ISSN 1725-5163

Úřední věstník

Evropské unie

C 323 E

Svazek 51

18. prosince 2008

České vydání

Informace a oznámení

Oznámení č. | Obsah | Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Evropský parlament

ZASEDÁNÍ 2007–2008

Dílčí zasedání od 10. do 13. a 18. prosince 2007

Pondělí 10. prosince 2007

(2008/C 323 E/01) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 1

1. Pokračování zasedání 1

2. Prohlášení předsednictva 1

3. Schválení zápisu z předchozího zasedání 2

4. Složení Parlamentu 2

5. Podepisování aktů přijatých postupem spolurozhodování 3

6. Projednávání pozměňovacích návrhů z pléna ve výborech (článek 156 jednacího řádu) 4

7. Předložení dokumentů 4

8. Otázky k ústnímu zodpovězení a písemná prohlášení (předložení) 9

9. Petice 10

10. Texty smluv dodané Radou 13

(Pokračování)

CS

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

11. Písemná prohlášení, která nejsou brána v potaz . . . 14
12. Žádost o naléhavý postup . . . 14
13. Boj proti terorismu (předložené návrhy usnesení) . . . 14
14. Plán práce . . . 14
15. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám . . . 14
16. Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II (rozprava) . . . 15
17. Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II (rozprava) . . . 15
18. Sčítání lidu, domů a bytů ***I (rozprava) . . . 16
19. Bezpečnost hraček (rozprava) . . . 16
20. Zabezpečení hotelů proti riziku požárů (rozprava) . . . 16
21. Evropské smluvní právo (rozprava) . . . 17
22. Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min (rozprava) . . . 17
23. Pořad jednání příštího zasedání . . . 18
24. Ukončení zasedání . . . 18

PREZENČNÍ LISTINA . . . 19

Úterý 11. prosince 2007

(2008/C 323 E/02) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ . . . 21

1. Zahájení zasedání . . . 21
2. Rozhodnutí o naléhavém postupu . . . 21
3. Rozprava o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení) . . . 21
4. Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008 (předložené návrhy usnesení) . . . 22
5. Dohody o hospodářském partnerství (předložené návrhy usnesení) . . . 23
6. Předložení dokumentů . . . 23
7. Společná organizace trhu s vínem * (rozprava) . . . 25
8. Přímé podpory pro zemědělství (SZP) a podpora pro rozvoj venkova (EZFRV) * (rozprava) . . . 25
9. Hlasování . . . 26
   - 9.1. Změna dohody ES-Maroko o některých aspektech leteckých služeb, aby se zohlednilo přistoupení Bulharska a Rumunska k EU * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 26
   - 9.2. Změna dohod o leteckých službách s Gruzií, Libanonem, Maledivami, Moldavskem, Singapurem a Uruguayí * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 26
   - 9.3. Úprava přílohy VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 27
   - 9.4. Kontrola produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (změna nařízení Rady (EHS) č. 386/90) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 27

(Pokračování)

9.5. Odtahové úchyty a zpětný chod kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 27

9.6. Váhy s neautomatickou činností (kodifikované znění) ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 28

9.7. Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv (kodifikované znění) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 28

9.8. Minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 28

9.9. Uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 28

9.10. Dočasná ustanovení pro sazby DPH * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 29

9.11. Založení společného podniku ARTEMIS * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 29

9.12. Založení společného podniku ENIAC * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 29

9.13. Založení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 29

9.14. Založení společného podniku Clean Sky * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 30

9.15. Zelená kniha: Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 30

9.16. Návrh opravného rozpočtu č. 7/2007 (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 30

9.17. Bezpapírové prostředí pro clo a obchod ***II (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 30

9.18. Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II (hlasování) . . . 31

9.19. Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II (hlasování) . . . 31

9.20. Interoperabilita železničního systému Společenství (přepracování) ***I (hlasování) . . . 31

9.21. Přímé podpory pro zemědělství (SZP) a podpora pro rozvoj venkova (EZFRV) * (hlasování) 32

10. Předání Sacharovovy ceny (slavnostní zasedání) . . . 32

11. Vysvětlení hlasování . . . 32

12. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat . . . 33

13. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . 33

14. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (rozprava) . . . 33

15. Výroční zpráva Evropské unie o lidských právech (rozprava) . . . 34

16. Druhá schůzka na nejvyšší úrovni EU-Afrika (Lisabon, 8. a 9. prosince 2007) (rozprava) . . . 34

17. Doba vyhrazená pro otázky (Komise) . . . 35

18. Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II (rozprava) . . . 36

19. Eurovignette (rozprava) . . . 36

20. Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů * (rozprava) . . . 37

21. Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I (rozprava) . . . 37

22. Pořad jednání příštího zasedání . . . 38

23. Ukončení zasedání . . . 38

PREZENČNÍ LISTINA . . . 39

(Pokračování)

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ 41

1. Změna dohody ES-Maroko o leteckých službách * 41
2. Změna dohod o leteckých službách s Gruzií, Libanonem, Maledivy, Moldavskem, Singapurem a Uruguayí * 41
3. Úprava přílohy VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska * 42
4. Kontrola produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky * 42
5. Odtahové úchyty a zpětný chod kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) ***I 42
6. Váhy s neautomatickou činností (kodifikované znění) ***I 42
7. Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv (kodifikované znění) * . . . 42
8. Minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) * 43
9. Uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) * 43
10. Dočasná ustanovení pro sazby DPH * 43
11. Založení společného podniku ARTEMIS * 43
12. Založení společného podniku ENIAC * 43
13. Založení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva * 44
14. Založení společného podniku CLEAN SKY * 44
15. Zelená kniha: Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích 44
16. Návrh opravného rozpočtu č. 7/2007 44
17. Bezpapírové prostředí pro clo a obchod ***II 44
18. Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II 45
19. Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II 45
20. Interoperabilita železničního systému Společenství ***I 45
21. Přímé podpory pro zemědělství (SZP) a podpora pro rozvoj venkova (EZFRV) * 46

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ 47

1. Zpráva van den Burg A6-0469/2007 — Usnesení 47
2. Zpráva De Michelis A6-0484/2007 — Usnesení 48
3. Doporučení Krahmer A6-0398/2007 — Svazek 1 50
4. Zpráva Mulder A6-0470/2007 — Usnesení 52

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0578

Dohoda ES-Maroko o leteckých službách *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o některých aspektech leteckých služeb, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) 54

P6_TA(2007)0579

Změna dohod o leteckých službách, které byly uzavřeny s Gruzií, Libanonem, Maledivami, Moldavskem, Singapurem a Uruguayí s cílem zohlednit přistoupení Bulharska a Rumunska k EU *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolů, kterými se mění dohody o některých aspektech leteckých služeb mezi Evropským společenstvím a vládou Gruzie, Libanonskou republikou, Maledivskou republikou, Moldavskou republikou, vládou Singapurské republiky a Uruguayskou východní republikou, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) 55

P6_TA(2007)0580

Úprava přílohy VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se upravuje příloha VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) 55

P6_TA(2007)0581

Kontrola produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (změna nařízení Rady (EHS) č. 386/90)*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EHS) č. 386/90 o kontrole prováděné při vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)) 56

P6_TA(2007)0582

Odtahové úchyty a zpětný chod kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o odtahových úchytech a zpětném chodu kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) (KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) 57

P6_TA(2007)0583

Váhy s neuatomatickou činností (kodifikované znění) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o vahách s neautomatickou činností (kodifikované znění) (KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) 57

P6_TA(2007)0584

Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv (kodifikované znění) *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady (Euratom), kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případu radiační mimořádné situace (kodifikované znění) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) 58

P6_TA(2007)0585

Minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) *I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) (KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) 59

(Pokračování)

P6_TA(2007)0586

Uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) 60

P6_TA(2007)0587

Dočasná ustanovení pro sazby DPH *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o některá dočasná ustanovení o sazbách daně z přidané hodnoty (KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136 (CNS)) 65

P6_TA(2007)0588

Zřízení „společného podniku ARTEMIS“ *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o založení „společného podniku ARTEMIS“ pro provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů (KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) 68

P6_TA(2007)0589

Zřízení společného podniku ENIAC *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o založení „společného podniku ENIAC“ (KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) . 82

P6_TA(2007)0590

Zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva (KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) 97

P6_TA(2007)0591

Zřízení společného podniku Čisté nebe *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje společný podnik Čisté nebe (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) 109

P6_TA(2007)0592

Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o zelené knize o diplomatické a konzulární ochraně občanů Unie ve třetích zemích (2007/2196(INI)) 120

P6_TA(2007)0593

Návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 7/2007

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 7/2007 na rozpočtový rok 2007, Oddíl III – Komise (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) 124

(Pokračování)

P6_TA(2007)0594

Bezpapírové prostředí pro clo a obchod ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 ke společnému postoji Rady ohledně přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o bezpapírovém prostředí pro clo a obchod (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) 125

P6_TA(2007)0595

Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 ke společnému postoji Rady ohledně přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) 126

P6_TC2-COD(2005)0211

Postoj Evropského parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 11. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) 127

P6_TA(2007)0596

Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) 127

P6_TC2-COD(2005)0183

Postoj Evropského parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 11. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu . 128

P6_TA(2007)0597

Interoperabilita železničního systému Společenství ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o interoperabilitě železničního systému Společenství (přepracovné znění) (KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) 129

P6_TC1-COD(2006)0273

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 11. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (přepracované znění) 129

P6_TA(2007)0598

SZP: Přímé podpory pro zemědělství a podpora pro zemědělce a rozvoj venkova *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o změně nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) 130

(Pokračování)

P6_TA(2007)0599

Původ zboží

Prohlášení Evropského parlamentu o označování původu zboží 140

Středa 12. prosince 2007

(2008/C 323 E/03) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 143

1. Zahájení zasedání 143
2. Příprava Evropské rady (Brusel, 13.–14. prosince 2007) (rozprava) 143
3. Hlasování 143
   - 3.1. Evropsko-středomořská dohoda ES-Maroko o leteckých službách * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 144
   - 3.2. Dohoda ES-Maroko o letecké dopravě (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 144
   - 3.3. Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 144
   - 3.4. Využití nástroje pružnosti (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 145
   - 3.5. Změna interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (víceletý finanční rámec) (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 145
   - 3.6. Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 145
   - 3.7. Společná organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 145
   - 3.8. Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II (hlasování) 146
   - 3.9. Údaje týkající se potravin ***I (hlasování) 146
   - 3.10 Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I (hlasování) 146
   - 3.11. Společná organizace trhu s vínem * (hlasování) 147
   - 3.12. Zrušení nepřímých daních z kapitálových vkladů * (hlasování) 147
   - 3.13. Boj proti terorismu (hlasování) 147
4. Vyhlášení a podpis Listiny základních práv 148
5. Slavnostní zasedání – Jordánsko 148
6. Hlasování (pokračování) 148
   - 6.1 Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008 (hlasování) 148
   - 6.2. Dohody o hospodářském partnerství (hlasování) 149
   - 6.3. Evropské smluvní právo (hlasování) 149
7. Vysvětlení hlasování 149
8. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat 150
9. Schválení zápisu z předchozího zasedání 150
10. Členství v politických skupinách 150
11. Summit EU-Čína – dialog EU-Čína o lidských právech (rozprava) 150
12. Boj proti nárůstu extremismu v Evropě (rozprava) 151
13. Černá Hora — Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Republikou Černá Hora *** (rozprava) 152
14. 1. prosinec 2007, světový den boje proti AIDS (rozprava) 153

15. Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí (rozprava) . . . 153
16. Členství ve výborech a delegacích . . . 153
17. Systémy pojištění vkladů (rozprava) . . . 154
18. Správa aktiv II (rozprava) . . . 154
19. Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy * (rozprava) . . . 155
20. Pravomoci a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti * (rozprava) . . . 155
21. Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz * (rozprava) . . . 155
22. Pořad jednání příštího zasedání . . . 156
23. Ukončení zasedání . . . 156

PREZENČNÍ LISTINA . . . 157

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ . . . 159
1. Evropsko-středomořská dohoda ES-Maroko o leteckých službách * . . . 159
2. Dohoda ES-Maroko o letecké dopravě * . . . 159
3. Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci . . . 160
4. Využití nástroje pružnosti . . . 160
5. Změna interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (víceletý finanční rámec) . . . 160
6. Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů * . . . 160
7. Společná organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury . . . 160
8. Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II . . . 161
9. Údaje týkající se potravin ***I . . . 161
10. Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I . . . 161
11. Organizace společného trhu s vínem * . . . 162
12. Zrušení nepřímých daních z kapitálových vkladů * . . . 166
13. Boj proti terorismu . . . 166
14. Legislativní a pracovní program Komise pro 2008 . . . 169
15. Dohody o hospodářském partnerství . . . 170
16. Evropské smluvní právo . . . 171

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ . . . 172
1. Zpráva Böge A6-0485/2007 — Usnesení . . . 172
2. Zpráva Golik A6-0461/2007 — Usnesení . . . 173
3. Zpráva Guerreiro A6-0467/2007 — Usnesení . . . 175
4. Zpráva Lehne A6-0453/2007 — Pozměňovací návrh 6 . . . 176
5. Zpráva Lehne A6-0453/2007 — Pozměňovací návrh 7 . . . 178
6. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 315 . . . 180
7. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 108 . . . 182
8. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 132 . . . 183
9. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 149 . . . 185
10. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 233 . . . 187

(Pokračování)

11. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 270 189
12. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 282 190
13. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 310 192
14. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 294 194
15. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 304 196
16. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 326 198
17. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 327 199
18. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 305 201
19. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 328 203
20. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 330 205
21. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 312 206
22. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 313 208
23. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 314 210
24. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 347 212
25. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 293/1 214
26. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 293/2 215
27. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 293/3 217
28. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 271/1 219
29. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 271/2 221
30. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 271/3 222
31. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 33 224
32. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 36 226
33. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměňovací návrh 319 228
34. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Pozměněný návrh Komise 229
35. Zpráva Castiglione A6-0477/2007 — Usnesení 231
36. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Bod 1 233
37. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 34 235
38. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 5 237
39. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Bod 36 238
40. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 2 240
41. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Odův. A – 5 242
42. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 26 244
43. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 27 245
44. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 28 247
45. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 33 249
46. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Pozměňovací návrh 11 251
47. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Odův. L 252
48. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu — Usnesení 254
49. RC-B6-0500/2007 — Plán Komise — Bod 4 256
50. RC-B6-0500/2007 — Plán Komise — Bod 16 257

(Pokračování)

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0600

Evropsko-středomořská dohoda ES- Maroko o leteckých službách *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie, zasedajících v Radě, o podpisu a prozatímním uplatňování Evropsko-středomořské dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé v oblasti letectví (KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) 259

P6_TA(2007)0601

Dohoda ES-Maroko o letecké dopravě *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská dohoda o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé za účelem zohlednění přistoupení Bulharské republiky a Rumunska (KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) 259

P6_TA(2007)0602

Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) 260

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 18. PROSINCE 2007 O UVOLNĚNÍ PROSTŘEDKŮ Z EVROPSKÉHO FONDU PRO PŘIZPŮSOBENÍ SE GLOBALIZACI 261

P6_TA(2007)0603

Využití nástroje pružnosti

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití nástroje pružnosti (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) 261

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 18. PROSINCE 2007 O VYUŽITÍ NÁSTROJE PRUŽNOSTI 263

P6_TA(2007)0604

Změna Interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (víceletý finanční rámec)

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) 263

(Pokračování)

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

PŘÍLOHA I

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 18. PROSINCE 2007, KTERÝM SE MĚNÍ INTERINSTITUCIONÁLNÍ DOHODA ZE DNE 17. KVĚTNA 2006 O ROZPOČTOVÉ KÁZNI A ŘÁDNÉM FINANČNÍM ŘÍZENÍ, POKUD JDE O VÍCELETÝ FINANČNÍ RÁMEC 264

PŘÍLOHA II 265

P6_TA(2007)0605

Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) 266

P6_TA(2007)0606

Společná organizace trhů s produkty rybolovu a akvakultury

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (2007/2109(INI)) 271

P6_TA(2007)0607

Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 ke společnému postoji Rady k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) . 275

P6_TC2-COD(2005)0228

Postoj Evropského parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 12. prosince 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES 275

P6_TA(2007)0608

Údaje týkající se potravin ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1924/2006 o údajích týkajících se potravin z hlediska jejich nutriční hodnoty a vlivu na zdraví (KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) 276

P6_TA(2007)0609

Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů (KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) 276

P6_TC1-COD(2004)0203

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 12. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů 277

(Pokračování)

P6_TA(2007)0610

Společná organizace trhu s vínem *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení (KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) 279

P6_TA(2007)0611

Zrušení nepřímých daních z kapitálových vkladů *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady o nepřímých daních z kapitálových vkladů (přepracované znění) (KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) 347

P6_TA(2007)0612

Boj proti terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o boji proti terorismu 349

P6_TA(2007)0613

Legislativní a pracovní plán Komise pro rok 2008

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008 355

P6_TA(2007)0614

Dohody o hospodářském partnerství

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o dohodách o hospodářském partnerství 361

P6_TA(2007)0615

Evropské smluvní právo

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o evropském smluvním právu 364

Čtvrtek 13. prosince 2007

(2008/C 323 E/04) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 366

1. Zahájení zasedání 366
2. Následný postup na základě usnesení Parlamentu 366
3. Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min (předložené návrhy usnesení) . . . 366
4. Textilie (rozprava) 367
5. Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou (rozprava) 368
6. Hlasování 368
   - 6.1. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (hlasování) 369
   - 6.2. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (hlasování) 370
   - 6.3. Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Republikou Černá Hora *** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 370
   - 6.4. Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 371

(Pokračování)

6.5. Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz * (hlasování) . . . 371
6.6. Pravomoci a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti * (hlasování) . . . 371
6.7. Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min (hlasování) . . . 372
6.8. Summit EU-Čína — Dialog EU-Čína o lidských právech (hlasování) . . . 372
6.9. Boj proti nárůstu extremismu v Evropě (hlasování) . . . 373
6.10. Černá Hora (hlasování) . . . 373
6.11. Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí (hlasování) . . . 373
6.12. Systémy pojištění vkladů (hlasování) . . . 373
6.13. Správa aktiv II (hlasování) . . . 374
6.14. Textilie (hlasování) . . . 374
6.15. Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou (hlasování) . . . 375
7. Termíny dílčích zasedání . . . 375
8. Vysvětlení hlasování . . . 375
9. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat . . . 375
10. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . 376
11. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava) . . . 376
11.1. Východní Čad . . . 376
11.2. Práva žen v Saudské Arábii . . . 376
11.3. Spravedlnost pro ženy společnice . . . 376
12. Hlasování . . . 377
12.1. Východní Čad (hlasování) . . . 377
12.2. Práva žen v Saudské Arábii (hlasování) . . . 377
12.3. Spravedlnost pro ženy společnice (hlasování) . . . 378
13. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat . . . 379
14. Členství ve výborech a delegacích . . . 379
15. Rozhodnutí o určitých dokumentech . . . 380
16. Převody prostředků . . . 381
17. Písemná prohlášení uložená v rejstříku (článek 116 jednacího řádu) . . . 384
18. Předání textů přijatých během zasedání . . . 385
19. Termíny příštích zasedání . . . 385
20. Přerušení zasedání . . . 385

PREZENČNÍ LISTINA . . . 386

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ . . . 388
1. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) . . . 388
2. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) . . . 400
3. Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Černou Horou *** . . . 400
4. Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy * . . . 400
5. Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz * . . . 401

(Pokračování)

6. Pravomoci a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti * 401
7. Desáté výročí Ottawské úmluvy o zákazu protipěchotních min 401
8. Summit EU-Čína — Dialog EU-Čína o lidských právech 402
9. Boj proti nárůstu extremismu v Evropě 403
10. Černá Hora 404
11. Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí 405
12. Systémy pojištění vkladů 405
13. Správa aktiv II 405
14. Textilie 406
15. Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou 407
16. Východní Čad 408
17. Práva žen v Saudské Arábii 409
18. Spravedlnost pro ženy společnice 409

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ 411
1. Zpráva Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Pozměňovací návrh 6 411
2. Zpráva Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Pozměňovací návrh 8 412
3. Zpráva Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Pozměňovací návrh 9 414
4. Zpráva Adamou A6-0443/2007 — Usnesení 416
5. RC-B6-0518/2007 — Ottawská úmluva — Pozměňovací návrh 1 417
6. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 7 419
7. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 14 421
8. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 8 422
9. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 9 424
10. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 10 425
11. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 18 427
12. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 19 429
13. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 11 430
14. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 12 432
15. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 2 434
16. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 1 436
17. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 3 437
18. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 4 439
19. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 5 440
20. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Pozměňovací návrh 6 442

(Pokračování)

21. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě — Usnesení 443
22. RC-B6-0495/2007 — Textilie — Pozměňovací návrh 6 445
23. RC-B6-0495/2007 — Textilie — Pozměňovací návrh 8 446
24. RC-B6-0495/2007 — Textilie — Pozměňovací návrh 10 448
25. RC-B6-0495/2007 — Textilie — Pozměňovací návrh 11 449
26. RC-B6-0495/2007 — Textilie — Pozměňovací návrh 12 451
27. RC-B6-0527/2007 — Východní Čad — Bod 4 452
28. RC-B6-0525/2007 — Spravedlnost pro ženy společnice — Usnesení 453

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0616

Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny oddíly)

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění naposledy pozměněném Radou (všechny oddíly) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) a návrhy na změnu č. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) a 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) k souhrnnému rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 454

PŘÍLOHA 1

REVIDOVANÉ PRACOVNÍ UJEDNÁNÍ O VÝKONNÝCH AGENTURÁCH 462

PŘÍLOHA 2

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O FINANCOVÁNÍ EVROPSKÝCH PROGRAMŮ PRO GLOBÁLNÍ DRUŽICOVÉ NAVIGAČNÍ SYSTÉMY (EGNOS GALILEO) A O FINANCOVÁNÍ EVROPSKÉHO TECHNOLOGICKÉHO INSTITUTU 464

PŘÍLOHA 3

PROHLÁŠENÍ O PROVÁDĚNÍ PROHLÁŠENÍ Č. 4 A 5 O PRAVIDELNÉM POLITICKÉM DIALOGU O DEMOKRATICKÉ KONTROLE A SOUDRŽNOSTI VNĚJŠÍCH AKCÍ 467

P6_TA(2007)0617

Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Černou Horou ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 k návrhu rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) 467

P6_TA(2007)0618

Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Radou Evropy o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy (KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)) 468

P6_TA(2007)0619

Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) 469

(Pokračování)

Oznámení č. | Obsah *(pokračování)* | Strana

P6_TA(2007)0620

Příslušnost a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 k návrhu nařízení Rady o příslušnosti, použitelném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovací povinnosti (KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) 470

P6_TA(2007)0621

Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o desátém výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení 485

P6_TA(2007)0622

Summit EU/Čína — Dialog EU/Čína o lidských právech

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o summitu EU/Čína a dialogu EU/Čína o lidských právech 489

P6_TA(2007)0623

Boj proti nárůstu extremismu v Evropě

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o boji s nárůstem extremismu v Evropě . 494

P6_TA(2007)0624

Černá Hora

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Černou Horou na straně druhé 497

P6_TA(2007)0625

Ztroskotání lodí v Kerčském průplavu v Černém moři

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o ztroskotání lodí v Kerčském průplavu v Černém moři a následných ropných znečištěních 503

P6_TA(2007)0626

Systémy pojištění vkladů

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o systémech pojištění vkladů (2007/2199 (INI)) 505

P6_TA(2007)0627

Správa aktiv II

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o správě aktiv II (2007/2200(INI)) 508

P6_TA(2007)0628

Textilie

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o budoucnosti textilního odvětví po roce 2007 517

P6_TA(2007)0629

Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o obchodních a hospodářských vztazích s Koreou (2007/2186(INI)) 520

(Pokračování)

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

P6_TA(2007)0630

Východní Čad

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o východním Čadu 526

P6_TA(2007)0631

Práva žen v Saudské Arábii

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o právech žen v Saúdské Arábii 529

P6_TA(2007)0632

Spravedlnost pro ženy společnice

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o spravedlnosti pro ženy společnice (sexuální otrokyně v Asii před druhou světovou válkou a v jejím průběhu) 531

Úterý 18. prosince 2007

(2008/C 323 E/05) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 534

1. Pokračování zasedání 534
2. Schválení zápisu z předchozího zasedání 534
3. Členství v politických skupinách 534
4. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (podpis) 534
5. Výsledky zasedání Evropské rady 13.–14. prosince 2007 v Bruselu — Půlrok činnosti portugalského předsednictví (rozprava) 534
6. Členství ve výborech a delegacích 535
7. Termíny příštích zasedání 535
8. Přerušení zasedání 535

PREZENČNÍ LISTINA 536

Vysvětlivky k použitým symbolům

*	Konzultace
**I	Spolupráce: první čtení
**II	Spolupráce: druhé čtení
***	Postup souhlasu
***I	Spolurozhodování: první čtení
***II	Spolurozhodování: druhé čtení
***III	Spolurozhodování: třetí čtení

(Druh postupu se určuje právním základem navrženým Komisí)

Informace k době hlasování

Pokud není uvedeno jinak, zpravodajové před hlasováním písemně oznámili předsednictvu svá stanoviska k pozměňovacím návrhům.

Zkratky používané pro parlamentní výbory

AFET	Výbor pro zahraniční věci
DEVE	Výbor pro rozvoj
INTA	Výbor pro mezinárodní obchod
BUDG	Rozpočtový výbor
CONT	Výbor pro rozpočtovou kontrolu
ECON	Hospodářský a měnový výbor
EMPL	Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
ENVI	Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin
ITRE	Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
IMCO	Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
TRAN	Výbor pro dopravu a cestovní ruch
REGI	Výbor pro regionální rozvoj
AGRI	Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova
PECH	Výbor pro rybolov
CULT	Výbor pro kulturu a vzdělávání
JURI	Výbor pro právní záležitosti
LIBE	Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
AFCO	Výbor pro ústavní záležitosti
FEMM	Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
PETI	Petiční výbor

Zkratky používané pro politické skupiny

PPE-DE	Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů) a Evropských demokratů
PSE	Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu
ALDE	Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu
UEN	Skupina Unie pro Evropu národů
Verts/ALE	Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance
GUE/NGL	Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
IND/DEM	Skupina Nezávislosti a demokracie
NI	Nezařazení poslanci

Pondělí 10. prosince 2007

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2007–2008

Dílčí zasedání od 10. do 13. prosince 2007

ŠTRASBURK

ZÁPIS

(2008/C 323 E/01)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Pokračování zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 17:05.

2. Prohlášení předsednictva

Předseda ve svém prohlášení připomněl tragické události z 1. prosince tohoto roku, kdy ve městě Capbreton (Francie) zastřelili členové organizace ETA dva agenty protiteroristické jednotky španělské policie. Oznámil rovněž, že vyjádřil soustrast rodinám pozůstalých a solidaritu španělským orgánům, a zopakoval, že Parlament odsuzuje používání násilí k dosahování politických cílů.

Pondělí 10. prosince 2007

3. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

4. Složení Parlamentu

Příslušné rumunské orgány oznámily jména třiceti pěti poslanců, kteří byli dne 25. 11. 2007 zvoleni ve všeobecných volbách do Evropského parlamentu:

ANASTASE Roberta Alma
BODU Sebastian Valentin
BOȘTINARU Victor
BULZESC Nicodim
BUȘOI Cristian Silviu
CORLĂȚEAN Titus
CREȚU Corina
CREȚU Gabriela
CSIBI Magor Imre
DĂIANU Daniel
DAVID Dragoș Florin
DUMITRIU Constantin
FILIP Petru
FRUNZĂVERDE Sorin
IACOB-RIDZI Monica Maria
MĂNESCU Ramona-Nicole
MARINESCU Marian-Jean
NECHIFOR Cătălin-Ioan
NICULESCU Rareș-Lucian
OPREA Dumitru
PAȘCU Ioan Mircea
PETRE Maria
PLUMB Rovana
POPA Mihaela
POPA Nicolae Vlad
SÂRBU Daciana Octavia
SEVERIN Adrian
SÓGOR Csaba
STOLOJAN Theodor Dumitru
ȚICĂU Silvia-Adriana
TÖKÉS László
VĂLEAN Adina-Ioana
WEBER Renate
WINKLER Iuliu
ZLOTEA Marian

Předseda všechny poslance přivítal.

Příslušné dánské orgány oznámily jmenování Johannese Lebecha, kterým je nahrazen Anders Samuelsen, a Christiana Foldberga Rovsinga, kterým je nahrazena Gitte Seeberg, s účinností od 29. 11. 2007.

Příslušné polské orgány oznámily jmenování Krzysztofa Hołowczyce, kterým je nahrazena Barbara Kudrycka, a Urszuly Gacek, kterou je nahrazen Bogdan Klich, s účinností od 6. 12. 2007.

Dokud nejsou ověřeny jejich pověřovací listiny nebo není rozhodnuto o jakémkoli sporu podle čl. 3 odst. 2 jednacího řádu, zasedají tito poslanci v Parlamentu a jeho orgánech a požívají všech práv, která jsou s tím spojena, pod podmínkou, že předtím učinili prohlášení, že nezastávají funkci neslučitelnou s výkonem mandátu poslance Evropského parlamentu.

*

* *

Jean-Louis Bourlanges oznámil písemně své odstoupení z funkce poslance Parlamentu s účinností od 1. 1. 2008.

Podle čl. 4 odst. 1 jednacího řádu oznámil parlament uvolnění mandátu a informoval o tom dotyčný členský stát.

5. Podepisování aktů přijatých postupem spolurozhodování

Předseda oznámil, že podle článku 68 jednacího řádu Evropského parlamentu v úterý podepíše společně s předsedou Rady následující akty, které byly přijaty postupem spolurozhodování:

— Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 954/79 o ratifikaci Úmluvy OSN o Kodexu jednání liniových konferencí členskými státy nebo o přistoupení členských států k této úmluvě (03660/2007/LEX — C6-0464/2007 — 2006/0308(COD))

— Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o statistickém programu Společenství na období 2008 až 2012 (03654/2007/LEX — C6-0462/2007 — 2006/0229(COD))

— Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 89/665/EHS a 92/13/EHS, pokud jde o zvýšení účinnosti přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek (03634/2007/LEX — C6-0461/2007 — 2006/0066(COD))

— Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Společenství ke zlepšení fungování systémů zdanění na vnitřním trhu (Fiscalis 2013) a zrušuje rozhodnutí č. 2235/2002/ES (03633/2007/LEX — C6-0460/2007 — 2006/0076(COD))

— Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zakazuje uvádět na trh, dovážet do Společenství a vyvážet z něj kočičí a psí kůže a výrobky obsahující tyto kůže (03632/2007/LEX — C6-0459/2007 — 2006/0236(COD))

— Nařízení Evropského parlamentu a Rady o stanovení společných pravidel pro poskytování základních informací o paritách kupní síly a pro jejich výpočet a zveřejňování (03615/2007/LEX — C6-0458/2007 — 2006/0042(COD))

— Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání (03667/2007/LEX — C6-0457/2007 — 2005/0260(COD))

Pondělí 10. prosince 2007

Předseda oznámil, že podle článku 68 jednacího řádu Evropského parlamentu v úterý 18. 12. 2007 podepíše společně s předsedou Rady následující akt, který byl přijat postupem spolurozhodování:

— Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2004/2003 o statutu a financování politických stran na evropské úrovni (03688/2007/LEX — C6-0455/2007 — 2007/0130(COD))

6. Projednávání pozměňovacích návrhů z pléna ve výborech (článek 156 jednacího řádu)

Předseda oznámil, že ke zprávě Giuseppe Castiglione o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení (A6-0477/2007) *(bod 12 PDOJ)*, kterou má Parlament projednat, bylo předloženo více než 50 pozměňovacích návrhů, a že proto požádal příslušný výbor AGRI, aby se dnes sešel k projednání těchto pozměňovacích návrhů podle článku 156 jednacího řádu. O pozměňovacím návrhu, který nezíská alespoň jednu desetinu hlasů členů výboru, se v Parlamentu nehlasuje.

Rozprava o této zprávě je zařazena na zítřejší pořad jednání.

7. Předložení dokumentů

Byly předloženy tyto dokumenty:

1) z Rady a Komise:

— Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/22/ES o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací, směrnice 2002/58/ES o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací a nařízení (ES) č. 2006/2004 o spolupráci v oblasti ochrany spotřebitele (KOM(2007)0698 — C6-0420/2007 — 2007/0248(COD))

předáno příslušný výbor: IMCO
stanovisko: CULT, ITRE, JURI, ECON, LIBE

— Návrh směrnice evropského Parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, směrnice 2002/19/ES o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení a směrnice 2002/20/ES o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (KOM(2007)0697 — C6-0427/2007 — 2007/0247(COD))

předáno příslušný výbor: ITRE
stanovisko: CULT, JURI, ECON, LIBE, IMCO

— Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací (KOM(2007)0699 — C6-0428/2007 — 2007/0249(COD))

předáno příslušný výbor: ITRE
stanovisko: CULT, BUDG, JURI, ECON, CONT, LIBE, IMCO

— Návrh opravného rozpočtu č. 7 na rozpočtový rok 2007 — Oddíl III – Komise (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na změnu č. 2 k návrhu souhrnného rozpočtu Evropských společenství na rozpočtový rok 2008 (15716/2007 — C6-0435/2007 — 2007/2019(BUD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Pozměněný návrh souhrnného rozpočtu Evropských společenství na rozpočtový rok 2008, doplněný o návrhy změn (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistické klasifikaci ekonomických činností v Evropském společenství (kodifikované znění) (KOM(2007)0755 — C6-0437/2007 — 2007/0256(COD))

předáno příslušný výbor: JURI

— Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Státem Izrael na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (15061/2007 — C6-0445/2007 — 2007/0165(AVC))

předáno příslušný výbor: AFET
stanovisko: INTA

— Návrh nařízení Rady o založení společného podniku pro palivové články a vodík (KOM(2007)0571 — C6-0446/2007 — 2007/0211(CNS))

předáno příslušný výbor: ITRE
stanovisko: ENVI, BUDG, CONT

— Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, pokud jde o režim podpory pro bavlnu (KOM(2007)0701 — C6-0447/2007 — 2007/0242(CNS))

předáno příslušný výbor: AGRI
stanovisko: BUDG

— Návrh nařízení Rady kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

předáno příslušný výbor: AGRI

— Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití nástroje pružnosti (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))

předáno příslušný výbor: BUDG
stanovisko: ITRE

2) z parlamentních výborů:

2.1) zprávy:

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie, zasedajících v Radě, o podpisu a prozatímním uplatňování Evropsko-středomořské dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé v oblasti letectví (KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) — výbor TRAN.
Zpravodaj: Johannes Blokland (A6-0416/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Radou Evropy o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy (KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Pondělí 10. prosince 2007

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se zřizuje Evropský policejní úřad (EUROPOL) (KOM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0447/2007)

— Zpráva o systémech pojištění vkladů (2007/2199(INI)) — výbor ECON.
Zpravodaj: Christian Ehler (A6-0448/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů (KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

— Zpráva o zelené knize o diplomatické a konzulární ochraně občanů Unie ve třetích zemích (2007/2196(INI)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se upravuje příloha VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) — výbor AGRI.
Zpravodaj: Neil Parish (A6-0455/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolů, kterými se mění dohody o některých aspektech leteckých služeb mezi Evropským společenstvím a vládou Gruzie, Libanonskou republikou, Maledivskou republikou, Moldavskou republikou, vládou Singapurské republiky a Uruguayskou východní republikou, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunské republiky k Evropské unii (KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) — výbor TRAN.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0456/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o některých aspektech leteckých služeb, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) — výbor TRAN.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0457/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská dohoda o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé za účelem zohlednění přistoupení Bulharské republiky a Rumunska (KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) — výbor TRAN.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0458/2007)

— Zpráva o správě aktiv II (2007/2200(INI)) — výbor ECON.
Zpravodaj: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) — výbor AGRI.
Zpravodaj: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

— Zpráva o obchodních a hospodářských vztazích s Koreou (2007/2186(INI)) — výbor INTA.
Zpravodaj: David Martin (A6-0463/2007)

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1924/2006 o údajích týkajících se potravin z hlediska jejich nutriční hodnoty a vlivu na zdraví (KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodajka: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

— Zpráva o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (2007/2109(INI)) — výbor PECH.
Zpravodaj: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

— * Zpráva k návrhu nařízení Rady o příslušnosti, použitelném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovací povinnosti (KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodajka: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

— * Zpráva o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o některá dočasná ustanovení o sazbách daně z přidané hodnoty (KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o změně nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) — výbor AGRI.
Zpravodaj: Jan Mulder (A6-0470/2007)

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o sčítání lidu, domů a bytů (KOM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)) — výbor EMPL.
Zpravodajka: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

— * Zpráva o návrhu směrnice Rady o nepřímých daních z kapitálových vkladů (přepracované znění) (KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) — výbor ECON.
Zpravodaj: Werner Langen (A6-0472/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o vahách s neautomatickou činností (kodifikované znění) (KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o odtahových úchytech a zpětném chodu kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) (KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případu radiační mimořádné situace (kodifikované znění) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

— * Zpráva o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) (KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení (KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) — výbor AGRI.
Zpravodaj: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Pondělí 10. prosince 2007

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EHS) č. 386/90 o kontrole prováděné při vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)) — výbor CONT.
Zpravodaj: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva (KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) — výbor ITRE.
Zpravodajka: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

— * Zpráva o návrhu směrnice Rady o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) — výbor AGRI.
Zpravodaj: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje společný podnik Čisté nebe (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) — výbor ITRE.
Zpravodajka: Lena Ek (A6-0483/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o založení „společného podniku ARTEMIS“ pro provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů (KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) — výbor ITRE.
Zpravodaj: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

— Zpráva o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) — výbor BUDG.
Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0485/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o založení „společného podniku ENIAC“ (KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) — výbor ITRE.
Zpravodaj: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

— Zpráva o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění naposledy pozměněném Radou (všechny oddíly) a o návrzích na změnu č. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) a 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD)) — výbor BUDG.
Zpravodaj: Kyösti Virrankoski (A6-0492/2007)

— Zpráva o návrhu opravného rozpočtu Evrospké unie č. 7/2007 na rozpočtový rok 2007 (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) — výbor BUDG.
Zpravodaj: James Elles (A6-0493/2007)

2.2) doporučení pro druhé čtení:

— ***II Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady ohledně přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) (09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodajka: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

— ***II Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady ohledně přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o bezpapírovém prostředí pro clo a obchod (08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) — výbor IMCO.
Zpravodaj: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

— ***II Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) — výbor TRAN.
Zpravodaj: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

3) od poslanců:

3.1) otázky k ústnímu zodpovězení pro dobu vyhrazenou pro otázky (článek 109 jednacího řádu) (B6-0384/2007):

— Radě:
Medina Ortega Manuel, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Schmidt Olle, Markov Helmuth, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Seppänen Esko, McGuinness Mairead, Harkin Marian, Burke Colm, Higgins Jim, Mitchell Gay, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Newton Dunn Bill, Martin David, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Andrikienė Laima Liucija, Paleckis Justas Vincas

— Komisi:
van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Riis-Jørgensen Karin, Burke Colm, Higgins Jim, Budreikaitė Danutė, Corda Giovanna, Markov Helmuth, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Mitchell Gay, Seppänen Esko, Öger Vural, Crowley Brian, Hutchinson Alain, Rübig Paul, Czarnecki Ryszard, Podimata Anni, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Papadimoulis Dimitrios, Gklavakis Ioannis, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Goudin Hélène, Toussas Georgios, Ryan Eoin, Aylward Liam, Martin David, Arnaoutakis Stavros, Gill Neena, Ţicău Silvia-Adriana, Raeva Bilyana Ilieva, Medina Ortega Manuel, Evans Robert, Batzeli Katerina, Matsis Yiannakis, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Salinas García María Isabel, Vakalis Nikolaos, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Irujo Amezaga Mikel, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Trakatellis Antonios, Belet Ivo, Iotova Iliana Malinova, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Gaľa Milan, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Leichtfried Jörg, Martin Hans-Peter

8. Otázky k ústnímu zodpovězení a písemná prohlášení (předložení)

Poslanci předložili tyto dokumenty:

1) otázky k ústnímu zodpovězení (článek 108 jednacího řádu):

— (O-0074/2007) Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó a Johan Van Hecke za skupinu ALDE, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos a Vasco Graça Moura za skupinu PPE-DE, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif a Elisa Ferreira za skupinu PSE, Cristiana Muscardini a Eugenijus Maldeikis za skupinu UEN, Caroline Lucas a Alain Lipietz za skupinu Verts/ALE Komisi: Textilní výrobky (B6-0383/2007);

— (O-0066/2007) Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Crețu a Glenis Willmott Komisi: Požární bezpečnost v hotelech (B6-0385/2007);

Pondělí 10. prosince 2007

— (O-0072/2007) Paolo Costa za výbor TRAN Komisi: Směrnice 2006/38/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (Eurovignette), čl. 11, průběžné podávání zpráv o analýze týkající se zahrnutí interních a sociálních nákladů (B6-0386/2007);

— (O-0073/2007) Giuseppe Gargani za výbor JURI Komisi: Společný referenční rámec v oblasti evropského smluvního práva (B6-0387/2007);

— (O-0077/2007) Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo a Helmuth Markov za skupinu GUE/NGL Komisi: Ukončení platnosti memoranda o porozumění mezi EU a Čínou, které se týká dovozu některých textilních a oděvních výrobků (B6-0388/2007);

2) *písemné prohlášení k zapsání do rejstříku (článek 116 jednacího řádu):*

— Daniel Strož o nutnosti řešit zásadní problémy EU formami přímé demokracie, zejména referendem (108/2007);

— Jules Maaten o trestu odnětí svobody, k němuž byl odsouzen čínský internetový disident Yang Maodong (109/2007);

— Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser a Harlem Désir o zajištění ochrany Ayaan Hirsi Aliové ze strany EU (110/2007);

— Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta a Jean Marie Beaupuy o zamezení bezdomovectví na ulicích (111/2007);

— Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul a Edit Herczog o energetické budoucnosti s nízkými emisemi oxidů uhlíku (112/2007);

— Jo Leinen, Vural Öger a Marek Siwiec k návrhu na vytvoření výboru moudrých (113/2007);

— Urszula Krupa o zajištění ochrany osobních údajů v EU (114/2007);

— Urszula Krupa o diskriminaci, které je vystavena Vysoká škola společenské a mediální kultury v Toruni (115/2007);

— Urszula Krupa o úctě k lidské důstojnosti a novinářské etice v Evropské unii (116/2007).

9. Petice

Tyto petice, které byly níže uvedeného dne zapsány do rejstříku, byly předány příslušnému výboru podle článku 191 odst. 5 jednacího řádu:

Dne 3. 12. 2007

Tsveta Hristova (Coalition „for Nature in Bulgaria“ — Ecologist (Коалиция „За да остане природа в България“)) (č. 1082/2007);

Kurt Möbus (č. 1083/2007);

Bernhard Schick (č. 1084/2007);

Axel Bandow (č. 1085/2007);

Elisabeth Liakopoulou (č. 1086/2007);

Oisin Jones-Dillon (č. 1087/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1088/2007);

Gábor Egri (Association for the Roman Bank) (3600 podpisů) (č. 1089/2007);

Dimitrinka Staikova (č. 1090/2007);

Seamus Feeney (č. 1091/2007);

Joan O'Sullivan (6 podpisů) (č. 1092/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1093/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1094/2007);

Hans Müller (Sandkorn) (č. 1095/2007);

Anne Iurascu (č. 1096/2007);

Wanda Novicka (Astra Network — Federation for Women and Family Planning) (8 podpisů) (č. 1097/2007);

Juan Antonio Carrasco Ragel (Asociación Gaditana para la Defensa y el Estudio de la Naturaleza) (8 podpisů) (č. 1098/2007);

Yosheba Sainz de la Higuera y Gartzia (č. 1099/2007);

Catalina Rodríguez Lahoz (č. 1100/2007);

Ángeles Negre Cuevas (č. 1101/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (8 podpisů) (č. 1102/2007);

Laurent Hermoye (Association pour la Défense des Droits des Médecins en formation (ADDMF)) (č. 1103/2007);

Alain Larralde (Association pour la sérénité à la Campagne) (17 podpisů) (č. 1104/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (8 podpisů) (č. 1105/2007);

David Ojeda Caicedo (č. 1106/2007);

Germano Bertolino (č. 1107/2007);

Andrea Bucci (č. 1108/2007);

Michel Brams (č. 1109/2007);

Theo Lathouwers (č. 1110/2007);

Maria Przybylska (č. 1111/2007);

Robert Szarfenberg (č. 1112/2007);

Kamil Gardocki (č. 1113/2007);

José Sampaio (č. 1114/2007);

Sándor Hadnagy (č. 1115/2007);

Sebastian Viorel (č. 1116/2007);

Stephanie Johanna Goldbach (č. 1117/2007);

Wolfgang Friedrich Dahm (č. 1118/2007);

Norbert Höfs (č. 1119/2007);

Thomas Weigelt (č. 1120/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1121/2007);

Rudolf Bichler (č. 1122/2007);

Karl-Friedrich Lentze (č. 1123/2007);

Gerold Ewald (Danziger Exilregierung) (č. 1124/2007);

Jovanka Jusic (č. 1125/2007);

Stelian Ciuciu (č. 1126/2007);

Gregor Fister (č. 1127/2007);

Rainer Sander (Carcentro S.L.) (č. 1128/2007);

Beata Monika Pokrzeptowicz-Meyer (č. 1129/2007);

Peter Ausborn (č. 1130/2007);

Achim Alex (č. 1131/2007);

Petros Kazias (č. 1132/2007);

Adam Augustyn (č. 1133/2007);

Salva Piera (č. 1134/2007);

Romana Sodotovicova (č. 1135/2007);

Heinz-Peter Schepputat (č. 1136/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1137/2007);

Mark Kerwin (č. 1138/2007);

Pondělí 10. prosince 2007

José María Martínez Fagoaga (č. 1139/2007);
José Manuel Ruiz Álvarez (č. 1140/2007);
Juan Manuel Fajardo Recouso (Agrupación comarcal de Izquierda Unida Arousa) (2 podpisy) (č. 1141/2007);
(Colegio Fray Pedro de Aguado A.M.P.A.) (č. 1142/2007);
Jesús Carlos Marruecos Huete (č. 1143/2007);
Jean François Guiheneuf (č. 1144/2007);
Alain Vermeulen (General Menuiserie Sprl) (č. 1145/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1146/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1147/2007);
Flavio Miccono (I.P.A.) (č. 1148/2007);
Simone Curini (2 podpisů) (č. 1149/2007);
Andrea Gaffuri (č. 1150/2007);
Dino Pasquali (č. 1151/2007);
Eliana Lentisco (č. 1152/2007);
Hans Super (č. 1153/2007);
Janina Rebkowska-Vrouwenvelder (č. 1154/2007);
Monika Orzechowska (Nieformalna Grupa Inicjatywna „Fosfi“) (2 podpisy) (č. 1155/2007);
Eva-Maria Weides (Naturschutzjugend des NABU) (60 podpisů) (č. 1156/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (60 podpisů) (č. 1157/2007);
Jiří Pik (č. 1158/2007);
Dionisie Buzogany (Asociația Foștilor Militari Constructori) (č. 1159/2007);
Denis O'Hare (č. 1160/2007);
Rafael Gomez (Organic and Organomineral Fertiliser Association (FOMA)) (č. 1161/2007);
Markos Manchado Mateos (č. 1162/2007);
Damien Martin (č. 1163/2007);
Caterina Caloisi (č. 1164/2007);
Paolo Pollini (č. 1165/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1166/2007);
Adrian Stefan Iurascu (Romanian Civic Forum (Forumul Civic Romanesc)) (č. 1167/2007).

Dne 4. 12. 2007

Günther Dauwen (European Free Alliance) (10 podpisů) (č. 1168/2007);
Klaus Zimmer (č. 1169/2007);
Peter Ulbrich (2 podpisy) (č. 1170/2007);
Wolfram Arlt (č. 1171/2007);
Hans-Peter Schneider (č. 1172/2007);
Christian Hagemann (č. 1173/2007);
Guido Debye (č. 1174/2007);
Gerhard Brenner (č. 1175/2007);
Jochen Sommer (Sommer Motorradtechnik) (č. 1176/2007);
Maura Griffin (č. 1177/2007);
Mark De'Ath (Amenity Forum) (80 podpisů) (č. 1178/2007);
Louise Anne Pulis (č. 1179/2007);
Pat Grant (2 podpisy) (č. 1180/2007);
Frank Doyle (12 podpisů) (č. 1181/2007);
Steven Morris (2 podpisů) (č. 1182/2007);
Mary Wall (č. 1183/2007);
Grace Kinirons (Nutritional Therapists of Ireland) (č. 1184/2007);
Ewaen Fred Ogieriakhi (č. 1185/2007);
Michael Cain (č. 1186/2007);
Beatrice Laloux (Union Internationale de la propriété immobilière) (2 podpisy) (č. 1187/2007);
Paula May Gladys Douglas (č. 1188/2007);
Matthias Verbeke (Bringing Peace Together) (č. 1189/2007).

Dne 5. 12. 2007

Mark Sugrue (č. 1190/2007);
John Browne (č. 1191/2007);
Ann Kelly (č. 1192/2007);
Thomas Doyle (č. 1193/2007);
Elizabieta Whomsley (č. 1194/2007);
Kurt Heidenreich (č. 1195/2007);
Jürgen Reinke (č. 1196/2007);
Diethelm Grass (č. 1197/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1198/2007);
Kumar Mitra-Endres (č. 1199/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1200/2007);
Giorgio Bortini (č. 1201/2007);
Michael Wenner (č. 1202/2007);
Karl-Enno Doehnel (č. 1203/2007);
Ralf Gerhardt (č. 1204/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1205/2007);
Paulo Jorge Frade Parreira (č. 1206/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1207/2007);
Wilfried Meyer (č. 1208/2007);
René Brungs (č. 1209/2007);
Anka Dörnfeld (č. 1210/2007);
Christian Dirk Ludwig (č. 1211/2007);
Alexander Weimann (č. 1212/2007);
Horst Steinicke (č. 1213/2007);
Alireza Shahbazi (Iranian National Civil Resistance and Disobedience) (č. 1214/2007);
Desmond Fitzgerald (9 podpisů) (č. 1215/2007);
Nigel Beckwith (č. 1216/2007);
Janusz Wilczynski (2 podpisy) (č. 1217/2007);
(jméno autora nebylo zveřejněno) (4 podpisy) (č. 1218/2007);
Milan Reska (č. 1219/2007);
Henry Price (č. 1220/2007);
Sakthi Sathivel (č. 1221/2007);
Ralph Ellis (č. 1222/2007);
Marc Wisbey (č. 1223/2007);
Brian Heath (č. 1224/2007);
Henrik Ladefoged (č. 1225/2007).

10. Texty smluv dodané Radou

Rada předala ověřené kopie těchto dokumentů:

— Protokol k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii,

— Protokol k Dohodě o spolupráci a celní unii mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou San Marino o účasti Bulharské republiky a Rumunska jakožto smluvních stran v důsledku jejich přistoupení k Evropské unii,

— Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím, kterou se mění dohoda o přidružení mezi ES a Jordánskem.

Pondělí 10. prosince 2007

11. Písemná prohlášení, která nejsou brána v potaz

Podle ustanovení čl. 116 odst. 5 jednacího řádu se písemná prohlášení č. 71, 72, 73, 74, 76, 77/2007 neberou v potaz, jelikož neobdržela požadovaný počet podpisů.

12. Žádost o naléhavý postup

Žádost Rady o naléhavý postup (článek 134 jednacího řádu):

— o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz [COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)]

Odůvodnění žádosti o naléhavý postup:

Zpráva Komise již nyní uvádí, že není možné potvrdit povinné datum 1. ledna 2008, které stanoví nařízení. Důvodem žádosti o naléhavý postup je tedy skutečnost, že z hlediska právní jistoty je nezbytné přijmout změnu tohoto návrhu před 1. lednem 2008.

Parlament rozhodne o žádosti o naléhavý postup na začátku příštího zasedání.

13. Boj proti terorismu (předložené návrhy usnesení)

Rozprava se konala dne 5. 9. 2007 *(bod 2 zápisu ze dne 5. 9. 2007)*.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 108 odst. 5 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Jean-Marie Cavada za výbor LIBE o boji proti terorismu (B6-0514/2007)

Hlasování: *bod 3.13 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

14. Plán práce

Na pořadu byl plán práce.

Konečný návrh pořadu jednání prosincových plenárních zasedání t. r. *(PE 398.771/PDOJ)* byl rozdán. Nebyly k němu navrženy žádné změny.

Plán práce byl tímto schválen.

15. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám

Tito poslanci, kteří chtěli upozornit Parlament na důležitou otázku politické povahy, vystoupili podle článku 144 jednacího řádu s jednominutovým projevem:

Georgios Papastamkos, András Gyürk, Antonio Masip Hidalgo, Inés Ayala Sender, Metin Kazak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Justas Vincas Paleckis, Toomas Savi, Ryszard Czarnecki, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides, Pál Schmitt, Maria Eleni Koppa, Zsolt László Becsey, Marianne Mikko, Emmanouil Angelakas, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka, Mairead McGuinness, Silvia-Adriana Ţicău, Zita Pleštinská, Richard Corbett, Ljudmila Novak, Viktória Mohácsi, Mieczysław Edmund Janowski, Milan Gaľa a Jörg Leichtfried.

Pondělí 10. prosince 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS

místopředseda

Vystoupili: Ján Hudacký, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Dushana Zdravkova, Péter Olajos, Nickolay Mladenov, Edit Bauer, Tunne Kelam, Czesław Adam Siekierski, Eluned Morgan, Csaba Sándor Tabajdi, Jacky Hénin, Ioan Mircea Paşcu a Manolis Mavrommatis.

16. Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II (rozprava)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) [09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

Marie-Noëlle Lienemann uvedla doporučení pro druhé čtení.

Vystoupil Charlie McCreevy (člen Komise).

Vystoupili: Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE, Justas Vincas Paleckis za skupinu PSE, Adamos Adamou za skupinu GUE/NGL, Ioannis Gklavakis, Inger Segelström, Georgios Toussas, Andres Tarand, Daciana Octavia Sârbu a Charlie McCreevy.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 9.18 zápisu ze dne 11. 12. 2007*.

17. Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II (rozprava)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu [16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Holger Krahmer (A6-0398/2007)

Holger Krahmer uvedl doporučení pro druhé čtení.

Vystoupil Charlie McCreevy (člen Komise).

Vystoupila Anja Weisgerber za skupinu PPE-DE.

PŘEDSEDNICTVÍ: Marek SIWIEC

místopředseda

Vystoupili: Dorette Corbey za skupinu PSE, Marios Matsakis za skupinu ALDE, Mieczysław Edmund Janowski za skupinu UEN, Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE, Dimitrios Papadimoulis za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Andreas Mölzer nezařazený, Péter Olajos, Justas Vincas Paleckis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hiltrud Breyer, Jaromír Kohlíček, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Ţicău, Leopold Józef Rutowicz, Richard Seeber, Lambert van Nistelrooij a Charlie McCreevy

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 9.19 zápisu ze dne 11. 12. 2007*.

Pondělí 10. prosince 2007

18. Sčítání lidu, domů a bytů ***I (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o sčítání lidu, domů a bytů [KOM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)] — Výbor pro zaměstnanost a sociální věci.
Zpravodajka: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

Vystoupila Meglena Kuneva (členka Komise).

Ona Juknevičienė uvedla zprávu.

Vystoupili: José Albino Silva Peneda za skupinu PPE-DE, Emanuel Jardim Fernandes za skupinu PSE, Ewa Tomaszewska za skupinu UEN, Elisabeth Schroedter za skupinu Verts/ALE, Jiří Maštálka za skupinu GUE/NGL, Derek Roland Clark za skupinu IND/DEM, a Andreas Mölzer nezařazený.

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT

místopředseda

Vystoupili: Jan Březina, Silvia-Adriana Ţicău, Kathy Sinnott, Lambert van Nistelrooij, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Ljudmila Novak, Miroslav Mikolášik a Meglena Kuneva.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *příští dílčí zasedání*.

19. Bezpečnost hraček (rozprava)

Prohlášení Komise: Bezpečnost hraček

Meglena Kuneva (členka Komise) učinila prohlášení.

Vystoupili: Marianne Thyssen za skupinu PPE-DE, Evelyne Gebhardt za skupinu PSE, Marios Matsakis za skupinu ALDE, Roberta Angelilli za skupinu UEN, Hiltrud Breyer za skupinu Verts/ALE, Eva-Britt Svensson za skupinu GUE/NGL, Malcolm Harbour, Arlene McCarthy, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Heide Rühle, Iliana Malinova Iotova, Vicente Miguel Garcés Ramón a Meglena Kuneva.

Rozprava je uzavřena.

20. Zabezpečení hotelů proti riziku požárů (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0066/2007), kterou pokládají Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Creţu a Glenis Willmott, Komisi: Požární bezpečnost v hotelech (B6-0385/2007)

Glyn Ford rozvinul otázku k ústnímu zodpovězení.

Pondělí 10. prosince 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Gérard ONESTA

místopředseda

Meglena Kuneva (členka Komise) odpověděla na otázku k ústnímu zodpovězení

Vystoupili: Malcolm Harbour za skupinu PPE-DE, Arlene McCarthy za skupinu PSE, Wolfgang Bulfon, Linda McAvan a Meglena Kuneva.

Rozprava je uzavřena.

21. **Evropské smluvní právo** (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0073/2007), kterou pokládá Giuseppe Gargani za výbor JURI, Komisi: Společný referenční rámec v oblasti evropského smluvního práva (B6-0387/2007)

Rainer Wieland rozvinul otázku k ústnímu zodpovězení.

Meglena Kuneva (členka Komise) odpověděla na otázku k ústnímu zodpovězení.

Vystoupili: Klaus-Heiner Lehne za skupinu PPE-DE, Manuel Medina Ortega za skupinu PSE, Diana Wallis za skupinu ALDE, a Meglena Kuneva.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 108 odst. 5 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Giuseppe Gargani za výbor JURI o evropském smluvním právu (B6-0513/2007)

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.3 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

22. **Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min** (rozprava)

Prohlášení Komise: Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min

Meglena Kuneva (členka Komise) učinila prohlášení.

Vystoupili: Stefano Zappalà za skupinu PPE-DE, Ana Maria Gomes za skupinu PSE, Marios Matsakis za skupinu ALDE, Çirts Valdis Kristovskis za skupinu UEN, Angelika Beer za skupinu Verts/ALE, Tobias Pflüger za skupinu GUE/NGL, Geoffrey Van Orden, Thijs Berman, Meglena Kuneva a Marios Matsakis, aby vyjádřil politování nad skutečností, že se zástupci Rady nezúčastnili posledních tří rozprav (předseda vzal poslancovo vystoupení na vědomí).

Předložené návrhy usnesení nebyly k dispozici, budou proto oznámeny později.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.7 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

Pondělí 10. prosince 2007

23. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 398.771/OJMA).

24. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 22:20.

Harald Rømer
generální tajemník

Miguel Angel Martínez Martínez
místopředseda

Pondělí 10. prosince 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lax, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Martens, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley,

Pondělí 10. prosince 2007

Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Úterý 11. prosince 2007

ZÁPIS

(2008/C 323 E/02)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 9:05.

2. Rozhodnutí o naléhavém postupu

Žádost Rady o naléhavý postup (článek 134 jednacího řádu):

— Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Vystoupil Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (zpravodaj) za výbor AGRI.

Žádost o naléhavý postup byla schválena.

Bod byl zařazen na pořad jednání zasedání konaného ve středu 12. 12. 2007.

Hlasování: *bod 6.5 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

3. Rozprava o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení)

Podle článku 115 jednacího řádu požádali poslanci nebo politické skupiny, aby se konala rozprava o níže uvedených návrzích usnesení:

I. VÝCHODNÍ ČAD

— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska, Hanna Foltyn-Kubicka, Eugenijus Maldeikis, Ģirts Valdis Kristovskis a Mieczysław Edmund Janowski za skupinu UEN o nedávných nepokojích ve východním Čadu a o naléhavosti rozmístění sil EUFOR CHAD/CAR (B6-0527/2007);

— Tobias Pflüger, Mary Lou McDonald, Willy Meyer Pleite a Marco Rizzo za skupinu GUE/NGL o nedávných nepokojích ve východním Čadu (B6-0529/2007);

— Colm Burke, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola o východním Čadu (B6-0533/2007);

Úterý 11. prosince 2007

— Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock a Josep Borrell Fontelles za skupinu PSE o nedávných nepokojích ve východním Čadu a o naléhavosti rozmístění sil EUFOR CHAD/CAR (B6-0535/2007);

— Thierry Cornillet a Marios Matsakis za skupinu ALDE o nedávných nepokojích ve východním Čadu a o naléhavosti rozmístění sil (B6-0536/2007);

— Raül Romeva i Rueda a Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE o východním Čadu (B6-0541/2007);

II. PRÁVA ŽEN V SAUDSKÉ ARÁBII

— Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas a Brian Crowley za skupinu UEN o právech žen v Saudské Arábii (B6-0526/2007);

— Eva-Britt Svensson za skupinu GUE/NGL o právech žen v Saudské Arábii (B6-0530/2007);

—Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola a Colm Burke za skupinu PPE-DE o právech žen v Saudské Arábii (B6-0534/2007);

— Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen a Frédérique Ries za skupinu ALDE o právech žen v Saudské Arábii (B6-0537/2007);

— Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer a Jill Evans za skupinu Verts/ALE o Saudské Arábii (B6-0539/2007);

— Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes a Elena Valenciano Martínez-Orozco za skupinu PSE o právech žen v Saudské Arábii (B6-0540/2007);

III. SPRAVEDLNOST PRO ŽENY SPOLEČNICE

— Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda a Hiltrud Breyer za skupinu Verts/ALE o ženách společnicích (B6-0525/2007);

— Eva-Britt Svensson za skupinu GUE/NGL o ženách společnicích (B6-0528/2007);

— Konrad Szymański, Wojciech Roszkowski, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska a Brian Crowley za skupinu UEN o ženách společnicích (B6-0531/2007);

— Sophia in 't Veld a Marios Matsakis za skupinu ALDE o ženách společnicích (B6-0538/2007).

Řečnická doba bude rozdělena podle článku 142 jednacího řádu.

4. **Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008** (předložené návrhy usnesení)

Rozprava se konala dne 13. 11. 2007 *(bod 4 zápisu ze dne 13. 11. 2007)*.

— Hartmut Nassauer a Joseph Daul za skupinu PPE-DE o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008 (B6-0500/2007);

— Pierre Jonckheer, Monica Frassoni a Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008 (B6-0501/2007);

— Martin Schulz a Hannes Swoboda za skupinu PSE o legislativním a pracovním plánu Komise na rok 2008 (B6-0502/2007);

— Silvana Koch-Mehrin, Diana Wallis a Graham Watson za skupinu ALDE o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008 (B6-0504/2007);

— Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Guntars Krasts, Gintaras Didžiokas, Roberta Angelilli, Janusz Wojciechowski, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Mieczysław Edmund Janowski a Mario Borghezio za skupinu UEN o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008 (B6-0506/2007);

— Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL o legislativním a pracovním programu Komise pro rok 2008 (B6-0508/2007).

Hlasování: *bod 6.1 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

5. **Dohody o hospodářském partnerství** (předložené návrhy usnesení)

Rozprava se konala dne 28. 11. 2007 *(bod 17 zápisu ze dne 28. 11. 2007)*.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Robert Sturdy a Maria Martens za skupinu PPE-DE o dohodách o hospodářském partnerství (B6-0497/2007);

— Harlem Désir a Pasqualina Napoletano za skupinu PSE, Helmuth Markov, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jens Holm, Gabriele Zimmer a Miguel Portas za skupinu GUE/NGL, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Carl Schlyter a Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE o dohodách o hospodářském partnerství (B6-0498/2007);

— Gianluca Susta, Thierry Cornillet a Danutė Budreikaitė za skupinu ALDE o dohodách o hospodářském partnerství (B6-0499/2007);

— Cristiana Muscardini, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan a Janusz Wojciechowski za skupinu UEN o dohodách o hospodářském partnerství (B6-0511/2007).

Tyto návrhy nahrazují návrhy usnesení B6-0486/2007, B6-0488/2007, B6-0489/2007 a B6-0491/2007, které byly staženy.

Hlasování: *bod 6.2 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

6. **Předložení dokumentů**

Byly předloženy tyto dokumenty:

1) z Rady a Komise:

— Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o montáži zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci na dvoukolová a tříkolová motorová vozidla (kodifikované znění) (KOM(2007)0768 — C6-0449/2007 — 2007/0270(COD))

předáno příslušný výbor: JURI

— Návrh nařízení Rady o ochraně citlivých mořských ekosystémů na volném moři před nepříznivým dopadem užívání lovných zařízení pro rybolov při dně (KOM(2007)0605 — C6-0453/2007 — 2007/0224(CNS))

předáno příslušný výbor: PECH
stanovisko: ENVI

Úterý 11. prosince 2007

— Návrh nařízení Rady o zavedení režimu Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (KOM(2007)0602 — C6-0454/2007 — 2007/0223(CNS))

předáno příslušný výbor: PECH
stanovisko: DEVE, ENVI, INTA

— Návrh rozhodnutí Rady a Komise o uzavření dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

předáno příslušný výbor: AFET
stanovisko: INTA

— Návrh rámcového rozhodnutí Rady o používání jmenné evidence cestujících pro účely vynucování práva (KOM(2007)0654 — C6-0465/2007 — 2007/0237(CNS))

předáno příslušný výbor: LIBE
stanovisko: AFET, TRAN

— Návrh rámcového rozhodnutí Rady, kterým se mění rámcové rozhodnutí 2002/475/SVV o boji proti terorismu (KOM(2007)0650 — C6-0466/2007 — 2007/0236(CNS))

předáno příslušný výbor: LIBE
stanovisko: AFET, JURI

2) z parlamentních výborů:

2.1) zprávy:

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění Společná konzulární instrukce k vízům pro diplomatické mise a konzulární úřady v souvislosti se začleněním biometrických znaků, včetně ustanovení o organizaci přijímání a zpracování žádostí o víza (KOM(2006)0269 — C6-0166/2006 — 2006/0088(COD)) — výbor LIBE
Zpravodajka: baronka Sarah Ludford (A6-0459/2007)

— Zpráva o 23. výroční zprávě Komise o kontrole provádění práva Společenství (2005) (2006/2271(INI)) — výbor JURI
Zpravodajka: Monica Frassoni (A6-0462/2007)

— *** Doporučení k návrhu rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) — výbor AFET
Zpravodaj: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

— Zpráva o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití nástroje pružnosti (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) — výbor BUDG
Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0499/2007)

— Zpráva o pozměněném návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) — výbor BUDG
Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0500/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — výbor AGRI
Zpravodaj: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

3) od poslanců:

3.1) návrhy usnesení (článek 113 jednacího řádu):

— Jana Bobošíková: Návrh usnesení o nutnosti ratifikace Lisabonské reformní smlouvy referendem (B6-0430/2007)

předáno příslušný výbor: AFCO

7. Společná organizace trhu s vínem * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení [KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Giuseppe Castiglione uvedl zprávu.

Vystoupili: Elisabeth Jeggle za skupinu PPE-DE, Katerina Batzeli za skupinu PSE, Jorgo Chatzimarkakis za skupinu ALDE, Sergio Berlato za skupinu UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf za skupinu Verts/ALE, Vincenzo Aita za skupinu GUE/NGL, Vladimír Železný za skupinu IND/DEM, Peter Baco nezařazený, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Donato Tommaso Veraldi, Andrzej Tomasz Zapałowski, Marie-Hélène Aubert, Ilda Figueiredo, Jean-Claude Martinez, Agnes Schierhuber, Rosa Miguélez Ramos, Anne Laperrouze, Mikel Irujo Amezaga, Diamanto Manolakou a Dimitar Stoyanov.

PŘEDSEDNICTVÍ: Luisa MORGANTINI

místopředsedkyně

Vystoupili: Ioannis Gklavakis, Vincenzo Lavarra, Olle Schmidt, Adamos Adamou, Struan Stevenson, Gilles Savary, Astrid Lulling, Bogdan Golik, Béla Glattfelder, Csaba Sándor Tabajdi, Czesław Adam Siekierski, Christa Prets, Oldřich Vlasák, Gábor Harangozó, Zita Pleštinská, Christine De Veyrac a Mariann Fischer Boel.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.11 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

8. Přímé podpory pro zemědělství (SZP) a podpora pro rozvoj venkova (EZFRV) * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o změně nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) [KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Jan Mulder (A6-0470/2007)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Jan Mulder uvedl zprávu.

Vystoupili: Mairead McGuinness za skupinu PPE-DE, Bernadette Bourzai za skupinu PSE, Nathalie Griesbeck za skupinu ALDE, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf za skupinu Verts/ALE, Jacky Hénin za skupinu GUE/NGL, Jeffrey Titford za skupinu IND/DEM, Jim Allister nezařazený, James Nicholson, Francesco Ferrari, Seán Ó Neachtain, Maria Petre, Czesław Adam Siekierski a Mariann Fischer Boel.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 9.21 zápisu ze dne 11. 12. 2007*.

(Zasedání bylo přerušeno v 11:25 před hlasováním a pokračovalo v 11:30)

PŘEDSEDNICTVÍ: Martine ROURE

místopředsedkyně

9. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování", zápisu.

9.1. Změna dohody ES-Maroko o některých aspektech leteckých služeb, aby se zohlednilo přistoupení Bulharska a Rumunska k EU * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o některých aspektech leteckých služeb, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii [KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0457/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 1)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0578)*

9.2. Změna dohod o leteckých službách s Gruzií, Libanonem, Maledivami, Moldavskem, Singapurem a Uruguayí * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolů, kterými se mění dohody o některých aspektech leteckých služeb mezi Evropským společenstvím a

— vládou Gruzie,

— Libanonskou republikou,

— Maledivskou republikou,

— Moldavskou republikou,

— vládou Singapurské republiky a

— Uruguayskou východní republikou,

aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunské republiky k Evropské unii [KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0456/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 2)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0579)*

9.3. Úprava přílohy VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se upravuje příloha VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska [KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Neil Parish (A6-0455/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 3)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0580)*

9.4. Kontrola produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (změna nařízení Rady (EHS) č. 386/90) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 386/90 o kontrole prováděné při vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky [KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)] — Výbor pro rozpočtovou kontrolu.
Zpravodaj: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 4)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0581)*

9.5. Odtahové úchyty a zpětný chod kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o odtahových úchytech a zpětném chodu kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) [KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 5)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0582)*

Úterý 11. prosince 2007

9.6. Váhy s neautomatickou činností (kodifikované znění) ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o vahách s neautomatickou činností (kodifikované znění) [KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 6)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0583)*

9.7. Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv (kodifikované znění) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případu radiační mimořádné situace (kodifikované znění) [KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 7)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0584)*

9.8. Minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) [KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 8)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0585)*

9.9. Uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Rady o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) [KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 9)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

Ioannis Gklavakis (zpravodaj) učinil prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0586)*

9.10. Dočasná ustanovení pro sazby DPH * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o některá dočasná ustanovení o sazbách daně z přidané hodnoty [KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 10)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

Pervenche Berès (předsedkyně výboru ECON) učinila prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0587)*

9.11. Založení společného podniku ARTEMIS * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o založení společného podniku ARTEMIS pro provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů [KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.
Zpravodaj: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 11)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0588)*

9.12. Založení společného podniku ENIAC * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o založení společného podniku ENIAC [KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.
Zpravodaj: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 12)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0589)*

9.13. Založení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o založení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva [KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.
Zpravodajka: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 13)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0590)*

9.14. Založení společného podniku Clean Sky * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje společný podnik Čisté Nebe [KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.
Zpravodajka: Lena Ek (A6-0483/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 14)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0591)*

9.15. Zelená kniha: Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o Zelené knize: Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích [2007/2196(INI)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 15)

NÁVRH USNESENÍ

Ioannis Varvitsiotis (zpravodaj) učinil prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0592)*

9.16. Návrh opravného rozpočtu č. 7/2007 (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu opravného rozpočtu č. 7/2007: revize předpovědí zůstatků DPH a HND — snížení položek plateb [15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)] — Rozpočtový výbor.
Zpravodaj: James Elles (A6-0493/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 16)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0593)*

9.17. Bezpapírové prostředí pro clo a obchod ***II (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o bezpapírovém prostředí pro clo a obchod [08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)] — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů.
Zpravodaj: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 17)

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY

prohlášen za schválený *(P6_TA(2007)0594)*

9.18. Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II (hlasování)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) [09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 18)

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY

prohlášen za schválený v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0595)*

9.19. Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II (hlasování)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu [16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Holger Krahmer (A6-0398/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 19)

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY

prohlášen za schválený v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0596)*

9.20. Interoperabilita železničního systému Společenství (přepracování) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o interoperabilitě železničního systému Společenství (přepracování) [KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

Rozprava se konala dne 28. 11. 2007 *(bod 18 zápisu ze dne 28. 11. 2007)*.

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 20)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0597)*

Úterý 11. prosince 2007

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0597)*

9.21. Přímé podpory pro zemědělství (SZP) a podpora pro rozvoj venkova (EZFRV) * (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o změně nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) [KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Jan Mulder (A6-0470/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 21)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0598)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0598)*

(Zasedání, které bylo přerušeno v 11:50, pokračovalo v 12:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

10. Předání Sacharovovy ceny (slavnostní zasedání)

Od 12:00 do 12:30 se Parlament sešel na slavnostním zasedání u příležitosti předání Sacharovovy ceny Sálihu Mahmúdovi Usmánovi, súdánskému právníkovi a obhájci obětí válečného konfliktu v Dárfúru.

PŘEDSEDNICTVÍ: Martine ROURE

místopředsedkyně

11. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Ústní vysvětlení hlasování:

— Zpráva Françoise Grossetête — A6-0479/2007: Miroslav Mikolášik a Zuzana Roithová

— Zpráva Marie-Noëlle Lienemann — A6-0389/2007: Danutė Budreikaitė

— Zpráva Holger Krahmer — A6-0398/2007: Ryszard Czarnecki a Zuzana Roithová

12. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

Christopher Beazley oznámil, že jeho hlasovací zařízení nefungovalo při hlasování o zprávě Ieke van den Burg — A6-0469/2007.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 12:40, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

13. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Ioan Mircea Paşcu, André Laignel a Wolfgang Kreissl-Dörfler informovali předsednictvo, že byli přítomni na zasedání, jejich jména však nebyla uvedena na prezenční listině.

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

14. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (rozprava)

Zpráva o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny oddíly) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) a o návrzích na změnu č. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) a 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl I – Evropský parlament, Oddíl II – Rada,, Oddíl III – Komise, Oddíl IV – Soudní dvůr, Oddíl V – Účetní dvůr, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor, Oddíl VII – Výbor regionů, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů — Rozpočtový výbor.
Spoluzpravodajové: Kyösti Virrankoski a Ville Itälä (A6-0492/2007)

Ville Itälä a Kyösti Virrankoski uvedli zprávu.

Vystoupili Emanuel Santos (úřadující předseda Rady) a Dalia Grybauskaitė (členka Komise).

Vystoupili: Richard James Ashworth za skupinu PPE-DE, Catherine Guy-Quint za skupinu PSE, Anne E. Jensen za skupinu ALDE, Wiesław Stefan Kuc za skupinu UEN, Helga Trüpel za skupinu Verts/ALE, Esko Seppänen za skupinu GUE/NGL, Nils Lundgren za skupinu IND/DEM, Sergej Kozlík nezařazený, Salvador Garriga Polledo, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Hans-Peter Martin, Reimer Böge, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, László Surján, Jan Mulder a Janusz Lewandowski.

PŘEDSEDNICTVÍ: Marek SIWIEC

místopředseda

Vystoupili: Ingeborg Gräßle, Monica Maria Iacob-Ridzi, Margaritis Schinas, Simon Busuttil a Emanuel Santos.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.2 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

15. Výroční zpráva Evropské unie o lidských právech (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Výroční zpráva Evropské unie o lidských právech

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a Benita Ferrero-Waldner (členka Komise) učinili prohlášení.

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS

místopředseda

Vystoupili: Laima Liucija Andrikienė za skupinu PPE-DE, Raimon Obiols i Germà za skupinu PSE, Sarah Ludford za skupinu ALDE, Konrad Szymański za skupinu UEN, Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE, Patrick Louis za skupinu IND/DEM, Philip Claeys nezařazený, Ari Vatanen, Józef Pinior, Anneli Jäätteenmäki, Hanna Foltyn-Kubicka, Milan Horáček, Roberta Alma Anastase, Richard Howitt, Ewa Tomaszewska, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska, Manuel Lobo Antunes a Benita Ferrero-Waldner.

Rozprava je uzavřena.

16. Druhá schůzka na nejvyšší úrovni EU-Afrika (Lisabon, 8. a 9. prosince 2007) (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Druhá schůzka na nejvyšší úrovni EU-Afrika (Lisabon, 8. a 9. prosince 2007)

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a Louis Michel (člen Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Maria Martens za skupinu PPE-DE, Josep Borrell Fontelles za skupinu PSE, Thierry Cornillet za skupinu ALDE, Eoin Ryan za skupinu UEN, Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE, Luisa Morgantini za skupinu GUE/NGL, Gerard Batten za skupinu IND/DEM, Koenraad Dillen nezařazený, Luís Queiró, Alain Hutchinson, Miguel Portas, Michael Gahler, Glenys Kinnock a Gabriele Zimmer.

PŘEDSEDNICTVÍ: Diana WALLIS

místopředsedkyně

Vystoupili: Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Manuel Lobo Antunes a Louis Michel.

Rozprava je uzavřena.

17. **Doba vyhrazená pro otázky** (Komise)

Parlament projednal řadu otázek Komisi (B6-0384/2007).

První část

Otázka 34 (Lambert van Nistelrooij): Energie — Světová obchodní organizace.

Otázka a doplňující otázky od: Lambert van Nistelrooij, Paul Rübig a Jörg Leichtfried. Odpověď: Günter Verheugen (místopředseda Komise).

Otázka 35 (Justas Vincas Paleckis): Model udržitelného rozvoje měst.

Otázka a doplňující otázky od: Justas Vincas Paleckis a Reinhard Rack. Odpověď: Günter Verheugen.

Otázka 36 (Karin Riis-Jørgensen): Objektivnost sítí v rámci reformy telekomunikací.

Otázka a doplňující otázky od: Karin Riis-Jørgensen, Malcolm Harbour a Paul Rübig. Odpověď: Viviane Reding (členka Komise).

Druhá část

Otázka 37 (Colm Burke): Evropská charta malých podniků.

Otázka a doplňující otázky od: Colm Burke a Malcolm Harbour. Odpověď: Günter Verheugen.

Otázka 38 (Jim Higgins): Hluk způsobený motorovými vozidly.

Otázka a doplňující otázky od: Jim Higgins, Hubert Pirker a Margarita Starkevičiūtė. Odpověď: Günter Verheugen.

Autor otázky 39 obdrží písemnou odpověď.

Otázka 40 (Giovanna Corda): Liberalizace trhu s energií ve prospěch spotřebitelů.

Otázka a doplňující otázky od: Giovanna Corda, Teresa Riera Madurell a Danutė Budreikaitė. Odpověď: Andris Piebalgs (člen Komise).

Otázka 41 se nebere v potaz z důvodu nepřítomnosti autora.

Otázka 42 (Bernd Posselt): Energetická spolupráce v jihovýchodní Evropě.

Otázka a doplňující otázky od: Bernd Posselt a Danutė Budreikaitė. Odpověď: Andris Piebalgs.

Otázka 43 (Mairead McGuinness): Začlenění Irska do evropského trhu s energií.

Otázka a doplňující otázky od: Jim Higgins (zástupce autora). Odpověď: Andris Piebalgs.

Autoři otázek 44 až 52 obdrží písemné odpovědi.

Otázka 53 (Georgios Papastamkos): Financování evropských NO, které pracují v oblasti životního prostředí, z prostředků EU.

Otázka a doplňující otázky od: Georgios Papastamkos a Jörg Leichtfried. Odpověď: Andris Piebalgs.

Otázka 54 (Claude Moraes): Porušování předpisů v oblasti odpadů / ochrany životního prostředí jako trestný čin.

Otázka a doplňující otázky od: Claude Moraes a Reinhard Rack. Odpověď: Andris Piebalgs.

Otázka 55 (Dimitrios Papadimoulis): Továrny na čištění městských odpadních vod.

Otázka a doplňující otázka od: Dimitrios Papadimoulis. Odpověď: Andris Piebalgs.

Otázky 67 a 83 jsou nepřípustné.

Autoři otázek 56 až 66, 68 až 82 a 84 až 90 obdrží písemné odpovědi.

Autoři otázek, které nebyly zodpovězeny pro nedostatek času, obdrží písemné odpovědi *(viz příloha doslovného záznamu)*.

Doba vyhrazená pro otázky na Komisi skončila.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 20:10, pokračovalo v 21:05.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

místopředsedkyně

18. Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II (rozprava)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES [10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

Jörg Leichtfried uvedl doporučení pro druhé čtení.

Vystoupil Jacques Barrot (místopředseda).

Vystoupili: Zsolt László Becsey za skupinu PPE-DE, Inés Ayala Sender za skupinu PSE, Arūnas Degutis za skupinu ALDE, Mieczysław Edmund Janowski za skupinu UEN, Eva Lichtenberger za skupinu Verts/ALE, Jaromír Kohlíček za skupinu GUE/NGL, Philip Bradbourn, Ulrich Stockmann, Kyriacos Triantaphyllides, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Ţicău, Timothy Kirkhope a Jacques Barrot.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.8 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

19. Eurovignette (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0072/2007), kterou pokládá Paolo Costa za výbor TRAN, Komisi: Směrnice 2006/38/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (Eurovignette), článek 11 o průběžné analýze dopadu týkající se zahrnutí interních a sociálních nákladů (B6-0386/2007).

Silvia-Adriana Ţicău (zástupce autora) rozvinul otázku k ústnímu zodpovězení.

Jacques Barrot (místopředseda) odpověděl na otázku k ústnímu zodpovězení

Vystoupili: Georg Jarzembowski za skupinu PPE-DE, Ulrich Stockmann za skupinu PSE, Eva Lichtenberger za skupinu Verts/ALE, Reinhard Rack, Inés Ayala Sender, Jörg Leichtfried a Jacques Barrot.

Rozprava je uzavřena.

*

* *

Vystoupil Jörg Leichtfried k tlumočení.

20. Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích [KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Bogdan Golik uvedl zprávu.

PŘEDSEDNICTVÍ: Luisa MORGANTINI

místopředsedkyně

Vystoupili: Pilar Ayuso za skupinu PPE-DE, Silvia-Adriana Ţicău za skupinu PSE, Nils Lundgren za skupinu IND/DEM, a Mariann Fischer Boel.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.6 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

21. Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I (rozprava)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů [KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

Vystoupil Charlie McCreevy (člen Komise).

Klaus-Heiner Lehne uvedl zprávu.

Vystoupili: Wolf Klinz (navrhovatel výboru ECON), Manuel Medina Ortega (navrhovatel výboru IMCO), Piia-Noora Kauppi za skupinu PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg za skupinu PSE, Alexander Lambsdorff za skupinu ALDE, Marcin Libicki za skupinu UEN, Eva Lichtenberger za skupinu Verts/ALE, Daniel Strož za skupinu GUE/NGL, Christoph Konrad, Leopold Józef Rutowicz, Malcolm Harbour, Jean-Paul Gauzès, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Christian Rovsing a Charlie McCreevy.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.10 zápisu ze dne 12. 12. 2007*.

22. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 398.771/OJME).

23. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 23:40.

Harald Rømer
generální tajemník

Mechtild Rothe
místopředsedkyně

Úterý 11. prosince 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas,

Úterý 11. prosince 2007

Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Úterý 11. prosince 2007

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
–	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (…, …, …)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (…, …, …)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Změna dohody ES-Maroko o leteckých službách *

Zpráva: Paolo COSTA (A6-0457/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

2. Změna dohod o leteckých službách s Gruzií, Libanonem, Maledivy, Moldavskem, Singapurem a Uruguayí *

Zpráva: Paolo COSTA (A6-0456/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Úterý 11. prosince 2007

3. Úprava přílohy VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska *

Zpráva: Neil PARISH (A6-0455/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

4. Kontrola produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky *

Zpráva: Herbert BÖSCH (A6-0478/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

5. Odtahové úchyty a zpětný chod kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) ***I

Zpráva: Hans-Peter MAYER (A6-0474/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

6. Váhy s neautomatickou činností (kodifikované znění) ***I

Zpráva: Hans-Peter MAYER (A6-0473/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

7. Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv (kodifikované znění) *

Zpráva: Hans-Peter MAYER (A6-0475/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

8. Minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) *

Zpráva: Francesco Enrico SPERONI (A6-0476/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

9. Uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) *

Zpráva: Ioannis GKLAVAKIS (A6-0480/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Pozměňovací návrhy 3 a 27 se netýkaly všech jazykových verzí, proto se o nich nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

10. Dočasná ustanovení pro sazby DPH *

Zpráva: Ieke van den BURG (A6-0469/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	582, 9, 25

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

11. Založení společného podniku ARTEMIS *

Zpráva: Gianni DE MICHELIS (A6-0484/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	595, 17, 19

Pozměňovací návrhy 59 a 64 se netýkaly všech jazykových verzí, proto se o nich nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

12. Založení společného podniku ENIAC *

Zpráva: Nikolaos VAKALIS (A6-0486/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Pozměňovací návrh 60 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

Úterý 11. prosince 2007

13. Založení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva *

Zpráva: Françoise GROSSETÊTE (A6-0479/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Pozměňovací návrh 58 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

14. Založení společného podniku CLEAN SKY *

Zpráva: Lena EK (A6-0483/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

15. Zelená kniha: Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích

Zpráva: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0454/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

16. Návrh opravného rozpočtu č. 7/2007

Zpráva: James ELLES (A6-0493/2007) (požadovaná kvalifikovaná většina)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

17. Bezpapírové prostředí pro clo a obchod ***II

Doporučení pro druhé čtení: Christopher HEATON-HARRIS (A6-0466/2007) (požadovaná kvalifikovaná většina)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
schválení bez hlasování			

18. Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II

Doporučení pro druhé čtení: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0389/2007) (požadovaná kvalifikovaná většina)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
svazek č. 1 – kompromis	7 12 44 59 64-117	***výbor*** PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL +BLOKLAND		+	
svazek č. 2 – pozměňovací návrhy příslušného výboru	1-6 8-11 13-43 45-58 60-63	***výbor***		↓	

Různé

Johannes Blokland se připojil ke kompromisnímu balíčku svým jménem, a nikoli za skupinu IND/DEM.

19. Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II

Doporučení pro druhé čtení: Holger KRAHMER (A6-0398/2007) (požadovaná kvalifikovaná většina)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
svazek č. 1 – kompromis	32-57	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM+UEN	JH	+	619, 33, 4
svazek č. 2 – pozměňovací návrhy příslušného výboru	1-31	***výbor***		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

UEN: svazek č. 1

20. Interoperabilita železničního systému Společenství ***I

Zpráva: Josu ORTUONDO LARREA (A6-0345/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění	84/rev	ALDE, PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL+ IND/DEM		+	
	1-83	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Úterý 11. prosince 2007

21. Přímé podpory pro zemědělství (SZP) a podpora pro rozvoj venkova (EZFRV) *

Zpráva: Jan MULDER (A6-0470/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1 3-6 8-15 17 21-27 29	***výbor***		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	2	***výbor***	odděl./EH	+	419, 232, 8
	7	***výbor***	odděl.	+	
	18	***výbor***	odděl.	+	
	19	***výbor***	odděl./EH	+	509, 137, 15
	20	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
čl. 6 § 3	16	***výbor***		–	
	31	ALDE		+	
článek 145	28	***výbor***	EH	+	342, 313, 1
	32	ALDE		↓	
za odův. 1	30	ALDE	EH	–	298, 357, 7
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	635, 21, 13

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: závěrečné hlasování

Žádosti o oddělené hlasování

PSE: pn. 16
ALDE: pn. 19
Verts/ALE: pn. 2, 7, 18

Žádosti o dílčí hlasování

Verts/ALE:

pn 20
1. část: „V článku 7 … právních předpisů."
2. část: „Pokud byla … vyloučení z plateb."

Úterý 11. prosince 2007

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva van den Burg A6-0469/2007
Usnesení

Pro: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris,

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Proti: 9

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Romagnoli

PPE-DE: Jeleva, Zlotea

Zdržel se: 25

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Neena Gill, Ian Hudghton, Hans-Peter Mayer, Proinsias De Rossa

2. Zpráva De Michelis A6-0484/2007
Usnesení

Pro: 595

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Úterý 11. prosince 2007

Proti: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Romagnoli

Zdržel se: 19

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Hans-Peter Mayer

Zdržel se: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

3. Doporučení Krahmer A6-0398/2007
Svazek 1

Pro: 619

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten,

Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 33

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

Úterý 11. prosince 2007

4. Zpráva Mulder A6-0470/2007
Usnesení

Pro: 635

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 21

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Martinez

Verts/ALE: Auken, Beer, van Buitenen, Lucas, Rühle

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Hans-Peter Martin, Margrete Auken, Edite Estrela

Úterý 11. prosince 2007

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0578

Dohoda ES-Maroko o leteckých službách *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o některých aspektech leteckých služeb, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0497),

— s ohledem na článek 80, čl. 300 odst. 2 a čl. 300 odst. 4 Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0329/2007),

— s ohledem na článek 51, čl. 83 odst. 7 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0457/2007),

1. schvaluje uzavření protokolu;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Marockého království.

P6_TA(2007)0579

Změna dohod o leteckých službách, které byly uzavřeny s Gruzií, Libanonem, Maledivami, Moldavskem, Singapurem a Uruguayí s cílem zohlednit přistoupení Bulharska a Rumunska k EU *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolů, kterými se mění dohody o některých aspektech leteckých služeb mezi Evropským společenstvím a vládou Gruzie, Libanonskou republikou, Maledivskou republikou, Moldavskou republikou, vládou Singapurské republiky a Uruguayskou východní republikou, aby se zohlednilo přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0366),

— s ohledem na čl. 80 odst. 2 a čl. 300 odst. 2 první pododstavec první větu Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0265/2007),

— s ohledem na článek 51, čl. 83 odst. 7 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0456/2007),

1. schvaluje uzavření protokolů;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Radě a Komisi a vládám a parlamentům členských států a vládě Gruzie, Libanonské republiky, Maledivské republiky, Moldavské republiky, vládě Singapurské republiky a Uruguayské východní republiky.

P6_TA(2007)0580

Úprava přílohy VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se upravuje příloha VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0594),

— s ohledem na čl. 34 odst. 4 aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0405/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0455/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

3. vyzývá k zahájení dohodovacího řízení podle společného prohlášení ze dne 4. března 1975, bude-li mít Rada v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0581

Kontrola produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (změna nařízení Rady (EHS) č. 386/90)*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EHS) č. 386/90 o kontrole prováděné při vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0489),

— s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0282/2007),

— s ohledem na článek 51 a článek 43 odst. 1 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0478/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

3. vyzývá k zahájení dohodovacího řízení podle společného prohlášení ze dne 4. března 1975, bude-li mít Rada v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0582

Odtahové úchyty a zpětný chod kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o odtahových úchytech a zpětném chodu kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) (KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

(Postup spolurozhodování – kodifikace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0319),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0175/2007),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 20. prosince 1994 – zrychlená pracovní metoda pro úřední kodifikaci právních předpisů [1],

— s ohledem na články 80 a 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0474/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0583

Váhy s neuatomatickou činností (kodifikované znění) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o vahách s neautomatickou činností (kodifikované znění) (KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD))

(Postup spolurozhodování – kodifikace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0446),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0241/2007),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 20. prosince 1994 – zrychlená pracovní metoda pro úřední kodifikaci právních předpisů [1],

— s ohledem na články 80 a 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0473/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0584

Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv (kodifikované znění) *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady (Euratom), kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případu radiační mimořádné situace (kodifikované znění) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

(Postup konzultace – kodifikace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0302),

— s ohledem na článek 31 Smlouvy o Euratomu, v souladu s nímž Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0205/2007),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 20. prosince 1994 – zrychlená pracovní metoda pro úřední kodifikaci právních předpisů [1],

— s ohledem na články 80 a 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0475/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0585

Minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) *I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví minimální požadavky pro ochranu telat (kodifikované znění) (KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS))

(Postup konzultace – kodifikace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2006)0258),

— s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, v souladu s nímž Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0200/2006),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 20. prosince 1994 – zrychlená pracovní metoda pro úřední kodifikaci právních předpisů [1],

— s ohledem na články 80 a 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0476/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

Úterý 11. prosince 2007

P6_TA(2007)0586

Uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepracované znění) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0031),

— s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0093/2007),

— s ohledem na Interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematičtějším využívání metody přepracování právních aktů [1],

— s ohledem na článek 51 a článek 80a jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a na kladné stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A6-0480/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1	
Bod odůvodnění 6	
(6) Je třeba zavést pravidla Společenství pro ty rody a druhy ovocných rostlin, které jsou pro Společenství hospodářsky nejdůležitější, a to postupem Společenství, který následně umožní rozšířit seznam rodů a druhů, na něž se tato směrnice vztahuje, o ovocné rody a druhy. Rody a druhy uvedené na seznamu by měly být ty, které jsou v členských státech hojně pěstovány a u nichž existuje významný trh s jejich rozmnožovacím materiálem***, který pokrývá území více než jednoho členského státu***.	(6) Je třeba zavést pravidla Společenství pro ty rody a druhy ovocných rostlin, které jsou pro Společenství hospodářsky nejdůležitější, a to postupem Společenství, který následně umožní rozšířit seznam rodů a druhů, na něž se tato směrnice vztahuje, o ovocné rody a druhy. Rody a druhy uvedené na seznamu by měly být ty, které jsou v členských státech hojně pěstovány a u nichž existuje významný trh s jejich rozmnožovacím materiálem.

[1] Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 2	
Bod odůvodnění 11	
(11) Geneticky modifikované ovocné rostliny by ***měly*** být přijaty k registraci do katalogu ***pouze tehdy***, ***pokud*** byla podniknuta všechna příslušná opatření, aby se zabránilo jakémukoli riziku pro lidské zdraví nebo životní prostředí, jak uvádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech.	(11) Geneticky modifikované ovocné rostliny ***by neměly*** být přijaty k registraci do katalogu, *s* ***výjimkou podnoží, na které budou naroubovány požadované odrůdy, a za předpokladu, že*** byla podniknuta všechna příslušná opatření, aby se zabránilo jakémukoli riziku pro lidské zdraví nebo životní prostředí, jak uvádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech. ***V takovém případě by měl být uveden účel genetické modifikace.***
Pozměňovací návrh 4	
Bod odůvodnění 15	
(15) Dodavatelé, kteří dodávají ovocné rostliny či rozmnožovací materiál pouze osobám, které nejsou profesionálně zapojeny do produkce či prodeje ovocných rostlin nebo rozmnožovacího materiálu, by měli být vyňati z povinnosti registrace.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 5	
Bod odůvodnění 15a (nový)	
	(15a) Dodavatelé, kteří uvádějí na trh rozmnožovací materiál nebo ovocné rostliny, by měli být na tento obor specializováni.
Pozměňovací návrh 6	
Bod odůvodnění 16a (nový)	
	(16a) Dále, aby mohl producent obdržet finanční podporu Společenství na výsadbu v ovocných sadech, měl by dbát na to, aby rozmnožovací materiál, který používá, pocházel od úředně registrovaných dodavatelů.
Pozměňovací návrh 7	
Bod odůvodnění 17	
(17) Daného cíle lze nejlépe dosáhnout prostřednictvím buď obecné znalosti odrůdy, zejména u starých odrůd, nebo zpřístupněním popisu založeného na protokolech Odrůdového úřadu Společenství (CPVO) nebo při jejich neexistenci na mezinárodních či vnitrostátních pravidlech.	(17) Daného cíle lze nejlépe dosáhnout prostřednictvím buď obecné znalosti odrůdy, zejména u starých odrůd, nebo zpřístupněním popisu založeného na protokolech Odrůdového úřadu Společenství (CPVO) nebo při jejich neexistenci na mezinárodních či vnitrostátních pravidlech. ***Proto by odrůdy uváděné na trh měly být zapsány v příslušném seznamu.***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 8	
Bod odůvodnění 22	
(22) Měla by být zavedena pravidla, která v případě dočasných zásobovacích obtíží způsobených přírodními katastrofami, jako je požár, ***vichřice a neúroda***, či nepředvídanými okolnostmi umožní po omezenou dobu a po splnění zvláštních podmínek uvádět na trh rozmnožovací materiál a ovocné rostliny vyhovující méně přísným požadavkům, než jaké stanoví tato směrnice.	(22) Měla by být zavedena pravidla, která v případě dočasných zásobovacích obtíží způsobených přírodními katastrofami, jako je požár ***a bouře***, či nepředvídanými okolnostmi umožní po omezenou dobu a po splnění zvláštních podmínek uvádět na trh rozmnožovací materiál a ovocné rostliny vyhovující méně přísným požadavkům, než jaké stanoví tato směrnice.
Pozměňovací návrh 9	
Bod odůvodnění 23	
(23) v souladu se zásadou proporcionality by mělo být přijato ustanovení, které umožní členským státům vyjmout malé producenty, jejichž produkce a prodej rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin jsou určeny ke konečnému použití osobami na místním trhu, které nejsou profesionálně zapojeny do rostlinné výroby („místní oběh"), z ***povinnosti dodržovat podmínky týkající se označování a*** z ***úředních kontrol.***	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 10	
Bod odůvodnění 25	
(25) Mělo by být upraveno povolování uvádění rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin vyprodukovaných ve třetích zemích na vnitřní trh Společenství pod podmínkou, že poskytují stejné záruky jako rozmnožovací materiál a ovocné rostliny vyprodukované ve Společenství a že vyhovují předpisům Společenství.	(25) Mělo by být upraveno povolování uvádění rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin vyprodukovaných ve třetích zemích na vnitřní trh Společenství pod podmínkou, že poskytují stejné záruky jako rozmnožovací materiál a ovocné rostliny vyprodukované ve Společenství a že vyhovují předpisům Společenství. ***Podniky se sídlem ve třetích zemích, které vyvážejí rozmnožovací materiál a ovocné rostliny, by se měly*** zapisovat ***do registrů.***
Pozměňovací návrh 11	
Čl. 2 odst. 4	
4. „klonem" se rozumí vegetativní progen odrůdy, který přesně odpovídá sazenici ovocné rostliny vybrané na základě její odrůdové pravosti, fenotypických znaků a zdravotního stavu;	4. „klonem" se rozumí vegetativní progen odrůdy ***druhu ovocné rostliny***, který přesně odpovídá sazenici ovocné rostliny vybrané na základě její odrůdové pravosti, fenotypických znaků a zdravotního stavu;
Pozměňovací návrh 12	
Čl. 2 odst. 8	
e) ***byly úřední*** inspekcí uznány za vyhovující podmínkám v písmenech a) až d);	e) ***jsou při namátkových kontrolách v rámci úředních*** inspekcí uznány za vyhovující podmínkám v písmenech a) až d);

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 13 *Čl. 2 odst. 11 písm. a)*	
a) orgán zřízený nebo pověřený členským státem nacházející se pod dohledem vlády členského státu a odpovídající za ***otázky týkající*** se jakosti rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin:	a) orgán zřízený nebo pověřený členským státem nacházející se pod dohledem vlády členského státu a odpovídající za ***provádění inspekcí a kontrol ve věci otázek týkajících*** se jakosti***, certifikace a rostlinolékařského stavu*** rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin:
Pozměňovací návrh 14 *Čl. 3 odst. 1 písm. a)*	
a) ***byl*** rozmnožovací materiál úředně certifikován jako „prvotní materiál“, „základní materiál“ či „certifikovaný materiál“ nebo ***pokud ho úřední inspekce označila za*** materiál CAC;	a) ***je*** rozmnožovací materiál úředně certifikován jako „prvotní materiál“, „základní materiál“ či „certifikovaný materiál“ nebo ***splňuje požadavky na*** materiál CAC;
Pozměňovací návrh 15 *Čl. 3 odst. 1 písm. b)*	
b) byly ovocné rostliny úředně certifikovány jako certifikovaný materiál nebo je úřední inspekce označila za materiál CAC.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 16 *Čl. 3 odst. 2*	
2. v případě odrůdy, která obsahuje geneticky modifikovaný organismus ve smyslu prvního a druhého pododstavce článku 2 směrnice 2001/18/ES, se odrůda přijme k registraci do katalogu pouze tehdy, pokud byla podle dané směrnice nebo podle nařízení (ES) č. 1829/2003 povolena.	2. v případě odrůdy, která obsahuje geneticky modifikovaný organismus ve smyslu prvního a druhého pododstavce článku 2 směrnice 2001/18/ES, se odrůda přijme k registraci do katalogu pouze tehdy, pokud byla podle dané směrnice nebo podle nařízení (ES) č. 1829/2003 povolena a ***za podmínky, že bude využita jako podnož, na kterou je roubována požadovaná odrůda***.
Pozměňovací návrh 17 *Čl. 3 odst. 2a (nový)*	
	2a. V případě odrůdy v podobě geneticky modifikovaného organismu ve smyslu odstavce 2 bodů 1 a 2 směrnice č. 2001/18/ES se provádí zvláštní posouzení rizik, zejména pokud jde o lidské zdraví a životní prostředí, odrůda musí být vhodně označena, aby byl kupující informován o tom, že se jedná o geneticky modifikovaný materiál, a musí být uveden účel genetické modifikace.
Pozměňovací návrh 18 *Čl. 3 odst. 3a (nový)*	
	3a. Uvádění rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin s řádnou dokumentací na trh prostřednictvím úředně registrovaných dodavatelů se považuje za nezbytnou podmínku zařazení producentů do společně financovaných programů pro výsadbu ovocných sadů.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 19	
Čl. 4 písm. ca) (nové)	
	ca) doplňující nebo přísnější podmínky pro rozmnožovací materiál a ovocné rostliny, které mohou členské státy stanovit pro svou vlastní produkci.
Pozměňovací návrh 20	
Čl. 5 odst. 1	
1. Dodavatelé musí být úředně registrováni pro činnosti, které vykonávají v rámci této směrnice.	1. Dodavatelé musí být úředně registrováni pro činnosti, které vykonávají v rámci této směrnice a ***být držiteli povolení k uvádění rozmnožovacího materiálu na trh, které se vydává podle specifikací stanovených v každém členském státě***.
Pozměňovací návrh 21	
Čl. 5 odst. 1a (nový)	
	1a. Dodavatelé, kteří uvádějí rozmnožovací materiál nebo ovocné rostliny na trh, by měli být v tomto oboru specializováni a mělo by se jednat o agronomy nebo podniky zaměstnávající osoby s takovou specializací.
Pozměňovací návrh 22	
Čl. 5 odst. 1b (nový)	
	1b. Členské státy zajistí a dohlížejí na to, aby dodavatelé přijali veškerá nezbytná opatření pro zajištění souladu s normami této směrnice ve všech fázích produkce a uvádění rozmnožovacího materiálu a ovocných rostlin na trh.
Pozměňovací návrh 23	
Čl. 5 odst. 2	
2. Odstavec 1 se nepoužije na dodavatele, kteří dodávají zboží pouze osobám, které nejsou profesionálně zapojeny do produkce, rozmnožování či prodeje rozmnožovacího materiálu nebo ovocných rostlin.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 24	
Čl. 6 odst. 3 pododstavec 1	
3. Při uvádění rozmnožovacího materiálu nebo ovocných rostlin na trh si dodavatelé po dobu nejméně ***12 měsíců*** uchovávají záznamy o jejich prodeji či nákupu.	3. Při uvádění rozmnožovacího materiálu nebo ovocných rostlin na trh si dodavatelé po dobu nejméně ***pěti let*** uchovávají záznamy o jejich prodeji či nákupu.
Pozměňovací návrh 25	
Čl. 7 odst. 2	
2. *v* případě rozmnožovacího materiálu odrůdy, která byla geneticky modifikována, musí jakákoli návěska či dokument jak úředního, tak neúředního charakteru, jež je upevněna na materiál nebo jej v rámci této směrnice doprovází, jasně uvádět, že odrůda byla geneticky modifikována a obsahovat název příslušných geneticky modifikovaných organismů.	2. V případě rozmnožovacího materiálu odrůdy, která byla geneticky modifikována, musí jakákoli návěska či dokument jak úředního, tak neúředního charakteru, jež je upevněna na materiál nebo jej v rámci této směrnice doprovází, jasně uvádět, že odrůda byla geneticky modifikována a obsahovat název příslušných geneticky modifikovaných organismů ***a uvádět účel genetické modifikace***.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 26	
Čl. 12 odst. 1a (nový)	
	1a. Podniky se sídlem ve třetích zemích, které vyvážejí rozmnožovací materiál a ovocné rostliny, se zapisují do registrů.
Pozměňovací návrh 28	
Článek 19a (nový)	
	Čl. 19a
	Posouzení uplatňování
	Do pěti let po vstupu této směrnice v platnost přezkoumá Komise výsledky jejího uplatňování a předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, ke které případně přiloží návrhy na změny, jež považuje za nutné.
Pozměňovací návrh 29	
Článek 21	
Jako přechodné opatření mohou členské státy do ***1. ledna XXX*** povolit, aby byl na jejich vlastním území uveden na trh certifikovaný materiál a materiál CAC odebraný z matečných rostlin, které existovaly již k datu vstupu této směrnice v platnost.	Jako přechodné opatření mohou členské státy do ***deseti let po vstupu této směrnice v platnost*** povolit, aby byl na jejich vlastním území uveden na trh certifikovaný materiál a materiál CAC odebraný z matečných rostlin, které existovaly již k datu vstupu této směrnice v platnost.
Pozměňovací návrh 30	
Čl. 22 odst. 2a (nový)	
	Prováděcí předpisy ke směrnici č. 92/34/EHS, která se zrušuje, platí až do přijetí nových prováděcích předpisů.

P6_TA(2007)0587

Dočasná ustanovení pro sazby DPH *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o některá dočasná ustanovení o sazbách daně z přidané hodnoty (KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136 (CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0381),

— s ohledem na článek 93 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0253/2007),

— s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o jiných než základních sazbách DPH (KOM(2007)0380),

Úterý 11. prosince 2007

— s ohledem článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0469/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1 *BOD ODŮVODNĚNÍ 1*	
(1) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty stanoví určité výjimky v oblasti sazeb DPH. Platnost některých těchto výjimek skončí v přesně stanovený den, zatímco jiné potrvají až do zavedení konečného režimu.	(1) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty stanoví určité výjimky v oblasti sazeb DPH. Platnost některých těchto výjimek skončí v přesně stanovený den, zatímco jiné potrvají až do zavedení konečného režimu ***pro plnění uskutečňovaná uvnitř Společenství***.
Pozměňovací návrh 2 *BOD ODŮVODNĚNÍ 1A (nový)*	
	(1a) V souladu se zásadou subsidiarity by Společenství nemělo zasahovat do působnosti členských států v oblasti nepřímých daní nad míru nezbytně nutnou pro zajištění řádného fungování vnitřního trhu, pokud jde o stanovování sazeb DPH. Zejména místně poskytované služby, které nemají žádný přeshraniční rozměr, fungování vnitřního trhu v zásadě nijak neovlivňují.
Pozměňovací návrh 3 *BOD ODŮVODNĚNÍ 2*	
(2) Aby bylo členským státům zajištěno ***rovnější*** zacházení, měla by být platnost výjimek, jež nejsou v rozporu s řádným fungováním vnitřního trhu ani s ostatními politikami Společenství, prodloužena do konce roku 2010, což je lhůta, kdy skončí platnost minimální úrovně 15 % u základní sazby a pokusu uplatnit sníženou sazbu na služby s vysokým podílem lidské práce. Platnost jiných výjimek by ***naopak*** prodloužena být neměla.	(2) Aby bylo členským státům zajištěno ***rovné*** zacházení, měla by být platnost výjimek, jež nejsou v rozporu s řádným fungováním vnitřního trhu ani s ostatními politikami Společenství, prodloužena do konce roku 2010, což je lhůta, kdy skončí platnost minimální úrovně 15 % u základní sazby a pokusu uplatnit sníženou sazbu na služby s vysokým podílem lidské práce. Platnost jiných výjimek by **z *konkrétních důvodů*** prodloužena být neměla.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 4

BOD ODŮVODNĚNÍ 2A (nový)

(2a) Období do 31. prosince 2010 by mělo být dostatečně dlouhé na to, aby se Rada dohodla ohledně upuštění od záměru zavést konečný daňový režim pro plnění poskytovaná uvnitř Společenství, založený na zásadě zdanění v zemi původu a na úsilí o sbližování sazeb DPH.

Pozměňovací návrh 5

BOD ODŮVODNĚNÍ 2B (nový)

(2b) Období do 31. prosince 2010 by také mělo být dostačující na to, aby se Rada dohodla na konečné struktuře sazeb DPH, která by členským státům umožňovala uplatňovat různé sazby DPH za předpokladu, že bude zajištěno hladké fungování vnitřního trhu a dalších politik Společenství. Během tohoto období by se stávající pravidla měla uplatňovat obezřetně a při zohlednění hraničních případů, aby členským státům nebylo předtím nebo poté, co Rada rozhodne o konečné struktuře daně z přidané hodnoty, bráněno v provádění legitimních cílů politik.

Pozměňovací návrh 6

BOD ODŮVODNĚNÍ 2C (nový)

(2c) V souladu se zásadou subsidiarity a poté, co Rada rozhodne o konečném daňovém režimu pro plnění uskutečňovaná uvnitř Společenství, by měly mít členské státy možnost uplatňovat snížené, nebo ve výjimečných případech případně i nulové, sazby u základního zboží a základních služeb, jako jsou potraviny a léky, z přesně vymezených sociálních, ekonomických a environmentálních důvodů a v zájmu konečného spotřebitele.

Pozměňovací návrh 7

BOD ODŮVODNĚNÍ 2D (nový)

(2d) V souladu se zásadou subsidiarity a poté, co Rada rozhodne o konečném daňovém režimu pro plnění uskutečňovaná uvnitř Společenství, by měly mít členské státy možnost uplatňovat snížené, nebo ve výjimečných případech případně i nulové, sazby u místně poskytovaných služeb, včetně služeb a zajišťování zboží s vazbou na vzdělání, vytvoření důstojných životních podmínek, sociální zabezpečení a kulturu.

Pozměňovací návrh 8

BOD ODŮVODNĚNÍ 2E (nový)

(2e) Budoucí režim zdanění uplatňovaného u plnění uskutečňovaných uvnitř Společenství by měl být transparentní a vycházet ze zásady správní jednoduchosti.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 9 *BOD ODŮVODNĚNÍ 6*	
(6) ***Výjimky udělené Maďarsku a Slovensku by prodlouženy být neměly, protože tyto členské státy ještě neuplatňují nebo již neuplatňují sníženou sazbu.***	(6) ***Je třeba zdůraznit, že členským státům, které nevyužily nebo již nevyužívají dočasných odchylek v oblasti DPH, jejichž platnost skončila v roce 2007, by mělo být umožněno využívat těchto dočasných odchylek až do 31. prosince 2010***.

P6_TA(2007)0588

Zřízení „společného podniku ARTEMIS“ *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o založení „společného podniku ARTEMIS“ pro provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů (KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0243),

— s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1] (finanční nařízení), a zejména na článek 185 uvedeného nařízení,

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení [2] (interinstitucionální dohoda), a zejména na bod 47 uvedené dohody,

— s ohledem na články 171 a 172 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0172/2007),

— s ohledem článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanovisko Rozpočtového výboru (A6-0484/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. má za to, že referenční částka uvedená v legislativním návrhu musí být v souladu se stropem okruhu 1a současného víceletého finančního rámce na období 2007–2013 a s ustanoveními bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006; poznamenává, že financování po roce 2013 bude posuzováno při jednání o příštím finančním rámci;

3. připomíná, že stanovisko vydané Rozpočtovým výborem nepředjímá konečný výsledek postupu stanoveného v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, který se na založení společného podniku ARTEMIS vztahuje;

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

[2] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

4. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES a čl. 119 odst. 2 Smlouvy o Euratomu změnila odpovídajícím způsobem;

5. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

6. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1	
Bod odůvodnění 11	
(11) Ambice a rozsah uvedených cílů společné technologické iniciativy v oblasti „vestavěných počítačových systémů“, rozsah finančních a technických zdrojů, které je třeba mobilizovat, a potřeba dosáhnout účinné koordinace a součinnosti zdrojů a financování vyžadují akci na úrovni Společenství. Proto je nutné založit společný podnik (dále jen „společný podnik ARTEMIS“) podle článku 171 Smlouvy o ES, jenž by byl právním subjektem odpovědným za provádění společné technologické iniciativy v oblasti „vestavěných počítačových systémů“. V rámci zajištění odpovídajícího řízení výzkumné a vývojové činnosti zahájené v rámci sedmého rámcového programu (2007–2013) by společný podnik ARTEMIS měl být zřízen na období do 31. prosince 2017 ***s tím, že toto období může být prodlouženo***.	(11) Ambice a rozsah uvedených cílů společné technologické iniciativy v oblasti „vestavěných počítačových systémů“, rozsah finančních a technických zdrojů, které je třeba mobilizovat, a potřeba dosáhnout účinné koordinace a součinnosti zdrojů a financování vyžadují akci na úrovni Společenství. Proto je nutné založit společný podnik (dále jen „společný podnik ARTEMIS“) podle článku 171 Smlouvy o ES, jenž by byl právním subjektem odpovědným za provádění společné technologické iniciativy v oblasti „vestavěných počítačových systémů“. V rámci zajištění odpovídajícího řízení výzkumné a vývojové činnosti zahájené v rámci sedmého rámcového programu (2007–2013) by společný podnik ARTEMIS měl být zřízen na období do 31. prosince 2017. ***Mělo by se zajistit, aby se po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013 probíhající projekty uskutečňovaly, sledovaly a financovaly až do roku 2017.***
	(Tato změna platí pro celý text.)
Pozměňovací návrh 2	
Bod odůvodnění 12	
(12) Společný podnik ARTEMIS by měl ***být subjektem vytvořeným*** Společenstvími***, jemuž by absolutorium za provádění rozpočtu udílel Evropský parlament ([1]) na základě doporučení Rady a s ohledem na specifika, která vyplývají z povahy společné technologické iniciativy jakožto*** partnerství veřejného a soukromého sektoru ***a zejména s ohledem na příspěvek soukromého sektoru do rozpočtu.***	(12) Společný podnik ARTEMIS by měl ***respektovat příslušnost Evropského účetního dvora pro přezkoumání výkazu příjmů a výdajů všech subjektů zřízených*** Společenstvími ***a měl by brát ohled na zvláštnosti společných technologických iniciativ jakožto nových mechanismů uskutečňování*** partnerství veřejného a soukromého sektoru ***za účelem nalezení účinnějšího řešení pro udělování absolutorií souhrnnému rozpočtu Evropské unie***.

([1]) Článek 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72; oprava v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39).

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 21

(21) Vzhledem k nutnosti zajistit zaměstnancům stabilní pracovní podmínky a rovné zacházení a k potřebě získat specializované vědecké i technické pracovníky špičkové úrovně je třeba, aby ***se na všechny zaměstnance přijímané společným podnikem ARTEMIS vztahoval služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto Společenství (dále jen „služební řád“)***.	(21) Vzhledem k nutnosti zajistit zaměstnancům stabilní pracovní podmínky a rovné zacházení a k potřebě získat specializované vědecké i technické pracovníky špičkové úrovně je třeba, aby ***byla Komise oprávněna dočasně přidělit společnému podniku ARTEMIS tolik úředníků, kolik je třeba. Zbytek zaměstnanců by měl společný podnik ARTEMIS přijmout v souladu s právními předpisy hostitelského státu v oblasti zaměstnanosti.***

Pozměňovací návrh 4

Bod odůvodnění 25

(25) ***Společný*** podnik ARTEMIS ***by měl po dohodě s Komisí vypracovat vlastní finanční nařízení založené na zásadách rámcového finančního nařízení [1], které zohlední*** jeho specifické provozní potřeby ***vyplývající*** zejména z ***potřeby*** slučovat účinně a v rámci stanovených lhůt vnitrostátní financování a financování Společenství na podporu výzkumné a vývojové činnosti.	(25) ***Finanční pravidla použitelná na společný*** podnik ARTEMIS ***by se neměla odchýlit od nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1], pokud to nevyžadují*** jeho specifické provozní potřeby, zejména ***potřeba*** slučovat účinně a v rámci stanovených lhůt vnitrostátní financování a financování Společenství na podporu výzkumné a vývojové činnosti. ***K přijetí všech pravidel, která se od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 odchylují, se vyžaduje předchozí souhlas Komise. Rozpočtový orgán by měl být o takových odchylkách informován.***
[1] Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 23. prosince 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72); oprava v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.	***[1] Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72. Oprava zveřejněna v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.***

Pozměňovací návrh 5

Čl. 1 odst. 1

1. Za účelem provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů se tímto zakládá společný podnik ve smyslu článku ve smyslu článku 171 Smlouvy (dále jen „společný podnik ARTEMIS“), a to na dobu určitou do 31. prosince 2017. Tato lhůta může být prodloužena změnou tohoto nařízení.	1. Za účelem provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů se tímto zakládá společný podnik ve smyslu článku ve smyslu článku 171 Smlouvy (dále jen „společný podnik ARTEMIS“), a to na dobu určitou do 31. prosince 2017. ***Zajistí se, aby se po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013 probíhající projekty uskutečňovaly, sledovaly a financovaly až do roku 2017.***

Pozměňovací návrh 6

Čl. 2 písm. d)

d) zajistit účinnost a trvalost společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy;	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 7

Čl. 2 písm. da) (nové)

	da) podporovat zapojení malých a středních podniků (MSP) do jeho činností;

Pozměňovací návrh 8

Čl. 4 odst. 2 písm. a)

a) sdružení ARTEMISIA přispěje maximální částkou 20 milionů EUR resp. 1 % celkových nákladů na projekty, podle toho, která částka je vyšší, přičemž tato částka nepřesáhne ***[30] milionů EUR***;	a) sdružení ARTEMISIA přispěje maximální částkou 20 milionů EUR resp. 1 % celkových nákladů na projekty, podle toho, která částka je vyšší, přičemž tato částka nepřesáhne ***30 milionů EUR***;

Pozměňovací návrh 9

Čl. 4 odst. 2 pododstavec 1a (nový)

	Výše příspěvků uvedených v písmenech a) a b) nepřesáhne 5 % celkového rozpočtu společného podniku ARTEMIS.

Pozměňovací návrh 10

Čl. 4 odst. 3 písm. b)

b) finanční příspěvky členských států ARTEMIS v podobě ročních závazků k přímému poskytování příspěvků výzkumným a vývojovým organizacím, které se účastní výzkumných a vývojových projektů;	b) finanční příspěvky členských států ARTEMIS v podobě ročních závazků k přímému poskytování příspěvků výzkumným a vývojovým organizacím, které se účastní výzkumných a vývojových projektů; ***členské státy ARTEMIS zajistí, aby byly vnitrostátní finanční prostředky přiděleny co nejdříve.***

Pozměňovací návrh 11

Čl. 4 odst. 3a (nový)

	3a. Finanční příspěvky na náklady projektů z veřejných fondů jsou podmíněny věcnými příspěvky na projekty výzkumných a vývojových organizací, které tak svým podílem přispějí k pokrytí nákladů na projekty.

Pozměňovací návrh 12

Čl. 6 odst. 1

1. ***Finanční nařízení společného podniku ARTEMIS bude založeno na zásadách rámcového finančního nařízení. Finanční nařízení se od rámcového finančního nařízení může odchýlit, pokud to vyžadují specifické provozní potřeby*** společného podniku ARTEMIS***, avšak pouze*** po ***předchozí dohodě s Komisí.***	1. ***Pokud to vyžadují jeho zvláštní provozní potřeby, smí se finanční předpisy*** společného podniku ARTEMIS po ***předchozím souhlasu Komise odchýlit od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002. Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 13

Čl. 7 odst. 5 písm. c)

c) Vyhodnocovací a výběrové řízení zajistí, aby při přidělování veřejného financování společného podniku ARTEMIS byly dodrženy zásady excelence a hospodářské soutěže.	c) Vyhodnocovací a výběrové řízení***, které se provádí s pomocí externích odborníků,*** zajistí, aby při přidělování veřejného financování společného podniku ARTEMIS byly dodrženy zásady excelence a hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 14

Čl. 8 odst.1

1. ***Na zaměstnance společného podniku ARTEMIS a na jeho výkonného ředitele se bude vztahovat služební řád úředníků Evropských společenství, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla přijatá společně orgány Evropského společenství pro účely uplatnění tohoto služebního řádu a pracovního řádu.***	1. ***Společný podnik ARTEMIS přijímá zaměstnance v souladu s předpisy platnými v hostitelském státě. Komise může dočasně přidělit společnému podniku ARTEMIS tolik úředníků, kolik je třeba.***

Pozměňovací návrh 15

Čl. 8 odst. 2

2. Ve vztahu ke svým zaměstnancům bude společný podnik ARTEMIS uplatňovat stejné pravomoci, jako má dle služebního řádu úředníků Evropských společenství orgán se jmenovací pravomocí a orgán s pravomocí uzavírat smlouvy podle pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 16

Čl. 8 odst. 3

3. Správní rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření ***v souladu s ustanoveními článku 110 služebního řádu úředníků Evropských společenství a s pracovním řádem ostatních zaměstnanců*** Evropských společenství.	3. Správní rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření ***pro dočasné přidělení úředníků*** Evropských společenství.

Pozměňovací návrh 17

Článek 9

Článek 9	***vypouští se***
Výsady a imunity	
Na společný podnik ARTEMIS a jeho zaměstnance se vztahuje protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.	

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 18

Čl. 10 odst.1

1. Smluvní odpovědnost společného podniku ARTEMIS se řídí ***právem uplatnitelným na příslušná smluvní ustanovení***.	1. Smluvní odpovědnost společného podniku ARTEMIS se řídí ***příslušnými smluvními ustanoveními a právními přepisy, které se vztahují na danou dohodu nebo smlouvu***.

Pozměňovací návrh 19

Čl. 10 odst. 3a (nový)

	3a. Společný podnik ARTEMIS odpovídá pouze za plnění svých povinností.

Pozměňovací návrh 20

Článek 10 odst. 3b (nový)

	3b. Společný podnik ARTEMIS neodpovídá za plnění finančních závazků svých členů. Neodpovídá ani za jakékoliv nesplnění povinností členského státu ARTEMIS vzniklých v souvislosti s výzvami pro předkládání návrhů vypsaných společným podnikem ARTEMIS.

Pozměňovací návrh 21

Čl. 10 odst. 3c (nový)

	3c. Členové neodpovídají za plnění závazků společného podniku ARTEMIS. Finanční odpovědnost členů spočívá pouze v interní odpovědnosti vůči společnému podniku ARTEMIS a je omezena na jejich závazek přispět do zdrojů podniku, jak je uvedeno v článku 4.

Pozměňovací návrh 22

Čl. 12 odst. 2

2. Nejpozději do 31. prosince 2010 ***a do 31. prosince 2015*** Komise ***provede*** předběžné zhodnocení společného podniku ARTEMIS ***za pomoci nezávislých odborníků***. Toto hodnocení zahrnuje kvalitu a účinnost společného podniku ARTEMIS a dosažený pokrok s ohledem na stanovené cíle. ***Komise sdělí závěry tohoto hodnocení, společně s vlastními připomínkami, Evropskému parlamentu a Radě.***	2. Nejpozději do 31. prosince 2010 ***předloží*** Komise ***Evropskému parlamentu a Radě*** předběžné zhodnocení společného podniku ARTEMIS ***vyhotovené ve spolupráci s nezávislými odborníky***. Toto hodnocení zahrnuje kvalitu a účinnost společného podniku ARTEMIS a dosažený pokrok s ohledem na stanovené cíle.

Pozměňovací návrh 23

Čl. 12 odst. 3

3. Nejpozději do 31. března 2018 Komise provede konečné zhodnocení společného podniku ARTEMIS za pomoci nezávislých odborníků. Výsledky konečného hodnocení předloží Evropskému parlamentu a Radě.	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 24	
Čl. 12 odst. 4	
4. Absolutorium za provedení rozpočtu společného podniku ARTEMIS uděluje Evropský parlament na základě doporučení Rady a v souladu s postupem, který bude stanoven ***finančním nařízením*** společného podniku ARTEMIS.	4. Absolutorium za provedení rozpočtu společného podniku ARTEMIS uděluje Evropský parlament na základě doporučení Rady v souladu s postupem, který bude stanoven ***finančními pravidly*** společného podniku ARTEMIS ***a respektuje příslušnost Účetního dvoru pro přezkoumání výkazu příjmů a výdajů všech subjektů zřízených Společenstvími a brát ohled na zvláštnosti společných technologických iniciativ jakožto nových mechanismů uskutečňování partnerství veřejného a soukromého sektoru za účelem nalezení účinnějšího řešení pro udělování absolutorií souhrnného rozpočtu Evropské unie***.
Pozměňovací návrh 25	
Článek 17	
Mezi společným podnikem ARTEMIS a hostitelským státem bude uzavřena dohoda o ***sídle*** kancelářských prostor, ***výsad*** a ***imunit*** a další ***podpory***, které má Belgie společnému podniku ARTEMIS poskytnout.	Mezi společným podnikem ARTEMIS a hostitelským státem bude uzavřena dohoda o ***pomoci, pokud jde o sídlo*** kancelářských prostor, ***výsady*** a ***imunity*** a další ***podporu***, které má Belgie společnému podniku ARTEMIS poskytnout.
Pozměňovací návrh 26	
Příloha čl. 1 odst. 3	
3. Společný podnik ARTEMIS se zakládá na dobu od zveřejnění těchto stanov v Úředním věstníku *Evropských společenství* do 31. prosince 2017.	3. Společný podnik ARTEMIS se zakládá na dobu od zveřejnění těchto stanov v Úředním věstníku *Evropské unie* do 31. prosince 2017. ***Zajistí se, aby se po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013 projekty, které budou stále probíhat, uskutečňovaly, sledovaly a financovaly až do roku 2017.***
Pozměňovací návrh 28	
Příloha čl. 1 odst. 4	
4. Toto období může být prodlouženo změnou těchto stanov v souladu s ustanoveními článku 23, s přihlédnutím k pokroku při dosahování cílů společného podniku ARTEMIS a za předpokladu zajištění finanční udržitelnosti.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 27	
Příloha čl. 1 odst. 5a (nový)	
	5a. Společný podnik ARTEMIS je subjektem podle článku 185 finančního nařízení a bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.
Pozměňovací návrh 29	
Příloha čl. 2 odst. 1 písm. d)	
d) zajistit účinnost a trvalost společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy;	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 30

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. da) (nové)

	da) podporovat zapojení MSP do jeho činností;

Pozměňovací návrh 31

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. h)

h) publikovat informace o projektech zahrnující jména účastníků a částku finančního příspěvku společného podniku ARTEMIS;	h) publikovat informace o projektech zahrnující jména účastníků a částku finančního příspěvku společného podniku ARTEMIS ***na jednoho účastníka***;

Pozměňovací návrh 32

Příloha čl. 4 odst. 4

4. Správní rada rozhodne o přistoupení jakéhokoli jiného právního subjektu nebo doporučí přistoupení třetích zemí s ohledem na význam a potenciální přidanou hodnotu žadatele z hlediska cílů společného podniku ARTEMIS.	4. Správní rada rozhodne o přistoupení jakéhokoli jiného právního subjektu nebo doporučí přistoupení třetích zemí s ohledem na význam a potenciální přidanou hodnotu žadatele z hlediska cílů společného podniku ARTEMIS. ***V případě žádosti o členství poskytne správní rada Komisi včas informace o posouzení žadatele a ve vhodných případech o doporučení či rozhodnutí správní rady. Komise předá tyto informace Radě.***

Pozměňovací návrh 33

Příloha čl. 4 odst. 5

5. Kterýkoli člen může ze společného podniku ARTEMIS vystoupit. Vystoupení se stává účinným a neodvolatelným šest měsíců po jeho oznámení ostatním členům, čímž je bývalý člen zbaven veškerých povinností, kromě těch které ***již měl*** před svým vystoupením.	5. Kterýkoli člen může ze společného podniku ARTEMIS vystoupit. Vystoupení se stává účinným a neodvolatelným šest měsíců po jeho oznámení ostatním členům, čímž je bývalý člen zbaven veškerých povinností, kromě těch, které ***převzal na základě rozhodnutí společného podniku ARTEMIS v souladu s těmito stanovami již*** před svým vystoupením. ***Povinnost učinit oznámení šest měsíců předem se nepoužije v případě, že vystoupení člena vyplývá ze změny těchto stanov a je jejím přímým důsledkem.***

Pozměňovací návrh 34

Příloha čl. 6 odst. 2 písm. c)

c) schvaluje ***finanční nařízení*** společného podniku ARTEMIS podle článku 13 těchto stanov;	c) schvaluje ***po konzultaci s Komisí finanční pravidla*** společného podniku ARTEMIS podle článku 13 těchto stanov;

Pozměňovací návrh 35

Příloha čl. 7 odst. 2 písm. e)

e) schvaluje zahájení výzev k předkládání návrhů;	e) schvaluje ***obsah, cíle a*** zahájení výzev k předkládání návrhů;

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 36	
Příloha čl. 7 odst. 3 písm. b)	
b) Rada správních orgánů volí svého předsedu.	b) Rada správních orgánů si volí svého předsedu ***každé dva roky. Tentýž předseda může být znovu zvolen nanejvýš dvakrát.***
Pozměňovací návrh 37	
Příloha čl. 9 odst. 2	
2. *Výkonný ředitel je volen správní radou* **ze** seznamu kandidátů sestaveného Komisí***, a to*** na období maximálně tří let. Na základě zhodnocení pracovní výkonnosti výkonného ředitele může správní rada prodloužit jeho mandát, a to pouze jednou a maximálně o ***čtyři*** roky.	2. *Výkonného ředitele jmenuje správní rada* ***na základě*** seznamu kandidátů navržených Komisí ***po výběrovém řízení zveřejněném v Úředním věstníku Evropské unie a v tisku nebo na internetu*** na období maximálně tří let. Na základě zhodnocení pracovní výkonnosti výkonného ředitele může správní rada prodloužit jeho mandát, a to pouze jednou a maximálně o ***tři*** roky.
Pozměňovací návrh 38	
Příloha čl. 10 odst. 2 písm. b)	
b) příspěvek Společenství na financování ***výzkumné a vývojové činnosti***;	b) příspěvek Společenství na financování ***projektů***;
Pozměňovací návrh 39	
Příloha čl. 10 odst. 4 písm. a)	
a) sdružení ARTEMISIA přispěje částkou ve výši až 20 milionů EUR resp. 1 % celkových nákladů na projekty, podle toho, která částka je vyšší, tato částka však nepřesahuje 30 milionů EUR.	a) sdružení ARTEMISIA přispěje částkou ve výši až 20 milionů EUR resp. 1 % celkových nákladů na projekty, podle toho, která částka je vyšší, tato částka však nepřesahuje 30 milionů EUR. ***Celkové náklady na projekty znamenají součet veškerých nákladů (jak je uvedeno v poznámce pod čarou č. 32) všech projektů;***
Pozměňovací návrh 40	
Příloha čl. 10 odst. 4 písm. da) (nové)	
	da) výše příspěvků uvedených v písmenech (a) a (b) by neměla přesáhnout 5 % celkového rozpočtu společného podniku ARTEMIS.
Pozměňovací návrh 41	
Příloha čl. 10 odst. 5 písm. c)	
c) věcné příspěvky výzkumných a vývojových organizací účastnících se projektů, které ***ponesou svůj podíl na nezbytných nákladech na provádění projektů. Jejich celkový příspěvek po dobu trvání společného podniku ARTEMIS je roven příspěvku správních orgánů nebo vyšší.***	c) věcné příspěvky výzkumných a vývojových organizací účastnících se projektů, které ***budou posouzeny*** z ***hlediska jejich hodnoty a významu pro provádění činností společného podniku ARTEMIS a schváleny správní radou. Správní rada přijme postup posuzování věcných příspěvků. Tento postup bude založen na těchto zásadách:***
	— ***celkový přístup bude založen na pracovních postupech sedmého rámcového programu, kde se věcné příspěvky na projekty posuzují na úrovni přezkumu;***
	— ***jako návod slouží prováděcí pravidla finančních pravidel společného podniku ARTEMIS;***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	— ***další položky se účtují podle mezinárodních účetních standardů;***
	— ***posuzování příspěvků se bude provádět v souladu s hodnotami všeobecně přijímanými na příslušném trhu (čl. 172 odst. 2 písm. b) finančního nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (*)).***
	Přezkum provede nezávislý auditor.
	(*) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1, zvláštní vydání v českém jazyce Kapitola 01 Svazek 04 s. 145. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES, Euratom) č. 478/2007 (Úř. věst. L 111, 28.4.2007, s. 13).

Pozměňovací návrh 42

Příloha čl. 10 odst. 7

7. Nesplní-li některý člen společného podniku ARTEMIS své závazky týkající se jeho dohodnutého finančního příspěvku společnému podniku ARTEMIS, výkonný ředitel svolá zasedání správní rady, aby rozhodla, zda ***mají ostatní členové zrušit*** členství člena neplnícího své závazky, nebo zda mají být do splnění jeho povinností přijata jiná opatření.	7. Nesplní-li některý člen společného podniku AERTEMIS své závazky týkající se jeho dohodnutého finančního příspěvku společnému podniku ARTEMIS, ***výkonný ředitel uvědomí daného člena o neplnění písemně a stanoví rozumnou lhůtu, v níž lze zjednat nápravu. Nebude-li neplnění napraveno v této lhůtě,*** výkonný ředitel svolá zasedání správní rady, aby rozhodla, zda ***má být zrušeno*** členství člena neplnícího své závazky, nebo zda mají být do splnění jeho povinností přijata jiná opatření.

Pozměňovací návrh 43

Příloha čl. 13, hlava a odst. 1 až 3

Finanční ***nařízení***	Finanční ***předpisy***
1. Finanční ***nařízení*** společného podniku ARTEMIS přijímá správní rada.	1. Finanční ***předpisy*** společného podniku ARTEMIS přijímá správní rada ***po konzultaci s Komisí***.
2. Účelem ***finančního nařízení*** je zajistit řádné finanční řízení společného podniku ARTEMIS.	2. Účelem ***finančních předpisů*** je zajistit rozumné finanční řízení společného podniku ARTEMIS.
3. ***Toto finanční nařízení bude založeno na zásadách rámcového finančního nařízení a bude obsahovat ustanovení o plánování a provádění rozpočtu společného podniku ARTEMIS.*** Finanční ***nařízení*** se ***od rámcového finančního*** nařízení ***může odchýlit, pokud*** to vyžadují specifické provozní potřeby ***společného podniku ARTEMIS, avšak pouze po předchozí dohodě s Komisí***.	3. Finanční ***předpisy společného podniku ARTEMIS*** se ***nesmějí odchýlit od*** nařízení ***(ES, Euratom) č. 2343/2002, ledaže*** to vyžadují specifické provozní potřeby. ***K přijetí všech pravidel, která se od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 odchylují, se vyžaduje předchozí souhlas Komise. Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 44	
Příloha čl. 13 odst. 4	
4. Absolutorium za provedení rozpočtu společného podniku ARTEMIS uděluje Evropský parlament na základě doporučení Rady a v souladu s postupem, který bude stanoven ***finančním nařízením*** společného podniku ARTEMIS.	4. Absolutorium za provedení rozpočtu společného podniku ARTEMIS uděluje Evropský parlament na doporučení Rady v souladu s postupem, který bude stanoven ***finančními pravidly*** společného podniku ARTEMIS ***a bude respektovat příslušnost Evropského účetního dvoru pro přezkoumání výkazu příjmů a výdajů všech subjektů zřízených Společenstvím a bude brát ohled na zvláštnosti společných technologických iniciativ jako nových mechanismů uskutečňování partnerství veřejného a soukromého sektoru za účelem nalezení účinnějšího řešení pro udělování absolutorií souhrnnému rozpočtu Evropské unie***.
Pozměňovací návrh 45	
Příloha čl. 14 odst. 1	
1. Víceletý strategický plán stanoví strategii a plány k dosažení cílů společného podniku ARTEMIS, včetně výzkumného programu.	1. Víceletý strategický plán stanoví strategii a plány k dosažení cílů společného podniku ARTEMIS, včetně výzkumného programu. ***Jakmile jej správní rada schválí, bude víceletý strategický plán zveřejněn.***
Pozměňovací návrh 46	
Příloha čl. 14 odst. 2	
2. Roční pracovní program stanoví rozsah a rozpočet výzev k předkládání návrhů nezbytných k provádění výzkumného programu na daný rok.	2. Roční pracovní program stanoví rozsah a rozpočet výzev k předkládání návrhů nezbytných k provádění výzkumného programu na daný rok. ***Jakmile jej správní rada schválí, roční pracovní plán se zveřejní***.
Pozměňovací návrh 47	
Příloha čl. 14 odst. 3	
3. Roční prováděcí plán stanoví plán vykonávání veškerých činností společného podniku ARTEMIS na daný rok, včetně plánovaných výzev k předkládání návrhů a kroků, které je zapotřebí provést prostřednictvím výzev k předkládání návrhů. Roční prováděcí plán předkládá výkonný ředitel správní radě společně s ročním rozpočtovým plánem.	3. Roční prováděcí plán stanoví plán vykonávání veškerých činností společného podniku ARTEMIS na daný rok, včetně plánovaných výzev k předkládání návrhů a kroků, které je zapotřebí provést prostřednictvím výzev k předkládání návrhů. Roční prováděcí plán předkládá výkonný ředitel správní radě společně s ročním rozpočtovým plánem. ***Jakmile jej správní rada schválí, roční prováděcí plán se zveřejní***.
Pozměňovací návrh 48	
Příloha čl. 14 odst. 5 druhý pododstavec	
Výroční zprávu o činnosti předkládá výkonný ředitel společně s roční účetní závěrkou a rozvahou.	Výroční zprávu o činnosti předkládá výkonný ředitel společně s roční účetní závěrkou a rozvahou. ***Tato výroční zpráva o činnosti zahrnuje účast MSP na výzkumných a vývojových činnostech společného podniku ARTEMIS.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 49

Příloha čl. 14 odst. 6

6. Roční účetní závěrka a rozvaha: Do dvou měsíců od konce každého rozpočtového roku předloží výkonný ředitel správní radě ke schválení roční účetní závěrku a rozvahu za předchozí rok. Roční účetní závěrka a rozvaha za předchozí rok je předkládána Evropskému účetnímu dvoru.	6. Roční účetní závěrka a rozvaha: Do dvou měsíců od konce každého rozpočtového roku předloží výkonný ředitel správní radě ke schválení roční účetní závěrku a rozvahu za předchozí rok. Roční závěrka a rozvaha za předcházející rok se předloží Účetnímu dvoru Evropských společenství ***a rozpočtovému orgánu***.

Pozměňovací návrh 50

Příloha čl. 15 odst. 2

2. Společný podnik ARTEMIS uzavírá grantové dohody s účastníky projektů k provádění těchto projektů. ***Tyto grantové dohody*** odkazují na odpovídající vnitrostátní grantové dohody podle čl. 16 odst. 5 písm. b) a v případě potřeby z nich vycházejí.	2. Společný podnik ARTEMIS uzavírá grantové dohody s účastníky projektů k provádění těchto projektů. ***Podmínky těchto grantových dohod jsou v souladu s finančními předpisy společného podniku ARTEMIS a*** odkazují na odpovídající vnitrostátní grantové dohody podle čl. 16 odst. 5 písm. b) a v případě potřeby z nich vycházejí.

Pozměňovací návrh 51

Příloha čl. 16 odst. 4 písm. a)

a) Výzvy k předkládání návrhů vypsané společným podnikem ARTEMIS jsou otevřeny účastníkům usazeným v členských státech ARTEMIS a v jakémkoli členském státě Evropské unie nebo přidružené zemi.	a) Výzvy k předkládání návrhů vypsané společným podnikem ARTEMIS jsou otevřeny účastníkům usazeným v členských státech ARTEMIS a v jakémkoli členském státě Evropské unie nebo přidružené zemi. ***Výzvy k předkládání návrhů budou uveřejněny v co nejširším rozsahu v tisku, na internetu atd.***

Pozměňovací návrh 52

Příloha čl. 18 odst. 1

1. Počet pracovních míst se řídí plánem pracovních míst, který bude stanoven v ročním rozpočtovém plánu.	1. Počet pracovních míst se řídí plánem pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtu ***a který Komise spolu s předběžným návrhem rozpočtu Evropské unie předá Evropskému parlamentu a Radě***.

Pozměňovací návrh 53

Příloha čl. 18 odst. 2

2. Zaměstnanci společného podniku ARTEMIS budou dočasní a smluvní zaměstnanci s pracovní smlouvou na dobu určitou, která může být prodloužena pouze jednou, a to na maximální celkovou dobu sedmi let.	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 54	
Příloha čl. 19 odst. 6	
6. Členové neodpovídají za plnění ***finančních*** závazků společného podniku ARTEMIS. Finanční odpovědnost členů spočívá v interní odpovědností vůči společnému podniku ARTEMIS a je omezena na jejich závazek přispět do zdrojů podniku, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 2.	6. Členové neodpovídají za plnění závazků společného podniku ARTEMIS. Finanční odpovědnost členů spočívá v interní odpovědností vůči společnému podniku ARTEMIS a je omezena na jejich závazek přispět do zdrojů podniku, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 2.
Pozměňovací návrh 55	
Příloha čl. 19 odst. 7	
7. Finanční odpovědnost společného podniku ARTEMIS za své závazky je omezena na příspěvky, které poskytli členové na provozní náklady podle čl. 10 odst. 2.	7. Finanční odpovědnost společného podniku ARTEMIS za své závazky je, ***s výjimkou finančních příspěvků splatných účastníkům projektu podle čl. 16 odst. 5 písm. a)***, omezena na příspěvky, které poskytli členové na provozní náklady podle čl. 10 odst. 2.
Pozměňovací návrh 56	
Příloha čl. 22 odst. 5	
5. Po vrácení poskytnutých aktiv způsobem stanoveným v odstavci 4 se zbývající aktiva použijí na krytí závazků společného podniku ARTEMIS a nákladů souvisejících s jeho likvidací. *Případný přebytek* ***nebo schodek*** *bude* při likvidaci *rozdělen* mezi členy existující v době likvidace, ***nebo jimi uhrazen*** v poměru ke skutečné celkové výši jejich příspěvků společnému podniku ARTEMIS.	5. Po vrácení poskytnutých aktiv způsobem stanoveným v odstavci 4 se zbývající aktiva použijí na krytí závazků společného podniku ARTEMIS a nákladů souvisejících s jeho likvidací. *Zbývající aktiva budou* při likvidaci *rozdělena* mezi členy existující v době likvidace v poměru ke skutečné výši jejich příspěvků společnému podniku ARTEMIS.
Pozměňovací návrh 57	
Příloha čl. 23 odst. 3	
3. Návrhy na změnu stanov schvaluje správní rada podle ustanovení článku 6 a předkládá je Komisi k rozhodnutí.	3. Návrhy na změnu stanov schvaluje ***po konzultaci s Evropským parlamentem*** správní rada podle ustanovení článku 6 a předkládá je Komisi k rozhodnutí.
Pozměňovací návrh 58	
Příloha čl. 23 odst. 4	
4. Aniž by byla dotčena ustanovení odstavce 3, jakákoli změna navržená v čl. 1 odst. 3, čl. 4 odst. 3, čl. 10 odst. 4 písm. b) a čl. 10 odst. 5 písm. a) bude považována za zásadní a musí být provedena formou revize tohoto nařízení.	4. Aniž by byla dotčena ustanovení odstavce 3, jakákoli změna navržená v čl. 1 odst. 3, čl. 4 odst. 3, ***čl. 6 odst. 1, čl. 7 odst. 1, čl. 9 odst. 2,*** čl. 10 odst. 4 písm. b), čl. 10 odst. 5 písm. a) ***a článku 19*** bude považována za zásadní a musí být provedena formou revize tohoto nařízení.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 60

Příloha čl. 24 odst. 2 písm. i)

i) „Přístupovým právem“ se rozumí nevýhradní licence a uživatelská práva k novým nebo dosavadním podkladům, přičemž tato práva nezahrnují právo poskytovat sublicence, není-li v dohodě o projektu stanoveno jinak;	i) „Přístupovým právem“ se rozumí nevýhradní licence a uživatelská práva k novým nebo dosavadním podkladům, ***která se mají udělovat na základě dohod o projektu,*** přičemž tato práva nezahrnují právo poskytovat sublicence, není-li v dohodě o projektu stanoveno jinak;

Pozměňovací návrh 61

Příloha čl. 24 odst. 2 písm. j)

j) „Nezbytným“ se rozumí „technicky zásadní“ z hlediska provádění projektu a/nebo ve vztahu k používání nových podkladů, a jsou-li dotčena práva duševního vlastnictví, rozumí se, že by došlo k porušení těchto práv duševního vlastnictví, nebudou-li poskytnuta přístupová práva;	*netýká se českého znění*

Pozměňovací návrh 62

Příloha čl. 24 odst. 3 bod 3.2.1.

3.2.1. Účastníci téhož projektu uzavřou mezi sebou dohodu o projektu, která bude upravovat mimo jiné i poskytnutá přístupová práva v souladu s tímto článkem. Účastníci projektu mohou definovat dosavadní podklady nezbytné pro účely projektu, případně mohou konkrétní dosavadní podklady vyloučit.	3.2.1. Účastníci téhož projektu uzavřou mezi sebou dohodu o projektu, která bude upravovat mimo jiné i poskytnutá přístupová práva v souladu s tímto článkem. ***Účastníci projektu mohou rozhodnout, že udělí širší přístupová práva, než vyžaduje tento článek.*** Účastníci projektu mohou definovat dosavadní podklady nezbytné pro účely projektu, případně mohou konkrétní dosavadní podklady vyloučit.

Pozměňovací návrh 63

Příloha čl. 24 odst. 3 bod 3.2.4.

3.2.4. Účastníci téhož projektu požívají přístupových práv k dosavadním podkladům, pokud je to nezbytné k tomu, aby mohli využívat svých vlastních nových podkladů z tohoto projektu, za předpokladu, že vlastník dosavadních podkladů je oprávněn tato práva udělovat. Taková přístupová práva se udělují nevýhradně za spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínek.	3.2.4. Účastníci téhož projektu požívají přístupových práv k dosavadním podkladům, pokud je to nezbytné k tomu, aby mohli využívat svých vlastních nových podkladů z tohoto projektu, za předpokladu, že vlastník dosavadních podkladů je oprávněn tato práva udělovat. Taková přístupová práva se udělují nevýhradně ***a nepřenosně*** za spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínek.

Pozměňovací návrh 65

Příloha čl. 24 odst. 3 bod 3.4.1

3.4.1. Jestliže některý účastník převádí své vlastnické právo k novým podkladům, převede na nabyvatele i své povinnosti související s těmito novými podklady, ***zejména povinnost převést tyto povinnosti na jakéhokoli pozdějšího nabyvatele. Tyto povinnosti budou zahrnovat*** zejména povinnosti týkající se udělování přístupových práv, šíření a užívání.	3.4.1. Jestliže některý účastník převádí své vlastnické právo k novým podkladům, převede na nabyvatele i své povinnosti související s těmito novými podklady, zejména povinnosti týkající se udělování přístupových práv a jejich šíření a užívání. ***Při každém takovém převodu oznámí daný účastník ostatním účastníkům téhož projektu jméno a kontaktní údaje nabyvatele.***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	Pozměňovací návrh 66 *Příloha čl. 24 odst. 3 bod 3.4.2*
3.4.2. S výhradou povinnosti účastníka projektu zachovávat důvěrnost, je-li tento nucen postoupit své povinnosti v oblasti udělování přístupových práv, informuje o této skutečnosti písemně a v minimální lhůtě 45 dnů před zamýšleným převodem ostatní účastníky, přičemž poskytne dostatečné informace o novém majiteli nových podkladů tak, aby ostatní účastníci mohli uplatnit svá přístupová práva. Kterýkoli jiný účastník může do 30 dnů po tomto oznámení resp. v jiné písemně dohodnuté lhůtě vznést námitky k jakémukoli zamýšlenému převodu vlastnictví, pokud prokáže, že by tímto převodem byla poškozena jeho přístupová práva. Pokud kterýkoli jiný účastník prokáže, že by byla poškozena jeho přístupová práva, zamýšlený převod se neuskuteční, dokud mezi dotčenými účastníky nedojde k dohodě.	***vypouští se***

P6_TA(2007)0589

Zřízení společného podniku ENIAC *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o založení „společného podniku ENIAC" (KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0356),

— s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1] (finanční nařízení), a zejména na článek 185 uvedeného nařízení,

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení [2] (interinstitucionální dohoda), a zejména na bod 47 uvedené dohody,

— s ohledem na články 171 a 172 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0275/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanovisko Rozpočtového výboru (A6-0486/2007),

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).
[2] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. má za to, že referenční částka uvedená v legislativním návrhu musí být v souladu se stropem okruhu 1a současného víceletého finančního rámce na období 2007–2013 a s ustanoveními bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006; poznamenává, že financování po roce 2013 bude posouzeno při jednání o příštím finančním rámci;

3. připomíná, že stanovisko vydané Rozpočtovým výborem nepředjímá konečný výsledek postupu stanoveného v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, který se na založení společného podniku ENIAC vztahuje;

4. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

5. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

6. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1	
Bod odůvodnění 8	
(8) Společná technologická iniciativa pro nanoelektroniku by měla vytvořit udržitelné partnerství veřejného a soukromého sektoru a zvýšit a stimulovat soukromé a veřejné investice do odvětví nanoelektroniky v evropských zemích, tj. pro účely tohoto nařízení v členských státech a zemích přidružených k sedmému rámcovému programu. Společná technologická iniciativa pro nanoelektroniku by měla dosáhnout účinné koordinace a součinnosti zdrojů a financování z rámcového programu, průmyslu, vnitrostátních výzkumných a vývojových programů a mezivládních výzkumných a vývojových projektů, a tím přispět ke zvýšení budoucího růstu, konkurenceschopnosti a udržitelného rozvoje v Evropě. Jejím cílem by měla být také podpora spolupráce mezi všemi zainteresovanými subjekty, jako jsou průmysl, vnitrostátní orgány, akademická obec a výzkumná střediska, ***umožňující spojit a orientovat výzkumné snahy***.	(8) Společná technologická iniciativa pro nanoelektroniku by měla vytvořit udržitelné partnerství veřejného a soukromého sektoru a zvýšit a stimulovat soukromé a veřejné investice do odvětví nanoelektroniky v evropských zemích, tj. pro účely tohoto nařízení v členských státech a zemích přidružených k sedmému rámcovému programu. Společná technologická iniciativa pro nanoelektroniku by měla dosáhnout účinné koordinace a součinnosti zdrojů a financování z rámcového programu, průmyslu, vnitrostátních výzkumných a vývojových programů a mezivládních výzkumných a vývojových projektů, a tím přispět ke zvýšení budoucího růstu, konkurenceschopnosti a udržitelného rozvoje v Evropě. Jejím cílem by měla být také podpora spolupráce mezi všemi zainteresovanými subjekty, jako jsou průmysl, ***včetně malých a středních podniků (MSP),*** vnitrostátní orgány, akademická obec a výzkumná střediska, ***prostřednictvím spojení a orientace výzkumných snah***.
Pozměňovací návrh 2	
Bod odůvodnění 11	
(11) Ambice a šíře uvedených cílů společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku, rozsah finančních a technických zdrojů, které je třeba mobilizovat, a potřeba dosáhnout účinné koordinace a součinnosti zdrojů a financování vyžadují opatření na úrovni Společenství. Proto je nutné založit společný podnik (dále jen „společný podnik ENIAC“) podle článku 171 Smlouvy o ES, jenž by byl právním subjektem odpovědným za provádění společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku. Pro	(11) Ambice a šíře uvedených cílů společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku, rozsah finančních a technických zdrojů, které je třeba mobilizovat, a potřeba dosáhnout účinné koordinace a součinnosti zdrojů a financování vyžadují opatření na úrovni Společenství. Proto je nutné založit společný podnik (dále jen „společný podnik ENIAC“) podle článku 171 Smlouvy o ES, jenž by byl právním subjektem odpovědným za provádění společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku. Pro

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
zajištění vhodného řízení výzkumných a vývojových činností zahájených v rámci sedmého rámcového programu (2007 až 2013) by společný podnik ENIAC měl být zřízen na období do 31. prosince 2017 ***s tím, že toto období může být prodlouženo***.	zajištění vhodného řízení výzkumných a vývojových činností zahájených v rámci sedmého rámcového programu (2007 až 2013) by společný podnik ENIAC měl být zřízen na období do 31. prosince 2017. ***Mělo by se zajistit, aby se projekty probíhající i po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013 prováděly, kontrolovaly a financovaly až do roku 2017.***
Pozměňovací návrh 3 *Bod odůvodnění 12*	
(12) Společný podnik ENIAC by měl být subjektem vytvořeným Společenstvími, jemuž by absolutorium za plnění rozpočtu udílel Evropský parlament ***na základě*** doporučení Rady. ***Měly by se však zohlednit zvláštnosti, které vyplývají z povahy společné technologické iniciativy jakožto partnerství veřejného a soukromého sektoru a zejména zvláštnosti, které vyplývají z příspěvku soukromého sektoru do rozpočtu.***	(12) Společný podnik ENIAC by měl být subjektem vytvořeným Společenstvími, jemuž by absolutorium za plnění rozpočtu udílel Evropský parlament ***s přihlédnutím k*** doporučení Rady.
Pozměňovací návrh 4 *Bod odůvodnění 12a (nový)*	
	(12a) Společenství a všechny veřejné zainteresované subjekty by se měly snažit rozpoznat příležitosti, jež společné technologické iniciativy představují jakožto nový nástroj provádění partnerství veřejného a soukromého sektoru, a spolupracovat se soukromými zainteresovanými subjekty na nalezení účinnějšího řešení pro účely udělování absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie.
Pozměňovací návrh 5 *Bod odůvodnění 14*	
(14) Cíle společného podniku ENIAC by měly být naplňovány prostřednictvím spojení zdrojů z veřejného a soukromého sektoru na podporu výzkumných a vývojových činností v podobě projektů. Proto by společný podnik ENIAC měl být schopen organizovat otevřené výzvy k předkládání návrhů na projekty provádění jednotlivých částí plánu výzkumu. Tyto výzkumné a vývojové činnosti by měly odpovídat základním etickým zásadám uplatňovaným v sedmém rámcovém programu.	(14) Cíle společného podniku ENIAC by měly být naplňovány prostřednictvím spojení zdrojů z veřejného a soukromého sektoru na podporu výzkumných a vývojových činností ***a činností týkajících se prototypizace*** v podobě projektů. Proto by společný podnik ENIAC měl být schopen organizovat otevřené výzvy k předkládání návrhů na projekty provádění jednotlivých částí plánu výzkumu. Tyto výzkumné a vývojové činnosti by měly odpovídat základním etickým zásadám uplatňovaným v sedmém rámcovém programu.
Pozměňovací návrh 6 *Bod odůvodnění 22*	
(22) Vzhledem k nutnosti zajistit ***zaměstnancům stabilní pracovní podmínky a rovné zacházení*** a k potřebě získat specializované vědecké i technické pracovníky špičkové úrovně je třeba, aby ***se na všechny zaměstnance přijímané společným podnikem ENIAC vztahoval Služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto Společenství (dále jen „služební řád“).***	(22) Vzhledem k nutnosti zajistit ***účinný provoz společného podniku ENIAC*** a k potřebě získat specializované vědecké i technické pracovníky špičkové úrovně je třeba, aby ***po dohodě se správní radou společného podniku ENIAC vyslala Komise do společného podniku ENIAC tolik úředníků, kolik bude potřeba, a aby přijala zbývající pracovníky jako smluvní zaměstnance a zohlednila při tom skutečnost, že by náklady na zaměstnance měly zůstat nízké a doba pro založení společného podniku ENIAC krátká***.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 7	
Bod odůvodnění 26	
(26) ***Společný*** podnik ENIAC by ***měl po předchozím souhlasu Komise přijmout specifická finanční pravidla, která zohlední*** jeho specifické provozní potřeby ***vyplývající*** zejména z ***potřeby*** slučovat vnitrostátní financování a financování Společenství na podporu výzkumných a vývojových činnosti účinně a včas. ***Měla by vycházet ze zásad stanovených v nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 23. prosince 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství*** [1].	(26) ***Finanční pravidla platná pro společný*** podnik ENIAC by ***se neměla odchýlit od nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (EC, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství*** [1], ***pokud to nevyžadují*** jeho specifické provozní potřeby, ***zejména potřeba*** slučovat vnitrostátní financování a financování Společenství na podporu výzkumných a vývojových činnosti účinně a včas. ***Pro přijetí ustanovení, které se odchylují od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, je nezbytný předchozí souhlas Komise. Rozpočtový orgán je o jakékoli takovéto výjimce informován.***
[1] Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.	[1] Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72. ***Oprava zveřejněna v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.***
Pozměňovací návrh 8	
Čl. 1 odst. 1	
1. Za účelem provádění společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku se tímto zakládá společný podnik ve smyslu článku 171 Smlouvy (dále jen „společný podnik ENIAC“), a to na období do 31. prosince 2017. ***Tato lhůta může být prodloužena změnou tohoto nařízení.***	1. Za účelem provádění společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku se tímto zakládá společný podnik ve smyslu článku 171 Smlouvy (dále jen „společný podnik ENIAC“), a to na období do 31. prosince 2017. ***Mělo by se zajistit, že projekty probíhající i po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013, budou prováděny, kontrolovány a financovány až do roku 2017. Společný podnik ENIAC je subjektem zřízeným v souladu s článkem 185 finančního nařízení a bodem 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.***
Pozměňovací návrh 9	
Čl. 2 písm. b)	
b) podporovat činnosti potřebné pro provádění plánu výzkumu (dále jen „výzkumné a vývojové činnosti“), zejména poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů v návaznosti na otevřené výzvy k předkládání návrhů;	b) podporovat činnosti potřebné pro provádění plánu výzkumu (dále jen „výzkumné a vývojové činnosti“), zejména poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů v návaznosti na otevřené výzvy k předkládání návrhů ***výzkumných a vývojových činností a činností týkající se prototypizace***;
Pozměňovací návrh 10	
Čl. 2 písm. c)	
c) prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Společenství, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti nanoelektroniky ***a*** na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem;	c) prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Společenství, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti nanoelektroniky, na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem ***a na rozvíjení součinnosti mezi zúčastněnými stranami z průmyslového odvětví nanoelektroniky, včetně firem, malých a středních podniků a výzkumných a vývojových institucí***;

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 11 *Čl. 2 písm. d)*	
d) zajistit účinnost a trvalost společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku;	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 12 *Čl. 3 odst. 2 písm. b)*	
b) jakákoli země mimo území EU, nekandidátská či nepřidružená země (dále jen „třetí země“) provádějící výzkumné a vývojové politiky nebo programy v oblasti nanoelektroniky;	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 13 *Čl. 4 odst. 2 písm. b)*	
b) finančního příspěvku Společenství v maximální výši 10 milionů EUR;	b) finančního příspěvku Společenství v maximální výši 10 milionů EUR ***splatného ve splátkách až ve výši 1,5 milionu EUR ročně nebo v částce rovnající s. 50 % příspěvku AENEAS, podle toho, která částka je nižší; jakákoli část tohoto příspěvku, která nebude vyčerpána v daném roce, bude v následujícím roce k dispozici na výzkumné a vývojové činnosti;***
Pozměňovací návrh 14 *Čl. 4 odst. 3 písm. a)*	
a) finančního příspěvku Společenství ve výši až 440 milionů EUR na financování projektů;	a) finančního příspěvku Společenství ve výši až 440 milionů EUR na financování projektů, ***který může být navýšen o jakoukoli nevyčerpanou část příspěvku Společenství na provozní náklady, jak je uvedeno v odst. 2 písm. b)***;
Pozměňovací návrh 15 *Čl. 6 nadpis a odst. 1*	
Finanční ***nařízení***	Finanční ***pravidla***
1. ***Společný podnik ENIAC přijme specifická finanční pravidla vycházející ze zásad nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002. Tato finanční*** pravidla se ***od uvedeného*** nařízení ***mohou*** odchýlit, pokud to vyžadují specifické provozní potřeby ***společného podniku ENIAC, avšak*** pouze po předchozím souhlasu Komise.	1. ***Finanční*** pravidla ***platná pro společný podnik ENIAC*** se ***mohou od*** nařízení ***(ES, Euratom) č. 2343/2002*** odchýlit, ***pouze*** pokud to vyžadují ***jeho*** specifické provozní potřeby ***a*** pouze po předchozím souhlasu Komise. ***Rozpočtový orgán je o jakékoli takovéto odchylce informován.***
Pozměňovací návrh 16 *Čl. 8 odst. 2a (nový)*	
	2a. Komise a členské státy mohou po dohodě se správní radou vyslat do společného podniku ENIAC určité množství úředníků.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 17

Čl. 8 odst. 3

3. Správní rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření ***v souladu s ustanoveními článku 110 Služebního řádu úředníků*** Evropských společenství a ***s Pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropských společenství***.	3. Správní rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření ***týkající se vysílání úředníků*** Evropských společenství ***a zúčastněných členských států a přijímání dalšího personálu***.

Pozměňovací návrh 18

Čl. 10 odst. 1a (nový)

	1a. Společný podnik ENIAC odpovídá pouze za plnění svých povinností.

Pozměňovací návrh 19

Čl. 10 odst. 1b (nový)

	1b. Společný podnik ENIAC neodpovídá za plnění finančních závazků svých členů. Neodpovídá ani za jakékoliv nesplnění povinností státu účastnícího se podniku ENIAC vzniklých v souvislosti s výzvami pro předkládání návrhů, které společný podnik ENIAC vyhlásil.

Pozměňovací návrh 20

Čl. 10 odst. 1c (nový)

	1c. Členové neodpovídají za plnění žádného ze závazků společného podniku ENIAC. Finanční odpovědnost členů spočívá pouze ve vnitřní odpovědnosti vůči společnému podniku ENIAC a je omezena na jejich závazek přispívat na financování podniku, jak je uvedeno v článku 4.

Pozměňovací návrh 21

Čl. 12 odst. 2

2. *Nejpozději do* 31. prosince ***2010 a do 31. prosince 2015*** Komise ***provede předběžné*** zhodnocení společného podniku ENIAC s pomocí nezávislých odborníků. Toto hodnocení se týká kvality a účinnosti společného podniku ENIAC a pokroku dosaženého s ohledem na stanovené cíle. Komise sdělí závěry tohoto hodnocení společně s vlastními připomínkami Evropskému parlamentu a Radě.	2. Do 31. prosince ***2011*** Komise ***předloží*** zhodnocení společného podniku ENIAC ***vypracované*** s pomocí nezávislých odborníků. Toto hodnocení se týká kvality a účinnosti společného podniku ENIAC a pokroku dosaženého s ohledem na stanovené cíle. Komise sdělí závěry tohoto hodnocení společně s vlastními připomínkami Evropskému parlamentu a Radě. ***Podle výsledků tohoto hodnocení bude v případě nutnosti přepracován výzkumný plán.***

Pozměňovací návrh 22

Čl. 12 odst. 4

4. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku ENIAC uděluje Evropský parlament ***na základě*** doporučení Rady ***a v souladu s postupem stanoveným finančními pravidly společného podniku ENIAC***.	4. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku ENIAC uděluje Evropský parlament ***s přihlédnutím k*** doporučení Rady.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 23	
Článek 16	
Komise a sdružení AENEAS přijmou veškerá předběžná opatření nutná k založení společného podniku ENIAC, dokud nebudou jeho orgány plně funkční.	Komise a sdružení AENEAS přijmou veškerá předběžná opatření nutná k založení společného podniku ENIAC, dokud nebudou jeho orgány plně funkční, ***a zajistí, aby byl společný podnik ENIAC plně funkční do tří měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost***.
Pozměňovací návrh 24	
Článek 17	
Mezi společným podnikem ENIAC a Belgií bude uzavřena hostitelská dohoda o umístění kancelářských prostor, ***výsadách*** a ***imunitách*** a další ***podpoře***, *kterou* má Belgie společnému podniku ENIAC poskytnout.	Mezi společným podnikem ENIAC a Belgií bude uzavřena hostitelská dohoda ***o pomoci***, ***pokud jde*** o umístění kancelářských prostor, ***výsady*** a ***imunity*** a další ***podporu***, *kterou* má Belgie společnému podniku ENIAC poskytnout.
Pozměňovací návrh 25	
Článek 18	
Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie. ***Jeho platnost vyprší dne 31. prosince 2017.***
Pozměňovací návrh 26	
Příloha čl. 1 odst. 3	
3. Společný podnik ENIAC se zakládá na dobu od zveřejnění těchto stanov v Úředním věstníku Evropských společenství do 31. prosince 2017.	3. Společný podnik ENIAC se zakládá na dobu od zveřejnění těchto stanov v *Úředním věstníku Evropské unie* do 31. prosince 2017. ***Musí se zajistit, aby projekty probíhající i po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013, byly prováděny, kontrolovány a financovány až do roku 2017.***
Pozměňovací návrh 28	
Příloha čl. 1 odst. 4	
4. Toto období může být prodlouženo změnou těchto stanov v souladu s ustanoveními článku 22, a to s přihlédnutím k pokroku při dosahování cílů společného podniku ENIAC a za předpokladu zajištění finanční udržitelnosti.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 27	
Příloha čl. 1 odst. 5a (nový)	
	5a. Společný podnik ENIAC je subjektem zřízeným v souladu s článkem 185 finančního nařízení a bodem 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 29

Příloha čl. 2 odst. 1 písm. c)

c) prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Společenství, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti nanoelektroniky a na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem;	c) prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Společenství, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti nanoelektroniky, na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem ***a na rozvíjení součinnosti mezi zúčastněnými stranami z odvětví nanoelektroniky, včetně firem, MSP a výzkumných a vývojových institucí***;

Pozměňovací návrh 30

Příloha čl. 2 odst.1 písm. d)

d) zajistit účinnost a trvalost společné technologické iniciativy pro nanoelektroniku;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 31

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. ea) (nové)

	ea) zajistit účast MSP, aby jim bylo možné poskytnout alespoň 15 % dostupných finančních prostředků;

Pozměňovací návrh 32

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. g)

g) řídit komunikaci a šíření informací o činnosti společného podniku ENIAC s výhradou povinnosti zachovat mlčenlivost;	g) řídit komunikaci a šíření informací o činnosti společného podniku ENIAC s výhradou povinnosti zachovat mlčenlivost***, se zvláštním důrazem na komunikaci a šíření informací MSP a výzkumným střediskům***;

Pozměňovací návrh 33

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. h)

h) publikovat informace o projektech, včetně jmen účastníků ***a*** výše finančního příspěvku společného podniku ENIAC;	h) publikovat informace o projektech, včetně jmen účastníků***,*** výše finančního příspěvku společného podniku ENIAC ***na jednoho účastníka a informací o účasti MSP***;

Pozměňovací návrh 34

Příloha čl. 3 odst. 2 písm. b)

b) jakákoli země mimo území EU, nekandidátská či nepřidružená země (dále jen „třetí země") provádějící výzkumné a vývojové politiky nebo programy v oblasti nanoelektroniky;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 35

Příloha čl. 4 odst. 3

3. veškeré žádosti třetích zemí o členství ve společném podniku ENIAC projednává správní rada, která předloží Komisi své doporučení. Komise může podávat návrhy na změnu tohoto nařízení, pokud jde o přistoupení třetí země, za předpokladu úspěšného uzavření jednání této země se společným podnikem ENIAC.	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 36

Příloha čl. 4 odst. 4

4. Správní rada rozhodne o přistoupení jakéhokoli jiného právního subjektu ***nebo doporučí přistoupení třetích zemí*** s ohledem na význam a potenciální přidanou hodnotu žadatele z hlediska cílů společného podniku ENIAC.	4. Správní rada rozhodne o přistoupení jakéhokoli jiného právního subjektu s ohledem na význam a potenciální přidanou hodnotu žadatele z hlediska cílů společného podniku ENIAC.

Pozměňovací návrh 37

Příloha čl. 4 odst. 5

5. Kterýkoli člen může ze společného podniku ENIAC vystoupit. Vystoupení se stává účinným a neodvolatelným šest měsíců po jeho oznámení ostatním členům, čímž je bývalý člen zbaven veškerých povinností kromě těch, které již ***měl*** před svým vystoupením.	5. Kterýkoli člen může ze společného podniku ENIAC vystoupit. Vystoupení se stává účinným a neodvolatelným šest měsíců po jeho oznámení ostatním členům, čímž je bývalý člen zbaven veškerých povinností kromě těch, které ***převzal na základě rozhodnutí společného podniku ENIAC v souladu s těmito stanovami*** již před svým vystoupením.

Pozměňovací návrh 38

Příloha čl. 6 odst. 1 písm. g)

g) Rozhodnutí se přijímají minimální většinou 75 % všech hlasů, není-li v těchto stanovách výslovně uvedeno jinak. Společenství má právo vetovat všechna rozhodnutí správní rady *týkající se* použití jeho finančního příspěvku, metodiky pro posouzení věcných příspěvků, jakýchkoli změn těchto stanov a ***finančního nařízení*** společného podniku ENIAC.	g) rozhodnutí se přijímají minimální většinou 75 % všech hlasů, není-li v těchto stanovách výslovně uvedeno jinak. Společenství má právo vetovat všechna rozhodnutí správní rady týkající se použití jeho finančního příspěvku, metodiky pro posouzení věcných příspěvků, jakýchkoli změn těchto stanov a ***finančních pravidel*** společného podniku ENIAC.

Pozměňovací návrh 39

Příloha čl. 6 odst. 2 písm.c)

c) schvaluje finanční ***nařízení*** společného podniku ENIAC podle článku 12 těchto stanov;	c) schvaluje ***po konzultaci s Komisí*** finanční ***pravidla*** společného podniku ENIAC podle článku 12 těchto stanov;

Pozměňovací návrh 40

Příloha čl. 7 odst. 1 písm. fa) (nové)

	fa) rada správních orgánů může dát souhlas, aby se jiné členské státy, které nejsou členskými státy ENIAC, mohly účastnit jeho činností jako pozorovatelé.

Pozměňovací návrh 41

Příloha čl. 7 odst. 3 písm. b)

b) Rada správních orgánů volí svého předsedu.	b) Rada správních orgánů volí ***každé dva roky*** svého předsedu.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 42

Příloha čl. 9 odst. 2

2. Výkonný ředitel je volen správní radou ***ze*** seznamu kandidátů sestaveného Komisí, a to na období maximálně tří let. Na základě zhodnocení pracovní výkonnosti výkonného ředitele může správní rada prodloužit jeho mandát***, a to pouze jednou a*** maximálně o ***čtyři*** roky.	2. Výkonný ředitel je volen správní radou ***na základě*** seznamu kandidátů sestaveného Komisí ***po zveřejnění výzvy k projevení zájmu v Úředním věstníku Evropské unie, na internetu a v tisku ve všech členských státech Evropské unie***, a to na období maximálně tří let. Na základě zhodnocení pracovní výkonnosti výkonného ředitele může správní rada prodloužit jeho mandát maximálně o ***tři*** roky***, a poté bude stejným způsobem zveřejněna výzva k projevení zájmu***.

Pozměňovací návrh 43

Příloha čl. 9 odst. 3 písm. k)

k) dle potřeby provádět finanční audity účastníků projektů, a to přímo nebo prostřednictvím vnitrostátních správních orgánů a v souladu s ***finančním nařízením*** společného podniku ENIAC;	k) dle potřeby provádět finanční audity účastníků projektů, a to přímo nebo prostřednictvím vnitrostátních správních orgánů a v souladu s ***finančními pravidly*** společného podniku ENIAC;

Pozměňovací návrh 44

Příloha čl. 9 odst. 4 písm. f)

f) poskytuje podporu při správě nabídkových řízení pro požadavky společného podniku ENIAC na zboží a služby podle ***finančního nařízení*** společného podniku ENIAC.	f) poskytuje podporu při správě nabídkových řízení pro požadavky společného podniku ENIAC na zboží a služby podle ***finančních pravidel*** společného podniku ENIAC.

Pozměňovací návrh 45

Příloha čl. 9 odst. 5

5. Nefinanční úkoly sekretariátu může společný podnik ENIAC smluvně zadat externím poskytovatelům služeb. Takové smlouvy se uzavírají v souladu s ustanoveními ***finančního nařízení*** společného podniku ENIAC.	5. Nefinanční úkoly sekretariátu může společný podnik ENIAC smluvně zadat externím poskytovatelům služeb. Takové smlouvy se uzavírají v souladu s ustanoveními ***finančních pravidel*** společného podniku ENIAC.

Pozměňovací návrh 46

Příloha čl. 10 odst. 5 písm. c)

c) věcných příspěvků ***výzkumných a vývojových organizací účastnících se projektů, které ponesou svůj podíl na nezbytných nákladech na provádění projektů. Jejich celkový příspěvek po dobu trvání společného podniku ENIAC se rovná příspěvku správních orgánů nebo je vyšší.***	c) věcných příspěvků***, které budou hodnoceny*** z ***hlediska jejich hodnoty a významu pro činnosti společného podniků ENIAC a bude je schvalovat správní rada. Postup pro hodnocení věcných příspěvků stanoví správní rada a bude založen na těchto zásadách:*** — ***celkový přístup bude založen na pracovních postupech sedmého rámcového programu, kde se věcné příspěvky na projekty posuzují na úrovni přezkumu;*** — ***jako návod se použijí prováděcí pravidla finančních pravidel společného podniku ENIAC;***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	— ***dodatečné položky se zaúčtují podle mezinárodních účetních standardů;***
	— ***posuzování příspěvků se provádí podle nákladů všeobecně přijímaných na příslušném trhu (čl. 172 odst. 2 písm. b) nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (*)).***
	Kontrolu provede nezávislý auditor.
	(*) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES, Euratom) č. 478/2007 (Úř. věst. L 111, 28.4.2007, s. 13).

Pozměňovací návrh 47

Příloha čl. 10 odst. 7

7. Nesplní-li některý člen společného podniku ENIAC své závazky týkající se jeho dohodnutého finančního příspěvku společnému podniku ENIAC, výkonný ředitel svolá zasedání správní rady, aby rozhodla, zda ***mají ostatní členové zrušit*** členství člena***, který neplní*** své závazky, nebo zda mají být do splnění jeho povinností přijata jiná opatření.	7. Nesplní-li některý člen společného podniku ENIAC své závazky týkající se jeho dohodnutého finančního příspěvku společnému podniku ENIAC, výkonný ředitel ***jej o tom písemně uvědomí a stanoví přiměřenou lhůtu, v níž lze zjednat nápravu. Nebude-li nedostatek v této lhůtě napraven, výkonný ředitel*** svolá zasedání správní rady, aby rozhodla, zda ***má být zrušeno*** členství člena ***neplnícího*** své závazky, nebo zda mají být do splnění jeho povinností přijata jiná opatření.

Pozměňovací návrh 48

Příloha článek 12

Finanční ***nařízení***	Finanční ***pravidla***
1. Finanční ***nařízení*** společného podniku ENIAC přijímá správní rada.	1. Finanční ***pravidla*** společného podniku ENIAC přijímá ***po konzultaci s Komisí*** správní rada.
2. Finanční ***nařízení vychází ze zásad rámcového finančního nařízení a obsahuje ustanovení o plánování a provádění rozpočtu společného podniku ENIAC. Finanční nařízení se od rámcového finančního nařízení může*** odchýlit, pokud to vyžadují specifické provozní potřeby ***společného podniku ENIAC, avšak*** pouze po předchozím souhlasu Komise.	2. Finanční ***pravidla platná pro společný podnik ENIAC se smí od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002*** odchýlit, ***pouze*** pokud to vyžadují ***jeho*** specifické provozní potřeby ***a*** pouze po předchozím souhlasu Komise. ***Rozpočtový orgán je o jakékoli takovéto odchylce informován.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
3. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku ENIAC uděluje Evropský parlament ***na*** doporučení Rady ***v souladu s postupem, který se stanoví ve finančním nařízení společného podniku ENIAC.***	3. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku ENIAC uděluje Evropský parlament ***s přihlédnutím k*** doporučení Rady.
Pozměňovací návrh 49 *Příloha čl. 13 odst. 1*	
1. Víceletý strategický plán stanoví strategii a plány k dosažení cílů společného podniku ENIAC, včetně plánu výzkumu.	1. Víceletý strategický plán stanoví strategii a plány k dosažení cílů společného podniku ENIAC, včetně plánu výzkumu. ***Po schválení správní radou se víceletý strategický plán zveřejní***.
Pozměňovací návrh 50 *Příloha čl. 13 odst. 2*	
2. Roční pracovní plán stanoví rozsah a rozpočet výzev k předkládání návrhů nezbytných k provádění plánu výzkumu na daný rok.	2. Roční pracovní plán stanoví rozsah a rozpočet výzev k předkládání návrhů nezbytných k provádění plánu výzkumu na daný rok. ***Po schválení správní radou se roční pracovní plán zveřejní.***
Pozměňovací návrh 51 *Příloha čl. 13 odst. 3*	
3. Roční prováděcí plán stanoví plán vykonávání veškerých činností společného podniku ENIAC na daný rok, včetně plánovaných výzev k předkládání návrhů a opatření, která je zapotřebí provést prostřednictvím nabídkových řízení. Roční prováděcí plán společně s ročním rozpočtovým plánem předkládá výkonný ředitel správní radě.	3. Roční prováděcí plán stanoví plán vykonávání veškerých činností společného podniku ENIAC na daný rok, včetně plánovaných výzev k předkládání návrhů a opatření, která je zapotřebí provést prostřednictvím nabídkových řízení. Roční prováděcí plán společně s ročním rozpočtovým plánem předkládá výkonný ředitel správní radě. ***Po schválení správní radou se roční prováděcí plán zveřejní.***
Pozměňovací návrh 52 *Příloha čl. 13 odst. 5 druhý pododstavec*	
Výroční zprávu o činnosti předkládá výkonný ředitel společně s roční účetní závěrkou a rozvahou.	Výroční zprávu o činnosti předkládá výkonný ředitel společně s roční účetní závěrkou a rozvahou. ***Výroční zpráva o činnosti uvede informace o účasti malých a středních podniků na společném podniku ENIAC a na výzkumných a vývojových činnostech.***
Pozměňovací návrh 53 *Příloha čl. 13 odst. 6*	
6. Do dvou měsíců po skončení každého rozpočtového roku musí být předběžná účetní závěrka společného podniku předložena Komisi a Účetnímu dvoru Evropských společenství („Účetní dvůr"). Účetní dvůr předloží své připomínky k předběžné účetní závěrce společného podniku do 15. června po skončení každého rozpočtového roku.	6. Do dvou měsíců po skončení každého rozpočtového roku musí být předběžná účetní závěrka společného podniku předložena Komisi, Účetnímu dvoru Evropských společenství („Účetní dvůr") ***a rozpočtovému orgánu***. Účetní dvůr předloží své připomínky k předběžné účetní závěrce společného podniku do 15. června po skončení každého rozpočtového roku.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 54	
Příloha čl. 14 odst. 3	
3. Za účelem provádění projektů a přidělování veřejných finančních prostředků společný podnik ENIAC uzavírá správní dohody s vnitrostátními subjekty určenými pro tento účel členskými státy ENIAC v souladu s ***finančním nařízením*** společného podniku ENIAC.	3. Za účelem provádění projektů a přidělování veřejných financí společný podnik ENIAC uzavírá správní dohody s vnitrostátními subjekty určenými pro tento účel členskými státy ENIAC v souladu s ***finančními pravidly*** společného podniku ENIAC.
Pozměňovací návrh 55	
Příloha čl. 15 odst. 4 písm. a)	
a) Výzvy k předkládání návrhů zahájené společným podnikem ENIAC jsou otevřeny účastníkům usazeným v členských státech ENIAC a v jakémkoli jiném členském státě Evropské unie nebo přidružené zemi.	a) Výzvy k předkládání návrhů zahájené společným podnikem ENIAC jsou otevřeny účastníkům usazeným v členských státech ENIAC a v jakémkoli jiném členském státě Evropské unie nebo přidružené zemi. ***Výzvy k předkládání návrhů se zveřejňují co nejšířeji, včetně internetu a v tisku ve všech členských státech Evropské unie.***
Pozměňovací návrh 56	
Příloha čl. 17 odst. 1	
1. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtovém plánu.	1. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtovém plánu ***a který Komise spolu s předběžným návrhem rozpočtu Evropské unie předá Evropskému parlamentu a Radě***.
Pozměňovací návrh 57	
Příloha čl. 17 odst. 2	
2. Členy personálu společného podniku ENIAC tvoří dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci se smlouvami na dobu určitou, které je možno ***jedenkrát*** prodloužit, a to až na celkovou dobu ***sedmi*** let.	2. Členy personálu společného podniku ENIAC tvoří dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci se smlouvami na dobu určitou, které je možno ***dvakrát*** prodloužit, a to až na celkovou dobu ***deseti*** let. ***Komise může dále po dohodě se správní radou vyslat úředníky do společného podniku ENIAC.***
Pozměňovací návrh 58	
Příloha čl. 21 odst. 5	
5. Po vrácení poskytnutých aktiv způsobem stanoveným v odstavci 4 budou zbývající aktiva použita na krytí závazků společného podniku ENIAC a nákladů souvisejících s jeho likvidací. Případný přebytek ***nebo schodek*** bude při likvidaci rozdělen mezi členy existující v době likvidace ***nebo jimi uhrazen*** v poměru ke skutečné výši jejich příspěvků společnému podniku ENIAC.	5. Po vrácení poskytnutých aktiv způsobem stanoveným v odstavci 4 budou zbývající aktiva použita na krytí závazků společného podniku ENIAC a nákladů souvisejících s jeho likvidací. Případný přebytek bude při likvidaci rozdělen mezi členy existující v době likvidace v poměru ke skutečné výši jejich příspěvků společnému podniku ENIAC.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 59

Příloha čl. 22 odst. 3

3. Návrhy na změnu stanov schvaluje správní rada podle ustanovení článku 6 a předkládá je Komisi k rozhodnutí.	3. Návrhy na změnu stanov schvaluje správní rada podle ustanovení článku 6 a předkládá je Komisi k rozhodnutí ***po konzultaci s Parlamentem***.

Pozměňovací návrh 61

Příloha čl. 23 odst. 2 písm. i)

i) „přístupovým právem“ se rozumí nevýhradní licence a uživatelská práva k novým nebo dosavadním podkladům, přičemž tato práva nezahrnují právo poskytovat sublicence, není-li v dohodě o projektu stanoveno jinak;	i) „přístupovým právem“ se rozumí nevýhradní licence a uživatelská práva k novým nebo dosavadním podkladům, ***která se mají udělovat na základě dohod o projektu,*** přičemž tato práva nezahrnují právo poskytovat sublicence, není-li v dohodě o projektu stanoveno jinak;

Pozměňovací návrh 62

Příloha čl. 23 odst. 3 pododstavec 3.2 bod 3.2.1

3.2.1. Účastníci téhož projektu uzavřou mezi sebou dohodu o projektu, která upravuje mimo jiné i přístupová práva, která se mají poskytnout v souladu s tímto článkem. Účastníci projektu mohou vymezit dosavadní podklady nezbytné pro účely projektu, případně mohou konkrétní dosavadní podklady vyloučit.	3.2.1. Účastníci téhož projektu uzavřou mezi sebou dohodu o projektu, která upravuje mimo jiné i přístupová práva, která se mají poskytnout v souladu s tímto článkem. ***Účastníci projektu mohou rozhodnout, že udělí širší přístupová práva, než vyžaduje tento článek.*** Účastníci projektu mohou vymezit dosavadní podklady nezbytné pro účely projektu, případně mohou konkrétní dosavadní podklady vyloučit.

Pozměňovací návrh 63

Příloha čl. 23 odst. 3 pododstavec 3.2 bod 3.2.4

3.2.4. Účastníci téhož projektu požívají přístupových práv k dosavadním podkladům, pokud je to nezbytné k tomu, aby mohli využívat svých vlastních nových podkladů z tohoto projektu, a to za předpokladu, že vlastník dosavadních podkladů je oprávněn tato práva udělovat. Tato přístupová práva se udělují nevýhradně za spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínek.	3.2.4. Účastníci téhož projektu požívají přístupových práv k dosavadním podkladům, pokud je to nezbytné k tomu, aby mohli využívat svých vlastních nových podkladů z tohoto projektu, a to za předpokladu, že vlastník dosavadních podkladů je oprávněn tato práva udělovat. Taková přístupová práva se udělují nevýhradně ***a nepřevoditelně*** za spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínek.

Pozměňovací návrh 64

Příloha čl. 23 odst. 3 pododstavec 3.3 bod 3.3.1

3.3.1. Pokud je možné nové podklady výhodně využít, jejich vlastník (i) zajistí jejich přiměřenou a účinnou ochranu s náležitým přihlédnutím k oprávněným zájmům vlastním i ostatních účastníků dotčeného projektu, a to zejména obchodním zájmům***, a (ii) využije je nebo zajistí jejich využití***.	3.3.1. Pokud je možné nové podklady výhodně využít, jejich vlastník (i) zajistí jejich přiměřenou a účinnou ochranu ***a (ii) využije je nebo povolí jejich využití, které bude bezplatné nebo se bude zakládat na spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínkách, a to*** s náležitým přihlédnutím k oprávněným zájmům vlastním i ostatních účastníků dotčeného projektu, a to zejména obchodním zájmům.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 65

Příloha čl. 23 odst. 3 pododstavec 3.4 bod 3.4.1

3.4.1. Jestliže některý účastník převádí vlastnické právo na nové podklady, převede na nabyvatele i své povinnosti související s těmito novými podklady, zejména povinnost převést tyto povinnosti na jakéhokoli pozdějšího nabyvatele. Tyto povinnosti zahrnují povinnosti týkající se udělování přístupových práv, šíření a užívání.	3.4.1. Jestliže některý účastník převádí vlastnické právo na nové podklady, převede na nabyvatele i své povinnosti související s těmito novými podklady, zejména povinnost převést tyto povinnosti na jakéhokoli pozdějšího nabyvatele. Tyto povinnosti zahrnují povinnosti týkající se udělování přístupových práv, šíření a užívání. ***V případě takového převodu oznámí předem dotčený účastník ostatním účastníkům téhož projektu jméno a kontaktní údaje nabyvatele.***

Pozměňovací návrh 66

Příloha čl. 23 odst. 3 pododstavec 3.4 bod 3.4.2

3.4.2. S výhradou povinnosti účastníka projektu zachovávat důvěrnost, je-li tento nucen postoupit své povinnosti v oblasti udělování přístupových práv, informuje o této skutečnosti písemně a v minimální lhůtě 45 dnů před zamýšleným převodem ostatní účastníky, přičemž poskytne dostatečné informace o novém majiteli nových podkladů tak, aby ostatní účastníci mohli uplatnit svá přístupová práva. Kterýkoli jiný účastník může do 30 dnů po tomto oznámení nebo v jiné písemně dohodnuté lhůtě vznést námitky k jakémukoli zamýšlenému převodu vlastnictví z důvodu, že by tímto převodem byla nepříznivě dotčena jeho přístupová práva. Pokud kterýkoli jiný účastník prokáže, že by byla nepříznivě dotčena jeho přístupová práva, zamýšlený převod se neuskuteční, dokud příslušní účastníci nedosáhnou dohody.	***vypouští se***

P6_TA(2007)0590

Zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva (KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0241),

— s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1] (finanční nařízení), a zejména na článek 185 uvedeného nařízení,

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení [2], a zejména na bod 47 uvedené dohody,

— s ohledem na články 171 a 172 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0171/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0479/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. má za to, že referenční částka uvedená v legislativním návrhu musí být v souladu se stropem okruhu 1a současného víceletého finančního rámce na období 2007–2013 a s ustanoveními bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006; poznamenává, že financování po roce 2013 bude posuzováno při jednání o příštím finančním rámci;

3. připomíná, že stanovisko vydané Rozpočtovým výborem nepředjímá konečný výsledek postupu stanoveného v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, který se na založení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva vztahuje;

4. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

5. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

6. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

[2] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

Bod odůvodnění 10

(10) Cílem společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva by měla být podpora spolupráce mezi zúčastněnými subjekty, jako jsou odvětví, veřejné orgány (včetně regulátorů), organizace pacientů, akademická sféra a klinická střediska. Společná technologická iniciativa pro inovativní léčiva by měla definovat společně dohodnutý výzkumný program (dále jen „výzkumný program"), který se bude pevně držet doporučení strategického výzkumného programu vytvořeného Evropskou technologickou platformou pro inovativní léčiva.	(10) Cílem společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva by měla být podpora spolupráce mezi zúčastněnými subjekty, jako jsou odvětví, ***včetně malých a středních podniků,*** veřejné orgány (včetně regulátorů), organizace pacientů, akademická sféra a klinická střediska. Společná technologická iniciativa pro inovativní léčiva by měla definovat společně dohodnutý výzkumný program (dále jen „výzkumný program"), který se bude pevně držet doporučení strategického výzkumného programu vytvořeného Evropskou technologickou platformou pro inovativní léčiva.

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 11

(11) Společná technologická iniciativa pro inovativní léčiva by měla nabídnout koordinovaný přístup, aby se překonaly zjištěné překážky výzkumu v procesu vývoje nových léčiv a podpořil se „předvýrobní farmaceutický výzkum a vývoj", s cílem urychlit vývoj bezpečných a účinnějších léčivých přípravků pro pacienty. V současných souvislostech by se „předvýrobní farmaceutický výzkum a vývoj" měl chápat jako výzkum nástrojů a metod používaných v procesu vývoje léčiv.	(11) Společná technologická iniciativa pro inovativní léčiva by měla nabídnout koordinovaný přístup, aby se překonaly zjištěné překážky výzkumu v procesu vývoje nových léčiv a podpořil se „předvýrobní farmaceutický výzkum a vývoj", s cílem urychlit vývoj bezpečných a účinnějších léčivých přípravků pro pacienty. V současných souvislostech by se „předvýrobní farmaceutický výzkum a vývoj" měl chápat jako výzkum nástrojů a metod používaných v procesu vývoje léčiv ***obecně, spíše než v procesu vývoje nějakého konkrétního léčiva. Na duševní vlastnictví vyplývající ze společné technologické iniciativy v rámci projektu „inovativních léčiv" by měly být poskytovány za spravedlivých a rozumných podmínek licence třetím stranám.***

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 13a (nový)

	(13a) Při sledování cílů zvláštního programu „Spolupráce" musí společný podnik IIL zajistit zvýšení účasti malých a středních podniků, mimo jiné pomocí zlepšení administrativních postupů, pomocí lepšího zohledňování jejich potřeb a také pomocí provádění podpůrných opatření.

Pozměňovací návrh 4

Bod odůvodnění 13b (nový)

	(13b) Při sledování cílů rozhodnutí Rady 2006/974/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu Kapacity, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) ([1]), by společný podnik IIL měl citlivě zvažovat investice do výzkumu ve prospěch malých a středních podniků a posílení jejich inovativní kapacity a jejich schopnosti užitečně využívat výsledky výzkumu.

([1]) Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 298. Oprava zveřejněna v Úř. věst. L 54, 22.2.2007, s. 101.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 5	
Bod odůvodnění 14	
(14) Společný podnik IIL by měl být zřízen pro počáteční období končící dne 31. prosince ***2017***, aby se zajistilo odpovídající řízení výzkumných činností zahájených v průběhu sedmého rámcového programu (2007–2013), ale nedokončených během něj.	(14) Společný podnik IIL by měl být zřízen pro počáteční období končící dne 31. prosince ***2013. Bude-li to nutné, měly by se probíhající činnosti provádět do 31. prosince 2017,*** aby se zajistilo odpovídající řízení výzkumných činností zahájených v průběhu sedmého rámcového programu (2007–2013), ale nedokončených během něj.
Pozměňovací návrh 6	
Bod odůvodnění 16	
(16) Společný podnik IIL by měl být orgánem zřízeným Společenstvími a absolutorium za plnění jeho rozpočtu by mělo být uděleno Evropským parlamentem ***na doporučení Rady, avšak se zohledněním specifik vyplývajících*** z ***charakteru společných technologických iniciativ jako partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem, a*** zejména z ***příspěvku soukromého sektoru do rozpočtu.***	(16) Společný podnik IIL by měl být orgánem zřízeným Společenstvími a absolutorium za plnění jeho rozpočtu by mělo být uděleno Evropským parlamentem, ***který zohlední doporučení Rady.***
Pozměňovací návrh 7	
Bod odůvodnění 17	
(17) Zakládajícími členy společného podniku IIL ***by měly být*** Evropské společenství a EFPIA.	(17) Zakládajícími členy společného podniku IIL ***jsou*** Evropské společenství a EFPIA.
Pozměňovací návrh 8	
Bod odůvodnění 26	
(26) Činnosti výzkumných farmaceutických společností, které jsou řádnými členy EFPIA, nebudou způsobilé pro podporu ze společného podniku IIL.	(26) Činnosti výzkumných farmaceutických společností, které jsou řádnými členy EFPIA, nebudou způsobilé pro ***přímou či nepřímou*** podporu ze společného podniku IIL.
Pozměňovací návrh 9	
Bod odůvodnění 27	
(27) ***Společný*** podnik IIL ***by měl mít po předchozí konzultaci s Komisí vlastní finanční nařízení založené na zásadách rámcového finančního nařízení ([1]), které zohlední jeho zvláštní provozní potřeby vyplývající*** zejména z ***nutnosti*** kombinovat financování ze strany Společenství a ze soukromých zdrojů za účelem podpory činností v oblasti výzkumu a vývoje účinným a včasným způsobem.	(27) ***Finanční pravidla platná pro společný*** podnik IIL by ***se neměla odchýlit od nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ([1]), pokud to nevyžadují*** jeho zvláštní provozní potřeby, zejména ***nutnost*** kombinovat financování ze strany Společenství a ze soukromých zdrojů za účelem podpory činností v oblasti výzkumu a vývoje účinným a včasným způsobem. ***Pro přijetí ustanovení, která se odchylují od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, je nezbytný předchozí souhlas Komise. O takovýchto odchylkách by měl být informován rozpočtový orgán.***

([1]) Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství. Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

([1]) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72. Opravené znění v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 10

Bod odůvodnění 28

(28) Protože je nutné zajistit stálé podmínky zaměstnanosti ***a*** rovné zacházení s personálem a ***přilákat tak*** specializovaný vědecký a technický personál nejvyšší kvality, je zapotřebí ***pro veškerý personál zaměstnávaný společným podnikem IIL použít služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství (dále jen „služební řád“).***	(28) Protože je nutné zajistit stálé podmínky zaměstnanosti, rovné zacházení s personálem a specializovaný vědecký a technický personál nejvyšší kvality, je zapotřebí ***určité flexibility při zaměstnávání personálu společného podniku IIL. Partnerství by mělo být vyvážené a každý ze zakládajících členů by měl mít možnost přijímat personál. Komise by proto měla mít volnost vysílat do společného podniku IIL tolik úředníků, kolik uzná za vhodné, a tento podnik by měl mít volnost přijímat personál na základě smlouvy v souladu s pracovním právem platným ve státě, ve kterém má sídlo.***

Pozměňovací návrh 11

Bod odůvodnění 33

(33) Společný podnik IIL by měl mít sídlo v Bruselu (Belgie). Společný podnik IIL a Belgie by měly uzavřít hostitelskou dohodu týkající se umístění kanceláří, výsad a imunit a další podpory, kterou má Belgie společnému podniku IIL poskytnout.	(33) Společný podnik IIL by měl mít sídlo v Bruselu (Belgie). Společný podnik IIL a Belgie by měly uzavřít hostitelskou dohodu týkající se ***pomoci, co se týče*** umístění kanceláří, výsad a imunit a další podpory, kterou má Belgie společnému podniku IIL poskytnout.

Pozměňovací návrh 12

Čl. 1 odst. 1

1. Pro řízení společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva se tímto na období končící dne 31. prosince ***2017*** zřizuje společný podnik (dále jen „společný podnik IIL“). ***Rada může toto období prodloužit.***	1. Pro řízení společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva se tímto na období končící dne 31. prosince ***2013*** zřizuje společný podnik (dále jen „společný podnik IIL“). ***Probíhající činnosti však lze provádět do 31. prosince 2017. Společný podnik IIL je subjektem podle článku 185 finančního nařízení a bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.***

Pozměňovací návrh 13

Čl. 3 písm. b)

b) podporovat provádění výzkumných priorit stanovených výzkumným programem společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva (dále jen „výzkumné činnosti“), především udělováním grantů na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů;	b) podporovat provádění výzkumných priorit stanovených výzkumným programem společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva (dále jen „výzkumné činnosti“), především udělováním grantů na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů ***týkajících se výzkumu, který bude prováděn výhradně v členských státech a v zemích zapojených do sedmého rámcového programu;***

Pozměňovací návrh 14

Čl. 6 odst. 2

2. Provozní náklady na společný podnik IIL hradí jeho členové. Tyto provozní náklady ponesou rovným dílem Společenství a EFPIA.	2. Provozní náklady na společný podnik IIL hradí jeho členové. Tyto provozní náklady ponesou rovným dílem Společenství a EFPIA. ***Provozní náklady nepřesáhnou 4 % celkového rozpočtu společného podniku IIL.***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 15 *Čl. 7 písm. a)*	
a) mikropodniky, malé a střední podniky ve smyslu doporučení Komise 2003/361/ES,	a) mikropodniky, malé a střední podniky ve smyslu doporučení Komise 2003/361/ES, ***v souladu se zvláštními cíli, které pro ně stanoví sedmý rámcový program;***
Pozměňovací návrh 16 *Čl. 7 písm. g)*	
g) ***kvalifikované*** neziskové organizace pacientů.	g) ***zákonně zřízené*** neziskové organizace pacientů.
Pozměňovací návrh 17 *Čl. 8 název a odst. 1*	
Finanční ***nařízení***	Finanční ***pravidla***
1. ***Finanční nařízení společného podniku*** IIL ***je založeno na zásadách rámcového finančního nařízení. Pokud to vyžadují zvláštní provozní potřeby společného podniku IIL, smí se po předchozí konzultaci s Komisí odchýlit od rámcového finančního nařízení.***	1. Finanční ***pravidla použitelná na společný podnik*** IIL ***se nesmí odchýlit od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 s výjimkou případů, kdy*** to vyžadují jeho zvláštní provozní potřeby ***a kdy Komise s tímto krokem dopředu vysloví svůj souhlas. Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.***
Pozměňovací návrh 18 *Čl. 8 odst. 2a (nový)*	
	2a. Společný podnik IIL může určit externího auditora k ověření řádnosti a správnosti výročních účtů společného podniku IIL.
Pozměňovací návrh 19 *Čl. 8 odst. 2b (nový)*	
	2b. Externí auditor odpovídá za zajištění uspokojivé kontroly výročních účtů a za zpracování vkladů členů a účastníků výzkumných projektů.
Pozměňovací návrh 21 *Čl. 8 odst. 2c (nový)*	
	2c. Společný podnik může využít provedení externích auditů ad hoc.
Pozměňovací návrh 22 *Čl. 8 odst. 2d (nový)*	
	2d. Evropskému parlamentu náleží právo kontrolovat roční účetní závěrku společného podniku IIL.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 23	
Čl. 9 odst. 1	
1. ***Na zaměstnance společného podniku IIL a na jeho výkonného ředitele se bude vztahovat služební řád úředníků Evropských společenství, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla přijatá společně orgány Evropského společenství pro účely uplatnění tohoto služebního řádu a pracovního řádu.***	1. ***Společný podnik IIL přijímá svůj personál v souladu s platnými právními předpisy hostitelské země. Komise může vyslat do společného podniku IIL tolik úředníků, kolik je třeba.***
Pozměňovací návrh 24	
Čl. 9 odst. 2	
2. Pokud jde o jeho personál, vykonává společný podnik IIL pravomoci svěřené služebním řádem úředníků Evropských společenství orgánu oprávněnému ke jmenování a pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropských společenství orgánu oprávněnému uzavírat smlouvy.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 25	
Čl. 9 odst. 3	
3. Společný podnik IIL přijme po dohodě s Komisí potřebná prováděcí opatření ***v souladu s ustanoveními článku 110 služebního řádu*** úředníků Evropských společenství ***a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství***.	3. Společný podnik IIL přijme po dohodě s Komisí potřebná prováděcí opatření ***týkající se vysílání*** úředníků Evropských společenství.
Pozměňovací návrh 26	
Čl. 13 odst. 1	
1. Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o pokroku dosaženém společným podnikem IIL.	1. Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu ***pojednávající zejména*** o pokroku dosaženém společným podnikem IIL.
Pozměňovací návrh 27	
Čl.13 odst. 2	
2. ***Dva roky po zřízení společného podniku IIL, nejpozději však v roce 2010, provede*** Komise ***ve spolupráci s nezávislými odborníky*** průběžné hodnocení společného podniku IIL. Toto hodnocení zahrne kvality a účinnost společného podniku IIL a pokrok směrem k vytyčeným cílům***. Komise poté závěry doplněné o svá vlastní zjištění sdělí Evropskému parlamentu a Radě.***	2. ***Do 31. prosince 2011 předloží*** Komise ***Evropskému parlamentu a Radě*** průběžné hodnocení společného podniku IIL, ***které vypracovala ve spolupráci s nezávislými odborníky.*** Toto hodnocení zahrne kvality a účinnost společného podniku IIL a pokrok směrem k vytyčeným cílům.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 28	
Čl. 13 odst. 3	
3. ***Na konci roku 2017*** provede Komise ve spolupráci s nezávislými odborníky závěrečné hodnocení společného podniku IIL. Výsledky závěrečného hodnocení budou předloženy Evropskému parlamentu a Radě.	3. ***Do 31. prosince 2013 nebo v případě provádění probíhajících prací do 31. prosince 2017*** provede Komise ve spolupráci s nezávislými odborníky závěrečné hodnocení společného podniku IIL. Výsledky závěrečného hodnocení budou předloženy Evropskému parlamentu a Radě.
Pozměňovací návrh 29	
Čl. 13 odst. 4	
4. Absolutorium za provádění rozpočtu společného podniku IIL uděluje Evropský parlament ***na*** doporučení Rady ***v souladu s postupem stanoveným ve finančním nařízení společného podniku IIL.***	4. Absolutorium za provádění rozpočtu společného podniku IIL uděluje Evropský parlament, ***který zohlední*** doporučení Rady.
Pozměňovací návrh 30	
Článek 16	
Společný podnik IIL přijme pravidla pro využití a šíření výsledků výzkumu, která ve vhodných případech zajistí, *že bude* duševní vlastnictví vytvořené při výzkumných činnostech v rámci tohoto nařízení *chráněno* a *že* se jeho výsledky *budou využívat* a ***šířit.***	Společný podnik IIL přijme pravidla pro využití a šíření výsledků výzkumu, která ve vhodných případech zajistí, *aby se* duševní vlastnictví vytvořené při výzkumných činnostech v rámci tohoto nařízení *chránilo* a *aby* se jeho výsledky *využívaly* a ***společný podnik IIL je zveřejňoval***.
Pozměňovací návrh 31	
Článek 18	
Společný podnik IIL a Belgie uzavřou hostitelskou dohodu týkající se umístění kanceláří, výsad a imunit a další podpory, kterou má Belgie společnému podniku IIL poskytnout.	Společný podnik IIL a Belgie uzavřou hostitelskou dohodu ***o pomoci*** týkající se umístění kanceláří, výsad a imunit a další podpory, kterou má Belgie společnému podniku IIL poskytnout.
Pozměňovací návrh 32	
Čl. 19 odst. 1	
Toto nařízení vstupuje v platnost ***třetím*** dnem ***po*** vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.
Pozměňovací návrh 33	
Příloha čl. 1 odst. 3	
3. Společný podnik IIL se zřizuje zveřejněním těchto stanov v Úředním věstníku Evropské unie na ***počáteční*** období končící dnem 31. prosince ***2017***.	3. Společný podnik IIL se zřizuje zveřejněním těchto stanov v Úředním věstníku Evropské unie na období končící dnem 31. prosince ***2013***.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 34

Příloha čl. 1 odst. 4

4. Počáteční období lze prodloužit změnou těchto stanov v souladu s ustanovením článku 21, pokud se zohlední pokrok učiněný směrem ke splnění cílů společného podniku IIL a zajistí se finanční udržitelnost.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 36

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. i)

i) pořádat každoroční setkání se zájmovými skupinami (dále jen „fórum zúčastněných subjektů"), aby se zajistila otevřenost a průhlednost výzkumných činností společného podniku IIL před zúčastněnými subjekty;	i) pořádat každoroční setkání se zájmovými skupinami (dále jen „fórum zúčastněných subjektů"), ***otevřenou schůzi příslušných organizací majících zájem na biomedicínckém výzkumu, jež by poskytovala zpětnou vazbu k činnostem IIL,*** aby se zajistila otevřenost a průhlednost výzkumných činností společného podniku IIL před zúčastněnými subjekty;

Pozměňovací návrh 35

Příloha čl. 2 odst. 2 písm. k)

k) zveřejňovat informace o projektech, včetně jmen účastníků a výše finančního příspěvku společného podniku IIL.	k) zveřejňovat, ***mimo jiné i na svých webových stránkách,*** informace o projektech, včetně jmen účastníků a výše finančního příspěvku společného podniku IIL.

Pozměňovací návrh 37

Příloha čl. 4

Orgány společného podniku IIL jsou rada, ***výkonná kancelář*** a vědecký výbor.	Orgány společného podniku IIL jsou rada, ***výkonný ředitel*** a vědecký výbor.

Pozměňovací návrh 38

Příloha čl. 5 odst. 1 písm. b)

b) hlasovací právo nového člena se stanoví z poměru jeho příspěvku vůči celkovým příspěvkům na činnost společného podniku IIL;	b) hlasovací právo nového člena se stanoví z poměru jeho příspěvku vůči celkovým příspěvkům na činnost společného podniku IIL. ***Celkový počet hlasů nových členů však nesmí překročit celkový počet hlasů, jimiž disponují zakládající členové***;

Pozměňovací návrh 39

Příloha čl. 5 odst. 1 písm. c)

c) hlas každého člena je nedělitelný;	c) hlas každého člena je nedělitelný; ***nesmí se hlasovat prostřednictvím zástupce;***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 40

Příloha čl. 5 odst. 2 písm. c) odrážky 9 až 13

— schvaluje pokyny pro hodnocení a výběr návrhů projektů na základě návrhu ***výkonné kanceláře***;	— schvaluje pokyny pro hodnocení a výběr návrhů projektů na základě návrhu ***výkonného ředitele***;
— schvaluje seznam vybraných návrhů projektů;	— schvaluje seznam vybraných návrhů projektů;
— jmenuje výkonného ředitele, poskytuje mu pokyny a směry, sleduje jeho výkon a v případě potřeby jej nahrazuje;	— jmenuje výkonného ředitele, poskytuje mu pokyny a směry, sleduje jeho výkon a v případě potřeby jej nahrazuje;
— ***schvaluje organizační strukturu výkonné kanceláře na základě doporučení výkonného ředitele;***	
— schvaluje finanční ***nařízení*** společného podniku IIL v souladu s článkem 11;	— ***po konzultaci s Komisí*** schvaluje finanční ***pravidla*** společného podniku IIL v souladu s článkem 11;

Pozměňovací návrh 41

Příloha čl. 5 odst. 3 pododstavec ca) (nový)

	ca) Zasedání se mohou jako pozorovatelé zúčastnit tři poslanci Evropského parlamentu na pozvání rady.

Pozměňovací návrh 42

Příloha čl. 5 odst. 3a (nový)

	3a. Rada informuje členské státy o rozhodnutích týkajících se výzkumného programu společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva.

Pozměňovací návrh 43

Příloha čl. 6 název a odst. 1

Výkonná kancelář	***Výkonný ředitel***
1. Výkonnou kancelář tvoří výkonný ředitel a podpůrný personál.	

Pozměňovací návrh 44

Příloha čl. 6 odst. 2 úvodní část písm. a) až d) a písm. e) úvodní část

2. Úkoly ***výkonné kanceláře*** jsou tyto:	2. Úkoly ***výkonného ředitele*** jsou tyto:
a) výkonná kancelář odpovídá za každodenní řízení společného podniku IIL;	
b) ***výkonná kancelář*** odpovídá za provozní hlediska společného podniku IIL;	b) ***výkonný ředitel, jemuž je nápomocen sekretariát,*** odpovídá za provozní hlediska společného podniku IIL;
c) ***výkonná kancelář*** odpovídá za komunikační činnosti týkající se společného podniku IIL;	c) ***výkonný ředitel, jemuž je nápomocen sekretariát,*** odpovídá za komunikační činnosti týkající se společného podniku IIL;

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
d) ***výkonná kancelář*** řádně spravuje veřejné a soukromé finance;	d) ***výkonný ředitel, jemuž je nápomocen sekretariát,*** řádně spravuje veřejné a soukromé finance;
e) ***výkonná kancelář*** zejména:	e) ***výkonný ředitel, jemuž je nápomocen sekretariát,*** zejména:

Pozměňovací návrh 45

Příloha čl. 6 odst. 2 písm. e) odrážka 6

— připravuje návrh ročního rozpočtu, včetně plánu pracovních míst;	— ***po konzultaci s vědeckým výborem a fórem zúčastněných subjektů*** připravuje návrh ročního rozpočtu, včetně plánu pracovních míst;

Pozměňovací návrh 46

Příloha čl. 6 odst. 7 písm. g)

g) ***předkládá radě své návrhy týkající se organizační struktury výkonné kanceláře, organizuje a*** řídí personál společného podniku IIL a dohlíží na něj;	g) řídí personál společného podniku IIL a dohlíží na něj;

Pozměňovací návrh 47

Příloha čl. 7 odst. 1

1. Vědecký výbor je poradním orgánem rady a své činnosti provádí v těsném spojení s ***výkonnou kanceláří*** a za ***její*** podpory.	1. Vědecký výbor je poradním orgánem rady a své činnosti provádí v těsném spojení s ***výkonným ředitelem*** a za ***jeho*** podpory.

Pozměňovací návrh 48

Příloha čl. 7 odst. 6 písm. c)

c) poskytuje poradenství radě a ***výkonné kanceláři*** ohledně vědeckých pokroků popsaných ve výroční zprávě o činnosti;	c) poskytuje poradenství radě a ***výkonnému řediteli*** ohledně vědeckých pokroků popsaných ve výroční zprávě o činnosti;

Pozměňovací návrh 49

Příloha čl. 8 odst. 6a (nový)

	6a. Vyhodnocení návrhů stanoví, zda jsou požadované finanční prostředky úměrné práci potřebné k provedení projektu.

Pozměňovací návrh 50

Příloha čl. 11 název a odst. 1

Finanční ***nařízení***	Finanční ***pravidla***
1. Rada ***se dohodne na finančním předpisu*** společného podniku IIL ***a přijme jej***.	1. Rada ***po konzultaci s Komisí přijme finanční pravidla*** společného podniku IIL.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 51

Příloha čl. 11 odst. 2

2. Cílem ***finančního předpisu*** je zajistit *rozumné* finanční řízení společného podniku IIL.	2. Cílem ***finančních pravidel*** je zajistit *řádné* finanční řízení společného podniku IIL.

Pozměňovací návrh 52

Příloha čl. 11 odst. 3

3. ***Finanční nařízení*** společného podniku IIL ***je založeno na zásadách rámcového finančního nařízení. Pokud to vyžadují*** zvláštní provozní potřeby ***společného podniku IIL, smí se po předchozí konzultaci s Komisí odchýlit od rámcového finančního nařízení.***	3. Finanční ***pravidla*** společného podniku IIL ***se nesmí odchýlit od*** nařízení ***(ES, Euratom) č. 2343/2002 s výjimkou případů, kdy*** to vyžadují ***jeho*** zvláštní provozní potřeby ***a kdy Komise s tímto krokem vysloví dopředu svůj souhlas. Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.***

Pozměňovací návrh 53

Příloha čl. 12 odst. 5

5. Roční závěrka a rozvaha za předcházející rok se předloží Účetnímu dvoru Evropských společenství***, který,*** v souladu se svými standardními postupy***, může*** provést audit.	5. Roční závěrka a rozvaha za předcházející rok se předloží Účetnímu dvoru Evropských společenství ***a rozpočtovému orgánu. Účetní dvůr může*** v souladu se svými standardními postupy provést audit.

Pozměňovací návrh 54

Příloha čl. 13 odst. 2 pododstavec 1a (nový)

	Výkonný ředitel předkládá Evropskému parlamentu výroční zprávu o činnosti.

Pozměňovací návrh 55

Příloha čl. 14 odst. 1

1. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtu.	1. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtu ***a který Komise spolu s předběžným návrhem souhrnného rozpočtu Evropské unie zašle Evropskému parlamentu a Radě***.

Pozměňovací návrh 56

Příloha čl. 14 odst. 2

2. Členy personálu společného podniku IIL budou tvořit dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci se smlouvami na dobu určitou, které bude možno jedenkrát prodloužit až na celkovou dobu sedmi let.	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 57

Příloha čl. 17 odst. 5 písm. a)

a) mikropodniky, malé a střední podniky ve smyslu doporučení Komise 2003/361/ES;	a) mikropodniky, malé a střední podniky ve smyslu doporučení Komise 2003/361/ES, ***v souladu se zvláštními cíli, které pro ně stanoví sedmý rámcový program***;

Pozměňovací návrh 20

Příloha článek 17a (nový)

	Článek 17a
	Vědecké a finanční zprávy
	Účastníci předají společnému podniku ILL výroční vědecké a finanční výroční zprávy týkající se podporovaných projektů. Tyto zprávy uvádějí podrobné informace o prováděných výzkumných činnostech a o nákladech na tyto činnosti. K výkazům nákladů se přikládá osvědčení o auditu. Externí auditor prověří osvědčení o auditu a zjistí, zda věcné vklady na projekt odpovídají vkladům z veřejných fondů.

Pozměňovací návrh 59

Příloha čl. 21 odst. 2

2. Změny těchto stanov schvaluje rada. Pokud tato změna ovlivňuje celkové zásady a cíle těchto stanov, zejména jakákoli změna článku 1, čl. 5 odst. 2 písm. c) první odrážky, čl. 8 odst. 3 a článku 21, musí ji na základě návrhu Komise schválit Rada.	2. Změny těchto stanov schvaluje rada. Pokud tato změna ovlivňuje celkové zásady a cíle těchto stanov, zejména jakákoli změna článku 1, čl. 5 odst. 2 písm. c) první odrážky, čl. 8 odst. 3 a článku 21, musí ji na základě návrhu Komise ***a po konzultaci s Evropským parlamentem*** schválit Rada.

Pozměňovací návrh 60

Příloha čl. 22 odst. 3 písm. a)

a) Každý účastník projektu zůstává vlastníkem duševního vlastnictví, které do projektu vkládá, a zůstává vlastníkem duševního vlastnictví, které v projektu vytvoří, pokud se účastníci projektu vzájemně nedohodnou jinak. Podmínky přístupových práv a licencí týkajících se duševního vlastnictví vložených do projektu nebo vytvořených účastníky v rámci projektu se stanoví v dohodě o grantu a dohodě o projektu příslušným k dotyčnému projektu.	a) Každý účastník projektu zůstává vlastníkem duševního vlastnictví, které do projektu vkládá, a zůstává vlastníkem duševního vlastnictví, které v projektu vytvoří, pokud se účastníci projektu vzájemně nedohodnou jinak. Podmínky přístupových práv a licencí týkajících se duševního vlastnictví vložených do projektu nebo vytvořených účastníky v rámci projektu se stanoví v dohodě o grantu a dohodě o projektu příslušným k dotyčnému projektu. ***Účastníci projektu by měli stanovit všechny případy sdílení duševního vlastnictví vyplývající z projektů.***

Pozměňovací návrh 61

Příloha článek 23a (nový)

	Článek 23a
	Hostitelská dohoda
	Mezi společným podnikem IIL a Belgickým královstvím se uzavře hostitelská dohoda.

P6_TA(2007)0591

Zřízení společného podniku Čisté nebe *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje společný podnik Čisté nebe (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0315),

— s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1] (finanční nařízení), a zejména na článek 185 uvedeného nařízení,

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení [2] (interinstitucionální dohoda), a zejména na bod 47 uvedené dohody,

— s ohledem na články 171 a 172 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0226/2007),

— s ohledem článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0483/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. má za to, že referenční částka uvedená v legislativním návrhu musí být v souladu se stropem okruhu 1a současného víceletého finančního rámce na období 2007–2013 a s ustanoveními bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006; poznamenává, že financování po roce 2013 bude posuzováno při jednání o příštím finančním rámci;

3. připomíná, že stanovisko vydané Rozpočtovým výborem nepředjímá konečný výsledek postupu stanoveného v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, který se na založení společného podniku Čisté nebe vztahuje;

4. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

5. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

6. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

[2] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1	
Bod odůvodnění 12	
(12) Společný podnik Čisté nebe by měl být zřízen pro počáteční období končící dne 31. prosince 2017, aby se zajistilo odpovídající řízení výzkumných činností zahájených v průběhu 7. rámcového programu (2007–2013), které však během něj nebyly dokončeny;	(12) Společný podnik Čisté nebe by měl být zřízen pro počáteční období končící dne 31. prosince 2017, aby se zajistilo odpovídající řízení výzkumných činností zahájených v průběhu sedmého rámcového programu (2007–2013), které však během něj nebyly dokončeny, ***včetně využití výsledků těchto výzkumných činností***;
Pozměňovací návrh 2	
Bod odůvodnění 16	
(16) Společný podnik Čisté nebe by měl být subjektem založeným Společenstvími a absolutorium za plnění rozpočtu by mu měl udělovat Evropský parlament ***na*** doporučení Rady, ***avšak s ohledem na zvláštní podmínky vyplývající z povahy společných technologických iniciativ jako partnerství veřejného a soukromého sektoru a především z příspěvku soukromého sektoru do jeho rozpočtu;***	(16) Společný podnik Čisté nebe by měl být subjektem vytvořeným Společenstvími, jemuž by absolutorium za plnění rozpočtu udílel Evropský parlament ***s přihlédnutím k*** doporučení Rady;
Pozměňovací návrh 3	
Bod odůvodnění 16a (nový)	
	(16a) Společný podnik Čisté nebe a zúčastněné strany z veřejného sektoru by se měly snažit využít příležitosti, jež společné technologické iniciativy představují jakožto nové mechanismy k realizaci partnerství veřejného a soukromého sektoru, a spolupracovat se zúčastněnými stranami ze soukromého sektoru na nalezení účinnějšího řešení v souvislosti s udělováním absolutoria za plnění rozpočtu EU;
Pozměňovací návrh 4	
Bod odůvodnění 19	
(19) Provozní náklady společného podniku Čisté nebe budou rovným dílem financovány Evropským společenstvím a dalšími členy;	(19) Provozní náklady společného podniku Čisté nebe budou rovným dílem financovány Evropským společenstvím a dalšími členy. ***Provozní náklady by neměly přesáhnout 3 % celkového rozpočtu společného podniku Čisté nebe;***
Pozměňovací návrh 5	
Bod odůvodnění 23	
(23) Společný podnik Čisté nebe ***by měl mít po předchozí konzultaci s Komisí vlastní finanční nařízení založené na zásadách rámcového finančního nařízení*** [1]***, které zohlední***	(23) ***Finanční pravidla platná pro*** společný podnik Čisté nebe ***by se neměly odchylovat od nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
jeho zvláštní provozní potřeby ***vyplývající*** zejména **z** nutnosti kombinovat financování ze strany Společenství a ze soukromých zdrojů za účelem podpory činností v oblasti výzkumu a vývoje účinným a včasným způsobem;	***o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství*** [1]***, pokud to nevyžadují*** zvláštní provozní potřeby, zejména potřeba kombinovat financování ze strany Společenství a ze soukromých zdrojů za účelem podpory činností v oblasti výzkumu a vývoje účinným a včasným způsobem. ***Pro přijetí pravidel, která se odchylují od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, je nezbytný předchozí souhlas Komise. Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován;***
[1] ***Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 23. prosince 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství,*** Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72 Opravené znění Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.	[1] Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72. Opravené znění v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.

Pozměňovací návrh 6

Bod odůvodnění 24

(24) Protože je nutné zajistit stálé podmínky zaměstnanosti a rovné zacházení s personálem a přilákat ***tak*** specializovaný vědecký a technický personál nejvyšší kvality, je zapotřebí ***pro veškerý personál zaměstnávaný společným podnikem Čisté nebe použít služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství (dále jen „služební řád“);***	(24) Protože je nutné zajistit stálé podmínky zaměstnanosti a rovné zacházení s personálem a přilákat specializovaný vědecký a technický personál nejvyšší kvality, je zapotřebí***, aby byla Komise oprávněna vyslat do společného podniku tolik úředníků, kolik považuje za nezbytné. Nábor zbylého personálu by měl provádět společný podnik Čisté nebe podle pracovněprávních předpisů hostitelské země;***

Pozměňovací návrh 7

Bod odůvodnění 25

(25) Vzhledem k tomu, že společný podnik Čisté nebe nemá plnit hospodářský účel a odpovídá za řízení společné technologické iniciativy pro „ekologické technologie v letecké dopravě“, je pro uskutečňování jeho úkolů zapotřebí, aby se na něj a jeho personál uplatňoval Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství ze dne 8. dubna 1965;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 8

Bod odůvodnění 27

(27) Společný podnik Čisté nebe ***předkládá*** pravidelné zprávy o dosaženém pokroku;	(27) Společný podnik Čisté nebe ***by měl Radě a Evropskému parlamentu předkládat*** pravidelné zprávy o dosaženém pokroku;

Pozměňovací návrh 9

Bod odůvodnění 32

(32) Společný podnik Čisté nebe *bude mít* sídlo v Bruselu (Belgie). Společný podnik Čisté nebe a *Belgie* uzavřou hostitelskou dohodu o ***kancelářských prostorech, výsadách a imunitách*** i o další podpoře, kterou Belgie společnému podniku Čisté nebe poskytne;	(32) Společný podnik Čisté nebe *by měl mít* sídlo v Bruselu (Belgie). Společný podnik Čisté nebe a *Belgické království* uzavřou hostitelskou dohodu o ***pomoci, pokud jde o kancelářské prostory, výsady a imunity,*** i o další podpoře, kterou Belgie společnému podniku Čisté nebe poskytne;

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 10

Čl. 1 odst. 1

1. Pro provádění společné technologické iniciativy „Čisté nebe“ se tímto na období končící dne 31. prosince 2017 zřizuje ve smyslu článku 171 Smlouvy společný podnik, jehož název je „Společný podnik Čisté nebe“ (dále jen „Společný podnik Čisté nebe“). ***Toto období lze prodloužit změnou tohoto nařízení.***	1. Pro provádění společné technologické iniciativy „Čisté nebe“ se tímto na období končící dne 31. prosince 2017 zřizuje ve smyslu článku 171 Smlouvy společný podnik, jehož název je „Společný podnik Čisté nebe“ (dále jen „Společný podnik Čisté nebe“). ***Zajistí se, že po poslední výzvě k podávání návrhů v roce 2013 budou probíhající projekty prováděny, sledovány a financovány až do roku 2017. Společný podnik Čisté nebe je subjektem uvedeným v článku 185 finančního nařízení a v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.***

Pozměňovací návrh 11

Čl. 3 odrážka −1 (nová)

	— přispívat k provádění sedmého rámcového programu a tématu – Doprava (včetně letectví) zvláštního programu Spolupráce;

Pozměňovací návrh 12

Čl. 3 odrážka 2a (nová)

	— zajistit konzistentní provádění výzkumu v rámci EU zaměřeného na zlepšování životního prostředí v oblasti letecké dopravy;

Pozměňovací návrh 13

Čl. 3 odrážka 2b (nová)

	— podporovat zapojení malých a středních podniků do svých činností, aby se umožnilo, že jim bude poskytnuto alespoň 15 % dostupných finančních prostředků;

Pozměňovací návrh 14

Čl. 6 odst. 2

2. Provozní náklady společného podniku Čisté nebe budou rovnocenně v hotovosti sdíleny na jedné straně mezi Evropským společenstvím, které přispěje 50 % celkových nákladů, a mezi ostatními členy, kteří přispějí zbývajícími 50 %, na straně druhé.	2. Provozní náklady společného podniku Čisté nebe budou rovnocenně v hotovosti sdíleny na jedné straně mezi Evropským společenstvím, které přispěje 50 % celkových nákladů, a mezi ostatními členy, kteří přispějí zbývajícími 50 %, na straně druhé. ***Provozní náklady nepřesáhnou 3 % celkového rozpočtu společného podniku Čisté nebe.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 15

Čl. 6 odst. 5

5. Vedoucí ITD a přidružení členové přispějí prostředky v minimálně stejné výši jako je příspěvek Společenství, s výjimkou zdrojů udělených na základě výzev k předkládání návrhů za účelem provádění výzkumných činností Čistého nebe.	5. Vedoucí ITD a přidružení členové přispějí prostředky ***vypočítanými v souladu s postupy zavedenými v rámci sedmého rámcového programu*** v minimálně stejné výši jako je příspěvek Společenství, s výjimkou zdrojů udělených na základě výzev k předkládání návrhů za účelem provádění výzkumných činností Čistého nebe.

Pozměňovací návrh 16

Čl. 7 odst. 2a (nový)

	Proces hodnocení a výběru, který se provádí za pomoci externích odborníků, zajistí, že veřejné prostředky k financování společného podniku Čisté nebe jsou přidělovány v souladu se zásadami nejvyšší kvality a hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 17

Čl. 8 nadpis a odst. 1

Finanční ***předpis***	Finanční ***pravidla***
1. ***Společný podnik*** Čisté nebe ***přijme vlastní finanční nařízení založené na zásadách rámcového finančního nařízení.*** Pokud to vyžadují zvláštní provozní potřeby ***společného podniku Čisté nebe, smí se*** po předchozím souhlasu Komise ***odchýlit od rámcového finančního nařízení.***	1. ***Finanční pravidla společného podniku*** Čisté nebe ***se odchýlí od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, pouze*** pokud to vyžadují ***jeho*** zvláštní provozní potřeby ***a*** po předchozím souhlasu Komise. ***Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.***

Pozměňovací návrh 18

Čl. 9 odst. 1

1. ***Na personál společného podniku Čisté nebe a na jeho ředitele se vztahuje služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla společně přijatá orgány Evropského společenství za účelem uplatnění tohoto služebního řádu a pracovního řádu.***	1. ***Společný podnik Čisté nebe provádí nábor svého personálu v souladu s pracovněprávními předpisy platnými v jeho hostitelské zemi. Komise může vyslat do společného podniku Čisté nebe tolik úředníků, kolik považuje za nezbytné.***

Pozměňovací návrh 19

Čl. 9 odst. 2

2. Pokud jde o jeho personál, vykonává společný podnik Čisté nebe pravomoci svěřené služebním řádem úředníků Evropských společenství orgánu oprávněnému ke jmenování a pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropských společenství orgánu oprávněnému uzavírat smlouvy.	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 20

Čl. 9 odst. 3

3. Společný podnik Čisté nebe přijme po dohodě s Komisí potřebná prováděcí opatření ***v souladu s ustanoveními článku 110 služebního řádu úředníků Evropských společenství a pracovního řádu ostatních zaměstnanců*** Evropských společenství.	3. Společný podnik Čisté nebe přijme po dohodě s Komisí potřebná prováděcí opatření ***týkající se vysílání úředníků*** Evropských společenství.

Pozměňovací návrh 21

Článek 10

Článek 10	***vypouští se***
Výsady a imunity	
Na společný podnik Čisté nebe a jeho personál se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.	

Pozměňovací návrh 22

Čl. 11 odst. 3a (nový)

	3a. Za plnění svých povinností odpovídá výlučně společný podnik Čisté nebe.

Pozměňovací návrh 23

Čl. 13 odst. 3

3. ***Do 3 let po zřízení společného podniku, avšak v každém případě*** nejpozději do 31. prosince 2010, provede Komise hodnocení ***na základě podmínek dohodnutých s výkonnou radou. Záměrem tohoto hodnocení je na základě pokroku v dosahování cílů společného podniku Čisté nebe určit, zda má být doba trvání společného podniku Čisté nebe prodloužena za lhůtu stanovenou v čl. odst. 1, a dále určit odpovídající změny tohoto nařízení a stanov společného podniku Čisté nebe, které mají být přijaty.***	3. Nejpozději do 31. prosince 2010 ***a do 31. prosince 2015*** provede Komise ***ve spolupráci s nezávislými odborníky průběžná*** hodnocení ***společného podniku Čisté nebe. Tato hodnocení zahrnují kvalitu a efektivitu společného podniku Čisté nebe a dosažený pokrok s ohledem na stanovené cíle. Komise poté závěry hodnocení spolu se svými připomínkami, případně i s návrhy změn tohoto nařízení sdělí Evropskému parlamentu a Radě.***

Pozměňovací návrh 24

Čl. 13 odst. 4

4. Na konci ***roku 2017*** provede Komise ve spolupráci s nezávislými odborníky závěrečné hodnocení společného podniku Čisté nebe. Výsledky závěrečného hodnocení budou předloženy Evropskému parlamentu a Radě.	4. Na konci ***existence společného podniku Čisté nebe*** provede Komise ve spolupráci s nezávislými odborníky závěrečné hodnocení společného podniku Čisté nebe. Výsledky závěrečného hodnocení budou předloženy Evropskému parlamentu a Radě.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 25

Čl. 13 odst. 5

5. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku Čisté nebe bude uděleno Evropským parlamentem ***na*** doporučení Rady ***v souladu s postupem uvedeným ve finančním nařízení společného podniku Čisté nebe.***	5. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku Čisté nebe bude uděleno Evropským parlamentem ***s přihlédnutím k*** doporučení Rady.

Pozměňovací návrh 26

Článek 17

Společný podnik Čisté nebe přijme pravidla pro šíření výsledků výzkumu, která ve vhodných případech zajistí, že bude duševní vlastnictví vytvořené při výzkumných činnostech v rámci tohoto nařízení chráněno a že se jeho výsledky budou využívat a šířit.	Společný podnik Čisté nebe přijme pravidla pro šíření výsledků výzkumu ***založená na pravidlech sedmého rámcového programu***, která ve vhodných případech zajistí, že bude duševní vlastnictví vytvořené při výzkumných činnostech v rámci tohoto nařízení chráněno a že se jeho výsledky budou využívat a šířit.

Pozměňovací návrh 27

Článek 19

Společný podnik Čisté nebe a Belgie uzavřou hostitelskou dohodu ***o kancelářských prostorech, výsadách a imunitách*** i o další podpoře, kterou Belgie společnému podniku Čisté nebe poskytne.	Společný podnik Čisté nebe a Belgie uzavřou hostitelskou dohodu o ***pomoci, pokud jde o kancelářské prostory, výsady a imunity,*** i o další podpoře, kterou Belgie společnému podniku Čisté nebe poskytne;

Pozměňovací návrh 28

Článek 20

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie. ***Je použitelné do 31. prosince 2017. Zajistí se, aby se po posledních výzvách k podávání návrhů v roce 2013 probíhající projekty prováděly, sledovaly a financovaly až do roku 2017.***

Pozměňovací návrh 29

Příloha čl. 1 odst. 3 pododstavec 1

3. Trvání: Společný podnik Čisté nebe se zřizuje zveřejněním těchto stanov v Úředním věstníku Evropské unie na ***počáteční*** období končící dne 31. prosince 2017.	3. Trvání: Společný podnik Čisté nebe se zřizuje zveřejněním těchto stanov v Úředním věstníku Evropské unie na období končící dne 31. prosince 2017. ***Zajistí se, aby se po posledních výzvách k podávání návrhů v roce 2013 probíhající projekty prováděly, sledovaly a financovaly až do roku 2017.***

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 30	
Příloha čl. 1 odst. 3 pododstavec 1a (nový)	
	Společný podnik Čisté nebe je subjektem uvedeným v článku 185 finančního nařízení a v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.
Pozměňovací návrh 31	
Příloha čl. 1 odst. 3 pododstavec 2	
Počáteční období lze prodloužit změnou těchto stanov v souladu s ustanovením článku 23, pokud se zohlední pokrok učiněný směrem ke splnění cílů společného podniku Čisté nebe a zajistí se finanční udržitelnost.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 32	
Příloha čl. 2 odst. 3 pododstavec 1a (nový)	
	Výkonná rada rozhodne o nových žádostech o členství jakéhokoli jiného právního subjektu s ohledem na význam a potenciální přidanou hodnotu žadatele z hlediska cílů společného podniku Čisté nebe. Komise poskytne Radě včasné informace o vyhodnocení všech nových žádostí o členství, případně o rozhodnutí výkonné rady.
Pozměňovací návrh 33	
Příloha čl. 2 odst. 4 pododstavec 1a (nový)	
	Kterýkoli člen může ze společného podniku Čisté nebe vystoupit. Vystoupení se stává účinným a neodvolatelným šest měsíců po jeho oznámení ostatním členům, čímž je bývalý člen zbaven veškerých povinností, kromě těch, k nimž se již zavázal na základě rozhodnutí společného podniku Čisté nebe v souladu se stanovami před svým vystoupením.
Pozměňovací návrh 34	
Příloha čl. 3 odst. 1 odrážka 8a (nová)	
	— podporovat zapojení malých a středních podniků do svých činností, a to v souladu s cílem 15 % uvedeným v sedmém rámcovém programu;
Pozměňovací návrh 35	
Příloha čl. 3 odst. 1 odrážka 9	
— provádět potřebné činnosti výzkumu a vývoje ***případně*** s pomocí udílení grantů na základě výzev k překládání návrhů.	— provádět potřebné činnosti výzkumu a vývoje s pomocí udílení grantů na základě výzev k překládání návrhů.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 36

Příloha čl. 3 odst. 2 odrážka 7a (nová)

	— ***podpora zapojení malých a středních podniků do jeho činností;***

Pozměňovací návrh 37

Příloha čl. 3 odst. 2 odrážka 7b (nová)

	— ***zveřejňování informací o projektech zahrnujících jména účastníků a částku finančního příspěvku společného podniku Čisté nebe***.

Pozměňovací návrh 38

Příloha čl. 4 odst. 3

3. Podle potřeb společného podniku bude zřízen poradní výbor, jehož úlohou bude poskytovat poradenství a doporučení společnému podniku Čisté nebe v otázkách řízení a v finančních a technických otázkách. Poradní výbor jmenuje Komise.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 39

Příloha čl. 6 odst. 3 pododstavec 1

1. ***Ředitele*** jmenuje ***ze*** seznamu kandidátů navržených Komisí ***výkonná rada*** na období maximálně tří let. Po přehodnocení činnosti ředitele může výkonná rada jednou prodloužit jeho funkční období na další období maximálně čtyř let.	1. ***Ředitele*** jmenuje ***výkonná rada na základě*** seznamu kandidátů navržených Komisí ***na základě výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropských společenství a v jiných periodikách nebo na internetu*** na období maximálně tří let. Po přehodnocení činnosti ředitele může výkonná rada jednou prodloužit jeho funkční období na další období maximálně čtyř let.

Pozměňovací návrh 40

Příloha čl. 7 odst. 4 odrážka 3

— definovat ***obsah*** výzev k *podávání* návrhů a vybírat vnější partnery;	— definovat ***obsah, cíle a zahájení*** výzev k *podávání* návrhů a vybírat vnější partnery;

Pozměňovací návrh 41

Příloha čl. 7 odst. 5

5. Hlasování: Každý řídicí výbor integrovaného technologického demonstrátoru rozhoduje prostou většinou s hlasy váženými podle finančního příspěvku každého člena řídicího výboru na integrovaný technologický demonstrátor. ***Vedoucí integrovaných technologických demonstrátorů mají právo veta ve všech usneseních řídicího výboru integrovaného technologického demonstrátoru, jehož jsou vedoucí.***	5. Hlasování: Každý řídicí výbor integrovaného technologického demonstrátoru rozhoduje prostou většinou s hlasy váženými podle finančního příspěvku každého člena řídicího výboru na integrovaný technologický demonstrátor.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 42

Příloha čl. 11 odst. 2 odrážka 2

— Částka ve výši alespoň 200 milionů EUR se přidělí externím partnerům [projektům] vybraným na základě konkurenčních výzev k *podávání* návrhů. Finanční příspěvek Společenství ***se omezuje na 50 % celkových způsobilých nákladů.***	— Částka ve výši alespoň 200 milionů EUR se přidělí externím partnerům [projektům] vybraným na základě konkurenčních výzev k *podávání* návrhů. ***Zvláštní pozornost se věnuje zajištění náležitého podílu malých a středních podniků na částce odpovídající 15 % celkových finančních prostředků Společenství.*** Finanční příspěvek Společenství ***bude odpovídat nejvyšší hranici financování celkových způsobilých nákladů stanoveným v pravidlech pro účast v sedmém rámcovém programu.***

Pozměňovací návrh 43

Příloha článek 14

Finanční ***nařízení***	Finanční ***pravidla***
1. Finanční ***nařízení*** společného podniku Čisté nebe ***schvaluje*** a přijímá výkonná rada Čistého nebe.	1. Finanční ***pravidla*** společného podniku Čisté nebe přijímá výkonná rada Čistého nebe ***po konzultaci s Komisí.***
2. Finanční ***nařízení*** společného podniku Čisté nebe ***je založené na zásadách rámcového finančního nařízení ([1]). Pokud*** to vyžadují zvláštní provozní potřeby ***společného podniku Čisté nebe, smí se*** po předchozím souhlasu Komise ***odchýlit od rámcového finančního nařízení***.	2. Finanční ***pravidla*** společného podniku Čisté nebe ***se odchýlí od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, pouze pokud*** to vyžadují ***jeho*** zvláštní provozní potřeby ***a*** po předchozím souhlasu Komise. ***Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.***
([1]) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72; oprava Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.	

Pozměňovací návrh 44

Příloha čl. 16 odst. 5

5. Do dvou měsíců od ukončení každého rozpočtového roku musí být předběžná účetní závěrka společného podniku předložena Komisi ***a*** Účetnímu dvoru Evropských společenství („účetní dvůr“). Účetní dvůr předloží své připomínky k předběžné účetní závěrce společného podniku do 15. června po skončení každého rozpočtového roku.	5. Do dvou měsíců od ukončení každého rozpočtového roku musí být předběžná účetní závěrka společného podniku předložena Komisi**,** Účetnímu dvoru Evropských společenství („účetní dvůr“) ***a rozpočtovému orgánu***. Účetní dvůr předloží své připomínky k předběžné účetní závěrce společného podniku do 15. června po skončení každého rozpočtového roku.

Pozměňovací návrh 45

Příloha čl. 17 odst. 1

1. Výroční zpráva ***popisuje činnosti uskutečněné během předcházejícího roku a příslušné výdaje.***	1. Výroční zpráva ***informuje o pokroku, kterého společný podnik Čisté nebe dosáhl za každý kalendářní rok, zejména ve vztahu k ročnímu prováděcímu plánu na daný rok. Výroční zprávu předkládá ředitel spolu s roční uzávěrkou a rozvahou a tato výroční zpráva obsahuje účast malých a středních podniků na činnostech společného podniku Čisté nebe ve výzkumu a vývoji.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 46	
Příloha čl. 17 odst. 2	
2. Roční prováděcí plán ***popisuje činnosti plánované pro nadcházející*** rok ***a odhady příslušných výdajů.***	2. Roční prováděcí plán ***stanoví plán vykonávání veškerých činností společného podniku Čisté nebe na daný*** rok, ***včetně plánovaných výzev k podávání návrhů a činností, které by měly být provedeny na základě výzev k podávání nabídek. Roční prováděcí plán předkládá ředitel výkonné radě spolu s ročním plánem rozpočtu.***
Pozměňovací návrh 47	
Příloha čl. 17 odst. 2a (nový)	
	2a. Roční pracovní program stanoví rozsah a rozpočet výzev k podávání návrhů nezbytných k provádění výzkumného programu v nadcházejícím roce.
Pozměňovací návrh 48	
Příloha čl. 18 odst. 1	
1. Počet personálu se stanoví v plánu pracovních míst společného podniku Čisté nebe, který bude stanoven v ročním rozpočtu.	1. Počet personálu se stanoví v plánu pracovních míst společného podniku Čisté nebe, který bude stanoven v ročním rozpočtu ***a který Komise společně s předběžným návrhem rozpočtu Evropské unie předá Evropskému parlamentu a Radě.***
Pozměňovací návrh 49	
Příloha čl. 18 bod 2	
2. Členy personálu společného podniku Čisté nebe budou tvořit dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci se smlouvami na dobu určitou, které bude možno jednou prodloužit až na celkovou dobu sedmi let.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 50	
Příloha čl. 19 odst. 2	
2. Členové nemají ***žádnou*** zodpovědnost ***za dluhy*** společného podniku Čisté nebe.	2. Členové nemají zodpovědnost ***za jakékoli závazky*** společného podniku Čisté nebe. ***Finanční odpovědnost členů spočívá pouze v interní odpovědnosti vůči společnému podniku Čisté nebe a je omezena na jejich závazek přispět do zdrojů podniku, jak je uvedeno v čl. 11 odst. 1 této přílohy.***
Pozměňovací návrh 51	
Příloha čl. 19 odst. 3a (nový)	
	3a. Aniž by byly dotčeny finanční příspěvky účastníkům projektů podle čl. 11 odst. 2 této přílohy, je finanční odpovědnost společného podniku Čisté nebe za své závazky omezena na příspěvky, které poskytli členové na provozní náklady podle čl. 10 odst. 4 této přílohy.

Úterý 11. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 52 *Příloha čl. 21 první odst.*	
Politika duševního vlastnictví společného podniku Čisté nebe bude začleněna do dohod o grantu uzavíraných společným podnikem Čisté nebe.	Politika duševního vlastnictví společného podniku Čisté nebe bude začleněna do dohod o grantu uzavíraných společným podnikem Čisté nebe ***a bude v souladu se zásadami stanovenými v sedmém rámcovém programu.***
Pozměňovací návrh 53 *Příloha čl. 23 odst. 2*	
2. Změny těchto stanov schvaluje rada a rozhoduje o nich Komise. Pokud tyto změny ovlivňují celkové zásady a cíle těchto stanov, vyžadují schválení Radou. Všechny změny čl. 1 odst. 3 a čl. 10 odst. 3 podléhají revizi nařízení, kterým se zřizuje společný podnik Čisté nebe.	2. Změny těchto stanov schvaluje rada a rozhoduje o nich Komise ***po konzultaci s Evropským parlamentem.*** Pokud tyto změny ovlivňují celkové zásady a cíle těchto stanov, vyžadují schválení Radou. Všechny změny čl. 1 odst. 3 a čl. 10 odst. 3 podléhají revizi nařízení, kterým se zřizuje společný podnik Čisté nebe.
Pozměňovací návrh 54 *Příloha článek 24a (nový)*	
	Článek 24a
	Dohoda o sídle
	Mezi společným podnikem Čisté nebe a Belgickým královstvím se uzavře hostitelská dohoda.

P6_TA(2007)0592

Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o zelené knize o diplomatické a konzulární ochraně občanů Unie ve třetích zemích (2007/2196(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na zelenou knihu Evropské komise ze dne 28. listopadu 2006 o diplomatické a konzulární ochraně občanů Unie ve třetích zemích (KOM(2006)0712),

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0454/2007),

A. vzhledem k tomu, že zastoupení členských států ve třetích zemích je velmi nerovnoměrné,

B. zejména vzhledem k tomu, že diplomatické a konzulární zastoupení všech členských států EU existuje pouze ve 3 státech světa (v Číně, Rusku a USA), že ve 107 zemích má zastoupení maximálně 10 členských států EU a že v některých hojně navštěvovaných oblastech – např. na Maledivách – toto zastoupení neexistuje,

C. vzhledem k tomu, že počet občanů Unie, kteří cestují (v roce 2006 bylo prodáno 180 milionů jízdenek a letenek) nebo žijí mimo EU, prudce roste, mohlo by být evropské zastoupení prostřednictvím delegací Evropské komise zohledněno ve společném úsilí o sdílení zdrojů za účelem kompenzace omezeného rozsahu konzulárních a diplomatických sítí členských států,

D. vzhledem k tomu, že *acquis communautaire* je v této oblasti nedostatečné a sestává pouze z rozhodnutí 95/553/ES zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 19. prosince 1995 o ochraně občanů Evropské unie prostřednictvím diplomatických a konzulárních zastoupení [1] a z výměny informací mezi členskými státy v rámci COCON (pracovní skupiny Rady pro konzulární spolupráci vytvořené za účelem výměny informací o osvědčených vnitrostátních postupech),

E. vzhledem k iniciativě Komise, která chce prostřednictvím zelené knihy přispět ke konkretizaci (do značné míry opomíjeného) článku 20 Smlouvy o ES, v němž je stanoveno, že pokud členský stát nemá na území třetí země své velvyslanectví nebo konzulární úřad, má každý občan Unie na základě zásady nediskriminace právo na diplomatickou nebo konzulární ochranu poskytovanou jiným členským státem zastoupeným v této třetí zemi za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto státu,

F. vzhledem k tomu, že Komise tímto:

— zohledňuje článek 46 Listiny základních práv Evropské unie, který považuje právo na diplomatickou a konzulární ochranu za základní právo občanů Unie,

— plní povinnost přezkoumat rozhodnutí 95/553/ES, což má být učiněno po 5 letech od května 2002, kdy toto rozhodnutí vstoupilo v platnost,

— předjímá zveřejnění své páté zprávy o občanství EU, která je mimořádnou příležitostí pro oznámení iniciativ, které mohou dále podpořit diplomatickou a konzulární ochranu,

G. avšak vzhledem k tomu, že stávající právní rámec byl dosud vykládán restriktivně, neboť diplomatickou a konzulární ochranu odkazoval do úzké oblasti mezivládních vztahů, kterou spíše než článek 20 Smlouvy upravuje Vídeňská úmluva z roku 1963,

H. vzhledem k tomu, že diplomatická a konzulární ochrana nesmí být zaměňována zejména s úkoly matrikáře či notáře, které jsou na konzulární zastoupení často přenášeny,

I. vzhledem k tomu, že mezi diplomatickou a konzulární ochranou existují rozdíly (v jejich charakteru, struktuře a zahájení příslušných postupů), neboť ačkoli konzulární ochrana může být alespoň v určitých případech povinná, ochrana diplomatická spadá vždy do diskreční pravomoci, a proto by se konzulární a diplomatická ochrana měla v příslušných právních nástrojích jasně rozlišovat,

J. na druhou stranu vzhledem k tomu, že Maastrichtská smlouva vytvořila občanství Unie odvozené od občanství jednotlivých členských států a že by pro upřesnění tohoto pojetí bylo žádoucí dosáhnout srovnatelné ochrany všech občanů Unie bez ohledu na jejich státní příslušnost,

[1] Úř. věst. L 314, 28.12.1995, s. 73.

Úterý 11. prosince 2007

K. vzhledem k tomu, že za tímto účelem je naprosto nutné vytvořit bezodkladně podmínky pro přezkum rozhodnutí 95/553/ES za účelem jeho rozšíření a do jeho působnosti jednoznačně začlenit diplomatickou ochranu,

L. vzhledem k tomu, že členské státy již podnikají určité kroky, např. koncepci tzv. vedoucího státu nebo společné nácviky situací, které umožní lepší reakci v případě krize nebo za výjimečných okolností a k nimž by Komise mohla přispět provedením hodnocení,

M. vzhledem k existenci sítí, které zatím nejsou plně využívány (např. síť honorárních konzulů), ale které přesto představují cenný zdroj, jemuž by měla být poskytnuta nezbytná podpora,

N. vzhledem k tomu, že Lisabonská smlouva zakládá Evropský útvar pro vnější činnost s vlastní působností a úkoly,

1. schvaluje bez výhrad iniciativu Komise, která odmítá redukovaný výklad článku 20 Smlouvy o ES a jejímž cílem je položit základy skutečného harmonizovaného základního práva všech evropských občanů na diplomatickou a konzulární ochranu;

2. vyzývá Komisi, aby své právní službě postoupila otázku, zda je ve Smlouvě o ES nebo Smlouvě o EU obsažen právní základ pro harmonizaci úprav členských států v oblasti diplomatické a konzulární ochrany;

3. podporuje Komisi v jejím úsilí o vypracování dlouhodobé ambiciózní strategie, jejímiž klíčovými prvky budou informace a komunikace;

4. navrhuje Komisi, aby (nad rámec své povinnosti vypracovat každé tři roky zprávu o občanství Unie podle článku 22 Smlouvy o ES) urychleně předložila Radě návrh vypracovat společnou koncepci a závazné hlavní zásady, které umožní přijmout společné standardy v oblasti konzulární ochrany;

5. vyzývá Komisi, aby okamžitě začala pracovat na racionalizaci struktury, která umožní okamžité sdílení prostředků a na intenzivnější výměně osvědčených postupů, a to okamžitým zjištěním stavu všech dostupných veřejných a soukromých finančních prostředků, které mohou být v této oblasti uvolněny, a realizací různých druhů spolupráce mezi četnými aktéry, kteří v reakci na konzultaci Komise projevili zájem se na projektu podílet (členské státy, ale i honorární konzulové, místní samosprávy a nevládní organizace);

6. vyzývá Komisi, aby zvýšila své úsilí v oblasti komunikace a poskytování informací, zejména:

— zavedením jednotného evropského telefonního čísla nouzového volání, které bude společně s článkem 20 Smlouvy o ES uvedeno v cestovním pasu občanů Unie a které všem občanům Unie umožní spojení s informačním střediskem, kde v případě kritické situace, jež vyžaduje konzulární ochranu, získají všechny užitečné informace a zejména aktuální seznam kontaktů na velvyslanectví a konzuláty členských států, na něž mají právo se obrátit; pro toto číslo by mohla být ústředna v Bruselu;

— zvyšováním povědomí osob profesně zainteresovaných v případě (krátkodobého nebo dlouhodobého) pobytu občanů Unie ve třetích zemích, a to distribucí brožur odpovídajících jejich oboru;

— vypracováním doporučení pro osvědčené postupy k vytvoření cestovních pokynů s cílem jasně a jednoznačně tyto pokyny formulovat;

— prostřednictvím harmonizovaných informačních internetových stránek vytvořených pod vedením Komise, na nichž budou uvedena souborné nebo vybrané cestovní pokyny členských států;

— zvyšováním povědomí občanů Unie cestujících mimo hranice EU, zejména na letištích a v přístavech a také prostřednictvím cestovních kanceláří a provozovatelů, jakož i prostřednictvím informací na jízdenkách a v národních kancelářích, které se zabývají cestováním a cestovním ruchem;

— vytvořením pracovní skupiny složené ze zástupců evropských orgánů a vysoce kvalifikovaných diplomatů z každého členského státu, aby byla možná výměna informací o tom, za jak rizikové považují jednotlivé členské státy cesty do třetích zemí, a vytvoření společné koncepce pro cestovní pokyny;

7. žádá Komisi, aby vypracovala doporučení členským státům, v němž je vyzve, aby uváděly článek 20 Smlouvy o ES v cestovních pasech svých státních příslušníků;

8. žádá Komisi, aby mu v okamžiku, kdy bude Lisabonská smlouva ratifikována, předložila návrh na změnu rozhodnutí 95/553/ES tak, aby rozhodnutí výslovně obsahovalo:

— diplomatickou ochranu,

— identifikaci a repatriaci tělesných ostatků,

— zjednodušení postupů týkajících se finančních záloh;

9. vyzývá Komisi, aby rozšířila konzulární ochranu na rodinné příslušníky občanů Unie, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí, a také na osoby, kterým byl přiznán statut běžence či statut osoby bez státní příslušnosti, jakož i na ostatní osoby, které jsou bez státní příslušnosti, zdržují se však v některém členském státě a jsou majiteli cestovního dokladu, který byl v tomto členském státě vydán;

10. vyzývá Komisi, aby přijala vhodná opatření k zajištění a zvýšení účinnosti právní ochrany občanů Unie při zatčení nebo vazbě v některé třetí zemi;

11. jednoznačně podporuje iniciativu, která již byla oznámena v Barnierově zprávě o zřízení „společných kanceláří“ ve čtyřech „zkušebních“ oblastech, kterými jsou Karibik, Balkán, Indický oceán a západní Afrika, a vyzývá Komisi, aby souběžně se zřizováním těchto „společných kanceláří“ zahájila informační kampaň zaměřenou na občany Unie, kteří žijí v těchto oblastech, aby provedli kroky nezbytné k registraci;

12. domnívá se, že Komise by do doby, než budou společné kanceláře schopny plně zajišťovat nejzákladnější konzulární funkce (vydávání víz, ověřování dokladů atd.), měla pomáhat členským státům zlepšovat jejich spolupráci, zejména:

— při hodnocení a analýze nácviků a simulovaných cvičení prováděných pod záštitou vedoucího státu, aby se dále zlepšily jejich schopnosti koordinace a reakce v případě výjimečných okolností, přičemž by se mělo zároveň usilovat o upřesnění postupů používaných v rámci uplatňování koncepce vedoucího státu a také o rozsáhlejší konzultace s příslušnými třetími osobami, zejména v oblasti dopravy a cestovního ruchu;

— při koordinaci a poskytování logistických prostředků a zdrojů civilní ochrany;

13. vyzývá Komisi, aby v co největší možné míře využívala školení a technologie za účelem nápravy určitých nedostatků nebo lepšího využití některých prozatím nedostatečně využívaných zdrojů; v této souvislosti by Komise měla zejména zmobilizovat zdroje pro financování specifických školení vedených zkušenými diplomaty a konzulárními úředníky jednotlivých členských států a určených honorárním konzulům, kteří již pobývají ve třetích zemích; jakmile budou „společné kanceláře“ a poté delegace EU skutečně pově-

řeny konzulárními funkcemi, které v současnosti vykonávají výhradně jednotlivá zastoupení členských států, budou následně tato školení absolvovat rovněž zaměstnanci EU;

14. konstatuje, že postupy pro zajištění finanční pomoci jsou v mnoha případech zpomalovány množstvím konzultací, které je nutno vykonat, což je v okamžiku, kdy se občané Unie ocitnou ve třetí zemi v nouzové situaci, další překážkou pomoci, která by jim měla být poskytnuta bez komplikací; žádá Komisi, aby prověřila možnosti pro usnadnění a sjednocení postupů pro zajištění pomoci;

15. vyzývá Komisi, aby provedla analýzu eventualit a dopadů, které se mohou vyskytnout v oblasti konzulární a diplomatické ochrany vytvořením Evropského útvaru pro vnější činnost, jak je stanoveno v Lisabonské smlouvě;

16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0593

Návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 7/2007

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 7/2007 na rozpočtový rok 2007, Oddíl III – Komise (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 272 Smlouvy o ES a na článek 177 Smlouvy o Euratomu,

— s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1], a zejména články 37 a 38,

— s ohledem na souhrnný rozpočet na rozpočtový rok 2007, schválený s konečnou platností dne 14. prosince 2006 [2],

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [3],

— s ohledem na předběžný návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 7/2007 na rozpočtový rok 2007, který předložila Komise dne 7. listopadu 2007 (KOM(2007)0687) a pozměnila dopisem ze dne 12. listopadu 2007,

— s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 7/2007 sestavený Radou dne 26. listopadu 2007 (15715/2007 — C6-0434/2007),

— s ohledem na článek 69 a přílohu IV jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0493/2007),

---

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

[2] Úř. věst. L 77, 16.3.2007, s. 1.

[3] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

A. vzhledem k tomu, že návrh opravného rozpočtu č. 7/2007 k souhrnnému rozpočtu na rok 2007 zahrnuje následující položky:

— podstatné zvýšení v odhadu příjmů, především u přezkumu odhadů zůstatků DPH a HND (3 830 000 000 EUR),

— další snížení položek plateb v rozpočtových položkách v okruzích 1a, 1b, 2 a 3a (1 651 400 000 EUR) po provedení přesunů navrhovaných v globálním převodu DEC 36/2007 (425 000 000 EUR),

B. vzhledem k tomu, že účelem návrhu opravného rozpočtu č. 7/2007 je formálně zapsat tyto rozpočtové prostředky a technické úpravy do rozpočtu na rok 2007,

1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 7/2007;

2. uznává, že současná nízká míra čerpání prostředků v některých položkách by mohla být důsledkem pozdního přijetí právních základů v prvním roce víceletého finančního rámce; trvá na tom, aby se plnění rozpočtu na rok 2008 důkladně sledovalo pomocí různých nástrojů, jako jsou pravidelné zprávy ze systému výstrahy pro rozpočtové prognózy *(Budgetary Forecast Alert)* a monitorovací skupiny; vyzývá své specializované výbory, aby co nejdříve upozorňovaly na to, kde jsou zapotřebí finanční prostředky a kde mohou vzniknout problémy s čerpáním prostředků, pokud jde o víceleté programy;

3. zdůrazňuje, že v rozpočtu na rok 2008 bude určitě zapotřebí větší množství prostředků na platby;

4. schvaluje návrh opravného rozpočtu č. 7/2007 beze změn;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0594

Bezpapírové prostředí pro clo a obchod ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 ke společnému postoji Rady ohledně přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o bezpapírovém prostředí pro clo a obchod (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD))

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na společný postoj Rady (8520/4/2007 — C6-0267/2007),

— s ohledem na své stanovisko v prvním čtení [1] k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0609),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,

— s ohledem na článek 67 jednacího řádu,

— s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A6-0466/2007),

[1] Úř. věst. C 317 E, 23.12.2006, s. 74.

Úterý 11. prosince 2007

1. schvaluje společný postoj;

2. konstatuje, že akt je přijat v souladu se společným postojem;

3. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt v souladu s čl. 254 odst. 1 Smlouvy o ES;

4. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co bude ověřeno, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0595

Politika Společenství v oblasti mořského životního prostředí ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 ke společnému postoji Rady ohledně přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD))

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na společný postoj Rady (9388/2/2007 — C6-0261/2007),

— s ohledem na stanovisko v prvním čtení [1] k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0505),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,

— s ohledem na článek 62 jednacího řádu,

— s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0389/2007),

1. schvaluje pozměněný společný postoj;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 314 E, 21.12.2006, s. 86.

P6_TC2-COD(2005)0211

Postoj Evropského parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 11. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí)

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu ve druhém čtení konečnému právnímu aktu, směrnice2008/56/ES.)

P6_TA(2007)0596

Kvalita vnějšího ovzduší a čistší ovzduší pro Evropu ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD))

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na společný postoj Rady (16477/1/2006 — C6-0260/2007),

— s ohledem na stanovisko v prvním čtení [1] k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0447),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,

— s ohledem na připojené prohlášení Komise,

— s ohledem na článek 62 jednacího řádu,

— s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0398/2007),

1. schvaluje pozměněný společný postoj;

2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 306 E, 15.12.2006, s. 102.

Úterý 11. prosince 2007

P6_TC2-COD(2005)0183

Postoj Evropského parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 11. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu ve druhém čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/50/ES.)

PROHLÁŠENÍ KOMISE K PŘIJETÍ NOVÉ SMĚRNICE O KVALITĚ VNĚJŠÍHO OVZDUŠÍ A O ČISTŠÍM OVZDUŠÍ PRO EVROPU

Komise bere na vědomí znění směrnice o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu přijaté Radou a Evropským parlamentem. Komise zejména bere na vědomí význam, jaký Evropský parlament a členské státy v čl. 22 odst. 4 a *bodu odůvodnění 16* uvedené směrnice přikládají opatřením Společenství ke snížení emisí látek znečišťujících ovzduší u zdroje.

Komise uznává potřebu omezit emise škodlivých látek znečišťujících ovzduší, má-li být dosaženo významného pokroku v úsilí o naplnění cílů stanovených v šestém akčním programu pro životní prostředí. Sdělení Komise o tematické strategii o znečišťování ovzduší stanoví značný počet možných opatření Společenství. S ohledem na tato a další opatření bylo od přijetí strategie dosaženo významného pokroku:

— Rada a Parlament již přijaly nové právní předpisy omezující emise výfukových plynů z lehkých užitkových vozidel;

— Komise přijala návrh nových právních předpisů ke zvýšení účinnosti právních předpisů Společenství o průmyslových emisích včetně intenzivních zemědělských zařízení a opatření k omezení zdrojů průmyslového spalování menšího rozsahu;

— Komise přijala návrh nových právních předpisů omezující emise výfukových plynů z motorů v těžkých nákladních vozidlech;

— V roce 2008 Komise chystá návrhy nových právních předpisů, které:

  — dále sníží vnitrostátní emise hlavních znečišťujících látek povolené členským státům;

  — sníží emise související s čerpáním pohonných látek u čerpacích stanic vozidly s benzínovým motorem;

  — budou se zabývat obsahem síry v palivech, včetně lodních paliv.

— Probíhají rovněž přípravné práce, jejichž úkolem je prozkoumat možnost, jak:

  — s ohledem na životní prostředí zlepšit konstrukci a omezit emise domácích kotlů a ohřívačů vody;

  — snížit obsah rozpouštědel v barvách, lacích a výrobcích pro opravy nátěru vozidel;

  — snížit emise výfukových plynů nesilničních pojízdných strojů, a v co největší míře tak využít výhod nižšího obsahu síry v pohonných látkách pro nesilniční pojízdné stroje, který již Komise navrhla.

— Komise také dále pokračuje v prosazování významného snížení emisí z lodí v rámci Mezinárodní námořní organizace (IMO) a je odhodlána předložit návrhy opatření Společenství, pokud IMO v roce 2008 nepředloží očekávané dostatečně ambiciózní návrhy.

Komise však usiluje o dosažení cílů iniciativy zaměřené na zlepšování právních předpisů a naplnění potřeby podložit návrhy celkovým posouzením dopadů a výhod. V tomto ohledu a v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství bude Komise pokračovat v hodnocení nezbytnosti předkládání nových legislativních návrhů, vyhrazuje si však právo rozhodnout, zda a kdy bude vhodné takový návrh předložit.

P6_TA(2007)0597

Interoperabilita železničního systému Společenství ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o interoperabilitě železničního systému Společenství (přepracované znění) (KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0783),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a články 156 a 71 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0474/2006),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0345/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0273

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 11. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (přepracované znění)

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/57/ES.)

Úterý 11. prosince 2007

P6_TA(2007)0598

SZP: Přímé podpory pro zemědělství a podpora pro zemědělce a rozvoj venkova *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o změně nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0484),

— s ohledem na čl. 37 odst. 2 třetí pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0283/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0470/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

BOD ODŮVODNĚNÍ 1A (nový)

	(1a) Podmíněnost se v rámci společné zemědělské politiky již ukázala jako velmi důležitý nástroj, pokud jde o zdůvodnění výdajů. Podmíněnost neukládá zemědělcům nové povinnosti, ale neopravňuje je ani k novým platbám, pokud své povinnosti dodržují. Vytváří jednoduše spojení mezi přímými platbami pro zemědělce a veřejnými službami, které poskytují společnosti jako celku tím, že plní právní předpisy Společenství v oblasti životního prostředí, nezávadnosti potravin a dobrých životních podmínek zvířat. Požadavky právních předpisů Společenství jsou obecně velmi přísné ve srovnání s normami platnými v jiných částech světa.

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

BOD ODŮVODNĚNÍ 1B (nový)

	(1b) Vzhledem k významu, který EU těmto vysokým standardům přikládá, přeměnila reformovaná společná zemědělská politika efektivně první pilíř politiky na skutečnou politiku rozvoje venkova, protože jsou zemědělci odměňováni spíše za poskytování veřejných služeb, než aby dostávali nepodmíněné platby související s produkcí. Aby se splnily cíle systému podmíněnosti, je třeba úplného porozumění systému ze strany zemědělců i jejich spolupráce – tedy něčeho, co v současnosti chybí vzhledem k obavám, které režim vytvořil na úrovni zemědělských podniků. Pokud by bylo odvětví zemědělství lépe informováno, bylo by dodržování předpisů snadnější. Avšak porozumění podrobnostem 18 konkrétních směrnic a nařízení EU představuje velký problém nejen pro zemědělce, ale i pro příslušné orgány členských států.

Pozměňovací návrh 3

BOD ODŮVODNĚNÍ 1C (nový)

	(1c) Podmíněnost spojila vyplácení podpory zemědělcům s plněním 18 různých směrnic a nařízení EU. Již s ohledem na charakter podmíněnosti je její monitorování komplexní záležitostí. Systém podmíněnosti vyžaduje, aby osoby provádějící kontroly zemědělství plně rozuměly a byly obeznámeny s jeho různými odvětvími. Pro tyto osoby provádějící kontrolu činnosti zemědělců je nezbytná odpovídající odborná příprava. Kromě toho by mělo být na rozhodnutí inspektorů, zda zohlední neobvyklé a neočekávané faktory, které ztížily úplné dodržení předpisů a nebyly zaviněny ze strany zemědělce.

Pozměňovací návrh 4

BOD ODŮVODNĚNÍ 1D (nový)

	(1d) Systém podmíněnosti nebo společná zemědělská politika budou v budoucnosti pravděpodobně vyžadovat další úpravy, neboť se zdá, že výše plateb není v současné době vždy v rovnováze s úsilím dotčených zemědělců o dodržování předpisů, neboť platby ve velké míře stále závisejí na dřívějších výdajích. Zejména právní předpisy o dobrých životních podmínkách zvířat jsou pochopitelně největší zátěží pro chovatele zemědělských zvířat, což se neodráží ve výši jejich plateb. Pokud by ale stejné normy v oblasti dobrých životních podmínek zvířat musely splňovat i dovážené produkty, nebylo by nutné zemědělcům dodržování právních předpisů Společenství v této oblasti kompenzovat. Komise by tudíž měla usilovat o to, aby problémy neobchodní povahy byly při jednání v rámci Světové obchodní organizace uznány za dovozní kritéria.

Úterý 11. prosince 2007

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 5

BOD ODŮVODNĚNÍ 1E (nový)

(1e) Mělo by se neustále usilovat o zjednodušení, zlepšení a harmonizaci systému podmíněnosti. Komise by proto měla každé dva roky předložit zprávu o jeho uplatňování.

Pozměňovací návrh 6

BOD ODŮVODNĚNÍ 1F (nový)

(1f) Prostřednictvím snížené administrativní zátěže, harmonizovaných kontrol, slučování kontrol, a to i v rámci evropských orgánů, a včasných plateb by mohlo dojít ke zvýšení celkové podpory systému podmíněnosti mezi zemědělci, což by vedlo k větší efektivitě politiky.

Pozměňovací návrh 7

BOD ODŮVODNĚNÍ 1G (nový)

(1g) V zájmu podpory dodržování předpisů je nezbytné, aby byla kontrola oznámena předem. Je rovněž třeba pomáhat zemědělcům, z nichž mnozí tuto činnost vykonávají na částečný úvazek, aby se na kontroly připravili. Neoznámené kontroly nemají v systému skutečné místo, neboť přispívají k nepřiměřenému, ale oprávněnému pocitu strachu mezi zemědělci, pokud jde o celkový režim podmíněnosti. V těch případech, kde existuje podezření na „úmyslný a závažný podvod", by měly být využity jiné prostředky včetně vnitrostátních právních předpisů daného členského státu. Pokud jsou neoznámené kontroly prováděny, mělo by k nim docházet jedině tehdy, pokud má příslušný orgán dobré informace, že se v dotčeném zemědělském podniku vyskytuje závažný problém. Zároveň by však neměla být ohrožena efektivita kontrol na místě.

Pozměňovací návrh 8

BOD ODŮVODNĚNÍ 1H (nový)

(1h) Aby byla snížena zátěž zemědělců, měly by být členské státy a evropské orgány vybízeny k tomu, aby udržovaly počet kontrol na místě i kontrolních agentur na co nejnižší úrovni, aniž jsou dotčena ustanovení nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 [1]. Členské státy by tudíž měly dostat možnost provádět dané minimální procento kontrol na úrovni platební agentury. Členské státy a evropské orgány by kromě toho měly být vybízeny k přijímání doplňujících opatření k omezení počtu osob provádějících kontroly a k zajištění jejich řádné odborné přípravy, stejně jako ke zkrácení doby, během níž

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	může být kontrola na místě v konkrétním zemědělském podniku prováděna, na maximálně jeden den. Komise by měla být členským státům nápomocna při dodržování požadavků na integrované výběry vzorků. Výběr vzorků pro kontroly na místě by se měl provádět nezávisle na daném minimálním procentu kontrol stanoveném konkrétními právními předpisy spadajícími do oblasti podmíněnosti.
	(1) Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 972/2007 (Úř. věst. L 216, 21.8.2007, s. 3).
	Pozměňovací návrh 9 *BOD ODŮVODNĚNÍ 1I (nový)*
	(1i) Administrativní kontroly a kontroly na místě podle nařízení (ES) č. 796/2004 se provádějí takovým způsobem, aby se zajistilo efektivní ověření dodržení podmínek, za kterých se podpora uděluje, a požadavků a norem týkajících se podmíněnosti. Je třeba, aby byly tyto kontroly doplňkové v rámci stávajícího administrativního a kontrolního systému, čímž se předejde zdvojení a umožní se provedení všech kontrol během jediné návštěvy.
	Pozměňovací návrh 10 *BOD ODŮVODNĚNÍ 1J (nový)*
	(1j) Členské státy by měly zajistit, aby zemědělci nebyli za tentýž případ nedodržení předpisů trestáni dvakrát (jak snížením plateb nebo vyloučením z plateb, tak i pokutou za nedodržení příslušných vnitrostátních právních předpisů).
	Pozměňovací návrh 11 *BOD ODŮVODNĚNÍ 1K (nový)*
	(1k) Snížení plateb, které se uplatňuje v případech nedodržení pravidel, povinností a požadavků podmíněnosti, je odlišné podle toho, zda se toto nedodržení považuje za záměrné nebo zda k němu došlo v důsledku nedbalosti. Stejným způsobem by tato snížení měla být odstupňována podle významu oblasti činnosti, jíž se v zemědělském podniku nedodržení týká, zejména pokud se jedná o zemědělský podnik, který se současně zabývá pěstováním plodin i chovem zvířat.
	Pozměňovací návrh 12 *BOD ODŮVODNĚNÍ 2*
(2) Podle čl. 44 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 mají zemědělci po dobu alespoň deseti měsíců k dispozici pozemky odpovídající ploše, na kterou lze poskytnout podporu. Zkušenost ukazuje, že nebezpečí této podmínky spočívá v tom, že klade velká omezení na fungování trhu s pozemky a že vytváří značnou administrativní zátěž pro zemědělce a správní orgány. Zkrácení této doby by neohrozilo řízení povinností vyplývajících z podmíněnosti. Na druhé straně je rovněž nutné stanovit datum, k němuž by měl mít zemědělec pozemky k dispozici, aby se předešlo kumulaci žádostí o podporu na tentýž pozemek. Bylo by proto vhodné stanovit, aby zemědělci měli pozemky k dispozici ***ke dni 15. června roku***, v němž byla	(2) Podle čl. 44 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 mají zemědělci po dobu alespoň deseti měsíců k dispozici pozemky odpovídající ploše, na kterou lze poskytnout podporu. Zkušenost ukazuje, že nebezpečí této podmínky spočívá v tom, že klade velká omezení na fungování trhu s pozemky a že vytváří značnou administrativní zátěž pro zemědělce a správní orgány. Zkrácení této doby by neohrozilo řízení povinností vyplývajících z podmíněnosti. Na druhé straně je rovněž nutné stanovit datum, k němuž by měl mít zemědělec pozemky k dispozici, aby se předešlo kumulaci žádostí o podporu na tentýž pozemek. Bylo by proto vhodné stanovit, aby zemědělci měli pozemky k dispozici ***k poslednímu dni pro podání žádosti***

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
žádost o podporu podána. Stejné pravidlo by se mělo vztáhnout i na členské státy, jež používají režim jednotných plateb na plochu. Bylo by rovněž vhodné zavést pravidla týkající se povinností v rámci podmíněnosti, dojde-li k převodu pozemku.	***platnému v dotčeném členském státě v roce***, v němž byla žádost o podporu podána. Stejné pravidlo by se mělo vztáhnout i na členské státy, jež používají režim jednotných plateb na plochu. Bylo by rovněž vhodné zavést pravidla týkající se povinností v rámci podmíněnosti, dojde-li k převodu pozemku.

Pozměňovací návrh 13

BOD ODŮVODNĚNÍ 7A (nový)

	(7b) Ve své jednotné žádosti zemědělec mimo jiné uvádí plochu, kterou používá pro zemědělské účely, dotčený režim nebo režimy a své nároky na platby a potvrzuje, že je seznámen s podmínkami spojenými s udělením dotčené podpory. Tyto podmínky by neměly odpovídat pouze kritériím pro poskytnutí podpory, ale rovněž kritériím v oblasti veřejného zdraví, zdraví zvířat a rostlin, dobrých životních podmínek zvířat a ochrany životního prostředí, jež jsou podmínkou pro vyplácení této podpory. Tímto potvrzením by se zemědělec zavázal ke splnění těchto podmínek a vzal by na sebe smluvní povinnost je dodržovat.

Pozměňovací návrh 14

Čl. 1 BOD −1 (nový)
Čl. 4 odst. 2 pododstavec 1a (nový) (nařízení (ES) č. 1782/2003)

	−1) V čl. 4 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:
	V případě směrnic Komise zajistí, že požadavky podle předpisů v oblasti řízení týkající se oblastí uvedených v odstavci 1 budou ve všech členských státech provedeny harmonizovaným způsobem.

Pozměňovací návrh 15

ČL. 1 BOD 1 PÍSM. A)
Čl. 6 odst. 1 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:	***vypouští se***
1. Pokud nejsou požadavky podle předpisů v oblasti řízení ani dobrý zemědělský a ekologický stav v daném kalendářním roce (dále jen „příslušný kalendářní rok“) dodrženy, je celková výše přímých plateb, jež mají být po uplatnění článků 10 a 11 poskytnuty zemědělci, který podal žádost v příslušném kalendářním roce, snížena nebo zrušena v souladu s prováděcími pravidly stanovenými článkem 7.	

Úterý 11. prosince 2007

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
S výhradou odstavce 2 bude zemědělec, který podal žádost o podporu, učiněn odpovědným, nebude-li schopen prokázat, že příslušné nedodržení není důsledkem jednání či opomenutí, za něž přímo odpovídá:	
a) on sám nebo	
b) v případě, že zemědělská půda byla během příslušného kalendářního roku převedena,	
— postupník, došlo-li k převodu v době mezi dnem uvedeným v čl. 44 odst. 3 a 1. lednem následujícího kalendářního roku;	
— převodce, došlo-li k převodu v době mezi 1. lednem příslušného kalendářního roku a dnem uvedeným v čl. 44 odst. 3.	

Pozměňovací návrh 31

ČL. 1 BOD 1 PÍSM. B)
Čl. 6 odst. 3 podostavec 1 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

3. Aniž je dotčen odstavec 1 a podle podmínek stanovených prováděcími pravidly uvedenými v čl. 7 odst. 1, se mohou členské státy rozhodnout neuplatnit snížení ve výši ***50 EUR*** a méně připadající na zemědělce a kalendářní rok.	3. Aniž je dotčen odstavec 1 a podle podmínek stanovených prováděcími pravidly uvedenými v čl. 7 odst. 1 se mohou členské státy rozhodnout neuplatnit snížení ve výši ***100 EUR*** a méně připadající na zemědělce a kalendářní rok.

Pozměňovací návrh 17

ČL. 1 BOD 1 PÍSM. B)
Čl. 6 odst. 3 pododstavec 2 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

Každý zjištěný případ nedodržení však podléhá zvláštní následné kontrole příslušným orgánem. Všechna tato zjištění, následná opatření a nápravná opatření, jež budou podniknuta, se oznámí zemědělci.	Každý zjištěný případ nedodržení však podléhá zvláštní následné kontrole ***v rámci analýzy rizik prováděné*** příslušným orgánem. Všechna tato zjištění, následná opatření a nápravná opatření, jež budou podniknuta, se oznámí zemědělci. ***Tento pododstavec se nepoužije, pokud zemědělec podnikl okamžitá nápravná opatření, aby zjištěný stav nedodržení odstranil.***

Pozměňovací návrh 18

ČL. 1 BOD 2
Čl. 7 odst. 2 pododstavec 3 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

Každý zjištěný případ méně závažného nedodržení však podléhá zvláštní následné kontrole příslušným orgánem. Všechna tato zjištění, následná opatření a nápravná opatření, jež budou podniknuta, se oznámí zemědělci. Tento pododstavec se nepoužije, pokud zemědělec podnikl okamžitá nápravná opatření, aby zjištěný stav nedodržení odstranil.	***vypouští se***

Úterý 11. prosince 2007

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 19

ČL. 1 BOD 2A (nový)
Čl. 7 odst. 4 pododstavec 1a (nový) (nařízení (ES) č. 1782/2003)

2a) V čl. 7 odst. 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

V každém případě se v nových členských státech v procentu snížení, jež je uvedeno v čl. 6 odst. 1, zohlední příslušné procento plánu zvýšení, které se v daném roce uplatňuje podle článku 143a.

Pozměňovací návrh 20

ČL. 1 BOD 2B (nový)
Čl. 7 odst. 4a (nový) (nařízení (ES) č. 1782/2003)

2b) V článku 7 se doplňuje nový odstavec, který zní:

4a. Pokud se po nedodržení zaznamenaném při kontrole na místě podle článku 25 uplatní snížení plateb nebo vyloučení z plateb, neukládá se za tentýž případ nedodržení žádná pokuta podle odpovídajících vnitrostátních právních předpisů.

Pokud byla po nedodržení vnitrostátních právních předpisů uložena pokuta, neukládá se za tentýž případ nedodržení žádné snížení plateb nebo vyloučení z plateb.

Pozměňovací návrh 21

ČL. 1 BOD 2C (nový)
Článek 8 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

2c) Článek 8 se nahrazuje tímto:

Článek 8

Přezkum

Nejpozději do 31. prosince 2007 a následně každé dva roky předloží Komise zprávu o používání systému podmíněnosti, k níž budou v případě potřeby přiloženy odpovídající návrhy, určené zejména:

— ***ke změně seznamu požadavků podle předpisů v oblasti řízení uvedených v příloze III;***

— ***ke zjednodušení, deregulaci a zlepšení právních předpisů podle seznamu požadavků podle předpisů v oblasti řízení, přičemž se zvláštní pozornost věnuje právním předpisům týkajícím se dusičnanů;***

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	— ***ke zjednodušení, zlepšení a harmonizaci uplatňovaných kontrolních systémů s přihlédnutím k příležitostem, které nabízí vývoj ukazatelů a úzkoprofilové kontroly, kontroly již provedené v rámci soukromých certifikačních programů, kontroly již uskutečněné podle vnitrostátních právních předpisů provádějících požadavky podle předpisů v oblasti řízení a informační a komunikační technologie.***
	Zpráva bude rovněž obsahovat odhad celkových nákladů na kontroly v rámci systému podmíněnosti v roce předcházejícím roku, kdy bude zpráva zveřejněna.
Pozměňovací návrh 22	
ČL. 1 BOD 2D (nový) *Čl. 18 odst. 1 písm. e) (nařízení (ES) č. 1782/2003)*	
	2d) V čl. 18 odst. 1 se písmeno e) nahrazuje tímto:
	e) integrovaný kontrolní systém, který zahrnuje ověření podmínek způsobilosti a požadavků v oblasti podmíněnosti,
Pozměňovací návrh 23	
ČL. 1 BOD 2E (nový) *Článek 25 (nařízení (ES) č. 1782/2003)*	
	2e) Článek 25 se nahrazuje tímto:
	Článek 25
	Kontroly podmíněnosti
	1. Členské státy provádějí kontroly na místě, aby prověřily, zda zemědělec dodržuje povinnosti podle kapitoly 1. Tyto kontroly netrvají v konkrétním zemědělském podniku déle než jeden den.
	2. Členské státy mohou využít svých stávajících administrativních a kontrolních systémů, aby ověřily dodržování požadavků podle předpisů v oblasti řízení a dobrého zemědělského a ekologického stavu podle kapitoly 1.
	Členské státy však usilují o omezení počtu kontrolních agentur a počtu osob, které provádějí kontrolu na místě v konkrétním zemědělském podniku.

Úterý 11. prosince 2007

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	Tyto systémy, a zejména systém identifikace a evidence zvířat zavedený v souladu se směrnicí 92/102/EHS, s nařízením (ES) č. 1782/2003, s nařízením (ES) č. 1760/2000 a s nařízením (ES) č. 21/2004, musí být ve smyslu článku 26 tohoto nařízení slučitelné s integrovaným systémem.
	3. Členské státy usilují o plánování kontrol takovým způsobem, aby zemědělské podniky, které mohou být ze sezónních důvodů kontrolovány nejlépe v konkrétním období roku, byly opravdu kontrolovány v tomto konkrétním období. Pokud by však kontrolní agentura nemohla během kontroly na místě ze sezónních důvodů kontrolovat konkrétní požadavky v oblasti řízení (nebo jejich část) či dobrý zemědělský a ekologický stav, považují se tyto požadavky a podmínky za splněné.

Pozměňovací návrh 24

ČL. 1 BOD 3
Čl. 44 odst. 3 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

S výjimkou případů vyšší moci nebo mimořádných okolností bude mít zemědělec tyto pozemky k dispozici ***ke dni 15. června roku***, v němž byla podána žádost o podporu.	S výjimkou případů vyšší moci nebo mimořádných okolností bude mít zemědělec tyto pozemky k dispozici ***k poslednímu dni pro podání žádosti platnému v dotčeném členském státě v roce***, v němž byla podána žádost o podporu.

Pozměňovací návrh 25

ČL. 1 BOD 5 PÍSM. A)
Čl. 143b odst. 5 pododstavec 1 nová věta (nařízení (ES) č. 1782/2003)

S výjimkou případů vyšší moci nebo mimořádných okolností bude mít zemědělec tyto pozemky k dispozici ***ke dni 15. června roku***, v němž byla podána žádost o podporu.	S výjimkou případů vyšší moci nebo mimořádných okolností bude mít zemědělec tyto pozemky k dispozici ***k poslednímu dni pro podání žádosti platnému v dotčeném členském státě v roce***, v němž byla podána žádost o podporu.

Pozměňovací návrh 26

ČL. 1 BOD 5 PÍSM. B)
Čl. 143b odst. 6 pododstavec 3 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

Od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2008 bude použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 pro nové členské státy nepovinné, pokud se tato ustanovení vztahují na požadavky podle předpisů v oblasti řízení. Od 1. ledna 2009 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III podle následujícího harmonogramu:	Od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2008 bude použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 pro nové členské státy nepovinné, pokud se tato ustanovení vztahují na požadavky podle předpisů v oblasti řízení. Od 1. ledna 2009 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III podle následujícího harmonogramu:
a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2009;	a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2009;

Úterý 11. prosince 2007

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2010***;	b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2011***;
c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2011***.	c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2013***.
Pro Bulharsko a Rumunsko však bude použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 nepovinné až do 31. prosince 2011, pokud se tato ustanovení vztahují na požadavky podle předpisů v oblasti řízení. Od 1. ledna 2012 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III podle následujícího harmonogramu:	Pro Bulharsko a Rumunsko však bude použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 nepovinné až do 31. prosince 2011, pokud se tato ustanovení vztahují na požadavky podle předpisů v oblasti řízení. Od 1. ledna 2012 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III podle následujícího harmonogramu:
a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2012;	a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2012;
b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2013***;	b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2014***;
c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2014***.	c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2016***.
Nové členské státy mohou této možnosti využít také v případě, že se rozhodnou přestat používat režim jednotných plateb na plochu dříve, než skončí doba použitelnosti stanovená odstavcem 9.	Nové členské státy mohou této možnosti využít také v případě, že se rozhodnou přestat používat režim jednotných plateb na plochu dříve, než skončí doba použitelnosti stanovená odstavcem 9.

Pozměňovací návrh 27

ČL. 1 BOD 5 PÍSM. C) (nové)
Čl. 143b odst. 9 úvodní věta (nařízení (ES) č. 1782/2003)

Každý nový členský stát bude moci režim jednotných plateb na plochu používat do konce roku ***2010***.	Každý nový členský stát bude moci režim jednotných plateb na plochu používat do konce roku ***2013***.

Pozměňovací návrh 28

ČL. 1 BOD 5A (nový)
Čl. 145 písm. m) (nařízení (ES) č. 1782/2003)

	5a) V článku 145 se písmeno m) nahrazuje tímto:
	m) pravidla pro administrativní kontroly, kontroly na místě a kontroly pomocí dálkového průzkumu. V případě kontrol podle hlavy II kapitoly 1 pravidla stanoví, že se kontroly na místě oznamují s pravidelným a dostatečným předstihem, pokud tento krok nevede k ohrožení skutečného cíle těchto kontrol. Pravidla rovněž stanoví pobídky pro členské státy, aby zavedly systém dobře fungujících a koherentních kontrol;

Úterý 11. prosince 2007

Znění předložené Komisí	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 29

ČLÁNEK 2

Čl. 51 odst. 3 pododstavec 2 (nařízení (ES) č. 1698/2005)

Odchylka stanovená v prvním pododstavci se použije do 31. prosince 2008. Od 1. ledna 2009 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III nařízení (ES) č. 1782/2003 podle následujícího harmonogramu:	Odchylka stanovená v prvním pododstavci se použije do 31. prosince 2008. Od 1. ledna 2009 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III nařízení (ES) č. 1782/2003 podle následujícího harmonogramu:
a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2009;	a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2009;
b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2010***;	b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2011***;
c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2011***.	c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2013***.
Pro Bulharsko a Rumunsko však bude použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 nařízení (ES) č. 1782/2003 nepovinné až do 31. prosince 2011, pokud se tato ustanovení vztahují na požadavky podle předpisů v oblasti řízení. Od 1. ledna 2012 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III nařízení (ES) č. 1782/2003 podle následujícího harmonogramu:	Pro Bulharsko a Rumunsko však bude použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 nařízení (ES) č. 1782/2003 nepovinné až do 31. prosince 2011, pokud se tato ustanovení vztahují na požadavky podle předpisů v oblasti řízení. Od 1. ledna 2012 se bude zemědělec, který je příjemcem plateb v rámci režimu jednotných plateb na plochu, řídit požadavky podle předpisů v oblasti řízení uvedenými v příloze III nařízení (ES) č. 1782/2003 podle následujícího harmonogramu:
a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2012;	a) požadavky uvedené v bodě A se použijí od 1. ledna 2012;
b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2013***;	b) požadavky uvedené v bodě B se použijí od 1. ledna ***2014***;
c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2014***.	c) požadavky uvedené v bodě C se použijí od 1. ledna ***2016***.

P6_TA(2007)0599

Původ zboží

Prohlášení Evropského parlamentu o označování původu zboží

Evropský parlament,

— s ohledem na své usnesení ze dne 6. července 2006 o označování původu zboží ([1]),

— s ohledem na článek 116 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že Evropská unie přikládá transparentnosti vůči spotřebitelům zvláštní význam a že pro tento účel jsou klíčové informace o původu zboží,

B. vzhledem k tomu, že se množí případy zavádějícího a podvodného označování původu zboží dováženého do Evropské unie, což může ohrozit bezpečnost spotřebitelů,

([1]) Úř. věst. C 303 E, 13.12.2006, s. 881.

C. vzhledem k tomu, že lisabonská agenda má za cíl posílit hospodářství EU pomocí zlepšení konkurenceschopnosti průmyslových odvětví EU v celosvětovém měřítku,

D. vzhledem k tomu, že několik hlavních obchodních partnerů EU, jako jsou Spojené státy, Japonsko a Kanada, uzákonily povinnost označování původu zboží,

1. opakuje, že evropští spotřebitelé mají právo na přímý přístup k informacím o zakoupeném zboží; zdůrazňuje, že klamavé označování původu zboží je stejně jako veškeré podvody nepřijatelné; domnívá se, že v souladu s politikou spravedlivého obchodu je třeba zajistit rovné podmínky s obchodními partnery EU;

2. plně podporuje návrh nařízení Rady předložený Komisí, kterým se zavádí povinné označování země původu určitých výrobků dovážených do Evropské unie ze třetích zemí;

3. vyzývá členské státy, aby toto nařízení v zájmu spotřebitelů, průmyslového sektoru a konkurenceschopnosti v EU neprodleně přijaly;

4. pověřuje svého předsedu, aby toto prohlášení spolu se jmény jeho signatářů předal Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

Seznam signatářů

Vittorio Agnoletto, Vincenzo Aita, Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Roberta Alma Anastase, Georgs Andrejevs, Alfonso Andria, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Kader Arif, Stavros Arnaoutakis, Alexandru Athanasiu, Robert Atkins, Elspeth Attwooll, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Peter Baco, Maria Badia i Cutchet, Mariela Velichkova Baeva, Tiberiu Bărbuleţiu, Enrique Barón Crespo, Alessandro Battilocchio, Katerina Batzeli, Jean Marie Beaupuy, Irena Belohorská, Jean-Luc Bennahmias, Monika Beňová, Sergio Berlato, Giovanni Berlinguer, Slavi Binev, Šarūnas Birutis, Guy Bono, Vito Bonsignore, Mario Borghezio, Josep Borrell Fontelles, Umberto Bossi, Costas Botopoulos, Jean-Louis Bourlanges, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Mihael Brejc, Hiltrud Breyer, André Brie, Elmar Brok, Renato Brunetta, Danutė Budreikaitė, Wolfgang Bulfon, Cristian Silviu Buşoi, Philippe Busquin, Simon Busuttil, Jerzy Buzek, Milan Cabrnoch, Joan Calabuig Rull, Mogens N.J. Camre, Marco Cappato, Carlos Carnero González, Giorgio Carollo, David Casa, Paulo Casaca, Michael Cashman, Carlo Casini, Françoise Castex, Giuseppe Castiglione, Pilar del Castillo Vera, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Giulietto Chiesa, Desislav Chukolov, Silvia Ciornei, Luigi Cocilovo, Carlos Coelho, Daniel Cohn-Bendit, Richard Corbett, Giovanna Corda, Thierry Cornillet, Fausto Correia, Paolo Costa, Paul Marie Coûteaux, Michael Cramer, Brian Crowley, Ryszard Czarnecki, Joseph Daul, Antonio De Blasio, Arūnas Degutis, Panayiotis Demetriou, Gianni De Michelis, Gérard Deprez, Proinsias De Rossa, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Descamps, Nirj Deva, Christine De Veyrac, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jolanta Dičkutė, Gintaras Didžiokas, Alexandra Dobolyi, Brigitte Douay, Mojca Drčar Murko, Bárbara Dührkop Dührkop, Andrew Duff, Cristian Dumitrescu, Michl Ebner, Maria da Assunção Esteves, Edite Estrela, Harald Ettl, Jill Evans, Carlo Fatuzzo, Claudio Fava, Szabolcs Fazakas, Emanuel Jardim Fernandes, Fernando Fernández Martín, Francesco Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Ilda Figueiredo, Alessandro Foglietta, Hanna Foltyn-Kubicka, Nicole Fontaine, Janelly Fourtou, Carmen Fraga Estévez, Armando França, Monica Frassoni, Ingo Friedrich, Michael Gahler, Kinga Gál, Milan Gaľa, Gerardo Galeote, Ovidiu Victor Ganţ, Vicente Miguel Garcés Ramón, Giuseppe Gargani, Salvador Garriga Polledo, Patrick Gaubert, Jean-Paul Gauzès, Jas Gawronski, Bronisław Geremek, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Claire Gibault, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Gian Paolo Gobbo, Robert Goebbels, Lutz Goepel, Ana Maria Gomes, Donata Gottardi, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Lissy Gröner, Elly de Groen-Kouwenhoven, Mathieu Grosch, Françoise Grossetête, Lilli Gruber, Ignasi Guardans Cambó, Ambroise Guellec, Umberto Guidoni, Zita Gurmai, Catherine Guy-Quint, Fiona Hall, David Hammerstein, Benoît Hamon, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Marian Harkin, Joel Hasse Ferreira, Satu Hassi, Adeline Hazan, Eduard Raul Hellvig, Jacky Hénin, Edit Herczog, Luis Herrero-Tejedor, Jim Higgins, Stephen Hughes, Jana Hybášková, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Marie Anne Isler Béguin, Carlos José Iturgaiz Angulo, Anneli Jäätteenmäki, Mieczysław Edmund Janowski, Lívia Járóka, Georg Jarzembowski, Rumiana Jeleva, Romana Jordan Cizelj, Ona Juknevičienė, Jelko Kacin, Gisela Kallenbach, Othmar Karas, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Evgeni Kirilov, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Dieter-Lebrecht Koch, Silvana Koch-Mehrin, Sándor Kónya-Hamar, Miloš Koterec, Sergej Kozlík, Guntars Krasts, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Ģirts Valdis Kristovskis, Wiesław Stefan Kuc, Barbara Kudrycka, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, André Laignel, Alain Lamassoure, Stavros Lambrinidis, Anne Laperrouze, Romano Maria La Russa, Vincenzo

Úterý 11. prosince 2007

Lavarra, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Bernard Lehideux, Klaus-Heiner Lehne, Jörg Leichtfried, Katalin Lévai, Janusz Lewandowski, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Alain Lipietz, Pia Elda Locatelli, Raffaele Lombardo, Antonio López-Istúriz White, Andrea Losco, Patrick Louis, Caroline Lucas, Sarah Ludford, Astrid Lulling, Elizabeth Lynne, Marusya Ivanova Lyubcheva, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Jamila Madeira, Eugenijus Maldeikis, Toine Manders, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Mario Mantovani, Marian-Jean Marinescu, Sérgio Marques, Maria Martens, Jean-Claude Martinez, Miguel Angel Martínez Martínez, Jan Tadeusz Masiel, Antonio Masip Hidalgo, Ana Mato Adrover, Marios Matsakis, Maria Matsouka, Mario Mauro, Manolis Mavrommatis, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Erik Meijer, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Willy Meyer Pleite, Dan Mihalache, Francisco José Millán Mon, Nickolay Mladenov, Javier Moreno Sánchez, Luisa Morgantini, Philippe Morillon, Elisabeth Morin, Jan Mulder, Roberto Musacchio, Cristiana Muscardini, Joseph Muscat, Francesco Musotto, Alessandra Mussolini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Pasqualina Napoletano, Hartmut Nassauer, Robert Navarro, Bill Newton Dunn, Angelika Niebler, Achille Occhetto, Péter Olajos, Jan Olbrycht, Seán Ó Neachtain, Gérard Onesta, Ria Oomen-Ruijten, Josu Ortuondo Larrea, Miroslav Ouzký, Siiri Oviir, Reino Paasilinna, Doris Pack, Justas Vincas Paleckis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Vladko Todorov Panayotov, Marco Pannella, Pier Antonio Panzeri, Atanas Paparizov, Georgios Papastamkos, Aldo Patriciello, Maria Petre, João de Deus Pinheiro, Józef Pinior, Umberto Pirilli, Lapo Pistelli, Gianni Pittella, Zita Pleštinská, Guido Podestà, Radu Podgorean, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hans-Gert Pöttering, Samuli Pohjamo, Bernard Poignant, Adriana Poli Bortone, José Javier Pomés Ruiz, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Bilyana Ilieva Raeva, Miloslav Ransdorf, José Ribeiro e Castro, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries, Karin Riis-Jørgensen, Giovanni Rivera, Marco Rizzo, Michel Rocard, Zuzana Roithová, Luca Romagnoli, Raül Romeva i Rueda, Wojciech Roszkowski, Dagmar Roth-Behrendt, Mechtild Rothe, Libor Rouček, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Guido Sacconi, Tokia Saïfi, Katrin Saks, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, María Isabel Salinas García, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Amalia Sartori, Jacek Saryusz-Wolski, Luciana Sbarbati, Christel Schaldemose, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Pál Schmitt, György Schöpflin, Elisabeth Schroedter, Andreas Schwab, Inger Segelström, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, José Albino Silva Peneda, Marek Siwiec, Alyn Smith, Renate Sommer, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Sérgio Sousa Pinto, Jean Spautz, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes, Margarita Starkevičiūtė, Gabriele Stauner, Dirk Sterckx, Dimitar Stoyanov, Daniel Strož, Robert Sturdy, Margie Sudre, László Surján, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Károly Ferenc Szabó, József Szájer, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Antonio Tajani, Charles Tannock, Andres Tarand, Salvatore Tatarella, Britta Thomsen, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Ţicău, Radu Ţîrle, Patrizia Toia, Ewa Tomaszewska, Jacques Toubon, Antonios Trakatellis, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Johan Van Hecke, Anne Van Lancker, Ioannis Varvitsiotis, Yannick Vaugrenard, Armando Veneto, Riccardo Ventre, Donato Tommaso Veraldi, Marcello Vernola, Alejo Vidal-Quadras, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Dominique Vlasto, Johannes Voggenhuber, Diana Wallis, Graham Watson, Manfred Weber, Karl von Wogau, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Luis Yañez-Barnuevo García, Anna Záborská, Jan Zahradil, Zbigniew Zaleski, Mauro Zani, Andrzej Tomasz Zapałowski, Tatjana Ždanoka, Dushana Zdravkova, Roberts Zīle, Gabriele Zimmer, Nicola Zingaretti, Tadeusz Zwiefka

Středa 12. prosince 2007

ZÁPIS

(2008/C 323 E/03)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 9:00.

2. Příprava Evropské rady (Brusel, 13.–14. prosince 2007) (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Příprava Evropské rady (Brusel, 13.–14. prosince 2007)

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a José Manuel Barroso (předseda Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Joseph Daul za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Andrew Duff za skupinu ALDE, Brian Crowley za skupinu UEN, Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Jens-Peter Bonde za skupinu IND/DEM, Jim Allister nezařazený, Carlos Coelho, Hannes Swoboda, Sophia in 't Veld, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mikel Irujo Amezaga, Ilda Figueiredo, Frank Vanhecke, Giles Chichester, Robert Goebbels, Marco Cappato, Mario Borghezio, Miguel Portas, Jana Bobošíková, Jacek Saryusz-Wolski, Genowefa Grabowska, Alexander Lambsdorff, Bogdan Pęk, Alain Lamassoure, Gunnar Hökmark, Enrique Barón Crespo, Othmar Karas, Manuel António dos Santos, Francisco José Millán Mon, Paul Marie Coûteaux, Manuel Lobo Antunes, Margot Wallström (místopředseda Komise).

Rozprava je uzavřena.

PŘEDSEDNICTVÍ: Diana WALLIS

místopředsedkyně

3. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování" zápisu.

Středa 12. prosince 2007

3.1. Evropsko-středomořská dohoda ES-Maroko o leteckých službách * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie zasedajících v Radě o uzavření Evropsko-středomořské dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé v oblasti letectví [KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Johannes Blokland (A6-0416/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 1)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0600)*

3.2. Dohoda ES-Maroko o letecké dopravě (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská dohoda o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé za účelem zohlednění přistoupení Bulharské republiky a Rumunska [KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0458/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 2)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0601)*

3.3. Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci [KOM(2007)0600 — CC6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)] — Rozpočtový výbor.
Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0485/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina a 3/5 odevzdaných hlasů)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 3)

NÁVRH USNESENÍ

K hlasování vystoupili:

— Reimer Böge (zpravodaj) k tomu, že pro přijetí jeho zpráv je potřebná kvalifikovaná většina a většina odevzdaných hlasů.

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0602)*

3.4. **Využití nástroje pružnosti** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití nástroje pružnosti [KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)] — Rozpočtový výbor.
Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0499/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina a 3/5 odevzdaných hlasů)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 4)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0603)*

3.5. **Změna interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (víceletý finanční rámec)** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 a rozpočtové kázni a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec [KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)] — Rozpočtový výbor.
Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0500/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 5)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0604)*

3.6. **Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů *** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích [KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 6)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0605)*

3.7. **Společná organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury [2007/2109(INI)] — Výbor pro rybolov.
Zpravodaj: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 7)

Středa 12. prosince 2007

NÁVRH USNESENÍ

Pedro Guerreiro učinil prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0606)*

3.8. Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II (hlasování)

Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES [10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 8)

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY

prohlášen za schválený v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0607)*

3.9. Údaje týkající se potravin ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1924/2006 o údajích týkajících se potravin z hlediska jejich nutriční hodnoty a vlivu na zdraví [KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 9)

NÁVRH KOMISE

Vystoupila Margot Wallström (místopředsedkyně Komise), aby poslance seznámila s postojem Komise k pozměňovacím návrhům.

schválen *(P6_TA(2007)0608)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0608)*

3.10 Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů [KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 10)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0609)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0609)*

3.11. Společná organizace trhu s vínem * (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení [KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 11)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0609)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0609)*

3.12. Zrušení nepřímých daních z kapitálových vkladů * (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Rady o nepřímých daních z kapitálových vkladů (přepracované znění) [KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodaj: Werner Langen (A6-0472/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 12)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0611)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0611)*

3.13. Boj proti terorismu (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0514/2007

Rozprava se konala dne 5. 9. 2007 *(bod 2 zápisu ze dne 5. 9. 2007)*.

Návrhy usnesení byly oznámeny dne 10. 12. 2007 *(bod 13 zápisu ze dne 10. 12. 2007)*.

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0612)*

K hlasování vystoupili:

— Claudio Fava za skupinu PSE předložila ústní pozměňovací návrhy k pozměňovacím návrhům 3 a 33, které byly vzaty v potaz;

— Cristiana Muscardini zpochybnila přípustnost šesté odrážky bodu odůvodnění A a požádala, aby byla přípustnost ověřena (předsedkyně poslankyni odpověděla, že přípustnost všech dokumentů, o kterých se hlasuje, již byla ověřena).

Středa 12. prosince 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

4. Vyhlášení a podpis Listiny základních práv

Předseda ve svém prohlášení zdůraznil význam Listiny základních práv Evropské unie, kterou Evropský parlament schválil dne 29. 11. 2007, pro evropského občana.

Někteří poslanci vyjádřili hlasitě svůj nesouhlas s Listinou a rozvinuli v jednacím sále transparenty. Předseda požádal o klid v jednacím sále a vyzval poslance, aby transparenty svinuli.

S prohlášením rovněž vystoupili José Sócrates (úřadující předseda Rady) a José Manuel Barroso (předseda Komise).

Úřadující předseda Rady, předseda Komise a předseda Evropského parlamentu podepsali Listinu základních práv.

5. Slavnostní zasedání – Jordánsko

U příležitosti návštěvy Jeho Veličenstva Abdulláha II, krále Jordánského hášimovského království, se od 12:50 do 13:10 konalo slavnostní zasedání Parlamentu.

PŘEDSEDNICTVÍ: Diana WALLIS

místopředsedkyně

Vystoupili tito poslanci, aby odsoudili incidenty, ke kterým došlo v jednacím sále u příležitosti vyhlášení Listiny základních práv Evropské unie: Martin Schulz za skupinu PSE, Joseph Daul za skupinu PPE-DE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Graham Watson za skupinu ALDE, Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE, a Brian Crowley za skupinu UEN.

Rovněž vystoupili: Jens-Peter Bonde a Dimitar Stoyanov, posledně jmenovaný s osobním prohlášením, a Joseph Daul s osobním prohlášením k předchozímu vystoupení.

Předsedkyně s ohledem na výsledek hlasování (534 pro, 85, proti, 21 zdržení se) připomněla, že Listina základních práv Evropské unie byla dne 29. 11. 2007 schválena velmi širokou většinou poslanců *(bod 7.29 zápisu ze dne 29. 11. 2007)*.

6. **Hlasování** (pokračování)

6.1 **Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007 a B6-0508/2007

Rozprava se konala dne 13. 11. 2007 *(bod 4 zápisu ze dne 13. 11. 2007)*.

Návrhy usnesení byly oznámeny dne 11. 12. 2007 *(bod 4 zápisu ze dne 11. 12. 2007)*.

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 14)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0500/2007
(nahrazující B6-0500/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007 a B6-0506/2007):

předložen těmito poslanci:
— Hartmut Nassauer a Joseph Daul za skupinu PPE-DE,
— Hannes Swoboda za skupinu PSE,
— Diana Wallis, Andrew Duff a Graham Watson za skupinu ALDE,
— Brian Crowley a Cristiana Muscardini za skupinu UEN.

přijat *(P6_TA(2007)0613)*

(Návrhy usnesení B6-0501/2007 a B6-0508/2007 se neberou v potaz.)

6.2. **Dohody o hospodářském partnerství** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007 a B6-0511/2007

Rozprava se konala dne 28. 11. 2007 *(bod 17 zápisu ze dne 28. 11. 2007)*.

Návrhy usnesení byly oznámeny dne 11. 12. 2007 *(bod 5 zápisu ze dne 11. 12. 2007)*.

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 15)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0497/2007
(nahrazující B6-0497/2007, B6-0499/2007 a B6-0511/2007):

předložen těmito poslanci:
— Robert Sturdy a Maria Martens za skupinu PPE-DE,
— Thierry Cornillet za skupinu ALDE,
— Ryszard Czarnecki a Cristiana Muscardini za skupinu UEN.

přijat *(P6_TA(2007)0614)*

(Návrh usnesení B6-0498/2007 se nebere v potaz.)

6.3. **Evropské smluvní právo** (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0513/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 16)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0615)*

7. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Středa 12. prosince 2007

Ústní vysvětlení hlasování:

— Zpráva Adriana Poli Bortone — A6-0464/2007: Zuzana Roithová a Jan Březina

— Zpráva Klaus-Heiner Lehne — A6-0453/2007: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula a Hubert Pirker

— Zpráva Giuseppe Castiglione — A6-0477/2007: Michl Ebner, Anja Weisgerber, Ryszard Czarnecki, Armando Veneto, Danutė Budreikaitė, Zuzana Roithová, Jan Březina, Hynek Fajmon, Daniel Hannan a Adriana Poli Bortone

— Boj proti terorismu: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula a Hubert Pirker

8. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

Seán Ó Neachtain oznámil, že jeho hlasovací zařízení nefungovalo při hlasování o usnesení RC-B6-0500/2007 (bod 16).

(Zasedání, které bylo přerušeno v 13:50, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Mechtild ROTHE

místopředsedkyně

9. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

10. Členství v politických skupinách

Sajjad Karim je členem skupiny PPE-DE s účinností od 12. 12. 2007.

11. Summit EU-Čína – dialog EU-Čína o lidských právech (rozprava)

Prohlášení Komise: Summit EU-Čína — Dialog EU-Čína o lidských právech

Benita Ferrero-Waldner (členka Komise) učinila prohlášení.

Vystoupili: Edward McMillan-Scott za skupinu PPE-DE, Hannes Swoboda za skupinu PSE, Graham Watson za skupinu ALDE, Konrad Szymański za skupinu UEN, Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE, Koenraad Dillen nezařazený, Laima Liucija Andrikienė, Glyn Ford, Dirk Sterckx, Helga Trüpel, Tunne Kelam, Józef Pinior, István Szent-Iványi, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Milan Horáček, Alexandra Dobolyi a Benita Ferrero-Waldner.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Hannes Swoboda a Pasqualina Napoletano za skupinu PSE o vrcholné schůzce EU-Čína – dialogu o lidských právech mezi EU a Čínou (B6-0543/2007),

— Edward McMillan-Scott, Laima Liucija Andrikienė, Tunne Kelam, Antonio Tajani, Georg Jarzembowski a Patrick Gaubert za skupinu PPE-DE o vrcholné schůzce EU a Číny a dialogu mezi EU a Čínou v oblasti lidských práv (B6-0544/2007),

— Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Brian Crowley, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle a Ewa Tomaszewska za skupinu UEN o dialogu EU a Číny o lidských právech (B6-0545/2007),

— Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL o dialogu EU a Číny o lidských právech (B6-0546/2007),

— Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger a Milan Horáček za skupinu Verts/ALE o vrcholné schůzce EU-Čína – dialogu o lidských právech mezi EU a Čínou (B6-0547/2007),

— Marco Cappato za skupinu ALDE o summitu mezi Čínou a EU (B6-0548/2007).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.8 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

12. **Boj proti nárůstu extremismu v Evropě** (rozprava)

Prohlášení Komise: Boj proti nárůstu extremismu v Evropě

Franco Frattini (člen Komise) učinil prohlášení.

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

Vystoupili: Manfred Weber za skupinu PPE-DE, Kristian Vigenin za skupinu PSE, Ignasi Guardans Cambó za skupinu ALDE, Bogusław Rogalski za skupinu UEN, Jean Lambert za skupinu Verts/ALE, Giusto Catania za skupinu GUE/NGL, Ignasi Guardans Cambó k chování některých poslanců, Derek Roland Clark za skupinu IND/DEM, Bruno Gollnisch nezařazený, Roberta Alma Anastase, Bárbara Dührkop Dührkop, Viktória Mohácsi, Eoin Ryan, Koenraad Dillen k přidělení řečnické doby, Eva-Britt Svensson, Bernard Wojciechowski, Jana Bobošíková, Péter Olajos, Martine Roure, Adina-Ioana Vălean, Wojciech Roszkowski, Kyriacos Triantaphyllides a Irena Belohorská.

PŘEDSEDNICTVÍ: Mario MAURO

místopředseda

Vystoupili: Pilar del Castillo Vera, Józef Pinior, Sarah Ludford, Leopold Józef Rutowicz, Diamanto Manolakou, Nickolay Mladenov, Csaba Sándor Tabajdi, Sophia in 't Veld, Jan Tadeusz Masiel, Adrian Severin, Inger Segelström, Costas Botopoulos, Ana Maria Gomes, Pierre Schapira, Franco Frattini.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis a Csaba Sándor Tabajdi za skupinu PSE o potírání vzrůstajícího extremismu v Evropě (B6-0512/2007),

— Giusto Catania za skupinu GUE/NGL o boji s rostoucím extremismem v Evropě (B6-0515/2007),

Středa 12. prosince 2007

— Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit a Kathalijne Maria Buitenweg za skupinu Verts/ALE o boji s rostoucím extremismem v Evropě (B6-0516/2007),

— Alexander Alvaro, Viktória Mohácsi a Ignasi Guardans Cambó za skupinu ALDE o boji s rostoucím extremismem v Evropě (B6-0517/2007),

— Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Roberta Angelilli, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas a Ryszard Czarnecki za skupinu UEN o boji s rostoucím extremismem v Evropě (B6-0519/2007).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.9 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

13. Černá Hora — Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Republikou Černá Hora *** (rozprava)

Prohlášení Komise: Černá Hora

Doporučení o návrhu rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé [KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)] — Výbor pro zahraniční věci.
Zpravodaj: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

Olli Rehn (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupil Bernd Posselt, aby se zeptal, zda se Rada má zúčastnit této rozpravy (předseda odpověděl, že Rada se z rozpravy omluvila, protože připravuje schůzku na nejvyšší úrovni v Lisabonu).

Marcello Vernola uvedl doporučení.

Vystoupili: Doris Pack za skupinu PPE-DE, Vural Öger za skupinu PSE, Jelko Kacin za skupinu ALDE, Gisela Kallenbach za skupinu Verts/ALE, Helmuth Markov za skupinu GUE/NGL, a Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM.

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT

místopředseda

Vystoupili: Alojz Peterle, Hannes Swoboda, Ewa Tomaszewska, Jaromír Kohlíček, Georgios Georgiou, Jacek Protasiewicz, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Bernd Posselt, Józef Pinior, Paul Rübig, Justas Vincas Paleckis a Olli Rehn.

Návrh usnesení předložený v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Marcello Vernola za výbor AFET o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Černou Horou na straně druhé (B6-0494/2007)

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.10 zápisu ze dne 13. 12. 2007 a bod 6.3 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

14. 1. prosinec 2007, světový den boje proti AIDS (rozprava)

Prohlášení Komise: 1. prosinec 2007, světový den boje proti AIDS

Markos Kyprianou (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: John Bowis za skupinu PPE-DE, Jan Marinus Wiersma za skupinu PSE, Holger Krahmer za skupinu ALDE, Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL, Françoise Grossetête, Pierre Schapira a Markos Kyprianou.

Rozprava je uzavřena.

15. Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí (rozprava)

Prohlášení Komise: Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí

Markos Kyprianou (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Stanisław Jałowiecki za skupinu PPE-DE, Silvia-Adriana Ţicău za skupinu PSE, Roberts Zīle za skupinu UEN, Péter Olajos, Daciana Octavia Sârbu, Nickolay Mladenov, Roberta Alma Anastase, Rumiana Jeleva, Gabriele Albertini a Markos Kyprianou.

Návrh usnesení předložený v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Paolo Costa za výbor TRAN o ztroskotání lodí v Kerčském průplavu v Černém moři (B6-0503/2007).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.11 zápisu ze dne 13. 12. 2007.*

(Zasedání, které bylo přerušeno v 19:30, pokračovalo v 21:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

místopředsedkyně

16. Členství ve výborech a delegacích

Předseda obdržel od skupin PPE-DE, PSE, ALDE a GUE/NGL následující žádosti o jmenování:

— výbor AFET: Johannes Lebech, kterým je nahrazen Cristian Silviu Buşoi, Miguel Portas, kterým je nahrazen Francis Wurtz, Zbigniew Zaleski

— výbor DEVE: Beniamino Donnici, Madeleine Jouye de Grandmaison, kterou je nahrazen Miguel Portas

— výbor INTA: Krzysztof Hołowczyc, kterým je nahrazen Zbigniew Zaleski

— výbor BUDG: Cătălin-Ioan Nechifor, kterým je nahrazena Rovana Plumb, Daniel Dăianu

— výbor EMPL: Rovana Plumb

— výbor ENVI: Magor Imre Csibi

— výbor ITRE: Adina-Ioana Vălean

— výbor IMCO: Cristian Silviu Buşoi

— výbor REGI: Victor Boştinaru

— výbor CULT: Ramona Nicole Mănescu

— výbor JURI: Titus Corlăţean

— výbor LIBE: Renate Weber, kterou je nahrazena Adina-Ioana Vălean, Urszula Gacek

— výbor PETI: Victor Boştinaru

— podvýbor pro lidská práva: Madeleine Jouye de Grandmaison

— podvýbor pro bezpečnost a obranu: Beniamino Donnici

— dočasný výbor pro změnu klimatu: Adina-Ioana Vălean

— delegace ve Smíšeném parlamentním shromáždění AKT-EU: Madeleine Jouye de Grandmaison

— Delegace pro vztahy s Běloruskem: Krzysztof Hołowczyc

— Delegace pro vztahy s Palestinskou legislativní radou: Urszula Gacek

— Delegace pro vztahy s Japonskem: Gianni De Michelis již není členem

Pokud do schválení zápisu z tohoto dílčího zasedání nebudou předloženy žádné námitky, budou tato jmenování považována za schválená.

17. **Systémy pojištění vkladů** (rozprava)

Zpráva o systémech pojištění vkladů [2007/2199(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodaj: Christian Ehler (A6-0448/2007)

Christian Ehler uvedl zprávu.

Vystoupil Charlie McCreevy (člen Komise).

Vystoupili: Piia-Noora Kauppi za skupinu PPE-DE, Pervenche Berès za skupinu PSE, Wolf Klinz za skupinu ALDE, Gunnar Hökmark, Antolín Sánchez Presedo, Mariela Velichkova Baeva a Charlie McCreevy.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.12 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

18. **Správa aktiv II** (rozprava)

Zpráva o správě aktiv II [2007/2200(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodaj: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

Wolf Klinz uvedl zprávu.

Vystoupil Charlie McCreevy (člen Komise).

Vystoupili: Astrid Lulling za skupinu PPE-DE, Harald Ettl za skupinu PSE, Margarita Starkevičiūtė za skupinu ALDE, Piia-Noora Kauppi, Pervenche Berès, Zsolt László Becsey, Gay Mitchell a Charlie McCreevy.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.13 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

19. Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy * (rozprava)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Radou Evropy o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy [KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Vystoupil Franco Frattini (místopředseda Komise).

Adamos Adamou uvedl zprávu.

Vystoupili: Kinga Gál za skupinu PPE-DE, Genowefa Grabowska za skupinu PSE, Irena Belohorská nezařazená, Panayiotis Demetriou, Sylwester Chruszcz a Roberta Alma Anastase.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.4 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

20. Pravomoci a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o příslušnosti, použitelném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovací povinnosti [KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodajka: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

Vystoupil Franco Frattini (místopředseda Komise).

Genowefa Grabowska uvedla zprávu.

Vystoupila Diana Wallis (navrhovatelka výboru JURI).

PŘEDSEDNICTVÍ: Adam BIELAN

místopředseda

Vystoupili: Panayiotis Demetriou za skupinu PPE-DE, Andrzej Jan Szejna za skupinu PSE, Carlo Casini, Tadeusz Zwiefka a Franco Frattini.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.6 zápisu ze dne 17. 12. 2007*.

21. Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Vystoupil Markos Kyprianou (člen Komise).

Vystoupili: Struan Stevenson za skupinu PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos za skupinu PSE, Neil Parish, James Nicholson, Markos Kyprianou a Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, aby položil otázku, na kterou odpověděl Markos Kyprianou.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.5 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

22. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání" PE 398.771/OJJE).

23. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 23:20.

Harald Rømer
generální tajemník

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
místopředsedkyně

Středa 12. prosince 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Jukневičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Středa 12. prosince 2007

Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Středa 12. prosince 2007

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
–	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (…, …, …)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (…, …, …)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Evropsko-středomořská dohoda ES-Maroko o leteckých službách *

Zpráva: Johannes BLOKLAND (A6-0416/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

2. Dohoda ES-Maroko o letecké dopravě *

Zpráva: Paolo COSTA (A6-0458/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Středa 12. prosince 2007

3. Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

Zpráva: Reimer BÖGE (A6-0485/2007) (kvalifikovaná většina +3/5 odevzdaných hlasů)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	457, 20, 36

Žádosti o jmenovité hlasování:

IND/DEM: závěrečné hlasování

4. Využití nástroje pružnosti

Zpráva: Reimer BÖGE (A6-0499/2007) (kvalifikovaná většina +3/5 odevzdaných hlasů)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

5. Změna interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (víceletý finanční rámec)

Zpráva: Reimer BÖGE (A6-0500/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

6. Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů *

Zpráva: Bogdan GOLIK (A6-0461/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	549, 26, 16

Žádosti o jmenovité hlasování:

IND/DEM: závěrečné hlasování

7. Společná organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury

Zpráva: Pedro GUERREIRO (A6-0467/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH– připomínky
jediné hlasování	JH	+	379, 30, 227

Žádosti o jmenovité hlasování:

GUE/NGL: závěrečné hlasování

8. Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II

Doporučení pro druhé čtení: Jörg LEICHTFRIED (A6-0482/2007) (potřebná kvalifikovaná většina)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-18	***výbor***		+	
čl. 6 § 1	19	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE+ GUE/NGL		+	
čl. 63 § 5	20	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE+ GUE/NGL		+	

9. Údaje týkající se potravin ***I

Zpráva: Adriana POLI BORTONE (A6-0464/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 1 před bod 1	1	PPE-DE	EH	–	293, 334, 16
hlasování: návrh Komise				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

10. Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I

Zpráva: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0453/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-4	***výbor***		+	
za článek 1	6	GAUZÈS a ostatní	JH	–	206, 441, 12
	5	***výbor***		+	
	9	GARGANI a ostatní		–	
	7	GAUZÈS a ostatní	JH	–	227, 419, 16
za odův. 4	8	PPE-DE		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

ALDE: pn. 6, 7

Středa 12. prosince 2007

11. Organizace společného trhu s vínem *

Zpráva: Giuseppe CASTIGLIONE (A6-0477/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
návrh na zamítnutí společného postoje	315	GUE/NGL	JH	–	87, 568, 18
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-26 28-29 30-32 34-35 37 40-53 55-59 61-62 64-83 85-86 88 90-107 110-115 117-118 120-131 133-148 150-153 157-161 164-174 176-211 218 220-222 224-232 239-247 251-254 256-268 272-277 279-281 287	***výbor***		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	27	***výbor***	odděl./EH	+	417, 232, 21
	84	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
	87	***výbor***	odděl.	+	
	89	***výbor***	odděl.	+	
	108	***výbor***	JH	+	587, 76, 14
	119	***výbor***	odděl.	+	
	132	***výbor***	JH	+	556, 100, 17
	149	***výbor***	JH	+	573, 98, 9
	154	***výbor***	odděl.	+	
	163	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	+	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
	175	***výbor***	odděl.	+	
	223	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
	233	***výbor***	JH	+	480, 188, 10
	255	***výbor***	odděl.	+	
	269	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	456, 214, 7
	270	***výbor***	JH	+	569, 98, 13
	278	***výbor***	odděl./EH	+	564, 104, 15
	282	***výbor***	JH	+	563, 87, 31
	283-286	***výbor***	odděl.	+	
čl. 7 § 2 za pododst. d)	309	Verts/ALE		–	
	54	***výbor***		+	
čl. 9 § 2	60	***výbor***		+	
	297	PSE		↓	
čl. 9 § 3 písm. a)	289	ALDE		–	
	63	***výbor***		+	
čl. 10 § 3 za písm. c)	308	Verts/ALE		–	
za článek 13	299	PSE		–	
	300	PSE		–	
čl. 27 § 1	295	PSE		–	
	109OČ	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	368, 284, 23
čl. 27 § 2+3	109OČ	***výbor***		+	
čl. 27 za § 3	296	PSE	EH	–	241, 410, 18
	109OČ	***výbor***		+	
	307	Verts/ALE		–	
čl. 28 § 2 písm. c)	116	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	351, 307, 22
	298	PSE		↓	

Středa 12. prosince 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 49 § 1 za písm. c)	290	ALDE		–	
	155	***výbor***		+	
	310	UEN	JH	–	235, 432, 23
čl. 49 § 1 písm. d)	288	ALDE		–	
	156	***výbor***		+	
čl. 49 § 1 za písm. f)	294	LAVARRA a ostatní	JH	–	185, 485, 16
čl. 50 úvod. část	304	PSE	JH	–	133, 534, 9
	162	***výbor***		+	
čl. 50 za písm. c)	311	UEN		–	
článek 80	326	GUE/NGL	JH	–	50, 631, 9
	212-217	***výbor***		+	
za článek 80	327	GUE/NGL	JH	–	104, 577, 10
čl. 82 § 5 úvod. část	305	PSE	JH	+	341, 331, 16
	219	***výbor***		↓	
článek 85	291	SIMPSON a ostatní	EH	+	322, 305, 52
hlava 5 kapitola 3 název	328	GUE/NGL	JH	–	54, 617, 15
článek 88	329	GUE/NGL		↓	
	330OČ	GUE/NGL	JH	–	51, 623, 14
článek 94	343	GUE/NGL		–	
	312	UEN	JH	–	196, 479, 17
	234-237	***výbor***		+	
článek 95	344	GUE/NGL		–	
	238	***výbor***		+	
	306	PSE	EH	–	279, 370, 38
článek 96	292	SIMPSON a ostatní	EH	+	337, 282, 57
články 111+112	248-250	***výbor***		+	
	301-303	PSE		↓	
příloha 4 za bod 4	313	UEN	JH	–	241, 431, 15
příloha 5 za písm. A	314	GUE/NGL	JH	–	116, 569, 9
	347	GUE/NGL	JH	–	169, 496, 24
příloha 5 písm. B § 1	293	BATZELI a ostatní	dílč.		
			1/JH	–	131, 540, 13
			2/JH	–	133, 525, 16
			3/JH	–	73, 598, 16

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
	271	***výbor***	dílč.		
			1/JH	+	538, 137, 10
			2/JH	+	543, 126, 14
			3/JH	+	544, 120, 14
odův. 55	316	GUE/NGL		–	
	33	***výbor***	JH	+	651, 32, 7
odův. 58	36	***výbor***	JH	+	439, 235, 20
	317	GUE/NGL		↓	
odův. 63	318	GUE/NGL		–	
	38	***výbor***		+	
odův. 64	319	GUE/NGL	JH	–	50, 624, 17
odův. 65	320	GUE/NGL		–	
odův. 66	321	GUE/NGL		–	
odův. 67	39= 322=	***výbor*** GUE/NGL		+	
odův. 68	323	GUE/NGL		–	
odův. 70	325	GUE/NGL		–	
hlasování: pozměněný návrh			JH	+	497, 109, 89
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	494, 115, 84

Skupina GUE/NGL stáhla své pozměňovací návrhy 324, 331 až 342, 345 a 346.

Žádosti o oddělené hlasování

Klass a ostatní: pn. 278
VertsALE: pn. 87, 89, 233
IND/DEM: pn. 283-286 (najednou)
ALDE: pn. 154, 175
PSE: pn. 27, 119, 255

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: pn. 33, 108, 233, 282 a závěrečné hlasování
UEN: pn. 270, 271, 310, 312, 313 a závěrečné hlasování
GUE/NGL: pn. 132, 149, 305, 314, 315, 319, 326, 327, 328, 330, 347, pozměněný návrh a závěrečné hlasování
PPE-DE: závěrečné hlasování
PSE pn. 36, 271, 293, 294, 304

Žádosti o dílčí hlasování

Klass a ostatní:

pn. 109
1. část: celé znění beze slov „a stáčení“ v písm. a) bodě iiia) a v písm. b) bodě iiia)
2. část: „a stáčení“ (v písm. a) bodě iiia) a v písm. b) bodě iiia)

pn. 116
1. část: celé znění beze slov „a stáčení“
2. část: tato slova

Středa 12. prosince 2007

Verts/ALE:

pn. 84
1. část: celé znění bez odstavců 2 a 5
2. část: odstavce 2 a 5

pn. 269
1. část: celé znění kromě odst. 4 písm. e)
2. část: toto písmeno

GUE/NGL:

pn. 223
1. část: „Nejpozději do 31. prosince 2012… v této kapitole“
2. část: „Komise na základě … článku 28“

pn. 271
1. část: „Zvýšení … používá“
2. část: „v případě hroznového moštu… chladem“
3. část: „Přídavek … obsah alkoholu“

pn. 293
1. část: „Zvýšení … povoleno“
2. část: „v případě hroznového moštu… chladem“
3. část: „Přídavek … vývoj trhu“

PSE:

pn. 163
1. část: „výlučně pro vína … označením původu“
2. část: „ročník sklizně … zeměpisné označení“

12. Zrušení nepřímých daních z kapitálových vkladů *

Zpráva: Werner LANGEN (A6-0472/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-8	***výbor***		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

13. Boj proti terorismu

Návrh usnesení: B6-0514/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0514/2007 výboru LIBE					
§ 1	§	***původní znění***	JH	+	544, 117, 22
§ 2	12	PPE-DE+UEN		+	
za § 2	3	PPE-DE		+	***ústní pn.***
§ 3	13	PPE-DE+UEN		–	
§ 5	14Z	PPE-DE+UEN		–	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za § 6	34	PSE, ALDE, Verts/ALE+ GUE/NGL	JH	+	353, 321, 11
za § 7	4	PPE-DE	EH	+	436, 229, 17
§ 10	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 11 písm. a) odrážka 1	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 11 písm. b)	24	PPE-DE+UEN	EH	–	284, 356, 37
§ 12	15	PPE-DE+UEN		–	
§ 14	16	PPE-DE+UEN		–	
	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 15	17Z	PPE-DE+UEN		–	
za § 15	29	PSE		+	
§ 16	18	PPE-DE+UEN		–	
za § 16	5	PPE-DE	JH	–	293, 370, 19
§ 17	19Z	PPE-DE+UEN		–	
§ 21 písm. f)	20Z	PPE-DE+UEN		–	
§ 21 písm. g)	21Z	PPE-DE+UEN		–	
§ 22	22Z	PPE-DE+UEN		–	
§ 23	30	PSE	EH	+	352, 322, 7
§ 33	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 36	§	***původní znění***	JH	+	542, 136, 9
§ 37	23	PPE-DE+UEN		–	
§ 38	35	ALDE		+	
práv. východ. 3	6Z	PPE-DE+UEN	EH	–	325, 343, 14
odův. A před odrážku 1	25	PPE-DE		+	
odův. A odrážka 1	32	ALDE		+	
odův. A za odrážku 1	1	PPE-DE		–	
	2	PPE-DE	JH	–	309, 353, 28
odův. A odrážka 5	§	***původní znění***	JH	+	601, 60, 23
odův. A odrážka 6	26	UEN	JH	+	490, 189, 7
	§	***původní znění***		↓	

Středa 12. prosince 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za odův. A	27	UEN	JH	–	335, 338, 17
	28	UEN	JH	–	337, 342, 6
odův. B	7	PPE-DE+UEN		–	
odův. D	8	PPE-DE+UEN		–	
odův. G	9Z	PPE-DE+UEN		–	
odův. H	10	PPE-DE+UEN		–	
za odův. H	33	ALDE	JH	+	***ústní pn.*** 357, 281, 45
odův. J	11Z	PPE-DE+UEN	JH	–	325, 357, 9
odův. L	§	***původní znění***	JH	+	557, 107, 25
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	359, 293, 38

Pozměňovací návrh 31 byl zrušen.

Žádosti o oddělené hlasování:

PPE-DE: § 14
Verts/ALE: § 10

Žádosti o jmenovité hlasování

UEN: pn. 26, 27, 28
PPE-DE: odův. L, § 1, 36, pn. 2, 5, 11, 33, 34
PSE závěrečné hlasování
Verts/ALE: odův. A odrážka 5

Žádosti o dílčí hlasování

Verts/ALE:

§ 11 písm. a) odrážka 1
1. část: celé znění beze slov „vyšší mocí nebo“
2. část: tato slova

§ 33
1. část: Celé znění kromě slov „s islámskými zeměmi“
2. část: tato slova

Různé

Claudio Fava za skupinu PSE předložil následující ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 3:

žádá, aby bylo v celé Evropě konečně zakázáno ospravedlňování terorismu v jakékoliv podobě;

Claudio Fava za skupinu PSE předložil následující ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 33:

Ha. je znepokojen tím, že byly při vyslýchání osob podezřelých z teroristické činnosti použity extrémní metody,

14. Legislativní a pracovní program Komise pro 2008

Návrhy usnesení: B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007, B6-0508/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0500/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
§ 4	§	***původní znění***	JH	+	435, 73, 2
§ 13	8	PSE		VZ	
	§	***původní znění***	odděl.	–	
§ 16	§	***původní znění***	JH	+	393, 110, 15
za § 20	1	Verts/ALE		–	
§ 22	2	Verts/ALE		–	
§ 23	3	Verts/ALE		–	
	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 36	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	300, 197, 4
§ 41	§	***původní znění***	odděl.	+	
za § 48	4	Verts/ALE		–	
§ 51	5	Verts/ALE		–	
za § 60	7	PPE-DE		+	
	6= 9=	Verts/ALE PSE		↓ VZ	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
Návrh usnesení skupiny PPE-DE B6-0500/2007					
§ 8	§	***původní znění***		↓	
§ 43	§	***původní znění***		↓	
§ 55	§	***původní znění***		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)				↓	

Středa 12. prosince 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0501/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0502/2007		PSE		↓	
B6-0504/2007		ALDE		↓	
B6-0506/2007		UEN		↓	
B6-0508/2007		GUE/NGL		↓	

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 13, 41 (SNÚ)
PSE: § 13

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: § 4, 16 (SNÚ)

Žádosti o dílčí hlasování

PSE:

§ 23 (SNÚ)
1. část: „vítá … 1990 o 20 %“
2. část: „rozhodně podporuje … energie bez emisí CO_2“

§ 36 (SNÚ)
1. část: celé znění kromě slov „v příslušných případech“
2. část: tato slova

Různé

Skupina PSE stáhla své pozměňovací návrhy 8 a 9.

15. Dohody o hospodářském partnerství

Návrhy usnesení: B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007, B6-0511/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0497/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
§ 11	2	UEN		–	
za § 13	3	UEN		–	
za § 17	1	PSE		+	
hlasování: usnesení (celé znění)			EH	+	271, 189, 10
Návrh usnesení politické skupiny B6-0497/2007 – PPE-DE					
za § 12	2	PPE-DE		↓	
za § 17	1	PSE		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)				↓	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrhy usnesení politických skupin B6-0498/2007 – PSE, GUE/NGL, Verts/ALE					
za § 14	2= 3=	PSE NERIS a ostatní		↓	
za § 26	1	PSE		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)				↓	
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0499/2007		ALDE		↓	
B6-0511/2007		UEN		↓	

Různé

Pozměňovací návrh 1 skupiny PSE platí (se stejným číslováním) pro návrhy usnesení B6-0497/2007, B6-0498/2007 a pro RC-B6-0497/2007

16. Evropské smluvní právo

Návrh usnesení: B6-0513/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0513/2007 výboru JURI					
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Středa 12. prosince 2007

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva Böge A6-0485/2007
Usnesení

Pro: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Fourtou, Geremek, Hall, Jensen, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Mussolini, Oprea, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Ždanoka

Proti: 20

GUE/NGL: Liotard

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnoch, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 36

ALDE: Karim

IND/DEM: Belder

NI: Allister, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Ventre

UEN: Krasts, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Lars Wohlin, Jens Holm

Zdržel se: Charlotte Cederschiöld, Geoffrey Van Orden

2. Zpráva Golik A6-0461/2007
Usnesení

Pro: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Evans Jonathan, Fatuzzo,

Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Ždanoka

Proti: 26

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Nattrass

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Strejček, Stubb, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Pahor, Segelström

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 16

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Krupa, Železný

NI: Allister, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Belet, Fajmon, Parish, Škottová, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alexander Stubb, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Charlotte Cederschiöld, Gunnar Hökmark

3. Zpráva Guerreiro A6-0467/2007
Usnesení

Pro: 379

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Brok, Fatuzzo, Fernández Martín, Freitas, Grosch, Higgins, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Pinheiro, Popa Mihaela, Posselt, Thyssen, Winkler, Zdravkova, Zlotea

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 12. prosince 2007

Proti: 30

ALDE: Bourlanges, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Lauk, Patriciello, Rudi Ubeda, Saïfi, Wohlin

Zdržel se: 227

ALDE: Karim

GUE/NGL: Brie, Seppänen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Zdržel se: Luisa Fernanda Rudi Ubeda

4. Zpráva Lehne A6-0453/2007
Pozměňovací návrh 6

Pro: 206

ALDE: Costa, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bowis, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gräßle, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Lamassoure, Lehne, Lombardo, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Schinas, Sógor, Sudre, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Glante, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ó Neachtain, Vaidere

Proti: 441

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Středa 12. prosince 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Cashman, Christensen, Corbett, De Vits, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Pittella, Podimata, Rasmussen, Rosati, dos Santos, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Thomsen, Titley, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 12

ALDE: Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom

NI: Baco, Kozlík, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Descamps, Grossetête

PSE: Napoletano

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Catherine Stihler, John Bowis, Marianne Thyssen, John Attard-Montalto

5. Zpráva Lehne A6-0453/2007
Pozměňovací návrh 7

Pro: 227

ALDE: Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Ayuso, Brok, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gauzès, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Lamassoure, Lehne, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Schinas, Sudre, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Proti: 419

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, De Vits, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Muscat, Pahor, Panzeri, Pittella, Podimata, Rosati, dos Santos, Siwiec, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 16

ALDE: Bușoi, Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Descamps, Gaubert

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: John Attard-Montalto

6. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 315

Pro: 87

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Filip, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Klaß, Langen, Montoro Romero, Olajos, Őry, Roithová, Schöpflin, Sógor, Szájer, Vlasák, Winkler, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Corbett, Honeyball, Howitt, Leinen, McCarthy, Martin David, Paparizov

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Proti: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Galeote,

García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 18

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Georgiou

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Bulzesc, Cabrnoch, Fajmon, Gaľa, Strejček, Ventre, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Atanas Paparizov, Gérard Onesta, Arlene McCarthy, David Martin, Richard Howitt, Richard Corbett, Mary Honeyball

Středa 12. prosince 2007

7. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 108

Pro: 587

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 76

ALDE: in 't Veld, Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Leinen, Lyubcheva, Savary, Schaldemose, Thomsen

UEN: Krasts, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gilles Savary

Proti: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

8. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 132

Pro: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein

Proti: 100

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Wohlin

PSE: Battilocchio, Berlinguer, De Michelis, Fava, Lavarra, Lyubcheva, Napoletano, Panzeri, Pittella, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 17

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Mölzer

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Sahra Wagenknecht, Tobias Pflüger

Proti: Ilda Figueiredo, Gérard Onesta

9. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 149

Pro: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête,

Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 98

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnoch, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Gargani, Gawronski, Gklavakis, Lombardo, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Roithová, Sartori, Schinas, Škottová, Strejček, Tajani, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Wohlin, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Botopoulos, Capoulas Santos, Falbr, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Podimata

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Zdržel se: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac, Podestà

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht, Gérard Onesta

10. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 233

Pro: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mănescu, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna,

Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hammerstein

Proti: 188

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Maaten, Mulder, Pannella, Pistelli, Prodi

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Klamt, Klaß, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Bourzai, Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Donato Tommaso Veraldi

Středa 12. prosince 2007

11. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 270

Pro: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Středa 12. prosince 2007

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 98

ALDE: Andria, Birutis, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler

PSE: Battilocchio, Berlinguer, Chiesa, De Michelis, Fava, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Jonckheer, Lichtenberger, Rühle, Schlyter, Trüpel, Turmes

Zdržel se: 13

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta

Proti: Pierre Jonckheer, Claude Turmes

12. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 282

Pro: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer

Proti: 87

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

Středa 12. prosince 2007

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Járóka, Olajos, Őry, Roithová, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler, Wohlin

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 31

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Berlinguer

UEN: Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Irujo Amezaga

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

13. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 310

Pro: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Jäätteenmäki, Losco, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Bulzesc, Burke, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niculescu, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Zappalà, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podimata, Rasmussen, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sousa Pinto, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber

Proti: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Chichester, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Frunzăverde, Gahler, Gál, Gaľa, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boștinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zingaretti

Středa 12. prosince 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Zdržel se: 23

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Brejc, Hudacký, Mitchell, Ventre, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Camre, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski

Verts/ALE: Beer, Breyer, van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Irujo Amezaga, Lichtenberger, Trüpel, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: María Sornosa Martínez

Proti: Evgeni Kirilov, Gunnar Hökmark, Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner, Poul Nyrup Rasmussen

Zdržel se: Gérard Onesta

14. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 294

Pro: 185

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corda, Crețu Gabriela, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Panzeri, Pașcu, Pittella, Podimata, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Středa 12. prosince 2007

Proti: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Graefe zu Baringdorf, Özdemir

Zdržel se: 16

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

Středa 12. prosince 2007

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Konrad, Ventre

PSE: Falbr

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Beer, van Buitenen, Hudghton, Irujo Amezaga, Schroedter, Voggenhuber

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Evgeni Kirilov

Zdržel se: Gérard Onesta

15. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 304

Pro: 133

ALDE: Cappato, Pistelli

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou

NI: Mussolini, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, De Lange, Mavrommatis, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Visser

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Plumb, Podimata, Rasmussen, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rutowicz

Verts/ALE: Auken

Proti: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Douay, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Gill, Glante, Golik, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Mann Erika, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

Proti: Gérard Onesta, Gilles Savary, Neena Gill

Středa 12. prosince 2007

16. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 326

Pro: 50

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Roithová, Vernola

PSE: Dobolyi, Falbr, Herczog, Kirilov

Proti: 631

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Napoletano

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta

17. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 327

Pro: 104

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Roithová, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Středa 12. prosince 2007

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Napoletano, Navarro, Neris, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

Proti: 577

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 10

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta

18. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 305

Pro: 341

ALDE: Andria, Cappato, Costa, Donnici, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella,

Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Paparizov, Segelström

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 16

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta

19. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 328

Pro: 54

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan

PPE-DE: Březina, Brok, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Boştinaru, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi

UEN: Krasts

Proti: 617

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange,

Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 15

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Uca

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Ferber

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta

Středa 12. prosince 2007

20. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 330

Pro: 51

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Lewandowski, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi

UEN: Krasts

Proti: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

Středa 12. prosince 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta

21. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 312

Pro: 196

ALDE: Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Hamon, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Saks, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 479

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Zdržel se: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martinez

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta, Donato Tommaso Veraldi

22. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 313

Pro: 241

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Castiglione, Ebner, Fatuzzo, Gawronski, Lombardo, Mantovani, Patriciello, Pieper, Sartori, Tajani, Ventre, Zappalà

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 431

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Dobolyi, Douay, Ettl, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Navarro, Neris, Poignant, Prets, Pribetich, Rocard, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

UEN: Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Zdržel se: 15

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta

Proti: Bruno Gollnisch

23. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 314

Pro: 116

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Patrie, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher

Proti: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn,

Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta, Evgeni Kirilov

24. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 347

Pro: 169

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gottardi, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Isler Béguin, Kusstatscher

Proti: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Cashman, Corbett, Corlăţean, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega, Moraes, Morgan, Muscat, Öger, Paasilinna, Paleckis, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Voggenhuber

Zdržel se: 24

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mölzer

PSE: Assis, Capoulas Santos

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Göran Färm, Inger Segelström, Inés Ayala Sender, Evgeni Kirilov

Zdržel se: Gérard Onesta, Raül Romeva i Rueda

Středa 12. prosince 2007

25. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 293/1

Pro: 131

ALDE: Guardans Cambó

IND/DEM: Belder

NI: Binev, Chukolov, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

Proti: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, França, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 13

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Giuseppe Castiglione, József Szájer

Proti: Gérard Onesta

26. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 293/2

Pro: 133

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Březina, Brok, Cabrnoch, De Blasio, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

Středa 12. prosince 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gill, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Öger, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Proti: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Busquin, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne,

Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 16

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Demetriou, Panayotopoulos-Cassiotou, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: József Szájer

27. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 293/3

Pro: 73

ALDE: Guardans Cambó, Polfer, Toia, Van Hecke, Veraldi

IND/DEM: Belder, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, De Veyrac, Fajmon, Papastamkos, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vakalis, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Hutchinson, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Poignant, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Ţicău, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Kallenbach

Proti: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon,

Středa 12. prosince 2007

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 16

ALDE: Cavada, Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

28. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 271/1

Pro: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Morgantini, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns,

Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 137

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Allister, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Audy, Ayuso, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Šťastný, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Goebbels, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Frassoni

Zdržel se: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Lang

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Rühle

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta, Robert Goebbels, Christine De Veyrac, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Luisa Morgantini

Zdržel se: Katerina Batzeli, Christine De Veyrac

Středa 12. prosince 2007

29. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 271/2

Pro: 543

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Středa 12. prosince 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 126

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Zdržel se: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PSE: Batzeli

Verts/ALE: van Buitenen, Flautre, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer, Lucas, Rühle, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Turmes, Gérard Onesta

30. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 271/3

Pro: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 120

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White,

Středa 12. prosince 2007

Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Wojciechowski Janusz

Zdržel se: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Kilroy-Silk, Martinez, Mussolini, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Ventre

PSE: Batzeli, Öger

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Poul Nyrup Rasmussen

31. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 33

Pro: 651

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka,

Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 32

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Rizzo

IND/DEM: Lundgren, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Cederschiöld, Deva, Duchoň, Fajmon, Lehne, Musotto, Pleštinská, Schwab, Škottová, Strejček, Sturdy, Ulmer, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Cottigny, Goebbels, Koterec, Schaldemose, Siwiec, Thomsen

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Auken

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 7

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Robert Goebbels, Gérard Onesta

Proti: Poul Nyrup Rasmussen

32. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 36

Pro: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Christensen, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Lundgren, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martinez

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, Coelho, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Koppa, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken

Zdržel se: 20

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Nattrass, Wise

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Weisgerber

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Středa 12. prosince 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: József Szájer

33. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměňovací návrh 319

Pro: 50

ALDE: Carlshamre, Degutis, Deprez, Jäätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Herczog, Tabajdi

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

Proti: 624

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer,

Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Roithová, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Gérard Onesta, Britta Thomsen

34. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Pozměněný návrh Komise

Pro: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek,

Středa 12. prosince 2007

Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Proti: 109

ALDE: Budreikaitė, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napoletano, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Onesta, Turmes

Zdržel se: 89

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta

Proti: Poul Nyrup Rasmussen

35. Zpráva Castiglione A6-0477/2007
Usnesení

Pro: 494

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

Středa 12. prosince 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Proti: 115

ALDE: Budreikaitė, Costa, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napoletano, Segelström

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lipietz, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Zdržel se: 84

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta, Ole Christensen

36. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Bod 1

Pro: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 117

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, McAvan

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 22

GUE/NGL: Markov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Martinez

PPE-DE: Berend

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Lienemann, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela, Richard Corbett

Proti: John Bowis, Lars Wohlin

Zdržel se: Linda McAvan, Mary Honeyball

37. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 34

Pro: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Rivera, Stoyanov

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Grosch, Lamassoure, Mathieu, Morin, Sudre, Vernola, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Středa 12. prosince 2007

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 321

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Salinas García

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer

Zdržel se: 11

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, Posselt, Toubon

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 12. prosince 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela, Hans-Peter Martin

38. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 5

Pro: 293

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Georgiou, Železný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Castex, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Proti: 370

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Středa 12. prosince 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 19

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk

PPE-DE: Angelakas, Burke, Coelho, Gklavakis, Marques, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Sturdy, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

Proti: Hans-Peter Martin

39. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Bod 36

Pro: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 136

ALDE: Karim

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Středa 12. prosince 2007

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 9

GUE/NGL: Markov, Ransdorf, Uca

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ventre

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

40. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 2

Pro: 309

ALDE: Donnici, Geremek, Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Georgiou, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Neris, Simpson, Skinner, Stihler, Thomsen, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Proti: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 28

ALDE: Toia

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

Proti: Britta Thomsen

41. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Odův. A – 5

Pro: 601

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra,

Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Proti: 60

GUE/NGL: Kohlíček, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

PSE: Berès, Berman

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 23

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

UEN: Muscardini, Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

Středa 12. prosince 2007

42. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 26

Pro: 490

ALDE: Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Proti: 189

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Douay, Hutchinson

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

43. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 27

Pro: 335

ALDE: Donnici, Geremek, Karim

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

Středa 12. prosince 2007

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Falbr, Fernandes, Hänsch, Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton

Proti: 338

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Bonsignore, Bulzesc, Podestà, Winkler

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann,

Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Pęk, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 17

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Portas

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Isler Béguin, Jonckheer

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

44. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 28

Pro: 337

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 6

IND/DEM: Krupa

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Posselt

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

45. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 33

Pro: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Marques, Mitchell, Stubb, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Středa 12. prosince 2007

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 281

ALDE: Piskorski, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Zdržel se: 45

ALDE: Karim

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Freitas, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Posselt, Purvis, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Toubon, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 12. prosince 2007

46. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Pozměňovací návrh 11

Pro: 325

ALDE: Deprez, Donnici, Karim, Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Crețu Corina, Evans Robert, Ford, Gill, Gottardi, Grabowska, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Proti: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Mitchell

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 9

ALDE: Toia

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac, Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Richard Corbett

47. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Odův. L

Pro: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Gobbo, Kristovskis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 107

ALDE: Karim

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Hénin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Rühle, Schlyter

Zdržel se: 25

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

NI: Baco, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Rivera, Stoyanov

PSE: Hamon, Hedh

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela, Heide Rühle

48. B6-0514/2007 — Boj proti terorismu
Usnesení

Pro: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Fontaine, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Langendries, Mitchell, Posselt, Saïfi, Stubb, Sudre, Ventre, Vlasto, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt,

Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 293

ALDE: Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zīle

Středa 12. prosince 2007

Zdržel se: 38

GUE/NGL: Adamou, McDonald, Markov, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Grosch, Kauppi, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Podkański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Mario Borghezio, Bruno Gollnisch

49. RC-B6-0500/2007 — Plán Komise
Bod 4

Pro: 435

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Masiel, Muscardini, Poli Bortone, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 73

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, McMillan-Scott, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Zdržel se: 2

Verts/ALE: van Buitenen, Romeva i Rueda

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Neil Parish

50. RC-B6-0500/2007 — Plán Komise
Bod 16

Pro: 393

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Costa, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Busuttil, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Hedh, Honeyball, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

Proti: 110

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Berend, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Higgins, Hudacký, Jackson, McMillan-Scott, Mitchell, Rudi Ubeda, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Muscat, Riera Madurell

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Kuc, Libicki, Muscardini, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zīle

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 15

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Mary Lou McDonald, Seán Ó Neachtain, Neil Parish, John Attard-Montalto

Zdržel se: Mary Honeyball

Středa 12. prosince 2007

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0600

Evropsko-středomořská dohoda ES- Maroko o leteckých službách *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie, zasedajících v Radě, o podpisu a prozatímním uplatňování Evropsko-středomořské dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé v oblasti letectví (KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2006)0145),

— s ohledem na rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie, zasedajících v Radě 2006/959/ES ze dne 4. prosince 2006, o podpisu a prozatímním uplatňování Evropsko-středomořské dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé v oblasti letectví [1],

— s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé [2],

— s ohledem na čl. 80 odst. 2 a čl. 300 odst. 2 první pododstavec první větu Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0333/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0416/2007),

1. schvaluje uzavření dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Marockého království.

[1] Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 55.
[2] Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 57.

P6_TA(2007)0601

Dohoda ES-Maroko o letecké dopravě *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská dohoda o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé za účelem zohlednění přistoupení Bulharské republiky a Rumunska (KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0495),

— s ohledem na čl. 80 odst. 2, čl. 300 odst. 2 a čl. 300 odst. 4 Smlouvy o ES,

Středa 12. prosince 2007

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0330/2007),

— s ohledem na článek 51, čl. 83 odst. 7 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0458/2007),

1. schvaluje uzavření protokolu;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Marockého království.

P6_TA(2007)0602

Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI))

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [1], a zejména na bod 28 této dohody,

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci [2],

— s ohledem na výsledky trialogu konaného dne 6. července 2007 a dohodovacího řízení týkajícího se rozpočtu, které se uskutečnilo dne 13. července 2007,

— s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0485/2007),

A. vzhledem k tomu, že Evropská unie vytvořila patřičné legislativní a rozpočtové nástroje, které mají poskytovat další pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých strukturálních změn uvnitř modelů světového obchodu, při jejich novém začlenění na trhu práce,

B. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Evropské unie pracovníkům, kteří ztratili zaměstnání, by měla být dynamická a měla by být poskytnuta co nejrychleji a co nejúčinněji,

C. vzhledem k tomu, že Německo a Finsko požádaly o pomoc ve dvou případech týkajících se propouštění nadbytečných pracovníků v odvětví výroby mobilních telefonů ve společnostech BenQ v Německu a Perlos Oyj ve Finsku, a to dopisy ze dne 27. června, resp. 17. července 2007 [3],

1. žádá zúčastněné orgány, aby vyvinuly potřebné úsilí s cílem urychlit uvolnění prostředků z fondu;

2. schvaluje rozhodnutí přiložené k tomuto usnesení;

3. pověřuje svého předsedu, aby zajistil zveřejnění tohoto rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie;

4. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s přílohou Radě a Komisi.

---

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[2] Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
[3] Žádosti EGF/2007/003/DE/BenQ a EGF/2007/004/FI/Perlos.

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 18. PROSINCE 2007 O UVOLNĚNÍ PROSTŘEDKŮ Z EVROPSKÉHO FONDU PRO PŘIZPŮSOBENÍ SE GLOBALIZACI

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [1], a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci [2],

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na dohodovací řízení týkající se rozpočtu, které se uskutečnilo dne 13. července 2007,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská unie zřídila Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „fond"), aby poskytla dodatečnou pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých strukturálních změn uvnitř modelů světového obchodu, při jejich novém začlenění na trhu práce.

(2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 povoluje využití fondu v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.

(3) Nařízení (ES) č. 1927/2006 obsahuje ustanovení, podle nichž lze uvolnit prostředky z fondu.

(4) Německo a Finsko předložily žádosti o uvolnění prostředků z fondu ve prospěch dvou případů týkajících se propouštění nadbytečných pracovníků v odvětví výroby mobilních telefonů, a to ve společnostech BenQ v Německu a Perlos Oyj ve Finsku,

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007 se použijí prostředky z Fondu pro přizpůsobení se globalizaci v celkové výši 14 794 688 EUR.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 18. prosince 2007

Za Evropský parlament	Za Radu
předseda	*předseda nebo předsedkyně*

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[2] Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

P6_TA(2007)0603

Využití nástroje pružnosti

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití nástroje pružnosti (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0786 — C6–0450/2007),

Středa 12. prosince 2007

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [1], a zejména na bod 27 uvedené dohody,

— s ohledem na své usnesení ze dne 20. června 2007 o financování evropského programu družicové navigace (Galileo) na základě interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 a víceletého finančního rámce 2007–2013 [2],

— s ohledem na první čtení návrhu rozpočtu na rok 2008,

— s ohledem na výsledek dohodovacího řízení ze dne 23. listopadu 2007,

— s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0499/2007),

A. vzhledem k tomu, že rozpočtový orgán považuje za naprosto nezbytné řádně financovat programy GNSS,

B. vzhledem k tomu, že v průběhu příprav rozpočtu na rok 2008 byly rostoucí potřeby v oblasti společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP) důležitým bodem jednání, zejména v souvislosti s potřebou mobilizace nezbytných prostředků pro misi EU v Kosovu,

C. vzhledem k tomu, že obě složky rozpočtového orgánu rozhodly v rámci dohodovacího řízení dne 23. listopadu 2007 o použití nástroje pružnosti a doplnění finančních prostředků rozpočtu na rok 2008 u následujících položek:

— evropské programy GNSS (EGNOS – GALILEO) ve výši 200 milionů EUR;

— SZBP ve výši 70 milionů EUR;

1. konstatuje, že příslušné stropy okruhu 1A a okruhu 4 neumožňovaly dostatečné financování Galilea a SZBP v roce 2008;

2. připomíná, že využití nástroje pružnosti bylo v rámci předchozího finančního výhledu na léta 2000–2006 požadováno šestkrát;

3. vítá dohodu o použití nástroje pružnosti v celkové výši 270 milionů EUR ve prospěch programu GNSS a oblasti SZBP, která byla dosažena během dohodovacího řízení;

4. zdůrazňuje společné úsilí, díky němuž byly zajištěny dostatečné prostředky pro nové a stávající mise SZBP/EBOP (Evropská bezpečnostní a obranná politika), zejména pro plánovanou policejní misi EU v Kosovu;

5. připomíná však, že vnější akce obecně, a zejména pak akce v oblasti SZBP, nejsou v dlouhodobém horizontu s ohledem na již nyní určené potřeby dostatečně zajištěny; je přesvědčen, že financování SZBP provází strukturální problém a že je třeba nalézt pro budoucí roky víceleté řešení (jak dokazuje skutečnost, že jak v roce 2007, tak v roce 2008, potřeby vysoce přesahovaly roční odhady provedené v době přijetí finančního rámce); uvítal by proto ze strany Komise a Rady návrhy vytyčující možné způsoby řešení;

6. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;

7. pověřuje svého předsedu, aby zajistil zveřejnění tohoto rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie;

8. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s přílohou Radě a Komisi.

[1] Úř. věst. C 139, 14. 6. 2006, s. 1.
[2] Přijaté texty, P6_TA(2007)0272.

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 18. PROSINCE 2007 O VYUŽITÍ NÁSTROJE PRUŽNOSTI

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení [1], a zejména na bod 27 uvedené dohody,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

Obě složky rozpočtového orgánu rozhodly v rámci dohodovacího řízení dne 23. listopadu 2007 o použití nástroje pružnosti a doplnění finančních prostředků rozpočtu na rok 2008 u následujících položek:

— evropské programy GNSS (EGNOS – GALILEO) ve výši 200 milionů EUR;

— společná zahraniční a bezpečnostní politika (SZBP) ve výši 70 milionů EUR.

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

Využije se nástroj pružnosti, který v prostředcích na závazky poskytne do souhrnného rozpočtu Evropské unie na finanční rok 2008 (dále jen „rozpočet na rok 2008“) částku ve výši 270 milionů EUR.

Tato částka se použije na doplnění financování u následujících položek:

— evropské programy GNSS (EGNOS – GALILEO) ve výši 200 milionů EUR, podle článku 06 02 10 programu Galileo v podokruhu 1a;

— SZBP ve výši 70 milionů EUR, podle kapitoly 19 03 v okruhu 4.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* současně s rozpočtem na rok 2008.

V Bruselu dne 18. prosince 2007

Za Evropský parlament	Za Radu
předseda	*předseda nebo předsedkyně*

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

P6_TA(2007)0604

Změna Interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (víceletý finanční rámec)

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI))

Evropský parlament,

— s ohledem na pozměněný návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007)),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [1], a zejména na body 21, 22 a 23 této dohody,

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Středa 12. prosince 2007

— s ohledem na své usnesení ze dne 20. června 2007 o financování evropského programu družicové navigace (Galileo) na základě interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 a víceletého finančního rámce pro období 2007–2013 ([1]),

— s ohledem na výsledky dohodovacího řízení ze dne 23. listopadu 2007,

— s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0500/2007),

1. schvaluje závěry dohodovacího výboru ze dne 23. listopadu 2007;

2. zdůrazňuje, že dohoda o revizi víceletého finančního rámce (VFR) je výsledkem velmi úspěšné spolupráce mezi orgány a představuje politicky významný krok při rozvoji evropského programu družicové navigace;

3. připomíná, že po dosažení dohody o VFR na období 2007–2013 a podpisu s ním související interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 byla na závěr jednání ponechána řada schodků, aniž bylo navrženo jejich řešení;

4. vítá, že při první revizi finančního rámce od roku 1994 jsou používány nástroje, které nabízejí body 21, 22 a 23 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006;

5. schvaluje přiložené rozhodnutí;

6. pověřuje svého předsedu, aby akt podepsal spolu s předsedou Rady;

7. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s přílohou Radě a Komisi.

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0272.

PŘÍLOHA I

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 18. PROSINCE 2007, KTERÝM SE MĚNÍ INTERINSTITUCIONÁLNÍ DOHODA ZE DNE 17. KVĚTNA 2006 O ROZPOČTOVÉ KÁZNI A ŘÁDNÉM FINANČNÍM ŘÍZENÍ, POKUD JDE O VÍCELETÝ FINANČNÍ RÁMEC

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení ([1]), a především na bod 21, bod 22 první a druhý pododstavec a bod 23 této dohody,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na dohodovacím řízení dne 23. listopadu 2007 obě složky rozpočtového orgánu souhlasily s poskytnutím části financování potřebného pro programy Evropského družicového navigačního systému GNSS (EGNOS – Galileo) prostřednictvím revize víceletého finančního rámce pro období 2007–2013 v souladu s body 21, 22 a 23 interinstitucionální dohody tak, že stropy prostředků na závazky v rámci podokruhu 1a pro roky 2008 až 2013 budou zvýšeny o částku 1 600 milionů EUR v běžných cenách. Toto zvýšení bude vyrovnáno snížením stropu prostředků na závazky v rámci podokruhu 2 pro rok 2007 o tutéž částku.

(2) Aby byl zachován přiměřený poměr mezi závazky a platbami, bude upraven roční strop prostředků na platby. Tato úprava bude rozpočtově neutrální.

(3) Je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit přílohu I interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení ([2]).

([1]) Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
([2]) K tomuto účelu jsou číselné údaje plynoucí z výše uvedené dohody přepočteny na ceny roku 2004.

ROZHODLY TAKTO:

Jediný článek

Příloha I interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 18. prosince 2007

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA II

FINANČNÍ RÁMEC NA OBDOBÍ 2007–2013 (revidovaný)

(v milionech EUR – ceny roku 2004)

POLOŽKY ZÁVAZKů	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total 2007-2013
1. Trvale udržitelný růst	**51 267**	**52 913**	**54 071**	**54 860**	**55 379**	**56 845**	**58 256**	**383 591**
1a Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Soudržnost pro růst a zaměstnanost	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Ochrana a řízení přírodních zdrojů	**53 478**	**54 322**	**53 666**	**53 035**	**52 400**	**51 775**	**51 161**	**396 837**
Z toho: výdaje související s trhem a přímé platby	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	**1 199**	**1 258**	**1 380**	**1 503**	**1 645**	**1 797**	**1 988**	**10 770**
3a Svoboda, bezpečnost a právo	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Občanství	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU jako globální hráč	**6 199**	**6 469**	**6 739**	**7 009**	**7 339**	**7 679**	**8 029**	**49 463**
5. Správa (1)	**6 633**	**6 818**	**6 973**	**7 111**	**7 255**	**7 400**	**7 610**	**49 800**
6. Kompenzace	**419**	**191**	**190**					**800**
POLOŽKY ZÁVAZKů CELKEM	**119 195**	**121 971**	**123 019**	**123 518**	**124 018**	**125 496**	**127 044**	**864 261**
jako procento HND	1, 10 %	1, 08 %	1, 07 %	1, 04 %	1, 03 %	1, 02 %	1.01 %	1, 048 %
POLOŽKY PLATEB CELKEM	**115 142**	**119 805**	**112 182**	**118 549**	**116 178**	**119 659**	**119 161**	**820 676**
jako procento HND	1, 06 %	1, 06 %	0, 97 %	1, 00 %	0, 97 %	0, 97 %	0, 95 %	1, 00 %
Dostupná rezerva	0, 18 %	0, 18 %	0, 27 %	0, 24 %	0, 27 %	0, 27 %	0, 29 %	0, 24 %
Strop vlastních zdrojů jako procento HND	1, 24 %	1, 24 %	1, 24 %	1, 24 %	1, 24 %	1, 24 %	1, 24 %	1, 24 %

(1) Výdaje na důchody zahrnuté v rámci stropu této kapitoly výdajů se vypočítají po odečtení příspěvků zaměstnanců do příslušného systému, maximálně do výše 500 mil. EUR v cenách roku 2004 na období let 2007 až 2013.

Středa 12. prosince 2007

P6_TA(2007)0605

Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0268),

— s ohledem na články 36 a 37 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0203/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0461/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1 *Bod odůvodnění 2*	
(2) Na základě získaných zkušeností, předpokládaného vývoje na trzích uvnitř i vně Společenství, jakož i nových souvislostí mezinárodního obchodu, je třeba na vnitřním trhu a trzích třetích zemí vytvořit jednotnou a soudržnou informační a propagační politiku týkající se zemědělských produktů a metod jejich produkce, jakož i potravinářských výrobků vyrobených ze zemědělských produktů, aniž by však byla propagována spotřeba určitého produktu z důvodu jeho původu. Za účelem jasnosti je nutné zrušit nařízení (ES) č. 2702/1999 a (ES) č. 2826/2000 a nahradit je jediným nařízením, přičemž bude zachována specifická povaha opatření dle jejich místa provádění.	(2) Na základě získaných zkušeností, předpokládaného vývoje na trzích uvnitř i vně Společenství, jakož i nových souvislostí mezinárodního obchodu, je třeba na vnitřním trhu a trzích třetích zemí vytvořit jednotnou a soudržnou informační a propagační politiku týkající se zemědělských produktů a metod jejich produkce, jakož i potravinářských výrobků vyrobených ze zemědělských produktů, aniž by však byla propagována spotřeba určitého produktu z důvodu jeho původu. Za účelem jasnosti je nutné zrušit nařízení (ES) č. 2702/1999 a (ES) č. 2826/2000 a nahradit je jediným nařízením, ***jehož ustanovení by poté mohla být začleněna do nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty*** [1], přičemž bude zachována specifická povaha opatření dle jejich místa provádění.

[1] ***Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 4

(4) Je nutné stanovit podmínky pro výběr ***dotčených produktů a odvětví, jakož i*** témat ***a*** trhů, kterých se programy Společenství budou týkat.	(4) Je nutné stanovit podmínky pro výběr témat, trhů ***a případných příležitostí k vývozu***, kterých se programy Společenství budou týkat, ***zejména pokud jde o programy, které se provádějí ve třetích zemích.***

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 5a (nový)

	(5a) Informační a propagační opatření by měla obsahovat a co nejlépe odrážet vlastnosti evropského modelu produkce, tj. bohatství, rozmanitost a tradici kultury Společenství v oblasti zemědělství a potravinářství.

Pozměňovací návrh 4

Bod odůvodnění 6

(6) Realizace opatření se musí zajistit v rámci informačních a propagačních programů. Pokud jde o opatření, která se budou na vnitřním trhu uskutečňovat, a pro zajištění provázanosti a účinnosti programů je třeba stanovit hlavní směry, podle kterých se pro *každý* ***dotčený produkt nebo*** odvětví vymezí obecné zásady vztahující se na podstatné prvky daných programů.	Realizace opatření se musí zajistit v rámci informačních a propagačních programů. Pokud jde o opatření, která se budou na vnitřním trhu uskutečňovat, a pro zajištění provázanosti a účinnosti programů je třeba stanovit hlavní směry, podle kterých se pro *každé* odvětví vymezí obecné zásady vztahující se na podstatné prvky daných programů.

Pozměňovací návrh 5

Bod odůvodnění 6a (nový)

	(6a) Povaha Společenství by se u těchto programů měla projevit tím, že budou upřednostněny návrhy opatření, jichž se účastní více členských států a která se provádějí na trzích třetích zemí. Stejně tak by se měla věnovat zvláštní pozornost programům, které se týkají více produktů, protože přinášejí vyšší návratnost investovaných veřejných finančních prostředků. Kromě toho by měla Komise podporovat spolupráci s členskými státy u opatření, která zahájí z vlastního podnětu, a tím zvýšit přidanou hodnotu Společenství.

Pozměňovací návrh 6

Bod odůvodnění 7a (nový)

	(7a) Bylo by vhodné vytvářet a zařazovat do programů informační a propagační opatření na podporu profesních organizací, které se jich účastní.

Pozměňovací návrh 7

Bod odůvodnění 11a (nový)

	(11a) Vzhledem k rychle postupujícímu procesu internacionalizace, k němuž v zemědělství a potravinářství Společenství dochází, by bylo vhodné zajistit flexibilní používání propagačních a informačních nástrojů a provést na základě zkušeností získaných od roku 1999 potřebné legislativní změny.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 8	
Bod odůvodnění 11b (nový)	
	(11b) Vzhledem k tomu, že zejména ve třetích zemích mají zavedená propagační opatření podporovat přístup spotřebitelů k evropským produktům a že organizace tyto programy podstatným dílem spolufinancují, mělo by se zúčastněným navrhujícím organizacím umožnit, aby představily své produkty v rámci komerčních akcí, jako jsou např. trhy a jiné akce, a ukázaly tak bohatství, kvalitu a rozmanitost nabídky Společenství.
Pozměňovací návrh 9	
Čl. 2 odst. 1 písm. da) (nové)	
	da) posílení informačních a propagačních opatření na podporu ovoce a zeleniny.
Pozměňovací návrh 10	
Čl. 3 odst. 1 úvodní část	
1. ***Odvětví a produkty, na něž by se mohla vztahovat*** opatření uvedená v čl. 1 odst. 1 a určená k provedení na vnitřním trhu, ***se stanoví podle*** těchto podmínek:	1. Opatření uvedená v čl. 1 odst. 1 a určená k provedení na vnitřním trhu ***se týkají zejména*** těchto podmínek:
Pozměňovací návrh 11	
Čl. 3 odst.1 písm. aa) (nové)	
	aa) potřeba zdůraznit rozmanité výhody regionálních a místních produktů pro životní prostředí a trh práce;
Pozměňovací návrh 12	
Čl. 4 odst. 1	
Postupem podle ***čl. 16 odst. 2*** sestaví Komise seznam témat ***a produktů*** uvedených v článku 3, jakož i seznam dotčených zemí. Tyto seznamy budou revidovány každé dva roky. V případě potřeby však může tento seznam stejným postupem v mezidobí měnit. Při výběru třetích zemích se přihlíží k trhům zemí, kde existuje skutečná nebo potenciální poptávka.	Postupem podle ***čl. 16 odst. 2a*** sestaví Komise seznam témat uvedených v článku 3, jakož i seznam dotčených zemí. ***V případě třetích zemí vypracuje Komise v souladu s postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2a strategický seznam Společenství pro případné možnosti vývozu, přičemž vezme v úvahu výsledky opatření provedených podle článku 10, zejména s ohledem na analýzy nových trhů a obchodní návštěvy na vysoké úrovni.*** Tyto seznamy budou revidovány každý rok. V případě potřeby však může tento seznam stejným postupem v mezidobí měnit, ***zvláště s přihlédnutím k čl. 3 odst. 1 písm. c).***
Pozměňovací návrh 13	
Čl. 5 odst. 1 pododstavec 1	
1. Postupem podle čl. 16 odst. 2 stanoví Komise pro každé odvětví ***nebo produkt*** hlavní směry s detaily strategie, kterým mají odpovídat návrhy informačních a propagačních programů.	1. Postupem podle čl. 16 odst. 2 stanoví Komise pro každé odvětví hlavní směry s detaily strategie, kterým mají odpovídat návrhy informačních a propagačních programů.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 14

Čl. 5 odst. 2

2. Za účelem propagace ve třetích zemích může Komise postupem podle ***čl. 16 odst. 2*** stanovit hlavní směry s detaily strategie, kterým musí odpovídat návrhy informačních a propagačních programů pro ***některé či*** všechny produkty uvedené v čl. 3 odst. 2.	2. Za účelem propagace ve třetích zemích může Komise postupem podle ***čl. 16 odst. 2a*** stanovit hlavní směry s detaily strategie, kterým musí odpovídat návrhy informačních a propagačních programů pro všechny produkty uvedené v čl. 3 odst. 2.

Pozměňovací návrh 15

Čl. 7 odst. 1 pododstavec 1

1. ***Členské státy*** vymezí seznamy úkolů s podmínkami a kritérii pro hodnocení informačních a propagačních programů.	1. ***Komise*** vymezí seznamy úkolů s podmínkami a kritérii pro hodnocení informačních a propagačních programů.

Pozměňovací návrh 16

Čl. 8 odst. 1

1. Komise rozhodne postupem podle čl. 16 odst. 2 o přijetí programů a jejich rozpočtech. Přednost dává programům předloženým více členskými státy nebo programům činnosti ve více členských státech ***či třetích zemích***.	1. Komise rozhodne postupem podle čl. 16 odst. 2 o přijetí programů a jejich rozpočtech. Přednost dává ***pouze*** programům ***prováděným na trzích třetích zemí a v rámci těchto opatření především programům, které jsou předloženy*** více členskými státy nebo programům činnosti ve více členských státech.

Pozměňovací návrh 17

Čl. 9 odst. 1

1. Jestliže neexistují informační programy ***pro vnitřní trh*** určené pro jedno nebo více opatření uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) předkládaných podle čl. 6 odst. 1, sestaví dotčený členský stát či členské státy na základě hlavních směrů stanovených podle čl. 5 odst. 1 seznam úkolů a prostřednictvím veřejného výběrového řízení vybere nebo vyberou subjekt, který pověří prováděním programu, na jehož financování se zaváže či zaváží podílet.	1. Jestliže neexistují informační programy určené pro jedno nebo více opatření uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) předkládaných podle čl. 6 odst. 1, sestaví dotčený členský stát či členské státy na základě hlavních směrů stanovených podle čl. 5 odst. 1 seznam úkolů a prostřednictvím veřejného výběrového řízení vybere nebo vyberou subjekt, který pověří prováděním programu, na jehož financování se zaváže či zaváží podílet.

Pozměňovací návrh 18

Čl. 12 odst. 1

1. Monitorovací skupina složená ze zástupců Komise, zúčastněných členských států a navrhujících organizací ***dohlíží na řádné provádění programů přijatých*** podle článků 8 a 9.	1. Monitorovací skupina složená ze zástupců Komise, zúčastněných členských států a navrhujících organizací ***spravuje programy přijaté*** podle článků 8 a 9.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 19	
Čl. 13 odst. 2	
2. Příspěvek Společenství na programy přijaté podle článků 8 a 9 nepřesahuje ***50 %*** skutečných nákladů programů. V případě informačních a propagačních programů trvajících dva nebo tři roky nepřesahuje příspěvek na jednotlivé roky uvedenou horní hranici.	2. Příspěvek Společenství na programy přijaté podle článků 8 a 9 nepřesahuje ***60 %*** skutečných nákladů programů. V případě informačních a propagačních programů trvajících dva nebo tři roky nepřesahuje příspěvek na jednotlivé roky uvedenou horní hranici. ***Avšak v případě programů týkajících se ekologického zemědělství a programů zabývajících se opatřeními přijatými v důsledku krizových situací nepřevýší finanční příspěvek Společenství na tyto programy 70 %.***
Pozměňovací návrh 20	
Čl. 13 odst. 3 pododstavec 1	
3. Navrhující organizace financují nejméně ***20 %*** skutečných nákladů programů, které navrhly, přičemž zbytek nákladů nese zúčastněný členský stát nebo státy, s ohledem na příspěvek Společenství podle odstavce 2.	3. Navrhující organizace financují nejméně ***10 %*** skutečných nákladů programů, které navrhly, přičemž zbytek nákladů nese zúčastněný členský stát nebo státy, s ohledem na příspěvek Společenství podle odstavce 2.
Pozměňovací návrh 21	
Čl. 15 odst. 1a (nový)	
	Tato pravidla zejména zajistí, aby navrhující organizace měly možnost předložit své programy minimálně dvakrát ročně a aby členské státy mohly předkládat Komisi návrhy programů za stejných podmínek.
Pozměňovací návrh 22	
Čl. 16 odst. 2a (nový)	
	2a. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.
	Lhůta uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.
Pozměňovací návrh 23	
Čl. 17 úvodní část	
Před sestavením seznamů podle článku 4, stanovením hlavním směrů podle článku 5, před přijetím programů podle článků 6 a 9, před rozhodnutím o opatřeních podle článku 10 nebo stanovením prováděcích pravidel podle článku 15 ***může*** Komise ***konzultovat:***	Před sestavením seznamů podle článku 4, stanovením hlavním směrů podle článku 5, před přijetím programů podle článků 6 a 9, před rozhodnutím o opatřeních podle článku 10 nebo stanovením prováděcích pravidel podle článku 15 Komise ***konzultuje***:
Pozměňovací návrh 24	
Článek 18	
Komise do ***31. prosince 2012*** předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení spolu s případnými vhodnými návrhy.	Komise do ***31. prosince 2010*** předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení spolu s případnými vhodnými návrhy.

P6_TA(2007)0606

Společná organizace trhů s produkty rybolovu a akvakultury

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (2007/2109(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury [1],

— s ohledem na zprávu Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 29. září 2006 o provádění nařízení Rady (ES) č. 104/2000 (KOM(2006)0558),

— s ohledem na své usnesení ze dne 19. června 1998 o sdělení Komise Radě a Evropskému Parlamentu s názvem „Budoucnost trhu s produkty rybolovu v Evropské unii: odpovědnost, partnerství a konkurenceschopnost“ [2],

— s ohledem na své usnesení ze dne 19. června 1998 o konzervárenství produktů rybolovu a akvakultury v Evropské unii [3],

— s ohledem na svůj postoj ze dne 2. prosince 1999 k návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury [4],

— s ohledem na své usnesení ze dne 14. března 2002 o průmyslu zpracování produktů rybolovu [5],

— s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 9. března 2006 o zlepšování hospodářské situace v odvětví rybolovu (KOM(2006)0103),

— s ohledem na své usnesení ze dne 28. září 2006 o zlepšování hospodářské situace v odvětví rybolovu [6],

— s ohledem na pracovní dokument Výboru pro rybolov ze dne 5. června 2007 [7] o provádění nařízení (ES) č. 104/2000,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A6-0467/2007),

A. vzhledem ke strategickému významu odvětví rybolovu pro sociální a hospodářskou situaci, pro pravidelné zásobování rybami a pro potravinovou rovnováhu mnoha členských států a samotné EU, vzhledem k tomu, že odvětví rybolovu zásadním způsobem přispívá k hospodářské a sociální soudržnosti tím, že podporuje rozvoj pobřežních komunit a zachovává a vytváří hospodářskou činnost a pracovní příležitosti v průběhu celého produkčního řetězce, zejména ve znevýhodněných regionech a komunitách, a podporuje zachování místních kulturních tradic,

B. vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s produkty rybolovu vytvořená v roce 1970 byla prvním prvkem společné rybářské politiky a společně se strukturální politikou, ochranou rybolovných zdrojů a vztahy se třetími zeměmi se stala jedním z jejích čtyř pilířů,

C. vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s produkty rybolovu byla dvakrát významně revidována, přičemž účelem první z těchto revizí v roce 1981 bylo snížit výměty a zavést překlenovací podpory, a druhá v roce 2000 významným způsobem znevýhodnila výměty a posílila úlohu organizace producentů při řízení produkce a provádění intervence na trhu,

D. vzhledem k tomu, že klíčovými a dosud nedosaženými cíli společné organizace trhu s produkty rybolovu a akvakultury je zajistit pro produkty rybolovu stabilní trhy a zaručit spravedlivý příjem producentům,

---

[1] Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.
[2] Úř. věst. C 210, 6.7.1998, s. 292.
[3] Úř. věst. C 210, 6.7.1998, s. 295.
[4] Úř. věst. C 194, 11.7.2000, s. 87.
[5] Úř. věst. C 47 E, 27.2.2003, s. 601.
[6] Úř. věst. C 306 E, 15.12.2006, s. 417.
[7] http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/pech/pech_20070627_0900.htm.

E. vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s produkty rybolovu musí odpovídat povaze trhu, který se vyznačuje velkými rozdíly ve způsobech uvádění na trh, distribuce a zpracování, v cenách a ve zvyklostech spotřebitelů,

F. vzhledem k tomu, že stávající systém prvního prodeje ryb v dražbách, který se používá ve většině členských států, vážně poškozuje producenty, kteří mohou získat i pouhou jednu desetinu toho, co koneční distributoři,

G. vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s produkty rybolovu zavedla řadu mechanismů tržní intervence na podporu cen a regulaci dodávek ryb a jejím cílem bylo podpořit koncentraci nabídky tím, že se podpoří vytváření organizací producentů, jejichž úloha v tržní intervenci byla posílena, přestože toto opatření nebylo spojeno s potřebnou finanční podporou,

H. vzhledem k tomu, že dvoustranné obchodní dohody a zavedení systému pro obchodování se třetími zeměmi za účelem dodávek rybích produktů do zpracovatelského odvětví Evropské unie vyústily ve zpochybnění přednostních cílů Společenství a ve zvýšení konkurenčního tlaku na produkty ze Společenství, s přímými dopady na příjmy v tomto odvětví,

I. vzhledem k tomu, že nástroje společné organizace trhu s produkty rybolovu se postupně měnily a ztrácely na významu ve srovnání s dalšími pilíři a prioritami společné rybářské politiky, jako je zachování rybolovných zdrojů a omezení rybolovných aktivit, jež se staly jedním z hlavních cílů společné rybářské politiky,

J. vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s produkty rybolovu nepřispěla odpovídajícím způsobem ke zvýšení cen při prvním prodeji a k rovnoměrnějšímu rozložení přidané hodnoty v celém hodnotovém řetězci odvětví rybolovu, kde vedle zavedených velkých distributorů hrají stále větší úlohu supermarkety působící v oblasti distribuce,

K. vzhledem k tomu, že proces tvorby ceny při prvním prodeji zabránil tomu, aby měly výkyvy jednotlivých faktorů výrobních nákladů dopady na cenu ryb,

L. vzhledem k tomu, že průměrné ceny při prvním prodeji od roku 2000 stagnují nebo klesají, ale nijak řádně se to neodráží ve snižování cen pro konečné spotřebitele čerstvých ryb a tyto ceny mají naopak rostoucí tendenci,

M. vzhledem k tomu, že podle prováděcí zprávy Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), dosahovaly celkové skutečné výdaje od roku 1974 do roku 2005 necelých 550 000 000 EUR, což představuje ročně průměrně 17 000 000 EUR, čili šlo o hodně skromný rozpočet pro splnění cílů stanovených v článku 33 Smlouvy o ES,

N. vzhledem k tomu, že v bodu 5 závěrů výše uvedené zprávy ze dne 29. září 2006 uznává Komise, že je obtížné sladit nové priority společné organizace trhu s produkty rybolovu s jejími cíli, jako je zaručení příjmů uvedených v článku 33 Smlouvy, a zdůrazňuje zejména, že „tržní ceny nesledovaly trendy v oblasti výrobních nákladů“,

O. vzhledem k tomu, že ve výše uvedeném usnesení ze dne 28. září 2006 Parlament dospěl k závěru, že nebyly dostatečně využity možnosti, jež pro zlepšení konkurenceschopnosti nabízela stávající společná organizace trhu s produkty rybolovu,

P. vzhledem k tomu, že ve výše uvedeném postoji ze dne 2. prosince 1999 navrhoval Parlament příznivější prováděcí podmínky pro tržní intervenční mechanismy, zejména pokud jde o výměty a finanční podporu organizacím producentů, ale tyto návrhy nebyly Radou zohledněny,

Q. vzhledem k tomu, že toto odvětví vykazuje rostoucí závislost na dovozu na úkor produkce Společenství,

R. s ohledem na stávající potravinový deficit, pokud jde o rybí proteiny a současnou závislost na dovozu při uspokojování potřeb spotřebitelů, kdy zřetelně klesá produkce Společenství, zatímco světová produkce nadále roste,

S. vzhledem k tomu, že Komise již přiznala, že jsou na trh Společenství uváděny produkty, které nesplňují minimální velikosti stanovené v Evropské unii, zejména kvůli tomu, že pravidla pro uvádění na trh nebyla prováděna v oblasti mražených produktů,

T. vzhledem k tomu, že ve výše uvedeném sdělení ze dne 9. března 2006 Komise zdůrazňuje, že je třeba nařízení (ES) č. 104/2000 revidovat,

U. vzhledem k tomu, že ve svém výše uvedeném usnesení ze dne 28. září 2006 požaduje Parlament naléhavě revizi společné organizace trhu s produkty rybolovu s cílem zvýšit její vliv na zajištění vyšších cen při prvním prodeji a zlepšit přerozdělení přidané hodnoty v tomto odvětví,

1. vítá rozhodnutí Komise provést podrobné vyhodnocení stávající společné organizace trhu s produkty rybolovu a akvakultury, ale lituje, že hodnotící zpráva podle článku 41 nařízení (ES) č. 104/2000 byla předložena téměř s ročním zpožděním;

2. považuje za naléhavě nutné provést rozsáhlou revizi společné organizace trhu s produkty rybolovu a dosáhnout toho, aby více přispívala k zajištění příjmů v tomto odvětví, zajištění stability trhu, lepšímu uvádění produktů rybolovu na trh a zvýšení vytvářené přidané hodnoty;

3. vyzývá Komisi, aby co nejdříve předložila sdělení o hlavních směrech a návrh na revizi společné organizace trhu s produkty rybolovu a brala přitom v úvahu návrhy uvedené v tomto usnesení;

4. zdůrazňuje, že je třeba zapojit hlavní hospodářské subjekty tohoto odvětví, zejména rybáře a organizace, které je zastupují, do procesu revize společné organizace trhu s produkty rybolovu, zejména během současného období vyhodnocování;

5. zdůrazňuje, že příspěvek společné organizace trhu s produkty rybolovu k rozvoji tohoto odvětví poklesl, zejména od revize v roce 2000; domnívá se, že jedním z hlavních cílů budoucí revize společné organizace trhu s produkty rybolovu musí být zvrátit tento trend, a to zejména výrazným navýšením finančních zdrojů, a umožnit tak, že bude zajištěno odpovídající financování ze strany Společenství pro potřeby odvětví rybolovu za účelem splnění cílů stanovených ve Smlouvě;

6. konstatuje, že stávající intervenční mechanismy se vyznačují vysokou úrovní koncentrace, a vyzývá Komisi, aby určila, zda jsou tyto mechanismy nejvhodnější a dostatečně pružné na to, aby splnily potřeby stávajících struktur pro produkci/uvádění na trh v jednotlivých členských státech, s cílem zlepšit uvádění ryb na trh a zajistit spravedlivý příjem producentům;

7. vyzývá v této souvislosti Komisi, aby stanovila, zda jsou produkty uvedené v různých přílohách k nařízení (ES) č. 104/2000, zejména pokud jde o překlenovací podporu a samostatné výměty, nejvhodnější, anebo zda by seznam neměl být změněn či rozšířen;

8. domnívá se, že kompenzační platby za tuňáka by se měly rozšířit, a připomíná návrhy v této věci obsažené ve svém výše uvedeném usnesení ze dne 19. června 1998 o konzervárenství rybích produktů a produktů akvakultury v Evropské unii; vyzývá Komisi, aby zavedla kompenzační platby za sardinky, jak navrhuje v bodu 14 písm. b) uvedeného usnesení;

9. zdůrazňuje význam označování a přesného informování spotřebitele pro zvýšení kvality a přidané hodnoty produktů rybolovu; domnívá se, že je třeba velmi pečlivě sledovat a kontrolovat obchodní označení, zejména u dovážených produktů, s cílem zamezit klamání spotřebitele;

Středa 12. prosince 2007

10. vyzývá Komisi, aby urychlila postup ekologické certifikace produktů rybolovu, která je zásadní pro zdravou a spravedlivou hospodářskou soutěž mezi hospodářskými subjekty uvnitř i vně Evropské unie;

11. zdůrazňuje, že je třeba, aby strukturální fondy přispívaly k modernizaci a vytváření podpůrných infrastruktur pro producenty v souvislosti s výrobou / uváděním produktů na trh, např. v oblasti mrazírenství, zpracování, přepravy a uvádění na trh a distribuce;

12. zdůrazňuje, že intervenční mechanismy musejí zohledňovat zvýšenou kazivost produktů rybolovu;

13. vyzývá k větší podpoře lepšího nakládání s rybami na palubě, zejména k investicím do chladicích a balicích systémů, a ke zlepšení hygienických a bezpečnostních podmínek na palubě;

14. zdůrazňuje, že je třeba zachovat a posílit podpůrné mechanismy a prostředky, obzvláště finanční, aby se podpořila koncentrace nabídky, zejména prostřednictvím podpory zaměřené výhradně na vytváření a financování organizací producentů, a především malých pobřežních a tradičních rybářských podniků, uznaných v souladu s nařízením (ES) č. 104/2000;

15. domnívá se, že operační programy by měly za vhodné finanční podpory umožňovat organizacím producentů přímo uvádět na trh jejich produkty, což představuje možnost, jak zvýšit hodnotu této produkce i přidanou hodnotu produktů rybolovu; vyzývá proto ke změně článku 5 nařízení (ES) č. 104/2000, v souladu se svým výše uvedeným postojem ze dne 2. prosince 1999;

16. znovu potvrzuje, že je třeba nadále z rozpočtu Společenství přímo pomáhat organizacím producentů, a zároveň také otevřít možnost doplňkové pomoci při podpoře operačních programů ze strany členských států, jak to navrhuje ve svém výše uvedeném usnesení ze dne 2. prosince 1999; v této souvislosti vyzývá ke změně článku 10 nařízení (ES) č. 104/2000;

17. považuje za nezbytné vypracovat studii o příčinách toho, proč se nepodařilo využít možnosti vytvořit meziprofesní organizace, kterou obsahovala revize společné organizace trhu s produkty rybolovu z roku 2000, jak se uvádí v bodu 4 závěru výše uvedené zprávy Komise ze dne 29. září 2006;

18. podporuje iniciativu na zavedení kodexu chování pro obchodování s produkty rybolovu v Evropské unii, který by měl zahrnovat veškeré zúčastněné strany v tomto odvětví, s cílem stanovit dobrovolná pravidla pro zajištění spravedlivějšího přerozdělování přidané hodnoty a pravidel pro uvádění na trh v průběhu hodnotového řetězce;

19. zdůrazňuje, že je důležité vytvořit trhy obzvláště kvalitních původních a tradičních produktů, které by byly podporovány na trzích, v malých podnicích a restauracích, což je možnost jak zvýšit přidanou hodnotu místních produktů a podporovat místní rozvoj;

20. doporučuje, aby Komise vyhodnotila důsledky vztahů se třetími zeměmi, a zejména dopad dovážených produktů na cenu při prvním prodeji; vyzývá Komisi, aby zaujala přísnější postoj při svém hodnocení vnějších obchodních vztahů, zejména při aktivaci ochranných opatření v rámci WTO uvedených v článku 30 nařízení (ES) č. 104/2000, aby nedošlo k ohrožení cílů článku 33 Smlouvy;

21. domnívá se, že je nezbytné, aby se na dovezené produkty rybolovu prodávané a obchodované na vnitřním trhu vztahovaly stejné normy a pravidla, jako jsou podmínky a požadavky vztahující se na produkty rybolovu Společenství, tj. označování, hygienická a sanitární pravidla nebo zákaz uvádět na trh Společenství produkty rybolovu nesplňující minimální velikosti povolené pro produkty Společenství;

22. považuje za zásadní, aby se společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury při příští revizi poskytlo více finančních prostředků;

23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0607

Evropská agentura pro bezpečnost letectví ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 ke společnému postoji Rady k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na společný postoj Rady (10537/3/2007 — C6-0353/2007) ([1]),

— s ohledem na své stanovisko v prvním čtení ([2]) k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0579),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,

— s ohledem na připojená prohlášení Komise,

— s ohledem na článek 62 jednacího řádu,

— s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro dopravu a cestovní ruch (A6-0482/2007),

1. schvaluje pozměněný společný postoj;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

([1]) Úř. věst. C 277 E, 20.11.2007, s. 8.
([2]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0067.

P6_TC2-COD(2005)0228

Postoj Evropského parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 12. prosince 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu ve druhém čtení konečnému právnímu aktu, nařízení (ES) č. 216/2008.)

Prohlášení Komise

K článku 64

Pokud jde o článek 63, Komise prohlašuje, že při změnách nařízení Komise (ES) 593/2007 o poplatcích a platbách vybíraných Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví bude věnovat náležitou pozornost zvláštní situaci malých a středních podniků, zejména pak dopadu výše poplatků a plateb na jejich hospodářskou životaschopnost tak, aby agentura i nadále zajišťovala zásady nediskriminace a současně aby její příjem z vydávání osvědčení i nadále postačoval k pokrytí nákladů na poskytované služby.

K čl. 3 písm. j) a i) čtvrté odrážce

Pokud jde o definici složitých motorem poháněných letadel, Komise posoudí hospodářský dopad zahrnutí letadel vybavených proudovými motory nebo více než jedním turbovrtulovým motorem do této definice na trhy a požádá Evropskou agenturu pro bezpečnost letectví, aby sledovala jejich bezpečnost.

K příloze II bodu e) (ultralehká letadla)

Komise požádá Evropskou agenturu pro bezpečnost letectví, aby zahájila formální konzultace všech zúčastněných osob a předložila odůvodněné stanovisko ke změně přílohy II bodu e) s cílem zahrnout do ní případně ultralehká letadla o váze do 600 kg.

P6_TA(2007)0608

Údaje týkající se potravin ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1924/2006 o údajích týkajících se potravin z hlediska jejich nutriční hodnoty a vlivu na zdraví (KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0368),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0200/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0464/2007),

1. schvaluje návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0609

Změna týkající se právní ochrany průmyslových vzorů ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů (KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD))

(Postup spolurozhodování – první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2004)0582),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu(C6-0119/2004),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti a na stanovisko Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A6-0453/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2004)0203

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 12. prosince 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 98/71/ES o právní ochraně (průmyslových) vzorů

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ‖,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru [1],

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy [2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Jediným účelem ochrany (průmyslových) vzorů je udělení výlučných práv na vzhled výrobku, nikoliv však monopolu na výrobek jako takový. Ochrana (průmyslových) vzorů, pro které neexistuje praktická alternativa, by ve skutečnosti vedla k monopolu na výrobek. Taková ochrana by se blížila zneužití režimu (průmyslových) vzorů. Pokud je třetím *osobám* dovoleno vyrábět a distribuovat náhradní díly, je hospodářská soutěž zachována. Pokud je ochrana (průmyslových) vzorů rozšířena na náhradní díly, tyto třetí *osoby* tato práva porušují, hospodářská soutěž je vyloučena a držitel práva k (průmyslovému) vzoru *de facto* obdrží na výrobek monopol.

(2) Rozdíly v právních předpisech členských států týkajících se používání chráněných (průmyslových) vzorů za účelem umožnění opravy složeného výrobku tak, aby byl obnoven jeho původní vzhled, pokud výrobek, který zahrnuje (průmyslový) vzor nebo pro který je (průmyslový) vzor použit, tvoří součást složeného výrobku, na jehož vzhledu je chráněný (průmyslový) vzor závislý, přímo ovlivňují zřízení a fungování vnitřního trhu, pokud jde o zboží u něhož je použito (průmyslových) vzorů. Tyto rozdíly mohou vést k narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu.

(3) V zájmu hladkého fungování vnitřního trhu je tedy třeba sblížit právní předpisy členských států týkající se ochrany (průmyslových) vzorů, pokud jde o použití chráněných (průmyslových) vzorů za účelem opravy složeného výrobku tak, aby byl obnoven jeho původní vzhled.

(4) V zájmu doplnění ustanovení nařízení Komise *(ES)* č. 1400/2002 *ze dne 31. července 2002 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě v odvětví motorových vozidel* [3] pokud jde o možnost výrobce umisťovat čitelně a účinně svou obchodní značku nebo logo na součásti nebo náhradní díly, ***musí být zajištěno***, aby byli zákazníci řádně informováni o původu náhradních dílů, například pomocí informací o obchodních značkách nebo logách umístěných na dotčených dílech.

---

[1] Úř. věst. C *286, 17.11.2005, s. 8.*

[2] *Postoj Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007.*

[3] *Úř. věst. L 203, 1.8.2002, s. 30. Nařízení ve znění Aktu o přistoupení z roku 2003.*

Středa 12. prosince 2007

(5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla [1], zahrnuje ustanovení o testování náhradních dílů vyrobených nezávislými výrobci s cílem zajistit, že splňují bezpečnostní a ekologická kritéria; nové postupy stanovené touto směrnicí poskytnou spotřebiteli větší záruky v rámci zcela deregulovaného trhu.

(6) Směrnice 98/71/ES [2] by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Článek 14 směrnice 98/71/ES se nahrazuje tímto:

„Článek 14

(Průmyslové) vzory začleněné do součástí používaných pro účely opravy

1. (Průmyslový) vzor, ***jenž je začleněn do*** složeného výrobku ***nebo je použit pro výrobek****, který tvoří součást složeného výrobku a je používán* ve smyslu čl. 12 odst. 1 ***výhradně*** pro účely opravy tohoto *složeného* výrobku s cílem obnovit jeho původní vzhled, nepožívá ochrany (průmyslového) vzoru. ***Toto ustanovení se nepoužije, pokud je primárním cílem uvedení daného výrobku na trh jiný účel než oprava složeného výrobku.***

2. ***Odstavec 1 se použije za předpokladu, že*** spotřebitelé byli ***prostřednictvím označení, jako např. obchodní značkou nebo obchodním názvem či jiným vhodným způsobem*** řádně informováni o původu ***výrobku použitého pro účely opravy***, aby si mohli mezi konkurenčními ***výrobky nabízenými pro účely opravy*** vybrat se znalostí věci.

3. Odstavec 1 se použije pouze pro viditelné náhradní díly na následném trhu poté, co byl složený výrobek držitelem práv (průmyslového) vzoru nebo s jeho svolením uveden na primární vnitřní trh.“

Článek 2

Členské státy, jejichž platné právní předpisy chrání (průmyslový) vzor, jenž je začleněn do složeného výrobku nebo je použit jako součást složeného výrobku ve smyslu čl. 12 odst. 1 směrnice 98/71/ES pro účely opravy tohoto složeného výrobku s cílem obnovit jeho původní vzhled, mohou uplatňovat uvedenou ochranu (průmyslového) vzoru do … (*).

Článek 3

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … (**). Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními těchto předpisů a této směrnice.

(1) Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1.

(2) *Úř. věst. L 289, 28.10.1998, s. 28.*

(*) Pět let od vstupu této směrnice v platnost.

(**) *Dva roky ode dne přijetí této směrnice.*

Tato opatření přijatá členskými státy musejí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 4

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 5

Tato směrnice je určena členským státům.

V … dne …

Za Evropský parlament	Za Radu
předseda	*předseda nebo předsedkyně*

P6_TA(2007)0610

Společná organizace trhu s vínem *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení (KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0372),

— s ohledem na články 36 a 37 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0254/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0477/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1
BOD ODŮVODNĚNÍ 1A (nový)

	(1a) Evropská unie je s více než milionem a půl vinařských firem největším producentem vína na světě a je také největším vývozcem a spotřebitelem na mezinárodní úrovni.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

BOD ODŮVODNĚNÍ 2

(2) ***Spotřeba*** vína ve Společenství soustavně klesá a objem ***vína vyváženého ze Společenství*** od roku 1996 roste mnohem pomaleji než odpovídající dovoz. To porušilo rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou, což vyvíjí tlak na ceny producentů a na příjmy.	(2) ***Ačkoli v prodeji jakostních vín a ve vývozu vín ze Společenství dochází k určitému nárůstu, celková spotřeba*** vína ve Společenství soustavně klesá a objem ***vývozu určitých vín*** od roku 1996 roste mnohem pomaleji než odpovídající dovoz ***vín téhož druhu***. To porušilo ***obecnou*** rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou ***určitých vín***, což vyvíjí tlak na ceny producentů a na příjmy.

Pozměňovací návrh 3

BOD ODŮVODNĚNÍ 3

(3) Ne všechny nástroje momentálně zahrnuté v nařízení (ES) č. 1493/1999 se ukázaly jako efektivní, pokud jde o vývoj ke konkurenčnímu a udržitelnému odvětví. ***Opatření*** tržního mechanismu ***jako nouzová destilace*** se ukázala z hlediska nákladů natolik neefektivní, že vedla ke strukturálním přebytkům, nevyžadovala však zlepšení v příslušných konkurenčních struktur. Některá existující regulační opatření navíc nepřiměřeně omezují činnost konkurenceschopných producentů.	(3) Ne všechny nástroje momentálně zahrnuté v nařízení (ES) č. 1493/1999 se ukázaly jako efektivní, pokud jde o vývoj ke konkurenčnímu a udržitelnému odvětví. ***Některá opatření*** tržního mechanismu se ukázala z hlediska nákladů natolik neefektivní, že vedla ke strukturálním přebytkům, nevyžadovala však zlepšení v příslušných konkurenčních struktur. Některá existující regulační opatření navíc nepřiměřeně omezují činnost konkurenceschopných producentů.

Pozměňovací návrh 4

BOD ODŮVODNĚNÍ 3A (nový)

	(3a) Disponibilní zůstatek více než 14 % produkce Společenství má hodnotu řádově 5 200 000 000 EUR. Mohla by být realizována cíleným zvýšením počtu nových vnitřních spotřebitelů o 75 milionů nebo propagací vývozu do třetích zemí, ve kterých existuje solventní poptávka stovek milionů spotřebitelů, což znamená výrazný nárůst příjmů pro odvětví.

Pozměňovací návrh 5

BOD ODŮVODNĚNÍ 3B (nový)

	(3b) Okamžité zrušení tržních opatření stávající společné organizace trhu bude mít na toto odvětví velmi negativní dopad, a proto je třeba zavést přechodné období mezi stávající a budoucí společnou organizací trhu.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 6

BOD ODŮVODNĚNÍ 5

(5) Vzhledem k získaným zkušenostem by se proto měl zásadně změnit režim Společenství pro odvětví vína s cílem dosáhnout následujících cílů: zvýšení konkurenceschopnosti výrobců vína ze Společenství; posílení pověsti jakostního vína ze Společenství jako nejlepšího vína na světě; znovuzískání starých trhů a proniknutí na nové trhy ve Společenství a po celém světě; vytvoření režimu v oblasti vína, který funguje na základě jasných, jednoduchých a účinných pravidel, která udržují rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou; vytvoření režimu v oblasti vína, který zachovává nejlepší tradice výroby vína Společenství, posílení sociální struktury mnoha venkovských oblastí a zajištění, aby veškerá výroba byla šetrná k životnímu prostředí. Nařízení (ES) č. 1493/1999 by proto být mělo zrušeno a nahrazeno tímto novým nařízením.	(5) Vzhledem k získaným zkušenostem by se proto měl zásadně změnit režim Společenství pro odvětví vína s cílem dosáhnout následujících cílů: zvýšení konkurenceschopnosti výrobců vína ze Společenství; posílení pověsti jakostního vína ze Společenství jako nejlepšího vína na světě; znovuzískání starých trhů a proniknutí na nové trhy ve Společenství a po celém světě***, zejména s ohledem na stále silnější poptávku na rozvíjejících se trzích v Asii, která je pro evropské producenty vína zdrojem konkurence i příležitostí***; vytvoření režimu v oblasti vína, který funguje na základě jasných, jednoduchých a účinných pravidel, která udržují rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou; vytvoření režimu v oblasti vína, který zachovává nejlepší tradice výroby vína Společenství, ***zlepšení životní úrovně zemědělců,*** posílení sociální struktury mnoha venkovských oblastí a zajištění, aby veškerá výroba byla šetrná k životnímu prostředí. Nařízení (ES) č. 1493/1999 by proto být mělo zrušeno a nahrazeno tímto novým nařízením.

Pozměňovací návrh 7

BOD ODŮVODNĚNÍ 5A (nový)

	(5a) Společná organizace trhu s vínem by měla vytvořit obecné podmínky, které vinařství umožní samostatně reagovat na požadavky trhu při zohlednění zájmů spotřebitelů, rovnosti příležitostí vinařských a zpracovatelských podniků včetně zpracování, a to uvnitř členských států a mezi nimi, a životního prostředí.

Pozměňovací návrh 8

BOD ODŮVODNĚNÍ 9

(9) Je důležité stanovit podpůrná opatření na posílení konkurenčních struktur. ***Uvedená*** opatření financuje a stanovuje Společenství, ale členské státy si samy volí podle vlastních potřeb jejich vhodnou kombinaci, případně s ohledem na regionální zvláštnosti, a samy je začleňují do vnitrostátních programů podpory. Za provádění takových programů jsou odpovědné členské státy.	(9) Je důležité stanovit podpůrná opatření na posílení konkurenčních struktur. ***Některá z těchto*** opatření financuje a stanovuje Společenství, ale členské státy si samy volí podle vlastních potřeb jejich vhodnou kombinaci, případně s ohledem na regionální zvláštnosti, a samy je začleňují do vnitrostátních programů podpory. Za provádění takových programů jsou odpovědné členské státy.

Pozměňovací návrh 9

BOD ODŮVODNĚNÍ 9A (nový)

	(9a) Roční náklady reformy se odhadují na přibližně 1 300 000 000 EUR, což odpovídá stávající úrovni výdajů na odvětví vína. Tato částka se rozdělí mezi národní finanční rámce a opatření, která se uplatní na úrovni Společenství. Rozdělování přiděleného rozpočtu mezi členské státy na vnitrostátní programy by mělo vycházet z kritérií historického podílu rozpočtu na oblast vína, plochy, která je osázena révou, a historické produkce.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 10

BOD ODŮVODNĚNÍ 10

(10) Finanční klíč k přidělování prostředků na vnitrostátní programy podpory vychází z historického podílu rozpočtu na oblast vína jakožto hlavního kritéria, dále z plochy, která je osázena révou, a z historické produkce.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 11

BOD ODŮVODNĚNÍ 10A (nový)

	(10a) Finanční prostředky určené pro programy vnitrostátní podpory členského státu – nezahrnující propagační opatření – nesmějí být nižší než celková částka přidělená danému členskému státu v roce 2008 pro účely restrukturalizace.

Pozměňovací návrh 12

BOD ODŮVODNĚNÍ 11

(11) Jedním z klíčových opatření v těchto programech je propagace a uvádění na trh vín Společenství ***ve třetích zemích*** a na tato opatření se vyhradí určitý rozpočet. Nadále by se měla financovat restrukturalizace a přeměna vinic, protože mají pozitivní strukturální dopady na toto odvětví. ***Preventivní*** opatření jako ***pojištění sklizně, vzájemné fondy a zelená sklizeň*** by měla být způsobilá pro vnitrostátní programy podpory, aby se podpořil odpovědný přístup k nouzovým situacím.	(11) Jedním z klíčových opatření v těchto programech je propagace***, poskytování informací o pozitivních účincích střídmé konzumace vína a negativních účincích nestřídmé konzumace alkoholu, znalost trhů*** a uvádění na trh vín Společenství, *přičemž se* na tato opatření vyhradí určitý rozpočet. Nadále by se měla financovat restrukturalizace a přeměna vinic, protože mají pozitivní strukturální dopady na toto odvětví. ***Jak preventivní*** opatření***, tak i opatření pro rozvoj odvětví*** by ***měla směřovat ke zlepšení kvality produktů a jejich obchodních i náhradních odbytišť a*** měla ***by*** být způsobilá pro vnitrostátní programy podpory, aby se podpořil odpovědný přístup k nouzovým situacím.

Pozměňovací návrh 13

BOD ODŮVODNĚNÍ 12

(12) Financování způsobilých opatření Společenstvím by, pokud to je proveditelné, mělo být spojené s tím, zda daný producent dodržuje některá platná pravidla týkající se životního prostředí. Pokud se zjistí, že je nedodržuje, měly by být platby odpovídajícím způsobem sníženy.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 14

BOD ODŮVODNĚNÍ 13

(13) Podpora odvětví by také měla vycházet ze strukturálních opatření podle nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)[11].	***vypouští se***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 15

BOD ODŮVODNĚNÍ 14

(14) ***Pro odvětví vína by měla být zajímavá tato*** opatření ***uvedená v nařízení (ES) č. 1698/2005: podpora*** mladých zemědělců při zahájení činnosti a ***investice*** do zlepšení technického zařízení a do uvádění produktů na trh, ***odborné*** vzdělávání, informování o organizacích producentů a jejich podpora po zavedení režimu jakosti, agro-environmentální ***podpora, předčasný odchod*** do důchodu těch zemědělců, kteří se s konečnou platností rozhodnou ukončit veškerou komerční hospodářskou činnost za účelem převedení podniku na jiné zemědělce.	(14) ***V rámci národních finančních rámců by měla být způsobilá*** opatření ***týkající se podpory*** mladých zemědělců při zahájení činnosti a ***investic*** do zlepšení technického zařízení a do uvádění produktů na trh, ***odborného*** vzdělávání, informování o organizacích producentů a jejich ***podpory*** po zavedení režimu jakosti, agro-environmentální ***podpory a předčasného odchodu*** do důchodu těch zemědělců, kteří se s konečnou platností rozhodnou ukončit veškerou komerční hospodářskou činnost za účelem převedení podniku na jiné zemědělce.

Pozměňovací návrh 16

BOD ODŮVODNĚNÍ 15

(15) Za účelem navýšení finančních prostředků, které jsou k dispozici v rámci nařízení (ES) č. 1698/2005, by se měly postupně převádět prostředky na rozpočet uvedeného nařízení.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 17

BOD ODŮVODNĚNÍ 16A (nový)

	(16a) Důvěra spotřebitelů v kvalitu evropských vín je rozhodující pro odbyt vína v rámci Unie a ve třetích zemích. Aby byla tato důvěra zajištěna, je třeba v rámci regulačních opatření upřednostnit řízení kvality a informovanost.

Pozměňovací návrh 18

BOD ODŮVODNĚNÍ 16B (nový)

	(16b) Je třeba, aby propagační opatření zohledňovala studie složek vína a účinků, které může mít jeho střídmá konzumace na zdraví lidí.

Pozměňovací návrh 19

BOD ODŮVODNĚNÍ 19

(19) Produkty, na které se vztahuje toto nařízení, by se měly vyrábět v souladu s některými pravidly o enologických postupech a omezeních, která zaručují, že jsou splněny požadavky na ochranu zdraví a očekávání zákazníka co do jakosti a produkčních metod. ***Z důvodu flexibility by Komise měla být odpovědná za aktualizování těchto postupů a schvalování postupů nových, vyjma politicky citlivých oblastí obohacování a acidifikace, ve kterých by měla, pokud jde o změny, zůstat příslušná Rada.***	(19) Produkty, na které se vztahuje toto nařízení, by se měly vyrábět v souladu s některými pravidly o enologických postupech a omezeních, která zaručují, že jsou splněny požadavky na ochranu zdraví a očekávání zákazníka co do jakosti a produkčních metod. ***Je tudíž třeba vytvořit seznam povolených enologických postupů a zachovat příslušnost Rady pro aktualizaci těchto postupů a schvalování postupů nových.***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 20	
BOD ODŮVODNĚNÍ 21	
(21) Kvůli nízké jakosti vína z úplně vylisovaných hroznů *by měl být* tento postup *zakázán*.	(21) Kvůli nízké jakosti vína z úplně vylisovaných hroznů *je nutné* tento postup *zakázat* ***a zavést mechanismy, které by dodržování tohoto zákazu zajistily***.
Pozměňovací návrh 21	
BOD ODŮVODNĚNÍ 21A (nový)	
	(21a) Kvůli ochraně životního prostředí je třeba stanovit povinnost destilovat, i když s určitými povolenými výjimkami, celý objem vedlejších produktů vinifikace.
Pozměňovací návrh 22	
BOD ODŮVODNĚNÍ 22	
(22) Aby v této oblasti Komise splnila mezinárodní normy, měla by obecně vycházet z enologických postupů schválených Mezinárodním úřadem pro révu a víno (OIV). Tyto normy by se rovněž měly vztahovat na vína Společenství určená k vývozu, bez ohledu na možná přísnější pravidla Společenství, aby neomezovaly producenty Společenství na zahraničních trzích.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 23	
BOD ODŮVODNĚNÍ 29	
(29) Evidovaná označení původu a zeměpisná označení by měla být chráněna proti neoprávněnému využívání pověsti, kterou vyhovující produkty mají. Aby byla zajištěna poctivá hospodářská soutěž a spotřebitel nebyl uváděn v omyl, měla by se tato ochrana vztahovat rovněž na produkty a služby, na něž se nevztahuje toto nařízení, včetně produktů, na které se nevztahuje příloha I Smlouvy.	(29) Evidovaná označení původu a zeměpisná označení by ***stejně jako označení odpovídající menším zeměpisným jednotkám než u základního označení původu nebo zeměpisného označení, která mají jiný název než označení původu,*** měla být chráněna proti ***poškození či*** neoprávněnému využívání pověsti, kterou vyhovující produkty mají. Aby byla zajištěna poctivá hospodářská soutěž a spotřebitel nebyl uváděn v omyl, měla by se tato ochrana vztahovat rovněž na produkty a služby, na něž se nevztahuje toto nařízení, včetně produktů, na které se nevztahuje příloha I Smlouvy.
Pozměňovací návrh 24	
BOD ODŮVODNĚNÍ 33	
(33) Z důvodů právní jistoty by se na stávající označení původu a zeměpisná označení ve Společenství neměl vztahovat nový postup přezkoumávání. Příslušné členské státy by však měly Komisi poskytnout základní informace a právní akty, podle kterých byla označení uznána na vnitrostátní úrovni***, v opačném případě o ochranu označení původu a zeměpisného označení přijdou. Rušení stávajících označení původu a zeměpisných označení by mělo být z důvodu právní jistoty omezeno.***	(33) Z důvodů právní jistoty by se na stávající označení původu a zeměpisná označení ve Společenství neměl vztahovat nový postup přezkoumávání. Příslušné členské státy by však měly Komisi poskytnout základní informace a právní akty, podle kterých byla označení uznána na vnitrostátní úrovni.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 25

BOD ODŮVODNĚNÍ 34

(34) Ochrana zeměpisných názvů jako označení původu nebo zeměpisných označení na vnitrostátní úrovni by již neměla být možná.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 26

BOD ODŮVODNĚNÍ 37

(37) Tato pravidla by měla stanovit povinné používání určitých údajů, na jejichž základě může být produkt identifikován v souladu s kategoriemi prodeje a které mohou poskytnout spotřebiteli určité důležité informace. Použití některých dalších, nepovinných informací by se také mělo upravit v rámci Společenství.	(37) Tato pravidla by měla stanovit povinné používání určitých údajů, na jejichž základě může být produkt identifikován v souladu s kategoriemi prodeje a které mohou poskytnout spotřebiteli určité důležité informace***, mimo jiné i status stáčírny***. Použití některých dalších, nepovinných informací by se také mělo upravit v rámci Společenství.

Pozměňovací návrh 27

BOD ODŮVODNĚNÍ 38

(38) Pokud není stanoveno jinak, pravidla pro označování v odvětví vína by měla doplňovat pravidla stanovená směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy, která se uplatňují horizontálně. Zkušenosti ukázaly, že rozlišování pravidel pro označování podle kategorie vinařského produktu nejsou účelné. Pravidla se mají vztahovat na všechny kategorie vína včetně dovezených produktů. ***Zejména by měly na vínech bez označení původu nebo zeměpisného označení umožnit označení odrůdy révy a ročníku sklizně, přičemž je třeba splňovat požadavky o správnosti označování a příslušném sledování.***	(38) Pokud není stanoveno jinak, pravidla pro označování v odvětví vína by měla doplňovat pravidla stanovená směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy, která se uplatňují horizontálně. Zkušenosti ukázaly, že rozlišování pravidel pro označování podle kategorie vinařského produktu nejsou účelné. Pravidla se mají vztahovat na všechny kategorie vína včetně dovezených produktů.

Pozměňovací návrh 28

BOD ODŮVODNĚNÍ 38A (nový)

	(38a) Popis, označování a obchodní úprava produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou určující pro uplatnění na trhu. Pokud jde o označování, je třeba zachovat rozlišování podle různých kategorií vína a režim ochrany pro stávající tradiční označení, aby byl produkt identifikován a spotřebitelé měli k dispozici určité zásadní informace.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 29

BOD ODŮVODNĚNÍ 39

(39) Existence a ustavení organizací producentů může ***nadále*** přispívat k dosažení cílů společné organizace s vínem na *úrovni* Společenství. Jejich potřebnost by měla být v rozsahu s rozsahem a s efektivitou služeb, které svým členům nabízejí. To platí i pro meziodvětvové organizace. Členské státy by proto měly uznávat organizace, jež splňují určité požadavky stanovené na úrovni Společenství.	(39) Existence a ustavení organizací producentů může přispívat k dosažení cílů společné organizace s vínem na *úrovni* Společenství. Jejich potřebnost by měla být v rozsahu s rozsahem a s efektivitou služeb, které svým členům nabízejí. To platí i pro meziodvětvové organizace. Členské státy by proto měly uznávat organizace, jež splňují určité požadavky stanovené na úrovni Společenství. ***Je nicméně třeba rozlišit pravomoci, které přísluší těmto dvěma typům organizací.***

Pozměňovací návrh 30

BOD ODŮVODNĚNÍ 42

(42) Sledování obchodních toků je zejména záležitost řízení, a proto je třeba postupovat pružně. ***Komise by měla rozhodnout o zavedení licenčních požadavků a zohlednit přitom potřebu dovozních a vývozních licencí*** pro řízení daných trhů a zejména pro sledování dovozů daných produktů. Obecné podmínky týkající se takových licencí by mělo stanovit toto nařízení.	(42) Sledování obchodních toků je zejména záležitost řízení, a proto je třeba postupovat pružně pro řízení daných trhů a zejména pro sledování dovozů daných produktů. Obecné podmínky týkající se ***dovozních a vývozních*** licencí by mělo stanovit toto nařízení.

Pozměňovací návrh 31

BOD ODŮVODNĚNÍ 43

(43) V případech, kdy se počítá s dovozními a vývozními licencemi, by se mělo požadovat složení jistoty jako záruky toho, že proběhnou transakce, na které takové licence byly vydány.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 32

BOD ODŮVODNĚNÍ 46

(46) Za účelem zajištění řádného fungování vnitřního trhu s vínem a zejména aby se zabránilo narušení trhu aktivním nebo pasivním zušlechťovacím stykem, by se měla stanovit opatření. ***Má-li být takovýto druh nástroje řízení trhu úspěšný, musí být zpravidla uplatňován bez velkého zpoždění. Komisi by proto měly být uděleny příslušné pravomoci.***	(46) Za účelem zajištění řádného fungování vnitřního trhu s vínem a zejména aby se zabránilo narušení trhu aktivním nebo pasivním zušlechťovacím stykem, by se měla stanovit opatření.

Pozměňovací návrh 33

BOD ODŮVODNĚNÍ 55

(55) Trh ještě není vyrovnaný a aby doprovodná opatření jako režim klučení byla účinná, vyžadují čas. Je proto vhodné zachovat zákaz nové výsadby do 31. prosince 2013***, poté by však měl být definitivně zrušen, aby konkurenceschopní producenti mohli svobodně reagovat na podmínky trhu.***	(55) Trh ještě není vyrovnaný a aby doprovodná opatření jako režim klučení byla účinná, vyžadují čas. Je proto vhodné zachovat zákaz nové výsadby ***v zásadě*** do 31. prosince 2013***. V průběhu roku 2012 by měla být přezkoumána účinnost opatření přijatých v roce 2007 v rámci reformy trhu s vínem a mělo by se rozhodnout o dalším pokračování nebo zrušení regulace výsadby.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 34

BOD ODŮVODNĚNÍ 55A (nový)

	(55a) Má-li se však konkurenceschopným výrobcům umožnit, aby se svobodně přizpůsobili podmínkám trhu, je třeba zaručit větší flexibilitu v právech na výsadbu.

Pozměňovací návrh 35

BOD ODŮVODNĚNÍ 55B (nový)

	(55b) Jakmile se situace na trhu citelně zlepší, umožní doložka o flexibilitě udělit dodatečná, časově omezená práva na výsadbu vinařským podnikům z příslušných oblastí a s takovou úrovní kvality, která může vést ke zvýšení prodeje.

Pozměňovací návrh 36

BOD ODŮVODNĚNÍ 58

(58) Rovněž by s výhradou přísných kontrol měly mít členské státy možnost převést práva na opětovnou výsadbu na jiný podnik, pokud je tento převod v souladu s politikou jakosti, jde o založení porostu za účelem produkce roubů nebo je spojen s převodem částí podniku. ***Převod by měl proběhnout v rámci jednoho členského státu.***	(58) Rovněž by s výhradou přísných kontrol měly mít členské státy možnost převést práva na opětovnou výsadbu na jiný podnik, pokud je tento převod v souladu s politikou jakosti, jde o založení porostu za účelem produkce roubů nebo je spojen s převodem částí podniku.

Pozměňovací návrh 37

BOD ODŮVODNĚNÍ 62A (nový)

	(62a) Komise by měla před předložením návrhu týkajícího se liberalizace práv na výsadbu na plochách, které nejsou vymezeny ustanoveními o výrobě vín s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, přistoupit k vyhodnocení dopadu doprovodných opatření a ozdravení trhu.

Pozměňovací návrh 38

BOD ODŮVODNĚNÍ 63

(63) Produkce členských států, které neprodukují více než 25 000 hektolitrů ročně, neovlivňuje závažným způsobem rovnováhu na trhu. Na tyto členské státy by se proto *neměla* vztahovat přechodný zákaz nové výsadby, ale zároveň by neměly mít přístup k režimu klučení.	(63) Produkce členských států, které neprodukují více než 25 000 hektolitrů ročně, neovlivňuje závažným způsobem rovnováhu na trhu. Na tyto členské státy by se proto *neměl* vztahovat přechodný zákaz nové výsadby, ale zároveň by neměly mít přístup k režimu klučení***, pokud je jejich produkce nižší než 25 000 hektolitrů***.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 39 a 322

BOD ODŮVODNĚNÍ 67

(67) Za účelem zajištění odpovědného zacházení s vyklučenými plochami se nároky na prémie být spojují s tím, zda daný producent dodržuje některá platná pravidla týkající se životního prostředí. Pokud se zjistí, že je nedodržuje, prémie za klučení úměrně sníží.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 40

ČL. 4 ODST. 2

2. Členské státy odpovídají za ***programy*** podpory a zajišťují, že jsou vytvořeny a prováděny objektivně, a ohledem na hospodářskou situaci příslušných producentů a na potřebu vyhnout se neopodstatněnému nerovnému zacházení s jednotlivými producenty.	2. Členské státy odpovídají za ***provádění programů*** podpory a zajišťují, že jsou vytvořeny a prováděny objektivně, a ohledem na hospodářskou situaci příslušných producentů a na potřebu vyhnout se neopodstatněnému nerovnému zacházení s jednotlivými producenty.

Pozměňovací návrh 41

ČL. 4 ODST. 3

3. Podpora se neposkytuje:	***vypouští se***
a) na výzkumné projekty a na opatření na podporu výzkumných projektů;	
b) na opatření, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1698/2005.	

Pozměňovací návrh 42

ČL. 5 ODST. 1 PODOSTAVEC 1

1. Všechny producentské členské státy uvedené v příloze II předloží poprvé do ***30. dubna 2008*** Komisi návrh pětiletého programu podpory, který obsahuje opatření v souladu s touto kapitolou.	1. Všechny producentské členské státy uvedené v příloze II předloží poprvé do ***15. února roku následujícího po vstupu tohoto nařízení v platnost*** Komisi návrh pětiletého programu podpory, který obsahuje opatření v souladu s touto kapitolou.

Pozměňovací návrh 43

ČL. 5 ODST. 1 PODODSTAVEC 1A (nový)

	Každý členský stát může Komisi předložit revidovaný program podpory, a to ve lhůtě jednoho roku od předložení původního programu, pokud se některá opatření stanovená v původním programu jeví jako neslučitelná a mohla by tak ohrozit jeho koherentní uplatňování. Revidovaný program podpory se použije dva měsíce od jeho předložení.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 44

ČL. 5 ODST. 1 PODODSTAVEC 2

Podpůrná opatření se vypracovávají na takové územní úrovni, kterou členské státy pokládají za nejvhodnější. Před předložením Komisi se program podpory konzultuje s příslušnými orgány ***a*** organizacemi na ***vhodné územní úrovni.***	Podpůrná opatření se vypracovávají na takové územní úrovni, kterou členské státy ***ve spolupráci s regionálními a místními orgány*** pokládají za nejvhodnější. Před předložením Komisi se program podpory konzultuje s příslušnými orgány, organizacemi***, organizacemi producentů, jejich obchodními podniky a meziodvětvovými organizacemi*** na ***regionální a místní*** úrovni.

Pozměňovací návrh 45

ČL. 5 ODST. 1 PODODSTAVEC 3

Každý členský stát předloží jediný návrh programu, který může zahrnovat regionální zvláštnosti.	Každý členský stát předloží jediný návrh programu, který může zahrnovat regionální zvláštnosti***, avšak zohlední zejména potřeby území, jejichž podmínky jsou obtížné pro pěstování určitých odrůd a pro produkci vína (např. horské oblasti)***.

Pozměňovací návrh 46

ČL. 5 ODST. 1A (nový)

	1a. Členské státy mohou v rámci programů podpory určit a definovat úlohu organizací producentů uvedených v článku 54 tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 47

ČL. 5 ODST. 2 PODODSTAVEC 1

2. Programy podpory se použijí ***tři*** měsíce ***po předložení Komisi***.	2. Programy podpory ***schvaluje Komise do 30 dnů po jejich předložení*** a použijí se ***dva*** měsíce ***po jejich schválení***.

Pozměňovací návrh 48

ČL. 5 ODST. 2 PODODSTAVEC 2

Pokud však předložený program není v souladu s podmínkami stanovenými v této kapitole, informuje o tom Komise členský stát. V takovém případě členský stát předloží Komisi upravený program. Je-li nesrovnalost napravena, použije se upravený program ***dva měsíce*** od jeho ***oznámení***, v opačném případě se použije tento pododstavec.	Pokud však předložený program není v souladu s podmínkami stanovenými v této kapitole, informuje o tom Komise ***do třiceti dnů*** členský stát. V takovém případě členský stát předloží Komisi upravený program. Je-li nesrovnalost napravena, použije se upravený program ***jeden měsíc*** od jeho ***schválení Komisí***, v opačném případě se použije tento pododstavec.

Pozměňovací návrh 49

ČL. 7 PODODSTAVEC 1

Programy podpory zahrnují opatření na propagaci ***na trzích ve třetích zemích*** podle článku 9.	Programy podpory zahrnují opatření ***zaměřená*** na propagaci a ***znalost trhů*** podle článku 9.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 50	
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AA) (nové)	
	aa) restrukturalizace odvětví;
Pozměňovací návrh 51	
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AB) (nové)	
	ab) předcházení krizím;
Pozměňovací návrh 52	
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DA) (nové)	
	da) výzkum a vývoj;
Pozměňovací návrh 53	
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DB) (nové)	
	db) pěstitelské postupy a environmentální normy;
Pozměňovací návrh 54	
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DC) (nové)	
	dc) zvyšování kvality hroznů a vína.
Pozměňovací návrh 55	
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DD) (nové)	
	dd) soukromé skladování vín, alkoholu a moštů;
Pozměňovací návrh 56	
Čl. 7 PODODSTAVCE 2A a 2B (nové)	
	Výrobce může během téhož hospodářského roku využít více než jedno opatření.
	Členské státy mohou rovněž se souhlasem Komise začlenit do programů podpor nová opatření.
Pozměňovací návrh 57	
ČL. 8 ODST. 1A (nový)	
	1a. Částka stanovená na základě odstavce 1 – nezahrnující propagační opatření – nesmí být nižší, než je částka přidělená danému členskému státu v roce 2008 pro účely restrukturalizace.
Pozměňovací návrh 58	
ČL. 9 NÁZEV	
Propagace ***na trzích třetích zemí***	Propagace ***a znalost trhů***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 59

ČL. 9 ODST. 1

1. Podpora podle tohoto článku zahrnuje informační nebo propagační opatření na vína Společenství ***ve třetích zemích*** za účelem zlepšení jejich konkurenceschopnosti ***v těchto zemích***.	1. Podpora podle tohoto článku zahrnuje informační nebo propagační opatření na vína Společenství za účelem zlepšení jejich konkurenceschopnosti: ***a) na vnitřním trhu,*** ***b) ve třetích zemích.***

Pozměňovací návrh 60

ČL. 9 ODST. 2

2. Opatření uvedená v odstavci 1 se vztahují na vína s chráněným označením původu nebo se zeměpisným označením ***nebo na vína s označením moštové odrůdy***.	2. Opatření uvedená v odstavci 1 se vztahují na vína s chráněným označením původu nebo se zeměpisným označením. ***Na ostatní vína určená ke spotřebě se použije pouze odst. 1 písm. a).***

Pozměňovací návrh 61

ČL. 9 ODST. 2A (nový)

	2a. Opatření uvedená v odst. 1 písm. a) mohou být: ***a) propagace odpovědné konzumace vína a zvyšování informovanosti o produktu a jeho vlastnostech;*** ***b) opatření na zlepšení znalosti trhu, aby byl umožněn jeho rozvoj a aby bylo zajištěno lepší informování subjektů.*** ***Tato opatření mohou být prováděna meziodvětvovými organizacemi ve smyslu článku 55 nebo jakoukoli jinou rovnocennou reprezentativní organizací;*** ***c) propagační a reklamní akce, jejichž cílem je zajistit uznání označení původu a zeměpisných označení a které zdůrazňují jejich přínos, pokud jde o kvalitu, ekologickou bezpečnost a ochranu životního prostředí.***

Pozměňovací návrh 62

Čl. 9 ODST. 3 ÚVODNÍ ČÁST

3. Opatření uvedená v ***odstavci 1*** mohou ***být***:	3. Opatření uvedená v ***odst. 1 písm. b) se*** mohou ***týkat***:

Pozměňovací návrh 63

ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. A)

a) opatření zaměřená na veřejnost, propagační a reklamní opatření, která především zdůrazňují výhody produktů Společenství, zejména pokud jde o jakost, bezpečnost potravin a šetrnost k životnímu prostředí;	a) opatření zaměřená na veřejnost, propagační a reklamní opatření, která především zdůrazňují výhody produktů Společenství, ***jejich označení původu a značek,*** zejména pokud jde o jakost, ***blahodárné účinky na zdraví,*** bezpečnost potravin a šetrnost k životnímu prostředí;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 64 *ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. B)*	
b) účast na akcích, veletrzích nebo výstavách mezinárodního významu;	b) účast na akcích, veletrzích nebo výstavách mezinárodního významu***, ať už v individuálním nebo kolektivním rámci***;
Pozměňovací návrh 65 *ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. C)*	
c) informační kampaně, zejména o režimu Společenství týkajícího se označení původu, zeměpisných označení ***a*** ekologické produkce;	c) informační kampaně, zejména o režimu Společenství týkajícího se označení původu, zeměpisných označení***,*** ekologické produkce ***a označení etiketou***;
Pozměňovací návrh 66 *ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. CA) (nové)*	
	ca) programy podpory na ochranu zeměpisných označení vín na mezinárodní úrovni či opatření a studie týkající se boje proti napodobování vinařských produktů ve třetích zemích a proti technickým a fytosanitárním překážkám;
Pozměňovací návrh 67 *ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. D)*	
d) studie o nových trzích potřebné pro rozšiřování odbytu;	d) studie o ***trzích, které je třeba znovu získat a rozvíjet a o*** nových trzích, potřebné pro rozšiřování odbytu;
Pozměňovací návrh 68 *ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. EA) (nové)*	
	ea) vzdělávací opatření založená na vědeckých studiích, které se týkají pozitivních dopadů střídmé konzumace vína, jakož i opatření týkající se propagace odpovědné konzumace vína a zvyšování informovanosti o produktu a jeho vlastnostech na základě relevantních vědeckých studií;
Pozměňovací návrh 69 *ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. EB) (nové)*	
	eb) opatření pro zlepšení znalostí trhu s cílem podpořit jeho rozvoj a zajistit lepší informovanost subjektů;
Pozměňovací návrh 70 *ČL. 9 ODST. 3A (nový)*	
	3a. Podpora je přednostně poskytována na opatření, která jsou partnersky prováděna subjekty Unie.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 71

ČL. 9 ODST. 4

4. Podpora Společenství na propagační opatření není vyšší než 50 % způsobilých výdajů.	4. Podpora Společenství na propagační opatření není vyšší než 50**%** způsobilých výdajů. ***Příspěvek, který Společenství poskytuje na výdaje na propagační opatření regionům klasifikovaným podle nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnocti [1]jako regiony způsobilé v rámci cíle „Konvergence", nepřesahuje 75 %.*** ***Tato účast však může být zvýšena na 100 % pro programy určené na ochranu zeměpisných označení na mezinárodní úrovni či pro podporu opatření a studií týkajících se boje proti napodobování vinařských produktů ve třetích zemích a proti technickým a fytosanitárním překážkám.***

[1] Úř. věst. L 210, 31. 7. 2006, s. 25. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1989/2006 (Úř. věst. L 411, 30. 12. 2006, s. 6).

Pozměňovací návrh 72

ČL. 9 ODST. 5

5. Členské státy vyhradí na propagační opatření na trzích třetích zemí nejméně prostředky Společenství uvedené v příloze II. Takto vyhrazené prostředky nejsou k dispozici pro jiná opatření.	5. Členské státy vyhradí na ***znalostní a*** propagační opatření na trzích ***Unie a*** třetích zemí nejméně prostředky Společenství uvedené v příloze II. Takto vyhrazené prostředky nejsou k dispozici pro jiná opatření.

Pozměňovací návrh 73

ČL. 9 ODST. 5A (nový)

	5a. Pokud jde o vína vyrobená v zónách, ve kterých jsou obtížné podmínky pro pěstování a produkci (např. v horských oblastech), přijmou se specifická opatření, která budou definována společně s regionálními a místními orgány těchto zón.

Pozměňovací návrh 74

ČL. 10 ODST. 3 PODODSTAVEC 1A (nový)

	Řádné obnovování vinic na konci jejich přirozeného životního cyklu v zónách, na které se vztahuje chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení, může být podporováno do výše 50 % částek uvedených v odstavci 6.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 75	
ČL. 10 ODST. 3 PODOSTAVEC 2	
Nevztahuje se na běžnou obnovu starých vysloužilých vinic.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 76	
ČL. 10 ODST. 5 PÍSM. A)	
a) povolení souběžné existence staré a nové vinice během pevně stanoveného období ve výši nejvýše 3 let, ***až do ukončení přechodného režimu práv na výsadbu, tedy nejpozději do 31. prosince 2013,*** aniž jsou dotčena ustanovení hlavy V kapitoly II;	a) povolení souběžné existence staré a nové vinice během pevně stanoveného období ve výši nejvýše 3 let, aniž jsou dotčena ustanovení hlavy V kapitoly II;
Pozměňovací návrh 77	
ČLÁNEK 10A (nový)	
	Článek 10a
	Restrukturalizace odvětví
	1. Opatření na podporu restrukturalizace odvětví jsou zaměřena na rozvoj spolupráce mezi jednotlivými subjekty s cílem zvýšit konkurenceschopnost producentů vína prostřednictvím strukturálního rozvoje.
	2. Udělení podpory závisí na předložení rozvojových projektů v rámci programu podpory, které se týkají jedné či více následujících činností:
	a) rozvoj komplexních mnohoregionálních systémů nabídky;
	b) sdílení reálných provozních a strategických služeb mezi podniky;
	c) správa zařízení a výrobní fáze;
	d) rozvoj znalostí a ochrana trhu;
	e) rozvoj v oblasti inovací;
	f) seskupování nabídky a restrukturalizace navazujících podniků.
	3. Podpora pro opatření zaměřená na restrukturalizaci se poskytuje jako příspěvek na pokrytí skutečných nákladů na uskutečnění daných aktivit, a nepřesahuje tudíž 50 % nákladů. Příspěvek, který Společenství poskytuje na výdaje na propagaci regionům klasifikovaným podle nařízení (ES) č. 1083/2006 jako regiony způsobilé v rámci cíle „konvergence", nepřesahuje 75 % nákladů.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 78

ČLÁNEK 10B (nový)

	Článek 10b
	Předcházení krizím
	1. Předcházením krizím se rozumí veškeré pěstitelské, zemědělské a enologické metody zaměřené na omezení objemu produkce hroznů či na snížení výnosů ze zpracování hroznů na víno.
	2. Podpora opatření na předcházení krizím může spočívat v poskytnutí náhrady ve formě platby odpovídající míře snížení objemu hroznů či vína vyrobeného na základě použití jmenované metody.
	3. Každý členský stát si na základě své vlastní specifické situace zvolí pro dosažení těchto cílů vhodné metody. Prováděcí opatření, přijatá postupem podle článku 104, vymezují zejména horní hranici částky poskytované podpory a přijatelné metody.

Pozměňovací návrh 79

ČL. 11 ODST. 1

1. Pro účely tohoto článku se zelenou sklizní rozumí úplné zničení nebo odstranění nezralých vinných hroznů, čímž se *sníží* výnos ***daného pozemku*** na nulu.	1. Pro účely tohoto článku se zelenou sklizní rozumí úplné zničení nebo odstranění nezralých vinných hroznů, čímž se *sníží* výnos ***dané plochy*** na nulu.

Pozměňovací návrh 80

ČL. 11 ODST. 2

2. Podpora zelené sklizně má přispět k obnovení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou na trhu v odvětví vína ve Společenství, a předcházet tak krizím na trhu.	2. Podpora zelené sklizně má přispět k obnovení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou na trhu v odvětví vína ve Společenství, a předcházet tak krizím na trhu ***a získat produkty lepší kvality***.

Pozměňovací návrh 81

ČL. 11 ODST. 3 PODODSTAVEC 2

Platba není vyšší než ***50 %*** celkových přímých nákladů na zničení nebo odstranění vinných hroznů a ztráty příjmů spojené se zničením nebo odstraněním vinných hroznů.	Platba není vyšší než ***75 %*** celkových přímých nákladů na zničení nebo odstranění vinných hroznů a ztráty příjmů spojené se zničením nebo odstraněním vinných hroznů.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 82

ČL. 11 ODST. 4A (nový)

4a. Dotčené členské státy zavedou kontrolní opatření, která se uplatní na všechny žadatele.

Pozměňovací návrh 83

ČLÁNEK 13A (nový)

Článek 13a

Výzkum a vývoj

1. Podpora výzkumu a vývoje má za cíl financovat výzkumné akce v oblasti zlepšování znalosti trhu a zvyšování jakosti produktu zaměřující se zejména na zpětnou vysledovatelnost, dopad výroby na životní prostředí, bezpečnost s ohledem na zdraví, charakteristické znaky a genetické šlechtění.

2. Příspěvek poskytovaný Společenstvím na projekty v oblasti výzkumu a vývoje nepřesahuje 50 % nákladů.

Pozměňovací návrh 84

ČLÁNEK 13B (nový)

Článek 13b

Pěstitelské postupy a ekologické normy

1. Zvláštní zemědělské postupy, stejně jako ekologické, rostlinolékařské a jiné normy jsou stanoveny pro všechny druhy vín.

Cílem těchto postupů a norem je přispět k ochraně životního prostředí, ke kontrole primární výroby, ke snížení výnosového potenciálu a ke zlepšení kvality.

2. Vinařům, kteří dodržují výše uvedené postupy a normy, se přiznají finanční prostředky, a to ve formě plateb na hektar plochy, která podléhá těmto závazkům.

3. Výše uvedené postupy a normy jsou stanoveny na úrovni Společenství a následně podrobně specifikovány podle konkrétních podmínek panujících v členských státech a regionech.

4. Kontrola a případná správa programů z hlediska dodržování závazků vinařů podle tohoto článku náleží na základní úrovni organizacím tohoto odvětví, pokud jim členské státy udělí povolení.

5. Finanční částka uvedená v odstavci 2 a postupy provádění tohoto článku se stanoví postupem podle článku 104.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 85

ČLÁNEK 13C (nový)

Článek 13c

Zvyšování kvality hroznů a vína

1. Zvyšováním kvality hroznů se rozumí veškeré pěstitelské a zemědělské metody vedoucí ke zvýšení kvality produkce, jež lze vyhodnotit na základě objektivních kritérií.

2. Zvyšováním kvality vína se rozumí činnosti prováděné s cílem zvýšit jakost vína určeného k prodeji, zajistit na trhu pro vinařské produkty alternativní odbytiště a zejména zásobovat výrobce alkoholu v rámci potravinářského průmyslu, kteří vinařské produkty již tradičně používají během svých vlastních výrobních procesů.

3. Podpora opatření na zvyšování kvality může spočívat v poskytování plošných náhrad.

4. Podpora opatření na zvyšování kvality hroznů se vztahuje na vinice určené k produkci vína s označením původu či se zeměpisným označením.

5. Prováděcí opatření se přijímají postupem podle článku 104 a vymezují zejména horní hranici poskytované pomoci, přijatelné metody a alternativní odbytiště.

6. Členské státy určují na základě své vlastní specifické situace vhodné metody pro dosažení těchto cílů a výši poskytovaných částek zohledňující přímé náklady na uskutečnění určité metody.

Pozměňovací návrh 86

ČLÁNEK 13D (nový)

Článek 13d

Soukromé skladování vín, lihovin a moštů

1. Zavádí se režim podpory soukromého skladování vín, lihovin a moštů.

2. Pro přiznání podpory skladování se vyžaduje uzavření smlouvy o skladování mezi dotyčnými producenty vín, lihovin a moštů a intervenčními agenturami. Smlouvy se uzavírají mezi 16. prosincem a 15. únorem následujícího roku na období končící nejpozději 30. listopadu a nejdříve:

— do 1. srpna pro mošty;

— do 1. září pro vína;

3. Komise předloží zprávu o uplatňování opatření soukromého skladování, stejně jako návrhy na jeho prodloužení, úpravu nebo zrušení.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 87

ČLÁNEK 14

Článek 14	***vypouští se***
Podmíněnost	
Zemědělci, u kterého se zjistí, že kdykoliv během pěti let od platby v rámci podpory na restrukturalizaci a přeměnu vinic nebo kdykoliv během jednoho roku od platby v rámci programů podpory zelené sklizně, ve svém podniku nedodržuje požadavky podle předpisů v oblasti řízení, jakož i dobrý zemědělský a ekologický stav podle článků 3 až 7 nařízení (ES) č. 1782/2003, bude částka platby, kdy nejsou požadavky dodržovány z důvodu jednání nebo opomenutí přičitatelného dotyčnému zemědělci, částečně nebo zcela snížena nebo odebrána, podle závažnosti, rozsahu, přetrvávání a opakování zjištěných nedodržení požadavků, a zemědělec ji nahradí v souladu s podmínkami stanovenými ve zmíněných ustanoveních.	
Postupem podle čl. 144 odst. 2 nařízení (ES) č. 1782/2003 je třeba stanovit pravidla, pokud jde o částečné nebo celkové snížení podpory nebo o částečné nebo její celkové zpětné získání daným členským státem.	

Pozměňovací návrh 88

ČL. 15 ODST. 1A (nový)

	1a. Zprávy uvedené v odstavci 1 jsou případně doprovázeny návrhy na úpravu programů podpory v řádně odůvodněných případech a s cílem zvýšit jejich účinnost.

Pozměňovací návrh 89

ČLÁNEK 17

Článek 17	***vypouští se***
Převod finančních prostředků na rozvoj venkova	
1. Od rozpočtového roku 2009 budou prostředky uvedené v odstavci 2, které vycházejí z historických výdajů podle nařízení (ES) č. 1493/1999 na intervenční opatření zaměřená na regulaci zemědělských trhů podle čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1290/2005, k dispozici vždy na jeden kalendářní rok jako dodatečné prostředky Společenství na opatření ve vinařských oblastech v rámci programování rozvoje venkova podle nařízení (ES) č. 1698/2005.	

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
2. V jednotlivých kalendářních rocích jsou k dispozici tyto částky:	
— 2009: 100 milionů EUR	
— 2010: 150 milionů EUR	
— 2011: 250 milionů EUR	
— 2012: 300 milionů EUR	
— 2013: 350 milionů EUR	
— od roku 2014: 400 miliónů EUR.	
3. Částky uvedené v odstavci 2 se rozdělí mezi dotyčné členské státy v souladu s přílohou III.	

Pozměňovací návrh 90

HLAVA IIA (nová) ČLÁNEK 17A (nový)

	HLAVA IIA
	TRŽNÍ MECHANISMY
	Článek 17a
	Podpora pro stanovená použití
	Zavádí se podpora pro používání
	a) zahuštěného hroznového moštu,
	b) rektifikovaného zahuštěného hroznového moštu,
	vyrobeného ve Společenství, pokud se používá ke zvýšení obsahu alkoholu vinařských produktů, pro které bylo toto zvýšení povoleno v souladu s tímto nařízením.

Pozměňovací návrh 91

ČL. 19 ODST. 2 PODODSTAVEC 2

Komise může rozhodnout o doplnění druhů produktů z révy vinné do přílohy IV.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 92

ČLÁNEK 20

Tato kapitola stanoví povolené enologické postupy a případná omezení ***a postup, Komise může rozhodovat o postupech a omezeních produkce a uvádění na trh*** produktů, na které se vztahuje toto nařízení.	Tato kapitola stanoví povolené enologické postupy a případná omezení ***pro výrobu*** produktů, na které se vztahuje toto nařízení.

Pozměňovací návrh 93

ČL. 21 ODST. 1 PODOSTAVEC 1

1. Při produkci ve Společenství produktů, na které se vztahuje toto nařízení, se povolují pouze enologické postupy ***povolené právními předpisy Společenství.***	1. Při produkci ve Společenství produktů, na které se vztahuje toto nařízení, se povolují pouze enologické postupy***, ošetřování a omezení uvedená v přílohách IVa, V a VI.***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 94	
ČL. 21 ODST. 2	
2. Povolené enologické postupy mohou být užity pouze k řádné vinifikaci, uchovávání nebo k řádnému vývoji produktu.	2. Povolené enologické postupy mohou být užity pouze k řádné vinifikaci, uchovávání nebo k řádnému vývoji produktu***, za dodržování tradičních způsobů produkce v Evropě***.
Pozměňovací návrh 95	
ČL. 21 ODST. 2A (nový)	
	2a. Jsou-li pro výrobu vína používány geneticky modifikované kvasnice, musí o tom být konečný spotřebitel jasně informován nápisem na prodejním obalu, a to slovy „vyrobeno za použití geneticky modifikovaných organismů“.
Pozměňovací návrh 96	
ČL. 21 ODST. 5	
5. Na produkty, na které se vztahuje toto nařízení a které se produkují na vývoz, se vztahují enologické postupy a omezení uznávané Mezinárodním úřadem pro révu a víno (OIV), nikoliv enologické postupy a omezení povolené ve Společenství.	***vypouští se***
Producenti takovou produkci hlásí členským státům, a ty kontrolují, zda jsou splněny povinnosti pro vývoz.	
Pozměňovací návrh 97	
ČL. 23 ODST. 1	
1. ***Kromě enologických postupů týkajících se*** obohacování, přikyselování a odkyselování ***uvedených*** v příloze V ***a omezení uvedených v příloze VI, se o povolování enologických postupů a omezení, pokud jde o produkci a konzervaci produktů, na které se vztahuje toto nařízení, rozhoduje v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1.***	1. ***Povolené enologické postupy a ošetřování týkající se*** obohacování, přikyselování a odkyselování ***jsou uvedeny*** v příloze V.
Pozměňovací návrh 98	
ČL. 23 ODST. 1A (nový)	
	1a. Komise postupem podle článku 45 stanoví normy týkající se obsahu oxidu siřičitého, nejvyššího povoleného obsahu těkavých kyselin jakož i povolené enologické postupy a ošetřování a normy týkající se výroby likérového vína, šumivého vína a jakostního šumivého vína.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 99

ČL. 23 ODST. 2

2. Členské státy mohou povolit pokusné použití nepovolených enologických postupů za podmínek, jež budou určeny v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 100

ČLÁNEK 24

Článek 24	***vypouští se***
Podmínky povolení	
Při povolování enologických postupů postupem podle čl. 104 odst. 1 Komise:	
a) vychází z enologických postupů uznávaných OIV a z výsledků pokusného použití dosud nepovolených enologických postupů	
b) zohledňuje ochranu lidského zdraví;	
c) bere v úvahu riziko, že spotřebitelé mohou být na základě svého navyklého očekávání a vnímání uvedeni v omyl, a zohlední, do jaké míry jsou informační prostředky dostupné a proveditelné, aby takové riziko vyloučila;	
d) zajišťuje zachování podstatných charakteristických znaků vína a to, že složení daného produktu bude bez zásadní změny;	
e) zajišťuje přijatelnou minimální úroveň péče o životní prostředí;	
f) dodržuje obecná pravidla týkající se enologických postupů a omezení stanovená v příloze III a v příloze IV.	

Pozměňovací návrh 101

ČL. 26 PODODSTAVEC 1

Prováděcí pravidla k této kapitole a ***přílohám III a IV*** se přijímají postupem podle čl. 104 odst. 1.	Prováděcí pravidla k této kapitole a ***přílohám IVa, V a VI*** se přijímají postupem podle čl. 104 odst. 1.

Pozměňovací návrh 102

ČL. 26 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)

a) povolené enologické postupy a omezení týkající se šumivých vín;	***vypouští se***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 103	
ČL. 26 PODODSTAVEC 2 PÍSM. B)	
b) povolené enologické postupy a omezení týkající se likérových vín;	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 104	
ČL. 26 PODODSTAVEC 2 PÍSM. D)	
d) kriteria čistoty a identity pro látky užívané v enologických postupech, ***pokud v této věci neexistují předpisy Společenství;***	d) kriteria čistoty a identity pro látky užívané v enologických postupech, ***omezení a některé podmínky použití enologických postupů a ošetřování uvedených v přílohách IVa a V;***
Pozměňovací návrh 105	
ČL. 26 PODODSTAVEC 2 PÍSM. E)	
e) správní předpisy k provádění ***povolených*** enologických postupů;	e) správní předpisy k provádění enologických postupů***, rozhodnutí, výjimky, odchylky, podmínky a seznamy uvedené v přílohách IVa a V;***
Pozměňovací návrh 106	
ČL. 26 PODODSTAVEC 2 PÍSM. GA) (nové)	
	ga) enologické postupy a ošetření povolené pro vína vyrobená v souladu s prováděcími ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů [1].
	[1] Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1.
Pozměňovací návrh 107	
HLAVA III KAPITOLA IIA (nová) ČL. 26A (nový)	
	Kapitola IIA
	Opatření na dosažení kvality a diverzifikace
	Článek 26a
	Vinařské úkony
	1. Přetlak hroznů, rozdrcených nebo nerozdrcených, a lisování vinných kalů se zakazuje. Zakázáno je i opětovné kvašení matolin za účelem jiným než destilace.
	2. Fyzické či právnické osoby či jejich seskupení, které provedly vinifikaci, musí všechny vedlejší produkty vzniklé touto vinifikací předat k destilaci.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	3. Bylo-li víno získáno přímou vinifikací hroznů, tvoří množství alkoholu obsaženého ve vedlejších produktech, vzhledem k objemu alkoholu obsaženého ve vyrobeném víně, nejméně 10 %. Bylo-li víno získáno vinifikací hroznového moštu, částečně zkvašeného hroznového moštu či mladého vína v procesu kvašení, pak s výjimkou odchylek, které je třeba z technických důvodů pro některé případy stanovit, nesmí být tento obsah alkoholu nižší než 5 %.
	Pokud tohoto procentního podílu není dosaženo, odevzdají subjekty, které jsou povinny destilaci provádět, určité množství vína vlastní výroby, aby bylo zaručeno, že dané procentní podíly byly dodrženy.
	Pro některé kategorie výrobců a regionů produkujících víno mohou být členskými státy stanoveny odchylky od odstavce 2 a od prvního pododstavce tohoto odstavce. Tyto odchylky zahrnují zejména odstranění – po provedení kontroly a za podmínek, jež je třeba stanovit – vedlejších produktů získaných zpracováním a bonifikací, kompostování nebo jakékoli jiné vhodné opatření za účelem ekologicky rozumného odstranění vedlejších produktů.
	4. Povinnost nechat provést destilaci, která je uvedena v odstavci 2, lze splnit tím, že destilaci výrobků uvedených v odstavci 3 a případně vína provedou subjekty, které se destilací běžně nezabývají, jejichž seznam se přijímá postupem podle článku 104.
	5. Osoby či seskupení, na něž se vztahují povinnosti vyplývající z odstavce 2, mohou tyto povinnosti splnit tím, že po provedení kontroly a za podmínek, jež je třeba stanovit, odstraní vedlejší produkty vinifikace.
	6. Subjekt provádějící destilaci může využít podpory pro sběr a ošetření vedlejších produktů. Podmínky upravující tuto podporu stanoví prováděcí nařízení.
	7. V případě ročníků sklizně charakterizovaných výjimečnými klimatickými podmínkami, kdy přes regulační pěstitelská opatření zaměřená na snížení přebytků, bylo dosaženo velmi vysokých úrovní produkce a hrozí vážné problémy na trhu, lze obsah alkoholu přítomného ve vedlejších produktech zvýšit postupem podle článku 104 s cílem zamezit uvedení nadprodukce na trh. Toto zvýšení může být uplatněno v některých členských státech nebo některých regionech v závislosti na podmínkách na trhu.
	V takovém případě se výrobcům poskytuje plošná podpora.
	8. Alkohol získaný touto destilací není v žádném případě určen k lidské spotřebě.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 108	
ČHLAVA III, KAPITOLA IIA (nová), ČLÁNEK 26B (nový)	
	Článek 26b
	Podpory na zpracování
	1. Společenství může zavést podpory na zpracování vína na potravinářské produkty, aby byl podporován trh s vínem, a tím i odvětví konzumního alkoholu, pokud je tento alkohol tradičně využíván a může být uváděn na trh.
	2. Podpory se přidělují na základě systému smluv uzavřených mezi producenty vína a zpracovateli. Je stanovena minimální cena, kterou zpracovatelé platí producentům vína.
	3. Podmínky poskytování této podpory se stanoví postupem podle článku 104.
Pozměňovací návrh 109	
ČLÁNEK 27	
1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:	1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:
a) „označením původu“ jméno oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech ***země***, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, šumivého ***vína dosyceného oxidem uhličitým***, perlivého vína nebo vína z přezrálých hroznů, jež splňuje tyto požadavky:	a) „označením původu“ jméno oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech ***členského státu o malé rozloze***, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, perlivého vína, ***vína z rozinek*** nebo vína z přezrálých hroznů ***pocházejícího z této oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech z tohoto členského státu, jež splňuje tyto požadavky***:
i) jeho jakost a vlastnosti jsou převážně nebo výlučně dány zvláštním zeměpisným prostředím zahrnujícím přírodní a lidské činitele;	i) jeho jakost a vlastnosti jsou převážně nebo výlučně dány zvláštním zeměpisným prostředím zahrnujícím přírodní a lidské činitele;
ii) hrozny, ze kterých se produkuje, pocházejí výlučně z této zeměpisné oblasti;	ii) hrozny, ze kterých se produkuje, pocházejí výlučně z této zeměpisné oblasti;
iii) bylo získáno výlučně z odrůd révy druhu *Vitis vinifera*;	iii) bylo získáno výlučně z odrůd révy druhu *Vitis vinifera*;
	iii a) k jeho produkci, včetně zpracování, přípravy a případného zušlechťování a stáčení dochází ve vymezené zeměpisné oblasti;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
b) „zeměpisným označením“ označení odkazující na oblast, ***specifické místo*** nebo ve výjimečných případech na ***zemi***, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, ***šumivého vína dosyceného oxidem uhličitým***, perlivého vína nebo vína z přezrálých hroznů, jež splňuje tyto požadavky:	b) „zeměpisným označením“ označení odkazující na oblast nebo ve výjimečných případech ***na členský stát o malé rozloze či specifické místo***, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, perlivého vína, ***vína z rozinek*** nebo vína z přezrálých hroznů, ***pocházejícího z této oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech z tohoto členského státu***, jež splňuje tyto požadavky:
i) jeho jakost, vlastnosti nebo pověst lze přičíst zejména jeho zeměpisnému původu;	i) jeho jakost, vlastnosti nebo pověst lze přičíst zejména jeho zeměpisnému původu;
ii) nejméně 85 % hroznů použitých na jeho produkci pochází výlučně z této zeměpisné oblasti;	ii) nejméně 85 % hroznů použitých na jeho produkci pochází výlučně z této zeměpisné oblasti;
iii) získává se z odrůd druhu *Vitis vinifera* ***nebo z křížení tohoto druhu s jinými druhy rodu Vitis***.	iii) získává se z odrůd druhu *Vitis vinifera*;
	iiia) k jeho produkci, včetně zpracování, přípravy a případného zušlechťování a stáčení dochází ve vymezené zeměpisné oblasti.
	1a. Odchylně od odst. 1 písm. a) bodu iiia) a písm. b) bodu iiia) může být víno s označením původu nebo zeměpisným označením získáno nebo vyrobeno v oblasti ležící v bezprostředním sousedství vymezené zeměpisné oblasti, pokud k tomu dal výslovný souhlas zainteresovaný členský stát a za přesně stanovených podmínek.
2. Tradiční názvy se považují za označení původu, pokud:	2. Tradiční názvy se považují za označení původu, pokud:
a) označují víno;	a) označují víno;
b) odkazují na zeměpisný název;	b) odkazují na zeměpisný název;
c) splňují podmínky uvedené v odst. 1 písm. a) bodech i) ***až ii)***.	c) splňují podmínky uvedené v odst. 1 písm. a) bodech i) ***až iiia).***
3. Označení původu a zeměpisná označení včetně označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve třetích zemích, jsou způsobilá k ochraně Společenství v souladu s ustanoveními této kapitoly.	3. Označení původu a zeměpisná označení včetně označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve třetích zemích, jsou způsobilá k ochraně Společenství v souladu s ustanoveními této kapitoly.
	3a. Producentské členské státy mohou za zohlednění řádného a trvalého užívání stanovit všechny doplňkové nebo přísnější vlastnosti a podmínky produkce, zpracování a pohybu, pokud jde o vína, která používají chráněné označení původu nebo zeměpisné označení.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 110

ČL. 28 ODST. 1 PÍSM. A)

a) název, který se má chránit;	a) název, který se má chránit***, společně s tradičně pojmenovanými menšími zeměpisnými jednotkami, které ve svém celku označují původ***;

Pozměňovací návrh 111

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 ÚVODNÍ ČÁST

Jedná se o:	Jedná se ***přinejmenším*** o:

Pozměňovací návrh 112

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. –A) (nové)

	–a) název, který se má chránit;

Pozměňovací návrh 113

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)

a) popis vína a jeho základní fyzikální, chemické, mikrobiologické ***a*** organoleptické vlastnosti;	a) popis vína ***nebo vín*** a ***případně*** jeho ***nebo jejich*** základní fyzikální, chemické, mikrobiologické ***nebo*** organoleptické vlastnosti;

Pozměňovací návrh 114

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AA) (nové)

	aa) pěstitelské postupy;

Pozměňovací návrh 115

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AB) (nové)

	ab) postupy vinifikace a zvláštní enologické postupy používané při výrobě vína;

Pozměňovací návrh 116

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. C)

c) vymezení příslušné zeměpisné oblasti;	c) vymezení příslušné zeměpisné oblasti***, kde dochází k produkci hroznů a k vinifikaci, výrobě, zušlechťování a stáčení***;

Pozměňovací návrh 117

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. E)

e) označení odrůdy nebo odrůd révy, ze kterých se víno vyrábí;	e) označení odrůdy nebo odrůd révy, ze kterých se víno ***popř. vína*** vyrábí;

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 118

ČL. 28 ODST. 2 PODOSTAVEC 2 PÍSM. F)

f) podrobnosti ***potvrzující jakost, pověst nebo vlastnosti a zeměpisné prostředí nebo zeměpisný původ;***	f) podrobnosti ***svědčící o:***
	i) spojení mezi jakostí a vlastnostmi vína a zeměpisným prostředím v souladu s čl. 27 odst. 1 písm. a) nebo případně
	ii) spojení mezi stanovenou jakostí, pověstí či jinou vlastností vína a zeměpisným původem podle čl. 27 odst. 1 písm. b);

Pozměňovací návrh 119

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. FA) (nové)

	fa) případné pokyny pro obaly, uzávěry, jakož i pro materiály, kapacitu a typy nádob;

Pozměňovací návrh 120

ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. FB) (nové)

	fb) případné obchodní značky, které umožňují rozpoznat dané označení a jež jsou povinně či dobrovolně uvedeny na etiketě;

Pozměňovací návrh 121

ČL. 30 ODST. 1

1. Žádost o ochranu označení původu nebo zeměpisného označení mohou podat všechny skupiny producentů nebo ve výjimečných případech jednotliví producenti. Na žádosti se mohou podílet i další zúčastněné strany.	1. Žádost o ochranu označení původu nebo zeměpisného označení mohou podat všechny skupiny ***zastupující producenty*** nebo ve výjimečných případech jednotliví producenti. Na žádosti se mohou podílet i další zúčastněné strany. ***Reprezentativní charakter skupiny musí být řádně doložen.***

Pozměňovací návrh 122

ČL. 30 ODST. 3A (nový)

	3a. Žádosti o přeshraniční označení původu nebo zeměpisná označení se předloží v členských státech, ve kterých se nachází největší část příslušného území.

Pozměňovací návrh 123

ČL. 31 ODST. 3

3. Členský stát ***přezkoumá***, zda žádost o ochranu splňuje podmínky stanovené v této kapitole.	3. Členský stát ***vhodnými prostředky ověří***, zda ***je*** žádost o ochranu ***oprávněná a zda*** splňuje podmínky stanovené v této kapitole.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Členský stát provede vnitrostátní postup, který zajistí vhodné zveřejnění žádosti a stanoví ***alespoň dvouměsíční*** lhůtu od data zveřejnění, během níž může každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území tohoto členského státu, podat proti žádosti námitku předložením řádně odůvodněného prohlášení danému členskému státu.	Členský stát provede vnitrostátní postup, který zajistí vhodné zveřejnění žádosti a stanoví ***přiměřenou*** lhůtu od data zveřejnění, během níž může každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území tohoto členského státu, podat proti žádosti námitku předložením řádně odůvodněného prohlášení danému členskému státu.

Pozměňovací návrh 124

ČL. 32 ODST. 2

2. Komise přezkoumá***, zda*** žádost ***o ochranu*** podle čl. 31 odst. 7 splňuje podmínky uvedené v této kapitole.	2. Komise ***vhodnými prostředky*** žádost přezkoumá podle čl. 31 odst. 7 ***a ověří, zda je oprávněná a*** splňuje podmínky uvedené v této kapitole. ***Toto přezkoumání proběhne do dvanácti měsíců.***

Pozměňovací návrh 125

ČL. 33 PODODSTAVEC 1

Během ***dvou*** měsíců ode dne zveřejnění uvedeném v čl. 32 odst. 3 prvním pododstavci může každý členský stát nebo třetí země nebo každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území jiného členského státu než státu, který požádal o ochranu, nebo na území třetí země, rovněž vznést námitku proti navrhované ochraně předložením řádně odůvodněného prohlášení Komisi.	Během ***šesti*** měsíců ode dne zveřejnění uvedeném v čl. 32 odst. 3 prvním pododstavci může každý členský stát nebo třetí země nebo každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území jiného členského státu než státu, který požádal o ochranu, nebo na území třetí země, rovněž vznést námitku proti navrhované ochraně předložením řádně odůvodněného prohlášení Komisi.

Pozměňovací návrh 126

ČL. 33 PODODSTAVEC 2

Fyzické nebo právnické osoby usazené nebo s bydlištěm ve třetí zemi předloží prohlášení buď přímo nebo prostřednictvím příslušných orgánů příslušné třetí země ve ***dvouměsíční*** lhůtě stanovené v odstavci 1.	Fyzické nebo právnické osoby usazené nebo s bydlištěm ve třetí zemi předloží prohlášení buď přímo nebo prostřednictvím příslušných orgánů příslušné třetí země ve lhůtě stanovené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 127

ČL. 35 ODST. 1

1. Název, který je homonymem k označení původu nebo k zeměpisnému označení, je způsobilý k ochraně jako označení původu nebo zeměpisné označení, ***je-li dostatečně rozlišený od chráněného názvu, a je tak zajištěno, že spotřebitelé nejsou uváděni v omyl, pokud jde o pravý zeměpisný původ daných vín.***	1. Název, který je homonymem k označení původu nebo k zeměpisnému označení, je způsobilý k ochraně jako označení původu nebo zeměpisné označení, ***pokud postupem podle článku 45 byly stanoveny praktické podmínky, které zavedením vhodných rozpoznávacích znamení umožňují, aby se dotčeným producentům dostalo rovného zacházení a aby spotřebitelé nebyli klamáni.***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 128

ČL. 37 ODST. 1 PODOSTAVEC 1

1. Pokud je označení původu nebo zeměpisné označení zapsáno podle tohoto nařízení, zamítne se žádost o zápis ochranné známky odpovídající některé ze situací uvedených v čl. 38 odst. 2 a týkající se téže kategorie produktu podle přílohy IV, pokud tato žádost o zápis ochranné známky byla podána po dni podání žádosti o označení původu nebo zeměpisného označení ***Komisi*** a označení původu nebo zeměpisné označení je poté chráněno.	1. Pokud je označení původu nebo zeměpisné označení zapsáno podle tohoto nařízení, zamítne se žádost o zápis ochranné známky odpovídající některé ze situací uvedených v čl. 38 odst. 2 a týkající se téže kategorie produktu podle přílohy IV, pokud tato žádost o zápis ochranné známky byla podána po dni podání žádosti o označení původu nebo zeměpisného označení ***členskému státu*** a označení původu nebo zeměpisné označení je poté chráněno.

Pozměňovací návrh 129

ČL. 37 ODST. 2

2. Aniž je dotčen čl. 36 odst. 2, může užívání ochranné známky odpovídající některé ze situací uvedených v článku 38 odst. 2, o níž bylo zažádáno, jež je zapsaná nebo, umožňují-li to příslušné právní předpisy, zavedená používáním na území Společenství, buď před datem žádosti o ochranu označení původu nebo zeměpisného označení Komisi, pokračovat a být obnoveno bez ohledu na zápis označení původu nebo zeměpisného označení, pokud neexistují důvody k prohlášení ochranné známky za neplatnou nebo k jejímu zrušení podle směrnice Rady 89/104/EHS nebo nařízení Rady (ES) č. 40/94	***vypouští se***
V takových případech by mělo být označení původu nebo zeměpisné označení povoleno spolu s příslušnými ochrannými známkami.	

Pozměňovací návrh 130

ČL. 38 ODST. 1

1. Chráněná označení původu a zeměpisná označení může použít každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh víno, jež bylo vyrobeno v souladu s příslušnou specifikací produktu.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 131

ČL. 38 ODST. 2 PÍSM. A) ODRÁŽKA 2

— pokud používání tohoto názvu ***umožňuje těžit z dobré pověsti*** označení původu nebo zeměpisného označení;	— pokud používání tohoto názvu ***může ohrozit či poškodit dobrou pověst*** označení původu nebo zeměpisného označení;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	Pozměňovací návrh 132
	ČL. 38 ODST. 2A (nový)
	2a. Odchylně od odstavce 2 může alkoholický nápoj uvedený v právních předpisech Společenství, který není vínem nebo hroznovým moštem, nést název s chráněným označením původu či chráněným zeměpisným označením, pokud mu tento název byl přidělen členským státem, v němž jsou označení původu a zeměpisné označení chráněna.
	Pozměňovací návrh 133
	ČL. 38 ODST. 3A (nový)
	3a. Produkty neodpovídající ustanovením tohoto nařízení nesmí být uchovávány za účelem prodeje, uváděny na trh Společenství ani vyváženy.
	Pozměňovací návrh 134
	ČL. 38 ODST. 4
4. Členské státy podniknou vše nutné k tomu, aby zabránily neoprávněnému používání označení původu a zeměpisných označení, jak je uvedeno v odstavci 2.	4. Členské státy podniknou vše nutné k tomu, aby zabránily neoprávněnému používání označení původu a zeměpisných označení, jak je uvedeno v odstavci 2***, a tato opatření oznámí Komisi. Komise na základě řádně odůvodněné žádosti členského státu, třetí země nebo fyzické či právnické osoby, která projeví oprávněný zájem, přijme příslušná opatření, která zaručí účinnou ochranu chráněného označení původu či zeměpisného označení.***
	Pozměňovací návrh 135
	ČL. 38 ODST. 4A (nový)
	4a. Komise stanoví sankce v případě, že není dodržena povinnost přijmout nezbytná opatření.
	Pozměňovací návrh 136
	ČL. 38 ODST. 4B (nový)
	4b. Členské státy mohou zachovat či přijmout veškeré vnitrostátní legislativní předpisy, které zaručují větší ochranu chráněných označení původu a zeměpisných označení.
	Pozměňovací návrh 137
	ČL. 40 ODST. 1
1. Členské státy určí příslušný orgán či orgány příslušné pro kontroly s ohledem na povinnosti stanovené touto kapitolou v souladu s nařízením (ES) č. 882/2004. Členské státy mohou na tyto kontroly určit meziodvětvové organizace, pokud poskytnou odpovídající záruky objektivity a nestrannosti.	1. Členské státy určí příslušný orgán či orgány příslušné pro kontroly s ohledem na povinnosti stanovené touto kapitolou v souladu s nařízením (ES) č. 882/2004. Členské státy mohou na tyto kontroly určit ***také*** meziodvětvové organizace, pokud poskytnou odpovídající záruky objektivity***, kompetence*** a nestrannosti.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 138

ČL. 41 ODST. 1 PODODSTAVEC 1 ÚVODNÍ ČÁST

1. V případě chráněných označení původu a zeměpisných označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve Společenství, zajišťuje ***jednou za rok ověření*** souladu se specifikacemi během produkce a během nebo po stáčení vína:	1. V případě chráněných označení původu a zeměpisných označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve Společenství, zajišťuje ***kontrolu*** souladu se specifikacemi během produkce a během nebo po stáčení vína:

Pozměňovací návrh 139

ČL. 41 ODST. 1 PODOSTAVEC 2

Náklady na ***toto ověření nese*** příslušný dotčený subjekt.	Náklady na ***tuto kontrolu může nést*** příslušný dotčený subjekt.

Pozměňovací návrh 140

ČLÁNEK 43

Postupem podle ***čl. 104*** odst. 1 lze na návrh Komise nebo na řádně odůvodněný návrh členskému státu, třetí země nebo každé fyzické nebo právnické osoby s oprávněným zájmem rozhodnout o zrušení ochrany označení původu nebo zeměpisného označení, pokud již není zajištěn soulad s příslušnou specifikací produktu. Články 31 až 34 se použijí obdobně.	Postupem podle ***čl. 45*** odst. 1 lze na návrh Komise nebo na řádně odůvodněný návrh členskému státu, třetí země nebo každé fyzické nebo právnické osoby s oprávněným zájmem rozhodnout o zrušení ochrany označení původu nebo zeměpisného označení, pokud již není zajištěn soulad s příslušnou specifikací produktu. Články 31 až 34 se použijí obdobně.

Pozměňovací návrh 141

ČL. 44 ODST. 2 PÍSM. A)

a) technické informace uvedené v čl. 28 odst. 1;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 142

ČL. 44 ODST. 2 PÍSM. B)

b) vnitrostátní rozhodnutí o jejich platnosti.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 143

Čl. 44 ODST. 3

3. Názvy uvedené v odstavci 1, ke kterým nejsou do 31. prosince 2010 předloženy informace podle odstavce 2, přijdou o ochranu podle tohoto nařízení. Komise provede odpovídající formální kroky k odstranění takových názvů z rejstříku uvedeného v článku 39.	***vypouští se***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 144	
ČL. 44 ODST. 4	
4. Odchylně od článku 43 lze na návrh Komise rozhodnout postupem podle čl. 104 odst. 1 do 31. prosince 2013 o zrušení ochrany označení původu nebo zeměpisného označení uvedených v odstavce 1 tohoto článku, pokud nesplňují příslušné požadavky na ochranu.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 145	
ČL. 45 PODODSTAVEC 1	
Prováděcí pravidla k této kapitole ***se přijímají postupem podle čl. 104 odst. 1***.	Prováděcí pravidla k této kapitole ***přijímá Komise, které je nápomocen regulativní výbor.***
	Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.
	Doba uvedená v čl. 5 odst. 2 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.
Pozměňovací návrh 146	
HLAVA III KAPITOLA IV NÁZEV	
Označování etiketou	***Popis, označování, obchodní úprava a ochrana některých produktů***
Pozměňovací návrh 147	
ČLÁNEK 47	
Produkty dovážené ze třetích zemí by měly podléhat pravidlům Komise o kategoriích produktů, označování a zeměpisných označeních a označeních původu. Měla by k nim být přiložena zpráva o výsledku rozboru.	Produkty dovážené ze třetích zemí by měly podléhat pravidlům Komise o kategoriích produktů, označování a zeměpisných označeních a označeních původu. Měla by k nim být přiložena zpráva ***pro konečného spotřebitele*** o výsledku rozboru.
Pozměňovací návrh 148	
Čl. 47 PODODSTAVEC 1a (nový)	
	Pravidla označování etiketou berou v úvahu ochranu oprávněných zájmů spotřebitelů, ochranu oprávněných zájmů producentů, dobré fungování vnitřního trhu a rozvoj kvalitní produkce.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 149

ČLÁNEK 48A (nový)

Článek 48a

Užívání složených výrazů

Aniž jsou dotčena ustanovení o harmonizaci právních předpisů, mohou členské státy povolit užívání slova „víno“ s přiloženým názvem ovoce v podobě složeného výrazu pro popis produktů získaných kvašením jiného ovoce než hroznů.

Tato možnost není dotčena článkem 52.

Pozměňovací návrh 150

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. AA) (nové)

aa) Kategorie vinařských produktů stanovených v bodech 5 a 7 přílohy IV nelze použít pro označování vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením;

Pozměňovací návrh 151

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. B) ODRÁŽKA 1

— výraz „chráněné označení původu“ nebo ***„chráněné zeměpisné označení“*** a	— výraz „chráněné označení původu“ nebo ***označení „Vino dela tierra“, „οίνος τοπικός“, „zemské víno“, „Landwein“, „ονομασία κατά παράδοση“, „regional wine“, „vin de pays“, „indicazione geografica tipica“, „tábor“, „inbid ta lokalità tradizzjonali“, „landwijn“, „vinho regional“, „deželno vino PGO“, „deželno vino s priznano geografsko oznako“, „geograafilise tähistusega lauavein“, „lantvin“*** a

Pozměňovací návrh 152

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. CA) (nové)

ca) objem;

Pozměňovací návrh 153

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. CB) (nové)

cb) v případě uvedeném v bodu 4 přílohy IV údaj o druhu produktu;

Pozměňovací návrh 154

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. CC) (nové)

cc) v případě zásilky do jiného členského státu nebo v případě vývozu uvedení původu s názvem členského státu původu;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 155	
ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. CD) (nové)	
	cd) jméno nebo název stáčírny, obec, v níž je usazena, a členský stát.
	Jsou uvedeny písmem stejné velikosti a předchází jim vždy výraz „plněno v…“ nebo jiné výrazy povolené právní úpravou Společenství nebo členských států.
	Pokud ke stáčení nebo zasílání dochází v jiné obci, než je obec stáčírny nebo zasilatele, nebo v sousední obci, přiloží se k informacím uvedeným v tomto písmenu informace upřesňující obec, kde k těmto úkonům došlo, a v případě, že k nim došlo v jiném členském státu, informaci o něm.
Pozměňovací návrh 156	
ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. D)	
d) údaj o původu vína;	d) údaj o původu ***hroznů, moštu a*** vína;
Pozměňovací návrh 157	
ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. FA) (nové)	
	fa) případná označení nebo informace, které jsou povinné pro ochranu veřejného zdraví, přičemž podmínky jejich používání se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1.
Pozměňovací návrh 158	
ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. FB) (nové)	
	fb) číslo zásilky;
Pozměňovací návrh 159	
ČL. 49 ODST. 3 ÚVODNÍ ČÁST	
3. Odchylně od odst. 1 písm. b) lze vynechat výrazy „chráněné označení původu“ ***nebo „chráněné zeměpisné označení“*** v těchto případech:	3. Odchylně od odst. 1 písm. b) lze vynechat výrazy „chráněné označení původu“ v těchto případech:
Pozměňovací návrh 160	
ČL. 49 ODST. 3 PÍSM. B)	
b) pokud je za zvláštních okolností, jež se stanoví v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1, na etiketě uveden název chráněného označení původu ***nebo chráněného zeměpisného označení***.	b) pokud je za zvláštních okolností, jež se stanoví v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1, na etiketě uveden název chráněného označení původu.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 161

ČL. 49 ODST. 3A (nový)

	3a. Tyto povinné údaje se uvádějí společně na nádobě v jednom zorném poli a zřetelným, čitelným, nesmazatelným a dostatečně velkým písmem, které se znatelně odlišuje od pozadí, na němž jsou údaje natištěny, aby byly jasně rozeznatelné.

Pozměňovací návrh 162

ČL. 50 ÚVODNÍ ČÁST

Etikety produktů uvedených v čl. 49 odst. 1 mohou ***zejména*** obsahovat tyto nepovinné údaje:	Etikety produktů uvedených v čl. 49 odst. 1***, s výjimkou přílohy IV bodů 5 a 7,*** mohou ***rovněž*** obsahovat tyto nepovinné údaje:

Pozměňovací návrh 163

ČL. 50 PÍSM. A)

a) ročník sklizně;	a) ***výlučně pro vína s „chráněným označením původu“ nebo „chráněným zeměpisným označením“:***
	— ročník sklizně***,***
	— ***název odrůdy nebo odrůd,***
	— ***tradiční doplňkové výrazy.***
	„Tradičním doplňkovým označením“ se rozumí tradičně používaný pojem v producentských členských státech, označující vína uvedená v této hlavě, který odkazuje zejména na způsob produkce, výroby či zrání nebo na jakost, barvu, druh místa nebo na historickou událost spojenou s historií vína a který je definován v právních předpisech producentských členských států pro označování dotčených vín vyrobených na jejich území.
	Tradiční označení splňuje tyto podmínky:
	i) musí mít dostatečnou rozlišovací schopnost a musí mít zavedenou tradici na trhu Společenství;
	ii) musí být v daném členském státě tradičně používáno po dobu alespoň deseti let; a
	iii) musí být spjato s jedním nebo případně s několika víny nebo kategoriemi vín Společenství.
	— ***větší či menší zeměpisné jednotky, než je oblast nebo malá lokalita;***
	— ***symbol Společenství označující „chráněné označení původu“ nebo „chráněné zeměpisné označení“;***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 164	
ČL. 50 PÍSM. B)	
b) ***název odrůdy nebo odrůd;***	b) ***Pro všechna vína:***
	— ***údaje o obsahu cukru;***
	— ***údaje o některých produkčních metodách;***
	— ***druh produktu podle přílohy IV;***
	— ***zvláštní barva podle podmínek stanovených producentským členským státem;***
	— ***jméno, adresa a postavení jedné nebo více osob podílejících se na obchodním cyklu. Při plnění za úhradu musí být označení stáčírny doplněno slovy „plněno pro…“, nebo je-li uvedeno jméno, adresa a postavení osoby, která provedla plnění na účet třetí strany, slovy „plněno pro… v…“;***
	— ***zapsaná známka;***
	— ***na etiketě produktů uvedených v tomto nařízení může být uveden kód pro obec provozovatele a název stáčírny nebo případně dovozce, pokud je to povoleno nebo stanoveno členským státem, na jehož území se tyto produkty stáčí. Toto používání podléhá povinnosti uvádět na etiketách jméno nebo název osoby nebo skupiny osob, které nejsou stáčírnou a účastní se obchodního cyklu, jakož i obec nebo část obce, kde jsou tato osoba nebo toto seskupení usazeny.***
Pozměňovací návrh 165	
ČL. 50 PÍSM. C)	
c) ***údaje o obsahu cukru;***	c) ***Pokud jde o vína vyrobená na území členských států, mohou producentské členské státy zavést povinnost uvádět některé údaje uvedené v písmenech a) a b), nebo tyto údaje zakázat nebo omezit jejich používání.***
Pozměňovací návrh 166	
ČL. 50 PÍSM. CA) (nové)	
	ca) výrazy uvádějící procentní podíl oxidu siřičitého;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 167

ČL. 50 PÍSM. D)

d) u vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením tradiční názvy jiné než označení původu nebo zeměpisná označení, která poskytují informace o produkční metodě, způsobu zrání nebo vlastnostech, barvě, druhu místa daného vína;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 168

ČL. 50 PÍSM. E

e) symboly Společenství označující chráněného označení původu nebo zeměpisného označení;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 169

ČL. 50 BOD F

f) údaje o některých produkčních metodách.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 170

ČL. 50 PÍSM. FA) (nové)

	fa) Pro vína s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením název zeměpisné jednotky menší než jednotka pro základní označení původu nebo zeměpisného označení, pokud se liší od označení původu nebo zeměpisného označení.

Pozměňovací návrh 171

ČL. 51 PODODSTAVEC 2

Název chráněného označení původu nebo zeměpisného označení nebo zvláštního vnitrostátního označení se na etiketě uvádí v úředním jazyce nebo jazycích členského státu, ze kterého víno pochází.	***Označení týkající se:*** — ***názvu chráněného označení původu nebo zeměpisného označení;*** — ***tradičních výrazů;*** — ***názvu vinařských podniků nebo jejich seskupení a zmínek o plnění do láhví;*** ***jsou sestavena a uvedena na etiketě výhradně v jednom z úředních jazyků členského státu, na jehož území byl produkt vyroben.*** ***U výrobků pocházejících z členského státu, který používá jinou než latinskou abecedu, mohou být označení podle předchozího pododstavce uvedena rovněž v jednom či více úředních jazyků Společenství.***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 172	
ČL. 52 PODODSTAVEC −1 (nový)	
	Ve Společenství je zakázáno uvádět na trh výrobky podléhající tomuto nařízení, které jsou označeny etiketami neodpovídajícími ustanovením této kapitoly.
Pozměňovací návrh 173	
ČLÁNEK 52	
Příslušné orgány členských států přijmou opatření aby zajistily, že všechna vína neoznačená etiketou v souladu touto kapitolou se neuvedou na trh nebo se **z *něho*** stáhnou.	Příslušné orgány členských států přijmou opatření aby zajistily, že všechna vína neoznačená etiketou v souladu *s* touto kapitolou ***a s prováděcími pravidly*** se neuvedou na trh ***a nebudou se vyvážet*** nebo se stáhnou **z *trhu***.
Pozměňovací návrh 174	
ČL. 52 PODODSTAVEC 1A (nový)	
	V případě nedodržení povinnosti přijmout nezbytná opatření stanoví Komise sankce.
Pozměňovací návrh 175	
ČL. 53 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)	
a) podrobné údaje o původu vína;	a) podrobné údaje o původu ***hroznů, moštu a*** vína;
Pozměňovací návrh 176	
ČL. 53 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DA) (nové)	
	da) označení týkající se vín vyrobených v souladu s prováděcími ustanoveními k nařízení (ES) č. 834/2007.
Pozměňovací návrh 177	
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIA (nový)	
	viia) zajištění plánování produkce a jejího přizpůsobení poptávce jak z pohledu množství a jakosti, tak z pohledu souladu s normami bezpečnosti potravin;
Pozměňovací návrh 178	
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIB (nový)	
	viib) sledování a řízení programů týkajících se zemědělských postupů a environmentálních norem stanovených v článku 13b;
Pozměňovací návrh 179	
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIC (nový)	
	viic) podpory pěstitelských postupů, produkčních technik a technik nakládání s odpady, které jsou šetrné k životnímu prostředí, zejména pro ochranu kvality vod, půdy a krajiny a pro ochranu nebo podporu biologické rozmanitosti; hledání nových řešení, která umožní omezit používání rostlinolékařských produktů;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 180

ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIID (nový)

viid) uskutečňování návrhů týkajících se logistiky a technologického výzkumu;

Pozměňovací návrh 181

ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIE (nový)

viie) informování spotřebitelů;

Pozměňovací návrh 182

ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIF (nový)

viif) podpory přístupu na nové trhy a provádění šetření nezbytných pro to, aby se výroba mohla zaměřit na produkty lépe přizpůsobené potřebám trhu a přání spotřebitelů, pro zlepšení oběhu produktů tohoto odvětví a obchodování s nimi;

Pozměňovací návrh 183

ČL. 54 PODODSTAVCE 1A A 1B (nové)

Pro účely uplatňování tohoto nařízení členské státy stanoví úlohu organizací producentů v rámci navrhovaných režimů podpor.

Členské státy nemohou omezovat uznání tohoto typu organizací pouze na organizace, které provádějí majetkové převody, tzn. na organizace producentů, které kupují produkci svých členů, aby ji dále prodaly.

Pozměňovací návrh 184

ČL. 55 PÍSM. B)

b) je zřízena z iniciativy ***všech nebo některých organizací nebo sdružení, které ji tvoří,***	b) je zřízena z iniciativy ***zástupců hospodářských činností uvedených v písmenu a),***

Pozměňovací návrh 185

ČL. 55 ODST. 2 PÍSM. C) BOD VIIIA (nový)

viiia) sledování a řízení programů týkajících se zemědělských postupů a environmentálních norem stanovených v článku 13b;

Pozměňovací návrh 186

ČL. 55 PÍSM. C) BOD X

x) akce na propagaci vína***, zejména ve třetích zemích***;	x) akce na propagaci vína;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 187

ČL. 55 PÍSM. C) BOD XIIA (nový)

	xiia) opatření týkající se restrukturalizace odvětví;

Pozměňovací návrh 188

ČL. 55 PÍSM. C) BOD XIIB (nový)

	xiib) každá akce, která je v souladu s právní úpravou Společenství.

Pozměňovací návrh 189

ČL. 56 ODST. 2A (nový)

	2a. Postup uvedený v odstavcích 1 a 2 se nevztahuje na mezioborové organizace uznané před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Pozměňovací návrh 190

ČL. 57 ODST. 1 PODODSTAVEC 1

Za účelem zlepšení fungování trhu s víny s označením původu nebo se zeměpisným označením včetně vinných hroznů, moštů a vín z nich získaných mohou producentské členské státy, zejména při provádění rozhodnutí meziodvětvových organizací, stanovit pravidla pro uvádění na trh, aby byla řízena dodávka***, jestliže tato pravidla se vztahují na zadržení produktů nebo stupňovité uvádění produktů na trh***.	Za účelem zlepšení fungování trhu s víny s označením původu nebo se zeměpisným označením včetně vinných hroznů, moštů a vín z nich získaných mohou producentské členské státy, zejména při provádění rozhodnutí meziodvětvových organizací, stanovit pravidla pro uvádění na trh, aby byla řízena dodávka.

Pozměňovací návrh 191

ČL. 57 ODST. 1 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)

a) vztahovat se na obchody po prvním uvedení ***daného produktu*** na trh;	a) vztahovat se na obchody po prvním uvedení ***vín připravených k prodeji spotřebitelům*** na trh;

Pozměňovací návrh 192

ČLÁNEK 57A (nový)

	Článek 57a
	Integrované operační programy pro víno
	Opatření přijatá skupinami producentů, jejich profesními organizacemi, obchodními podniky a organizacemi vinařského odvětví, uznanými na vnitrostátní nebo regionální úrovni, jsou začleněna do integrovaných operačních programů.
	Integrované operační programy umožňují uskutečnění alespoň dvou cílů a opatření uvedených v čl. 54 písm. c) a v čl. 55 písm. c).

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 193

ČLÁNEK 61A (nový)

	Článek 61a
	Doprovodná opatření pro mezinárodní jednání
	Komise může postupem podle článku 104 přijmout doprovodná opatření pro mezinárodní jednání, jako jsou evropské programy technické spolupráce, hospodářské studie, právní nebo ekonomické poradenství nebo veškeré další vhodné nástroje.

Pozměňovací návrh 194

Čl. 62 ODST. 1

1. ***V souladu s postupem uvedeným v čl. 104 odst. 1 lze rozhodnout, že pro*** dovozy do Společenství nebo vývozy ze Společenství jednoho nebo několika produktů kódů KN 2009 61, 2009 69 a 2204 se vyžaduje předložení dovozní nebo vývozní licence.	1. ***Pro dovozy*** do Společenství nebo vývozy ze Společenství jednoho nebo několika produktů kódů KN 2009 61, 2009 69 a 2204 se vyžaduje předložení dovozní nebo vývozní licence.

Pozměňovací návrh 195

Čl. 62 ODST. 2

2. Při uplatňování odstavce 1 se zohledňuje potřeba licencí pro řízení daných trhů, a zejména v případě dovozních licencí pro sledování dovozů daných produktů.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 196

ČLÁNEK 64

Dovozní ***a vývozní*** licence jsou platné na celém území Společenství.	Dovozní licence jsou platné na celém území Společenství.

Pozměňovací návrh 197

Čl. 65 ODST. 1

1. Pokud není stanoveno jinak, je vydání licencí postupem podle čl. 104 odst. 1 podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny ***nebo vyvezeny*** během doby platnosti licence.	1. Pokud není stanoveno jinak, je vydání licencí postupem podle čl. 104 odst. 1 podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny během doby platnosti licence.

Pozměňovací návrh 198

Čl. 65 ODST. 2

2. S výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo zčásti propadne, jestliže se během doby platnosti licence dovoz ***nebo vývoz*** neuskuteční, nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.	2. S výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo zčásti propadne, jestliže se během doby platnosti licence dovoz neuskuteční, nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 199

Čl. 66 ODST. 2

2. Když se na dovezené produkty použijí odchylky Rady uvedené v příloze VI v bodech B.5 nebo C, složí dovozci na pověřených celních úřadech za tyto produkty jistotu v okamžiku jejich propuštění do volného oběhu. Bude uvolněna, jakmile dovozce předloží celnímu úřadu členského státu, v němž je produkt propuštěn do volného oběhu, doklad, že z moštu byla získána šťáva používaná v jiných produktech mimo odvětví vína ***nebo*** že ***v případě vinifikace*** byla odpovídajícím způsobem označena, a dotyčný celní úřad tento doklad přijme.	2. Když se na dovezené produkty použijí odchylky Rady uvedené v příloze VI v bodech B.5 nebo C, složí dovozci na pověřených celních úřadech za tyto produkty jistotu v okamžiku jejich propuštění do volného oběhu. Bude uvolněna, jakmile dovozce předloží celnímu úřadu členského státu, v němž je produkt propuštěn do volného oběhu, doklad, že z moštu byla získána šťáva používaná v jiných produktech mimo odvětví vína ***a*** že byla odpovídajícím způsobem označena, a dotyčný celní úřad tento doklad přijme.

Pozměňovací návrh 200

ČL. 67 PODODSTAVEC 2 PÍSM. D)

d) případně seznam produktů, pro které se vyžadují dovozní ***nebo vývozní*** licence;	d) případně seznam produktů, pro které se vyžadují dovozní licence;

Pozměňovací návrh 201

ČLÁNEK 69A (nový)

	Článek 69a
	Podmíněný přístup na trh
	Na dovážená vína, při jejichž pěstování a přípravě nebyly dodrženy minimální standardy v oblasti ochrany životního prostředí platné pro vinaře Společenství, se uvalí poplatky. Příjmy z těchto poplatků jsou příspěvkem fondu zřízeného pro rozvoj udržitelného zemědělství za účelem financování projektů podporujících ekologičtější výrobní postupy ve třetích zemích.

Pozměňovací návrh 202

ČLÁNEK 70 NÁZEV

Pozastavení režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku	***Zrušení*** režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku

Pozměňovací návrh 203

ČL. 70 ODST. 1

1. Pokud je trh Společenství narušen režimem aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku nebo pokud hrozí, že by jím mohl být narušen, lze na žádost členského státu nebo z podnětu Komise a postupem podle čl. 104 odst. 1 rozhodnout o úplném nebo částečném vyloučit používání režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku v případě produktů, na které se vztahuje toto nařízení. Jestliže Komise obdrží žádost od členského státu, rozhodne do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti.	***vypouští se***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Tato opatření jsou oznámena členským státům a jsou okamžitě použitelná.	
Opatření, o kterých se rozhodne v souladu s odstavcem 1, může kterýkoli členský stát do pěti pracovních dnů ode dne jejich sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada se sejde neprodleně. Kvalifikovanou většinou může dotyčná opatření změnit nebo zrušit do jednoho měsíce ode dne, kdy jí byla předložena.	

Pozměňovací návrh 204

ČL. 70 ODST. 2

2. V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s vínem může Rada postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy zcela nebo částečně zakázat používání režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku v případě produktů, na které se vztahuje toto nařízení.	V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s vínem ***a pro zachování právních předpisů o kvalitě evropské produkce vína*** může Rada ***na žádost dotčeného členského státu*** postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy zcela nebo částečně zakázat používání režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku v případě produktů, na které se vztahuje toto nařízení.

Pozměňovací návrh 205

Čl. 72 ODST. 2

2. Pokud dohody uzavřené podle článku 300 Smlouvy nestanoví jinak, vyrábějí se produkty uvedené v tomto článku odst. 1 v souladu s enologickými postupy ***a omezeními doporučenými OIV nebo povolenými Společenstvím na základě*** tohoto nařízení a ***jeho*** prováděcích ***předpisů***.	2. Pokud dohody uzavřené podle článku 300 Smlouvy nestanoví jinak, vyrábějí se produkty uvedené v tomto článku odst. 1 v souladu s enologickými postupy ***podle*** tohoto nařízení a ***musí splňovat podmínky uvedené v přílohách I, IVa, V a VI*** a ***jejich*** prováděcích ***předpisech***.

Pozměňovací návrh 206

ČL. 72 ODST. 2 PODOSTAVEC 1A (nový)

	Na žádost třetí země je možné postupem podle článku 104 povolit případně odchylky od odstavce 2, pokud byly produkty získány při dodržení enologických postupů a omezení schválených OIV.

Pozměňovací návrh 207

ČL. 75 ODST. 5

5. Ukončením přechodného zákazu nových výsadeb dne 31. prosince 2013, uvedeném v čl. 80 odst. 1, nejsou dotčeny povinnosti vyplývající z tohoto článku.	***vypouští se***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 208	
ČL. 76 NÁZEV	
Povinná regularizace protiprávní výsadby vysázené před 1. zářím 1998	***Regularizace neoprávněné*** výsadby vysázené před 1. zářím 1998
Pozměňovací návrh 209	
ČL. 76 ODST. −1 (nový)	
	−1. Členské státy mohou zahájit postup regularizace pro plochy osázené před 31. prosincem 1998.
Pozměňovací návrh 210	
ČL. 76 ODST. 6	
6. Ukončením přechodného zákazu nových výsadeb dne 31. prosince 2013, uvedeném v čl. 80 odst. 1, nejsou dotčeny povinnosti vyplývající z odstavců 3, 4 a 5.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 211	
HLAVA V KAPITOLA II NÁZEV	
Přechodný režim práv na výsadbu	***Režim*** práv na výsadbu
Pozměňovací návrh 212	
ČL. 80 NÁZEV	
Přechodný zákaz výsadby révy	***Zákaz*** výsadby révy
Pozměňovací návrh 213	
ČL. 80 ODST. 1	
1. Aniž je dotčen *čl. 18* zejména třetí pododstavec uvedeného článku, je výsadba vinic zatříděných odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci zakázána do 31. prosince 2013.	1. Aniž je dotčen *článek 18*, zejména třetí pododstavec uvedeného článku, ***a článek 81***, je výsadba vinic zatříděných odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci zakázána do 31. prosince 2013. ***Termín 31. prosince 2013 se však nevztahuje na plochy vymezené ve specifikaci produktu podle článku 28.***
Pozměňovací návrh 214	
Čl. 80 ODST. 2	
2. ***Do 31. prosince 2013 je*** také zakázáno roubování odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci jiným způsobem než moštovými odrůdami na moštové odrůdy uvedené v článku 18.	2. ***Je*** také zakázáno roubování odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci jiným způsobem než moštovými odrůdami na moštové odrůdy uvedené v článku 18.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 215

ČL. 80 ODST. 4

4. Práva na výsadbu uvedená v odstavci 3 se poskytují na hektar.	4. Práva na výsadbu uvedená v odstavci 3 se poskytují na hektar ***nebo části hektaru***.

Pozměňovací návrh 216

ČL. 80 ODST. 5

5. Články 81 až 86 se použijí do 31. prosince 2013.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 217

ČL. 80 ODST. 5A (nový)

	5a. Bez ohledu na předchozí odstavce mohou regionální orgány příslušné v oblasti vinařského potenciálu po dohodě se zástupci odvětví, mezioborových organizací nebo orgánů řízení na území jejich regionu prodloužit zákaz výsadby v případech, kdy velká část jejich území je předmětem jednoho nebo více označení původu nebo zeměpisného označení, pokud tyto regiony mohou prokázat, že již existuje uspokojivá rovnováha mezi nabídkou a poptávkou.
	Je věcí Komise, aby na žádost dotčených regionů povolila zachování zákazu výsadby v těchto regionech.
	Regiony, kterým Komise povolí zachovat zákaz výsadby, mohou také po dohodě s provozovateli uvedených označení původu nebo zeměpisných označení povolit nárůst rostlinné masy úměrně k očekávanému rozvoji obchodu tak, aby byla nadále zaručena rovnováha mezi nabídkou a poptávkou.

Pozměňovací návrh 218

ČL. 82 ODST. 1 PODOSTAVEC 2

Práva na opětovnou výsadbu však nemohou být udělena, pokud jde o plochy, kterým byla udělena prémie za vyklučení v souladu s kapitolou III.	Práva na opětovnou výsadbu však nemohou být ***producentům*** udělena, pokud jde o plochy, kterým byla udělena prémie za vyklučení v souladu s kapitolou III.

Pozměňovací návrh 305

ČL. 82 ODST. 5 PODODSTAVEC 1 ÚVODNÍ ČÁST

5. Odchylně od odstavce 4 může členský stát rozhodnout, že práva na opětovnou výsadbu mohou být zcela nebo částečně převedena na jiný podnik ve stejném členském státě, pokud:	5. Odchylně od odstavce 4 může členský stát rozhodnout, že práva na opětovnou výsadbu mohou být zcela nebo částečně převedena na jiný podnik ve stejném členském státě ***nebo oblasti***, pokud:

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 220

ČL. 83 ODST. 2

2. Členské státy, které vytvořily vnitrostátní nebo regionální rezervy práv na výsadbu podle nařízení (ES) č. 1493/1999, mohou tyto rezervy zachovat do 31. prosince 2013.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 221

ČL. 84 ODST. 1 PODODSTAVEC 1 PÍSM. A)

a) bez úhrady producentům mladším 40 let, kteří disponují přiměřenými odbornými dovednostmi a vědomostmi***, poprvé se usadili ve vinařském podniku a tento jako jeho vedoucí obhospodařují***;	a) bez úhrady producentům mladším 40 let, kteří disponují přiměřenými odbornými dovednostmi a vědomostmi ***a vlastní vinařský podnik nebo podnik provádějící vinifikaci***;

Pozměňovací návrh 222

ČL. 84 ODST. 5 PODODSTAVEC 1

5. Pokud v členských státech existují regionální rezervy, ***mohou*** členské státy upravovat převod práv na výsadbu mezi regionálními rezervami. Pokud v členském státě existuje regionální i vnitrostátní rezerva, ***může*** členský stát povolit převod mezi nimi.	5. Pokud v členských státech existují regionální rezervy, ***musí*** členské státy upravovat převod práv na výsadbu mezi regionálními rezervami. Pokud v členském státě existuje regionální i vnitrostátní rezerva, ***musí*** členský stát povolit převod mezi nimi.

Pozměňovací návrh 291

ČLÁNEK 85

Tato kapitola se nepoužije v členských státech, ve kterých výroba vína za hospodářský rok činí nejvýše ***25 000*** hektolitrů. Základem výpočtu pro tuto výrobu je průměrná výroba posledních pěti hospodářských let.	Tato kapitola se nepoužije v členských státech, ve kterých výroba vína za hospodářský rok činí nejvýše ***50 000*** hektolitrů. Základem výpočtu pro tuto výrobu je průměrná výroba posledních pěti hospodářských let.

Pozměňovací návrh 223

ČLÁNEK 87A (nový)

	Článek 87a
	Hodnocení
	Nejpozději do 31. prosince 2012 předloží Komise hodnocení dopadu opatření popsaných v této kapitole.
	Komise na základě tohoto hodnocení případně vypracuje návrh na uvolnění práv na výsadbu v oblastech, které nejsou vymezeny specifikací produktu uvedenou v článku 28.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 224

ČLÁNEK 89

Režim klučení se použije do konce hospodářského roku ***2012/2013***.	Režim klučení se použije do konce hospodářského roku ***2011/2012***.

Pozměňovací návrh 225

ČL. 90 PODODSTAVEC 1 PÍSM. B)

b) nedostala podporu Společenství v rámci žádné jiné společné organizace trhu během pěti let před klučením;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 226

ČL. 90 PODODSTAVEC 1 PÍSM. D)

b) není menší než ***0,1*** hektaru;	b) není menší než ***0,05*** hektaru;

Pozměňovací návrh 227

ČL. 91 ODST. 1

1. Rozsah udělovaných prémií za klučení se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1.	1. Rozsah udělovaných prémií za klučení se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1. ***V těchto tabulkách jsou mimo jiné stanoveny minimální a maximální výše prémie, kterou mohou v závislosti na výnosu členské státy poskytnout.***

Pozměňovací návrh 228

ČL. 92 ODST. 1

1. Producenti, kteří mají zájem, podají každoročně žádost o prémii za klučení příslušným orgánům členských států nejpozději do ***30. září***.	1. Producenti, kteří mají zájem, podají každoročně žádost o prémii za klučení příslušným orgánům členských států nejpozději do ***30. května***.

Pozměňovací návrh 229

ČL. 92 ODST. 2

2. Orgány členských států zpracovávají způsobilé žádosti a každoročně informují Komisi do ***15. října*** o celkové ploše a částkách, na které se tyto žádosti vztahují, podle oblastí a výnosů.	2. Orgány členských států zpracovávají způsobilé žádosti a každoročně informují Komisi do ***30. listopadu*** o celkové ploše a částkách, na které se tyto žádosti vztahují, podle oblastí a výnosů.

Pozměňovací návrh 230

ČL. 92 ODST. 4

4. Do ***15. listopadu*** každého roku se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1 jediná procentní sazba, v jejíž výši se schvalují oznámené částky, pokud celková částka oznámená členskými státy Komisi přesahuje dostupné zdroje.	4. Do ***15. prosince*** každého roku se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1 jediná procentní sazba, v jejíž výši se schvalují oznámené částky, pokud celková částka oznámená členskými státy Komisi přesahuje dostupné zdroje.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 231	
ČL. 92 ODST. 5 PODOSTAVEC 1 ÚVODNÍ ČÁST	
5. Do ***15. ledna*** každého roku schválí členské státy žádosti:	5. Do ***30. března*** každého roku schválí členské státy žádosti:
Pozměňovací návrh 232	
ČL. 92 ODST. 5 PODOSTAVEC 2	
Členské státy sdělí každý rok do ***30. ledna*** Komisi žádosti podle oblastí a výnosů a celkovou částku prémií za vyklučení podle oblastí.	Členské státy sdělí každý rok do ***15. dubna*** Komisi žádosti podle oblastí a výnosů a celkovou částku prémií za vyklučení podle oblastí.
Pozměňovací návrh 233	
ČLÁNEK 93	
Článek 93	***vypouští se***
Podmíněnost	
Zemědělci, u kterých se zjistí, že kdykoliv během pěti let od platby prémie za klučení ve svém podniku nedodržují požadavky podle předpisů v oblasti řízení, jakož i dobrý zemědělský a ekologický stav podle článků 3 až 7 nařízení (ES) č. 1782/2003, bude částka v případech, kdy nejsou požadavky dodržovány z důvodu jednání nebo opomenutí přičitatelného dotyčnému zemědělci, snížena nebo zrušena, a to částečně nebo zcela, podle závažnosti, rozsahu, přetrvávání a opakování zjištěných nedodržení požadavků, a zemědělec ji bude případně muset nahradit v souladu s podmínkami stanovenými ve zmíněných ustanoveních.	
Postupem podle čl. 144 odst. 2 nařízení (ES) č. 1782/2003 je třeba stanovit pravidla, pokud jde o částečné nebo celkové navrácení podpory daným členským státem.	
Pozměňovací návrh 234	
Čl. 94 ODST. 2	
2. Členské státy mohou prohlásit vinice v horských oblastech ***a*** na příkrých svazích za nezpůsobilé pro režim klučení za podmínek, jež budou určeny postupem podle čl. 104 odst. 1.	2. Členské státy mohou ***rovněž*** prohlásit vinice v horských oblastech***,*** na příkrých svazích***, na místech ohrožených erozí, v pobřežních oblastech a na ostrovech*** za nezpůsobilé pro režim klučení za podmínek, jež budou určeny postupem podle čl. 104 odst. 1.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 235

Čl. 94 ODST. 3

3. Členské státy mohou prohlásit oblasti za nezpůsobilé pro režim klučení, pokud by uplatnění režimu nezohledňovalo životní prostředí. ***Plochy takto prohlášené za nezpůsobilé nesmí přesáhnout 2 % celkové plochy vinic podle přílohy VIII.***	3. Členské státy mohou ***poté, co předloží odůvodnění Komisi a obdrží její souhlas,*** prohlásit oblasti za nezpůsobilé pro režim klučení, pokud by uplatnění režimu nezohledňovalo životní prostředí ***nebo pokud by to, že se subjekt vzdá půdy, ohrozilo sociální a hospodářskou strukturu oblasti***.

Pozměňovací návrh 236

ČL. 94 ODST. 4 ÚVODNÍ ČÁST

4. Členské státy, které zvolí možnost uvedenou v odstavcích 2 a 3, sdělí každoročně do 1. srpna a prvně dne ***1. srpna 2008*** Komisi, pokud jde o opatření klučení, jež se má provést:	4. Členské státy, které zvolí možnost uvedenou v odstavcích 2 a 3, sdělí každoročně do 1. srpna a prvně dne ***1. srpna 2009*** Komisi, pokud jde o opatření klučení, jež se má provést:

Pozměňovací návrh 237

ČL. 94 ODST. 5

5. Členské státy dají producentům na plochách prohlášených za nezpůsobilé v souladu s odstavci 2 a 3 přednost v rámci jiných opatření podpory stanovených v tomto nařízení, případně zejména v rámci podpory na restrukturalizaci a přeměnu vinic programů podpory ***a opatření rozvoje venkova.***	5. Členské státy dají producentům na plochách prohlášených za nezpůsobilé v souladu s odstavci 2 a 3 přednost v rámci jiných opatření podpory stanovených v tomto nařízení, případně zejména v rámci podpory na restrukturalizaci a přeměnu vinic programů podpory.

Pozměňovací návrh 238

ČL. 95 ODST. 2 PODODSTAVEC 1

2. Členské státy stanoví částku platebních nároků uvedených v odstavci 1 na plochy vinic vyklučené v souladu s touto kapitolou ve výši průměrné hodnoty platebních nároků příslušného regionu***, která nepřesáhne 350 EUR/ha***.	2. Členské státy stanoví částku platebních nároků uvedených v odstavci 1 na plochy vinic vyklučené v souladu s touto kapitolou ve výši průměrné hodnoty platebních nároků příslušného regionu.

Pozměňovací návrh 292

ČLÁNEK 96

Tato kapitola se nepoužije v členských státech, ve kterých výroba vína za hospodářský rok činí nejvýše ***25 000*** hektolitrů. Základem výpočtu pro tuto výrobu je průměrná výroba posledních pěti hospodářských let.	Tato kapitola se nepoužije v členských státech, ve kterých výroba vína za hospodářský rok činí nejvýše ***50 000*** hektolitrů. Základem výpočtu pro tuto výrobu je průměrná výroba posledních pěti hospodářských let.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 239	
ČL. 98 PODODSTAVEC 2 PÍSM. B)	
b) podrobná pravidla o podmíněnosti;	b) podrobná pravidla o ***zachování dobrého ekologického stavu ploch v souladu se zásadami*** podmíněnosti;
Pozměňovací návrh 240	
ČL. 98 PODODSTAVEC 2 PÍSM. D)	
d) požadavky pro podávání zpráv členských států o provádění režimu klučení ***včetně sankcí v případě zpoždění v podávání zpráv a informací, jež členské státy podávají producentům, pokud jde o dostupnost režimu***;	d) požadavky pro podávání zpráv členských států o provádění režimu klučení;
Pozměňovací návrh 241	
ČLÁNEK 99	
Členské státy vedou registr vinic s aktuálními informacemi o produkčním potenciálu.	Členské státy vedou registr vinic s aktuálními informacemi o produkčním potenciálu***, přizpůsobený požadavkům na kontrolu a plánování opatření stanovených v tomto nařízení***. ***Informace obsažené v registru vinic umožňují kontrolovat úměru mezi plochou vinice a množstvím vína vyprodukovaného v jednotlivém případě, jakož i provádění zemědělské praxe, dodržování ekologických závazků a uplatňování podmíněnosti, které jsou stanoveny v tomto nařízení.*** ***Povinnost uvedená v prvním pododstavci se nevztahuje na členské státy, jejichž celková plocha vinic ve volné krajině nedosahuje 500 hektarů.***
Pozměňovací návrh 242	
Čl. 100 PODODSTAVEC 1A (nový)	
	Povinnost uvedená v prvním pododstavci se nevztahuje na členské státy, jejichž celková plocha vinic ve volné krajině nedosahuje 500 hektarů.
Pozměňovací návrh 243	
ČLÁNEK 101	
Článek 101 ***Trvání registru vinic a inventárního soupisu*** ***Postupem podle čl. 104 odst. 1 lze rozhodnout, že články 99 a 100 se po 1. lednu 2014 již nebudou uplatňovat.***	***vypouští se***

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 244

ČL. 104 NÁZEV

Postup řídícího výboru	Postup ***regulativního a*** řídícího výboru

Pozměňovací návrh 245

ČL. 104 ODST. 1 PODODSTAVEC 1

1. U pravomocí svěřených v tomto nařízení Komisi je Komisi nápomocen řídící výbor, pokud není stanoveno jinak.	1. U pravomocí svěřených v tomto nařízení Komisi je Komisi nápomocen ***regulativní a*** řídící výbor, pokud není stanoveno jinak.

Pozměňovací návrh 246

ČL. 104 ODST. 1 PODODSTAVEC 2

Použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.	***Články 5*** a 7 rozhodnutí 1999/468/ES ***se použijí na tyto kapitoly hlavy III a přílohy:*** — ***Kapitola I. Obecná pravidla*** — ***Kapitola II. Enologické postupy a omezení*** — ***Kapitola III. Označení původu a zeměpisná označení*** — ***Kapitola IV. Označování etiketou*** — ***přílohy s nimi související***

Pozměňovací návrh 247

ČL. 104 ODST. 1 PODODSTAVEC 3

Doba uvedená v ***čl. 4 odst. 3*** rozhodnutí 1999/468/ES je ***jeden měsíc***.	Doba uvedená v ***článku 5*** rozhodnutí 1999/468/ES je ***tři měsíce***.

Pozměňovací návrh 248

ČLÁNEK 111

Čl. 2 písm. d) (nařízení (ES) č. 2702/1999)

d) informační kampaně v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína ***s označením moštové odrůdy*** a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením;	d) informační kampaně v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením;

Pozměňovací návrh 249

ČL. 112 BOD 1

Čl. 2 písm. d) (nařízení (ES) č. 2826/2000)

d) informační opatření v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína ***s označením moštové odrůdy*** a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a informační opatření o odpovědné konzumaci ***alkoholu*** a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;	d) informační opatření v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a informační opatření o odpovědné konzumaci ***vín*** a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 250	
ČLÁNEK 112 BOD 2 *Čl. 3 písm. e) (nařízení (ES) č. 2826/2000)*	
e) příležitost informovat o významu právní úpravy Společenství s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, *vína* ***s označením moštové odrůdy*** a *lihoviny* se zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a potřeba *informační* o odpovědné konzumaci ***alkoholu*** a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;	e) příležitost informovat o významu právní úpravy Společenství *týkající se vín s* chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, *vín* a *lihovin* se zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a potřeba *informovat* o odpovědné konzumaci ***vína*** a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;
Pozměňovací návrh 251	
ČL. 113 BOD 10 *Příloha VII písm. n) pododstavec 2 (nařízení (ES) č. 1782/2003)*	
Referenční částka pro platební nároky, které se mají přidělit všem zemědělcům v souladu s režimem klučení stanoveným v nařízení (ES) č. [toto nařízení] se rovná násobku počtu vyklučených hektarů a regionálního průměru platebních nároků v daném regionu. ***Částka, která se má zaplatit, však nesmí v žádném případě přesáhnout 350 EUR/ha.***	Referenční částka pro platební nároky, které se mají přidělit všem zemědělcům v souladu s režimem klučení stanoveným v nařízení (ES) č. [toto nařízení] se rovná násobku počtu vyklučených hektarů a regionálního průměru platebních nároků v daném regionu.
Pozměňovací návrh 252	
ČL. 113 BOD 10 *Příloha VII písm. n) pododstavec 2a (nový) (nařízení (ES) č. 1782/2003)*	
	V případě, že se klučení týká vinice osázené odrůdou s dvojím zatříděním a zapojené do režimu jednotné platby podle nařízení Rady (ES) č. 1182/2007 ([1]) ze dne 26. září 2007, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro odvětví ovoce a zeleniny, nevypočítává se v souladu s tímto nařízením žádná doplňková referenční částka.
	([1]) Úř. věst. L 273, 17.10.2007, s. 1.
Pozměňovací návrh 253	
ČLÁNEK 114	
Článek 114	***vypouští se***
Změny nařízení (ES) č. 1290/2005	
V článku 12 nařízení (ES) č. 1290/2005 se odstavec 2 nahrazuje tímto:	
2. Komise stanoví částky, které jsou podle čl. 10 odst. 2), článků 143d a 143e nařízení (ES) č. 1782/2003, čl. 4 odst. 1) nařízení Rady (ES) č. 387/2007 a čl. 17 odst. 2) nařízení Rady (ES) č. [toto nařízení] vyčleněny pro EZFRV.	

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 254	
ČL. 117 ÚVODNÍ ČÁST	
Zrušuje se nařízení (ES) č. 1493/1999. Následující opatření stanovená v uvedeném nařízení se budou nadále používat***, pokud jde o hospodářský rok 2008/2009***, pokud opatření způsobilá podle nařízení (ES) č. 1493/1999 zemědělci zahájili nebo se k nim zavázali před dnem vstupu v platnost tohoto nařízení:	Zrušuje se nařízení (ES) č. 1493/1999. Následující opatření stanovená v uvedeném nařízení se budou nadále používat, pokud opatření způsobilá podle nařízení (ES) č. 1493/1999 zemědělci zahájili nebo se k nim zavázali před dnem vstupu v platnost tohoto nařízení:
Pozměňovací návrh 255	
ČL. 117 PODODSTAVEC 1A (nový)	
	Ustanovení o vyhrazeném používání některých typů lahví podle čl. 9 odst. 1 a přílohy I nařízení (ES) č. 753/2002 platí odchylně od odstavce 1 nadále, dokud jsou tvary lahví chráněny označením původu.
Pozměňovací návrh 256	
ČL. 118 PODODSTAVEC 2	
Použije se ode dne ***1. srpna 2008***, s výjimkou článků 5 až 8, které se použijí ode dne ***30. dubna 2008***.	Použije se ode dne ***1. srpna 2009***, s výjimkou článků 5 až 8, které se použijí ode dne ***stanoveného v čl. 5 odst. 1 tohoto nařízení***.
Pozměňovací návrh 257	
ČL. 118 PODODSTAVEC 3	
Hlava V kapitola II se použije do 31. prosince 2013.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 258	
PŘÍLOHA I BOD 5A (nový)	
	5a. „Hroznovým moštem“ se rozumí tekutý produkt získaný přirozenou cestou nebo fyzikálním postupem z čerstvých vinných hroznů. Skutečný obsah alkoholu v hroznovém moštu nesmí překročit 1 % objemové.
Pozměňovací návrh 259	
PŘÍLOHA II	
	Všechny částky se nahrazují „p.m.“.
Pozměňovací návrh 260	
PŘÍLOHA III	
	Tato příloha se vypouští.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 261
PŘÍLOHA IV BOD 3A (nový)

3a. Víno vyrobené ze suchých hroznů

„Vínem vyrobeným ze suchých hroznů“ se rozumí produkt, který:

a) byl získán ve Společenství bez obohacování, z hroznů sklizených ve Společenství, které patří k odrůdám uvedeným v čl. 18 odst. 1, které byly ponechány na slunci nebo ve stínu za účelem částečné dehydratace,

b) vykazuje celkový obsah alkoholu alespoň 16 % objemových,

c) vykazuje skutečný obsah alkoholu alespoň 9 % objemových,

d) vykazuje přirozený obsah alkoholu alespoň 16 % objemových.

Pozměňovací návrh 262
PŘÍLOHA IV BOD 3B (nový)

3b. Přírodní sladké víno

Tradiční zvláštní označení „οἶνος γλυκὺς φυσικός“, „vino dulce natural“, „vino dolce naturale“ a„vinho doce natural“ jsou vyhrazena vínům, která užívají chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení a která byla:

a) získána ze sklizně pocházející alespoň z 85 % z odrůd uvedených na seznamu, který bude vytvořen;

b) získána z moštů vykazujících původní přírodní obsah cukru alespoň 212 gramů na litr;

c) získána při vyloučení jakéhokoli jiného obohacení přidáním alkoholu, destilátu nebo vínovice.

Pokud to vyžaduje tradiční využití produkce, mohou členské státy, pokud jde o likérová vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, která byla vyrobena na jejich území, stanovit, že tradiční zvláštní označení „vin doux naturel“ je vyhrazeno likérovým vínům s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, která jsou:

a) vinifikovaná přímo producentem sklízejícím hrozny a pocházejí výhradně z hroznů muškátových odrůd a odrůd Grenache, Maccabéo a Malvoise; mohou být též použity hrozny z vinic, jejichž celková plocha obsahuje nejvýše 10 % jiných odrůd révy než čtyři výše uvedené odrůdy;

b) získaná při maximálním hektarovém výnosu 40 hektolitrů hroznového moštu, přičemž důsledkem jakéhokoli překročení výnosu je ztráta nároku na použití výrazu „vin doux naturel“ pro celou sklizeň;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	c) vyrobena z výše uvedeného hroznového moštu, který vykazuje minimální obsah původního přírodního cukru alespoň 252 gramů na litr;
	d) vyrobena bez jakéhokoli jiného obohacování přídavkem alkoholu vinného původu odpovídajícího obsahem čistého alkoholu nejméně 5 % objemu použitého částečně zkvašeného hroznového moštu a nejvýše té z následujících dvou hodnot, která je nižší:
	— 10 % objemu použitého částečně zkvašeného hroznového moštu, jak je uveden výše,
	— nebo 40 % celkového obsahu alkoholu konečného produktu, kterým se rozumí součet skutečného obsahu alkoholu a ekvivalentu možného obsahu alkoholu, jenž se vypočte tak, že 1 % objemové čistého alkoholu se získá ze 17, 5 gramů zbytkového cukru na litr.
	Zvláštní tradiční označení „οἶνος γλυκύς φυσικός“, „vino dulce natural“, „vino dolce naturale“ a „vinho doce natural“ nelze přeložit. Lze však připojit vysvětlující poznámku v jazyce, kterému porozumí konečný spotřebitel. Na vínech vyráběných v Řecku a uváděných na trh na území tohoto členského státu může být označení „vin doux naturel“ doplněno označením „οἶνος γλυκύς φυσικός“.

Pozměňovací návrh 263
PŘÍLOHA IV BOD 4 A) ODRÁŽKA 3

— z vína, nebo	— z vína ***vyprodukovaného ve Společenství***, nebo

Pozměňovací návrh 264
PŘÍLOHA IV BOD 4 A) ODRÁŽKA 4

— z vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením;	— z vína ***vyprodukovaného ve Společenství*** s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením;

Pozměňovací návrh 265
PŘÍLOHA IV BOD 4A (nový)

	4a. Jakostní šumivé víno a sekt
	„Jakostním šumivým vínem“ nebo „sektem“ se rozumí produkt, který:
	a) byl získán prvotním nebo druhotným alkoholovým kvašením z:
	— čerstvých hroznů,
	— hroznového moštu, nebo
	— vína nebo vín s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	b) se při otevření nádoby vyznačuje unikáním oxidu uhličitého pocházejícího výhradně z kvašení.
	c) v uzavřené nádobě při teplotě 20 °C vykazuje přetlak způsobený oxidem uhličitým nejméně 3,5 baru.
	V případě jakostních šumivých vín nebo sektů, které jsou uchovávány v uzavřených nádobách s objemem menším než 25 cl, musí přetlak činit nejméně 3 bary.
	d) Minimální obsah alkoholu musí činit 10 % objemových.
	e) Celkový obsah alkoholu kupáže musí činit alespoň 9 % objemových.
	f) V případě jakostního šumivého vína nebo sektu s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením činí celkový obsah alkoholu kupáže vinařské zóny C III alespoň 9,5 % objemových.
	g) Přesto mohou kupáže určené k produkci určitých jakostních šumivých vín nebo sektu s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, které budou zapsány na seznamu, jenž bude sestaven, a které byly získány z jediné odrůdy, vykazovat celkový obsah alkoholu nejméně 8, 5 % objemových.
	h) Doba výrobního procesu jakostních šumivých vín včetně zrání v produkčním podniku od počátku kvašení způsobujícího tvorbu oxidu uhličitého činí:
	— alespoň šest měsíců, pokud kvašení, kterým má být vytvořen oxid uhličitý, probíhá v sudu pro kupáž,
	— alespoň devět měsíců, pokud kvašení, kterým má být vytvořen oxid uhličitý, probíhá v láhvi.
	i) Doba kvašení způsobujícího tvorbu oxidu uhličitého v kupáži a doba neoddělení kupáže od kalů činí nejméně:
	a) 90 dnů (kvašení v láhvích nebo kvašení v nádobách bez míchacího zařízení),
	b) 30 dnů, pokud kvašení probíhá v nádobách s míchacím zařízením.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 266
PŘÍLOHA IV BOD 5A)

a) byl vyroben z vína;	5a) byl vyroben z vína ***vyprodukovaného ve Společenství***;

Pozměňovací návrh 267
PŘÍLOHA IV BOD 6A)

a) je vyroben z vína, pokud toto víno vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových;	6a) je vyroben z vína ***vyprodukovaného ve Společenství***, pokud toto víno vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových;

Pozměňovací návrh 268
PŘÍLOHA IV 7A)

a) byl vyroben z vína nebo z vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením;	7a) byl vyroben z vína nebo z vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením ***vyprodukovaného ve Společenství***;

Pozměňovací návrh 269
PŘÍLOHA IVA (nová)

Příloha IVa

Seznam povolených enologických postupů a ošetřování

1. Enologické postupy a ošetřování, které se mohou použít pro čerstvé vinné hrozny, hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt ze zaschlých hroznů, zahuštěný hroznový mošt a mladé víno v procesu kvašení:

a) provzdušnění nebo přídavek kyslíku;

b) tepelná ošetření;

c) odstředění a filtrace s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich, jestliže tyto nezanechávají v takto ošetřeném produktu žádné nežádoucí zbytky;

d) užití oxidu uhličitého, argonu nebo dusíku, také ve směsi, aby vznikla inertní atmosféra a produkt byl tak chráněn před vzduchem;

e) používání sacharosy v rámci tradičních enologických postupů;

f) užití vinných kvasinek;

g) užití následujících postupů na podporu růstu kvasinek:

— ***přídavek hydrogenfosforečnanu diamonného nebo síranu amonného v rámci určitých mezních hodnot,***

— ***přídavek siřičitanu amonného nebo disiřičitanu amonného v rámci určitých mezních hodnot,***

— ***přídavek thiamin hydrochloridu v rámci určitých mezních hodnot;***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	h) užití oxidu siřičitého nebo disiřičitanu draselného či metadisiřičitanu draselného, nazývaného také pyrosulfitem draselným;
	i) odsíření fyzikálními metodami;
	j) ošetření moštů a mladých vín v procesu kvašení enologickým dřevěným (aktivním) uhlím v rámci určitých mezních hodnot;
	k) čiření jednou nebo několika z těchto enologických látek:
	— potravinářská želatina,
	— vyzina,
	— kasein a kaseinát draselný,
	— vaječný albumin nebo mléčný albumin,
	— bentonit,
	— oxid křemičitý ve formě gelu nebo koloidní roztok,
	— kaolin,
	— tanin,
	— pektolytický enzym,
	— enzymatická úprava beta-glukanázou podle podmínek, jež budou stanoveny,
	— bílkoviny rostlinného původu;
	l) užití kyseliny sorbové nebo sorbanu draselného;
	m) užití kyseliny vinné k přikyselení podle přílohy V;
	n) užití jedné nebo více následujících látek k odkyselení podle přílohy V:
	— neutrální vinan draselný,
	— uhličitan draselný,
	— uhličitan vápenatý, případně s malým množstvím podvojné vápenaté soli L(+) kyseliny vinné a L(-) kyseliny jablečné,
	— vinan vápenatý,
	— kyselina vinná za podmínek, jež budou stanoveny,
	— homogenně připravená kyselina vinná a uhličitan vápenatý v jemně rozemletých stejných dílech;
	o) přídavek pryskyřice borovice Aleppo za podmínek, jež budou stanoveny;
	p) užití přípravků obsahujících buněčné stěny kvasinek v rámci určitých mezních hodnot;
	q) užití polyvinylpolypyrrolidonu v rámci určitých mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	r) užití mléčných bakterií ve vinné suspenzi za podmínek, jež budou stanoveny;
	s) přídavek lysozymu v rámci určitých mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;
	t) přídavek L-kyseliny askorbové v rámci určitých mezních hodnot.
	2. Enologické postupy a ošetření, které mohou být užity pro hroznový mošt určený k přípravě rektifikovaného moštového koncentrátu:
	a) provzdušnění;
	b) tepelná ošetření;
	c) odstředění a filtrace s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich, jestliže tyto nezanechávají v takto ošetřeném produktu žádné nežádoucí zbytky;
	d) užití oxidu siřičitého nebo disiřičitanu draselného či metadisiřičitanu draselného, nazývaného také disiřičitan draselný či pyrosulfit draselný;
	e) odsíření fyzikálními metodami;
	f) ošetření enologickým dřevěným (aktivním) uhlím;
	g) užití uhličitanu vápenatého, případně s malým množstvím podvojné vápenaté soli L(+) kyseliny vinné a L(-) kyseliny jablečné;
	h) užití iontového měniče za podmínek, jež budou stanoveny.
	3. Enologické postupy a ošetření, které mohou být užity pro částečně zkvašené hroznové mošty určené k přímé lidské spotřebě v nezměněném stavu, pro víno, šumivé víno, šumivé víno dosycené oxidem uhličitým, perlivé víno, perlivé víno dosycené oxidem uhličitým, likérové víno a víno s chráněným označením původu a s chráněným zeměpisným označením:
	a) užití čerstvých, zdravých a nezředěných vinných kvasnic pro výrobu suchých vín až do množství 5 %, které pocházejí z nedávné vinifikace suchých vín;
	b) provzdušnění argonem či dusíkem nebo jejich zavedení;
	c) tepelná ošetření;
	d) odstředění a filtrace s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich, jestliže tyto nezanechávají v takto ošetřeném produktu žádné nežádoucí zbytky;
	e) užití oxidu uhličitého, argonu nebo dusíku, také ve směsi, aby vznikla inertní atmosféra a produkt byl tak chráněn před vzduchem;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	f) dosycení oxidem uhličitým v rámci určitých mezních hodnot;
	g) užití oxidu siřičitého nebo disiřičitanu draselného či meta-disiřičitanu draselného, nazývaného také pyrosulfit draselný, za podmínek stanovených tímto nařízením;
	h) užití kyseliny sorbové nebo sorbanu draselného, pokud nepřekročí konečný obsah kyseliny sorbové ve víně dodávaném k přímé lidské spotřebě 200 miligramů na litr;
	i) přídavek L-kyseliny askorbové pro stabilizaci vína v rámci určitých mezních hodnot;
	j) přídavek kyseliny citrónové s ohledem na zrání vína v rámci určitých mezních hodnot;
	k) užití kyseliny vinné k přikyselení podle přílohy V;
	l) užití jedné nebo několika z těchto látek k odkyselení podle pravidel přílohy V:
	— neutrální vinan draselný,
	— uhličitan draselný,
	— uhličitan vápenatý, případně s malým množstvím podvojné vápenaté soli L(+) kyseliny vinné a L(-) kyseliny jablečné,
	— vinan vápenatý,
	— kyselina vinná za podmínek, jež budou stanoveny,
	— homogenní úprava kyselinou vinnou a uhličitanem vápenatým v jemně rozemletých stejných dílech;
	m) čiření jednou nebo několika z těchto enologických látek:
	— potravinářská želatina,
	— vyzina,
	— kasein a kaseinát draselný,
	— vaječný albumin nebo mléčný albumin,
	— bentonit,
	— oxid křemičitý ve formě gelu nebo koloidní roztok,
	— kaolin,
	— enzymatická úprava beta-glukanázou podle podmínek, jež budou stanoveny,
	— bílkoviny rostlinného původu;
	n) přídavek taninu;

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	o) ošetření bílých vín enologickým dřevěným (aktivním) uhlím v rámci určitých mezních hodnot;
	p) následující ošetření za podmínek, jež budou stanoveny:
	— částečně zkvašených hroznových moštů určených k přímé lidské spotřebě v nezměněném stavu a bílých a růžových vín hexakyanoželeznatanem draselným,
	— červených vín hexakyanoželeznatanem draselným nebo pomocí fytátu vápenatého;
	q) přídavek kyseliny metavinné v rámci určitých mezních hodnot;
	r) užití arabské gumy;
	s) užití, za podmínek, jež budou stanoveny, DL-kyseliny vinné, zvané také kyselina hroznová, nebo její neutrální draselné soli, aby se snížil přebytečný obsah vápníku;
	t) k výrobě šumivých vín, která se získávají kvašením v láhvích a u nichž proběhne oddělení vinných kalů jejich odstřelením (degoržáží), užití:
	— alginátu vápenatého
	nebo
	— alginátu draselného;
	u) užití vinných kvasinek, sušených nebo ve formě vinné suspenze, k získávání šumivého vína;
	v) přídavek amonné a thiaminiové soli do kupáže na podporu tvorby kvasinek při získávání šumivého vína, a to za těchto podmínek:
	— výživné soli: hydrogenfosforečnan diamonný nebo síran amonný v rámci určitých mezních hodnot,
	— podpora růstu: thiamin ve formě thiamin-hydrochloridu v rámci určitých mezních hodnot;
	w) užití plátků z čistého parafínu napuštěných allyl-isothiokyanátem za účelem vytvoření sterilní atmosféry, a to jenom v členských státech, ve kterých je tento postup běžný a dokud tam nebude vnitrostátními právními předpisy zakázán, za předpokladu, že se použijí pouze v nádobách o objemu větším než 20 litrů a ve vínu se nebudou vyskytovat žádné stopy allyl-isothiokyanátu;
	x) k podpoře vysrážení vinného kamene přídavek:
	— vinanu draselného,
	— vinanu vápenatého, v rámci určitých mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	y) užití síranu měďnatého k odstranění nedostatků v chuti nebo ve vůni vína v rámci určitých mezních hodnot;
	za) užití přípravků obsahujících buněčné stěny kvasinek v rámci určitých mezních hodnot;
	zb) užití polyvinylpolypyrrolidonu v rámci určitých mezních hodnot za podmínek, jež budou stanoveny;
	zc) užití mléčných bakterií ve vinné suspenzi za podmínek, jež budou stanoveny;
	zd) přídavek karamelu podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/36/ES ze dne 30. června 1994 o barvivech pro použití v potravinách [1] za účelem zesílení barvy likérového vína a vína s chráněným označením původu a chráněným zeměpisným označením;
	ze) přídavek lysozymu v rámci mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;
	zf) přídavek dimethylkarbonátu (DMDC) do vína pro zajištění mikrobiologické stálosti v rámci mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;
	zg) přídavek kvasinkových mannoproteinů pro zajištění tartarické a bílkovinové stálosti vína.
	4. Enologické postupy a ošetření, které mohou být použity pro produkty jmenované v úvodní větě bodu 3 a výhradně za podmínek, jež budou stanoveny:
	a) přídavek kyslíku;
	b) ošetření elektrodialýzou, aby se zamezilo vysrážení vinného kamene;
	c) užití ureázy ke snížení obsahu močoviny ve víně;
	d) zalití kvasničních kalů, matolinového moštu nebo lisovaných cibéb vínem tam, kde se tento postup tradičně používá pro produkci Tokaji Forditŕs a Tokaji màslàs v maďarské oblasti Tokajhegyalja za podmínek, jež budou stanoveny;
	e) použití kousků dubového dřeva při přípravě vína a moštu.

[1] Úř. věst. L 237, 10.9.1994, s. 13.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 270

PŘÍLOHA V PÍSM. A

1. Jestliže je to nutné z důvodů povětrnostních podmínek v určitých vinařských zónách Společenství v souladu s přílohou IX, mohou dotčené členské státy povolit zvýšení přirozeného obsahu alkoholu čerstvých vinných hroznů, hroznového moštu, částečně zkvašeného hroznového moštu a mladého vína v procesu kvašení a vína z hroznů odrůd uvedených v čl. 18 odst. 1 *prvním pododstavci*.	1. Jestliže je to nutné z důvodů povětrnostních podmínek v určitých vinařských zónách Společenství v souladu s přílohou IX, mohou dotčené členské státy povolit zvýšení přirozeného obsahu alkoholu čerstvých vinných hroznů, hroznového moštu, částečně zkvašeného hroznového moštu a mladého vína v procesu kvašení a vína z hroznů odrůd uvedených v čl. 18 odst. 1.
2. Zvýšení minimálního přirozeného obsahu alkoholu se provádí pomocí enologických postupů podle části B a nesmí překročit tyto mezní hodnoty:	2. Zvýšení minimálního přirozeného obsahu alkoholu se provádí pomocí enologických postupů podle části B a nesmí překročit tyto mezní hodnoty:
a) ***2 %*** ve vinařských zónách A a B v souladu s přílohou IX;	a) ***3,5 %*** ve vinařských zónách A a ***2,5 % ve vinařských zónách*** B v souladu s přílohou IX;
b) ***1 %*** ve vinařské zóně C v souladu s přílohou IX.	b) ***2 %*** ve vinařské zóně C, v souladu s přílohou IX.
3. V letech s mimořádně nepříznivými povětrnostními podmínkami může být v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1 rozhodnuto, že se mezní hodnoty pro zvýšení obsahu alkoholu podle bodu 2 mohou zvýšit na ***3 %*** objemová ve vinařských zónách A ***a*** B v souladu s přílohou IX.	3. V letech s mimořádně nepříznivými povětrnostními podmínkami může být v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1 rozhodnuto, že se mezní hodnoty pro zvýšení obsahu alkoholu podle bodu 2 mohou zvýšit na ***4,5 %*** objemová ve vinařských zónách A***, 3,5 % objemová ve vinařských zónách*** B ***a 3 % objemová ve vinařských zónách C*** v souladu s přílohou IX.
	3a. Na základě posouzení dopadů na reformu, které Komise uskuteční v roce 2012, by mohla být přijata opatření na postupné snížení mezních hodnot pro zvýšení minimálního obsahu alkoholu, která jsou stanovená v bodech 2 a 3, až na 2 % objemová ve vinařských zónách A a B a 1 % objemové ve vinařských zónách C.

Pozměňovací návrh 271

PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 1

1. Zvýšení přirozeného obsahu alkoholu v % objemových podle části A může být provedeno pouze těmito úkony:	1. Zvýšení přirozeného obsahu alkoholu v % objemových podle části A může být provedeno pouze těmito úkony:
a) v případě čerstvých vinných hroznů, částečně zkvašeného hroznového moštu nebo mladého vína v procesu kvašení přídavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu;	a) v případě čerstvých vinných hroznů, částečně zkvašeného hroznového moštu nebo mladého vína v procesu kvašení přídavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu ***nebo sacharosy, ve vinařských zónách, kde se tento prostředek tradičně používá***;
b) v případě hroznového moštu přídavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu nebo částečným zahuštěním včetně reverzní osmózy;	b) v případě hroznového moštu přídavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu nebo částečným zahuštěním včetně reverzní osmózy ***nebo sacharosy, ve vinařských zónách, kde se tento prostředek tradičně používá***;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
c) v případě vína částečným zahuštěním chladem.	c) v případě vína částečným zahuštěním chladem.
	1a. Přídavek sacharosy podle odst. 1 písm. a) a b) může být proveden pouze suchým cukřením a výhradně v těch vinařských oblastech, ve kterých se tradičně provádí v souladu s právní úpravou platnou k 8. květnu 1970, pokud je z důvodů nepříznivých klimatických podmínek tento postup nezbytný pro dosažení minimálního obsahu alkoholu.
Pozměňovací návrh 272	
PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 4 PÍSM. A)	
a) ve vinařské zóně A ***v souladu s přílohou IX*** na více než ***11,5 %*** objemových;	a) ve vinařské zóně A na více než ***12 %*** objemových;
Pozměňovací návrh 273	
PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 4 PÍSM. B)	
b) ve vinařské zóně B ***v souladu s přílohou IX*** na více než ***12 %*** objemových;	b) ve vinařské zóně B na více než ***12,5 %*** objemových;
Pozměňovací návrh 274	
PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 4 PÍSM. C)	
c) ve vinařské zóně C I a) a C I b) ***v souladu s přílohou IX*** na více než ***12 5 %*** objemových;	c) ve vinařské zóně C I a) a C I b) na více než ***13 %*** objemových;
Pozměňovací návrh 275	
PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 4 PÍSM. D)	
d) ve vinařské zóně C II ***v souladu s přílohou IX*** na více než 13 % objemových ***a***	d) ve vinařské zóně C II na více než 13 % objemových.
Pozměňovací návrh 276	
PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 4 PÍSM. E)	
e) ve vinařské zóně C III ***v souladu s přílohou IX*** na více než 13,5 % objemových.	e) ve vinařské zóně C III na více než 13,5 % objemových.
Pozměňovací návrh 277	
PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 5 PÍSM. A)	
a) ***u červeného vína*** zvýšit horní mez celkového obsahu alkoholu produktů uvedených v bodě 4 až na 12 % objemových ve vinařské zóně A a na 12,5 % objemových ve vinařské zóně B v souladu s přílohou IX;	a) zvýšit horní mez celkového obsahu alkoholu produktů uvedených v bodě 4 až na 12 % objemových ve vinařské zóně A a na 12,5 % objemových ve vinařské zóně B v souladu s přílohou IX;

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 278

PŘÍLOHA V PÍSM. B ODST. 5 PÍSM. B)

b) zvýšit celkový obsah alkoholu produktů uvedených v bodě 4 určených k produkci vín s označením původu ve vinařských zónách A a B na mez stanovenou členskými státy.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 279

PŘÍLOHA VI PÍSM. B ODST. 5

5. ***S výhradou rozdílného rozhodnutí Rady v souladu s mezinárodními závazky Společenství nesmějí být čerstvé*** vinné hrozny, hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt, zahuštěný hroznový mošt, rektifikovaný moštový koncentrát, hroznový mošt, jehož kvašení bylo zastaveno přidáním alkoholu, hroznová šťáva a zahuštěná hroznová šťáva, které pocházejí ze třetích zemí, na území Společenství zpracovávány na víno ani přidávány do vína.	5. ***Čerstvé*** vinné hrozny, hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt, zahuštěný hroznový mošt, rektifikovaný moštový koncentrát, hroznový mošt, jehož kvašení bylo zastaveno přidáním alkoholu, hroznová šťáva a zahuštěná hroznová šťáva, které pocházejí ze třetích zemí, ***nesmějí být*** na území Společenství zpracovávány na víno ani přidávány do vína.

Pozměňovací návrh 280

PŘÍLOHA VI PÍSM. C

C. S výhradou rozdílného rozhodnutí Rady v souladu s mezinárodními závazky Společenství je scelování vína pocházejícího z třetích zemí s vínem ze Společenství, jakož i scelování vín pocházejících z jednotlivých třetích zemí na území Společenství zakázáno.	***C. Scelování*** vína pocházejícího z třetích zemí s vínem ze Společenství, jakož i scelování vín pocházejících z jednotlivých třetích zemí ***je*** na území Společenství zakázáno.

Pozměňovací návrh 281

PŘÍLOHA VI PÍSM. D

D. Vedlejší produkty	***vypouští se***
1. Úplné vylisování vinných hroznů se zakazuje. Členské státy s ohledem na místní a technické podmínky rozhodnou o minimálním obsahu alkoholu, který musí být každopádně větší než nula, jenž musí obsahovat matoliny a vinné kaly po vylisování hroznů.	
2. Z vinných kalů a matolin nesmí být vyráběno víno ani jakýkoliv nápoj k přímé lidské spotřebě s výjimkou alkoholu, vínovice nebo matolinového vína.	
3. Lisování vinných kalů a opětovné kvašení matolin za účelem jiným než destilace nebo produkce matolinového vína se zakazuje. Filtrace a odstředění vinných kalů se nepovažují za lisování, pokud získané produkty mají řádnou a uspokojivou obchodní jakost.	

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
4. Matolinové víno může být – jestliže je jeho výroba povolena daným členským státem – použito jen k destilaci nebo pro vlastní spotřebu vinařovy domácnosti.	
5. Každá fyzická nebo právnická osoba či jejich seskupení disponující vedlejšími produkty, s nimi musí nakládat pod kontrolou a za podmínek, jež budou stanoveny podle čl. 104 odst. 1.	

Pozměňovací návrh 282

PŘÍLOHA VII PÍSM. A

a) na hospodářský rok ***2008/2009*** (rozpočtový rok 2009): ***430 milionů EUR***	a) na hospodářský rok ***2009/2010*** (rozpočtový rok 2009): ***510 000 000 EUR;***

Pozměňovací návrh 283

PŘÍLOHA VII PÍSM. B

b) na hospodářský rok ***2009/2010*** (rozpočtový rok 2010): ***287 milionů EUR***	b) na hospodářský rok ***2010/2011*** (rozpočtový rok 2010): ***337 000 000 EUR;***

Pozměňovací návrh 284

PŘÍLOHA VII PÍSM. C

c) na hospodářský rok ***2010/2011*** (rozpočtový rok 2011): ***184 milionů EUR***	c) na hospodářský rok ***2011/2012*** (rozpočtový rok 2011): ***223 000 000 EUR;***

Pozměňovací návrh 285

PŘÍLOHA VII PÍSM. D

d) na hospodářský rok 2011/2012 (rozpočtový rok 2012): 110 milionů EUR	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 286

PŘÍLOHA VII PÍSM. E

e) na hospodářský rok 2012/2013 (rozpočtový rok 2013): 59 milionů EUR	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 287

PŘÍLOHA VIII

Příloha se vypouští

P6_TA(2007)0611

Zrušení nepřímých daních z kapitálových vkladů *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o návrhu směrnice Rady o nepřímých daních z kapitálových vkladů (přepracované znění) (KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2006)0760),

— s ohledem na články 93 a 94 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0043/2007),

— s ohledem na dopis Výboru pro právní záležitosti ze dne 1. června 2007 zaslaný předsedovi Parlamentu podle článku 80a odst. 4 jednacího řádu,

— s ohledem na dopis předsedy Komise ze dne 20. září 2007, ve kterém Komise informuje, že nevezme svůj návrh zpět,

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0472/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1 *Bod odůvodnění 7*	
(7) Je vhodné, aby maximální sazba daně z kapitálu uplatňovaná členskými státy, které dosud daň z kapitálu ukládají, byla do roku ***2008*** snížena a aby daň z kapitálu byla zrušena nejpozději do roku ***2010***.	(7) Je vhodné, aby maximální sazba daně z kapitálu uplatňovaná členskými státy, které dosud daň z kapitálu ukládají, byla do roku ***2010*** snížena a aby daň z kapitálu byla zrušena nejpozději do roku ***2012***.
Pozměňovací návrh 2 *Čl. 7 odst. 1*	
1. Aniž je dotčen čl. 5 odst.1 písm. a), členský stát, který k 1. lednu 2006 ukládá na kapitálové vklady do kapitálových společností daň, dále jen „daň z kapitálu“, ji může ukládat i nadále, a to do ***31. prosince 2009***, pokud dodržuje články 8 až 14.	1. Aniž je dotčen čl. 5 odst.1 písm. a), členský stát, který k 1. lednu 2006 ukládá na kapitálové vklady do kapitálových společností daň, dále jen „daň z kapitálu“, ji může ukládat i nadále, a to do ***31. prosince 2011***, pokud dodržuje články 8 až 14.

Středa 12. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 3	
Čl. 8 odst. 3	
3. Sazba daně z kapitálu nesmí za žádných okolností převýšit 1 %, a po ***31. prosinci 2007*** nesmí být vyšší než 0,5 %.	3. Sazba daně z kapitálu nesmí za žádných okolností převýšit 1 %, a ***po 31. prosinci 2009*** nesmí být vyšší než 0,5 %.
Pozměňovací návrh 4	
Čl. 15 odst. 1, pododstavec 1	
(1) Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s články 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 a 14 nejpozději do ***31. prosince 2006***. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.	Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s články 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 a 14 nejpozději do ***31. prosince 2009***. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.
Pozměňovací návrh 5	
Čl. 16 odst. 1	
Směrnice 69/355/EHS ve znění směrnic uvedených v části A přílohy II se zrušuje s účinkem od ***1. ledna 2007***, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy II do vnitrostátních právních předpisů.	Směrnice 69/355/EHS ve znění směrnic uvedených v části A přílohy II se zrušuje s účinkem od ***1. ledna 2010***, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy II do vnitrostátních právních předpisů.
Pozměňovací návrh 6	
Čl. 17 odst. 2	
Články 1, 2, 6, 9 a 11 se použijí ode dne ***1. ledna 2007.***	Články 1, 2, 6, 9 a 11 se použijí ode dne ***1. ledna 2010***.
Pozměňovací návrh 7	
Příloha I bod 2a (nový)	
	2a. společnosti podle bulharského práva nazvané:
	i) акционерно дружество
	ii) командитно дружество с акции
	iii) дружество с ограничена отговорност
Pozměňovací návrh 8	
Příloha I bod 21a (nový)	
	21a. společnosti podle rumunského práva nazvané:
	i) societăți în nume colectiv
	ii) societăți în comandită simplă
	iii) societăți pe acțiuni
	iv) societăți în comandită pe acțiuni
	v) societăți cu răspundere limitată

P6_TA(2007)0612

Boj proti terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o boji proti terorismu

Evropský parlament,

— s ohledem na závěry předsednictví Evropské rady v Bruselu ve dnech 25. a 26. března 2004, zejména prohlášení Evropské rady ze dne 25. března 2004 o boji proti terorismu, které obsahuje doložku solidarity,

— s ohledem na zprávu panelu na vysoké úrovni nazvanou „Aliance civilizací", která byla dne 13. listopadu 2006 předložena generálnímu tajemníkovi OSN,

— s ohledem na své usnesení o údajném využívání evropských zemí ze strany CIA pro převoz a nezákonné zadržování vězňů, jež bylo přijato dne 14. února 2007 ([1]),

— s ohledem na čl. 108 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že:

— teroristická hrozba má nejenom přímý dopad na bezpečnost občanů zemí, jež jsou oběťmi teroristických útoků, ale může také ohrozit bezpečnost kohokoli jiného; z tohoto důvodu je ke splnění bezpečnostních potřeb nutná globální odpověď – poskytnout orgánům činným v trestním řízení nezbytné zdroje a právní rámec při současném plném respektování základních práv a zajištění odpovídajících záruk ochrany údajů,

— terorismus je společnou hrozbou pro demokracii, právní stát a lidská práva i pro bezpečnost občanů EU, a mělo by se mu proto neústupně vzdorovat, zároveň by však měla být co nejdůsledněji respektována základní práva,

— podle článků 2 a 6 Smlouvy o EU by Unie měla být prostorem svobody, bezpečnosti a spravedlnosti v souladu se zásadami, na kterých je vybudována Unie, v níž je chráněna demokracie, právní stát a základní práva, a podle článku 29 této smlouvy si Unie klade za cíl poskytovat svým občanům vysokou úroveň ochrany, především předcházením a potíráním terorismu,

— EU rozhodně hodlá vyhodnotit dosažené úspěchy, meze a výhledy v evropském úsilí o potírání terorismu po útocích z 11. září 2001, 11. března 2004 a 7. července 2005, a to za situace, kdy terorismus nabyl celosvětového měřítka, a vyžaduje si proto odpověď na stejné úrovni,

— Unie se zavázala bojovat proti terorismu ve všech jeho podobách, ať již se jeho původ a projevy nacházejí v hranicích nebo mimo hranice Unie, za současné úcty k právnímu řádu a základním právům, a že v boji proti terorismu nesmí existovat oblasti, kde by se základní práva nedodržovala,

— jakékoli omezování základních práv a svobod za účelem boje proti terorismu musí být časově i rozsahově omezeno, musí vycházet z právních předpisů, musí podléhat plné demokratické a soudní kontrole, musí být nezbytné a musí odpovídat pravidlům demokratické společnosti,

— terorismus lze vymýtit a hrozbu terorismu lze zmírnit tím, že budeme řešit jeho příčiny,

B. lituje, že evropské orgány reagovaly na mimořádný tlak po teroristických útocích přijetím opatření, která nebyla důkladně konzultována s Parlamentem a parlamenty členských států a byla v rozporu s právem na spravedlivý proces, na ochranu údajů a na přístup k dokumentům evropských orgánů souvisejícím s bojem proti terorismu, v důsledku čehož byla tato opatření Soudním dvorem Evropských společenství oprávněně zrušena,

([1]) Úř. věst. C 287, 29.11.2007, s. 309.

Středa 12. prosince 2007

C. bere zvláštní ohled na oběti terorismu a jejich utrpení a rovněž na to, že je nezbytné v první řadě obhajovat jejich práva a přijmout opatření zaměřená na zajištění ochrany a uznání obětem terorismu, přičemž je třeba mít neustále na paměti, že pokud oběti teroristů otevřeně promluví a společnost jim bude naslouchat, teroristé začnou ztrácet půdu pod nohama,

D. je znepokojen tím, jak dalekosáhlé důsledky by mělo používání rozsáhlých databází přistěhovalců a žadatelů o azyl na úrovni EU v boji proti terorismu, a zejména tím, že by do databáze Eurodac měla přístup policie a donucovací orgány členských států a rovněž Europol při výkonu povinností souvisejících s prevencí, odhalováním a vyšetřováním teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů, jak se požaduje v závěrech ze zasedání Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci z 12 a 13 června 2007,

E. proto s vědomím toho, že boj proti terorismu je velmi složitou záležitostí, která nyní více než jindy vyžaduje mnohovrstevný a víceoborový přístup, jaký je již plánován na mezinárodní úrovni,

— ve strategii OSN pro boj proti terorismu přijaté dne 8. září 2006 [1] a v Evropské úmluvě Rady Evropy o předcházení terorismu schválené 16. května 2005 [2],

— v dokumentu o protiteroristické strategii Evropské rady z prosince 2005 [3], která byla bohužel přijata bez bližší konzultace Parlamentu a parlamentů členských států,

— a v souboru opatření pro boj proti terorismu, který předložila Komise dne 6. listopadu 2007,

F. domnívá se, že každý z aspektů evropské strategie – prevence, ochrana, stíhání, reakce – si zasluhuje plné zapojení Parlamentu a parlamentů členských států, které by měly být prostřednictvím hodnocení, jež provede Komise každé dva roky, v úplném rozsahu a pravidelně informovány o skutečném dopadu účinnosti přijatých opatření, a to včetně dopadu na základní práva, o realizaci původních plánů a nákladech přijatých iniciativ a mělo by jim být umožněno tyto údaje ověřit,

G. lituje, že existuje značný nedostatek transparentnosti, demokratické kontroly, odpovědnosti a soudního přezkumu, a poznamenává, že orgány a agentury EU, jako je Europol a Eurojust, se nacházejí teprve v počáteční fázi shromažďování informací potřebných pro strukturovanější organizaci své činnosti,

H. je zděšen tím, že vlády některých členských států a Rada odmítly reagovat na obvinění ze zneužívání pravomoci pod záminkou boje proti terorismu, zvláště pokud jde o mimořádné vydávání osob k trestnímu stíhání CIA a zadržování na tajných místech,

I. je znepokojen tím, že při vyslýchání osob podezřelých z teroristické činnosti byly použity extrémní metody,

J. domnívá se, že přeshraniční spolupráce týkající se zpravodajských a bezpečnostních služeb musí podléhat důkladné a systematické kontrole,

K. je hluboce znepokojen neplánovaným dosahem řady opatření zavedených v rámci boje proti terorismu, jež jsou však v praxi využívány pro nejrůznější účely,

L. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby ve strategii EU boje proti terorismu byla věnována výrazně větší pozornost příčinám terorismu a úloze, jež by v této souvislosti měla hrát EU,

M. připomínaje, že by Lisabonská smlouva měla umožnit formulovat v jasnějších, jednodušších a srozumitelnějších obrysech úlohu Unie v boji proti terorismu, posílit solidaritu členských států a spojit úsilí Parlamentu a parlamentů členských států ve vyhodnocování strategií souvisejících s prostorem svobody, bezpečnosti a práva, lituje však zároveň, že tyto strategie nebudou podléhat plnohodnotné soudní kontrole na úrovni EU, pokud jde o právní předpisy přijaté před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost,

1. s potěšením vítá přijetí Lisabonské smlouvy a vyzývá členské státy, aby ji ratifikovaly, a tím učinily závaznou Listinu základních práv Evropské unie, která je nezbytným doplňkem strategie EU boje proti terorismu;

---

[1] Viz http://www.un.org/terrorism/strategy-counter-terrorism.html.

[2] Viz http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/QueVoulezVous.asp?NT=196&CM=2&DF=&CL=ENG (tuto úmluvu již ratifikovalo Bulharsko, Dánsko, Rumunsko, Slovinsko a Slovensko).

[3] Viz http://register.consilium.eu.int/pdf/en/05/st14/st14469-re04.en05.pdf.

Oblast prevence:

2. konstatuje, že by EU měla podporovat akce na evropské, vnitrostátní a místní úrovni s cílem zabránit násilné radikalizaci posílením integrace občanů prostřednictvím dialogu kultur a zabraňování sociálnímu vyloučení; domnívá se rovněž, že je třeba bojovat proti násilné radikalizaci, včetně podněcování k násilným činům;

3. žádá, aby bylo v celé Evropě konečně zakázáno ospravedlňování terorismu v jakékoliv podobě;

4. domnívá se rovněž, že důležitým prvkem v předcházení terorismu je politika rozvojové pomoci EU a členských států, která rovněž slouží jako bezpečnostní politika; vhodnými způsoby, jak občanům ukázat jejich možnosti a omezit šíření fundamentalistických ideologií, jsou podpora občanské společnosti a napomáhání sociálnímu smíru a prosperitě; proto se domnívá, že v rámci politiky rozvojové pomoci by měl být kladen mnohem větší důraz než doposud na rozvoj systémů vzdělávání, zdravotnictví a sociálního zabezpečení v zemích, na něž se často hledí jako na původce teroristické činnosti;

5. v této souvislosti se domnívá, že by EU měla podporovat osvědčené postupy a zasazovat se o jejich rozšíření v rámci EU, a poznamenává, že Parlament na tomto poli brzy přijde s vlastními návrhy při zohlednění příspěvků Rady a Komise;

6. domnívá se, že případy jako zamítnutí nejvyššího soudu USA zabývat se odvoláním ve věci mučení Khalida Al-Masrího utvrzují zvláště muslimské menšiny v EU v tom, že opatření zaměřená na boj proti terorismu uplatňují dvojí normy; vyzývá proto EU, aby se důrazněji zasazovala za právní stát ve svém rámci i v mezinárodním kontextu, zejména prostřednictvím ochrany svých občanů při soudním stíhání ve třetích zemích, kdy jsou neúměrně zainteresováni občané muslimského původu;

7. domnívá se, že předpokladem předcházení terorismu je zahraniční politika EU, která bude podporovat demokracii, právní stát a dodržování lidských práv, a to v sousedních zemích EU i v zemích vzdálenějších;

8. žádá Komisi a Radu, aby na evropské a mezinárodní úrovni zahájily iniciativu pro přemístění vězňů ze třetích zemí držených na základně Guantánamo, kteří nemohou být navráceni do zemí svého původu, neboť jim tam hrozí pronásledování či mučení;

9. znovu zdůrazňuje význam policejní a soudní spolupráce na úrovni EU, zejména pokud jde o výměnu informací a analýz, a vyzývá členské státy, aby posílily svou spolupráci v rámci koordinace a podpory činnosti Europolu;

10. žádá, aby byla posílena úloha Europolu a zdůrazňuje, že Europol potřebuje v boji proti terorismu vlastní kompetence při pátrání; dále v této souvislosti žádá, aby Europol vytvořil vlastní pracovní skupinu pro boj proti terorismu, jejímiž členy budou národní experti;

11. domnívá se, že pro zvýšení účinnosti boje proti terorismu EU by měla Komise a členské státy vytvořit stálou síť pro výměnu informací mezi protiteroristickými centry EU;

12. opakovaně zdůrazňuje význam sdílení zpravodajských informací, a to jak na úrovni EU, tak mezi zpravodajskými službami členských států, a připomíná, že je zapotřebí sjednotit pravidla na úrovni EU za účelem zajištění nezbytné demokratické a parlamentní kontroly a dohledu;

Oblast ochrany:

13. konstatuje, že za účelem ochrany občanů, základních práv, lidských práv, demokracie a infrastruktury a snížení naší zranitelnosti vůči útokům, mimo jiné zvýšením bezpečnosti hranic, dopravy a kritické infrastruktury, je důležité, aby EU:

a) vybudovala ve spolupráci s členskými státy v měřítku celé EU:

— nepřetržitě činný systém výstrahy a odhalení vycházející rovněž z vnitrostátních systémů ochrany, který by byl určen pro krizové situace způsobené vyšší mocí nebo člověkem,

— plán kritické a strategické infrastruktury a sítě, při zohlednění budoucí směrnice Rady o určování a označování evropské kritické infrastruktury a posouzení potřeby zvýšit její ochranu,

— funkční mechanismy solidarity mezi členskými státy, které by umožnily bezprostřední přístup k nedostatkovým zdrojům vyskytujícím se na vnitrostátní úrovni („kapitál" ve formě očkovacích látek nebo vyspělých technologií);

b) učinila databáze SIS II a VIS plně funkčními, včetně opatření týkajících se přístupu donucovacích orgánů; zdůrazňuje, že účelem těchto databází není vymáhání primárního práva a že přístup za účelem vymáhání práva byl proto omezen jen na zvláštní případy, kdy to je pro demokratickou společnost nezbytné a přiměřené; domnívá se, že rozsáhlé shromažďování osobních údajů a jejich zpracování s cílem vytvořit profily prostřednictvím technik získávání údajů, jak stanoví nedávný návrh směrnice o systému jmenné evidence cestujících v EU, není na úrovni EU povolené;

c) prostřednictvím členských států lépe koordinovala práci svých zpravodajských služeb s cílem zajistit, aby byly neprodleně odstraněny stávající překážky pro výměnu informací, jako například nedostatečná důvěra, neboť jednotlivé „informační ostrůvky" a blokování informací vnitrostátními zpravodajskými službami jsou v rozporu s přístupem Společenství k boji proti terorismu;

d) racionalizovala své právní předpisy týkající se boje proti terorismu a zlepšila jejich srozumitelnost, transparentnost a použitelnost;

14. zdůrazňuje, že by jakékoli sledování internetu s cílem zabránit teroristickým útokům nemělo za žádných okolností znamenat omezení svobody projevu, pokud účelem takového projevu není podněcování k teroristickému činu a jako takový nemůže k teroristickému činu racionálně vést;

15. připomíná Radě sliby, které dala Parlamentu, a vyzývá ji, aby dříve, než zavede jakákoli další opatření týkající se boje proti terorismu, s konečnou platností přijala rámcové rozhodnutí o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a soudní spolupráce v trestních věcech, a zajistila tak náležitou úroveň ochrany těchto údajů, a rámcové rozhodnutí o určitých procesních právech v trestním řízení v EU;

16. připomíná, že hlavním účelem systému Eurodac jakožto databáze prvního pilíře je usnadnit uplatňování nařízení Dublin II s cílem určit členský stát příslušný k posouzení žádosti o azyl a že jakýkoli návrh na přeměnu tohoto systému na bezpečnostní opatření a nástroj trestního vyšetřování by jen stěží mohl být v souladu s právními předpisy EU a mezinárodními právními předpisy;

17. se znepokojením poukazuje na to, že přístup donucovacích orgánů a Europolu k databázi Eurodac by mohl vést ke stigmatizaci, diskriminaci a případně i ohrožení žadatelů o azyl;

18. vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, aby do června 2008 uspořádal ve spolupráci s národními parlamenty slyšení o navrhovaných a přijatých opatřeních v rámci boje proti terorismu na úrovni EU a o uplatňování a účinnosti těchto opatření;

19. domnívá se, že jakákoli forma „profilování" v oblasti protiteroristických opatření je nepřijatelná; považuje za nepřijatelnou realizaci systému jmenné evidence cestujících (PNR) v EU, pokud nebudou důkladně vyhodnoceny dohody PNR mezi EU a USA a mezi EU a Kanadou, a to především z hlediska toho, nakolik zabraňují ohrožení a zvyšují bezpečnost, a rovněž z hlediska dopadu na soukromí a občanské svobody;

20. vyjadřuje obavy, že přístup donucovacích orgánů a Europolu k databázi Eurodac by mohl snížit účinnost základní funkce této databáze;

Oblast stíhání:

21. naléhavě žádá členské státy, aby dále neváhaly a posílily policejní a soudní spolupráci v boji proti terorismu na úrovni EU; požaduje, aby mu byly neprodleně předloženy informace o účinnosti stávající spolupráce a o tom, jaké výsledky přinesl mechanismus vzájemného vyhodnocování mezi členskými státy a orgány EU;

22. zdůrazňuje, že je zapotřebí posílit spolupráci a operativní úlohu Eurojustu a Europolu jakožto základních nástrojů skutečné a účinné spolupráce v trestním stíhání na úrovni EU; zároveň připomíná, že je zapotřebí zajistit na úrovni EU plnou demokratickou kontrolu;

23. opakovaně zdůrazňuje naléhavou potřebu přijmout rámcové rozhodnutí o ochraně údajů ve třetím pilíři, které zajistí občanům EU vysokou míru ochrany, jež dosud na úrovni EU chybí;

24. proto žádá:

a) Komisi, aby Parlamentu do konce roku předložila odpovědi na otázky uvedené v dotaznících o provádění legislativních opatření, zejména rámcového rozhodnutí o terorismu a evropském zatýkacím rozkazu a směrnice o uchovávání údajů, v boji proti terorismu v členských státech a o dopadech na lidská práva a rozdílech v jejich provádění v členských státech, zároveň s posouzením a případnými návrhy ohledně možných způsobů, jak zajistit lepší uplatňování a použití platných právních předpisů týkajících se boje proti terorismu;

b) Komisi, aby informovala Parlament o tom, zda členské státy provedly veškerá platná opatření týkající se boje proti terorismu, a pokud tomu tak není, aby Parlamentu sdělila, které země jsou v prodlení a z jakého důvodu;

c) Komisi, aby komplexně posoudila důsledky právních předpisů týkajících se boje proti terorismu prostřednictvím hodnocení účinnosti právních předpisů a zjištění pozitivních a negativních dopadů těchto právních předpisů, a to z hlediska bezpečnosti i občanských práv;

d) Komisi, aby informovala Parlament o tom, zda veškeré právní předpisy, které omezují občanská práva, umožňují občanům, aby opravovali své údaje, zpochybňovali skutečnosti námitky a podávat stížnosti na přiměřenost opatření;

e) protiteroristického koordinátora, aby Parlamentu do června 2008 předložil zprávu o efektivitě opatření členských států, Europolu a Eurojustu; domnívá se rovněž, že je nezbytně nutné prověřit, jaký druh opatření nejlépe vyhovuje spolupráci mezi omezeným počtem členských států a jaká opatření mají být přijata všemi členskými státy v souladu s principem solidarity;

f) Radu, aby jednala v souladu s doporučením Parlamentu ohledně programu CIA týkajícího se vydávání osob k trestnímu stíhání;

g) Komisi a Radu, aby vypracovaly Parlamentem opakovaně požadovaný přehled společností, jimž třetí země (zejména USA) uložily, aby příslušným orgánům poskytovaly údaje o svých zákaznících;

25. žádá Radu a Komisi, aby spolupracovaly při vytváření efektivního vyhodnocovacího mechanismu pro sledování účinnosti celoevropských a vnitrostátních opatření v této oblasti prostřednictvím postupného definování neutrálních ukazatelů vývoje teroristického ohrožení EU (např. statistiky o počtu provedených vyšetřování a soudních řízení, rozbor možných regionálních krizí, doklady o úspěšné/neúspěšné spolupráci atd.), což by Parlamentu a parlamentům členských států poskytlo jasnější představu alespoň o účinnosti a slabých či silných stránkách veřejných strategií aplikovaných v této oblasti;

26. navrhuje, aby členské státy soustředily své zdroje v oblasti policejní spolupráce a namísto dosud upřednostňovaného technického přístupu zdůraznily význam spolupráce jednotlivců i týmů; domnívá se, že v této souvislosti je zapotřebí výrazněji podpořit výměny mezi vnitrostátními záchrannými službami a odstraňovat překážky, např., a to především, zmenšovat jazykovou bariéru prostřednictvím jazykových kurzů; domnívá se rovněž, že opatření týkající se odborné přípravy policie by měla být přizpůsobena skutečnému stavu evropské společnosti tak, aby v jejím rámci v budoucnu probíhala například výuka o všech různých kulturách tvořících evropskou realitu;

27. bere na vědomí, že Komise přijala nová opatření týkající se zejména změny rámcového rozhodnutí o terorismu a návrhu systému jmenné evidence cestujících v EU; vyjadřuje odhodlání posoudit tato opatření a opětovně vyjadřuje své obavy ohledně návrhu systému jmenné evidence cestujících v EU, zejména pokud jde o nezbytnost a přiměřenost navrženého způsobu vyhodnocování údajů, který lze považovat za základ uvedeného systému;

28. vyzývá Komisi a Radu, aby zajistily účinnější využívání stávajících mechanismů přeshraniční spolupráce členských států, jako je například evropský zatýkací rozkaz;

29. připomíná Komisi, že je nezbytné tvořit politiku založenou na důkazech; vyzývá proto Komisi k zajištění toho, aby byly veškeré budoucí návrhy opatření pro boj proti terorismu doplněny důkladným posouzením dopadů nebo vyhodnocením, které prokáže nezbytnost a užitečnost navrhovaných opatření;

30. připomíná důležitost spolupráce se třetími zeměmi v předcházení terorismu a boji proti němu a podtrhuje, že významným partnerem na tomto poli jsou USA; domnívá se, že by měl být mezi EU a USA stanoven společný právní rámec policejní a soudní spolupráce se zvláštním důrazem na ochranu základních práv, zejména osobních údajů, prostřednictvím mezinárodní dohody a při zajištění příslušné demokratické a parlamentní kontroly na vnitrostátní úrovni i na úrovni EU;

31. je znepokojen nekonsistentním přístupem členských států v oblasti právních předpisů týkajících se boje proti terorismu, v nichž je často přání vyslat politický signál upřednostněno před skutečným a odpovědným posouzením hranic možného a užitečného včetně častého nedostatečného zohledňování zásady právního státu, jako je zásada přiměřenosti a presumpce neviny;

Oblast reakce:

32. považuje za zcela nezbytné, aby členské státy v případě teroristického útoku projevily solidaritu prostřednictvím pomoci zaměřené na minimalizování následků teroristického útoku a určené především členským státům EU, které nedisponují dostatečnými lidskými, finančními a technologickými zdroji, díky nimž by mohly úspěšně zvládnout situaci, koordinovat následný postup a podat obětem pomocnou ruku;

33. připomíná důležitost sjednocení veškerých demokratických sil v boji proti terorismu;

34. domnívá se, že v reakci na teroristické útoky je naprosto nevyhnutelné, aby byly zavedeny nezbytné, účinné a přiměřené nástroje pro podporu boje proti terorismu na obecné úrovni, a za stejně významnou považuje ochranu všech aspektů právního státu, občanských práv, soudní a právní ochranu podezřelých osob a demokratický dohled a kontrolu, pokud jde o veškeré nově zaváděné právní předpisy na úrovni EU i ve vztazích se třetími zeměmi;

35. naléhá na Komisi, aby předložila návrh na zajištění parlamentní kontroly nad společnou a koordinovanou zpravodajskou činností na úrovni EU;

Kořeny terorismu:

36. vyzývá Radu a Komisi, aby vypracovaly akční plán pro šíření demokracie ve světě a posílení hospodářské a politické spolupráce s islámskými zeměmi prostřednictvím:

a) podpory demokratických hnutí,

b) podpory studentských výměn a jiných druhů vzdělávání,

c) financování mediálních stanic, které šíří demokratické myšlenky a odhalují teroristickou činnost a všechny, kdo ji podporují;

37. vyzývá Komisi, aby stanovila opatření zaměřená na zajištění ochrany a pomoci pro oběti teroristických činů, mimo jiné podporou výměny osvědčených postupů a jednotným souborem záruk na úrovni EU; Nutnost intenzivnější a účinnější meziparlamentní spolupráce za účelem definování nové strategie v boji proti terorismu;

Potřeba silnější a účinnější meziparlamentní spolupráce na nové protiteroristické strategii

38. domnívá se, že ihned po podpisu Lisabonské smlouvy by Parlament a parlamenty členských států měly zahájit společné vyhodnocování evropské protiteroristické strategie za účelem přípravy nové podoby „dialogu na vysoké úrovni" o těchto tématech při zapojení zástupců občanů na úrovni EU i vnitrostátní úrovni;

Spolupráce s Komisí a Radou

39. domnívá se, při zohlednění skutečnosti, že v roce 2009 by měla vstoupit v platnost Lisabonská smlouva a že již v roce 2008 by evropské orgány měly vytvořit příslušné podmínky pro její vstup v platnost, že o návrzích podléhajících postupu spolurozhodování, a které nebudou schváleny před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost, by se mělo rozhodovat stejně, jako kdyby byl postup spolurozhodování již v platnosti;

40. bere na vědomí nový soubor návrhů protiteroristických právních předpisů, jehož součástí je rámcové rozhodnutí Rady o jmenné evidenci cestujících za účelem vymáhání práva, směrnici o výbušninách a hodnotící zprávu o provedení rámcového rozhodnutí o boji proti terorismu; hodlá tyto návrhy posoudit na základě argumentace podložené důkazy;

41. domnívá se, že protiteroristický koordinátor EU by měl hrát v přístupu Společenství významnou úlohu a přeje si vyjasnit jeho povinnosti a struktury odpovědnosti;

42. očekává, že strategie politiky boje proti terorismu EU, která bude vytvořena ve spolupráci s Parlamentem, bude nejenže rozvíjet integrovaný přístup a hlavní téma, ale především stanoví jednoznačná krátkodobá, střednědobá a dlouhodobá opatření;

*

* *

43. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Radě Evropy a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0613

Legislativní a pracovní plán Komise pro rok 2008

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise týkající se jejího legislativního a pracovního programu na rok 2008 (KOM(2007)0640),

— s ohledem na příspěvky parlamentních výborů, které byly Komisi předloženy Konferencí předsedů,

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že roční legislativní a pracovní program představuje důležitý nástroj, který Evropské unii umožňuje soustředit se na plnění svých klíčových strategických cílů, jako jsou podpora prosperity, solidarity, bezpečnosti, svobody a silnější postavení Evropy ve světě; vzhledem k tomu, že Komise bude posuzována podle výsledků dosažených v těchto oblastech,

B. vzhledem k tomu, že v roce 2008 bude zásadní, aby Lisabonská smlouva byla ratifikována tak, aby mohla vstoupit v platnost před volbami do Parlamentu,

C. vzhledem k tomu, že by pro politické priority měly být k dispozici odpovídající finanční zdroje,

Středa 12. prosince 2007

Obecné poznámky

1. vítá cílenou strukturu pracovního programu Komise na rok 2008 a úsilí Komise i nadále zlepšovat politický obsah ročního programu; v této souvislosti požaduje, aby do něj byl v budoucnu zařazen orientační harmonogram iniciativ Komise;

2. podporuje skutečnost, že v ročním programu je zásadní význam přiznán růstu a pracovním příležitostem, udržitelnému rozvoji, změně klimatu, energetice, migraci a že je kladen důraz na lepší tvorbu právních předpisů, správné provádění a rovněž na posílení úlohy Evropy jako světového partnera; žádá nicméně Komisi, aby byla ambiciózněji ve svých iniciativách zaměřených na zajištění základních práv, svobody, spravedlnosti a sociálního začlenění;

3. opětovně vyzdvihuje význam aktivního provádění Lisabonské strategie a zdůrazňuje vzájemnou propojenost pokroku v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí při vytváření dynamického a inovačního hospodářství; vyzývá proto Komisi, aby se zapojila do plnění vyváženého lisabonského programu Společenství na období 2008–2010 zaměřeného na dosahování výsledků;

4. vítá závazek Komise podpořit ratifikaci Lisabonské smlouvy; je přesvědčen, že cíle a reformy zakotvené v uvedené smlouvě jsou zásadní pro řádné fungování a budoucí rozvoj Unie, která se díky nim stane demokratičtější a přiblíží se občanům;

5. vyzývá Komisi a Radu, aby pracovaly na nové kultuře subsidiarity spolu s Evropským parlamentem a s parlamenty členských států ve světle nových nástrojů, jež nabízí Lisabonská smlouva např. vnitrostátním parlamentům;

Růst a zaměstnanost

6. opakovaně žádá, aby se do evropské agendy promítla provázanost mezi prosperitou a solidaritou;

7. vyzývá Komisi, aby v návaznosti na svůj přezkum vnitřního trhu zvýšila úsilí směřující k rozšíření a prohloubení vnitřního trhu jako trhu, který je silný, inovační a konkurenceschopný; trvá na tom, že vnitřní trh by měl být budován na základě spravedlivé hospodářské soutěže, sociální soudržnosti a vysoké úrovně ochrany spotřebitelů;

8. vyzývá Komisi, aby kladla zvláštní důraz na včasné a koherentní provedení směrnice o službách a aby především zavedla účinná jednotná kontaktní místa na podporu přístupu k vnitřnímu trhu; naléhavě požaduje zlepšení účinnosti pravidel pro veřejné zakázky;

9. zdůrazňuje význam zlepšení dohledu nad trhem pro lepší ochranu spotřebitelů, zejména vytvoření vysoké věrohodnosti označování CE a boje proti padělkům; povzbuzuje Komisi, aby nadále zaručovala práva spotřebitelů z hlediska bezpečnosti výrobků, se zvláštním zaměřením na bezpečnost hraček; naléhavě žádá Komisi, aby vyjasnila právně nejisté oblasti v odvětvích, jako jsou on-line aukce; zdůrazňuje potřebu revize spotřebitelského *acquis*, která by vedla ke koherentnějšímu právnímu rámci; podporuje koordinovaný přístup Komise v rámci právě probíhající práce na společném referenčním rámci pro koherentnější evropské smluvní právo;

10. doporučuje ve spolupráci s členskými státy, podnikatelským společenstvím a spotřebiteli velmi pečlivě přezkoumat možnosti posílení rychlého, účinného a spravedlivého řešení konfliktů mezi podniky a spotřebiteli, neboť snadnější přístup k soudům je pro ochranu spotřebitelů v globalizovaném prostředí zásadní; zdůrazňuje však, že tento proces by neměl vést k vytváření nových překážek volného pohybu na mezinárodním trhu;

11. naléhavě žádá Komisi, aby neobětovala sociální rozměr Lisabonské strategie tím, že jej bude pokládat za handicap pro konkurenceschopnost, žádá však Komisi, aby respektovala rovnováhu mezi různými pilíři této strategie; domnívá se, že náležité investice do znalostí vytvářejí více prosperující hospodářství, které by mohlo bojovat proti takovým problémům, jako je chudoba, sociální vyloučení a nezaměstnanost, a které by mohlo zajistit lepší ochranu pracovníků;

12. vyzývá Komisi, aby v rámci zprávy o sociální realitě označila iniciativy pro hospodářské a sociální řízení; vítá brzkou navrhovanou revizi směrnice o zřízení evropských rad zaměstnanců, která by vedla k vyjasnění týkajícímu se informování zaměstnanců, projednání se zaměstnanci a jejich účasti, vyzývá však důrazně Komisi, aby předem konzultovala sociální partnery; žádá opatření na podporu lepší rovnováhy mezi pracovním a rodinným životem a zdraví a bezpečnosti všech pracovníků;

13. rozhodně vítá sdělení Komise o legislativním návrhu o evropských soukromých společnostech a žádá, aby byl tento návrh předložen již na počátku roku 2008, a byly tak podpořeny malé a střední podniky; vyslovuje politování nad tím, že Komise nemá v úmyslu pokračovat v legislativním návrhu čtrnácté směrnice v oblasti práva společností (převod sídla) a zároveň zdůrazňuje, že by tato dlouho očekávaná směrnice vyplnila mezeru na vnitřním trhu pro společnosti;

14. zdůrazňuje, že je zapotřebí přiměřená úroveň ochrany práv duševního vlastnictví, a podporuje iniciativu směřující k dostupnému, bezpečnému a účinnému patentovému systému, který by povzbuzoval investice a výzkum; vyzývá všechny tři orgány ke společné práci na dosažení politického konsensu ohledně skutečného vylepšení patentového systému; připomíná, že padělání výrobků, např. padělání léků, je závažným a naléhavým problémem evropského zájmu;

15. vyslovuje politování nad tím, že Komise nezamýšlí navrhnout iniciativu týkající se vytvoření společného konsolidovaného základu daně z příjmu právnických osob, což by završilo dosažení vnitřního trhu se spravedlivou hospodářskou soutěží, neboť by to vedlo k větší transparentnosti a umožnilo společnostem fungovat podle stejných pravidel doma i v zahraničí, zvýšit přeshraniční obchod a hospodářskou soutěž mezi členskými státy, pokud jde o získávání investic; současně zdůrazňuje odpovědnost členských států za stanovení daňových sazeb pro právnické osoby;

16. žádá Komisi, aby předložila návrhy, které by účinně zlepšily evropský finanční dohled včetně dohledu nad hedžovými fondy a ratingovými agenturami; připomíná závažné důsledky krize v oblasti hypoték pro vypůjčovatele s nízkou bonitou v USA pro evropské finanční trhy; očekává, že Komise uskuteční podrobnou analýzu původu a důsledků této krize, včetně hodnocení rizik pro evropské trhy; požaduje hodnocení současného systému a nástrojů finančního dohledu v Evropě a trvá na podrobné konzultaci s Parlamentem, jež povede k jasným doporučením, jak zlepšit stabilitu finančního systému a jeho schopnost poskytovat bezpečné dlouhodobé financování evropských podniků;

17. vnímá revizi „telekomunikačního balíčku“ jako klíčovou prioritu pro nadcházející rok;

18. vítá závazek Komise k vytvoření liberalizovaného a integrovaného vnitřního trhu s energií; zastává také názor, že je třeba rozlišovat mezi vývojem na trhu s elektrickou energií a trhu s plynem;

Udržitelná Evropa

19. vítá ambiciózní návrhy Komise v oblasti klimatických změn a vyzývá ji ke splnění těchto návrhů v plném rozsahu; žádá Komisi, aby dosáhla výraznějších synergií mezi zaměstnaností a průmyslovým rozvojem na jedné straně a rozvojem a využitím čistých technologií na straně druhé, neboť zde existuje silná komplementarita, která je potenciálním zdrojem větší konkurenceschopnosti;

20. 20 požaduje souhrnný legislativní rámec pro podporu a využívání obnovitelné energie v EU, včetně závazných cílů, které obchodní sféře poskytnou dlouhodobou stabilitu potřebnou k tomu, aby mohla činit racionální investiční rozhodnutí v odvětví obnovitelné energie, a Evropská unie se tak vydala cestou, která povede k čistější, bezpečnější a konkurenceschopnější energetické budoucnosti;

21. poukazuje na to, že součástí pracovního programu nejsou opatření Komise uvedená v akčním plánu energetické účinnosti a v akčním plánu pro využití biomasy, a poukazuje na značné prodlevy v provádění kroků, které slíbila; vyzývá Komisi, aby oba akční plány plně zohlednila, a pomohla tak EU naplnit cíle v oblasti obnovitelné energie a energetické účinnosti; zdůrazňuje, že v tomto ohledu mohou významně přispět udržitelná biopaliva;

Středa 12. prosince 2007

22. vítá závazek Komise dosáhnout politické dohody o„sdílení zátěže“, čehož je zapotřebí, má-li být splněn cíl snížit do roku 2020 skleníkové plyny v porovnání s rokem 1990 o 20 %; rozhodně podporuje zvýšené úsilí EU a členských států a regionů o podporu zdrojů energie bez emisí CO_2;

23. vítá plán Komise zveřejnit „balíček předpisů o dopravě šetrnější k životnímu prostředí“ a vede v patrnosti, že zajištění udržitelné mobility v EU nesmí být v rozporu s bojem proti změně klimatu;

24. podporuje dvě prioritní iniciativy týkající se námořní a letecké dopravy; připomíná, že zjednodušení administrativy u pobřežní plavby je základní podmínkou pro skutečný rozvoj tohoto druhu dopravy, který představuje základní prvek pro vytvoření integrovaného, soudržného a udržitelného dopravního systému; s potěšením bere na vědomí různé návrhy zaměřené na prosazování lepší účinnosti řízení letecké dopravy, která povede k významnému snížení nákladů, zpoždění a emisí skleníkových plynů;

25. vítá iniciativy Komise v oblasti veřejného zdraví, zejména plánovaný legislativní návrh o kvalitě a bezpečnosti dárcovství a transplantace orgánů a navrhované doporučení Rady o nákazách spojených se zdravotní péčí, které je součástí „zdravotnického balíčku“, jejichž cílem je zajistit nejvyšší možnou úroveň bezpečnosti pacientů a kvalitu péče; žádá Komisi, aby přispěla k posílení bezpečnosti pacientů, jejich informovanosti, práv a ochrany a aby se zabývala faktory vzácných chorob;

26. vyzývá Komisi, aby zintenzívnila své úsilí o vypracování soudržné politiky týkající se rychlé zdravotnické pomoci, osob se zdravotním postižením nebo chronickými chorobami a informovanosti pacientů; vyzývá Komisi, aby věnovala zvláštní pozornost problematice připravenosti na pandemie;

27. vítá sdělení Komise o kontrole stavu společné zemědělské politiky (SZP), zejména s ohledem na důležitost konkurenčního a ekologicky udržitelného zemědělství a zamezení vylidňování venkova a zajištění přístupu spotřebitelů k dodávkám potravin, zdůrazňuje však, že konkrétní povaha legislativních návrhů by neměla být vymezována, dokud Parlament, Komise a Rada neuzavřou důkladnou diskusi o původním sdělení Komise, jenž se kontrolou stavu SZP zabývá;

28. vyzývá Komisi, aby zpracovala konkrétní návrhy týkající se dopadů modelu maximálního udržitelného výnosu a stanovila pro tento model podrobná pravidla, aby předložila konkrétní legislativní návrhy k programu ekoznaček a aby co nejdříve vypracovala návrh na zjednodušení nařízení Rady (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů a na přepracování a posílení kontrolního rámce společné politiky v oblasti rybolovu;

29. rozhodně podporuje iniciativu Komise předložit zelenou knihu o evropské územní soudržnosti, jak požaduje Parlament; domnívá se, že koncepce územní soudržnosti, kterou nedávno podpořila Lisabonská smlouva, bude pro vývoj této politiky Společenství zásadní;

30. zdůrazňuje nezbytnost strategie EU pro oblast kolem Baltského moře a vyzývá Komisi, aby v průběhu roku 2008 takovou strategii předložila;

Integrovaný přístup k přistěhovalectví

31. je přesvědčen, že společná přistěhovalecká, vízová a azylová politika a účinná hospodářská, sociální a politická integrace přistěhovalců na základě společných zásad jsou dvěma stranami jedné mince a klíčovou výzvou, přičemž je zapotřebí plně respektovat rozdělení odpovědností mezi členskými státy a EU, zejména s ohledem na integraci;

32. vyzývá Komisi, aby posílila opatření v boji proti obchodování s lidmi a nezákonnému přistěhovalectví a aby prověřila zejména provádění akčního plánu Rady z roku 2005 v této oblasti; očekává, že v roce 2008 od Komise obdrží hodnocení provádění směrnice o volném pohybu, a žádá další opatření, která zajistí plné uplatňování tohoto práva v EU;

33. vítá obnovený závazek Komise týkající se společné přistěhovalecké politiky, společných nástrojů pro ochranu vnějších hranic a společné azylové politiky; vyzývá Komisi, aby dále zdokonalila vzdělávací a integrační politiku s cílem vytvořit jednoznačný a bezpečný rámec pro ekonomické přistěhovalce, především kvalifikované pracovníky, který vyjasní jejich práva a povinnosti;

34. domnívá se, že počínaje 1. lednem 2009 Lisabonská smlouva výrazným způsobem změní institucionální rámec týkající se oblasti svobody, bezpečnosti a práva, a připomíná, že rok 2008 bude velmi důležitý pro provádění schengenského *acquis* a jeho rozšíření na nové členské státy; zdůrazňuje, že musí být přijata přísná opatření, aby bylo zajištěno bezproblémové fungování systému a integrita vnějších hranic EU; a vyzývá Komisi, aby tato opatření navrhovala v úzké spolupráci s Evropským parlamentem a parlamenty členských států;

35. konstatuje, že pracovní program nezmiňuje budoucnost systému jmenné evidence cestujících v EU, a vyzývá k intenzivnější operační spolupráci na evropské úrovni v boji proti terorismu a v příslušných případech k většímu zapojení Parlamentu; zdůrazňuje, že účinné a vykonatelné nástroje na ochranu údajů by neměly být vnímány jako překážky v boji proti terorismu nebo jakýmkoli případům radikalizace, nýbrž jako nepostradatelné, důvěru posilující mechanismy v oblasti výměny informací mezi donucovacími orgány;

Občan na prvním místě

36. zastává názor, že by Komise měla i nadále zaměřovat pozornost občanů na význam kulturní rozmanitosti, a tedy i na dialog mezi kulturami v rozšířené Unii; domnívá se, že mezikulturní dialog by měl být podporován i za hranicemi Evropy a měl by se stát mostem, který může napomáhat vzájemnému porozumění, a pomáhat tak předcházet sociálním a lidským konfliktům nebo tyto konflikty řešit;

37. konstatuje, že v rámci priorit Komise na rok 2008 je zdůrazněn potenciální význam celoživotního učení pro zvýšení zaměstnanosti a rozvoj znalostní společnosti v souladu s lisabonskými cíli; vyjadřuje politování, že tato skutečnost nemá podobu žádného konkrétního návrhu; domnívá se, že při používání internetu a nových technologií by nezletilé osoby měly být chráněny před konkrétním obsahem některých programů zvláštními, vhodnými filtračními systémy;

38. doporučuje vytvoření evropské jednotky, která by byla schopna okamžité reakce v mimořádných situacích, jak je navrženo v Barnierově zprávě; žádá Komisi, aby za tímto účelem připravila konkrétní návrh;

39. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby byla posílena práva cestujících, zejména těch, kteří cestují dálkovými autobusy;

40. očekává návrh směrnice o uplatňování zásady rovného zacházení mimo zaměstnání, který Komise předloží, a dokončí tak právní rámec pro ochranu proti diskriminaci, a zdůrazňuje, že je nutné respektovat pravomoci členských států v této oblasti;

Evropa jako světový partner

41. domnívá se, že je nezbytné chápat úlohu EU v podpoře dodržování lidských práv, demokracie a řádné správy věcí veřejných jako nedílnou součást všech jejích politik a programů;

42. vítá skutečnost, že pracovní program Komise zdůrazňuje nutnost pokračovat v procesu rozšiřování a považuje západní Balkán za prioritní oblast;

43. bere na vědomí záměr Komise věnovat zvýšenou pozornost budoucnosti Kosova a očekává, že v závislosti na vývoji situace předloží další hodnocení a návrhy ohledně pomoci Kosovu ze strany EU;

44. domnívá se, že černomořská synergie je důležitým prvním krokem k vypracování komplexní strategie pro tuto oblast, a vyzývá Komisi, aby připravila další konkrétní návrhy, včetně akčního plánu s konkrétními cíli a měřítky, které posílí spolupráci mezi EU a černomořskými státy;

45. domnívá se, že transatlantická vazba je zásadní jak pro prosazování sdílených hodnot, tak pro obranu společných zájmů;

46. v souvislosti s Blízkým východem zastává názor, že by EU kromě poskytování finančních prostředků pro účely ekonomického přežití a obnovy, zejména v Libanonu a Palestině, měla i nadále vyvíjet politické iniciativy s cílem posílit svou aktivní diplomatickou úlohu v oblasti;

47. věří, že je třeba učinit další kroky směrem ke společné vnější energetické politice, aby byl pro všechny členské státy zajištěn přístup k udržitelným, bezpečným a konkurenceschopným dodávkám energie, a žádá Komisi, aby zaujala jednoznačný a konstruktivní přístup v rozhovorech s Ruskem;

48. vyzývá Komisi, aby posílila meziregionální strategické partnerství mezi Evropskou unií, Latinskou Amerikou a karibskou oblastí, a vítá začlenění strategie EU-Afrika mezi priority Komise a zdůrazňuje nutnost zapojení parlamentů a občanské společnosti;

49. zdůrazňuje potřebu soudržnosti rozvojové politiky EU; podtrhuje, že otázky rozvoje musí být zohledněny i v rámci ostatních evropských politik; vítá, že Komise hodlá zvážit využití nových cest k dosažení rozvojových cílů tisíciletí; naléhavě žádá Komisi, aby zajistila příznivý vliv jejích rozvojových politik na budování míru;

50. zdůrazňuje nutnost úspěšného uzavření kola jednání z Dohá; zdůrazňuje, že EU by rovněž měla posílit svou účast v budování nových ekonomik prostřednictvím dvoustranných nebo regionálních dohod o volném obchodu jakožto doplňkového nástroje v rámci mnohostranného přístupu, a požaduje, aby do těchto dohod byla začleněna ustanovení o dodržování základních pracovních norem; je přesvědčen o důležitosti komplexní nové strategie týkající se Číny; domnívá se, že obchod musí být volný a poctivý; vyzývá Komisi, aby zajistila silnější ochranu práv duševního vlastnictví a vynaložila veškeré úsilí na boj proti padělání;

Horizontální otázky

51. vítá, že Komise hodlá do roku 2012 snížit administrativní zátěž podniků na úrovni EU i členských států o 25 %; vnímá toto jako hlavní prioritu, zejména u malých a středních podniků, pro nadcházející měsíce a jako zásadní příspěvek k dosažení lisabonských cílů; zdůrazňuje, že bude shora uvedené zohledňovat při posuzování návrhů právních předpisů; naléhavě žádá Komisi, aby předložila podrobnou zprávu o uplatňování svého akčního plánu, která bude obsahovat jasné a přehledné informace o dosažených cílech a ukazatelích, výsledcích základních měření a konkrétní návrhy pro následné oblasti, které jsou nejvhodnější pro další rychlé, udržitelné a hmatatelné snižování administrativních nákladů;

52. podporuje Komisi v soustavném úsilí o zlepšení kvality právních předpisů EU; zdůrazňuje nutnost urychlit zjednodušování a konsolidaci právních předpisů EU a vynaložit větší úsilí na zdokonalení regulace a neprodlené a řádné provádění právních předpisů EU, při plném respektování výsadních práv Parlamentu; vyzývá k vytvoření silnějšího mechanismu pro sledování a vymáhání provádění právních předpisů EU v členských státech;

53. podtrhuje, že zásada subsidiarity v podobě zakotvené ve Smlouvě o ES jednoznačně stanoví, že v oblastech, které nepatří do jeho výlučné působnosti, jedná Společenství pouze tehdy a do té míry, pokud cílů zamýšlené činnosti nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy; zdůrazňuje, že nečinnost členských států sama o sobě působnost EU nezakládá;

54. trvá na provádění nezávislých posouzení dopadů právních předpisů; domnívá se, že v kontextu legislativního procesu i v rámci zjednodušování právních předpisů musí být tato posouzení prováděna systematicky;

55. konstatuje, že materiály obsažené v seznamu nevyřízených návrhů Komise, které mají být stáhnuty, jsou v každém případě zastaralé;

56. žádá Komisi a Radu, aby Parlamentu poskytly nezbytný čas k předložení stanoviska o budoucím rozšiřování eurozóny;

57. trvá na řádném provádění nového postupu projednávání ve výborech a na tom, aby byla v tomto ohledu zabezpečena práva Parlamentu; přikládá zvláštní význam postupům projednávání ve výborech v oblasti finančních služeb (Lamfalussyho postup), neboť u mnoha důležitých dokumentů probíhá v současné době dolaďování; zastává názor, že pro bezproblémové fungování finančního systému a prevenci finanční krize je nezbytné řádné uplatňování příslušného rámce; požaduje, aby byla plně respektována práva Parlamentu ve schválené podobě a aby byly uskutečňovány stávající dohody;

58. se zájmem očekává výsledky postupu konzultace, který iniciovala Komise svým sdělením „Reformovat rozpočet, změnit Evropu“ (SEK(2007)1188); požaduje, aby byl Parlament plně zapojen do přezkumu výdajů EU i systému vlastních zdrojů EU, jak stanoví prohlášení č. 3 o přezkumu finančního rámce připojené k interinstitucionální dohodě o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení;

59. za účelem dosažení kladného prohlášení o věrohodnosti ze strany Evropského účetního dvora by Komise měla provést technické přípravy a naléhavě vyzvat členské státy, aby vypracovaly vnitrostátní prohlášení, jak bylo navrženo v usneseních Parlamentu o udělení absolutoria za rok 2003, 2004 a 2005, a považuje shrnutí výsledků kontrol dle odstavce 44 výše zmíněné interinstitucionální dohody pouze za první krok tímto směrem; očekává proaktivnější přístup komisaře zodpovědného za oblast transparentnosti a řádné správy; bere rovněž na vědomí, že Komise se cítí vázána nejvyššími normami řádného finančního řízení a je odhodlána je dodržet;

60. vyzývá Komisi, aby neprodleně reformovala své postupy a aby více zapojila Parlament a jeho příslušné výbory do postupu výběru a jmenování ředitelů agentur; přijme nezbytná opatření s cílem zajistit důkladnější postup při výběru ředitelů agentur;

Komunikující Evropa

61. naléhá na Komisi, aby středobodem evropského projektu učinila občany, což se jí podaří pouze v případě, že jim bude naslouchat, a aby zesílila své úsilí o vytvoření účinnější komunikační politiky, a umožnila tak občanům lépe porozumět činnostem EU a její účasti na řešení jejich problémů, s cílem připravit podmínky pro ratifikaci Lisabonské smlouvy a volby do Evropského parlamentu v roce 2009;

62. vyzývá Komisi, aby jednoznačně stanovila, jakým způsobem hodlá uskutečnit obsah svých komunikačních priorit, zejména pokud se jedná o Lisabonskou smlouvu;

*

* *

63. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0614

Dohody o hospodářském partnerství

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o dohodách o hospodářském partnerství

Evropský parlament,

— s ohledem na dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 (dohoda z Cotonou),

— s ohledem na sdělení Komise ze dne 23. října 2007 o dohodách o hospodářském partnerství (KOM(2007)0635),

— s ohledem na závěry zasedání Rady ve složení pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy konaného dne 20. listopadu 2007, které se týkalo dohod o hospodářském partnerství,

Středa 12. prosince 2007

— s ohledem na deklaraci z Kigali o dohodách o hospodářském partnerství (EPA) na podporu rozvoje schválenou Smíšeným parlamentním shromážděním dne 22. listopadu 2007,

— s ohledem na Všeobecnou dohodu o clech a obchodu (GATT), zejména na článek XXIV této dohody,

— s ohledem na politické prohlášení, které na téma dohod o hospodářském partnerství učinili dne 9. listopadu 2007 ministři států AKT,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o této otázce a zejména na své usnesení ze dne 23. května 2007 o dohodách o hospodářském partnerství ([1]),

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že v čl. 36 odst. 1 dohody z Cotonou se její účastníci dohodli na uzavření nových obchodních úmluv slučitelných s pravidly Světové obchodní organizace, s cílem postupně odstranit překážky, které brání vzájemnému obchodu, a prohloubit spolupráci ve všech oblastech, jež jsou pro obchod a rozvoj podstatné,

B. vzhledem k tomu, že výjimka z právních předpisů Světové obchodní organizace, kterou dohoda z Cotonou má, na konci roku 2007 vyprší,

C. vzhledem k tomu, že několik států AKT se velmi zdráhá dohody o hospodářském partnerství uzavřít a prohlašuje, že Komise je v souvislosti s podpisem dohod o hospodářském partnerství vystavila tlaku, zatímco jiné trvají na tom, že přístup na trh EU je pro jejich hospodářství důležitý,

D. vzhledem k tomu, že klíčovým nástrojem pro úspěšné provádění dohod o hospodářském partnerství je vytvoření regionálních trhů,

E. vzhledem k tomu, že jednání o dohodách o hospodářském partnerství, které mají nahradit dohodu z Cotonou, nepostupují ve všech šesti oblastech stejným tempem a v každém případě je nepravděpodobné, že budou uzavřeny do konce roku 2007,

F. vzhledem k tomu, že v říjnu 2007 Komise nabídla státům AKT jako první krok k uzavření dohod o hospodářském partnerství prozatímní dohodu, která zahrnuje obchod se zbožím a všechny oblasti, na nichž je možné se již dohodnout, např. pravidla původu, a která by vstoupila v platnost dnem 31. prosince 2007,

G. vzhledem k tomu, že podle prohlášení z Kapského Města je hlavním cílem jednání o dohodách o hospodářském partnerství posílit hospodářství států AKT,

H. vzhledem k tomu, že cílem hospodářské a obchodní spolupráce mezi státy AKT a EU je podpora rozvoje a pomoc při postupném začleňování států AKT do světového hospodářství,

1. znovu opakuje přesvědčení, že dohody o hospodářském partnerství musejí být nástrojem pro rozvoj, které mají za cíl podpořit udržitelný rozvoj, regionální integraci a snížení chudoby ve státech AKT i posílit postupnou integraci států AKT do světového hospodářství;

2. s obavami však konstatuje, že vyjednávání probíhají pomalým tempem, a v důsledku toho s největší pravděpodobností nebude do 31. prosince 2007 s žádným z regionálních seskupení AKT podepsána ucelená dohoda;

3. bere na vědomí nedávné rozhodnutí Komise o dvoufázovém přístupu u některých států AKT, aby v případě států AKT, které nepatří k nejméně rozvinutým zemím, nedošlo k narušení obchodu, a pokračovat v jednání o komplexních dohodách o hospodářském partnerství, které budou příznivé pro rozvoj, i po 31. prosinci 2007;

4. bere na vědomí návrh Komise učiněný v jejím výše zmíněném sdělení a rozhodnutí Rady ve složení pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy ze dne 20. listopadu 2007 uzavřít v první fázi vyjednávání prozatímní dohody omezené na obchod se zbožím;

5. bere na vědomí uzavření prozatímní rámcové dohody mezi Evropským společenstvím a partnerskými státy Východoafrického společenství a několika státy Jihoafrického rozvojového společenství, pro jejichž zboží tyto dohody zaručují bezcelní a bezkvótový přístup na trh EU;

6. zdůrazňuje, že vytvoření skutečného regionálního trhu představuje základní předpoklad pro úspěšné uplatňování dohod o hospodářském partnerství a že regionální integrace je nezbytnou podmínkou sociálního a ekonomického rozvoje států AKT; zdůrazňuje, že z tohoto důvodu musí dohody napomoci udržet soudržnost regionů;

7. vyzývá obě strany, aby co nejdříve převzaly odpovědnost za pokračování jednání o zbývajících otázkách; zdůrazňuje, že dlouhodobé dohody lze dosáhnout jen tehdy, pokud všechny zúčastněné strany budou pociťovat závazek k jejímu uzavření;

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0204.

8. zdůrazňuje, že než bude vyžadováno plné provádění dohody, měla by úplná asymetrie obsažená v dohodách a slučitelná s požadavky WTO zahrnovat maximální pružnost, pokud jde o snižování cel, pokrytí citlivých výrobků a přiměřenou přechodnou dobu;

9. naléhavě vyzývá k tomu, aby byly zohledněny specifické zájmy nejvzdálenějších regionů a zámořských zemí a území při jednáních o dohodách o hospodářském partnerství v souladu s čl. 299 odst. 2 a 3 Smlouvy o ES;

10. uvědomuje si, že je pro státy AKT důležité zavázat se k procesu hospodářského partnerství a podporovat reformy potřebné ke sladění sociálních a hospodářských struktur s dohodami; naléhavě žádá vlády států AKT, aby uplatňovaly předpisy pro řádnou správu věcí veřejných; naléhavě žádá Komisi, aby dodržovala zásady úplné asymetrie a pružnosti;

11. zdůrazňuje, že návrh Komise, ve kterém přichází s pravidly o původu, představuje zmírnění stávajících ustanovení; domnívá se, že do dohody je nutné začlenit potřebnou míru pružnosti s přihlédnutím k rozdílům v úrovni průmyslového rozvoje mezi EU a státy AKT, ale také mezi jednotlivými státy AKT;

12. upozorňuje na význam toho, aby o investicích do služeb a o obchodu službami probíhala jednání na nejvyšší úrovni; vyzývá Komisi, aby v těchto oblastech uplatňovala pružný přístup, neboť některé státy AKT se zdráhají tyto otázky řešit;

13. připomíná, že se Rada a Komise zavázaly, že nebudou jednat o ustanoveních týkajících se léčiv, která by přesahovala rámec dohody TRIPS a měla dopad na veřejné zdraví a přístup k lékům (například exkluzivita údajů, rozšíření patentové ochrany a omezení na základě povinných licencí);

14. vyzývá Komisi, aby v průběhu jednání i po jejich ukončení provedla systematickou analýzu sociálního dopadu dohod o hospodářském partnerství na nejohroženější skupiny;

15. zdůrazňuje, že obchodní pravidla musí doprovázet výraznější pomoc na rozvoj obchodu, zejména na podporu regionálního obchodu a v souladu s dovozními předpisy a normami EU, a že prozatímní dohody musejí vedle financování z Evropského rozvojového fondu zahrnovat specifická ustanovení o pomoci na podporu obchodu související s dohodami o hospodářském partnerství; vyzývá k přijetí konkrétních závazků týkajících se pomoci v oblasti obchodu a nákladů na adaptaci dříve, než dojde k uzavření jednání o dohodách o hospodářském partnerství, a to plně v souladu se strategií EU pro podporu na rozvoj obchodu;

16. se zájmem si všímá diskuse o zřízení regionálních fondů vázaných na dohody o hospodářském partnerství, které usnadní směrování dárcovských zdrojů EU a poskytne finanční pomoc při provádění opatření k diverzifikaci příjmů;

17. konstatuje, že uzavření nové generace dohod o volném obchodu s dalšími rozvojovými zeměmi by nemělo vést k narušení obchodních výhod, kterých státy AKT v současné době požívají;

18. 18 vyzývá Komisi a právní službu Parlamentu, aby jednotlivě vyhodnotily všechny dohody s cílem zajistit plné respektování zákonných pravomocí a výsad Parlamentu; vyžaduje použití postupu souhlasu pro každou dohodu; je toho názoru, že pokud nebudou plně respektovány pravomoci Parlamentu, měly by být učiněny příslušné právní kroky;

19. žádá Komisi a Radu, aby požádaly Parlament o souhlas s uzavřením prozatímních dohod o hospodářském partnerství podle čl. 300 odst. 3 druhého pododstavce Smlouvy o ES;

20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Radě AKT-EU a Smíšenému parlamentnímu shromáždění AKT-EU.

Středa 12. prosince 2007

P6_TA(2007)0615

Evropské smluvní právo

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o evropském smluvním právu

Evropský parlament,

— s ohledem na své usnesení ze dne 7. září 2006 o evropském smluvním právu ([1]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 23. března 2006 o evropském smluvním právu a přezkumu *acquis*: cesta vpřed ([2]),

— s ohledem na svá příslušná usnesení ze dne 26. května 1989 ([3]), 6. května 1994 ([4]), 15. listopadu 2001 ([5]) a 2. září 2003 ([6]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 4. září 2007 o institucionálních a právních dopadech používání právně nevynutitelných nástrojů ([7]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 4. září 2007 o zdokonalení právních předpisů v Evropské unii ([8]),

— s ohledem na zprávu Komise ze dne 25. července 2007 nazvanou „Druhá zpráva o pokroku týkající se společného referenčního rámce“ (KOM(2007)0447),

— s ohledem na čl. 108 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že společný referenční rámec (SRR), který Komise hodlá použít jako „soubor nástrojů“ či příručku, kterou by normotvůrce EU využíval při revizi stávajících a přípravě nových právních předpisů v oblasti smluvního práva, není v současnosti koncipován tak, aby měl jakékoli závazné právní účinky, a svou podstatou tudíž zůstává tzv. „soft law“,

B. vzhledem k tomu, že SRR, k němuž Komise hodlá předložit svůj postoj v podobě bílé knihy, bude mít nicméně nepřímé právní a praktické dopady a bude do značné míry určující pro budoucí legislativní opatření v oblasti smluvního práva,

C. vzhledem k tomu, že rozhodnutí o tom, které části odborného návrhu SRR mají být začleněny do jeho konečné verze, a také rozhodnutí o oblasti působnosti SRR, jsou vysoce politické povahy,

D. vzhledem k tomu, že je zásadní zajistit, aby části, jež budou z odborného návrhu SRR vybrány pro začlenění do jeho konečného znění, byly vzájemně v souladu a byly také koherentní s opatřeními, která budou následovat po zelené knize Komise o přezkumu spotřebitelského acquis (KOM(2006)0744) a s dalšími právními předpisy Společenství souvisejícími se smluvním právem,

E. vzhledem k tomu, že SRR se má stát nástrojem zkvalitnění tvorby právních předpisů s cílem zajistit soudržnost a vysokou kvalitu právních předpisů ES v oblasti smluvního práva; vzhledem k tomu, že cílem iniciativy za lepší právní předpisy však není omezit pole působnosti spolutvůrců právních předpisů Evropské unie,

F. vzhledem k tomu, že v určitém bodě musí Komise rozhodnout, zda využije své právo iniciativy či nikoli, a pokud jej využije, na kterou oblast spojenou se smluvním právem a na jakém právním základě,

1. vítá dokončení odborného návrhu SRR;

2. vyzývá Komisi, aby předložila jednoznačný plán pro další postup – který bude zahájen po předložení odborného návrhu SRR – pro výběr částí odborného návrhu SRR, které budou začleněny do konečného znění SRR, jež Komise přijme;

3. naléhavě žádá Komisi, aby do tohoto postupu zapojila Parlament, dříve než budou učiněny jakékoli procedurální kroky;

4. vyzývá Komisi, aby se dále zabývala výsledky činnosti výzkumných pracovníků a výsledky již uskutečněných i plánovaných seminářů o SRR, které uspořádají Generální ředitelství Komise pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost a Generální ředitelství Komise pro vnitřní trh a služby;

([1]) Úř. věst. C 305 E, 14.12.2006, s. 247.
([2]) Úř. věst. C 292 E, 1.12.2006, s. 109.
([3]) Úř. věst. C 158, 26.6.1989, s. 400.
([4]) Úř. věst. C 205, 25.7.1994, s. 518.
([5]) Úř. věst. C 140 E, 13.6.2002, s. 538.
([6]) Úř. věst. C 76 E, 25.3.2004, s. 95.
([7]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0366.
([8]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0363.

5. naléhavě žádá Komisi, aby na základě transparentního a přesně stanoveného postupu koordinovala práci na SRR v rámci několika generálních ředitelství, která jsou do ní zapojena, čímž zaručí soulad mezi různými oblastmi spojenými se smluvním právem;

6. naléhavě žádá Komisi, aby rozhodla o oblasti působnosti konečného SRR až poté, co proběhne široká diskuse se všemi příslušnými skupinami, výzkumnými pracovníky a zainteresovanými stranami, které se zúčastní také Parlament; vyzývá Komisi, aby při rozhodování o oblasti působnosti SRR zohlednila postoj Parlamentu, který byl již vyjádřen v několika usneseních;

7. opakuje, že důrazně podporuje názor, že by širší SRR o všeobecných otázkách smluvního práva měl mít širší oblast působnosti, než je oblast ochrany spotřebitelů;

8. vyzdvihuje své přesvědčení, že přístup k SRR v rámci úsilí o zkvalitnění tvorby právních předpisů znamená, že SRR nemůže být omezen pouze na otázky spojené se spotřebitelským smluvním právem a musí se zaměřit na otázky spojené s obecným smluvním právem, pro které musí být zajištěn koherentní přístup k revizi spotřebitelského *acquis* a především k případnému horizontálnímu nástroji v této oblasti;

9. znovu žádá Komisi, aby nechala otevřené všechny možnosti týkající se účelu a právní formy budoucího nástroje SRR, včetně volitelného nástroje;

10. opět Komisi vyzývá, aby Parlament zapojila do práce na SRR;

11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi a Radě.

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZÁPIS

(2008/C 323 E/04)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Luigi COCILOVO

místopředseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 10:00.

Vystoupil Richard Corbett, aby v souvislosti s incidenty, ke kterým došlo včera při podepisování Listiny základních práv *(bod 4 zápisu ze dne 12. 12. 2007)* v jednacím sále, požádal předsedu Evropského parlamentu a Konferenci předsedů o zvážení možnosti přijmout sankce podle článku 147 jednacího řádu (předseda poslanci odpověděl, že jeho žádost bude postoupena dále k projednání).

Ke stejnému tématu vystoupili Joseph Daul, aby odsoudil chování poslanců vůči službě v sále, a Christopher Beazley (předseda vzal vystoupení na vědomí a ujistil oba řečníky, že budou vzata v potaz).

2. Následný postup na základě usnesení Parlamentu

Sdělení Komise o následném postupu na základě usnesení přijatých Evropským parlamentem na prvním zářijovém dílčím zasedání bylo rozdáno.

3. Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min (předložené návrhy usnesení)

Rozprava se konala dne 10. 12. 2007 *(bod 22 zápisu ze dne 10. 12. 2007)*.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda, Frithjof Schmidt za skupinu Verts/ALE u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (B6-0518/2007)

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà a Geoffrey Van Orden za skupinu PPE-DE u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (B6-0520/2007)

— Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock a Thijs Berman za skupinu PSE u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (B6-0521/2007)

— Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer a André Brie za skupinu GUE/NGL u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (B6-0522/2007)

— Ģirts Valdis Kristovskis, Brian Crowley, Ewa Tomaszewska a Adam Bielan za skupinu UEN u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (B6-0523/2007)

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke, Danutė Budreikaitė, Marios Matsakis a Elizabeth Lynne za skupinu ALDE u příležitosti 10. výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (B6-0524/2007)

Hlasování: *bod 6.7 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

4. **Textilie** (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0077/2007), kterou pokládají Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo a Helmuth Markov za skupinu GUE/NGL, Komisi: Ukončení platnosti memoranda o porozumění mezi EU a Čínou, které se týká dovozu některých textilních a oděvních výrobků (B6-0388/2007)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0074/2007), kterou pokládají Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó a Johan Van Hecke za skupinu ALDE, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos a Vasco Graça Moura za skupinu PPE-DE, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif a Elisa Ferreira za skupinu PSE, Cristiana Muscardini a Eugenijus Maldeikis za skupinu UEN, Caroline Lucas a Alain Lipietz za skupinu Verts/ALE, Komisi: Textilní výrobky (B6-0383/2007)

Patrizia Toia (zástupce autora), Tokia Saïfi, Kader Arif, Cristiana Muscardini a Caroline Lucas rozvinuli otázku k ústnímu zodpovězení (B6-0383/2007).

Pedro Guerreiro rozvinul otázku k ústnímu zodpovězení (B6-0388/2007).

Peter Mandelson (člen Komise) odpověděl na otázky k ústnímu zodpovězení.

Vystoupili: Robert Sturdy za skupinu PPE-DE, Harald Ettl za skupinu PSE, Ignasi Guardans Cambó za skupinu ALDE, Ryszard Czarnecki za skupinu UEN, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Luca Romagnoli nezařazený, Georgios Papastamkos, Joan Calabuig Rull, Johan Van Hecke, Vasco Graça Moura, Stavros Arnaoutakis, Anne Laperrouze, Ivo Belet a Peter Mandelson.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 108 odst. 5 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Tokia Saïfi, Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura a Daniel Caspary za skupinu PPE-DE o textilních výrobcích (B6-0495/2007);

— Gianluca Susta za skupinu ALDE o textilních výrobcích (B6-0496/2007);

— Kader Arif, Anne Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann a Joan Calabuig Rull za skupinu PSE o evropském textilním odvětví v roce 2008 (B6-0505/2007);

— Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Roberta Angelilli a Ryszard Czarnecki za skupinu UEN o textilních výrobcích (B6-0507/2007);

— Caroline Lucas a Pierre Jonckheer za skupinu Verts/ALE o textilních výrobcích (B6-0509/2007);

— Pedro Guerreiro, Helmuth Markov, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Willy Meyer Pleite a Ilda Figueiredo za skupinu GUE/NGL o textilních a oděvních výrobcích (B6-0510/2007).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.14 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

5. Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou (rozprava)

Zpráva o hospodářských a obchodních vztazích s Koreou [2007/2186(INI)] — Výbor pro mezinárodní obchod.
Zpravodaj: David Martin (A6-0463/2007)

David Martin uvedl zprávu.

Vystoupil Peter Mandelson (člen Komise).

Vystoupili: Werner Langen (navrhovatel výboru ITRE), Peter Šťastný za skupinu PPE-DE, Erika Mann za skupinu PSE, Ignasi Guardans Cambó za skupinu ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk za skupinu UEN, Caroline Lucas za skupinu Verts/ALE, Philip Claeys nezařazený, Hubert Pirker, Kader Arif, Bogusław Rogalski, Glyn Ford a Peter Mandelson.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 6.15 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

PŘEDSEDNICTVÍ: Gérard ONESTA

místopředseda

6. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ zápisu.

Vystoupil Martin Schulz za skupinu PSE, který se vrátil k incidentům, ke kterým došlo včera v jednacím sále u příležitosti podepisování Listiny základních práv *(bod 4 zápisu ze dne 12. 12. 2007)*; důrazně odsoudil chování některých poslanců vůči službě v sále, jejíž zaměstnanci byli slovně a fyzicky napadeni, a požádal, aby byly přijaty sankce; rovněž požádal, aby skupina UEN, která se za tyto incidenty oficiálně neomluvila, stáhla svůj podpis pod společnými návrhy usnesení, o kterých se dnes bude hlasovat. Dále vystoupili Joseph Daul za skupinu PPE-DE rovněž k včerejším incidentům, aby připomněl, že se ve svém dopoledním vystoupení o napadení zaměstnanců služby v sále zmínil *(bod 1 zápisu ze dne 13. 12. 2007)*, a Cristiana Muscardini za skupinu UEN k vystoupení, které učinil Martin Schulz.

*

* *

Vystoupil José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, aby odsoudil teroristický útok, ke kterému došlo v Bejrútu, a aby vyjádřil svou solidaritu s Libanonem (předseda rovněž vyjádřil svou solidaritu jako i celé shromáždění) a Hubert Pirker s technickou otázkou.

6.1. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (hlasování)

Předlohy změn k návrhu souhrnného rozpočtu pozměněného Radou.

(potřebná kvalifikovaná většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 1)

Vystoupil Kyösti Virrankoski (zpravodaj pro souhrnný rozpočet), který upřesnil následující technické úpravy:

1. V kapitole 1a jsou prostředky na závazky stanoveny takto:

změna 335:

položka 06 02 09 01: 7 460 000 EUR

položka 06 02 09 02: 3 100 000 EUR

položka 08 07 01: 348 922 000 EUR

změna 331:

položka 02 02 01: 126 300 000 EUR

změna 69:

položka 06 03 03: 955 852 600 EUR

2. V kapitole 1b, aby byla dosažena obecné výše plateb, která byla dohodnuta v dohodovacím řízení, jsou prostředky na platby stanoveny takto:

změna 27:

položka 04 02 17: 3 823 198 181 EUR

změna 140:

položka 13 03 16: 10 606 637 496 EUR

změna 141:

položka 13 03 18: 2 540 832 078 EUR

3. Budou provedeny určité technické změny nebo změny v názvech, pokud jde o pilotní projekty a přípravné akce. Tyto změny neovlivní ani výši částek, ani klasifikaci víceletého finančního rámce.

Parlament schválil technické úpravy.

Přijaté změny jsou uvedeny v příloze „Přijatých textů".

Emanuel Santos (úřadující předseda Rady) připomněl, že dnes začala schůzka na nejvyšší úrovni v Lisabonu, a poté učinil následující prohlášení:

Dnes jste dospěli ke druhému čtení návrhu rozpočtu na rozpočtový rok 2008. Jedná se o poslední etapu dlouhého procesu vyjednání, který tak byl úspěšně završen. S uspokojením konstatuji, že dohoda mezi oběma větvemi rozpočtového orgánu, které bylo v rámci dohodovacího řízení dosažena na schůzce dne 23. listopadu, byla ve všech částech zohledněna a že všechny návrhy, na kterých jsme se k tomuto dni shodli, jsou obsaženy v rozpočtu na rok 2008.

V souladu s postupem oznamuji, že Rada může přijmout maximální míru zvýšení, která je výsledkem hlasování ve druhém čtení, které se právě konalo. Poznamenávám, že je třeba provést určité drobné úpravy, pokud jde o zařazení výdajů, a že v této oblasti má výhradní pravomoc Rada.

Předseda vzal vystoupení na vědomí a učinil následující prohlášení:

Konstatuji, že rozpočtový proces je ukončen v sopuladu s ustanoveními Smlouvy a interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006. Rovněž konstatuji, že podle bodu 13 této dohody se Rada a Parlament shodly na přijetí maximální míry zvýšení nepovinných výdajů, která vyplynula z druhého čtení Parlamentu. Prohlašuji rozpočtový proces za ukončený a rozpočet za schválený s konečnou platností.

Předseda upřesnil, že rozpočet na rok 2008 bude oficiálně podepsán na plenárním zasedání v Bruselu dne 18. prosince t. r.

6.2. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (hlasování)

Zpráva o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny oddíly) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) a o návrzích na změnu č. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) a 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008; Oddíl I – Evropský parlament, Oddíl II – Rada, Oddíl III – Komise, Oddíl IV – Soudní dvůr, Oddíl V – Účetní dvůr, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor, Oddíl VII – Výbor regionů, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů, Rozpočtový výbor.
Spoluzpravodajové: Kyösti Virrankoski a Ville Itälä (A6-0492/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 2)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0616)*

6.3. Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Republikou Černá Hora *** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Doporučení o návrhu rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé [KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)] — Výbor pro zahraniční věci.
Zpravodaj: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 3)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0617)*

Parlament proto vyslovil souhlas.

6.4. Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Radou Evropy o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy [KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 4)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0618)*

6.5. Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz * (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 5)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0619)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0619)*

6.6. Pravomoci a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti * (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o příslušnosti, použitelném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovací povinnosti [KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodajka: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 6)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0620)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0620)*

6.7. Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 a B6-0524/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 7)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0518/2007
(nahrazující B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 a B6-0524/2007):

předložen těmito poslanci:

— Karl von Wogau, Geoffrey Van Orden a Stefano Zappalà za skupinu PPE-DE,

— Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock, Thijs Berman a Luis Yañez-Barnuevo García za skupinu PSE,

— Marios Matsakis a Annemie Neyts-Uyttebroeck za skupinu ALDE,

— Ryszard Czarnecki a Çirts Valdis Kristovskis za skupinu UEN,

— Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda a Frithjof Schmidt za skupinu Verts/ALE,

— Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer a André Brie za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0621)*

6.8. Summit EU-Čína — Dialog EU-Čína o lidských právech (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 a B6-0548/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 8)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0543/2007
(nahrazující B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 a B6-0548/2007):

předložen těmito poslanci:

— Edward McMillan-Scott, Georg Jarzembowski, Tunne Kelam, Patrick Gaubert a Laima Liucija Andrikienė za skupinu PPE-DE,

— Hannes Swoboda za skupinu PSE,

— Dirk Sterckx a Marco Cappato za skupinu ALDE,

— Brian Crowley za skupinu UEN,

— Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger a Milan Horáček za skupinu Verts/ALE,

— Vittorio Agnoletto a Esko Seppänen za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0622)*

Vystoupil Toine Manders.

6.9. **Boj proti nárůstu extremismu v Evropě** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 a B6-0519/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 9)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0512/2007
(nahrazující B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 a B6-0519/2007):

předložen těmito poslanci:

— Henri Weber a Lívia Járóka za skupinu PPE-DE,

— Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis a Csaba Sándor Tabajdi za skupinu PSE,

— Viktória Mohácsi, Alexander Alvaro a Ignasi Guardans Cambó za skupinu ALDE,

— Brian Crowley za skupinu UEN,

— Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit a Kathalijne Maria Buitenweg za skupinu Verts/ALE,

—Giusto Catania, Mary Lou McDonald a Sylvia-Yvonne Kaufmann za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0623)*

6.10. **Černá Hora** (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0494/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 10)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0624)*

6.11. **Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí** (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0503/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 11)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0625)*

6.12. **Systémy pojištění vkladů** (hlasování)

Zpráva o systémech pojištění vkladů [2007/2199(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodaj: Christian Ehler (A6-0448/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 12)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0626)*

6.13. **Správa aktiv II** (hlasování)

Zpráva o správě aktiv II [2007/2200(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodaj: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0627)*

K hlasování vystoupili:

— Margarita Starkevičiūtė předložila ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 2, který byl vzat v potaz.

6.14. **Textilie** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 a B6-0510/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 14)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0495/2007
(nahrazující B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 a B6-0510/2007):

předložen těmito poslanci:

— Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura a Daniel Caspary za skupinu PPE-DE,

— Kader Arif, Elisa Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann a Joan Calabuig Rull za skupinu PSE,

— Gianluca Susta za skupinu ALDE,

— Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis a Roberta Angelilli za skupinu UEN,

— Frithjof Schmidt a Pierre Jonckheer za skupinu Verts/ALE,

— Jacky Hénin za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0628)*

*

* *

Předseda poděkoval Jeanu-Louisovi Bourlangesovi, který ke dni 1. 1. 2008 odchází z Parlamentu, za vykonanou práci.

6.15. Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou (hlasování)

Zpráva o hospodářských a obchodních vztazích s Koreou [2007/2186(INI)] — Výbor pro mezinárodní obchod.
Zpravodaj: David Martin (A6-0463/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 15)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0629)*

7. Termíny dílčích zasedání

Předseda oznámil, že dílčí zasedání dne 18. 12. 2007 v Bruselu se bude konat od 15:00 do 17:00.

8. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Ústní vysvětlení hlasování:

— Summit EU-Čína — Dialog EU-Čína o lidských právech (RC-B6-0543/2007): Zuzana Roithová a Frank Vanhecke

— Boj proti nárůstu extremismu v Evropě (RC-B6-0512/2007): Dimitar Stoyanov, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen a Mogens N.J. Camre

— Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí (B6-0503/2007): Miroslav Mikolášik

— Textilie (RC-B6-0495/2007): Zuzana Roithová

9. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 12:50, pokračovalo v 15:00.)

Čtvrtek 13. prosince 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

místopředsedkyně

10. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

11. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava)

(Pokud jde o názvy a autory návrhů usnesení, viz bod 3 zápisu ze dne 11. 12. 2007.)

11.1. Východní Čad

Návrhy usnesení: B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 a B6-0541/2007

Adam Bielan a Mary Lou McDonald uvedli návrhy usnesení.

Vystoupil Marios Matsakis k systému elektronického oznamování v jednacím sále.

Colm Burke, Alain Hutchinson, Marios Matsakis a Raül Romeva i Rueda uvedli návrhy usnesení.

Vystoupili: Bernd Posselt za skupinu PPE-DE, Toomas Savi za skupinu ALDE, Koenraad Dillen nezařazený, Alain Hutchinson, aby upřesnil své první vystoupení, a Geoffrey Van Orden a Günter Verheugen (místopředseda Komise).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 12.1 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

11.2. Práva žen v Saudské Arábii

Návrhy usnesení: B6-0526/2007, B6-0530/207, B6-0532/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 a B6-0540/2007

Adam Bielan, Eva-Britt Svensson, Charles Tannock, Marios Matsakis, Raül Romeva i Rueda a Lidia Joanna Geringer de Oedenberg uvedli návrhy usnesení.

Vystoupili: Paulo Casaca za skupinu PSE, Toomas Savi za skupinu ALDE, Koenraad Dillen nezařazený, a Günter Verheugen (místopředseda Komise).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 12.2 zápisu ze dne 13. 12. 2007*.

11.3. Spravedlnost pro ženy společnice

Návrhy usnesení: B6-0525/2007, B6-0528/207, B6-0531/2007, B6-0538/2007 a B6-0542/2007

Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Marcin Libicki, Sophia in 't Veld a Karin Scheele uvedli návrhy usnesení.

Vystoupili: Laima Liucija Andrikienė za skupinu PPE-DE, Marios Matsakis za skupinu ALDE, Urszula Krupa za skupinu IND/DEM a Günter Verheugen (místopředseda Komise).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 12.3 zápisu ze dne 13. 12. 2007.*

12. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování" zápisu.

12.1. **Východní Čad** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 a B6-0541/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 16)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0527/2007
(nahrazující B6-0527/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 a B6-0541/2007):

předložen těmito poslanci:

— Colm Burke, Charles Tannock, Alfonso Andria, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik a Mario Mauro za skupinu PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson a Ana Maria Gomes za skupinu PSE,

— Thierry Cornillet a Marios Matsakis za skupinu ALDE,

— Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis, Marcin Libicki, Konrad Szymański a Adam Bielan za skupinu UEN,

— Raül Romeva i Rueda a Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE.

přijat *(P6_TA(2007)0630)*

(Návrh usnesení B6-0529/2007 se nebere v potaz.)

12.2. **Práva žen v Saudské Arábii** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 a B6-0540/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 17)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0526/2007
(nahrazující B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 a B6-0540/2007):

předložen těmito poslanci:

— Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola a Colm Burke za skupinu PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes a Elena Valenciano Martínez-Orozco za skupinu PSE,

— Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen a Frédérique Ries za skupinu ALDE,

— Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan a Konrad Szymański za skupinu UEN,

— Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Jill Evans a Alyn Smith za skupinu Verts/ALE,

— Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald a Tobias Pflüger za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0631)*

12.3. **Spravedlnost pro ženy společnice** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 a B6-0542/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 18)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0525/2007
(nahrazující B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 a B6-0542/2007):

předložen těmito poslanci:

— Georg Jarzembowski, Laima Liucija Andrikienė a Bernd Posselt za skupinu PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano a Elena Valenciano Martínez-Orozco za skupinu PSE,

— Sophia in 't Veld a Marios Matsakis za skupinu ALDE,

— Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda a Hiltrud Breyer za skupinu Verts/ALE,

— Eva-Britt Svensson za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0632)*

K hlasování vystoupili:

— Charles Tannock k hlasování o bodu odůvodnění B;

— Laima Liucija Andrikienė předložila ústní pozměňovací návrh k názvu, který Marios Matsakis podpořil. Ústní PN byl vzat v potaz;

— Sophia in 't Veld předložila ústní pozměňovací návrh k bodu 9, který byl vzat v potaz.

13. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

*

* *

Zuzana Roithová oznámila, že její hlasovací zařízení nefungovalo při hlasování o bodu 4 společného návrhu usnesení o Východním Čadu (RC-B6-0527/2007).

14. Členství ve výborech a delegacích

Na základě žádosti politických skupin PPE-DE, PSE a ALDE schválil Parlament tato jmenování:

— výbor AFET: Sorin Frunzăverde, Christian Rovsing

— výbor INTA: Iuliu Winkler (*)

— výbor ECON: Sebastian Valentin Bodu (*)

— výbor ITRE: Dragoș Florin David (*)

— výbor IMCO: Marian Zlotea (*)

— výbor REGI: Petru Filip

— výbor AGRI: Constantin Dumitriu

— výbor CULT: Mihaela Popa

— výbor LIBE: Rareș-Lucian Niculescu, Csaba Sógor

— podvýbor pro bezpečnost a obranu: Cristian Silviu Buşoi (*), Sorin Frunzăverde (*)

— Delegace pro vztahy se zeměmi Perského zálivu včetně Jemenu: Ramona Nicole Mănescu (*)

— Delegace pro vztahy se Spojenými státy americkými: Daniel Dăianu, kterým je nahrazen Cristian Silviu Buşoi (*)

— Delegace pro vztahy se zeměmi Andského společenství: Renate Weber (*)

— Delegace pro vztahy se státy jihovýchodní Evropy: Victor Boştinaru (*), kterým je nahrazena Rovana Plumb, Adina-Ioana Vălean (*)

— Delegace ve Výboru pro parlamentní spolupráci EU-Moldavsko: Cătălin-Ioan Nechifor (*)

— Delegace pro vztahy s Izraelem: Titus Corlăţean (*)

— Delegace pro vztahy se zeměmi Maghrebu a Arabskou maghrebskou unií (včetně Libye): Adina-Ioana Vălean již není členkou (*)

— Delegace pro vztahy s Mercosurem: Rovana Plumb (*)

— Delegace pro vztahy s Čínskou lidovou republikou: Cristian Silviu Buşoi (*)

— Delegace pro vztahy s Indií: Magor Imre Csibi (*)

— Delegace pro vztahy s Parlamentním shromážděním NATO: Beniamino Donnici (*)

(*) Pokud do schválení tohoto zápisu nebudou předloženy žádné námitky, budou tato jmenování považována za schválená.

Čtvrtek 13. prosince 2007

15. Rozhodnutí o určitých dokumentech

Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu

výbor AFET

— Strategický dokument Komise o rozšíření pro rok 2007 (2007/2271(INI))

(stanovisko: CULT)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Zpráva o pokroku Bývalé jugoslávské republiky Makedonie (FYROM) za rok 2007 (2007/2268(INI))

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Výroční zpráva o dodržování lidských práv ve světě za rok 2007 a o politice EU v této oblasti (2007/2274(INI))

(stanovisko: DEVE)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Zpráva o pokroku Turecka za rok 2007 (2007/2269(INI))

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Zpráva o pokroku Chorvatska za rok 2007 (2007/2267(INI))

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

výbor LIBE

— Pohřešované osoby na Kypru – následné kroky k usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. března 2007 (2007/2280(INI))

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

Svolení k vypracování zpráv z vlastního podnětu (článek 45 jednacího řádu)

výbor AFCO

— Smlouva, kterou se mění Smlouva o Evropské unii a Smlouva o založení Evropského společenství (2007/2286(INI))

(stanovisko: AFET, ENVI, ITRE, CONT, LIBE)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Statut evropského veřejného ochránce práv (2006/2223(INI))

(stanovisko: PETI)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 7. 12. 2006)

výbor ECON

— Situace evropského hospodářství: zpráva o hlavních směrech hospodářské politiky na rok 2008 (2007/2275(INI))

(stanovisko: FEMM)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Zelená kniha o maloobchodních finančních službách na jednotném trhu (2007/2287(INI))

(stanovisko: JURI, IMCO)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

výbor ENVI

— Bílá kniha o zdravotních otázkách souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou (2007/2285(INI))

(stanovisko: FEMM, AGRI, IMCO)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

— Zelená kniha o zlepšení postupů demontáže lodí (2007/2279(INI))

(stanovisko: EMPL, ITRE, TRAN)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

výbor IMCO

— Ochrana spotřebitele: zlepšit vzdělání a povědomí spotřebitele v oblasti úvěrů a financí (2007/2288(INI))

(stanovisko: ECON)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

Postup s přidruženými výbory

výbor ECON

— Zelená kniha o maloobchodních finančních službách na jednotném trhu (2007/2287(INI))

(stanovisko: JURI)

Postup s přidruženými výbory ECON, IMCO

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

výbor IMCO

— Ochrana spotřebitele: zlepšit vzdělání a povědomí spotřebitele v oblasti úvěrů a financí (2007/2288(INI))

Postup s přidruženými výbory IMCO, ECON

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 6. 12. 2007)

Postoupeno výboru

výbor AGRI

— Kontrola stavu SZP (2007/2195(INI))

předáno příslušný výbor: AGRI
stanovisko: ENVI

16. Převody prostředků

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 37/2007 Evropské komise (C6-0361/2007 — SEK(2007)1072 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*

* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 41/2007 Evropské komise (C6-0399/2007 — SEK(2007)1250 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*

* *

Čtvrtek 13. prosince 2007

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 42/2007 Evropské komise (C6-0400/2007 — SEK(2007)1251 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 43/2007 Evropské komise (C6-0401/2007 — SEK(2007)1252 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 44/2007 Evropské komise (C6-0414/2007 — SEK(2007)1253 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 45/2007 Evropské komise (C6-0402/2007 — SEK(2007)1254 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 47/2007 Evropské komise (C6-412/2007 — SEK(2007)1256 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 48/2007 Evropské komise (C6-0421/2007 — SEK(2007)1257 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 50/2007 Evropské komise (C6-0396/2007 — SEK(2007)1396 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 51/2007 Evropské komise (C6-0415/2007 — SEK(2007)1397 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 52/2007 Evropské komise (C6-0416/2007 — SEK(2007)1398 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 53/2007 Evropské komise (C6-0423/2007 — SEK(2007)1399 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 54/2007 Evropské komise (C6-0424/2007 — SEK(2007)2248 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 55/2007 Evropské komise (C6-0425/2007 — SEK(2007)1499 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

*
* *

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 56/2007 Evropské komise (C6-0426/2007 — SEK(2007)1500 v konečném znění).

Poté, co se Rozpočtový výbor seznámil se stanoviskem Rady, schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 ve znění nařízení ze dne 13. prosince 2006.

Čtvrtek 13. prosince 2007

17. **Písemná prohlášení uložená v rejstříku** (článek 116 jednacího řádu)

Počet podpisů, které získala písemná prohlášení uložená v rejstříku (čl. 116 odst. 3 jednacího řádu):

Dokument č.	Autor	Podpisy
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	55
79/2007	Tadeusz Zwiefka	45
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	17
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	76
82/2007	Oldřich Vlasák	50
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	65
84/2007	Daniel Strož	27
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	74
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	81
87/2007	Adriana Poli Bortone	19
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	120
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	15
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	76
91/2007	Milan Cabrnoch	37
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	18
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	64
94/2007	Bogusław Rogalski	16
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	27
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	37
97/2007	Jana Bobošíková	23
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	94
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	101
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	106
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	92
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	50
103/2007	Urszula Krupa, Witold Tomczak	9
104/2007	Tomáš Zatloukal	6
105/2007	Andreas Mölzer	4
106/2007	Koenraad Dillen, Philip Claeys, Frank Vanhecke	11
107/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
108/2007	Daniel Strož	11
109/2007	Jules Maaten	18
110/2007	Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser, Harlem Désir	50
111/2007	Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta, Jean Marie Beaupuy	43
112/2007	Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul, Edit Herczog	16
113/2007	Jo Leinen, Vural Öger, Marek Siwiec	29
114/2007	Urszula Krupa	13
115/2007	Urszula Krupa	7
116/2007	Urszula Krupa	10

18. Předání textů přijatých během zasedání

Podle čl. 172 odst. 2 jednacího řádu bude zápis z dnešního zasedání předložen Parlamentu ke schválení na začátku následujícího zasedání.

Se souhlasem Parlamentu budou přijaté texty ihned předány institucím a orgánům, které jsou v textech jmenovány.

19. Termíny příštích zasedání

Příští zasedání se bude konat dne 18. 12. 2007.

20. Přerušení zasedání

Zasedání Evropského parlamentu bylo přerušeno.

Zasedání skončilo v 16:20.

Harald Rømer	Hans-Gert Pöttering
generální tajemník	*předseda*

Čtvrtek 13. prosince 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Paolo Costa, Cottigny, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen,

Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Čtvrtek 13. prosince 2007

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
–	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (…, …, …)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (…, …, …)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části)

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Komise					
1	01 02 04	Svazek 1		+	
2	01 04 02	Svazek 1			
3	01 04 04	Svazek 1			
4	01 04 05	Svazek 1			
5	01 04 11	Svazek 1			
6	02 01 04 01	Svazek 1			
8	02 02 02 01	Svazek 1			
9	02 02 02 02	Svazek 1			
10	02 02 03 04	Svazek 1			
11	02 02 08	Svazek 1			
12	02 02 12	Svazek 1			

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
13	02 03 01	Svazek 1		+	
14	02 03 03 01	Svazek 1			
15	02 03 04	Svazek 1			
16	02 04 01 01	Svazek 1			
17	02 04 01 02	Svazek 1			
18	02 04 04 01	Svazek 1			
19	02 04 04 02	Svazek 1			
23	04 01 04 08	Svazek 1			
24	04 01 04 10	Svazek 1			
28	04 03 03 01	Svazek 1			
29	04 03 03 02	Svazek 1			
30	04 03 03 03	Svazek 1			
31	04 03 04	Svazek 1			
32	04 03 05	Svazek 1			
33	04 03 07	Svazek 1			
34	04 04 01 01	Svazek 1			
35	04 04 01 02	Svazek 1			
36	04 04 01 03	Svazek 1			
37	04 04 01 04	Svazek 1			
38	04 04 01 05	Svazek 1			
39	04 04 01 06	Svazek 1			
40	04 04 01 07	Svazek 1			
41	04 04 02 01	Svazek 1			
333	04 04 03 01	Svazek 1			
44	04 04 04 02	Svazek 1			
45	04 04 06	Svazek 1			
46	04 04 07	Svazek 1			
48	04 04 10	Svazek 1			
49	04 04 11	Svazek 1			
52	05 01 04 09	Svazek 1			
54	06 01 04 02	Svazek 1			
55	06 01 04 03	Svazek 1			
56	06 01 04 04	Svazek 1			
57	06 01 04 09	Svazek 1			
58	06 01 04 11	Svazek 1			

Čtvrtek 13. prosince 2007

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
60	06 02 01 01	Svazek 1		+	
61	06 02 02 01	Svazek 1			
62	06 02 03	Svazek 1			
63	06 02 04 01	Svazek 1			
64	06 02 04 02	Svazek 1			
65	06 02 06	Svazek 1			
66	06 02 08 01	Svazek 1			
335	06 02 10	Svazek 1			nahrazuje se 386
69	06 03 03	Svazek 1			nahrazuje se 387
70	06 03 04	Svazek 1			
71	06 04 01	Svazek 1			
72	06 04 05	Svazek 1			
336	06 04 06	Svazek 1			
74	06 04 09	Svazek 1			
75	06 06 01	Svazek 1			
76	06 06 02	Svazek 1			
77	06 07 01	Svazek 1			
78	06 07 02 01	Svazek 1			nahrazuje se 388
87	07 04 05	Svazek 1			
88	08 02 01	Svazek 1			
338	08 04 01	Svazek 1			
339	08 05 01	Svazek 1			
340	08 06 01	Svazek 1			
93	08 09 01	Svazek 1			
341	08 10 01	Svazek 1			
342	08 11 01	Svazek 1			
96	08 20 01	Svazek 1			
97	08 20 02	Svazek 1			
98	08 21 01	Svazek 1			
99	08 22 02 01	Svazek 1			
100	08 22 02 02	Svazek 1			
101	09 01 04 01	Svazek 1			
102	09 02 01	Svazek 1			
103	09 02 02	Svazek 1			
104	09 02 03 01	Svazek 1			

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
105	09 03 02	Svazek 1		+	
106	09 03 03	Svazek 1			
107	09 03 04 02	Svazek 1			
108	09 04 01	Svazek 1			
109	09 04 03 01	Svazek 1			
110	09 05 01	Svazek 1			
124	10 02 01	Svazek 1			
125	10 03 01	Svazek 1			
126	10 04 01 01	Svazek 1			
133	12 02 01	Svazek 1			
134	12 02 02	Svazek 1			
144	14 01 04 02	Svazek 1			
145	14 02 01	Svazek 1			
146	14 04 01	Svazek 1			
147	14 04 02	Svazek 1			
148	14 05 01	Svazek 1			
149	14 05 02	Svazek 1			
150	14 05 03	Svazek 1			
151	15 01 04 14	Svazek 1			
152	15 01 04 22	Svazek 1			
348	15 02 02 05	Svazek 1			
154	15 02 09	Svazek 1			
349	15 02 11	Svazek 1			
350	15 02 22	Svazek 1			
157	15 02 23	Svazek 1			
158	15 02 25 01	Svazek 1			
160	15 02 30	Svazek 1			
292	24 02 03	Svazek 1			
304	26 02 01	Svazek 1			
305	26 03 01 01	Svazek 1			
306	29 01 04 01	Svazek 1			
307	29 02 01	Svazek 1			
308	29 02 03	Svazek 1			
309	29 02 04	Svazek 1			
321	PARTC-3-11-1	Svazek 1			
332	04 01 04 01	Svazek 1			

Čtvrtek 13. prosince 2007

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
331	02 02 01	odděl.	1	+	nahrazuje se 383
			2/EH		406, 159, 14 nahrazuje se 383
89	08 03 01	odděl.	1		
			2/EH		408, 157, 7
			3		
25	04 02 01	Svazek 2			
26	04 02 08	Svazek 2			
27	04 02 17	Svazek 2			nahrazuje se 385
346	13 01 04 01	Svazek 2			
347	13 01 04 03	Svazek 2			
137	13 03 01	Svazek 2			
138	13 03 06	Svazek 2			
139	13 03 13	Svazek 2			
140	13 03 16	Svazek 2			nahrazuje se 393
141	13 03 18	Svazek 2			nahrazuje se 394
334	05 01 04 04	Svazek 3			
337	07 03 07	Svazek 3			
81	07 03 09 01	Svazek 3			
84	07 03 12	Svazek 3			
82					nahrazuje se 390
83					nahrazuje se 391
86	07 04 04	Svazek 3			
127	11 02 03 01	Svazek 3			
128	11 07 01	Svazek 3			
129	11 08 01	Svazek 3			
343	11 08 05 01	Svazek 3			
344	11 09 01	Svazek 3			
345	11 09 02	Svazek 3			
165	15 04 49	Svazek 3			
329	17 01 04 06	Svazek 3			
185	17 03 13	Svazek 3			
186	17 04 02 01	Svazek 3			
330	17 04 03 03	Svazek 3			
187	17 04 04 01	Svazek 3			
188	17 04 05	Svazek 3			

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
189	18 02 01	Svazek 4		+	
353	18 02 03 01	Svazek 4			
354	18 02 04 01	Svazek 4			
355	18 02 05	Svazek 4			
194	18 03 01	Svazek 4			
195	18 03 05	Svazek 4			
196	18 03 09	Svazek 4			
197	18 03 10	Svazek 4			
198	18 03 12	Svazek 4			
199	18 04 05 03	Svazek 4			
200	18 04 06	Svazek 4			
201	18 04 07	Svazek 4			
202	18 04 08	Svazek 4			
203	18 04 09	Svazek 4			
204	18 05 02	Svazek 4			
205	18 05 03	Svazek 4			
206	18 05 05 01	Svazek 4			
207	18 05 09	Svazek 4			
208	18 06 04 01	Svazek 4			
209	18 06 07 01	Svazek 4			nahrazuje se 395
210	18 07 01 01	Svazek 4			
356	18 08 01	Svazek 4			
47	04 04 09	Svazek 5			
85	07 04 01	Svazek 5			
111	09 06 01	Svazek 5			
161	15 04 44	Svazek 5			
162	15 04 45	Svazek 5			
163	15 04 47	Svazek 5			
164	15 04 48	Svazek 5			
351	15 05 55	Svazek 5			
167	15 06 06	Svazek 5			
169	15 06 08	Svazek 5			
170	15 06 10	Svazek 5			
171	16 02 02	Svazek 5			
172	16 02 03	Svazek 5			

Čtvrtek 13. prosince 2007

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
173	16 03 02	Svazek 5		+	
174	16 03 04	Svazek 5			
175	16 03 05	Svazek 5			
176	16 03 06	Svazek 5			
177	16 04 02	Svazek 5			
179	17 01 04 30	Svazek 5			
180	17 02 02	Svazek 5			
181	17 02 03	Svazek 5			
182	17 03 03 01	Svazek 5			
183	17 03 06	Svazek 5			
184	17 03 07 01	Svazek 5			
322	PARTC-3-14-2	Svazek 5			
53	05 05 02	Svazek 6			
79	07 01 04 05	Svazek 6			nahrazuje se 389
112	09 06 01 01	Svazek 6			nahrazuje se 392
143	13 05 02	Svazek 6			
159	15 02 27 01	Svazek 6			
357	19 02 01	Svazek 6			
216	19 03	Svazek 6			
358	19 03 01	Svazek 6			
223	19 06 01 01	Svazek 6			
224	19 06 01 04	Svazek 6			
225	19 06 02 03	Svazek 6			
226	19 08 01 01	Svazek 6			
360	19 08 01 02	Svazek 6			
230	19 08 01 04	Svazek 6			nahrazuje se 397
229					
231	19 08 02	Svazek 6			
362	19 08 04	Svazek 6			
234	19 09 02	Svazek 6			
235	19 10	Svazek 6			
236	19 10 01	Svazek 6			
238	19 10 01 03	Svazek 6			
239	19 10 01 04	Svazek 6			
240	19 10 01 05	Svazek 6			

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
365	19 11 01	Svazek 6		+	
366	19 11 02	Svazek 6			
367	19 11 03	Svazek 6			
369	20 02 01	Svazek 6			
265	20 02 03	Svazek 6			
266	21	Svazek 6			
370	21 04 05	Svazek 6			
269	21 04 06	Svazek 6			
371	21 05 01 01	Svazek 6			nahrazuje se 402
372	21 05 01 02	Svazek 6			
272	21 05 01 03	Svazek 6			
274	21 05 01 05	Svazek 6			
275	21 06 02	Svazek 6			
373	21 06 03	Svazek 6			
279	22 02 03	Svazek 6			
280	22 02 05	Svazek 6			
281	22 02 05 02	Svazek 6			
282	22 02 05 03	Svazek 6			
374	22 02 07 01	Svazek 6			
375	22 02 07 02	Svazek 6			
286	22 02 08	Svazek 6			
376	23 02 01	Svazek 6			
377	23 02 04	Svazek 6			nahrazuje se 403
290	23 02 05	Svazek 6			nahrazuje se 404
312	40 02 42	Svazek 6			
214	19 01 04 01	odděl.	1	+	
			2	–	
219	19 04 01	odděl.	1	+	
			2	–	
359	19 04 02	odděl.	1	+	nahrazuje se 396
			2	+	
			3	–	
361	19 08 01 03	odděl.	1	+	
			2/EH	+	399, 163, 8
363	19 09 01	odděl.	1	+	nahrazuje se 398
			2	–	

Čtvrtek 13. prosince 2007

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
364	19 10 01 01	odděl.	1	+	nahrazuje se 399
			2	–	
241	19 10 02	odděl.	1	+	nahrazuje se 400
			2	–	
242	19 10 03	odděl.	1	+	nahrazuje se 401
			2	–	
278	22 02 01	odděl.	1	+	nahrazuje se 405
			2	–	
381	XX 01 01 01	Svazek 7		+	
325	XX 01 01 02 01	Svazek 7			
382	XX 01 02 01	Svazek 7			
328	XX 01 02 11 04	Svazek 7			
20	03 01 01	Svazek 7			
21	03 01 04	Svazek 7			nahrazuje se 384
59	06 01 06	Svazek 7			
352	15 06 07	Svazek 7			
178	16 04 04	Svazek 7			
212	19 01 01 01	Svazek 7			
291	24 01 06	Svazek 7			
293	25 01 06 02	Svazek 7			
294	26 01 09 01	Svazek 7			
378	26 01 20	Svazek 7			
296	26 01 21	Svazek 7			
379	26 01 22 01	Svazek 7			
298	26 01 22 03	Svazek 7			
299	26 01 22 04	Svazek 7			
300	26 01 23 01	Svazek 7			
301	26 01 23 03	Svazek 7			
302	26 01 23 04	Svazek 7			
303	26 01 51 01	Svazek 7			
311	31 01 09	Svazek 7			
313	A2 01 01	Svazek 7			
314	A3 01 01	Svazek 7			
315	A4 01 01	Svazek 7			
316	A4 02 01	Svazek 7			

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
380	A4 10 01	Svazek 7		+	
318	A5 01 02 01	Svazek 7			
319	A6 01 01	Svazek 7			
320	A7 01 02 01	Svazek 7			
323	PARTC-3-3	Svazek 7			
213	19 01 02 02	odděl.	1	+	
			2	–	
267	21 01 02 02	odděl.	1	+	
			2	–	
Soudní dvůr					
118	1 2	Svazek 8		+	
121	1 2 9	Svazek 8			
122	1 4 0 6	Svazek 8			
123	1 6 1 2	Svazek 8			
248	2 0 0 1	Svazek 8			
251	2 0 2 2	Svazek 8			
252	2 0 2 4	Svazek 8			
254	2 0 2 6	Svazek 8			
255	2 0 2 8	Svazek 8			
256	2 1 0 0	Svazek 8			
257	2 1 0 2	Svazek 8			
258	2 1 0 3	Svazek 8			
259	2 1 2	Svazek 8			
263	2 7 2	Svazek 8			
Účetní dvůr					
119	1 2	Svazek 9		+	
249	2 0 0 7	Svazek 9			
Výbor regionů					
117	1 2	Svazek 10		+	
368	2	Svazek 10			
253	2 0 2 6	Svazek 10			
261	2 6 0 0	Svazek 10			
262	2 6 0 2	Svazek 10			

Čtvrtek 13. prosince 2007

Rozpočtová položka	Změna č.	Svazek	JH, EH, dílč., odděl.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Evropský veřejný ochránce práv a Evropský inspektor ochrany údajů					
120	1 2 0 0	Svazek 11		+	
260	2 3 1	Svazek 11			
310	3 2 1 0	Svazek 11			
113	1 0 1 1	Svazek 12			
114	1 1	Svazek 12			
115	1 1 2 0	Svazek 12			
116	1 1 2 2	Svazek 12			
250	2 0 1 5	Svazek 12			

Změna	Nahrazuje se
335	386
69	387
78	388
331	383
27	385
140	393
141	394
82	390
83	391
209	395
79	389
112	392
230	397
371	402
377	403
290	404
359	396
363	398
364	399
241	400
242	401
278	405
21	384

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE, PSE, ALDE:

pn. 214
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

PPE-DE, PSE:

pn. 363
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

pn. 364
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

pn. 241
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

pn. 242
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

pn. 213
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

pn. 267
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

PSE:

pn. 331
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

pn. 89
1. část: celé znění bez poznámek
2. část: poznámka „Tyto prostředky jsou také určeny … omezí likvidaci vedlejších úlovků."
3. část: poznámka „Vzhledem k tomu, že na základě stávajících právních předpisů … v rozpočtu na tento rok."

pn. 219
1. část: změna jako celek bez poznámek
2. část: poznámky

pn. 359
1. část: celé znění bez poznámek
2. část: poznámky bez slov „chránit a" (3. odrážka)
3. část: tato slova

pn. 361
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

PSE, ALDE:

pn. 278
1. část: změna jako celek bez rezervy
2. část: rezerva

Čtvrtek 13. prosince 2007

2. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části)

Zpráva: Kyösti VIRRANKOSKI, Ville ITÄLÄ (A6-0492/2007) BUDG

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za § 3	2	Verts/ALE		–	
	3	Verts/ALE		–	
§ 9	5	PSE		–	
§ 11	6Z	PSE	JH	–	281, 284, 14
za § 21	7	IND/DEM		–	
za § 26	8	IND/DEM	JH	–	65, 497, 13
za § 27	10	ALDE		+	
za § 39	4	Verts/ALE		+	
za § 47	9	IND/DEM	JH	–	81, 477, 19
§ 48	1	PPE-DE		+	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: pn. 8, 9
Ingeborg Gräßle a ostatní: pn. 6

3. Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Černou Horou ***

Zpráva: Marcello VERNOLA (A6-0498/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

4. Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy *

Zpráva: Adamos ADAMOU (A6-0443/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	501, 51, 10

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

5. Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz *

Zpráva: Friedrich-Wilhelm GRAEFE zu BARINGDORF (A6-0501/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru	2	***výbor***	EH	+	373, 177, 5
čl. 3 § 1 pododst. 1	1	***výbor***	EH	+	333, 233, 4
	5	PPE-DE		↓	
čl. 9 § 3 pododst. 4+5	3	Verts/ALE		–	
odův. 4	4	PPE-DE		↓	
za odův. 5	6	ALDE		+	
hlasování: pozměněný návrh			EH	+	361, 197, 13
hlasování: legislativní usnesení			EH	+	347, 212, 8

6. Pravomoci a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti *

Zpráva: Genowefa GRABOWSKA (A6-0468/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-45 47-60	***výbor***		+	
čl. 33 písm. a)	62	ALDE		–	
	46oč	***výbor***		–	
	61oč	PPE-DE	EH	+	277, 273, 15
článek 33 zbývající text	46oč = 61oč=	***výbor*** PPE-DE		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

7. Desáté výročí Ottawské úmluvy o zákazu protipěchotních min

Návrhy usnesení: B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007 B6-0522/2007, B6-0523/2007, B6-0524/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0518/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 3	3	PSE, GUE/NGL, MATSAKIS	EH	–	243, 311, 5
za § 5	1	PSE, GUE/NGL, Verts/ALE, MATSAKIS	JH	–	234, 297, 12
za § 8	2	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL, MATSAKIS	EH	–	231, 336, 14

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
návrhy usnesení politických skupin					
B6-0518/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0520/2007		PPE-DE		↓	
B6-0521/2007		PSE		↓	
B6-0522/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0523/2007		UEN		↓	
B6-0524/2007		ALDE		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

GUE/NGL: pn. 1

Různé

Marios Matsakis podepsal všechny pozměňovací návrhy ke společnému návrhu usnesení (RC-B6-0518/2007) za sebe, a nikoli za skupinu ALDE.

8. Summit EU-Čína — Dialog EU-Čína o lidských právech

Návrhy usnesení: B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007, B6-0548/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0543/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
za § 18	1	ALDE	EH	+	353, 108, 107
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0543/2007		PSE		↓	
B6-0544/2007		PPE-DE		↓	
B6-0545/2007		UEN		↓	
B6-0546/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0547/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0548/2007		ALDE		↓	

Různé

Konrad Szymański rovněž podepsal návrh usnesení skupiny UEN (B6-0545/2007).

9. Boj proti nárůstu extremismu v Evropě

Návrhy usnesení: B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007, B6-0519/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0512/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	7	IND/DEM	JH	–	43, 439, 31
za § 2	14	PPE-DE	JH	+	518, 42, 7
§ 3	8	IND/DEM	JH	–	32, 491, 47
§ 4	9	IND/DEM	JH	–	71, 484, 10
§ 5	10	IND/DEM	JH	–	19, 466, 41
za § 5	18	PSE	JH	+	484, 39, 25
	19	PSE	JH	+	450, 93, 30
§ 6	11	IND/DEM	JH	–	28, 532, 16
	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 7	15	PPE-DE	dílč.		
			1	+	
			2/EH	–	272, 291, 6
§ 9	16	PPE-DE		+	
	12	IND/DEM	JH	–	179, 341, 52
	§	***původní znění***		↓	
odův. A	2	IND/DEM	JH	–	59, 464, 47
	13	PPE-DE		+	
za odův. A	1	UEN	JH	+	310, 261, 12
odův. B	3	IND/DEM	JH	–	27, 501, 44
odův. C	4	IND/DEM	JH	–	23, 492, 41
odův. D	5	IND/DEM	JH	–	23, 507, 48
odův. E	6	IND/DEM	JH	–	24, 510, 45
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	527, 15, 39
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0512/2007		PSE		↓	
B6-0515/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0516/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0517/2007		ALDE		↓	
B6-0519/2007		UEN		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

UEN: pn. 1
IND/DEM: pn. 2-12, závěrečné hlasování
PPE-DE: pn. 14
PSE: pn. 18, 19, závěrečné hlasování

Čtvrtek 13. prosince 2007

Žádosti o dílčí hlasování

GUE/NGL, PSE:

pn. 15
1. část: „připomíná své … rozmach antisemitismu“
2. část: „a naléhá na členské … nenávist a lži“

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 6

Různé

Skupina PSE stáhla svůj pozměňovací návrh 17.

Lívia Járóka rovněž podepsala společný návrh usnesení (RC-B6-0512/2007).

10. Černá Hora

Návrh usnesení: B6-0494/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0494/2007 (výbor AFET)					
§ 7	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 8	1	***výbor***		+	
§ 21	2	***výbor***		+	
§ 22	3	***výbor***		–	
§ 23	4	***výbor***		+	
§ 29	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 30	5	***výbor***		–	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE:

§ 7
1. část: „naléhavě žádá … organizované trestné činnosti“
2. část: „a pašování cigaret … mezinárodního zatykače“

§ 29
1. část: „vyjadřuje hluboké … Duška Jovanoviće“
2. část: „který byl zavražděn v … činnosti v Černé Hoře“

11. Znečištění Černého moře a Azovského moře ropnou skvrnou po ztroskotání několika lodí

Návrh usnesení: B6-0503/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0503/2007 (výbor TRAN)					
za § 4	5	PSE		+	
za § 8	6	PSE		+	
za § 9	7	PSE		–	
	9	PPE-DE		+	
	10	PPE-DE		+	
za § 10	8	PSE		+	
za práv. východ. 2	1	PSE		+	
před odův. A	2	PSE		–	
za odův. F	3	PSE		+	
za odův. G	4	PSE		–	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

12. Systémy pojištění vkladů

Zpráva: Christian EHLER (A6-0448/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 14	1	PSE	dílč.		
			1/EH	+	306, 232, 2
			2/EH	–	250, 289, 6
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádost o dílčí hlasování:

ALDE:

pn. 1
1. část: „zastává názor … orgánu dohledu“
2. část: „aby se zabránilo … proaktivního přístupu“

13. Správa aktiv II

Zpráva: Wolf KLINZ (A6-0460/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 5	1	PSE		–	
§ 6	2	ALDE		+	***ústní pn.***
§ 11	3	ALDE		+	

Čtvrtek 13. prosince 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 19	4	ALDE	EH	+	302, 167, 35
	§	***původní znění***		↓	
§ 28	5	ALDE	EH	+	501, 14, 6
§ 30	6	ALDE		+	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Různé

Margarita Starkevičiūtė předložila ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 2:

6. je přesvědčen, že je klíčové definovat osobu způsobilou k investování; navrhuje, aby se zohlednily kategorie investorů, které již existují ve směrnici o trzích finančních nástrojů (MiFID) a ve směrnici o prospektu; podporuje širokou definici sofistikovaného investora; zdůrazňuje však, že navzdory stávajícím právním předpisům existuje několik otázek, jimž je stále třeba věnovat pozornost, jako např. kritéria ročních příjmů a nutnost stanovit omezení převodů, která by sofistikovaným investorům způsobilým investovat v režimu soukromého umisťování zakázala, aby svůj produkt prodávali drobným investorům přímo nebo nepřímo např. ve spojení s jinými maloobchodními výrobky;

14. Textilie

Návrhy usnesení: B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007, B6-0510/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0495/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
za § 1	6	GUE/NGL	JH	+	264, 256, 7
	7	GUE/NGL		–	
	8	GUE/NGL	JH	–	191, 297, 27
za § 6	10	GUE/NGL	JH	+	278, 240, 11
§ 8	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za § 8	11	GUE/NGL	JH	–	61, 432, 35
	12	GUE/NGL	JH	–	106, 353, 45
	9	GUE/NGL		–	
za § 21	1	PSE		+	
za § 22	13	GUE/NGL	dílč.		
			1	–	
			2	↓	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za odův. A	4	GUE/NGL	EH	+	294, 165, 5
	5	GUE/NGL		–	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0495/2007		PPE-DE		↓	
B6-0496/2007		ALDE		↓	
B6-0505/2007		PSE		↓	
B6-0507/2007		UEN		↓	
B6-0509/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0510/2007		GUE/NGL		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

GUE/NGL: pn. 6, 8, 10, 11, 12

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE:

§ 8
1. část: celé znění kromě slov „k aktivnímu řešení zákonného … ze třetích zemí“
2. část: tato slova

PSE:

pn. 13
1. část: „žádá Komisi … jde o dovážené výrobky“
2. část: „a dopadu přesouvání … koncentrace této výroby“

Různé

Pozměňovací návrhy 2 a 3 byly zrušeny.

15. Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou

Zpráva: David MARTIN (A6-0463/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 4	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 5	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 30	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 31	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 33	1	PSE	dílč.		
			1	+	
			2/EH	–	174, 231, 6
			3	+	
	§	***původní znění***		↓	

Čtvrtek 13. prosince 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 34	2	PSE	EH	+	295, 89, 8
	§	***původní znění***		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o oddělené hlasování

GUE/NGL: § 4, 5
Verts/ALE: § 27, 30, 31

Žádosti o dílčí hlasování

PSE:

§ 5
1. část: celé znění kromě slov „čtyřem tzv. singapurským otázkám“ a „transparentnost veřejných zakázek“
2. část: „čtyřem tzv. singapurským otázkám“ a „transparentnost veřejných zakázek“

PPE-DE:

pn. 1
1. část: „vítá úlohu … obchodu je spojeno s“
2. část: „(vypouští se)“
3. část: „problémy právní a technické povahy (vypouští se)“

16. Východní Čad

Návrhy usnesení: B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007, B6-0541/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0527/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 4	§	***původní znění***	JH	–	16, 39, 1
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0527/2007		UEN		↓	
B6-0529/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0533/2007		PPE-DE		↓	
B6-0535/2007		PSE		↓	
B6-0536/2007		ALDE		↓	
B6-0541/2007		Verts/ALE		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování:

PPE-DE: § 4

Různé

Charles Tannock stáhl svůj podpis pod společným návrhem usnesení (RC-B6-0527/2007).

Společný návrh usnesení (RC-B6-0527/2007) podepsala Laima Liucija Andrikienė za skupinu PPE-DE, a nikoli Alfonso Andria.

17. Práva žen v Saudské Arábii

Návrhy usnesení: B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007, B6-0540/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0526/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
za § 4	3	Verts/ALE		+	
	4	Verts/ALE		+	
za odův. G	1	Verts/ALE		+	
	2	Verts/ALE		+	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0526/2007		UEN		↓	
B6-0530/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0534/2007		PPE-DE		↓	
B6-0537/2007		ALDE		↓	
B6-0539/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0540/2007		PSE		↓	

18. Spravedlnost pro ženy společnice

Návrhy usnesení: B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007, B6-0542/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0525/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Název	§	***původní znění***		+	***ústní pn.***
§ 9	§	***původní znění***		+	***ústní pn.***
odův. B	§	***původní znění***	odděl.	–	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	54, 0, 3
Návrhy usnesení politických skupin					
B6-0525/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0528/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0531/2007		UEN		↓	
B6-0538/2007		ALDE		↓	
B6-0542/2007		PSE		↓	

Čtvrtek 13. prosince 2007

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Žádost o oddělená hlasování:

UEN: odův. B

Různé

Wojciech Roszkowski, Konrad Szymanski, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki a Janusz Wojciechowski rovněž podepsali společný návrh usnesení za skupinu UEN.

Laima Liucija Andrikienė za skupinu PPE-DE předložila následující ústní pozměňovací návrh k názvu společného návrhu usnesení (RC-B6-0525/2007):

> Spravedlnost pro ženy společnice (sexuální otrokyně v Asii před druhou světovou válkou a v jejím průběhu)

Sophia in 't Veld předložila ústní pozměňovací návrh k § 9:

> 9. vybízí japonské obyvatele a vládu, aby provedli další kroky k uznání úplné historie svého národa, což je morální povinností všech zemí, a vytvářeli v Japonsku povědomí o jednání Japonska ve 30. a 40. letech 20. století, včetně povědomí o „ženách utěšitelkách"; vyzývá japonskou vládu, aby o těchto událostech vzdělávala současné i budoucí generace;

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva Virrankoski-Itälä A6-0492/2007
Pozměňovací návrh 6

Pro: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Angelakas, Böge, Graça Moura, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Mitchell, Sartori, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Proti: 284

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 13. prosince 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Zdržel se: 14

ALDE: Mulder, Virrankoski

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Kozlík, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alain Lipietz

Proti: Paulo Casaca, Gay Mitchell

2. Zpráva Virrankoski-Itälä A6-0492/2007
Pozměňovací návrh 8

Pro: 65

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Wojciechowski Bernard

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Vanhecke

PPE-DE: Pīks

PSE: Berman, Bozkurt, Jacobs

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Hammerstein, Lucas, Schlyter, Staes

Proti: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis,

Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 13

ALDE: Gentvilas, Ludford, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PSE: Muscat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Alain Lipietz, Poul Nyrup Rasmussen

3. Zpráva Virrankoski-Itälä A6-0492/2007
Pozměňovací návrh 9

Pro: 81

ALDE: Bourlanges, Deprez, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Brie, Holm, McDonald, Markov, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Doorn, Frunzăverde, Kauppi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Visser, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Bozkurt, Goebbels, Jacobs, Van Lancker, Weber Henri

UEN: Camre, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 477

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Zdržel se: 19

ALDE: Hall, in 't Veld, Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis, Portas

NI: Kozlík

Čtvrtek 13. prosince 2007

PPE-DE: Brepoels, Radwan

PSE: Leichtfried, Stihler, Wiersma

UEN: Krasts

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Hans-Peter Martin, Alain Lipietz, Richard Corbett

4. Zpráva Adamou A6-0443/2007
Usnesení

Pro: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 51

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski

Zdržel se: 10

IND/DEM: Krupa, Tomczak

PPE-DE: Cabrnoch, Fajmon, Konrad, Mauro, Vlasák, Zvěřina

UEN: Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alain Lipietz

5. RC-B6-0518/2007 — Ottawská úmluva
Pozměňovací návrh 1

Pro: 234

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Piskorski, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Becsey, Belet, Brepoels, Burke, Higgins, De Lange, Mitchell, Pīks, Posselt, Thyssen, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela,

De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 297

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Clark, Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zīle

Zdržel se: 12

ALDE: Cappato, Klinz

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Paasilinna

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alain Lipietz, Stephen Hughes, Britta Thomsen

6. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 7

Pro: 43

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison, Ransdorf

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Hudacký, Pieper, Rübig, Sartori

PSE: Boştinaru

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 439

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 31

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Nattrass, Wise

NI: Helmer, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Deva, Elles, Jałowiecki, Kirkhope, Konrad, Nicholson, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Othmar Karas, Paul Rübig, Markus Pieper, Stephen Hughes

Zdržel se: Stephen Hughes

Čtvrtek 13. prosince 2007

7. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 14

Pro: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 42

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Deva, Winkler

PSE: Herczog

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 7

IND/DEM: Krupa

NI: Kozlík

PPE-DE: Radwan

PSE: Berlinguer, Dührkop Dührkop

UEN: Vaidere, Zīle

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alain Lipietz, Edit Herczog, Frieda Brepoels, Alexander Radwan, Britta Thomsen

8. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 8

Pro: 32

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Ehler, Schmitt, Siekierski, Szájer, Winkler

PSE: Skinner

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck,

Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 47

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

Čtvrtek 13. prosince 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Alain Lipietz, Peter Skinner, Poul Nyrup Rasmussen

9. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 9

Pro: 71

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Proti: 484

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Wise

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 10

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Krupa

NI: Claeys, Kozlík

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Protasiewicz, Sonik

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Peter Skinner

10. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 10

Pro: 19

ALDE: Staniszewska, Van Hecke

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková

Čtvrtek 13. prosince 2007

PPE-DE: Chmielewski, Duchoň, Dumitriu, Handzlik, Hieronymi, Kaczmarek

PSE: Gierek, Grabowska

UEN: Grabowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski

Verts/ALE: Lipietz

Proti: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Portas, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Nattrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 41

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kelam, Kirkhope, Parish, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski, Tomaszewska

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Bernard Wojciechowski

Proti: Peter Skinner, Alain Lipietz

11. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 18

Pro: 484

ALDE: Andrejevs, Andria, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner,

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 39

ALDE: Alvaro, Cappato, Deprez, Drčar Murko, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Manders

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Castiglione, Dombrovskis, Jałowiecki, Marinescu, Radwan, Spautz, Zlotea

PSE: Botopoulos, Weber Henri, Weiler

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Piotrowski, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Zdržel se: 25

ALDE: Beaupuy

IND/DEM: Belder, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Kozlík

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Čtvrtek 13. prosince 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Alexander Radwan, Claude Turmes, Britta Thomsen

12. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 19

Pro: 450

ALDE: Bourlanges, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Čtvrtek 13. prosince 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 93

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Siwiec

UEN: Vaidere, Zīle

Zdržel se: 30

ALDE: Toia

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister, Claeys, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Turmes, Alain Lipietz

13. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 11

Pro: 28

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Elles, Stevenson

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Proti: 532

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 16

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Sonik

PSE: Hughes

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Struan Stevenson, Alain Lipietz, Stephen Hughes

Zdržel se: Neena Gill

14. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 12

Pro: 179

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: del Castillo Vera, Frunzăverde, Hoppenstedt, Strejček

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 341

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Berlinguer, Berman, Corbett, Ford, Gill, Glante, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Simpson, Skinner, Titley, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 52

GUE/NGL: Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Krupa, Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Leichtfried

UEN: Camre, Krasts

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

Proti: Othmar Karas, Catherine Stihler

Zdržel se: Jens Holm

15. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 2

Pro: 59

ALDE: Bowles, Harkin, Krahmer

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Burke, Cabrnoch, Garriga Polledo, Gräßle, Jordan Cizelj, Kelam, Lewandowski, Mauro, Peterle, Pleštinská, Popa Mihaela, Radwan, Tajani, von Wogau

PSE: Battilocchio, Boştinaru, Botopoulos, De Vits, Dührkop Dührkop, Färm, Haug, Iotova, Kirilov, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Nechifor, Paleckis, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Tabajdi, Tarand, Titley

UEN: Bielan, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Proti: 464

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes

Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Moraes, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 47

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Wise, Železný

NI: Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Krasts

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Stephen Hughes

Proti: Bárbara Dührkop Dührkop, Gary Titley, Mia De Vits, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Linda McAvan, Stephen Hughes, Göran Färm

Čtvrtek 13. prosince 2007

16. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 1

Pro: 310

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 261

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Fjellner, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Zdržel se: 12

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Poul Nyrup Rasmussen

17. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 3

Pro: 27

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Bowis, Sturdy, Winkler

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 13. prosince 2007

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 44

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Albert Deß

Zdržel se: Robert Sturdy

18. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 4

Pro: 23

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 492

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

Čtvrtek 13. prosince 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 41

IND/DEM: Krupa, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Albert Deß, Reinhard Rack

19. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 5

Pro: 23

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 48

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Čtvrtek 13. prosince 2007

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Reinhard Rack

20. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Pozměňovací návrh 6

Pro: 24

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Dumitriu

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 45

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zvěřina

UEN: Camre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Alexander Radwan

21. RC-B6-0512/2007 — Boj proti nárůstu extremismu v Evropě
Usnesení

Pro: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

Čtvrtek 13. prosince 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 15

IND/DEM: Krupa, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Berlinguer

UEN: Berlato

Zdržel se: 39

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Romagnoli

PPE-DE: Becsey, Iacob-Ridzi, Mauro, Van Orden

PSE: Chiesa, Gottardi

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Othmar Karas

Zdržel se: Wojciech Roszkowski

22. RC-B6-0495/2007 — Textilie
Pozměňovací návrh 6

Pro: 264

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Daul, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sonik, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Czarnecki Ryszard, Libicki

Proti: 256

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Belder, Krupa, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Oprea, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 7

GUE/NGL: Holm, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Tomczak

NI: Belohorská

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Christine De Veyrac, Françoise Grossetête

23. RC-B6-0495/2007 — Textilie
Pozměňovací návrh 8

Pro: 191

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Glattfelder, Olajos

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Krehl, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Mann Erika, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Skinner, Swoboda, Szejna, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 297

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Wallis

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Crețu Gabriela, Färm, Ford, Gill, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Jacobs, Koterec, Lehtinen, McAvan, Martin David, Martínez Martínez, Moraes, Napoletano, Paparizov, Pinior, Rasmussen, Rosati, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Titley, Vigenin

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 27

IND/DEM: Georgiou, Krupa

NI: Claeys

PSE: Battilocchio, Botopoulos, Bozkurt, Crețu Corina, De Vits, Falbr, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Haug, Iotova, Liberadzki, Maňka, Muscat, Nechifor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Rouček, Sakalas, Tarand, Țicău, Zani

Čtvrtek 13. prosince 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Peter Skinner

24. RC-B6-0495/2007 — Textilie
Pozměňovací návrh 10

Pro: 278

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Lipietz, Romeva i Rueda

Proti: 240

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Gentvilas, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Maaten, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gauzès, Gewalt, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-

Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Goebbels, Golik, Hedh, Lehtinen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Roszkowski, Szymański, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 11

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Dührkop Dührkop, Liberadzki, Tarand

UEN: Vaidere

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Françoise Grossetête

25. RC-B6-0495/2007 — Textilie
Pozměňovací návrh 11

Pro: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PSE: Andersson, Crețu Corina, Färm, Gomes, Hedh, Laignel, Lehtinen, Lienemann, Patrie, Peillon, Segelström, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Proti: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski,

Čtvrtek 13. prosince 2007

Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Lang, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Christensen, Corda, Corlăţean, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 35

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Arif, Bösch, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ford, Guy-Quint, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Muscat, Navarro, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Schapira, Simpson, Skinner, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Čtvrtek 13. prosince 2007

26. RC-B6-0495/2007 — Textilie
Pozměňovací návrh 12

Pro: 106

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Désir, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Howitt, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Navarro, Paasilinna, Poignant, Pribetich, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Simpson, Skinner, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

Čtvrtek 13. prosince 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Botopoulos, Christensen, Dobolyi, Färm, Haug, Hedh, Herczog, Kindermann, Kirilov, Lehtinen, Medina Ortega, Neris, Pahor, Prets, Rosati, Schaldemose, Segelström, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Vigenin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 45

IND/DEM: Georgiou

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Falbr, Fazakas, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Grech, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Swoboda, Szejna, Walter, Zani

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Marie-Noëlle Lienemann, Linda McAvan

27. RC-B6-0527/2007 — Východní Čad
Bod 4

Pro: 16

PSE: Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Proti: 39

ALDE: in 't Veld, Matsakis, Savi

GUE/NGL: Pflüger, Svensson

IND/DEM: Krupa

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Bowis, Burke, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Siekierski, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Wieland, Záborská, Zaleski

Zdržel se: 1

IND/DEM: Tomczak

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Zuzana Roithová

28. RC-B6-0525/2007 — Spravedlnost pro ženy společnice

Usnesení

Pro: 54

ALDE: in 't Veld, Matsakis, Savi

GUE/NGL: Pflüger, Svensson

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Bowis, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Siekierski, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Zdržel se: 3

IND/DEM: Krupa, Tomczak

PPE-DE: Deva

Čtvrtek 13. prosince 2007

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0616

Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny oddíly)

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ve znění naposledy pozměněném Radou (všechny oddíly) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) a návrhy na změnu č. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) a 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) k souhrnnému rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 272 Smlouvy o ES a článek 177 Smlouvy o Euratomu,

— s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství [1],

— s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [2],

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [3],

— s ohledem na své usnesení ze dne 24. dubna 2007 o roční politické strategii Komise pro roční rozpočtový proces pro rok 2008 [4],

— s ohledem na návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, který sestavila Rada dne 13. července 2007 (C6-0287/2007 — C6–0288/2007),

— s ohledem na své usnesení ze dne 25. října 2007 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl III – Komise (C6-0287/2007) a o návrhu na změnu č. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008 [5],

— s ohledem na své usnesení ze dne 25. října 2007 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl I – Evropský parlament, Oddíl II – Rada, Oddíl IV – Soudní dvůr, Oddíl V – Účetní dvůr, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor, Oddíl VII – Výbor regionů, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů (C6-0288/2007) [6],

— s ohledem na návrh na změnu č. 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008,

---

[1] Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.
[2] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).
[3] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[4] Přijaté texty, P6_TA(2007)0131.
[5] Přijaté texty, P6_TA(2007)0473.
[6] Přijaté texty, P6_TA(2007)0474.

— s ohledem na své změny ze dne 25. října 2007 k návrhu souhrnného rozpočtu [1],

— s ohledem na pozměňovací návrhy Rady ke změnám a pozměňovacím návrhům k návrhu souhrnného rozpočtu, které přijal Parlament (15717/2007 — C6-0436/2007),

— s ohledem na výsledky dohodovacího řízení týkajícího se rozpočtu, které se konalo dne 23. listopadu 2007,

— s ohledem na prohlášení Rady o výsledku jejího jednání o změnách a pozměňovacích návrzích k návrhu souhrnného rozpočtu, které přijal Parlament,

— s ohledem na článek 69 a přílohu IV jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0492/2007),

Klíčové otázky – celkové částky, návrh revize VFR, návrhy na změnu č. 1 a č. 2

1. připomíná, že jeho politické priority pro rozpočet na rok 2008 byly stanoveny ve výše uvedeném usnesení ze dne 24. dubna 2007 o roční politické strategii, které vycházelo z přístupů zvolených při přípravě rozpočtu na rok 2007 a při jednáních vedoucích k uzavření interinstitucionální dohody (IID) ze dne 17. května 2006; zdůrazňuje, že přístup „rozpočtu zaměřeného na výsledky" prosazovaný ve výše uvedeném usnesení vychází z pilířů transparentní formální podoby, jasných cílů a správného plnění rozpočtu: Komise je posuzována nikoli na základě byrokratického procesu, nýbrž na základě výsledků, které vykazuje při plnění cílů dohodnutých na politické úrovni; bude i nadále klást důraz na tato hlediska při své další práci na rozpočtu na rok 2008;

2. pokud jde o celkové částky, stanoví konečnou výši prostředků na závazky na 129 149 656 468 EUR; tím bude zajištěno, že budou zachovány celkové příděly finančních prostředků pro víceleté programy, na kterých se teprve nedávno dohodly Parlament a Rada, nedojde tedy ke škrtům, které Rada navrhla, zejména v okruhu 1A; stanoví celkovou výši plateb na 120 346,76 milionu EUR, což odpovídá 0,9 % HND EU; poznamenává, že se tak ponechává pod stropem prostředků na platby ve víceletém finančním rámci (VFR) na rok 2008 velmi značné rozpětí ve výši 9 411 241 388 EUR; zdůrazňuje důležitost efektivního plnění rozpočtu a snížení neuhrazených závazků *(reste à liquider – RAL)*, a to s ohledem na nízkou celkovou výši plateb;

3. vítá výsledek dohodovacího řízení s Radou, které se konalo dne 23. listopadu 2007, zejména pokud jde o financování projektu Galileo, a to na základě revize VFR na období 2007–2013 a využití nástroje pružnosti, a Evropského inovačního a technologického institutu z rozpětí v okruhu 1A; zdůrazňuje, že toto řešení problému financování je zcela v souladu s přístupem, který doporučoval Evropský parlament, a to především proto, že nesnižuje plánovanou výši prostředků na víceleté finanční programy v okruhu 1A, jak to dříve prosazovala Rada; bere na vědomí společná prohlášení připojená k tomuto usnesení jako příloha 2, v nichž jsou stanoveny podrobné podmínky financování projektu Galileo a ETI;

4. podporuje návrh na změnu č. 1/2008 k předběžnému návrhu rozpočtu (PNR) na rok 2008, který Komise přijala dne 17. září 2007, a zejména navrhovaná zvýšení prostředků na závazky pro Kosovo (120 milionů EUR) a Palestinu (142 milionů EUR), tj. celkem o 262 milionů EUR oproti částkám v PNR; v návaznosti na dohodovací řízení, které se konalo dne 23. listopadu 2007, vyslovuje souhlas s částkou ve výši 285 milionů EUR vyčleněnou v rozpočtu na rok 2008 na SZBP, zejména s ohledem na nadcházející potřeby v Kosovu; požaduje, aby Komise zajistila plnou průběžnou účast Parlamentu při vynakládání těchto prostředků a plně jej o něm informovala; v plném rozsahu podporuje návrh na změnu č. 2/2008 jakožto výsledek dohodovacího řízení, které se konalo dne 23. listopadu 2007;

[1] Přijaté texty, 25.10.2007, příloha.

5. schvaluje žádost o „globální" převod DEC 36/2007 v plném rozsahu a vítá skutečnost, že v roce 2007 je výše převáděných prostředků nižší než při globálních převodech v letech 2006 a 2005; uznává, že současná nízká míra čerpání prostředků v některých položkách v roce 2007 by mohla být důsledkem pozdního přijetí právních základů v prvním roce VFR; upozorňuje, že v opravném rozpočtu 7/2007 a v „globálním" převodu se navrhují další značná snížení prostředků na platby pro rok 2007 v celkové výši 1,7 miliardy EUR; trvá na tom, aby se v rozpočtu na rok 2008 důkladně sledovalo plnění rozpočtu pomocí různých nástrojů, jako jsou pravidelné zprávy ze systému výstrahy pro rozpočtové prognózy *(Budgetary Forecast Alert)* a monitorovací skupiny; vyzývá své specializované výbory, aby co nejdříve upozorňovaly na to, kde jsou zapotřebí finanční prostředky a kde mohou vzniknout problémy s čerpáním prostředků, pokud jde o víceleté programy; zdůrazňuje, že v rozpočtu na rok 2008 bude určitě zapotřebí větší objem prostředků na platby a očekává co nejlepší využití tohoto mírného zvýšení plateb o 5,9 % oproti roku 2007; s ohledem na společné prohlášení Rady k této věci očekává, že Komise navrhne v průběhu roku 2008 případné zvýšení plateb, a to v případě potřeby formou opravného rozpočtu;

6. se zájmem očekává výsledky procesu konzultací, který iniciovala Komise sdělením s názvem „Reformovat rozpočet, změnit Evropu" (SEK(2007)1188); žádá, aby byl Parlament plně zapojen jak do přezkumu vynakládání prostředků EU, tak do přezkumu systému vlastních zdrojů EU, a to v souladu s prohlášením č. 3 o přezkumu finančního rámce, které je součástí IID ze dne 17. května 2006;

Vytvoření rozpočtu zaměřeného na výsledky – navázání na dohodovací řízení před prvním čtením

7. poukazuje na dohodu na pěti společných prohlášeních, připojených k výše uvedenému usnesení ze dne 25. října 2007 o návrhu souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2008, Oddíl III – Komise, k níž dospěly Evropský parlament a Rada v rámci dohodovacího řízení týkajícího se rozpočtu na rok 2008 před prvním čtením v Radě dne 13. července 2007; zvýšil politickou důležitost těchto prohlášení tím, že je zohlednil při přípravě rozpočtu na rok 2008 v souladu s přístupem „rozpočtu zaměřeného na výsledky"; bere na vědomí prohlášení o proveditelnosti, které předložila Komise, a očekává návrh řešení k provádění doporučených změn;

8. vítá vývoj situace ve věci schvalování operačních programů Komisí v rámci strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a v oblasti rozvoje venkova, ale v souladu se společným prohlášením, na němž se dohodl s Radou dne 13. července 2007, si přeje mnohem výraznější pokrok, aby mohly být vynaloženy provozní prostředky na tyto programy; vyjadřuje politování nad tím, že stále ještě není schváleno více než 50 % programů v rámci EFRR a přes 67 % programů v rámci ESF a EZFRV, i když první rok programovacího období je již téměř u konce; ponechává určité prostředky na správní náklady Komise v rezervě; zdůrazňuje, že do rezervy nejsou umístěny žádné provozní prostředky; rezervy na správní náklady bude uvolňovat postupně s tím, jak se bude zvyšovat počet schválených operačních programů;

9. bere na vědomí popisnou zprávu o řízení podle jednotlivých činností (ABM), kterou předložila Komise před druhým čtením; na základě nezpochybnitelného závazku Komise vypracovat studii, která by obsahovala i nějaké návrhy na zlepšení a byla by předložena na slyšení, které se má konat v Rozpočtovém výboru Parlamentu na jaře 2008, vyslovuje souhlas s umístěním pouze 5 milionů EUR do rezervy; oznamuje, že má v úmyslu vypracovat zprávu z vlastního podnětu o zlepšení způsobu uplatňování ABM;

10. připomíná, že studie zaměřená na uplatňování řízení podle jednotlivých činností (ABM) by měla obsahovat a poskytnout rozpočtovému orgánu následující informace:

— jakým způsobem je možné vzájemně lépe propojit různé systémy cyklu SPP-ABM (APS, CLWP, AMP, atd.)?

— jakým způsobem je možné zlepšit propojení cyklu SPP-ABM s jinými cykly (rozvoj lidských zdrojů, řízení rizik, hodnocení, atd.), případně pomocí integrovaného systému IT?

— a předá seznam předem jasně stanovených ukazatelů dosažených výsledků, který bude použit v průběhu celého cyklu, aby se zajistilo kvalitnější řízení výkonu;

a požaduje:

— závazek Komise, že do 30. dubna 2008 předloží v návaznosti na svou zprávu „Plánování a optimalizace lidských zdrojů Komise s ohledem na priority EU“ dokument, který bude obsahovat zejména podrobný rozpis počtu pracovníků podle jednotlivých kategorií a podle generálních ředitelství, a nastíní předpokládaný vývoj v příštích letech;

— sdělení Komise o tom, jaký je současný stav plnění bodu 44 IID ze dne 17. května 2006;

11. dále žádá Komisi,:

— aby předložila akční plán s podrobným popisem opatření zaměřených na reorganizaci každé z oblastí, v nichž se prováděla prověrka (lidské zdroje, IT, správa dokumentů / logistika / bezpečnost, interní audit, hodnocení, ABM, interinstitucionální vztahy, komunikace / informační činnost / publikační činnost, koordinace politik); vyzývá k tomu, aby zaměstnanci výkonných agentur byli rovněž zahrnuti do tohoto počtu zaměstnanců; žádá Komisi, aby do ledna 2009 podala Parlamentu zprávu o současném stavu a o výsledcích těchto probíhajících postupů; žádá Komisi, aby zahrnula výsledky tohoto hodnocení do svého sdělení o politice umísťování útvarů Komise v Bruselu a Lucemburku (KOM(2007)0501) a revidovala v souladu s nimi své požadavky na prostory, jež jsou zde uváděny;

— aby sa vážněji zavázala k interinstitucionální spolupráci a aby ji zřetelněji zaváděla do praxe; podporuje požadavky uvedené ve zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 2/2007 o výdajích institucí na budovy a požaduje, aby sa podnikly konkrétnější kroky směrem k vytvoření společných pravidel; žádá Komisi, aby podrobněji informovala Parlament o faktoroch, které ji vedly k tomu, že v uvedeném oznámení (KOM(2007)0501) dospěla k závěru, že Evropská čtvrt by měla být nadále centrem činností Komise; vyzývá Komisi, aby vytvořila a předložila na základě porovnání alternativní možnosti v souvislosti s přítomností Komise v Bruseli mimo Evropskou čtvrt;

12. pokud jde o účelově vázané příjmy, trvá na zvýšení transparentnosti v této oblasti; navrhuje změny nástroje účelově vázaných příjmů pro decentralizované agentury s cílem dosáhnout toho, aby vázané příjmy přesněji odpovídaly potřebám konkrétních agentur; vyjadřuje znepokojení na tím, že používáním účelově vázaných příjmů v rámci fondu pro restrukturalizaci v odvětví cukru vznikl jakýsi „rozpočet uvnitř rozpočtu“, což se špatně srovnává s rozpočtovou zásadou obecnosti zakotvenou ve finančním nařízení; nebrání se možnosti revidovat finanční nařízení, pokud jde o účelově vázané příjmy;

13. pokud jde o decentralizované agentury, obnovuje výši prostředků uvedenou v PNR, s výjimkou agentury Frontex, pro niž se v rámci hlavy 3 schvaluje zvýšení o 30 milionů EUR, a s výjimkou Evropské agentury pro životní prostředí, u níž dochází k mírnému zvýšení v rámci hlavy 3; vítá pokrok, kterého dosáhly nejnověji vzniklé agentury, pokud jde o účinné a efektivní rozšiřování jejich činnosti; požaduje, aby v budoucnu byly jejich pracovní plány a střednědobé potřeby personálního zajištění stanoveny jasněji;

14. zdůrazňuje, že při zřizování společných podniků i ohlášené nové decentralizované Agentury pro spolupráci energetických regulátorů je nutno uplatnit postup stanovený v bodu 47 IID ze dne 17. května 2006;

15. pokud jde o výkonné agentury, připomíná povinnosti Komise stanovené v pravidlech pro zřízení výkonné agentury [1]; soudí, že výkonné agentury nesmějí ani nyní, ani v budoucnu vést ke zvýšení podílu správních nákladů; zdůrazňuje, že jakýkoli návrh na zřízení nové výkonné agentury a na rozšíření stávajících výkonných agentur musí být podložen komplexní analýzou nákladů a přínosů a v návrhu by měly být jasně popsány linie podřízenosti a odpovědnosti; vítá dohodu Parlamentu s Komisí na revidovaném pracovním ujednání o výkonných agenturách ze dne 16. října 2007, které je připojeno k tomuto usnesení jako příloha 1;

[1] Pravidla pro zřízení výkonné agentury, s nimiž vyslovila souhlas Komise ve svém dopisu ze dne 20. dubna 2004 (příloha usnesení Evropského parlamentu ze dne 22. dubna 2004 o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2004 (Úř. věst. C 104 E, 30.4.2004, s. 951)).

16. žádá, aby se výkazy o činnosti a výroční zprávy zlepšily v tom, že budou zaměřeny na cíle a ukazatele výsledků, nikoli na rozsáhlé popisy administrativního procesu; konstatuje však, že ve kvalitě výkazů o činnosti a výročních zpráv o činnosti přetrvává výrazný rozdíl mezi jednotlivými generálními ředitelstvími Komise; očekává v příštích letech další zlepšení;

17. domnívá se, že ukazatele dosažených výsledků *ex ante* a *ex post* jsou nástroji, které jsou nedílnou součástí řízení podle jednotlivých činností (ABM) a sestavování rozpočtu podle jednotlivých činností (ABB); požaduje, aby tyto ukazatele hrály větší roli při hodnocení dosažených výsledků *ex post*; je toho názoru, že údaje obsažené ve výkazech o činnosti by měly být lépe začleněny do výročních zpráv o činnosti jednotlivých generálních ředitelství, aby bylo možno lépe vyhodnotit účinnost a výsledky řízení; má za to, že by to pomohlo rozpočtovému orgánu při sledování toho, do jaké míry vedou prostředky, které jsou požadovány navíc, k dosažení výsledků, a nikoli pouze k další administrativní zátěži;

18. vítá činnost monitorovací skupiny, která pracovala v rámci Rozpočtového výboru v průběhu roku 2007; věří, že tato činnost může i nadále přispívat ke zvýšení rozsahu monitorování rozpočtu; i nadále podporuje systémem *Budget Forecast Alert* (systém výstrahy pro rozpočtové prognózy, BFA) jako příspěvek ke zlepšení plnění rozpočtu; požaduje, aby byl druhý dokument BFA předložen v září 2008, a nikoli až v říjnu, aby mohl Parlament z tohoto dokumentu vycházet při přípravě prvního čtení návrhu rozpočtu na rok 2009;

19. připomíná, že v souladu s článkem 53b finančního nařízení a bodem 44 IID ze dne 17. května 2006, které mají zajistit efektivní a integrovanou vnitřní kontrolu finančních prostředků Společenství a konečným cílem jsou prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni, se členské státy zavázaly, že „předloží výroční souhrn provedených auditů a vydaných prohlášení, který je sestavován na příslušné vnitrostátní úrovni"; konstatuje, že podle informací, které obdržel od Komise, dosud splnil ustanovení IID pouze omezený počet členských států; lituje, že žádný z konkrétních návrhů prohlášení (o řízení) na vnitrostátní úrovni, které předložil Evropský parlament ve svých usneseních o udělení absolutoria za rok 2003, 2004 a 2005, nebyl začleněn do strategie auditu Komise, a žádá Komisi, aby o nich Parlament průběžně informovala; připomíná členským státům jejich povinnost splnit ustanovení revidovaného finančního nařízení, s nímž teprve nedávno vyslovily souhlas; znovu opakuje, že členské stály mají dále povinnost plnit podmínky stanovené v bodu 44 IID a že jsou dále podle článku 274 Smlouvy o ES povinny plně spolupracovat s Komisí v souladu se zásadami řádného finančního řízení;

20. opakuje, že je důležité zlepšit plnění rozpočtu v souladu s prohlášením při dohodovacím řízení týkajícím se rozpočtu z listopadu 2006; žádá Komisi, aby poskytla informace o provedených nebo plánovaných krocích s cílem uplatnit toto prohlášení v praxi; připomíná, že tyto informace by měly být předkládány pravidelně na schůzkách trialogu;

21. naléhavě žádá Komisi, aby v plném rozsahu uplatňovala nařízení Rady č. 1/1958 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství, a finanční důvody pro odchylky odmítá jako bezpředmětné, neboť nebyly předloženy během rozpočtového procesu;

Specifické otázky – hlavní body v jednotlivých okruzích rozpočtu, pilotní projekty, přípravné akce

22. pokud jde o okruh 1A, „Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost", odmítá škrty u prostředků na závazky a na platby, které provedla Rada při prvním čtení, zejména tam, kde se to týká víceletých programů, které byly nedávno přijaty v rámci spolurozhodování s Parlamentem a které mají za cíl dosáhnout výsledků, o které usiluje Lisabonská strategie; konstatuje, že tento přístup usnadnila dohoda o financování projektu Galileo na základě revize VFR a využití nástroje pružnosti; v souladu se svými výsadními rozpočtovými pravomocemi navrhuje několik pilotních projektů a přípravných akcí; zdůrazňuje důležitost omezení stigmatu neúspěšnosti při podnikání a nezbytnost finančně podpořit agendu z Osla týkající se podnikatelského vzdělávání v Evropě v rámci programu pro konkurenceschopnost a inovaci (CIP); umísťuje prostředky na program CIP do rezervy, dokud nedojde ke zlepšení při jeho provádění;

23. pokud jde o okruh 1B, „Soudržnost pro růst a zaměstnanost“, vyjadřuje lítost nad zpožděními při čerpání rozpočtových prostředků a zdůrazňuje, že také čas jsou peníze;

24. připomíná rozhodnutí zřídit Datové centrum EU k identifikaci a sledování na velké vzdálenosti (LRIT), které bude provozovat Evropské agentura pro námořní bezpečnost (EMSA), do 31. prosince 2008 (postoj EP ze dne 25. dubna 2007 [1] a usnesení Rady ze dne 2. října 2007); je si vědom toho, že v roce 2008 bude agentura EMSA potřebovat další finanční prostředky na pokrytí tohoto svého nového úkolu;

25. vítá dokumenty a vysvětlení, které poskytly Komise a Evropská investiční banka (EIB), pokud jde o finanční nástroje na sdílení rizik; domnívá se, že rezervu v těchto rozpočtových položkách je možno zrušit; požaduje však, aby byl informován a aby mu byly poskytnuty příslušné dokumenty, jakmile budou přijata pravidla pro druhou součást programu CIP, nástroje pro rizikový kapitál, a rovněž žádá, aby byl informován o výsledku jednání mezi EIB a Komisí o nástroji pro úvěrové záruky pro projekty transevropských sítí v oblasti dopravy (LGTT);

26. pokud jde o okruh 2, „Ochrana přírodních zdrojů“, pro budoucí rozpočtové procesy požaduje jasnější rozpis částek na opatření na podporu trhu a přímé podpory; je znepokojen pomalým postupem schvalování operačních programů pro pilíř rozvoje venkova v rámci SZP, který je dlouhodobou prioritou Parlamentu; očekává, že v tomto ohledu urychleně nastane zlepšení;

27. zdůrazňuje, že je nutno urychlit postup vypracovávání zvláštních vnitrostátních programů pro obnovu rostlinné a živočišné výroby v oblastech postižených požáry a jinými druhy přírodních katastrof; zdůrazňuje, že tyto programy by měly být financovány z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) formou vnitřních převodů nebo dotací v rámci členského státu;

28. zamítá pokus Rady překlasifikovat několik málo položek v okruhu 2 na povinné výdaje, zejména položky *17 04 05 01 a 17 04 05 02, které se týkají Odrůdového úřadu;*

29. uznává nezbytnost vyčlenění dodatečných finančních prostředků na dodávky mléka do škol (rozšíření nabídky o nové, inovativní výrobky); znovu poukazuje na důležitost efektivní podpory restrukturalizačních programů v mlékárenském odvětví (stanovením režimu restrukturalizace mléčného fondu);

30. opětovně zdůrazňuje své odhodlání efektivně z rozpočtových prostředků podporovat dodávky ovoce, zeleniny a mléka (spolu s dalšími mléčnými výrobky) do škol; lituje toho, že Komise z důvodu pomalejšího posuzování dopadu neučinila pokrok v předkládání návrhů; vyjadřuje údiv nad tím, že Rada nepřistoupila k realizaci svých politických závazků v této oblasti vytvořením nové rozpočtové položky a rozpočtové rezervy do doby, než bude přijat právní základ; vyzývá Komisi, aby v této souvislosti předložila legislativní návrh, se kterým již počítají závěry Rady ve složení pro zemědělství z června 2007;

31. pokud jde o okruh 3A, „Svoboda, bezpečnost a právo“,zdůrazňuje důležitost činnosti agentury Frontex; domnívá se, že agentura Frontex musí hrát účinnější úlohu v posilování vnějších hranic EU, zejména pokud jde o zmírňování zátěže, jíž členské státy v současné době čelí v souvislosti s nelegálním přistěhovalectvím; vyzývá agenturu, aby pravidelně předkládala příslušnému výboru přehled současného stavu a nejbližších plánovaných operací; naléhavě žádá členské státy, aby dostály svým slibům a podporovaly mise agentury, aby tak mohla plnit své úkoly efektivněji; bere na vědomí souhlas Rady se zvýšením objemu finančních prostředků pro agenturu FRONTEX o 30 milionů EUR, i když s jiným rozpisem na správní a provozní výdaje; pozměňuje tento rozpis tak, jak to považuje za nejvhodnější k zajištění maximálních přínosů; vyzývá Komisi, aby předložila opravný rozpočet, pokud by bylo zapotřebí provést rovněž změny v plánu pracovních míst;

---

[1] Přijaté texty, P6_TA(2007)0146.

32. pokud jde o okruh 3B, „Občanství“, obnovuje PNR u přídělů prostředků pro víceleté programy a navrhuje v této souvislosti přidělit prostředky na několik nových i probíhajících pilotních projektů a přípravných akcí; upozorňuje na skutečnost, že financování informační a preventivní kampaně HELP se v rozpočtu na rok 2008 blíží ke konci, a očekává, že Komise předloží navazující iniciativu; v rámci finančního nástroje pro civilní ochranu kromě toho podporuje zajištění doplňkové kapacity v podobě pohotovostních sil pro zvládání přírodních katastrof i katastrof způsobených člověkem a případů teroristických činů či ekologických havárií;

33. vyzývá Komisi, aby opět podpořila investice do infrastruktury za účelem zlepšení ubytování pro uprchlíky;

34. chce dát podnět k tomu, aby větší možnost vyjádřit se měly nedostatečně zastoupené skupiny v občanské společnosti, které bojují proti všem formám diskriminace a usilují o posílení práv žen, dětí, zdravotně postižených a seniorů;

35. žádá Komisi, aby využívala rozpočtové prostředky vyčleněné na informační činnost k poskytování informací z různých úhlů pohledu, které mimo jiné vyhoví potřebám parlamentních menšin, pokud jde o informování veřejnosti;

36. pokud jde o okruh 4, „EU jako globální hráč“, je znepokojen chronickým podfinancováním tohoto okruhu ve VFR na období 2007–2013; podporuje navýšení prostředků, mj. pro Kosovo a Palestinu, v návrhu na změnu č. 1/2008 k PNR, který předložila Komise dne 17. září 2007; vítá využití nástroje pružnosti na pokrytí financování ve výši 70 milionů EUR v rámci zvýšení rozpočtových prostředků na SZBP; upravuje své první čtení pro okruh 4 v souladu se svými prioritami s ohledem na závěry dohodovacího řízení, které se konalo dne 23. listopadu 2007;

37. poukazuje na to, že po jednáních na nedávno konané konferenci ve městě Annapolis se odhady příspěvku, který EU poskytuje Palestině, mohou zvýšit a vyzývá Komisi, aby předložila v případě potřeby opravný rozpočet;

38. je toho názoru, že dodržování lidských práv a úcta k demokratickým hodnotám by měly být jednou z podmínek pro přidělení finančních prostředků EU sousedním a rozvojovým zemím;

39. připomíná Radě, že pravidelná setkání společného výboru k SZBP by měla usilovat o skutečný, politický dialog *ex ante* namísto toho, aby byla využívána pouze k informování Parlamentu *ex post*;

40. vítá závazek Komise vstoupit do pravidelného politického dialogu s Evropským parlamentem v souladu s prohlášením připojeným jako příloha 3 k tomuto usnesení, který se má konat třikrát ročně a jehož tématem má být demokratická kontrola a soudržnost vnějších akcí za účelem provádění prohlášení č. 4 a 5 IID ze dne 17. května 2006;

41. žádá Komisi, aby Evropskému parlamentu poskytla veškeré nutné informace o zřízení Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii (GEEREF) – zejména zmocňovací listiny, které dostal Evropský investiční fond – aby Evropský parlament mohl plně zvážit rozpočtové a finanční důsledky tohoto fondu;

42. je přesvědčen, že EU by měla lépe koordinovat své různé a chvályhodné iniciativy s cílem potírat a vymýtit nemoci související s chudobou v sousedních a rozvojových zemích; navrhuje přidělit odpovídající rozpočtové zdroje, s nimiž bude možné poskytnout těmto zemím potřebné nástroje technické pomoci; rozhodl se vytvořit samostatnou rozpočtovou položku pro Světový fond pro boj proti AIDS, tuberkulóze a malárii s cílem zvýšit transparentnost a zabezpečit nezbytné finanční prostředky jak pro tento fond, tak na další priority v oblasti péče o zdraví;

43. pokud jde o okruh 5, „Správa“, soudí, že jasné linie odpovědnosti a podřízenosti jsou nezbytnou součástí pokračování procesu modernizace správy EU; připomíná, že jasné politické cíle a individuální odpovědnost za jejich plnění podle ukazatelů, které budou stanoveny, jakmile budou předloženy údaje z jednotlivých studií požadovaných k danému tématu Rozpočtovým výborem, by měly být směrem, jímž se budou ubírat budoucí reformy systému;

44. v této souvislosti vyjadřuje lítost nad nedostatky typickými pro systém výběrových řízení, v němž se může stát, že „úspěšní uchazeči" čekají léta na rezervních seznamech bez záruky, že jim bude nabídnuto místo; soudí, že setrvání u tohoto přístupu by přispělo ke snížení průměrné úrovně nových úředníků EU, protože nejlepší uchazeči si budou hledat zaměstnání v dynamičtějších oblastech hospodářství EU; požaduje, aby se Komise zodpovědně zavázala, že se tímto problémem bude znovu zabývat v rámci činnosti navazující na prověrku stavu zaměstnanců, a že bude poskytovat další informace včetně podrobnějšího rozpisu zaměstnanců podle jednotlivých kategorií a generálních ředitelství a předpokládaného vývoje v příštích letech;

45. obnovuje PNR tam, kde Rada v okruhu 5 snížila prostředky a provedla škrty v plánech pracovních míst; chce zachovat a prohlubovat konstruktivní interinstitucionální dialog ve věci pokračujícího úsilí o zlepšení administrativních praktik v institucích EU; zdůrazňuje důležitost dostatečného náboru pracovníků z členských států EU-12; zastává názor, že v souvislosti s rozšířením by dokumenty důležité pro jednání a přijímání rozhodnutí, jako například posouzení dopadu, měly být k dispozici ve všech potřebných jazycích, jelikož se jedná o nástroje lepší tvorby právních předpisů; připomíná v této souvislosti, že Rozpočtový výbor zahájil prostřednictvím dvou studií proces zaměřený na analýzu cílů správní reformy Komise se zvláštním zřetelem na zavedení sestavování rozpočtu podle činností (ABB) a řízení podle činností (ABM), zavedení cyklu strategického plánování a přidělení s tím souvisejících prostředků na správní výdaje;

46. žádá Komisi, aby pozorně sledovala dopad uplatňování nové metodiky, jejímž cílem je zdokonalit stávající postupy při uzavírání smluv na stavební práce, na sektor nemovitostí, aby jej porovnala se současnou situací a nepolevovala ve svém úsilí o posílení interinstitucionální spolupráce v tomto ohledu a průběžně o tom Parlament informovala;

47. vyzývá Komisi, aby v návaznosti na svou zprávu o plánování a optimalizaci lidských zdrojů předložila zprávu o srovnání se stavem zaměstnanců v jiných mezinárodních organizacích; dále vyzývá Komisi, aby předložila pokyny k usnadnění financování veřejné infrastruktury v rámci partnerství soukromého a veřejného sektoru (PPP);

48. pokud jde o pilotní projekty, navrhuje řadu inovativních projektů, které jsou odpovědí na současné politické výzvy v EU;

49. pokud jde o přípravné akce, navrhuje řadu iniciativ, které by měly připravit půdu pro budoucí akce, jež posílí schopnost Evropské unie řešit skutečné potřeby svých občanů;

Ostatní oddíly rozpočtu na rok 2008

50. upozorňuje na článek 29 statutu poslanců Evropského parlamentu, podle něhož „každý členský stát může stanovit pro poslance, kteří v něm byli zvoleni, úpravu plateb odměny, odchodného, starobního důchodu a dávek pozůstalým odchylnou od ustanovení tohoto statutu na přechodné období, které však nesmí být delší než dvě volební období Evropského parlamentu"; vzhledem ke skutečnosti, že statut vstoupí v platnost počátkem volebního období následujícího po volbách do Evropského parlamentu v roce 2009, pověřuje kvestory, aby vyzvali členské státy k tomu, aby Parlament včas – zejména v dostatečném předstihu před sestavením rozpočtové prognózy na rok 2009 – informovaly o tom, zda mají v úmyslu využít možností stanovených v článku 29 a v čl. 12 odst. 3 a 4 výše zmíněného statutu;

51. připomíná, že při prvním čtení rozpočtu se rozhodoval na základě zkoumání specifických požadavků a potřeb každé instituce; očekával proto, že při rozhodování ve druhém čtení dospěje ke společnému postoji s Radou;

52. bere na vědomí skutečnost, že Rada podpořila jeho postoj, pokud jde o rozpočet Evropského hospodářského a sociálního výboru; domnívá se však, že ostatní instituce předložily zásadní návrhy s cílem snížit své odhady příjmů a výdajů stanovením priorit mezi svými požadavky; chce je podpořit v tom, aby v budoucnu i nadále uplatňovaly tento přístup a rozhodl se setrvat na svém původním postoji z prvního čtení a obnovit prostředky, které škrtla Rada;

Čtvrtek 13. prosince 2007

53. poznamenává, že i přes signály dané Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů stále ještě není podepsáno prodloužení dohody o spolupráci; připomíná, že 10 % prostředků na provoz společné služby je zapsáno do rozpočtové rezervy, a to až do plánovaného obnovení dohody, ke kterému dojde nejpozději v prosinci 2007; domnívá se, že nová dohoda o spolupráci by mohla přinést nový způsob uspořádání administrativního řízení, ze kterého by měly prospěch oba výbory;

*
* *

54. pověřuje svého předsedu, aby prohlásil, že rozpočet byl s konečnou platností schválen, a zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;

55. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a jeho přílohu Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, Výboru regionů, evropskému veřejnému ochránci práv, evropskému inspektorovi ochrany údajů a ostatním dotčeným subjektům.

PŘÍLOHA 1

REVIDOVANÉ PRACOVNÍ UJEDNÁNÍ O VÝKONNÝCH AGENTURÁCH

1. V souladu s čl. 3 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství, a s čl. 54 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství, má Komise uvést svůj záměr zřídit výkonnou agenturu v důvodové zprávě svého návrhu právního aktu týkajícího se příslušného programu.

2. Komise rozhodne o zřízení nové nebo o změně působnosti a pravomocí stávající výkonné agentury na základě posouzení kritérií stanovených v článku 3 nařízení Rady (ES) č. 58/2003.

3. Zakládání výkonných agentur může přispět k účinnosti metod, které používá Komise k provádění politik a programů EU, avšak pouze pokud tato metoda plně respektuje zásadu řádného finančního řízení a naprosté transparentnosti. To znamená, že výkonné agentury nesmějí ani nyní, ani v budoucnu vést ke zvýšení podílu správních nákladů. V důsledku takové reorganizace úkolů proto musí být důsledně dodržována zásada zmrazování míst, definovaná v nařízení Rady (ES) č. 58/2003. Komise by měla předložit úplné a podrobné informace o počtu pracovních míst a jejich využití, aby mohl rozpočtový orgán posoudit, zda se podíl správních nákladů při provádění daného programu skutečně nezvýšil.

Každý návrh na založení nové výkonné agentury by měl vycházet z komplexní analýzy nákladů a přínosů. V návrhu by měly být jasně popsány linie podřízenosti a odpovědnosti.

4. Rozpočtový orgán je informován o výsledcích analýzy nákladů a přínosů a o nákladech spojených se zřízením agentury nejpozději šest týdnů předtím, než Komise přijme konečné rozhodnutí zřídit výkonnou agenturu. V případě řádně odůvodněných námitek vznesených v této lhůtě jednou nebo druhou složkou rozpočtového orgánu proti zřízení výkonné agentury Komise svůj návrh přezkoumá.

5. Když Komise uvažuje o zřízení nové nebo o změně působnosti a pravomocí stávající výkonné agentury, informuje o tom rozpočtový orgán v souladu s rozpočtovým postupem a s dodržením zásady transparentnosti. Daná výkonná agentura by měla mít zvláštní finanční výkaz. Měl by obsahovat kvantifikované položky, ve kterých Komise zdůvodní, proč se domnívá, že potřebné zřídit agenturu, která jí bude nápomocna při uskutečňování příslušného programu.

6. Rozpočtový orgán musí mít k dispozici veškeré potřebné informace, které mu umožní pečlivě sledovat uplatňování zásady řádného finančního řízení v současnosti i v budoucnosti. Informace obsažené ve zvláštním finančním výkazu pro danou výkonnou agenturu by proto měly zahrnovat:

a. zdroje v podobě prostředků a pracovníků nutných pro fungování výkonné agentury, s rozpisem výdajů na zaměstnance (přidělení úředníci, dočasní zaměstnanci najatí přímo výkonnou agenturou a smluvní zaměstnanci) a dalších správních výdajů;

b. plánovaná dočasná přidělení úředníků Komise do výkonné agentury;

c. administrativní zdroje uvolněné přenesením úkolů z útvarů Komise na výkonnou agenturu a přerozdělení lidských zdrojů; zejména počet zaměstnanců (včetně externích pracovníků) přidělených na každý příslušný úkol v rámci Komise, z toho počet zaměstnanců, který je třeba převést do navrhované nové nebo rozšířené agentury, počet míst Komise, která mají být v důsledku toho zmrazena, a počet pracovníků Komise, u nichž se navrhuje přesun na jiné úkoly;

d. následný přesun zaměstnanců v rámci plánu služebních míst Komise;

e. důsledky založení agentury v příslušných okruzích víceletého finančního rámce;

f. výhody přenesení úkolů v oblasti provádění na výkonnou agenturu ve srovnání s přímým řízením útvary Komise; jakékoli srovnání modelu přímého řízení útvary Komise s modelem výkonné agentury musí vycházet ze zdrojů použitých k provedení stávajícího/ch programu/ů a jeho/jejich současné podoby, aby mělo srovnání řádný a fakticky podložený základ; u nových a rozšiřujících se programů bude rovněž přihlédnuto k vývoji příslušného přídělu finančních prostředků, který má agentura spravovat;

g. návrh plánu pracovních míst podle třídy a kategorie a podložený odhad plánovaného počtu smluvních pracovníků, který je zahrnut v předběžném rozpočtu;

h. přehledný rozpis veškerých subjektů zapojených do provádění programu, včetně zbývajícího podílu prostředků operačního programu, za jehož plnění nesou odpovědnost (Komise, výkonné agentury, ostatní kanceláře technické pomoci, členské státy, vnitrostátní agentury atd.);

i. přehledný rozpis celkových nákladů na provedení daného programu Společenství s uvedením podílu každého ze zúčastněných subjektů (Komise, výkonných agentur, vnitrostátních agentur) a srovnání odhadů veškerých správních výdajů a výdajů na zaměstnance a infrastrukturu spojených s prováděním daného programu a hrazených z rozpočtu EU, bez ohledu na to, ze kterého okruhu finančního rámce, se zbývající částí celkového přídělu finančních prostředků pro daný operační program.

7. Celkové správní náklady daného programu včetně vnitřních nákladů na správu a řízení výkonné agentury (kapitola 01) by měla být zkoumány případ od případu a podle úkolů stanovených v příslušném programu.

8. Komise navrhne v rámci ročního rozpočtového procesu roční subvenci pro provozní rozpočet agentury. Tato subvence se zapíše do souhrnného rozpočtu Evropské unie. V příslušném bodu v rozpočtu mohou být připojeny poznámky k rozpočtu, např. odkazy na základní právní akt a veškeré vhodné vysvětlivky k druhu a určení daných prostředků v souladu s článkem 29 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství.

V souladu s čl. 12 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 58/2003 schvaluje plán pracovních míst výkonné agentury v daném rozpočtovém roce rozpočtový orgán a tento plán se uvádí v příloze k Oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu Evropské unie společně s odhadem počtu smluvních pracovníků, který je plánován a předběžně zapsán do rozpočtu na daný rozpočtový rok.

9. Komise pravidelně oznamuje (v APS, PNR) předpoklad možného zřízení nových výkonných agentur.

10. Komise by měla předkládat rozpočtovému orgánu návrh provozního rozpočtu výkonné agentury a výroční zprávu o činnosti a také hodnotící zprávu po 3 letech.

11. Tímto pracovním ujednáním nemohou být nikterak dotčeny prováděcí pravomoci Komise, jak jsou stanoveny zejména ve Smlouvě a v nařízení Rady (ES) č. 58/2003. Nemůže jím být dotčena skutečnost, že Komisi přísluší posoudit vhodnost založit výkonnou agenturu a přijmout příslušná rozhodnutí v souladu s procesními požadavky. Konečné rozhodnutí v otázce zaměstnanců je i nadále věcí rozpočtového orgánu.

PŘÍLOHA 2

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O FINANCOVÁNÍ EVROPSKÝCH PROGRAMŮ PRO GLOBÁLNÍ DRUŽICOVÉ NAVIGAČNÍ SYSTÉMY (EGNOS GALILEO) A O FINANCOVÁNÍ EVROPSKÉHO TECHNOLOGICKÉHO INSTITUTU

Evropský parlament a Rada

— vzaly na vědomí návrh Komise [1] na změnu interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, pokud jde o víceletý finanční rámec, s cílem poskytnout dodatečné prostředky z veřejných zdrojů potřebné pro evropské programy pro globální družicové navigační systémy (2 400 milionů EUR) a pro Evropský technologický institut (309 milionů EUR);

— potvrzují, že celková odhadovaná částka pro zajištění plné provozuschopnosti programu GNSS Galileo na období 2007–2013 činí 3 400 milionů EUR;

— prohlašují, že tato částka by po dobu trvání finančního rámce na období 2007–2013 neměla být překročena.

Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že tyto finanční prostředky poskytnou na základě revize víceletého finančního rámce na období 2007–2013 v souladu s body 21, 22 a 23 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, a to v této struktuře:

— 400 milionů EUR bude poskytnuto v rámci výzkumných činností v oblasti dopravy financovaných ze 7. rámcového programu pro výzkum;

[1] KOM(2007)0549 v konečném znění/2 ze dne 4. října 2007.

— 200 milionů EUR bude přerozděleno v rámci podokruhu 1a takto:

(miliony EUR)

Linie	Definice	2009–2013
02 03 04	Standardizace a sbližování právních předpisů	28,0
08 20 08 21	Euratom	50,0
26 02 01	Postupy udělování a zveřejňování veřejných zakázek na dodávky, stavební práce a služby	46,0
26 03 01	Panevropské služby *e*Government poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABC)	15,9
31 02 01	Odborná příprava konferenčních tlumočníků pro Evropu („CITE“)	10,1
	Decentralizované agentury (plošné snížení)	50,0
	CELKEM	200,0

— 300 milionů EUR bude poskytnuto z rozpětí, které je v rámci podokruhu 1a k dispozici pro roky 2008–2013;

— stropy prostředků na závazky v rámci podokruhu 1a pro roky 2008 až 2013 budou zvýšeny o částku 1 600 milionů EUR. Toto zvýšení bude kompenzováno snížením stropu prostředků na závazky v rámci okruhu 2 pro rok 2007 o stejnou částku;

— strop celkových prostředků na platby bude upraven tak, aby zůstal zachován přiměřený poměr mezi závazky a platbami. Tato úprava bude neutrální;

— revize finančního rámce bude formalizována rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění interinstitucionální dohoda ze 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec;

— přerozdělení prostředků dohodnutá v rámci podokruhu 1a Komise do ledna roku 2008 začlení do finančního programování.

Výše uvedené bude mít tyto dopady na rozpočet na rok 2008:

— Galileo:

  — prostředky na závazky: 940 milionů EUR (151 milionů EUR již zahrnuto v PNR na rok 2008), z toho 50 milionů EUR z výzkumných činností v oblasti dopravy, spolu s mobilizací částky 200 milionů EUR z nástroje pružnosti za tímto účelem;

  — prostředky na platby: 300 milionů EUR (100 milionů EUR již zahrnuto v PNR na rok 2008);

— Evropský technologický institut (EIT):

  — prostředky na závazky: 2,9 milionu EUR);

  — prostředky na platby: 2,9 milionu EUR.

Evropský parlament, Rada a Komise:

— potvrzují, že uplatnění revize finančního rámce a použití finančních prostředků z rozpětí předchozího roku je mimořádným opatřením a nebude v žádném případě představovat precedens pro budoucí revize;

— potvrzují zásadu řádné a spravedlivé hospodářské soutěže v programu s cílem přispět k zajištění kontroly nákladů, zmírnění rizika v důsledku jediného zdroje, zajištění hospodárného vynakládání prostředků a zvýšení efektivity. Všechny soubory prací pro program Galileo by měly být otevřeny hospodářské soutěži v souladu se zásadami EU pro zadávání zakázek a v zájmu zajištění zadávání zakázek v rámci vesmírných programů by měly být ve větší míře otevřeny novým subjektům na trhu a malým a středním podnikům. Tím by neměly být dotčeny podrobné postupy vypracované Radou ve složení pro dopravu;

Čtvrtek 13. prosince 2007

— potvrzují, že jakoukoli další žádost o zdroje týkající se programu Galileo je možné zvážit pouze v případě, že ji bude možné uspokojit v rámci stropů dohodnutého víceletého finančního rámce a aniž by bylo nutné uchýlit se k uplatnění bodů 21 až 23 interinstitucionální dohody ze 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení.

Komise potvrzuje, že:

— rozpětí pro zemědělství (okruh 2) v roce 2007, které je k dispozici po uzavření zemědělského rozpočtového roku a po přijetí opravného rozpočtu č. 7/2007, je dostatečné pro pokrytí veškerých dodatečných finančních prostředků potřebných pro program Galileo z daného okruhu. Revize proto nebude mít žádný dopad na stropy finančního rámce pro zemědělství ani na rozpočtové prostředky přidělené na zemědělství, včetně přímých plateb, v budoucích letech;

— použití jakéhokoli rozpětí v zemědělství (okruh 2) na rok 2007 nepředstavuje precedens pro budoucí roky.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O PŘEVODU PROSTŘEDKŮ Č. DEC50/2007

„Evropský parlament, Rada a Komise:

— znovu opakují význam programu Galileo jako jedné z priorit Evropské unie;

— uznávají, že částka, která byla pro program Galileo v roce 2007 původně přidělena (100 milionů EUR), nebude použita vzhledem k nejisté situaci týkající se přijetí právního základu do konce letošního roku, což by umožnilo využít mechanismus přenesení prostředků v souladu s článkem 9 finančního nařízení;

— souhlasí s tím, aby v zájmu ochrany prostředků, které již byly do rozpočtu programu Galileo na rok 2007 zapsány, a na základě informací předaných Komisí dne 31. října 2007, s přihlédnutím k neočekávaným okolnostem a aniž je dotčena zásada ročního rozpočtu, byla částka 100 milionů EUR dočasně převedena, přičemž záměrem je vrátit tyto prostředky do programu Galileo v roce 2009;

— vítají proto závazek Komise předložit návrh na převod odpovídající částky 100 milionů EUR zpět do programu Galileo v roce 2009, což je zcela v souladu s víceletými finančními příděly.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O SPOLEČNÝCH PODNICÍCH

„Evropský parlament a Rada ocenily příspěvek Společenství na společné podniky ARTEMIS, Clean Sky, ENIAC a IMI, pocházející ze 7. rámcového programu (2 666 milionů EUR) na období nejdéle 2008–2013, jak bylo navrženo Komisí spolu s odpovídající částkou pro období stávajícího finančního rámce předpokládanou ve finančním plánování.

Evropský parlament a Rada však konstatují, že jakékoli budoucí financování společných podniků ARTEMIS, Clean Sky, ENIAC a IMI bude součástí jednání o příštím finančním rámci a že nelze přijímat žádné finanční závazky pro období po roce 2013.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O POSTUPU PROVEDENÍ DOHODY DOSAŽENÉ DNE 23. LISTOPADU 2007

„Evropský parlament, Rada a Komise souhlasí s tím, že obecná dohoda, jíž bylo dosaženo na dohodovacím jednání dne 23. listopadu 2007, bude provedena pouze v případě, že bude dosaženo dohody o právním základě pro program Galileo.

V případě, že se dohody nepodaří dosáhnout včas, aby ji mohl Evropský parlament posoudit na svém prosincovém plenárním zasedání, bude Evropský parlament na plenárním zasedání hlasovat o druhém čtení při plném dodržení stropů stanovených interinstitucionální dohodou ze dne 17. května 2006.

Evropský parlament a Rada se zavazují uplatnit zrychlený postup, aby mohla být na základě návrhu Komise dohoda co nejdříve v roce 2008 začleněna do rozpočtu na rok 2008."

PŘÍLOHA 3

PROHLÁŠENÍ O PROVÁDĚNÍ PROHLÁŠENÍ Č. 4 A 5 O PRAVIDELNÉM POLITICKÉM DIALOGU O DEMOKRATICKÉ KONTROLE A SOUDRŽNOSTI VNĚJŠÍCH AKCÍ

Parlament a Komise se dohodly, že pravidelný politický dialog uvedený v prohlášeních č. 4 a 5 IID by měl probíhat přinejmenším v ročních cyklech a měl by se konat až třikrát ročně.

Těchto schůzek by se měli účastnit:

— předseda a členové příslušných výborů (AFET/DEVE/BUDG)

— příslušný člen Komise.

P6_TA(2007)0617

Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi ES a Černou Horou ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 k návrhu rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

(Postup souhlasu)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady a Komise (KOM(2007)0350),

— s ohledem na žádost o souhlas předloženou Radou v souladu s čl. 300 odst. 3 druhým pododstavcem a s čl. 300 odst. 2, prvním pododstavcem druhou větou a článkem 310 Smlouvy o ES (C6-0463/2007),

— s ohledem na článek 75 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci (A6-0498/2007),

1. souhlasí s uzavřením dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Černé Hory.

P6_TA(2007)0618

Spolupráce mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Radou Evropy o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro základní práva a Radou Evropy (KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0478),

— s ohledem na článek 308 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0311/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0443/2007),

1. schvaluje uzavření dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Radě a Komisi, pro informaci též Radě Evropy a Agentuře Evropské unie pro základní práva.

P6_TA(2007)0619

Datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0710),

— s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0448/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0501/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 6

BOD ODŮVODNĚNÍ 5A (nový)

	(5a) Komise by v rámci kontroly stavu reformy společné zemědělské politiky měla prověřit možnost pomoci zemědělcům, pokud jde o vysoké pořizovací náklady na požadované zařízení, tím, že umožní, aby členské státy tato opatření začlenily do svých programů na rozvoj venkova.

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

ČL. 1 BOD 1

Čl. 9 odst. 3 pododstavec 1 (nařízení (ES) č. 21/2004)

3. Od ***data, které bude stanoveno v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 2,*** je elektronická identifikace podle hlavních směrů uvedených v odstavci 1 tohoto článku a v souladu s příslušnými ustanoveními oddílu A přílohy povinná pro všechna zvířata narozená po uvedeném datu. ***Uvedené datum:***	3. Od ***31. prosince 2009*** je elektronická identifikace podle hlavních směrů uvedených v odstavci 1 tohoto článku a v souladu s příslušnými ustanoveními oddílu A přílohy povinná pro všechna zvířata narozená po uvedeném datu.
a) se stanoví na základě posouzení technických důsledků, nákladů a celkového dopadu používání elektronické identifikace;	
b) musí být stanoveno nejpozději do dvanácti měsíců před datem, od kterého bude používání elektronické identifikace povinné.	

Pozměňovací návrh 2

ČL. 1 BOD 2A (NOVÝ)

Čl. 9 odst. 4a (nový) (nařízení (ES) č. 21/2004)

	(2a) V článku 9 se doplňuje nový odstavec, který zní:
	4a. Do 31. prosince 2009 Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o odůvodněnosti jednotlivých elektronických identifikačních systémů a jiných systémů pro sledování původu zvířat s ohledem na ochranu před nákazami a o způsobech, jak lze elektronické identifikační systémy dále zjednodušit s ohledem na zemědělce a správní orgány. Ke zprávě budou případně připojeny legislativní návrhy.

P6_TA(2007)0620

Příslušnost a spolupráce ve věci vyživovací povinnosti *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 k návrhu nařízení Rady o příslušnosti, použitelném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovací povinnosti (KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2005)0649),

— s ohledem na čl. 61 písm. c) a čl. 67 odst. 2 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6–0079/2006),

— s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,

— s ohledem na články 51 a 35 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A6–0468/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1 *Právní východisko 1*	
s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) ***a čl. 67 odst. 2*** této smlouvy,	s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) této smlouvy,
Pozměňovací návrh 2 *Právní východisko 3*	
s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 3 *Právní východisko 4a (nové)*	
	v souladu s postupem stanoveným v článku 251 smlouvy,
Pozměňovací návrh 4 *Bod odůvodnění 9*	
(9) Působnost nařízení by měla zahrnout všechny druhy vyživovací povinnosti vyplývající z příbuzenství nebo vztahů s obdobným účinkem, aby tak bylo možno zajistit rovné zacházení se všemi oprávněnými (příjemci výživného).	(9) Působnost nařízení by měla zahrnout všechny druhy vyživovací povinnosti vyplývající z příbuzenství, ***rodičovství, sňatku či sešvagření*** nebo vztahů s obdobným účinkem ***v rámci příslušného vnitrostátního práva***, aby tak bylo možno zajistit rovné zacházení se všemi oprávněnými (příjemci výživného). ***Tyto povinnosti by se měly vykládat v co nejširším smyslu slova jako povinnosti vztahující se zejména na všechny příkazy týkající se pravidelných plateb, paušálních plateb, převodu vlastnictví majetku a majetkového vyrovnání, stanovené na základě příslušných potřeb a zdrojů stran a mající povahu výživného.***

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 5	
Bod odůvodnění 10	
(10) Předpisy o mezinárodní příslušnosti se nepatrně liší od nynějších platných ustanovení nařízení (ES) č. 44/2001. Aby bylo možno co nejlépe chránit zájmy oprávněných (příjemců výživného) a umožnit řádný výkon práva v Evropské unii, měly by být příslušné předpisy jasnější a napříště zahrnout všechny případy, v nichž existuje dostatečně těsný vztah mezi situací účastníků a členským státem. ***Okolnost, že má žalovaný obvyklé bydliště ve třetím státě, by již neměla představovat důvod pro vyloučení práva Společenství, a napříště by již neměla být dána možnost odkázat na vnitrostátní právo.***	(10) Předpisy o mezinárodní příslušnosti se nepatrně liší od nynějších platných ustanovení nařízení (ES) č. 44/2001. Aby bylo možno co nejlépe chránit zájmy oprávněných (příjemců výživného) a umožnit řádný výkon práva v Evropské unii, měly by být příslušné předpisy jasnější a napříště zahrnout všechny případy, v nichž existuje dostatečně těsný vztah mezi situací účastníků a členským státem.
Pozměňovací návrh 6	
Bod odůvodnění 11	
(11) Strany mají mít možnost určit souhlasným prohlášením rozhodné právo, s výjimkou případů vyživovací povinnosti vůči nezletilému dítěti, kdy je třeba zajistit ochranu „slabší strany“.	(11) Strany mají mít možnost určit souhlasným prohlášením rozhodné právo, s výjimkou případů vyživovací povinnosti vůči nezletilému dítěti ***nebo dospělému, který není způsobilý k právním úkonům***, kdy je třeba zajistit ochranu „slabší strany“.
Pozměňovací návrh 7	
Bod odůvodnění 14	
(14) Jako u mezinárodních právních nástrojů má mít ***nadále přednost*** právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště, ***na druhém místě však by mělo následovat*** právo státu, v němž bylo soudní řízení zahájeno *(lex fori)*, ***protože v takových případech lze spory v této specifické oblasti obvykle vyřešit*** snáze, rychleji a s menšími náklady.	(14) Jako u mezinárodních právních nástrojů má mít ***rozhodující vliv*** právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště, ***ačkoli lze použít*** právo státu, v němž bylo soudní řízení zahájeno *(lex fori)*, ***i když to není právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště, pokud to umožní, aby byly spory v této oblasti vyřešeny nestranně,*** snáze, rychleji a s menšími náklady ***a neexistuje důkaz o převodu řízení do jiného členského státu kvůli výhodnějšímu právnímu postavení („forum shopping“)***.
Pozměňovací návrh 8	
Bod odůvodnění 15	
(15) ***Nelze-li*** nárok na výživné prosadit ***ani jedním z výše uvedených způsobů***, měla by existovat možnost použít právo země, k níž má vyživovací povinnost úzký vztah***. Takovouto zemí může být*** především – nikoli však výlučně – země státní příslušnosti obou účastníků řízení.	(15) ***Pokud právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště, nebo právo soudu, k němuž byla podána žaloba, neumožňuje oprávněnému (příjemci výživného)*** nárok na výživné prosadit ***nebo pokud by nebylo spravedlivé či vhodné toto právo uplatnit***, měla by existovat možnost použít právo země, k níž má vyživovací povinnost úzký vztah***,*** především – nikoli však výlučně – ***právo*** země státní příslušnosti obou účastníků řízení.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 9	
Bod odůvodnění 16	
(16) *Účastníci* řízení by *měli mít možnost* za určitých podmínek sami *určit* rozhodné právo. Pro účely řízení by tak měli mít možnost rozhodnout se pro *lex fori*. Kromě toho by měli mít možnost smluvně určit rozhodné právo, než vůbec dojde k právnímu sporu, a to u všech druhů vyživovací povinnosti s výjimkou výživného pro děti nebo potřebné dospělé; kromě toho by jejich volba měla být omezena na výběr určitých zákonů.	(16) *Účastníkům* řízení by *mělo být povoleno, aby si* za určitých podmínek sami *určili* rozhodné právo. Pro účely řízení by tak měli mít možnost rozhodnout se pro *lex fori*. Kromě toho by měli mít možnost smluvně určit rozhodné právo, než vůbec dojde k právnímu sporu, a to u všech druhů vyživovací povinnosti s výjimkou výživného pro děti nebo potřebné dospělé; kromě toho by jejich volba měla být omezena na výběr určitých zákonů. ***Soud, k němuž byla podána žaloba, se musí přesvědčit o tom, že jakýkoli výběr práva byl dohodnut po získání nezávislého právního poradenství. Všechny dohody o výběru práva by měly mít písemnou formu.***
Pozměňovací návrh 10	
Bod odůvodnění 17	
(17) Žalovaný by měl být chráněn před uplatněním práva určeného podle tohoto nařízení v případech, kdy není rodinnému poměru, který ospravedlňuje přiznání plateb výživného, jednoznačně přiznáno privilegované postavení. To by mělo platit zejména pro vztahy příbuzných v poboční linii, mezi osobami sešvagřenými, pro vyživovací povinnost potomků vůči příbuzným ve vzestupné linii, anebo pro trvání vyživovací povinnosti po zániku manželství.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 11	
Bod odůvodnění 18a (nový)	
	(18a) Zvláštní kategorie údajů týkající se rasového či etnického původu, politických názorů, náboženského nebo filozofického přesvědčení, členství v politické straně nebo v odborech, sexuální orientace či zdraví by měly být zpracovávány pouze tehdy, pokud je to absolutně nezbytné a přiměřené pro účel konkrétního případu a v souladu s konkrétními ochrannými opatřeními.
Pozměňovací návrh 12	
Bod odůvodnění 19	
(19) Rozhodnutí o vyživovací povinnosti přijaté v jednom členském státě musí být možné rychle a účinně vykonat v jiném členském státě. Oprávnění (příjemci výživného) by měli především získat možnost provedení výkonu rozhodnutí přímo srážkami ze mzdy a obdobných příjmů, popřípadě přikázáním pohledávky z bankovních účtů povinných.	(19) ***Cílem tohoto nařízení je zavést postupy, které přinesou výsledky a budou dostupné, rychlé, účinné, finančně rentabilní, citlivé a spravedlivé.*** Rozhodnutí o vyživovací povinnosti přijaté v jednom členském státě musí být možné rychle a účinně vykonat v jiném členském státě. Oprávnění (příjemci výživného) by měli především získat možnost provedení výkonu rozhodnutí přímo srážkami ze mzdy a obdobných příjmů, popřípadě přikázáním pohledávky z bankovních účtů povinných. ***Měly by být podporovány nové a účinné způsoby výkonu rozhodnutí o vyživovací povinnosti.***

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 13

Bod odůvodnění 22

(22) Toto nařízení bere ohled na základní práva a zachovává principy uznané zejména Listinou základních práv Evropské unie. K tomu náleží zejména respektování soukromí a rodinného života, ochrana osobních údajů, uznávání práv dítěte a právo na účinnou právní ochranu nestranným soudem podle článků 7, 8, 24 a 47 Listiny.	(22) Toto nařízení bere ohled na základní práva a zachovává principy uznané zejména Listinou základních práv Evropské unie. K tomu náleží zejména respektování soukromí a rodinného života, ochrana osobních údajů, uznávání práv dítěte a právo na účinnou právní ochranu nestranným soudem podle článků 7, 8, 24 a 47 Listiny. ***Při uplatňování tohoto nařízení by se měly zohledňovat články 3 a 27 Úmluvy OSN o právech dítěte ze dne 20. listopadu 1989, která stanovuje, že:***
	— ***u všech opatření, která se týkají dětí, by v první řadě měly být vzaty v úvahu zájmy dítěte;***
	— ***každé dítě má právo na životní úroveň přiměřenou svému fyzickému, duševnímu, duchovnímu, mravnímu a sociálnímu vývoji;***
	— ***rodič(e) nebo jiné osoby odpovědné za dítě nesou primární odpovědnost za to, aby v rámci svých schopností a finančních možností zajistili životní podmínky nezbytné pro jeho vývoj; a***
	— ***státy by měly přijmout veškerá vhodná opatření, včetně uzavření mezinárodních dohod, aby zajistily úhradu výživného pro dítě ze strany rodiče/rodičů či jiných odpovědných osob, zejména v případě, kdy tyto osoby žijí v jiném státě než dítě.***

Pozměňovací návrh 14

Bod odůvodnění 23

(23) ***V souladu s článkem 2 rozhodnutí*** Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [1] ***by měla být opatření potřebná k provádění tohoto nařízení přijata konzultačním postupem podle článku 3 uvedeného rozhodnutí***.	(23) ***Opatření nezbytná pro provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím*** Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [1].
[1] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.	[1] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. ***Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).***

Pozměňovací návrh 15

Bod odůvodnění 24

(24) Toto nařízení nastupuje na místo dříve přijatých nástrojů Společenství upravujících tutéž oblast. V zájmu sjednocení a zjednodušení platných právních norem by měly mít kromě toho přednost před ostatními mezinárodními právními nástroji použitelnými ve vztazích mezi členskými státy.	(24) Toto nařízení nastupuje na místo dříve přijatých nástrojů Společenství upravujících tutéž oblast. V zájmu sjednocení a zjednodušení platných právních norem by měly mít kromě toho přednost před ostatními mezinárodními právními nástroji použitelnými ve vztazích mezi členskými státy. ***Mělo by zohledňovat Haagskou úmluvu o mezinárodním vymáhání podpory na dítě a jiných druhů rodinného výživného.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 16

Čl. 1 odst. 1

1. Toto nařízení se použije na vyživovací povinnost, která vyplývá z ***rodinných poměrů*** nebo poměrů, které mají podle rozhodného práva obdobný účinek.	1. Toto nařízení se použije na vyživovací povinnost, která vyplývá z ***rodinného poměru, rodičovství, sňatku či sešvagření*** nebo z poměrů, které mají podle rozhodného práva obdobný účinek.

Pozměňovací návrh 17

Čl. 2 bod −1 (nový)

	−1) „vyživovací povinností“ povinnost zajistit jakýmkoli způsobem zaopatření nebo alespoň prostředky k přežití osoby, která je nebo byla s povinným (plátcem výživného) v rodinném vztahu, stanovená zákonem, a to včetně případů, kdy její dosah a způsob je určen soudním rozhodnutím nebo smlouvou. Tyto povinnosti by se měly vykládat v co nejširším smyslu slova jako povinnosti vztahující se zejména na všechny příkazy, rozhodnutí či rozsudky příslušného soudu týkající se pravidelných plateb, paušálních plateb, převodu vlastnictví majetku a majetkového vyrovnání, stanovené na základě příslušných potřeb a zdrojů stran a mající povahu výživného.

Pozměňovací návrh 18

Čl. 2 bod. 2

(2) „soudcem“ soudce ve věcech vyživovací povinnosti nebo jiná úřední osoba, jejíž pravomoci odpovídají pravomocem soudce;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 19

Čl. 2 bod 9

(9) „povinným (plátcem výživného)“ jakákoli fyzická osoba, která dluží výživné nebo vůči níž bylo uplatněno právo na poskytování výživného	9) „povinným (plátcem výživného)“ jakákoli fyzická osoba, která dluží výživné nebo vůči níž bylo uplatněno právo na poskytování výživného***, nebo veřejný orgán, který převzal povinnost povinného (plátce výživného) vyživovat oprávněného (příjemce výživného);***

Pozměňovací návrh 20

Čl. 2 bod 9a (nový)

	9a) „žalobou ve věcech osobního stavu“ jakékoli řízení týkající se rozvodu, právního odloučení, anulování manželství či sešvagření.

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 21

Článek 2a (nový)

	Článek 2a
	Použití na veřejnoprávní subjekty
	1. S výhradou odstavců 2 a 3 se toto nařízení použije rovněž na veřejnoprávní subjekt, který usiluje o úhradu výživného, které poskytl namísto povinného, pokud právo, kterým se tento subjekt řídí, takovou úhradu stanoví.
	2. Čl. 3 písm. b), c) a d) a článek 6 se nevztahují na žaloby podané veřejnoprávním subjektem.
	3. Veřejnoprávní subjekt, který požaduje provedení rozhodnutí, předloží spolu s žádostí v kapitole VIII veškeré dokumenty, které jsou nezbytné jako důkaz, že splňuje podmínky stanovené v odstavci 1 a že věřiteli byly poskytnuty příspěvky.

Pozměňovací návrh 22

Čl. 3 písm. c)

c) soudy, které jsou příslušné pro žaloby ve věcech osobního stavu, je-li zároveň uplatněn i nárok na výživné***, ledaže je tato příslušnost odvozena výlučně ze státní příslušnosti jedné ze stran, nebo***	c) soudy, které jsou příslušné pro žaloby ve věcech osobního stavu, je-li zároveň uplatněn i nárok na výživné***;***

Pozměňovací návrh 23

Čl. 3 písm. d)

d) soudy, které jsou příslušné pro žaloby ve věcech rodičovské zodpovědnosti ve smyslu nařízení Rady (ES) č. 2201/2003, je-li zároveň uplatněn i nárok na výživné.	d) soudy, které jsou příslušné pro žaloby ve věcech rodičovské zodpovědnosti ve smyslu nařízení Rady (ES) č. 2201/2003, je-li zároveň uplatněn i nárok na výživné ***a žaloba ve věcech rodičovské zodpovědnosti bude u tohoto soudu již projednávána nebo je k soudu podána ve stejnou dobu jako žádost o výživné;***

Pozměňovací návrh 24

Čl. 3 písm. da) (nové)

	da) soud příslušný pro oblast, kde byl oficiálně uzavřen rodinný svazek nebo svazek s podobným účinkem.

Pozměňovací návrh 25

Čl. 4 odst. 2

2. Dohoda o rozhodném právu musí být uzavřena písemnou formou. ***Požadavek písemné formy je dodržen při jakémkoli podání elektronickou cestou, jež umožňuje trvalý záznam této dohody***.	2. Dohoda o rozhodném právu musí být uzavřena písemnou formou.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 26	
Čl. 4 odst. 2a (nový)	
	2a. Soud, k němuž byla podána žaloba, se musí přesvědčit, že jakékoli dohody o příslušnosti bylo dosaženo svobodně po získání nezávislého právního poradenství a že tato dohoda zohledňuje situaci účastníků řízení v době řízení.
Pozměňovací návrh 27	
Čl. 4 odst. 4	
4. Tento článek se nevztahuje na ***spory o výživné, jež se týkají dítěte mladšího*** osmnácti let.	4. Tento článek se nevytahuje na ***situaci, kdy je věřitel (příjemce výživného) dítětem mladším*** osmnácti let ***nebo dospělým, který není způsobilý k právním úkonům.***
Pozměňovací návrh 28	
Čl. 6 písm. b)	
b) jedná-li se o vyživovací povinnost mezi manželi nebo bývalými manžely, soudy členského státu, na jehož území se nacházelo poslední společné obvyklé bydliště obou manželů, pokud bylo jejich společným bydlištěm ještě v době kratší jednoho roku před podáním žaloby.	*(Netýká se českého znění.)*
Pozměňovací návrh 29	
Čl. 7 odst. 1	
1. ***Je-li podána žaloba k soudům různých členských států ohledně téhož nároku na výživné, soud, k němuž je podána později, přeruší z úřední povinnosti řízení na dobu, než bude určena příslušnost soudu, k němuž byla podána dříve.***	1. ***V řízeních zahrnujících litispendenci a souvisejících řízeních a v případě předběžných a zajišťovacích opatření se použijí články 27, 28, 30 a 31 nařízení (ES) č. 44/2001.***
Pozměňovací návrh 30	
Čl. 7 odst. 2	
2. Jakmile je určena příslušnost soudu, u nějž bylo řízení zahájeno dříve, prohlásí se soud, k němuž byla žaloba podána později, nepříslušným ve prospěch soudu, u nějž bylo řízení zahájeno dříve.	***vypouští se***
Pozměňovací návrh 31	
Článek 8	
Článek 8	***vypouští se***
Související žaloby	
1. Pokud řízení, která spolu vzájemně souvisí, probíhají u soudů různých členských států, může soud, k němuž byla podána žaloba později, přerušit řízení.	
2. Jedná-li se o řízení v prvním stupni, může se soud, k němuž byla podána žaloba později, prohlásit na návrh jedné ze stran nepříslušným, je-li soud, k němuž byla podána žaloba dříve, příslušný pro daná řízení a právo tohoto soudu umožňuje spojení věcí.	

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
3. Vzájemně související řízení ve smyslu tohoto článku jsou řízení, mezi nimiž je dán tak úzký vztah, že je zřejmě vhodné jejich spojení a vydání společného rozhodnutí, aby se zamezilo možnosti, že budou v rozdělených řízeních vydána rozhodnutí, jež by si vzájemně odporovala.	
Pozměňovací návrh 32 *Článek 9*	
Článek 9	***vypouští se***
Podání žaloby k soudu ***Pro účely této kapitoly se za zahájení řízení před soudem považuje okamžik, kdy:*** ***(a) byl návrh na zahájení řízení nebo jiná rovnocenná písemnost podán k soudu za předpokladu, že žalobce následně nepochybil při učinění kroků požadovaných pro doručení žalovanému, nebo*** ***(b) písemnost byla převzata orgánem příslušným pro její doručení v případě, že musí být doručena před podáním u soudu, za předpokladu, že navrhovatel následně nepochybil při učinění kroků požadovaných v souvislosti s podáním písemnosti u soudu.***	
Pozměňovací návrh 33 *Článek 10*	
Článek 10	***vypouští se***
Předběžná a zajišťovací opatření ***Návrh na vydání předběžných a zajišťovacích opatření podle práva určitého členského státu lze podat soudním orgánům tohoto státu i tehdy, je-li podle tohoto nařízení pro rozhodnutí ve věci hlavní příslušný soud jiného členského státu.***	
Pozměňovací návrh 34 *Čl. 10 odst. 1a (nový)*	
	Pokud byla žaloba o výživné podána formou žádosti o předběžné opatření, neuplatňují se články 7 a 8 tak, aby způsobily, že se právo použitelné na žádost o předběžné opatření bude uplatňovat na jakoukoli následnou žádost o výživné či změnu výživného podanou v souvislosti s nezávislým rozvodovým řízením, řízením o anulování manželství či registrovaného partnerství nebo o soudní odluku.
Pozměňovací návrh 35 *Článek 11*	
Článek 11	***vypouští se***
Přezkoumání příslušnosti ***Soud členského státu se prohlásí z úřední povinnosti nepříslušným, je-li k němu podán návrh na zahájení řízení ve věci, v níž podle tohoto nařízení není příslušný.***	

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 36	
Článek 13	
1. V otázkách vyživovací povinnosti se použije právo státu, v němž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště.	1. V otázkách vyživovací povinnosti se použije právo státu, v němž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště.
2. Lex fori se použije, jestliže:	2. Lex fori se použije, jestliže:
a) ***na základě rozhodného práva určeného podle odstavce 1 nemůže oprávněný (příjemce výživného) výživné obdržet od povinného (plátce výživného);*** nebo	a) ***je to právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště;*** nebo
b) oprávněný (příjemce výživného) ***to navrhne a jedná se zároveň o právo státu, v němž má povinný obvyklé bydliště.***	b) oprávněný (příjemce výživného) ***nemůže prosadit svůj nárok na výživné vůči povinnému (plátci výživného) z důvodu práva země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště; nebo***
	c) pokud oprávněný (příjemce výživného) nenavrhne jiný postup a soud se nepřesvědčí, že ohledně dané otázky získal nezávislé právní poradenství, pokud se jedná o právo země, v níž má povinný (plátce výživného) obvyklé bydliště.
3. ***Pokud oprávněný (příjemce výživného) nemůže prosadit svůj nárok vůči povinnému (plátci výživného) podle žádného z právních řádů vyjmenovaných v předchozích odstavcích, ale vyživovací povinnost vykazuje úzký vztah k jinému státu, především ke státu společné státní příslušnosti oprávněného (příjemce výživného) a povinného (plátce výživného), použije se právo státu, k němuž má vyživovací povinnost takto úzký vztah.***	3. ***Bez ohledu na odstavec 1 lze uplatňovat lex fori, i když se nejedná o právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště, pokud je možné, aby spory o výživné byly spravedlivě řešeny snáze, rychleji a s menšími náklady, a pokud neexistují žádné důkazy o dohadování se o příslušném soudu.***
	4. Pokud však právo země, v níž má oprávněný (příjemce výživného) obvyklé bydliště, nebo lex fori neumožňují oprávněnému (příjemci výživného) prosadit nárok na výživné nebo pokud by nebylo spravedlivé či vhodné toto právo uplatnit, řídí se vyživovací povinnost právem jiné země, k níž má vyživovací povinnost úzký vztah, především – nikoli však výlučně – země státní příslušnosti oprávněného (příjemce výživného) a povinného (plátce výživného).
Pozměňovací návrh 37	
Čl. 14 písm. a)	
(a) při podání žaloby ***výslovně nebo jakýmkoli jiným*** způsobem nepřipouštějícím odchylný výklad ***rozhodnout pro účely řízení pro*** právo soudu, k němuž se žaloba podává	a) při podání žaloby ***připravit písemnou dohodu, která*** způsobem nepřipouštějícím odchylný výklad ***určuje*** právo soudu, k němuž se žaloba podává
Pozměňovací návrh 39	
Čl. 14 písm. b) bod iia) (nový)	
	iia) právní předpis místa, kde byl oficiálně uzavřen rodinný svazek nebo svazek mající obdobné účinky;

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 38	
Čl. 14 odst. 1a (nový)	
	Odstavec 1 je podmíněn tím, že soud, u kterého byla podána žaloba, je přesvědčen, že jakákoli volba soudu nebo volba práva byla svobodně dohodnuta.
Pozměňovací návrh 40	
Článek 15	
Článek 15	***vypouští se***
Nepoužití práva, jež bylo určeno podle tohoto nařízení, k návrhu povinného (plátce výživného)	
1. S výjimkou vyživovací povinnosti vůči dětem a potřebným dospělým a mezi manželi a rozvedenými manželi může povinný (plátce výživného) popírat nárok oprávněného (příjemce výživného) podle práva země jejich společné státní příslušnosti nebo, nemají-li společnou státní příslušnost, podle práva země, v níž má obvyklé bydliště.	
2. Jedná-li se o vyživovací povinnost mezi manželi nebo rozvedenými manželi, může povinný (plátce výživného) popírat nárok oprávněného (příjemce výživného) vůči němu podle práva země, k níž má uzavření manželství nejtěsnější vztah.	
Pozměňovací návrh 41	
Článek 17	
1. Právem použitelným pro záležitosti vyživovací povinnosti se řídí zejména:	1. Právem použitelným pro záležitosti vyživovací povinnosti se řídí zejména:
a) existence ***a rozsah*** nároků oprávněného (příjemce výživného) a odpůrců,	a) existence***, období a výše*** nároků oprávněného (příjemce výživného) a odpůrců,
b) ***možnost*** zpětného uplatnění nároků na výživné,	b) ***období a výše*** zpětného uplatnění nároků na výživné,
c) způsob výpočtu a valorizace úhrad výživného,	c) způsob výpočtu a valorizace úhrad výživného,
d) promlčecí lhůty a lhůty pro podání žaloby,	d) promlčecí lhůty a lhůty pro podání žaloby,
e) právo veřejné instituce, která zaplatila oprávněnému (příjemci výživného) výživné, na úhradu její platby i meze platební povinnosti povinného (plátce výživného).	e) právo veřejné instituce, která zaplatila oprávněnému (příjemci výživného) výživné, na úhradu její platby i meze platební povinnosti povinného (plátce výživného).
2. ***Při stanovení výše úhrady výživného je nezávisle na hmotněprávních předpisech použitelného práva nutné brát ohled na potřeby oprávněného (příjemce výživného) i finanční možnosti povinného (plátce výživného).***	2. ***Bez ohledu na odstavec 1 považuje soud, k němuž byla podána žaloba, při stanovení výše úhrady výživného za základ skutečné a současné potřeby oprávněného (příjemce výživného) a skutečné a současné prostředky povinného (plátce výživného), přičemž bere v úvahu přiměřené potřeby povinného (plátce výživného) a jakoukoli další vyživovací povinnost, kterou může mít.***

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 42

Článek 20

Určité ustanovení práva určeného podle tohoto nařízení se nepoužije jen tehdy, pokud by bylo jeho užití ve zřejmém rozporu se zásadami veřejného pořádku státu soudu, u nějž bylo řízení zahájeno. ***Užití ustanovení práva určitého členského státu však z tohoto důvodu odmítnout nelze.***	Určité ustanovení práva určeného podle tohoto nařízení se nepoužije jen tehdy, pokud by bylo jeho užití ve zřejmém rozporu se zásadami veřejného pořádku státu soudu, u nějž bylo řízení zahájeno.

Pozměňovací návrh 43

Článek 21

Jestliže se stát skládá z více územních jednotek, kde se vyživovací povinnost řídí jejich vlastními právními normami, ***považuje se pro účely určení práva použitelného podle tohoto nařízení každá z těchto územních jednotek za stát.***	***Stát, v jehož různých územních jednotkách*** se vyživovací povinnost řídí jejich vlastními právními normami, ***není povinen uplatňovat toto nařízení na konflikty výhradně mezi zákony takových jednotek.***

Pozměňovací návrh 44

Článek 22

1. V případech řízení před soudem členského státu se žalovanému doručí rozhodnutí o zahájení řízení nebo písemnost stejného právního účinku některým z těchto způsobů:	***Doručování písemností se řídí ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. XXX/2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech.***
a) osobním doručením, při němž příjemce podepíše potvrzenku o doručení s uvedením data doručení,	
b) osobním doručením, při němž příslušná osoba, která doručení provedla, podepíše doklad, v němž se udává, že příjemce písemnost obdržel, anebo její přijetí bezdůvodně odmítl, a v němž je uvedeno datum doručení,	
c) doručením prostřednictvím provozovatele poštovních služeb, kdy příjemce podepíše potvrzení o doručení s uvedením data doručení a zašle je zpět,	
d) doručení elektronickými prostředky, například telefaxem nebo elektronickou poštou, kdy příjemce podepíše potvrzení o doručení s uvedením data doručení a zašle je zpět.	
2. Žalovanému je k přípravě obhajoby poskytnuta lhůta nejméně 30 dnů od doručení písemnosti podle odstavce 1.	
3. Členské státy oznámí Komisi ve lhůtě šesti měsíců od nabytí platnosti tohoto nařízení přípustné způsoby doručování. Sdělí Komisi jakoukoli změnu těchto údajů.	
Komise tyto informace zpřístupní veřejnosti.	

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 45

Článek 29

Pokud byl žalobce v původním členském státě částečně nebo zcela osvobozen od nákladů řízení nebo poplatků, poskytne se mu ve vykonávacím řízení ohledně osvobození od nákladů řízení nebo poplatků ***co nejpříznivější nakládání*** nebo co nejširší osvobození od nákladů či poplatků, jež umožňuje právo členského státu, v němž se provádí výkon rozhodnutí.	Pokud byl žalobce v původním členském státě částečně nebo zcela osvobozen od nákladů řízení nebo poplatků, poskytne se mu ve vykonávacím řízení ohledně osvobození od nákladů řízení nebo poplatků ***v souladu s ustanoveními směrnice Rady 2003/8/ES ze dne 27. ledna 2003 o zlepšení přístupu ke spravedlnosti v přeshraničních sporech stanovením minimálních společných pravidel pro právní pomoc v těchto sporech*** [1] nebo co nejširší osvobození od nákladů či poplatků, jež umožňuje právo členského státu, v němž se provádí výkon rozhodnutí.
	[1] Úř. věst. L 26, 31.1.2003, s. 41.

Pozměňovací návrhy 61 a 46

Článek 33

O úplném nebo částečném odepření nebo přerušení výkonu rozhodnutí původního soudu lze na návrh povinného (plátce výživného) rozhodnout pouze tehdy, jestliže:	O úplném nebo částečném odepření nebo přerušení výkonu rozhodnutí původního soudu lze na návrh povinného (plátce výživného) rozhodnout pouze tehdy, jestliže:
b) povinný podal návrh na přezkum rozhodnutí původního soudu podle článku 24 a nové rozhodnutí nebylo dosud vydáno;	a) povinný uplatní nové ***významné relevantní*** okolnosti ***nebo takové okolnosti***, které původnímu soudu nebyly v době vydání jeho rozhodnutí známy;
a) povinný uplatní nové okolnosti nebo okolnosti, které původnímu soudu nebyly v době vydání jeho rozhodnutí známy;	b) povinný podal návrh na přezkum rozhodnutí původního soudu podle článku 24 a nové rozhodnutí nebylo dosud vydáno;
c) povinný již předmětný dluh splnil;	c) povinný již předmětný dluh splnil;
d) nárok na provedení výkonu rozhodnutí původního soudu je již částečně nebo zcela promlčený;	d) nárok na provedení výkonu rozhodnutí původního soudu je již částečně nebo zcela promlčený;
e) rozhodnutí původního soudu je neslučitelné s rozhodnutím vydaným v členském státě výkonu nebo s rozhodnutím, které splňuje nutné podmínky pro uznání v členském státě výkonu.	e) rozhodnutí původního soudu je neslučitelné s rozhodnutím vydaným v členském státě výkonu nebo s rozhodnutím, které splňuje nutné podmínky pro uznání v členském státě výkonu.

Pozměňovací návrh 47

Čl. 34 odst. 2

2. Výkon rozhodnutí měsíčně se opakujícími srážkami ze mzdy nebo obdobných příjmů nebo měsíčně se opakujícím přikázáním pohledávky z účtu u peněžního ústavu lze nařídit jen tehdy, bylo-li rozhodnutí o vyživovací povinnosti doručeno povinnému (plátci výživného) ***některým ze způsobů, jejichž výčet je podán v článku 22***.	2. Výkon rozhodnutí měsíčně se opakujícími srážkami ze mzdy nebo obdobných příjmů nebo měsíčně se opakujícím přikázáním pohledávky z účtu u peněžního ústavu lze nařídit jen tehdy, bylo-li rozhodnutí o vyživovací povinnosti doručeno povinnému (plátci výživného) ***v souladu s ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. XXX/2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech***.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 48	
Čl. 35 odst. 1	
1. Oprávněný (příjemce výživného) může navrhnout soudu členského státu, který rozhodl ve věci hlavní, aby určitému peněžnímu ústavu nařídil dočasně zablokovat peněžní prostředky na účtu, který vede, a jehož majitelem je povinný (plátce výživného). K podání tohoto návrhu a k nařízení dočasného zablokování peněžních prostředků na účtu se použijí formuláře odpovídající vzorům uvedeným v příloze IV.	1. Oprávněný (příjemce výživného) může navrhnout soudu členského státu, který rozhodl ve věci hlavní, aby určitému peněžnímu ústavu nařídil dočasně zablokovat peněžní prostředky na účtu, který vede, a jehož majitelem je povinný (plátce výživného), ***ve výši potřebné pro splnění vyživovací povinnosti***. K podání tohoto návrhu a k nařízení dočasného zablokování peněžních prostředků na účtu se použijí formuláře odpovídající vzorům uvedeným v příloze IV.
Pozměňovací návrh 49	
Článek 35a (nový)	
	Článek 35a
	Další exekuční tituly
	Soud, k němuž byla podána žaloba, může nařídit všechna taková další exekuční opatření, která jsou stanovena v jeho vnitrostátním právu a která pokládá za vhodná.
Pozměňovací návrh 50	
Čl. 38 odst. 1	
1. Ustanoveními kapitoly VI se v případě potřeby řídí i uznávání a výkon vykonatelných veřejných listin a dohod mezi stranami. Příslušný orgán členského státu, v němž je vykonatelná veřejná listina nebo dohoda mezi stranami, vystaví ***na návrh oprávněného*** s použitím formuláře uvedeného v příloze II tohoto nařízení příslušné potvrzení obsahující výtah z dané veřejné listiny či dohody mezi stranami.	1. Ustanoveními kapitoly VI se v případě potřeby řídí i uznávání a výkon vykonatelných veřejných listin a dohod mezi stranami. Příslušný orgán členského státu, v němž je vykonatelná veřejná listina nebo dohoda mezi stranami, vystaví ***stranám automaticky*** s použitím formuláře uvedeného v příloze II tohoto nařízení příslušné potvrzení obsahující výtah z dané veřejné listiny či dohody mezi stranami.
Pozměňovací návrhy 51 až 56	
Článek 44	
1. Ústřední orgány umožní přístup k informacím, které usnadní vymáhání pohledávek výživného za podmínek stanovených v této kapitole. Tyto informace slouží následujícím účelům:	1. Ústřední orgány umožní přístup k informacím, které v ***konkrétním případě*** usnadní vymáhání pohledávek výživného za podmínek stanovených v této kapitole. Tyto informace slouží následujícím účelům:
a) zjištění, kde se zdržuje povinný (plátce výživného);	a) zjištění ***adresy***, kde se zdržuje povinný (plátce výživného);
b) zjištění majetkových poměrů povinného (plátce výživného), především výše a povahy jeho příjmů;	b) zjištění majetkových poměrů povinného (plátce výživného), především výše a povahy jeho příjmů;
c) zjištění zaměstnavatele povinného (plátce výživného);	c) zjištění zaměstnavatele povinného (plátce výživného);
d) zjištění účtů povinného (plátce výživného) u peněžních ústavů.	d) zjištění účtů povinného (plátce výživného) u peněžních ústavů.
	1a. V souladu se zásadou proporcionality by druh zpracovávaných údajů měl být stanoven individuálně na základě dostupných informací a povolen pouze pro usnadnění výkonu vyživovací povinnosti.

Čtvrtek 13. prosince 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
	1b. Nesmí se zpracovávat biometrické údaje, jako jsou otisky prstů nebo údaje o DNA.
	1c. Zvláštní kategorie údajů týkajících se rasového či etnického původu, politických názorů, náboženského nebo filozofického přesvědčení, členství ve straně nebo v odborech, sexuální orientace či zdraví jsou zpracovávány pouze tehdy, pokud je to absolutně nezbytné a přiměřené pro účel konkrétního případu a v souladu s konkrétními ochrannými opatřeními.
2. Aby bylo možno obdržet informace označené v odstavci 1, je nutno použít údaje, které uchovávají orgány a instituce, jež jsou v členských státech příslušné pro následující oblasti:	2. Aby bylo možno obdržet informace označené v odstavci 1, je nutno použít údaje, které uchovávají orgány a instituce, jež jsou v členských státech příslušné pro následující oblasti:
a) daně a poplatky,	a) daně a poplatky,
b) sociální zabezpečení, včetně odvodů sociálního pojištění zaměstnavateli a zaměstnanci,	b) sociální zabezpečení, včetně odvodů sociálního pojištění zaměstnavateli a zaměstnanci,
c) informační systémy evidence obyvatelstva,	c) informační systémy evidence obyvatelstva,
d) katastry nemovitostí (pozemkové knihy),	d) katastry nemovitostí (pozemkové knihy),
e) registrace motorových vozidel,	e) registrace motorových vozidel,
f) ústřední banky.	f) ústřední banky.
	2a. Žádosti o jiné informace, než jsou informace uvedené v odstavci 2, by měly být přiměřené a nezbytné pro dosažení cílů vyjmenovaných v odstavci 1.
3. Poskytování informací označených v tomto článku nesmí za žádných okolností vést v členském státě k vytváření nových rejstříků nebo databází.	3. Poskytování informací označených v tomto článku nesmí za žádných okolností vést v členském státě k vytváření nových rejstříků nebo databází.

Pozměňovací návrh 57

Čl. 46 odst. 3

3. Informace předaná podle ustanovení tohoto nařízení je soudem uchovávána jen po dobu potřebnou k vynucení pohledávky výživného. ***Lhůta pro uchovávání informace nesmí překročit dobu jednoho roku.***	3. Informace předaná podle ustanovení tohoto nařízení je soudem uchovávána jen po dobu potřebnou k vynucení pohledávky výživného.

Pozměňovací návrh 58

Čl. 48 odst. 3a (nový)

	3a. Toto nařízení odpovídá směrnici 95/46/ES a vyžaduje, aby členské státy chránily práva a svobody fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů, a zejména jejich právo na soukromí, s cílem zajistit volný pohyb osobních údajů ve Společenství.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 59 *Článek 50*	
Veškeré změny příloh tohoto nařízení se provedou konzultačním postupem stanoveným v čl. 51 odst. 2.	*(Netýká se českého znění.)*
Pozměňovací návrh 60 *Článek 51*	
1. Komisi je nápomocen výbor, ***který se skládá ze zástupců členských států; výboru předsedá zástupce Komise***.	1. Komisi je nápomocen výbor ***stanovený v článku 75 nařízení (ES) č. 44/2001***.
2. Při odkazu na tento odstavec se použije ***konzultační postup podle článku*** 3 rozhodnutí 1999/468/ES s přihlédnutím k ***ustanovení čl. 7 odst. 3*** uvedeného rozhodnutí.	2. Při odkazu na tento odstavec se ***použijí články*** 3 ***a 7*** rozhodnutí 1999/468/ES s přihlédnutím k ***ustanovením článku 8*** uvedeného rozhodnutí.

P6_TA(2007)0621

Desáté výročí Otawské úmluvy o zákazu protipěchotních min

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o desátém výročí Ottawské úmluvy z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o nášlapných minách, zejména na usnesení ze dne 7. července 2005 o světě bez min [1],

— s ohledem na Ottawskou úmluvu z roku 1997 o zákazu použití, skladování, výroby a přepravy protipěchotních nášlapných min a o jejich zničení (úmluva),

— s ohledem na akční plán z Nairobi, který byl přijat v prosinci 2004,

— s ohledem na 8. schůzku signatářů Ottawské úmluvy, která proběhla v listopadu 2007 v Jordánsku, na jejich 9. schůzku plánovanou na rok 2008 a na druhou konferenci o revizi, která se má uskutečnit v roce 2009,

— s ohledem na mezinárodní kampaň za zákaz nášlapných min, která probíhá ve více než sedmdesáti zemích po celém světě,

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1724/2001 [2] a nařízení Rady (ES) č. 1725/2001 [3],

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

[1] Úř. věst. C 157 E, 6.7.2006, s. 473.
[2] Úř. věst. L 234, 1.9.2001, s. 1.
[3] Úř. věst. L 234, 1.9.2001, s. 6.

Čtvrtek 13. prosince 2007

A. vzhledem k tomu, že k listopadu 2007 měla Ottawská úmluva 156 signatářů,

B. vzhledem k tomu, že Evropský parlament i řada národních parlamentů zahájila iniciativy podporující pokračování akcí, jejichž cílem je zavedení kontroly a zákazu nášlapných min,

C. vzhledem k tomu, že protipěchotní nášlapné miny *(anti-personnel mines, APM)* dosud vyrábí pouze několik málo zemí a že obchodování s APM se prakticky zastavilo; a vzhledem k tomu, že od roku 1999 bylo signatáři Ottawské úmluvy zničeno přibližně 41,8 milionů APM,

D. vzhledem k tomu, že v letech 1999 až 2004 byly odstraněny 4 miliony APM a 1 milion protivozidlových min *(anti-vehicle mines, AVM)* a že nášlapné miny byly odstraněny ze zaminovaných oblastí o celkové rozloze přesahující 2 000 km² (což odpovídá rozloze Lucemburska),

E. vzhledem k tomu, že podle odhadů se miny a nevybuchlá munice celosvětově vyskytují na území větším než 200 000 km² (což odpovídá rozloze Senegalu),

F. vzhledem k tomu, že miny a nevybuchlá munice se tedy stále nacházejí ve více než 90 zemích,

G. vzhledem k tomu, že počet hlášených obětí klesl z 11 700 (v roce 2002) na 5 751 (v roce 2006),

H. vzhledem k tomu, že odhadovaný počet nehlášených obětí nášlapných min a nevybuchlé munice se nicméně stále pohybuje mezi 15 000 a 20 000 případy ročně,

I. vzhledem k tomu, že poprvé se nyní více min odstraňuje než klade,

J. vzhledem k tomu, že státní jednotky používají protipěchotní nášlapné miny méně s tím, že pouze vojska Myanmaru čili Barmy a Ruska miny stále kladou, a vzhledem k tomu, že využívání protipěchotních min či amatérsky vyrobených výbušných zařízení omezily i nestátní ozbrojené skupiny, ačkoliv přinejmenším v osmi zemích s nimi dosud operují,

K. vzhledem k tomu, že v závazku o přistoupení *(Deed of Commitment)* k úplnému zákazu protipěchotních min a ke spolupráci při odminovávání pod záštitou Ženevské výzvy s. 35 nestátních ozbrojených skupin zavázalo dodržovat od prosince 2007 úplný zákaz protipěchotních min,

L. vzhledem k odhadům uvádějícím, že 78 zemí má stále v zásobě přibližně 250 milionů nášlapných min a že třináct států, které nejsou signatáři Ottawské úmluvy, dosud vyrábí nebo je oprávněno vyrábět protipěchotní miny,

M. vzhledem k tomu, že zásoby APM musejí být co nejdříve zničeny, a to nejpozději do konce čtyřletého období stanoveného v Ottawské úmluvě,

N. vzhledem k tomu, že devět ze zemí, které podepsaly Ottawskou úmluvu, dosud nezničilo své zásoby min, což musí učinit do čtyř let od podpisu úmluvy,

O. vzhledem k tomu, že zemím, které k úmluvě přistoupily, je zapotřebí poskytnout zvláštní podporu, a to s cílem vybídnout co největší počet signatářů ke splnění jejich povinnosti odstranit do deseti let od podpisu smlouvy všechny miny,

P. vzhledem k tomu, že od počátku 90. let přispělo mezinárodní společenství na akční programy boje proti minám (odminování a pomoc obětem) více než 3,4 miliardami US dolarů; a vzhledem k tomu, že Evropská unie za tímto účelem vynaložila téměř 335 milionů EUR,

Q. vzhledem k tomu, že výdaje na tyto programy klesly v roce 2005 na 250 milionů EUR, a ačkoliv v roce 2006 stouply na 316 milionů EUR, proces financování je stále příliš pomalý,

R. vzhledem k tomu, že s cílem dosáhnout celosvětového rozšíření a uplatňování úmluvy se Evropská unie zavázala k dlouhodobému vedení a financování akcí boje proti minám,

S. vzhledem k tomu, že v roce 2007 vyčlenila Komise celkem 33 milionů EUR na akce boje proti minám v deseti zemích (v Bělorusku, Bosně a Hercegovině, Kambodži, na Kypru, v Etiopii, Guiney-Bissau, Jordánsku, Libanonu, Senegalu a Súdánu),

T. vzhledem k tomu, že ve strategickém dokumentu na období 2005–2007 jsou zdůrazněny výhody zvláštní rozpočtové položky APL, aby bylo možné zajistit dostatečné kapacity k „reakci na naléhavé a neplánované potřeby", „k posílení a zvýšení účinnosti a účelnosti boje proti minám, který je veden v rámci dlouhodobých humanitárních a socioekonomických rozvojových programů" v případech, kdy „činnosti související s APL nemohou být právně zakotveny ve strategických dokumentech pro jednotlivé země, národních orientačních programech ani v odpovídajících nástrojích, nebo v případech politicky citlivých či v případech, které jsou v zájmu ES" a k podpoře nevládních organizací,

U. vzhledem k tomu, že rozpočtová položka APL Komise byla koncem roku 2006 prostřednictvím nástroje stability zrušena a že strategie a programování boje proti minám ES v roce 2007 končí a téměř celé programování budou provádět delegace ES na základě pokynů, které vypracuje Komise, a na základě začlenění boje proti minám do strategických dokumentů pro jednotlivé země a regionálních strategických dokumentů; vzhledem k tomu, že dále bude na partnerech ES, jichž se týká otázka min, aby rozhodli o stupni důležitosti, který bude určité akci boje proti minám uvedené na celkovém seznamu priorit pomoci přisouzen při podávání jejich žádostí o finanční pomoc Komise,

V. vzhledem k tomu, že ačkoliv je Komise nadále pevně odhodlána k podpoře Ottawské úmluvy, mohou se vyskytnout a již se vyskytly obavy o výši finančních prostředků věnovaných ze strany ES na boj proti minám v budoucnosti,

W. vzhledem k tomu, že je třeba zlepšit pomoc obětem a sociálně-ekonomickou integraci obětí protipěchotních min, k níž vyzývá článek 6 Ottawské úmluvy; vzhledem k tomu, že počet žijících obětí na celém světě se odhaduje na 450 000–500 000 a že roste počet lidí, kteří přežili výbuch pozemní miny nebo nevybuchlé munice a potřebují péči a rehabilitaci; vzhledem k tomu, že tři čtvrtiny zaznamenaných případů tvoří civilisté, a že 34 % těchto civilistů jsou děti,

X. znovu potvrzuje potřebu posílit mezinárodní humanitární právo, které se na základě úmluvy pro některé konvenční zbraně vztahuje na jiné než protipěchotní miny, a zohlednit přitom, že miny určené k ničení vozidel jsou vybaveny citlivými rozbuškami a zařízeními proti manipulaci s nimi, které mohou být člověkem nevědomě spuštěny, jsou již zakázány Ottawskou úmluvou, protože vystavují smrtelnému nebezpečí zranitelné komunity, humanitární pracovníky a pracovníky provádějící odminování,

Y. znepokojen skutečností, že 29 zemím, jímž v roce 2009 nebo 2010 uplyne úmluvou stanovená lhůta pro odminování, zbývá již málo času, a zdůrazňuje zejména, že jeden z členských států EU ani nezahájil operace na odstranění min, přestože je podle úmluvy povinen dokončit odminování do roku 2009, a že jiný členský stát zahájil tyto operace teprve v říjnu 2007,

Z. znepokojen skutečností, že finanční prostředky na pomoc žijícím obětem představují pouze 1 % celkových finančních prostředků na boj proti minám a že potřeby a respektování práv žijících obětí nejsou dostatečně zohledněny; vzhledem k tomu, že nejméně 13 zemí naléhavě potřebuje nové nebo dodatečné vzdělávací programy o riziku min,

Čtvrtek 13. prosince 2007

1. naléhavě vyzývá všechny státy, aby podepsaly a ratifikovaly Ottawskou úmluvu, aby tato úmluva dosáhala celosvětové platnosti a bylo dosaženo společného cíle, jímž je svět bez min;

2. zdůrazňuje zejména, že je důležité, aby k Ottawské úmluvě přistoupily USA, Rusko, Čína, Pákistán a Indie;

3. vybízí dva členské státy EU, které dosud k této úmluvě nepřistoupily nebo nedokončily ratifikační proces, aby tak učinily do příští konference o přezkumu Ottawské úmluvy, jež proběhne v roce 2009;

4. naléhavě vyzývá všechny ozbrojené nestátní činitele, aby ukázali, že respektují humanitarní normy stanovené v Ottawské úmluvě tím, že ukončí výrobu a používání protipěchotních nášlapných min a podepíší ženevskou výzvu „*Deed of Commitment*“;

5. vyzývá Radu, členské státy EU a kandidátské země, aby okamžitě zahájily přípravu na konferenci o přezkumu Ottawské úmluvy v roce 2009 a aby v této souvislosti vypracovaly návrh naplánovaných společných kroků;

6. vyzývá všechny signatáře, aby úplně a rychle splnily své povinnosti vyplývající z Ottawské úmluvy;

7. vyzývá všechny členské státy, kandidátské země a signatáře Ottawské úmluvy, aby se vážně zabývaly možným dopadem široce uznávaného názoru Mezinárodního červeného kříže, podle nějž každá mina, která může vybuchnout v přítomnosti nějaké osoby, v její blízkosti nebo při kontaktu s ní, je protipěchotní minou zakázanou podle úmluvy; poznamenává, že to především znamená, že nástražné dráty, vychylovače, nízkotlaké rozněcovače, zařízení zabraňující odstraňování min a podobné rozněcovače jsou v případě států, které podepsaly úmluvu, zakázány;

8. žádá, aby členské státy a kandidátské země přijaly bezodkladně opatření, jež zajistí že protivozidlové miny, které mohou vybuchnout v přítomnosti nějaké osoby, v její blízkosti nebo při kontaktu s ní, budou zničeny podle ustanovení Ottawské úmluvy;

9. vyzývá Komisi, aby plně prokázala své odhodlání a trvalé úsilí o finanční pomoc komunitám nebo jednotlivcům, kteří jsou oběťmi nášlapných min, všemi dostupnými prostředky, a to i na územích pod kontrolou nebo vlivem ozbrojených nestátních skupin; vyzývá Komisi, aby začátkem roku 2008 Parlamentu vysvětlila, jakou činnost v tomto ohledu uskutečnila;

10. vyzývá Komisi, aby znovu zavedla zvláštní rozpočtovou položku na financování boje proti minám, pomoci obětem a požadavků stran úmluvy na ničení zásob min vyplývající z jejich závazků, které nemohou být financovány prostřednictvím nových finančních nástrojů; naléhavě žádá Komisí, aby zajistila že po roce 2007 budou k dispozici dostatečné zdroje;

11. vyzývá Komisi, aby udržovala dostatek pracovníků na zajištění toho, aby byla její politika zákazu protipěchotních min účinně prováděna, a aby zajistila, že boj proti minám bude výslovně začleněn do národních strategických dokumentů stran postižených minami a do národních orientačních programů, a aby sledovala, jaké prostředky byly na boj proti minám uvolněny celkem z různých nástrojů financování;

12. vyzývá strany úmluvy, a zejména členské státy EU a kandidátské země, aby zajistily, že financování odminování z jejich strany přispěje k rozvoji odminovávacích kapacit daného státu, aby bylo zajištěno, že odminovávání bude pokračovat, dokud nebudou miny odstraněny ze všech známých nebo předpokládaných oblastí výskytu;

13. naléhavě žádá Radu a Komisi, aby nadále podporovaly úsilí o to, aby se k zákazu nášlapných min připojili rovněž ozbrojení nestátní aktéři, což neznamená podporu ozbrojených nestátních činitelů a jejich aktivit ani uznání jejich legitimity;

14. vyzývá země postižené minami a mezinárodní dárce, aby více upřednostňovali fyzickou a ekonomickou rehabilitaci žijících obětí, protože jejich potřebám není věnována odpovídající pozornost;

15. vyzývá své příslušné výbory, aby pečlivě monitorovaly zasedání CCW a účastnily se jich a aby podávaly zprávy o iniciativách členských států ohledně protipěchotních min a dále zprávy o dalších mezinárodních opatřeních týkajících se těchto zbraní;

16. znovu žádá, aby žádný stát Ottawské úmluvy nikdy a za žádných okolností ani žádným způsobem nenapomáhal nikomu v žádné činnosti zakázané signatářům podle této úmluvy a nikoho k takovéto činnosti nepodněcoval či nevedl;

17. žádá strany úmluvy, aby zajistily, že neumožní žádné finanční instituci působící na jejich území anebo podléhající jejím právním předpisům investovat do společností zabývajících se produkcí nášlapných min, jejich shromažďováním nebo přepravou;

18. vyzývá EU, členské státy a kandidátské země, aby zakázaly jakoukoli přímou nebo nepřímou finanční podporu soukromých nebo veřejných finančních institucí působících na jejich území anebo podléhajících jejím právním předpisům společnostem zabývajícím se produkcí nášlapných min, jejich shromažďováním nebo přesuny; tento zákaz musí být začleněn do právních předpisů EU a do vnitrostátních právních předpisů;

19. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi, Radě, vládám a parlamentům členských států a kandidátských zemí, generálnímu tajemníkovi OSN, generálnímu tajemníkovi Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě, Mezinárodnímu výboru Červeného kříže, mezinárodní kampani za zákaz nášlapných min, Ženevské výzvě, Smíšenému parlamentnímu shromáždění AKT-EU, vládám Spojených států amerických, Ruské federace, Čínské lidové republiky, Pákistánu a Indie a nominovanému předsedovi 9. schůzky signatářských států a druhé konference o přezkumu.

P6_TA(2007)0622

Summit EU/Čína — Dialog EU/Čína o lidských právech

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o summitu EU/Čína a dialogu EU/Čína o lidských právech

Evropský parlament,

— s ohledem na společné prohlášení z desáté vrcholné schůzky Číny a EU, která se konala dne 28. listopadu 2007 v Pekingu,

— s ohledem na veřejné slyšení, které dne 26. listopadu 2007 uskutečnil podvýbor pro lidská práva na téma „lidská práva v Číně v předvečer olympijských her“,

— s ohledem na kola dialogu mezi EU a Čínou o lidských právech, která se uskutečnila dne 17. října 2007 v Pekingu a ve dnech 15.–16. května 2007 v Berlíně,

— s ohledem na své usnesení ze dne 6. září 2007 o rozvoji dialogu o lidských právech a konzultacích se třetími zeměmi v oblasti lidských práv [1],

— s ohledem na své usnesení ze dne 15. února 2007 o dialogu mezi čínskou vládou a vyslanci dalajlámy [2],

— s ohledem na své usnesení ze dne 7. září 2006 o vztazích mezi EU a Čínou [3] a na svá předchozí usnesení o Číně,

— s ohledem na obecné zásady Evropské unie týkající se dialogů o lidských právech, které byly přijaty dne 13. prosince 2001, a na hodnocení provádění těchto zásad přijaté dne 9. prosince 2004,

— s ohledem na svá předchozí výroční usnesení o lidských právech ve světě,

— s ohledem na olympijské příměří OSN přijaté Valným shromážděním OSN dne 31. října 2007 (A/RES/62/4), které členské státy OSN vyzývá, aby během olympijských her zachovaly a podporovaly mír,

— s ohledem na 60. výročí Všeobecné deklarace o lidských právech,

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že po zavedení mechanismu vrcholných schůzek EU-Čína v roce 1998 došlo mezi EU a Čínou k výraznému rozvoji politických a hospodářských vztahů,

B. vzhledem k tomu, že každé rozhodnutí zahájit dialog v oblasti lidských práv je přijato na základě určitých kritérií přijatých Radou, která zohledňují zejména ty skutečnosti v oblasti lidských práv, které EU v dotyčné zemi nejvíce znepokojují, skutečné odhodlání ze strany úřadů příslušné země tamější situaci v oblasti lidských práv zlepšit a pozitivní dopad, který může takový dialog na situaci v oblasti lidských práv mít,

C. vzhledem k tomu, že olympijské hry, které se budou konat v roce 2008 v Pekingu, by měly představovat významnou příležitost zaměřit na situaci v oblasti lidských práv v Číně pozornost světa,

D. vzhledem k tomu, že základním a charakteristickým prvkem EU je to, že se ztotožňuje se zásadami svobody, demokracie a dodržování lidských práv, se základními svobodami a se zásadami právního státu; připomínaje zároveň, že EU je přesvědčena, že dodržování těchto zásad představuje nezbytnou podmínku pro mír a stabilitu v kterékoli společnosti,

E. vzhledem k tomu, že strategické partnerství mezi EU a Čínou je pro vzájemné vztahy velmi významné, a vzhledem k tomu, že skutečné partnerství musí být založené na sdílených společných hodnotách,

F. vzhledem k tomu, že posilování a prohlubování vztahů mezi EU a Čínou by mohlo napomoci sblížení názorů na opatření při řešení globálních výzev, jako je změna klimatu, bezpečnost, terorismus a nešíření zbraní,

---

[1] Přijaté texty, P6_TA(2007)0381.
[2] Přijaté texty, P6_TA(2007)0055.
[3] Úř. věst. C 305 E, 14.12.2006, s. 219.

G. vzhledem k tomu, že stále přicházejí znepokojující zprávy o politické represi, a to zejména novinářů, aktivistů v oblasti lidských práv a příslušníků náboženských a etnických menšin, výpovědi o mučení, rozšířeném využívání nucené práce, častém odsuzování k trestu smrti a systematickém potlačování svobody náboženství, slova a médií včetně internetu a o přísných kontrolách informací týkajících se tibetských oblastí Číny, jakož i přístupu do těchto oblastí, ze strany čínské vlády; vzhledem k tomu, že je obtížné přesně určit rozsah, v jakém jsou lidská práva porušována,

H. vzhledem k tomu, že v posledním desetiletí výrazně vzrostla účast a vliv Číny na světovém dění, a vzhledem k tomu, že základními kameny vztahů mezi EU a Čínou by měly být důvěryhodnost, demokratické hodnoty a odpovědnost,

Vrcholná schůzka EU-Čína

1. vítá společné prohlášení přijaté na desáté vrcholné schůzce mezi EU a Čínou, v němž obě strany potvrdily svůj závazek budovat všestranné strategické partnerství, které by umožnilo řešit celosvětové problémy, i další rozvoj vzájemných vztahů a užší spolupráci obou stran při řešení široké škály problémů;

2. vyjadřuje politování nad tím, že ani tentokrát Rada a Komise nepřistoupily na vrcholné schůzce EU-Čína nekompromisním způsobem k projednání problematiky lidských práv, které by této otázce dalo větší politickou váhu, a že EU nevyužila nadcházejících olympijských her k tomu, aby řešila závažné případy porušování lidských práv, ke kterému v Číně dochází;

3. vyzývá Čínu i EU, aby zajistily vyváženější obchodní a hospodářské partnerství, které by mělo vést k udržitelnému růstu a sociálnímu rozvoji, zejména v oblasti změny klimatu, životního prostředí a energetiky;

4. domnívá se, že pirátství a padělání evropských výrobků a značek čínskými odvětvími je vážným porušením mezinárodních obchodních pravidel; naléhavě žádá čínské orgány, aby výrazně zlepšily ochranu práv duševního vlastnictví;

5. vyzývá zároveň k větší soudržnosti a důslednosti mezi oblastí lidských práv a oblastí obchodu a bezpečnosti; naléhá v této souvislosti na EU, aby zajistila, že její užší obchodní vztahy s Čínou budou podmíněny reformami v oblasti lidských práv, a dále v této souvislosti vyzývá Radu, aby před konečným schválením jakékoli nové rámcové dohody o partnerství a spolupráci uskutečnila komplexní hodnocení situace v oblasti lidských práv;

6. vítá proto zahájení jednání o rámcové dohodě o partnerství a spolupráci, která bude zahrnovat celou šíři dvoustranných vztahů mezi EU a Čínou včetně účinné a funkční doložky o lidských právech a užší a lepší spolupráce v politických záležitostech; znovu opakuje svůj požadavek na zapojení Parlamentu do všech budoucích dvoustranných vztahů mezi oběma účastníky, neboť bez formálního souhlasu Parlamentu nemůže rámcová dohoda o partnerství a spolupráci existovat;

7. trvá na tom, aby zbrojní embargo EU uvalené na Čínu v důsledku událostí na náměstí Tchien-an-men pokračovalo až do doby, než bude dosaženo výrazného pokroku v otázkách lidských práv; připomíná členským státům, že jedním z kritérií obsažených v Kodexu chování EU při vývozu zbraní je i dodržování lidských práv v zemi, do níž jsou zbraně vyváženy;

8. je znepokojen tím, že přestože čínská vláda několikrát ohlásila svůj záměr ratifikovat Mezinárodní pakt OSN o občanských a politických právech, k ratifikaci dosud nedošlo; naléhavě vyzývá Čínu, aby jej ratifikovala a uplatňovala bez dalších prodlev;

Dialog mezi EU a Čínou o lidských právech

9. zdůrazňuje, že v oblasti lidských práv zůstává pověst Číny i nadále důvodem k vážnému znepokojení; zdůrazňuje proto nutnost výrazně posílit a zlepšit dialog o lidských právech mezi EU a Čínou; vyzývá Radu, aby Parlament po skončení diskusí informovala podrobněji; domnívá se, že je zapotřebí i nadále pořádat právnický seminář EU a Číny o lidských právech, který dříve předcházel dialogu, za účasti akademických pracovníků a zástupců občanské společnosti, a vítá v této souvislosti založení akademické sítě EU a Číny pro lidská práva v rámci cíle 3 Evropské iniciativy pro demokracii a lidská práva; vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s Parlamentem zajistila účinné fungování této sítě;

10. domnívá se, že je v rámci dialogu zapotřebí nadále otevírat témata projednávaná během předcházejících kol dialogu s Čínou, jako je ratifikace Mezinárodního paktu OSN o občanských a politických právech, reforma systému trestního soudnictví včetně trestu smrti a systému převýchovy prací, svoboda projevu, zejména na internetu, svoboda tisku, svobodný přístup k informacím, svoboda svědomí, myšlení a náboženského vyznání, situace menšin v Tibetu, propuštění osob zadržovaných po událostech na náměstí Tchien-an-men, práva pracovníků a další práva, a to zejména s ohledem na uplatňování doporučení vyplývajících z předchozích dialogů, s nimiž obě strany souhlasily, a z právnických seminářů; za tímto účelem vyzývá Radu, aby zvážila rozšíření období, které je pro dialog vyhrazeno, a poskytla více času k projednání otevřených otázek; dále vyzývá Radu a Komisi, aby věnovaly zvláštní pozornost dodržování úmluv Mezinárodní organizace práce, zejména pokud jde o nezávislé odborové organizace a dětskou práci;

11. bere na vědomí, že se Čína zavázala podporovat Radu OSN pro lidská práva ve výkonu její funkce řešit důvěryhodným, objektivním a neselektivním způsobem otázku lidských práv, a vyzývá k posílení spolupráce v rámci systému OSN a dále vyzývá Čínu, aby spolupracovala s mechanismy OSN pro lidská práva a respektovala mezinárodní normy v oblasti lidských práv, které jsou obsaženy v příslušných mezinárodních nástrojích pro lidská práva, včetně práv menšin;

12. upozorňuje, že je zapotřebí, aby Čína zajistila svobodu náboženského vyznání a přesvědčení a jejich svobodné praktikování; především s ohledem na diskuse mezi čínskými činiteli týkající se definice „náboženství“ a obzvláště „legálního náboženství“ potvrzuje potřebu komplexní právní úpravy náboženství, která by odpovídala mezinárodním normám a zaručovala skutečnou náboženskou svobodu; vyjadřuje politování nad rozporem mezi ústavní svobodou přesvědčení (zakotvenou v článku 36 čínské ústavy) a ustavičným zasahováním státu do záležitostí náboženských obcí, především s ohledem na odborné vzdělávání, výběr, jmenování a politickou indoktrinaci duchovních;

13. lituje, že šest kol sinotibetských rozhovorů nepřineslo žádné výsledky; vyzývá všechny strany, aby vynaložily veškeré úsilí o pokračování v dialogu, a vyzývá vládu Číny, aby se zapojila do seriózních jednání, při kterých řádně zohlední požadavky dalajlámy týkající se autonomie Tibetu; vyzývá Čínu, aby se zdržela nátlaku na státy, které udržují s dalajlámou přátelské vztahy;

14. opakovaně vyjadřuje znepokojení nad zprávami o soustavném porušování lidských práv v Tibetu a dalších oblastech osídlených Tibeťany, mezi něž patří mučení, svévolné zatýkání a věznění, potlačování svobody náboženského vyznání, svévolné omezování volného pohybu a náprava v pracovních táborech; vyjadřuje politování nad tím, že od října 2005 byla v tibetských klášterech zintenzívněna kampaň tzv. „výchovy k vlastenectví“, která nutí Tibeťany k tomu, aby podepsali prohlášení, že odsuzují dalajlámu jako nebezpečného separatistu; vyzývá Čínu, aby umožnila nezávislému orgánu přístup k tibetskému pančhenlámovi Gendünovi Čhökjimu Ňimovi a jeho rodičům, jak to požadoval Výbor OSN pro práva dítěte;

15. vyzývá Čínu jakožto člena Rady OSN pro lidská práva, aby prováděla doporučení zvláštního zpravodaje OSN o mučení a vydala stálé pozvání do Číny pro odborné pracovníky OSN;

16. domnívá se, že v rámci přípravy olympijských her v Pekingu je zapotřebí věnovat mnohem větší pozornost otázce lidských práv; znovu opakuje nutnost „dodržování všeobecně platných základních etických zásad“ a budování mírové společnosti, která „dbá o zachování lidské důstojnosti“, jak je zakotveno v základních principech 1 a 2 Olympijské charty;

17. žádá Mezinárodní olympijský výbor, aby zveřejnil vlastní posouzení dodržování závazků, které Čína přijala v roce 2001, před přidělením pořadatelství olympijských her Pekingu; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby EU toto posouzení zohlednila a ve spolupráci se svou olympijskou sítí vytvořila základ pro odpovědné chování při přípravě olympijských her, během jejich konání i po nich;

18. je hluboce znepokojen tím, že jsou v poslední době v souvislosti s olympijskými hrami ve zvýšené míře politicky pronásledováni ochránci lidských práv, novináři, právníci, signatáři petic, aktivisté z řad občanské společnosti, etnické skupiny jako např. Ujgurové a příslušníci všech náboženských vyznání, zejména stoupenci hnutí Falun Gong; vyzývá čínské úřady, aby je okamžitě propustily, aby zabránily podobným případům porušování lidských práv v budoucnu a upustily od bourání značného počtu domů, které mají uvolnit místo pro olympijskou infrastrukturu, bez poskytnutí náhrady;

19. je rovněž znepokojen sledováním a cenzurou informací na internetu a vyzývá čínské orgány, aby ukončily blokování tisíců webových stránek, včetně webových stránek evropských sdělovacích prostředků; žádá čínské orgány, aby propustily spisovatele Yanga Maodonga a dalších 50 opozičních aktivistů publikujících na internetu a uživatelů internetu, kteří jsou v Číně vězněni;

20. vyzývá Čínu, aby učinila konkrétní kroky k zajištění svobody projevu a dodržovala svobodu tisku, a to ve vztahu k čínským i zahraničním novinářům; je znepokojen zejména nedostatečným uplatňováním nového nařízení o mezinárodních novinářích působících v Číně a naléhavě vyzývá čínské orgány, aby okamžitě přestaly cenzurovat a blokovat, především ve spolupráci s nadnárodními společnostmi, tisíce zahraničních zpravodajských a informačních webových stránek; vyzývá k propuštění všech novinářů, uživatelů internetu a opozičních aktivistů publikujících na internetu, kteří jsou v Číně vězněni za uplatňování svého práva na informace; opětovně vyzývá čínské úřady, aby v průběhu olympijských her v roce 2008 zavedly moratorium na popravy a aby zrušily seznam 42 kategorií osob, pro něž platí zákaz;

21. upozorňuje na závěry 17. celostátního sjezdu Čínské komunistické strany z poloviny října 2007, na kterém byly projeveny odlišné postoje a také větší otevřenost k tomu, aby byly v Číně uplatňovány vyšší mezinárodní standardy v oblasti lidských práv;

22. naléhavě vyzývá Čínu, aby přestala podporovat myanmarský režim a situaci v Dárfúru;

*

* *

23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států, vládě Čínské lidové republiky, Národnímu lidovému shromáždění Číny, generálnímu tajemníkovi OSN a výkonné radě Mezinárodního olympijského výboru.

Čtvrtek 13. prosince 2007

P6_TA(2007)0623

Boj proti nárůstu extremismu v Evropě

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o boji s nárůstem extremismu v Evropě

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o rasismu, xenofobii a extremismu, zejména na usnesení ze dne 20. února 1997 o rasismu, xenofobii a extrémní pravici [1], usnesení ze dne 15. června 2006 o nárůstu rasově a homofobně motivovaného násilí v Evropě [2] a svůj postoj ze dne 29. listopadu 2007o návrhu rámcového rozhodnutí Rady o boji proti určitým formám a projevům rasismu a xenofobie prostřednictvím trestního práva [3],

— s ohledem na své usnesení ze dne 27. ledna 2005 o holokaustu, antisemitismu a rasismu [4],

— s ohledem na články 6, 7 a 29 Smlouvy o EU a článek 13 Smlouvy o ES, které EU a její členské státy zavazují k dodržování lidských práv a základních svobod a poskytují evropské nástroje k boji proti rasismu, xenofobii a diskriminaci, na Listinu základních práv Evropské unie (Listina základních práv) a na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva (Agentura pro základní práva) [5],

— s ohledem na mezinárodní nástroje pro lidská práva, které zakazují diskriminaci založenou na rasovém a etnickém původu, a zejména na Mezinárodní úmluvu o odstranění všech forem rasové diskriminace a Evropskou úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod, jež obě podepsaly všechny členské státy a velký počet třetích zemí,

— s ohledem na činnost Evropské unie v boji proti rasismu, xenofobii, antisemitismu a homofobii, zejména na dvě antidiskriminační směrnice – směrnice 2000/43/ES, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ [6], a směrnici 2000/78/ES, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání [7], stejně jako na výše zmíněné rámcové rozhodnutí o boji proti rasismu a xenofobii,

— s ohledem na usnesení 1344 ze dne 29. září 2003 parlamentního shromáždění Rady Evropy o hrozbách, které pro demokracii představují extremistické strany a hnutí v Evropě,

— s ohledem na zprávu o rasismu a xenofobii v členských státech EU, kterou zveřejnila v roce 2007 Agentura pro základní práva,

— s ohledem na zprávu Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE) s názvem „Výzvy spojené s incidenty vyvolanými nenávistí v regionu OBSE a reakce na ně“ z října 2006,

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

---

[1] Úř. věst. C 85, 17.3.1997, s. 150.
[2] Úř. věst. C 300 E, 9.12.2006, s. 491.
[3] Přijaté texty, P6_TA(2007)0552.
[4] Úř. věst. C 253 E, 13.10.2005, s. 37.
[5] Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.
[6] Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 22.
[7] Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16.

A. jsa vážně znepokojen skutečností, že v Evropě dochází k oživení extremistických hnutí, paramilitaristických skupin a stran, z nichž se některé dokonce podílí na vládě a jež zakládají svou ideologii, politický diskurz, praktiky a jednání na diskriminaci, a to včetně rasismu, netolerance, podněcování k náboženské nesnášenlivosti, vyloučení, xenofobie, antisemitismu, nesnášenlivosti vůči Romům, homofobie, misogynie a extrémního nacionalismu, a vzhledem k tomu, že v několika evropských zemích došlo,

B. jsa vážně znepokojen náborovou kampaní i násilnou propagandistickou kampaní stoupenců islámského fundamentalismu v Evropské unii, jež jsou doprovázeny teroristickými útoky a vycházejí z nenávisti k evropským hodnotám a z antisemitismu,

C. vzhledem k tomu, že tyto extremistické ideologie jsou neslučitelné se zásadami svobody, demokracie, dodržování lidských práv a základních svobod a právního státu podle článku 6 Smlouvy o EU, které odráží hodnoty rozmanitosti a rovnosti, na nichž je Evropská unie založena,

D. vzhledem k tomu, že žádný členský stát není imunní vůči vnitřním hrozbám, které extremismus představuje pro demokracii, a vzhledem k tomu, že z tohoto důvodu je boj proti xenofobním postojům a extremním politickým hnutím evropskou výzvou, jež vyžaduje společný a koordinovaný přístup,

E. vzhledem k tomu, že některé politické strany a hnutí, včetně těch, jež jsou v několika zemích u moci nebo jsou zastoupeny na místní, vnitrostátní či evropské úrovni, záměrně zařadily netoleranci či násilí vycházející z rasy, etnického původu, národnosti, náboženství a sexuální orientace mezi hlavní body svých programů,

F. vzhledem k tomu, že neonacismus, paramilitarismus a další formy extremismu zaměřují své násilné útoky proti široké škále zranitelných skupin v populaci včetně migrantů, Romů, homosexuálů, bojovníků proti rasismu a bezdomovců,

G. vzhledem k tomu, že existence veřejných a snadno přístupných webových stránek, které podněcují k nenávisti, vzbuzuje vážné obavy, pokud jde o to, jak na tento problém reagovat, aniž by byla porušena svoboda projevu,

1. důrazně odsuzuje veškeré rasistické a nenávistné útoky a vyzývá všechny orgány, aby vynaložily veškeré úsilí na potrestání odpovědných osob; vyjadřuje svou solidaritu se všemi oběťmi takovýchto útoků a s jejich rodinami;

2. zdůrazňuje, že boj proti extremismu nesmí mít žádné negativní dopady na trvalý závazek dodržovat základní práva a základní právní zásady, včetně svobody projevu a sdružování, jak jsou zakotveny v článku 6 Smlouvy o EU;

3. hluboce lituje skutečnosti, že některé respektované politické strany uznaly za vhodné poskytnout extremistickým stranám hodnověrnost a uznání, neboť s nimi uzavřely koaliční dohody, a obětovaly tak svou mravní integritu krátkodobému politickému zisku a účelnosti;

4. konstatuje, že rostoucí počet extremistických organizací, jejichž součástí jsou často neofašistické prvky, může prohlubovat obavy ve společnosti, jež mohou vést k projevům rasismu ve velké řadě oblastí, včetně zaměstnávání, bydlení, vzdělávání, zdravotnictví, policie, přístupu ke zboží a službám a sdělovacích prostředků;

5. naléhá na Komisi a Radu, aby stály v čele úsilí o nalezení vhodných politických a právních reakcí zejména ve fázi prevence, pokud jde o výchovu mladých lidí a informování veřejnosti, výuku zaměřenou proti totalitářství a podporu šíření zásad lidských práv a základních svobod s cílem uchovat evropskou historickou paměť; vyzývá členské státy, aby vytvořily politiky vzdělávání k demokratickému občanství založenému na občanských právech a povinnostech;

Čtvrtek 13. prosince 2007

6. naléhá na Komisi, aby monitorovala důsledné uplatňování platných právních předpisů vytvořených za účelem zákazu podněcování k politickému a náboženskému násilí, rasismu a xenofobii; vyzývá členské státy k monitorování důsledného provádění a trvalého zkvalitňování protirasistických zákonů a informací a informačních kampaní ve sdělovacích prostředcích a vzdělávacích zařízeních;

7. naléhavě vyzývá všechny demokratické politické síly bez ohledu na ideologii, aby se zdržely poskytování jakékoli explicitní či implicitní podpory extremistickým stranám rasistické a xenofobní povahy, a tedy i jakémukoli spojenectví s jejich volenými zástupci;

8. vzhledem k evropským volbám v roce 2009 varuje před možností, že by si extrémistické strany mohly zajistit zastoupení v Evropském parlamentu, a vyzývá politické skupiny, aby přijaly odpovídající opatření s cílem zajistit, aby demokratický orgán nebyl využíván jako platforma pro financování a hlásání nedemokratických názorů;

9. vyzývá orgány EU, aby Agentuře pro základní práva poskytly jasný mandát k prozkoumání struktury extremistických skupin, jehož cílem by bylo vyhodnotit, zda některé z nich koordinují svou činnost v rámci celé Evropské unie nebo na regionální úrovni;

10. připomíná své přesvědčení, že osobnosti veřejného života by se měly zdržet prohlášení, která povzbuzují nebo podněcují nesnášenlivost nebo stigmatizaci skupin osob na základě jejich rasy, etnického původu, náboženství, postižení, sexuální orientace nebo národnosti; je přesvědčen, že pokud k nesnášenlivosti podněcují osobnosti veřejného života, měla by být skutečnost, že jsou obecně známy, považována za přitěžující okolnost;

11. vyzývá sdělovací prostředky, aby veřejnost informovaly o nebezpečích nenávistného diskurzu a napomáhaly propagovat zásady a hodnoty demokracie, rovnosti a tolerance;

12. žádá všechny členské státy, aby přinejmenším počítaly s možností ukončit – na základě rozhodnutí soudu – veřejné financování politických stran, které neodsuzují násilí a terorismus a nedodržují lidská práva a základní svobody, demokracii a právní stát, jak jsou uvedeny v Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod a v Listině základních práv, a vyzývá ty státy, v nichž tato možnost již existuje, aby ji bezodkladně využily; vyzývá dále Komisi, aby zajistila, že finanční prostředky EU nebudou k dispozici sdělovacím prostředkům, které jsou využívány jako platforma pro širokou propagaci rasistických, xenofobních a homofobních myšlenek;

13. vyzývá Komisi, aby podporovala nevládní organizace a organizace občanské společnosti, které se věnují podpoře demokratických hodnot, lidské důstojnosti, solidarity, sociálního začlenění, mezikulturního dialogu a sociálního povědomí o nebezpečích radikalizace a násilného extremismu, stejně jako boji proti všem formám diskriminace;

14. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám členských států a Radě Evropy.

P6_TA(2007)0624

Černá Hora

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Černou Horou na straně druhé

Evropský parlament,

— s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 3. října 2005 zahájit jednání se Srbskem a Černou Horou za účelem uzavření dohody o stabilizaci a přidružení *(Stabilisation and Association Agreement, SAA)*,

— s ohledem na skutečnost, že poté, co černohorský parlament vyhlásil nezávislost, přijala Rada dne 24. července 2006 nové zmocnění k jednání zaměřené specificky na Černou Horu,

— s ohledem na závěry jednání o SAA ze dne 1. prosince 2006 a na podpis dohody, k němuž došlo dne 15. března 2007,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o podpisu Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé jménem Evropského společenství (KOM(2007)0350),

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (KOM(2007)0350),

— s ohledem na podepsání dohod mezi EU a Černou Horou o zjednodušení vydávání krátkodobých víz a o zpětném přebírání osob [1], k němuž došlo dne 18. září 2007,

— s ohledem na zprávu Komise o pokroku Černé Hory za rok 2007 (SEK(2007)1434),

— s ohledem na orientační dokument o víceletém finančním plánování vypracovaný pro Černou Horu v rámci předvstupního nástroje (2007–2009),

— s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,

A. vzhledem ke skutečnosti, že Černá Hora je signatářem Smlouvy o Energetickém společenství,

B. vzhledem k tomu, že dne 23. října 2006 potvrdila Černá Hora ratifikaci Římského statutu Mezinárodního trestního soudu,

C. vzhledem k tomu, že budoucnost Černé Hory je v Evropské unii,

D. vzhledem k tomu, že Černá Hora je členem Středoevropského sdružení volného obchodu (CEFTA); vzhledem k tomu, že proces přistoupení Černé Hory k WTO by mohl být ukončen v roce 2008,

[1] Viz postoj Evropského parlamentu ze dne 24. října 2007 k těmto dohodám (Přijaté texty, P6_TA(2007)0451 a P6_TA(2007)0452).

Čtvrtek 13. prosince 2007

E. vzhledem k tomu, že na svém zasedání v Soluni ve dnech 19. a 20. června 2003 uznala Evropská rada, že budoucnost Černé Hory je v Evropské unii, a že to při různých příležitostech Rada i Parlament potvrdily,

F. vzhledem k rozsahu působnosti SAA, kterou se mezi Evropskými společenstvími a Černou Horou zavádí smluvní vztah v klíčových oblastech institucionálního, společenského a hospodářského života země,

G. vzhledem k významu hlediska životního prostředí pro ekonomiku a společnost Černé Hory, které je zakotveno v její ústavě, jež Černou Horu prohlašuje za ekologický stát, a zdůrazňujíc, že taková prohlášení musí doprovázet praktická opatření a účinné struktury,

H. vzhledem k zásadní úloze, kterou v životě demokratické země sehrávají nezávislé, kompetentní a odpovědné soudy nezasažené korupcí,

I. vzhledem k tomu, že pomoc Společenství určená Černé Hoře musí být úměrná smluvním závazkům vyplývajícím z SAA,

J. vzhledem k tomu, že po dosažení dohody mezi vládnoucí koalicí a významnými opozičními skupinami přijal černohorský parlament dne 19. října 2007 novou ústavu Černé Hory, a to požadovanou dvoutřetinovou většinou hlasů,

K. vzhledem k tomu, že v roce 2007 vykazuje hospodářství Černé Hory silný růst (přibližně o 8 %) a zvětšující se objem přímých zahraničních investic (707 000 000 EUR); vzhledem k tomu, že míra nezaměstnanosti je v současné době nízká a že poprvé klesla pod 12 %; vzhledem k tomu, že přesto panují stále obavy ze schodku běžného účtu platební bilance,

L. vzhledem k tomu, že korupce představuje v Černé Hoře stále závažný problém a že podle indexu vnímání korupce za rok 2007, který zveřejnila organizace Transparency International, dosahuje Černá Hora průměrného hodnocení 3,3 (na hodnotící stupnici od 0, tj. „vysoká míra korupce“, do 10, tj. „téměř bez korupce“),

1. blahopřeje černohorské vládě k rychlému zakončení jednání o SAA a k nedávnému podpisu tohoto významného dokumentu;

2. pokládá SAA za první, ovšem důležitý krok Černé Hory k přistoupení k Evropské unii a věří, že dohoda bude dalším příkladem pozitivních změn v oblasti západního Balkánu, kterých by mohlo být dosaženo díky vyhlídkám na členství v EU; černohorské orgány však upozorňuje na to, že vyhlídky na přistoupení je třeba hodnotit realisticky, tedy nejen na základě provádění pravidel a norem Společenství ve vnitrostátním právu, ale také na základě skutečných správních a soudních kapacit země a přidělování dostatečných zdrojů, které jsou pro rozvoj solidního legislativního rámce a jeho účinného uplatňování v Černé Hoře nezbytné a jsou základním předpokladem pro demokratický a hospodářský rozvoj země;

3. navrhuje, aby Komise s přihlédnutím k jedinečným zkušenostem s reformami a změnou systému, jež mají členské státy, které přistoupily k EU ve 21. století, rozvinula nově zavedené mechanismy, jež by mohly být pro Černou Horu prospěšné;

4. doporučuje posílit roli parlamentu Černé Hory coby klíčového orgánu parlamentní demokracie a poznamenává, že parlament by měl proto fungovat obzvláště jako kontrolní orgán, například v oblasti veřejných financí;

5. vyzývá parlament Černé Hory, aby v souladu s pojetím své role aktivně přispíval ke sbližování s EU; připomíná vládě, aby parlament aktivně zapojovala do vytváření mínění;

6. naléhavě žádá vládu a parlament Černé Hory, aby zavedením zákonů a předpisů nutných k zaručení plné nezávislosti a odpovědnosti soudů uskutečnily cíle uvedené v článku 80 SAA; v této souvislosti se domnívá, že nová ústavní ustanovení o odpovědnosti za jmenování soudců omezují diskreční pravomoci parlamentu a posilují autonomii samoregulačních soudních orgánů; připomíná, že existence nezávislého, efektivního a nezkorumpovaného soudnictví je naprosto zásadní k plnému a nezvratnému uplatňování zásad právního státu;

7. naléhavě žádá vládu a soudní orgány Černé Hory, aby všemi nezbytnými prostředky pomáhaly italským soudním orgánům a spolupracovaly s nimi, pokud jde o ukončení vyšetřování organizované trestné činnosti a pašování cigaret, v souvislosti s nímž zazněla jména předních černohorských politiků a které by mohlo vyústit ve vydání mezinárodního zatykače;

8. s potěšením bere na vědomí pokračující spolupráci Černé Hory s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, ICTY) a zdůrazňuje, že tato spolupráce je úzce spjata se směřováním Černé Hory ke členství v EU; naléhavě žádá orgány Černé Hory, aby dokončily vyšetřování Sretena Glendži, velitele policejního obvodu Ulcinj, a pěti dalších bývalých policistů obviněných ze spáchání válečných zločinů v roce 1992; vítá skutečnost, že tytéž orgány dne 6. prosince 2007 podepsaly s ICTY dohodu o poskytování technické pomoci a podnikly i další kroky s ohledem na termín ukončení všech řízení u ICTY v roce 2008;

9. vítá zatčení uprchlého Vlastimira Dordeviće obviněného z válečných zločinů, k němuž došlo začátkem roku 2007 na území Černé Hory, a vyzývá černohorské orgány, aby se Srbskem a ostatními sousedními zeměmi dále spolupracovaly na vyhledávání a zatýkání zbývajících podezřelých z válečných zločinů, zejména Ratka Mladiće a Radovana Karadžiće;

10. naléhavě žádá černohorské orgány, aby přijaly a uplatňovaly aktivní politiku boje proti korupci a zlepšily tak účinnost veřejné správy, boje proti organizované trestné činnosti i obchodu s lidmi, se zbraněmi, cigaretami a s drogami, jelikož to patří k předpokladům pokroku v integraci do Evropské unie; připomíná, že pro občany Černé Hory, turisty a zahraniční investory je důležité navodit atmosféru bezpečnosti a v této souvislosti vyzývá k posílení nezávislých subjektů, které dohlíží na situaci týkající se korupce;

11. vítá dohodu o zjednodušení vízového styku i dohodu o zpětném přebírání osob, které byly s Černou Horou podepsány dne 18. září 2007 a jež pokládá za první krok směrem ke zcela bezvízovému styku, a vyzývá Radu a Komisi, aby v tomto ohledu vypracovaly konkrétní plán postupu a přijaly opatření poskytující většímu počtu občanů, zejména mladým lidem a studentům, více možností cestovat;

12. v této souvislosti vítá zřízení společného střediska EU pro podávání žádostí o vísa, které bylo otevřeno v Podgorici za účelem jednoduššího vydávání krátkodobých víz, a vyzývá členské státy, aby se do tohoto projektu společného střediska zapojily, aby občané Černé Hory mohli plně těžit z uzavřené dohody;

13. vyzývá černohorské orgány, aby podepsání dohody vnímaly jako příležitost k rozhodnému prosazování reforem v oblastech, jako je právní stát, boj proti organizované trestné činnosti a korupci, posilování hraničních kontrol a zvyšování správní kapacity Černé Hory;

14. podtrhuje význam článku 114 SAA, v němž se strany zavazují k rozvoji „účinné a odpovědné veřejné správy v Černé Hoře“, a naléhavě vyzývá vládu, aby přijala předpisy nezbytné k zajištění průhledného přijímání pracovníků a řízení profesního postupu ve veřejné správě a aby za asistence Komise plně využívala pomoc Společenství a twinningové nástroje zaměřené na orgány veřejné správy;

15. vyjadřuje politování nad podpisem dohody mezi Spojenými státy americkými a Černou Horou, ve které se Černá Hora zavazuje, že nebude předávat pracovníky USA Mezinárodnímu trestnímu soudu výměnou za to, že USA poskytnou Černé Hoře vojenskou pomoc (tzv. dohoda podle článku 98); připomíná, že EU s podobnými dohodami nesouhlasí, neboť podrývají autoritu Mezinárodního soudního dvora; očekává, že Černá Hora zohlední stanovisko EU k této věci a přijme vhodná opatření;

16. zdůrazňuje, že pro hospodářskou budoucnost Černé Hory má zásadní význam rozvoj trvale udržitelného cestovního ruchu; trvá na tom, že je třeba přijmout jednotný legislativní rámec pro oblast životního prostředí a rámcový plán pro ochranu pobřeží a naléhavě vyzývá vládu, aby uvedla do funkce nezávislé orgány, jejichž odpovědností bude zajistit ochranu křehké ekologické rovnováhy zejména v pobřežních oblastech, ale i v národních parcích ve vnitrozemí, a hluboce lituje skutečnosti, že článek 96 SAA v této souvislosti nestanoví žádné jednoznačné závazky;

17. vyjadřuje politování nad pokračujícími spekulacemi s pozemky a nemovitostmi a nad jejich negativním dopadem na udržitelný rozvoj země, což je zejména důsledkem slabé nebo nedostatečné kontroly ze strany státních a místních orgánů;

18. poznamenává, že Černá Hora používá euro prakticky jako oficiální měnu; zdůrazňuje, že současné používání eura, které černohorské orgány za výjimečných okolností schválily, je naprosto odlišné od členství v eurozóně; připomíná, že pro přistoupení do eurozóny musí být splněna všechna kritéria stanovená ve Smlouvě, mezi něž patří dosažení vysokého stupně udržitelné konvergence;

19. naléhá na černohorskou vládu a parlament, aby při nejbližší příležitosti uplatnily vnitrostátní zákon o ochraně krajiny – zejména v pobřežních oblastech – a o ochraně vod a mořského prostředí, aby provedly rámcové plány pro integrované hospodaření s odpady a čištění odpadních vod a zaměřily se přitom zejména na podporu třídění odpadu v pobřežních turistických letoviscích a na výstavbu zařízení pro využití odpadního tepla; upozorňuje zejména na křehkou ekologickou rovnováhu v Kotorském zálivu a na to, že je nutno okamžitě podniknout koordinované kroky pro záchranu tohoto výjimečně krásného přírodního a architektonického dědictví;

20. doporučuje, aby černohorské orgány uskutečnily cíle stanovené v článku 109 SAA a při nejbližší příležitosti vybudovaly elektrárny využívající obnovitelné zdroje energie; naléhavě vyzývá Komisi, aby černohorské vládě pomohla nalézt finanční prostředky z veřejných nebo veřejno-soukromých zdrojů, které jsou pro vybudování těchto elektráren zapotřebí; poznamenává, že návrh energetické strategie pro Černou Horu 2025 nabízí možnost, jak učinit energetiku Černé Hory ohleduplnější k životnímu prostředí, a zdůrazňuje její význam pro rozvoj země;

21. poznamenává, že přímé zahraniční investice do Černé Hory plynou převážně do nemovitostí; vítá skutečnost, že vláda Černé Hory přijala územní plán, a vyzývá k jeho plnému uplatňování, aby se zabránilo zastavění pobřeží; zároveň však poznamenává, že stavební kontroly zde hrají důležitou úlohu a že v citlivých oblastech by se mělo zvážit vyhlášení dočasného zákazu výstavby;

22. je znepokojen nedostatečnou transparentností a kulturou monopolů v politických i hospodářských strukturách, které brání vývoji Černé Hory jakožto demokratické společnosti s tržní ekonomikou;

23. domnívá se, že formulace a uplatňování komplexního dlouhodobého plánu v oblasti hospodářského rozvoje a řešení problému rozsáhlé stínové ekonomiky Černé Hory jsou zásadní pro úspěšné provádění SAA; vyzývá proto černohorské orgány, aby se rozhodněji zavázaly k boji s nezaměstnaností, jedním z nejvážnějších hospodářských a sociálních problémů, kterým černohorská společnost čelí, a aby prováděly hospodářské politiky s cílem vytvořit otevřeně konkurenční a transparentní podnikatelské prostředí;

24. zdůrazňuje, že je důležité rozvíjet intermodální dopravní síť, která nebude zaměřena pouze na silniční dopravu; domnívá se, že tohoto cíle lze dosáhnout prostřednictvím partnerství se soukromým sektorem a vydáváním státních dluhopisů; doporučuje další obnovu železnic a rekonstrukci částečně uzavřených tratí z Podgorice do města Nikšić a do albánského pohraničního města Skadar;

25. vyzývá černohorskou vládu, aby na základě Evropské úmluvy o státním občanství z roku 1997 a nově přijaté Úmluvy Rady Evropy o omezení případů bezdomovectví v souvislosti s následnictvím států nalezla dlouhodobé řešení problému bydlení a státního občanství uprchlíků ze sousedního Kosova;

26. naléhavě vyzývá černohorské orgány, aby účinněji koordinovaly zapojení Černé Hory do programů Společenství, zejména v oblasti vzdělávání a odborné přípravy; zdůrazňuje, že tyto programy mohou být efektivním nástrojem pro zvýšení kvality nabízeného vzdělávání a odborné přípravy a mohou poskytnout mladým lidem v Černé Hoře nové studijní příležitosti, včetně pobytů v zahraničí; domnívá se, že je společně s Komisí třeba zvážit, jak nejlépe podpořit twinning a partnerství mezi černohorskými institucemi a jejich protějšky v členských státech; zastává názor, že liberalizace víz by usnadnila zapojení Černé Hory do programů Společenství;

27. vyzývá černohorskou vládu, aby provedla reformy zákonů o sdělovacích prostředcích, zejména zákona o transparentnosti a předcházení koncentraci sdělovacích prostředků, s cílem dosáhnout větší transparentnosti a předejít vzniku mediálních monopolů jak v oblasti tisku, tak i elektronických sdělovacích prostředků; vyzývá parlament Černé Hory, aby zajistil nezávislost rady pro rozhlasové a televizní vysílání na Černohorském rozhlase a televizi (RTCG) i skutečné zastoupení všech skupin společnosti, a tím umožnil úplnou transformaci RTCG na profesionální veřejnoprávní televizní a rozhlasové vysílání;

28. konstatuje, že je nesmírně důležité posílit a udržovat nezávislé sdělovací prostředky s vyváženým zpravodajstvím;

29. vyjadřuje hluboké politování nad skutečností, že nebyl vyřešen případ vraždy novináře Duška Jovanoviće, který byl zavražděn v době, kdy pracoval na zveřejnění série článků o pašování cigaret a jiné organizované trestné činnosti v Černé Hoře;

30. naléhavě vyzývá vládu Černé Hory, aby zaručila svobodu tisku, a požaduje, aby bylo vyšetřeno napadení šéfredaktora nezávislého deníku „Vijesti“ Željka Ivanoviće, k němuž došlo 1. září 2007 v Podgorici;

31. zdůrazňuje důležitou úlohu, kterou může sehrát občanská společnost v rozvoji demokracie a právního státu tím, že bude upozorňovat na sociální problémy a citlivé politické otázky; v této souvislosti vyzývá k zajištění větší bezpečnosti a lepších podmínek pro aktéry občanské společnosti;

32. bere v potaz závazek černohorské vlády k podpoře kulturní spolupráce a vyzývá k většímu zapojení občanské společnosti v oblasti kultury, mj. prostřednictvím pobídek pro různé formy sdružování a podporou osobních kontaktů;

33. vítá iniciativy, jejichž cílem je umožnit černohorským studentům studovat v EU; vyzývá členské státy, aby hledaly nové způsoby interakce s černohorským obyvatelstvem;

34. lituje skutečnosti, že otevření kanceláře delegace Komise v Černé Hoře se zpozdilo; upozorňuje, že je velmi důležité, aby přítomnost EU v Černé Hoře byla viditelná, zejména s ohledem na vstup SAA v platnost; vítá skutečnost, že Komise zahájila proces náboru pracovníků pro svou kancelář v Podgorici a věří, že tento proces bude co nejdříve dokončen;

35. vítá otevření nového hraničního přechodu v Šćepan Polje dne 1. října 2007 a v této souvislosti i oznámení o výstavbě dalších hraničních přechodů; v této souvislosti vítá rovněž rozvoj dobrých sousedských vztahů;

36. poznamenává, že je třeba uzavřít trvalou dohodu o hranicích mezi Chorvatskem a Černou Horou, která nahradí prozatímní dohodu mezi Chorvatskem a bývalým státním svazkem Srbska a Černé Hory; domnívá se, že současné prozatímní uspořádání na poloostrově Prevlaka je výborným základem pro novou, trvalou dohodu;

37. vítá přijetí nového znění ústavy parlamentem Černé Hory; věří, že nová ústava zavede jasnější rozdělení moci mezi zákonodárnou, výkonnou a soudní složkou a zavede dostatečnou ochranu národnostních menšin;

38. zastává názor, že znění nové ústavy je vykročením správným směrem, které opět dokazuje, že Černá Hora je ochotna plně se začlenit do EU; domnívá se však, že jakmile budou podniknuty příslušné kroky pro zlepšení odpovědnosti soudců a vymýcení zakořeněné korupce, která kazí pověst černohorského soudnictví, měla by se zlepšit opatření týkající se jmenování a odvolávání soudců s cílem lépe zabezpečit nezávislost soudnictví;

39. domnívá se, že regionální spolupráce zemí západního Balkánu může být účinným nástrojem k řešení jejich politických, hospodářských a sociálních problémů; vítá přistoupení Černé Hory ke Středoevropskému sdružení volného obchodu, které podstatně přispěje k hospodářskému rozvoji země; naléhavě vyzývá Komisi, aby černohorským orgánům pomáhala při posilování spolupráce se sousedícími zeměmi v oblasti energetiky, životního prostředí a dopravy; zdůrazňuje význam regionální spolupráce pro začlenění Černé Hory do Evropské unie;

40. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a vládě Černé Hory.

P6_TA(2007)0625

Ztroskotání lodí v Kerčském průplavu v Černém moři

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o ztroskotání lodí v Kerčském průplavu v Černém moři a následných ropných znečištěních

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o námořní bezpečnosti, zejména na usnesení ze dne 21. listopadu 2002 o ztroskotání ropného tankeru Prestige při pobřeží Galicie [1] a ze dne 23. září 2003 o zlepšení bezpečnosti na moři v reakci na havárii tankeru Prestige [2],

— s ohledem na první a druhý balíček pro námořní bezpečnost „Erika I a Erika II“,

— s ohledem na sedm legislativních návrhů v oblasti námořní bezpečnosti (třetí námořní balíček), které Parlamentu předložila Komise v listopadu 2005 (KOM(2005)0586–0593),

— s ohledem na svůj postoj ke třetímu balíčku pro námořní bezpečnost, který byl přijat v prvním čtení 29. března 2007 [3] a 25. dubna 2007 [4],

— s ohledem na soubor prioritních opatření, která v roce 2005 stanovila skupina na vysoké úrovni pro dopravu a která se zaměřují na pět hlavních nadnárodních os spojujících EU se sousedními zeměmi na severu, východě a jihovýchodě i v regionech Středozemního a Černého moře,

— s ohledem na lodní katastrofu v Kerčském průlivu v Černém moři, k níž došlo dne 11. listopadu 2007,

— s ohledem na články 71, 80 a 251 Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že v Kerčském průlivu a severní černomořské oblasti se v silné bouři potopilo či bylo vrženo na mělčinu deset plavidel (tankerů a nákladních lodí), včetně plavidla Volganeft-139, jenž nebylo na náročné podnební podmínky panující na moři technicky uzpůsobeno,

B. vzhledem k tomu, že podle předběžných informací při tom zahynulo šest námořníků a do moře se dostalo více než 2000 tun topného oleje a síry, což způsobilo ekologickou katastrofu a úhyn více než 15 000 ptáků,

C. vzhledem k tomu, že ropné znečišťující látky byly silnou bouří rozptýleny, v důsledku čehož se dostaly do společenství žijících v této oblasti i do tamního přírodního prostředí, a kromě následků v podobě lidských obětí došlo také k přímému znečištění fauny a flory ropou a sírou, což bude zřejmě mít dlouhodobý dopad na ekologickou kvalitu zasažených přírodních stanovišť,

D. vzhledem k tomu, že se Černé moře stává jednou z hlavních tras zvyšujícího se vývozu ropy v této oblasti,

---

[1] Úř. věst. C 25 E, 29.1.2004, s. 415.
[2] Úř. věst. C 77 E, 26.3.2004, s. 76.
[3] Přijaté texty, P6_TA(2007)0093 a 0094.
[4] Přijaté texty, P6_TA(2007)0146 až 0150.

Čtvrtek 13. prosince 2007

E. vzhledem k tomu, že ztráta na životech a ekologická katastrofa v Černém moři zdůrazňují potřebu urychlit jednání v Radě ve věci zbývajících právních aktů třetího námořního balíčku o námořní bezpečnosti,

F. vzhledem k tomu, že přistoupením Rumunska a Bulharska se EU stala významným hráčem v černomořském regionu, který je díky své blízkosti Kaspickému moři a středovýchodní a Střední Asii geostrategicky významný z hlediska energetické bezpečnosti a diverzifikace energetických zásobovacích tras EU,

1. vyjadřuje svou účast a podporu obětem této katastrofy;

2. vyzývá Radu a Komisi, aby situaci v Černém moři bedlivě sledovaly a podnikly konkrétní kroky, které přispějí ke snížení ekologického dopadu této katastrofy;

3. vyzývá členské státy, aby zajistily přísné uplatňování současných právních předpisů Společenství, zejména předpisů týkajících se norem pro plavidla, jako jsou např. předpisy o státní přístavní inspekci;

4. bere na vědomí, že ruské orgány přijaly v důsledku série případů ztroskotání lodí v Kerčském průlivu několik opatření, jako např. dočasný zákaz říčních plavidel na otevřeném moři, a zdůrazňuje, že by tato opatření měla být odvolána až po důkladném vyšetření a vyhodnocení situace;

5. vyzývá členské státy a Komisi, aby šířily zásady Integrované námořní politiky pro Evropskou unii v oblasti Černého moře, jak to navrhuje sdělení Komise o Integrované námořní politice pro Evropskou unii KOM(2007)0575;

6. zdůrazňuje, že základním rysem námořní bezpečnosti je co nejpřísnější dodržování pravidel námořní plavby, a naléhavě vyzývá členské státy EU a jejich sousední země, aby zajistily, že posádky lodí a orgány námořní správy nebudou za žádných okolností ignorovat vyhlášení pohotovosti či varování před bouří;

7. zdůrazňuje, že by katastrofa v Černém moři měla obrátit pozornost zemí sousedících s EU, především Ruska, které oznámilo své plány na několikanásobné zvýšení svých překladních a vývozních kapacit pro ropu na pobřeží Černého moře, na otázky spojené s modernizací námořní flotily a se zákazem používání zastaralých tankerů s jednoduchým trupem;

8. uznává iniciativní roli, které se Komise ujala již v listopadu 2005, kdy předložila třetí námořní balíček, jehož cílem je posílit evropské právní předpisy v oblasti námořní bezpečnosti a nečekat na další námořní havárii, stejně jako zabránit dalším ekologickým katastrofám a znečišťování moří;

9. upozorňuje na skutečnost, že v dubnu 2007 již proběhlo první čtení sedmi legislativních návrhů k třetímu námořnímu balíčku, a domnívá se, že tyto návrhy jsou vzájemně natolik úzce propojeny, že je třeba je přijmout jako balíček;

10. zdůrazňuje, že havárie, k jakým došlo v černomořské oblasti, by měly urychlit jednání Rady, a vyzývá ji proto, aby bezodkladně přijala společný postoj ke všem sedmi legislativním návrhům;

11. Zdůrazňuje význam Pařížského memoranda o porozumění a Černomořského memoranda o porozumění a vyzývá Radu a Komisi, aby posílily spolupráci s pobřežními státy, které nejsou členy EU, na provádění opatření, jimiž se má snížit nebezpečí znečištění životního prostředí způsobené námořními nehodami, a to i prostřednictvím kroků přijatých v rámci Mezinárodní námořní organizace a Pařížského memoranda o porozumění;

12. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou při zajišťování lepšího řízení a spolupráce v odvětví mořeplavby v černomořské oblasti mohou mít regionální organizace, zejména Organizace pro hospodářskou spolupráci v oblasti Černého moře (BSEC);

13. upozorňuje na skutečnost, že znečištění životního prostředí způsobeného nedávným únikem ropných látek je v černomořské oblasti stále se závažnějším problémem, který je možno řešit pouze společným úsilím všech států v této oblasti; vyzývá proto státy této oblasti, aby posílily stávající modely spolupráce a vyvinuly nové mechanismy spolupráce, jako je např. spolupráce v oblasti likvidace následků nehod, jakou byl případ nedávného úniku ropných látek;

14. vyzývá Komisi a členské státy, aby v co nejvyšší míře využívaly nový nástroj evropského sousedství a partnerství (ENPI) jako prostředek pro řešení environmentálních problémů v oblasti Černého moře a aby využívaly nový nástroj předvstupní pomoci pro řešení otázek týkajících se životního prostředí v zemích černomořského regionu;

15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0626

Systémy pojištění vkladů

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o systémech pojištění vkladů (2007/2199(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise o přezkumu směrnice 94/19/ES o systémech pojištění vkladů (KOM(2006)0729),

— s ohledem na doporučení Komise 87/63/EHS ze dne 22. prosince 1986 o zavedení systémů pojištění vkladů ve Společenství [1],

— s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ze dne 22. září 1992 k návrhu směrnice Rady o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se systémů pojištění vkladů [2],

— s ohledem na své postoje ze dne 10. března 1993 z prvního čtení [3] a ze dne 9. března 1994 z druhého čtení [4] k návrhu Komise na směrnici Rady o systémech pojištění vkladů,

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 94/19/ES ze dne 30. května 1994 o systémech pojištění vkladů [5],

— s ohledem na zprávu Komise týkající se uplatňování doložky o zákazu vývozu podle čl. 4 odst. 1 směrnice 94/19/ES o systémech pojištění vkladů (KOM(1999)0722),

— s ohledem na zprávu Komise o provádění dorovnávacích ustanovení („topping-up“) uvedených v čl. 4 odst. 2 až 5 směrnice 94/19/ES o systémech pojištění vkladů (KOM(2001)0595),

---

[1] Úř. věst. L 33, 4.2.1987, s. 16.
[2] Úř. věst. C 332, 16.12.1992, s. 13.
[3] Úř. věst. C 115, 26.4.1993, s. 91.
[4] Úř. věst. C 91, 28.3.1994, s. 85.
[5] Úř. věst. L 135, 31.5.1994, s. 5. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2005/1/ES.

Čtvrtek 13. prosince 2007

— s ohledem na technická doporučení Výboru evropských orgánů bankovního dohledu pro hodnocení aspektů týkajících se systémů pojištění vkladů ze dne 30. září 2005 (CEBS/05/81),

— s ohledem na zprávu Společného výzkumného střediska Komise z února 2007 nazvanou „Analýza scénářů: odhad důsledků plynoucích ze změny mechanismů financování systémů pojištění vkladů EU“,

— s ohledem na zprávu Komise o minimální částce krytí stanovené směrnicí o systémech pojištění vkladů 94/19/ES,

— s ohledem na bílou knihu Komise o politice finančních služeb 2005–2010 (KOM(2005)0629) a usnesení Parlamentu ze dne 11. července 2007 ([1]) k tomuto tématu,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0448/2007),

A. vzhledem k tomu, že systémy pojištění vkladů jsou důležitou součástí bezpečnostní sítě,

B. vzhledem k tomu, že systémy pojištění vkladů slouží jak k ochraně jednotlivců a funkcí, tak k zajištění spravedlivých podmínek hospodářské soutěže,

C. vzhledem k tomu, že současná situace v bankovním sektoru, která je způsobená krizí související s rizikovými hypotékami (tzv. *subprime mortgage loans)* ve Spojených státech amerických, a její dopad na finanční trhy ukazují, jak je otázka systému pojištění vkladů významná,

D. vzhledem k tomu, že různé uspořádání systémů pojištění vkladů na vnitrostátní úrovni je důsledkem odlišných institucionálních podmínek v jednotlivých členských státech,

E. vzhledem k tomu, že důvěra v zajištění stability finančních trhů a spravedlivých podmínek hospodářské soutěže představuje důležitý základ pro celý vnitřní trh,

F. vzhledem k tomu, že podle posledních průzkumů rostoucí počet občanů EU patrně zvažuje koupi finančních produktů v zahraničí,

G. vzhledem k tomu, že v důsledku rozšiřujících se přeshraničních aktivit úvěrových institucí a změn ve struktuře evropského bankovního dohledu vyvstávají nové otázky ohledně spolupráce, koordinace a sdílení břemene v případě krize mezi domovskou a hostitelskou zemí,

H. vzhledem k tomu, že kvůli zvyšující se integraci finančního trhu musí bezpečnostní síť plnit svou funkci v případě přeshraničních krizí,

1. uznává význam systémů pojištění vkladů a prospěšnost směrnice 94/19/ES pro spotřebitele i pro stabilitu finančního trhu; současně zdůrazňuje, že je důležité odstranit možná narušení trhu, jsou-li potvrzená analýzou;

2. sdílí názor Komise, že legislativní změny směrnice 94/19/ES by měly být provedeny až po získání výsledků dalšího šetření, a to zejména v oblasti přeshraničního řízení rizik a řešení krizí; domnívá se, že je důležité odstranit vážné překážky hospodářské soutěže, bude-li jejich existence potvrzena analýzou;

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0338.

3. zastává názor, že je žádoucí sladit stávající způsob minimálního zabezpečení na vyšší úrovni, avšak že by mělo být úzce spojeno s odpovídajícím rozvojem národního hospodářství, zvláště když některé země stále ještě kvůli svým makroekonomickým podmínkám tuto minimální úroveň zabezpečení stanovenou ve směrnici 94/19/ES nesplňují; v této souvislosti však zdůrazňuje, že další snižování úrovně zabezpečení, k němuž dochází v důsledku inflace, by mělo být ukončeno nejpozději v době další změny směrnice;

4. souhlasí s Komisí, že fungování systémů pojištění vkladů lze zlepšit pomocí samoregulačních opatření, zejména opatření s přeshraničním dosahem;

5. v této souvislosti vítá skutečnost, že na popud Komise byla zahájena spolupráce s evropským fórem pojistitelů vkladů a se Společným výzkumným střediskem a že byl navázán široký dialog s cílem vypracovat samoregulační opatření; požaduje, aby Komise v tomto ohledu informovala Parlament o svém harmonogramu a výsledcích této spolupráce;

6. domnívá se, že zákazníkům je třeba poskytovat více informací, aby byli schopni přijímat informovaná rozhodnutí o tom, kterým zprostředkovatelům svěří své úspory, a že je třeba zvolit přístup, který by umožnil trvale zvyšovat schopnost zprostředkovatelů působit přes hranice a podporovat integraci trhu; je přesvědčen, že významnou úlohu by v této souvislosti mohla sehrát samoregulace a zejména potenciální příspěvek evropského fóra pojistitelů vkladů;

7. domnívá se, že je třeba přezkoumat stávající rozdílné způsoby financování systémů pojištění vkladů v souvislosti s možným narušením hospodářské soutěže, a to včetně rovného zacházení se zákazníky a z toho plynoucích nákladů a zejména v souvislosti s dopadem možné přeshraniční krize na jejich fungování;

8. zdůrazňuje skutečnost, že systémy pojištění vkladů financované *ex-post* by měly spotřebitelům poskytovat takovou úroveň zabezpečení a bezpečnosti jako systémy pojištění vkladů financované *ex-ante*;

9. je přesvědčen, že rozdělení dohledu a systému pojištění vkladů mezi jednotlivé země vytváří ve vztahu k regulaci problémy; žádá Komisi, aby přezkoumala možné negativní dopady, které by taková situace mohla způsobit;

10. zastává názor, že díky rozsáhlým inovacím v oblasti komunikačních technologií, k nimž došlo od přijetí směrnice 94/19/ES, mohou být v krizové situaci značně zkráceny lhůty pro vrácení vkladů vkladatelům; domnívá se, že by se v první řadě mělo usilovat o takové inovace, které nevyžadují legislativní změny: pomocí dohod, osvědčených postupů, zvyšování kvality údajů, jasného rozdělení kompetencí pro zpracování dat i pomocí závazků přijatých bankami;

11. domnívá se, že v případech, kdy je náhrada vyplácena dvěma systémy pojištění vkladů, lhůta pro vyplacení náhrady ve prospěch vkladatele ze systému domovské země nesmí být delší než lhůta pro vyplacení této náhrady ze systému hostitelské země;

12. schvaluje přístup, podle něhož by při vystoupení některého člena ze systémů pojištění vkladů bylo případné vrácení či převedení příspěvků zaplacených do systému pojištění prostřednictvím úvěrové instituce provedeno na úrovni jednotlivých členských států;

13. podporuje názor Komise, že nová ustanovení pro vrácení nebo převedení příspěvků do systémů pojištění nesmí oslabit fungování fondu, ani vést k nepřípustnému hromadění rizik;

14. zastává názor, že z dlouhodobého hlediska je třeba se formou společného proaktivního přístupu zabývat otázkou harmonizace systémů pojištění vkladů, pokud jde o jejich financování, pravomoci a úlohu orgánu dohledu, jestliže vyžádané analýzy odhalí narušení hospodářské soutěže, nerovné zacházení se zákazníky či negativní důsledky pro přeshraniční řízení rizik;

15. vítá vytvoření pracovních skupin ze zástupců Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro finanční služby, jež mají přezkoumat a vypracovat opatření EU s cílem zajistit stabilitu finančních trhů a stanovit pravidla dohledu;

16. zdůrazňuje, že trend bankovního sektoru nahrazovat dceřiné společnosti strukturou poboček rovněž souvisí s novým požadavkem na spolupráci mezi orgány příslušných členských států v případě krize;

17. považuje za nezbytné, aby před vznikem krizové situace a v jejím průběhu Komise společně s ministry financí členských států, centrálními bankami a evropským fórem pojistitelů vkladů vypracovala analýzu možných kladů a záporů plynoucích ze sdílení břemene a aby její výsledky předala Parlamentu;

18. domnívá se, že je nutné, aby byly předem stanoveny postupy a způsob spolupráce všech zúčastněných stran během případné přeshraniční krize, dále aby Komise se zástupci členských států, centrálních bank a evropského fóra pojistitelů vkladů zmíněné postupy a spolupráci naplánovala a stanovila a aby o výsledku náležitě zpravila Parlament;

19. vyzývá Komisi, aby vypracovala normy pro včasnější rozpoznání rizik systémů pojištění vkladů; domnívá se, že systém včasného rozpoznání rizik lze využít pro stanovení výše příspěvků na základě rizika;

20. domnívá se, že by bylo vhodné vypracovat důkladnější studii, která je nezbytná k tomu, aby bylo možné stanovit společnou metodu posuzování rizik;

21. zdůrazňuje, že za omezení rizik nesou odpovědnost především banky;

22. považuje za nezbytné vypracovat zásady přeshraničního řízení rizik a řešení krizí, s jejichž pomocí by byl omezen problém parazitování a nebezpečí morálního hazardu;

23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi.

P6_TA(2007)0627

Správa aktiv II

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o správě aktiv II (2007/2200(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na bílou knihu Komise o zlepšení jednotného tržního rámce pro investiční fondy (KOM(2006)0686),

— s ohledem na směrnice 2001/107/ES [1] a 2001/108/ES [2], kterými se mění směrnice 85/611/EHS [3] o subjektech kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP), a to s ohledem na regulaci správcovských společností a zjednodušené prospekty, resp. s ohledem na investice SKIPCP (dále jen „SKIPCP III“),

[1] Úř. věst. L 41, 13.2.2002, s. 20.
[2] Úř. věst. L 41, 13.2.2002, s. 35.
[3] Úř. věst. L 375, 31.12.1985, s. 3. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2005/1/ES (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9).

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů [1] (směrnice MiFID),

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. března 2005, kterou se zavádí nová organizační struktura výborů pro finanční služby,

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/41/ES ze dne 3. června 2003 o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního pojištění a dohledu nad nimi [2] (směrnice o penzijních fondech),

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES ze dne 9. prosince 2002 o zprostředkování pojištění [3] (směrnice o zprostředkování pojištění) a na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 o životním pojištění [4],

— s ohledem na své usnesení ze dne 15. ledna 2004 o budoucnosti hedžových fondů a derivátů [5],

— s ohledem na zprávu odborné skupiny pro správu aktiv ze dne 7. května 2004 a zprávy odborné skupiny z července 2006 a s ohledem na své usnesení ze dne 27. dubna 2006 o správě aktiv [6],

— s ohledem na stanovisko Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry (CESR) Komisi ze dne 26. ledna 2006 k vyjasnění definic týkajících se způsobilých aktiv pro investice SKIPCP (CESR/06-005),

— s ohledem na zprávu Mezinárodního měnového fondu z dubna 2007 o globální finanční stabilitě na téma vývoj a problémy trhu,

— s ohledem na kapitolu IV (finanční stabilita a integrace) výroční zprávy Evropské centrální banky za rok 2006,

— s ohledem na směrnici Komise 2006/73/ES ze dne 10. srpna 2006, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokud jde o organizační požadavky a provozní podmínky investičních podniků a o vymezení pojmů pro účely zmíněné směrnice [7] (směrnice, kterou se provádí směrnice MiFID),

— s ohledem na doporučení úrovně 3 Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry o pobídkách v rámci směrnice MiFID ze dne 29. května 2007 (CESR/07-228b),

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo při přijetí cenných papírů k obchodování [8] (směrnice o prospektu),

— s ohledem na návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu předložený Komisí (KOM(2007)0361) (směrnice o solventnosti II),

— s ohledem na závěry Rady ministrů ve složení pro hospodářství a finance ze dne 8. května 2007,

---

(1) Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2007/44/ES (Úř. věst. L 247, 21.9.2007, s. 1).
(2) Úř. věst. L 235, 23.9.2003, s. 10.
(3) Úř. věst. L 9, 15.1.2003, s. 3.
(4) Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1.
(5) Úř. věst. C 92 E, 16.4.2004, s. 407.
(6) Úř. věst. C 296 E, 6.12.2006, s. 257.
(7) Úř. věst. L 241, 2.9.2006, s. 26.
(8) Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64.

Čtvrtek 13. prosince 2007

— s ohledem na zelenou knihu Komise o zlepšení rámce EU pro investiční fondy (KOM(2005)0314),

— s ohledem na směrnici Rady 90/434/EHS ze dne 23. července 1990 o společném systému zdanění při fúzích, rozděleních, převodech aktiv a výměně akcií týkajících se společností z různých členských států ([1]) a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/56/ES ze dne 26. října 2005 o přeshraničních fúzích kapitálových společností ([2]),

— s ohledem na aktualizovanou zprávu Fóra finanční stability o institucích s vysokou finanční pákou ze dne 19. května 2007,

— s ohledem na zprávu Řídící skupiny OECD pro správu a řízení společností s názvem „Úloha soukromých kapitálových sdružení při řízení podniků: o roli společností soukromého kapitálu a ‚aktivistických' hedžových fondů" z května 2007,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0460/2007),

A. vzhledem k tomu, že toto usnesení nemá v úmyslu se zabývat pěti legislativními opatřeními obsaženými v balíčku SKIPCP III, tedy zjednodušením postupu oznamování, zavedením pasu správcovských společností, revizí zjednodušeného prospektu a vytvořením rámce pro fúze fondů a rámce pro sdružování, ani nezamýšlí řešit předpokládané úpravy týkající se spolupráce při provádění dohledu v těchto pěti oblastech,

B. vzhledem k tomu, že Parlament hodlá bezezbytku plnit svou roli ve vytváření celistvějšího evropského trhu investičních fondů přesahujícího rámec nadcházející omezené revize SKIPCP III,

C. vzhledem k tomu, že realitní fondy otevřeného typu a fondy hedžových fondů a další neharmonizované fondy pro drobné investory v současné době do oblasti působnosti směrnice o SKIPCP nespadají, a tedy nepožívají výhod evropského pasu, což zužuje nabídku investičních produktů, jež jsou k dispozici drobným investorům, a omezuje investiční strategii SKIPCP,

D. vzhledem k tomu, že odlišné vnitrostátní režimy soukromého umisťování jsou pro sofistikované investory překážkou přeshraničního umisťování investičních produktů,

E. vzhledem k tomu, že rozdílné požadavky na zveřejňování informací u SKIPCP a ostatních konkurenčních investičních produktů, odlišná vnitrostátní pravidla zdanění při přeshraničním slučování fondů, překážky pro zpracování objednávek ve fondech a odlišné povinnosti depozitářů omezují možnost dosáhnout spravedlivých podmínek, větší konkurence a konsolidace evropského trhu fondů,

F. vzhledem k tomu, že existuje řada mylných představ v oblasti alternativních investičních nástrojů, a vzhledem k tomu, že nástroje, jako jsou hedžové fondy a fondy soukromého kapitálu, se mezi sebou liší v získávání finančních prostředků, v cílech investiční politiky a v kontrole řízení,

Neharmonizované fondy pro drobné investory

1. vítá vytvoření odborné skupiny pro realitní fondy otevřeného typu, vyjadřuje však politování nad tím, že Komise nevěnovala stejnou pozornost oblasti fondů hedžových fondů; se zájmem očekává zprávu této skupiny o realitních fondech otevřeného typu a závěry studie Komise o neharmonizovaných fondech pro drobné investory, které mají přispět k vytvoření vnitřního trhu těchto produktů;

([1]) Úř. věst. L 225, 20.8.1990, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2006/98/ES (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 129).
([2]) Úř. věst. L 310, 25.11.2005, s. 1.

2. vyzývá Komisi, aby zvážila budoucí rozšíření působnosti čl. 19 odst. 1 SKIPCP III o způsobilých aktivech i na realitní fondy otevřeného typu a fondy hedžových fondů a zohlednila přitom skutečnost, že indexy hedžových fondů již byly označeny za způsobilé; zdůrazňuje nutnost důkladného posouzení rizik a přínosů takové změny se zvláštním zřetelem na ochranu značky SKIPCP; podtrhuje, že tyto činnosti nesmí narušit probíhající revizi SKIPCP III;

3. domnívá se, že by v návaznosti na závěry výše zmíněné zprávy odborné skupiny a studie Komise měla být věnována pozornost vytvoření rámce pro vnitřní trh realitních fondů otevřeného typu, fondů hedžových fondů a dalších neharmonizovaných fondů pro drobné investory jako regulovaných produktů na úrovni EU, a to na základě posouzení dopadů a při řádném zohlednění problematiky diverzifikace, likvidity a ocenění; podtrhuje, že tyto činnosti nesmí narušit probíhající revizi SKIPCP III;

Režim soukromého umisťování

4. vyzývá, aby byl za účelem posílení integrace vnitřního trhu vytvořen na základě řádného posouzení dopadů harmonizovaný rámec pro soukromé umisťování na úrovni EU; zdůrazňuje, že tento režim musí zúčastněným stranám poskytovat nezbytnou právní jistotu, neměl by však soukromé umisťování mezi sofistikovanými a dobře informovanými subjekty zatěžovat nadměrnou regulací a příliš podrobnými nebo normativními podmínkami; znovu opakuje, že by nemělo být členským státům umožněno stanovovat na vnitrostátní úrovni požadavky, které evropská legislativa nepředepisuje (tzv. gold-plating);

5. domnívá se, že by měl být režim soukromého umisťování uplatňován u všech investičních fondů otevřeného typu, včetně fondů regulovaných na úrovni EU, fondů regulovaných na vnitrostátní úrovni a fondů regulovaných v třetích zemích; je však přesvědčen, že je nutné v náležitých případech pokročit v otázce vzájemného přístupu na trh; vyzývá proto Komisi, aby s třetími státy, především se Spojenými státy americkými, takové dohody vyjednala, a žádá Komisi, aby se této otázce věnovala v rámci Transatlantické hospodářské rady;

6. je přesvědčen, že je klíčové definovat osobu způsobilou k investování; navrhuje, aby se zohlednily kategorie investorů, které již existují ve směrnici o trzích finančních nástrojů (MiFID) a ve směrnici o prospektu; podporuje širokou definici sofistikovaného investora; zdůrazňuje však, že navzdory stávajícím právním předpisům existuje několik otázek, jimž je stále třeba věnovat pozornost, jako např. kritéria ročních příjmů a nutnost stanovit omezení převodů, která by sofistikovaným investorům způsobilým investovat v režimu soukromého umisťování zakázala, aby svůj produkt prodávali drobným investorům přímo nebo nepřímo např. ve spojení s jinými maloobchodními výrobky;

7. navrhuje, aby byla v revizi SKIPCP III jako první krok zavedena možnost, aby se SKIPCP odchýlily od postupu oznamování, přičemž tato možnost by se týkala pouze malého počtu vysoce sofistikovaných investorů, jako je profesionální klient dle směrnice MiFID;

8. domnívá se, že následně by měl být režim soukromého umisťování rozšířen o další produkty, měl by zahrnovat šířeji definovaný typ sofistikovaného investora a ustanovení o tom, že se na tento režim nevztahují vnitrostátní předpisy pro uvádění produktů na trh; žádá Komisi, aby nejpozději do léta 2008 určila, zda je nutno přijmout legislativní opatření, či zda jsou dostačující pokyny Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry;

9. je přesvědčen, že evropský rámec režimu soukromého umisťování by se měl vztahovat pouze na přeshraniční soukromé umisťování a v tomto případě mít větší právní sílu než stávající vnitrostátní předpisy, neměl by však nahradit vnitrostátní předpisy týkající se vnitrostátního soukromého umisťování; upřednostňuje, alespoň v první fázi, režim vycházející z pokynů CESR, avšak zdůrazňuje, že za účelem dosažení větší právní jistoty by měla být prověřena potřeba legislativních opatření na evropské úrovni;

10. vyzývá Komisi, aby prověřila a odstranila daňové překážky přeshraničního umisťování těchto produktů;

Distribuce, zveřejňování a finanční gramotnost

11. domnívá se, že vyplácení provize představuje přijatelný prostředek odměňování; upozorňuje zároveň na to, že informování investorů včetně zveřejňování informací o poplatcích a rozpětí je nezbytné k tomu, aby investoři mohli činit zasvěcenější rozhodnutí, a k posílení hospodářské soutěže; vítá ustanovení směrnice MiFID o zveřejňování poplatků, ale připomíná, že tato směrnice se nevztahuje na všechny konkurenční investiční produkty;

Konkurenční produkty

12. domnívá se, že požadavky na zveřejňování nákladů a poplatků v místě prodeje a rovněž požadavky na průběžné informování o riziku a výkonu by se neměly vztahovat pouze na SKIPCP, ale také na všechny konkurenční produkty (např. certifikáty, dluhopisy, investiční životní pojištění); uznává však, že není možné zajistit úplnou srovnatelnost jednotlivých typů investičních produktů;

13. v této souvislosti požaduje, aby byla nejpozději do konce roku 2008 provedena revize právního rámce pro uvádění na trh, poradenství a prodej veškerých investičních produktů určených pro drobné investory, a to zejména revize připravované směrnice o solventnosti II, směrnice o zprostředkování pojištění a SKIPCP III, za účelem dosažení rovných tržních podmínek a systémového přístupu k ochraně investorů; vyzývá Komisi, aby požádala výbory třetí úrovně o technická doporučení pro tuto oblast, při zvážení rozmanitosti produktů a distribučních kanálů;

14. žádá Komisi, aby posoudila, zda by byl pro zvýšení transparentnosti poplatků užitečný kodex chování vycházející zevnitř odvětví, při zvážení příznivých a nepříznivých vlivů spojených s tímto kodexem na trhu služeb následujících po obchodní části transakce;

15. vítá doporučení CESR, aby se k platbám nebo k nepeněžním plněním právnické osoby či poskytnutým právnické osobě v rámci jedné skupiny nabízející pouze své produkty (interní fondy) přistupovalo naprosto stejným způsobem jako k platbám či plněním jakýchkoli jiných právnických osob nebo poskytnutým jakýmkoli jiným právnickým osobám v rámci firem s otevřenou architekturou (fondy třetích stran);

16. konstatuje, že podle článku 26 směrnice, kterou se provádí směrnice MiFID, se ustanovení o pobídkách použijí u plateb či nepeněžních plnění uskutečňovaných mezi dvěma samostatnými právními subjekty, přičemž produkty, jejichž distribuci zajišťuje právní subjekt, který je vytvořil, do působnosti článku 26 nespadají; vyzývá Komisi, aby posoudila praktický dopad článku 26 na distribuci konkurenčních produktů, a tedy na otevřenou architekturu;

17. uznává, že sledování provizí, zejména poplatků za retrocesi, je časově náročný a nákladný proces, přičemž se vzhledem ke stále otevřenější architektuře předpokládá, že jeho náročnost bude ještě narůstat; vyzývá tedy toto odvětví, aby posoudilo, zda je nezbytné stanovit v rámci Evropské unie společné normy týkající se náležitého uchovávání obchodních pozic, jako například normy pro identifikaci distributorů nebo poskytování údajů (formáty datových souborů, přenosové protokoly, četnost podávání zpráv);

18. vyzývá CESR, aby v roce 2008 předložil zprávu o dopadu článku 26 směrnice, kterou se provádí směrnice MiFID, na stávající zmírňující a sjednocující úpravy a aby s přihlédnutím ke stávajícím a případným budoucím samoregulačním opatřením uvnitř odvětví posoudil, zda by byl společný přístup v oblasti dohledu v EU pro investory prospěšný;

19. sdílí obavy vyjádřené Komisí v zelené knize o zlepšení rámce EU pro investiční fondy, pokud jde o vznik zajištěných fondů, které jsou chybně označovány jako zajištěné, ačkoli nejsou doprovozeny požadavky na kapitálovou přiměřenost; vyzývá tedy Komisi, aby navrhla, jak lze u těchto fondů dosáhnout náležitého zabezpečení, např. požadavky na kapitál těchto fondů stanovené na úrovni EU, a zajistit tak účinnou ochranu spotřebitele; v této souvislosti poznamenává, že požadavky na dohled musí být promyšlené a stejně přísné jak z kvalitativního hlediska, pokud jde o normy pro řízení rizik, tak z hlediska kvantitativního, pokud jde o výsledné požadavky na kapitál;

Vzájemné působení směrnice o SKIPCP a směrnice MiFID

20. vítá záměr Komise, která ve své příručce hodlá řešit možné rozpory mezi SKIPCP III a směrnicí MiFID v ustanovení o distribuci, pobídkách a kodexu obchodování; vyjadřuje však politování nad tím, že Komise tuto příručku nezveřejnila před provedením směrnice MiFID členskými státy; vyzývá Komisi, aby zohlednila prováděcí předpisy členských států, vyjasnila právní statut své příručky a jejího vztahu k opatřením úrovně 3 navrženým CESR a otázkám a odpovědím Komise ke směrnici MiFID;

Finanční gramotnost

21. zdůrazňuje, že rovnocenné požadavky na zveřejňování nákladů, rizika a výkonu v místě prodeje vztahující se na konkurenční produkty pomohou investorům činit zasvěcenější rozhodnutí pouze v případě jejich dobré znalosti a základního porozumění fungování různých investičních produktů; zdůrazňuje proto význam finanční gramotnosti;

Zdanění přeshraničních fúzí fondů

22. s politováním poukazuje na to, že podle právních řádů řady států podléhají přeshraniční fúze stále zdanění, zatímco vnitrostátní fúze zdanitelné plnění nepředstavují; domnívá se, že vzhledem k tomu, že investoři tyto jevy nemohou ovlivnit a že by s nimi mělo být zacházeno rovnoprávně, by měly být přeshraniční a vnitrostátní fúze daňově neutrální;

23. vyzývá Komisi, aby v roce 2008 navrhla směrnici o zdanění fúzí fondů v souladu se zásadou daňové neutrality stanovené ve směrnicích 90/434/EHS a 2005/56/ES; zdůrazňuje, že klíčovým cílem není harmonizovat zdanění, ale zabezpečit, aby byly vnitrostátní a přeshraniční fúze daňově neutrální bez ohledu na to, zda investor nechá svůj kapitál během fúze a po jejím dokončení ve fondu nebo jej před fúzí v důsledku plánované fúze stáhne;

24. domnívá se, že z praktických důvodů by se měla daňová neutralita nejprve vztahovat pouze na fúze SKIPC a poté na všechny ostatní fondy;

25. zdůrazňuje prvořadý význam spolupráce v oblasti dohledu nad produkty SKIPCP a ostatními produkty a vyzývá k trvalému úsilí v oblasti výměny informací a praktické spolupráce mezi finančními orgány;

Investiční politika a řízení rizik

26. vyjadřuje politování nad tím, že v důsledku stávající koncepce investiční politiky zůstávají aktiva jako např. fondy hedžových fondů a realitní fondy otevřeného typu mimo rámec způsobilosti pro investování podle SKIPCP III, zatímco značně nestálá a méně transparentní aktiva jako např. indexy hedžových fondů CESR za způsobilé považuje;

27. domnívá se, že vymezení způsobilých aktiv a stanovení investičních limitů nezaručí kvalitu správy investic a že to naopak může vyvolat u drobných investorů falešný pocit bezpečí; navrhuje proto, že by měl být ve střednědobém horizontu zvážen posun od preskriptivního přístupu k přístupu vycházejícímu z určitých zásad, založenému na řízení aktiv a pasiv jako sofistikovanější formě rozložení rizika; zdůrazňuje, že zahájení zásadní diskuse o takové změně v této fázi by nemělo vést k prodlevám v revizi SKIPCP III; podtrhuje nutnost provedení důkladného rozboru vlivů této změny na výkonnost a značku SKIPCP;

28. domnívá se, že pokud budou pro systémy řízení rizik zavedena na úrovni 1 pravidla založená na určitých zásadách, napomůže to zajistit finanční stabilitu a sbližování postupů dohledu; očekává proto, že jakmile bude dokončena legislativní činnost v souvislosti s revizí o SKIPCP III, navrhne Komise pro používání systémů řízení rizik seznam kritérií založených na zásadách, přičemž bude mít na paměti, že by tyto systémy měly být v souladu s individuálním rizikovým profilem každého fondu; vyzývá Komisi, aby posoudila, zda by měla být správcovským společnostem uložena povinnost, aby vysvětlily přiměřenost určitého systému, a zda je nutné stanovit obecný požadavek na předběžná povolení systémů řízení rizik prostřednictvím orgánu dozoru či jasnější roli depozitářů v dohledu nad investiční činností; vyzývá výbor CESR, aby dokončil svou práci na sjednocování systémů pro měření rizik a začal se věnovat řízení likvidity;

29. považuje za potřebné pro posílení důvěry investorů, aby všechny správcovské společnosti, které jsou akciovými společnostmi, a všechny distribuční společnosti kótované na burze podléhaly vnitrostátním předpisům o řízení podniků v zemi svého sídla a předpisům o řízení podniků platným na úrovni Společenství;

Zpracování objednávek ve fondech

30. vítá iniciativy, jako je např. založení skupiny pro standardizaci zpracování objednávek, která působí v rámci Asociace evropských fondů a správy majetku, iniciativu Eurofi a další aktivity na vnitrostátní úrovni zaměřené na zvýšení efektivity zpracování objednávek; konstatuje však, že dosažený pokrok není dostatečný**;** domnívá se, že v případě, že nebude do konce roku 2009 zaznamenán významný posun v oblasti elektronického a standardizovaného zpracování objednávek ve fondech, by Komise měla zasáhnout;

31. upozorňuje na obtíže, se kterými se při přechodu k automatizovaným a standardizovaným řešením potýkají malí a střední distributoři a distributoři s omezenou přeshraniční činností;

32. bere na vědomí myšlenku, že standardizované lhůty pro vyřizování objednávek by mohly podpořit automatizaci, zjednodušit a osvětlit zpracování objednávek a rovněž snížit podíl chyb;

33. bere na vědomí myšlenku o vytvoření standardizovaného postupu za účelem usnadnění přístupu ke spolehlivým a standardizovaným údajům o přeshraničních fondech, například, pokud to bude vhodné, za přispění referenční databáze neměnných údajů o evropských fondech, jako je prospekt nebo údaje o zpracování objednávek; zdůrazňuje potřebu dohledu, aby bylo zaručeno, že údaje budou aktuální a spolehlivé;

Depozitář

34. vyjadřuje politování nad tím, že ne všechny členské státy umožňují pobočkám úvěrových institucí EU, aby zastávaly funkci depozitářů, přestože jsou regulované na evropské úrovni v souladu s právními předpisy EU o finančních službách; vyzývá proto Komisi, aby v rámci probíhající revize SKIPCP III přijala nezbytná legislativní opatření, aby umožnila zmíněným pobočkám úvěrových institucí funkci depozitářů zastávat, a objasnila možnosti účinné spolupráce v oblasti dohledu;

35. je přesvědčen, že by harmonizovaná definice funkcí depozitáře mohla přispět k lepšímu porozumění a k lepší spolupráci mezi regulátory a zajistit jednotnou úroveň ochrany investorů po celé Evropě; připouští však, že je obtížné překonat rozdíly mezi jednotlivými státy, zejména pokud se jedná o majetkové právo, podmínky odpovědnosti a předpisy na ochranu v případě platební neschopnosti; požaduje provedení další analýzy právních překážek, které by bylo nutné odstranit, má-li být dosaženo harmonizace funkcí depozitáře, s přihlédnutím k výsledkům průzkumu různých rolí a odpovědností depozitářů v členských státech, které jsou již k dispozici;

36. zdůrazňuje, že pas depozitáře by měl být zaveden teprve tehdy, až budou plně harmonizovány funkce a povinnosti depozitáře; klade důraz na to, že před každým rozhodnutím je nutné důkladně posoudit vzájemné působení mezi pasem depozitáře, pasem správcovské společnosti, fondem a regulátorem;

37. vyzývá Komisi, aby posoudila dopad rozšířeného využívání velmi složitých produktů (tj. derivátů, včetně úvěrových derivátů a indexů, zejména indexů hedžových fondů) na účinnost funkce dozoru svěřené depozitáři;

Lamfalussyho postup

38. zdůrazňuje, že je důležité zajistit výběr prováděcích nástrojů na základě obsahu a cílů výchozích právních předpisů úrovně 1; vyzývá Komisi, aby na úrovni 1 navrhla právní základ pro používání jak prováděcích směrnic, tak prováděcích nařízení v úrovni 2; poukazuje na to, že u všech opatření úrovně 2 je nutné použít nový regulativní postup s kontrolou;

Hedžové fondy

39. upozorňuje na to, že výsledkem alternativních investic jako např. činnosti hedžových fondů, ačkoli dosud nejsou dostatečně pochopeny, pokud jde o jejich potenciální systémový vliv, je prokazatelně vyšší tržní likvidita, rozložení rizika, především u tradičních portfolií, a intenzivnější hospodářská soutěž mezi tvůrci trhu a prostředníky a také užitečné soukromé průzkumy, jež přispívají k větší informovanosti a k efektivnější cenotvorbě;

40. domnívá se, že transparentnost a zveřejňování informací mají pro investory a orgány dohledu prvořadý význam, a očekává, že návrhy Mezinárodní organizace komisí pro cenné papíry (IOSCO), které budou předloženy, vnesou do této oblasti více světla, naléhavě vyzývá odvětví, aby se dohodlo na kodexu doporučených postupů pro oceňování portfolia, systémy řízení rizik, transparentnost struktury poplatků a dokonalejší znalost investičních strategií; žádá Komisi, aby v této diskusi hrála aktivnější úlohu (např. v rámci skupiny G8);

41. je přesvědčen, že přístup drobných investorů k hedžovým fondům jako takový by neměl být zakázán; poukazuje však na to, že s ohledem na často nízkou regulaci hedžových fondů a jejich činnosti musí přístup drobných investorů podléhat přísným podmínkám; zdůrazňuje, že je zásadní stanovit jasná kritéria způsobilosti investorů a regulovat oblast kontaktu protistran; zdůrazňuje zároveň, že subjekty regulované prostřednictvím směrnice MiFID podléhají zkouškám vhodnosti a přiměřenosti distribuce, které mají zamezit prodeji v rozporu se stanovenými podmínkami;

42. domnívá se, že otázky finanční stability musí být řešeny na celosvětové úrovni na základě užší spolupráce orgánů dohledu a centrálních bank v rámci mezinárodních institucí, jako je IOSCO, a dále prostřednictvím průběžného dialogu mezi vládami a zákonodárci; naléhavě žádá Komisi, Evropskou centrální banku a CESR, aby přijaly aktivní úlohu a tento dialog podpořily a v případě potřeby navrhly vhodná opatření;

43. domnívá se, že hedžové fondy mohou přispívat ke zlepšení postupů správy a řízení podniků, neboť se zvýší počet investorů, kteří aktivně a informovaně uplatní svá akcionářská práva; je však znepokojen skutečností, že některé hedžové fondy mohou zvýšit sílu svého hlasu při nízkých nákladech prostřednictvím celé řady mechanismů, jako je např. zapůjčování a vypůjčování akcií; uznává, že posledně uvedeného nevyužívají jen hedžové fondy; navrhuje, aby Komise posoudila proveditelnost a praktičnost ustanovení, které stanoví, že pokud jsou akcie drženy na účet investorů, musí smlouva o zápůjčce akcií obsahovat právo strany, která akcie zapůjčuje, vyžádat si své akcie okamžitě zpět; nebudou-li akcie vzaty zpět, měl by mít vypůjčovatel právo uplatňovat hlasovací práva pouze v souladu s pokyny osoby, která mu akcie zapůjčila;

Fondy soukromého kapitálu

44. považuje fondy soukromého kapitálu za důležitý zdroj pro financování vzniku, růstu a restrukturalizace nejen velkých podniků kótovaných na burze, ale i malých a středních firem; jsou mu však známy i případy, kdy vyšší míra zadlužení znamenala pro firmy a jejich zaměstnance vážnou hrozbu, když vedení nebylo již dále schopno závazky splácet;

45. zdůrazňuje, že pro investory a orgány dohledu je důležité, aby byly poplatky a způsob získávání finančních prostředků transparentní, zejména pokud vedou k pákovému efektu ve finanční situaci společnosti, která přestává být veřejně obchodovatelná, a že transparentní musí být také cíle řízení, zejména při restrukturalizaci velkých firem;

46. domnívá se, že regulace rizika protistran a stanovení jasných kritérií způsobilosti investorů jsou klíčovým krokem k omezení rizika drobných investorů ve vztahu k fondům soukromého kapitálu;

47. uznává, že dopady na zaměstnanost jsou často veřejným zájmem; všímá si, že dostupné údaje o souhrnných účincích fondů soukromého kapitálu na celkovou míru zaměstnanosti se rozcházejí; vyzývá Komisi, aby zajistila kvalitnější analýzu;

48. je přesvědčen, že pro lepší porozumění dopadům alternativních investic, jako jsou hedžové fondy a fondy soukromého kapitálu, na finanční stabilitu, správu a řízení podniků, výběr a ochranu spotřebitelů a zaměstnanost je zapotřebí důkladnější rozbor; hodlá se těmito otázkami zabývat v příštích parlamentních zprávách o hedžových fondech a fondech soukromého kapitálu, na základě výsledků studií zadaných v srpnu 2007, navrhuje, aby v rámci těchto zpráv bylo mj. posouzeno:

— zda je, pokud jde o podmínky zveřejňování informací prostřednictvím minimálních požadavků pro předkládání zpráv a regulaci příslušných zúčastněných stran, kodex chování vycházející z podnětů z oboru dostatečným nástrojem pro zlepšení finanční stability a ochrany investorů nebo zda je zde zapotřebí větší zapojení zákonodárců a orgánů dohledu;

— zda existuje zájem či dokonce potřeba evropského označení pro alternativní investiční nástroje, a pokud ano, na základě jakých kritérií budou rozlišovány jednotlivé třídy aktiv, na které by se tento evropský rámec vztahoval;

— na základě jakých podmínek by bylo možné povolit přístup k těmto třídám aktiv drobným investorům;

*

* *

49. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0628

Textilie

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o budoucnosti textilního odvětví po roce 2007

Evropský parlament,

— s ohledem na Memorandum o porozumění podepsané dne 10. června 2005 mezi Evropskou komisí a Ministerstvem obchodu Čínské lidové republiky o vývozu některého čínského textilu a oděvních výrobků do Evropské unie,

— s ohledem na rozhodnutí Komise a čínské vlády o systému společného dohledu nad dovozem přijaté v říjnu 2007,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o této otázce, a zejména na své usnesení ze dne 6. září 2005 o textiliích a oděvech po roce 2005 ([1]),

— s ohledem na čl. 108 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že zrušení kvót v textilním a oděvním průmyslu mělo závažné sociální důsledky, přičemž nejvíce byly postiženy regiony, kde je v této oblasti činná většina podniků a pracujících, z nichž většinu tvoří ženy, a kde jsou i nadále nízké platy,

B. vzhledem k tomu, že Čína je předním světovým výrobcem a největším vývozcem textilu a oděvů do Evropské unie,

C. vzhledem k tomu, že po skončení platnosti dohody o obchodu s textilními výrobky („Multifiber Agreement“) k 1. lednu 2005 uzavřely Komise a Čína výše zmíněné Memorandum o porozumění, které na přechodné období stanovilo omezení dovozu určitých kategorií textilních výrobků z Číny a které vyprší dne 1. ledna 2008,

D. vzhledem k tomu, že se Evropská unie s čínskou vládou dohodly na systému společného dohledu nad dovozem na rok 2008,

E. vzhledem k tomu, že 70 % veškerého padělaného zboží na evropském trhu pochází z Číny a polovina všech evropských celních řízení proti padělání se týká textilu a oděvů,

F. vzhledem k tomu, že po přistoupení Číny k WTO byli členové WTO v případě, že by mělo dojít k narušení trhu, oprávněni přijmout zvláštní ochranná opatření v podobě kvantitativních omezení výrobků vyvážených z Číny, a to až do konce roku 2008,

G. vzhledem k tomu, že Evropská unie je druhým největším světovým vývozcem textilu a oděvů,

H. vzhledem k tomu, že odvětví textilu a oděvů se v Evropské unii skládá převážně z malých a středních podniků, a vzhledem k tomu, že je část odvětví koncentrována do oblastí silně poznamenaných hospodářskou restrukturalizací,

([1]) Úř. věst. C 193 E, 17.8.2006, s. 110.

1. je si vědom toho, že ukončení režimu kvót je výsledkem právně závazné dohody, kterou Čína uzavřela v okamžiku přistoupení k WTO, avšak připomíná, že Protokol o přistoupení Číny k WTO opravňuje všechny členy WTO, včetně Evropského společenství, uplatnit v případě potřeby ochranná opatření proti dovozu z Číny až do konce roku 2008;

2. zdůrazňuje, že uvedený mechanismus dohledu založený na dvojité kontrole bude mít smysl pouze tehdy, když zaručí, že se nebude opakovat situace z roku 2005, kdy došlo k exponenciálnímu nárůstu dovozů do EU, a dodává, že je zapotřebí zavést nová ochranná opatření – zejména v kategoriích, jež uvedou členské státy – aby bylo možné v EU zachovat a podporovat zaměstnanost a také činnost tohoto odvětví;

Vnější konkurenceschopnost textilního odvětví EU

3. vyjadřuje své znepokojení nad vysokými celními a necelními překážkami v mnoha třetích zemích; zdůrazňuje, že by Komise měla ve svých dvoustranných, regionálních a mnohostranných dohodách se třetími zeměmi zaručit lepší podmínky přístupu na trhy v těchto zemích, což je zásadní pro budoucnost odvětví textilních a oděvních výrobků v EU, zejména pokud jde o malé a střední podniky;

4. žádá Komisi, aby u příležitosti jednání o obchodních dohodách podpořila a posílila environmentální a sociální standardy, jako je důstojná práce, ve třetích zemích, s cílem zaručit spravedlivou hospodářskou soutěž;

5. vyzývá Komisi a členské státy, aby aktivně podporovaly modernizaci textilního průmyslu v EU tím, že budou podporovat technologické inovace, výzkum a rozvoj prostřednictvím Sedmého rámcového programu a formou odborného vzdělávání, zejména v malých a středních podnicích; v tomto ohledu žádá Komisi, aby tuto důležitou otázku důkladně a v celém rozsahu prozkoumala;

6. domnívá se, že by u dovozu ze třetích zemí měla být používána závazná pravidla pro označování původu textilních výrobků, a v této souvislosti vybízí Radu, aby přijala dosud projednávaný návrh nařízení o označení „made in"; konstatuje, že toto nařízení by pomohlo zlepšit ochranu spotřebitelů a podpořilo by evropský textilní průmysl založený na výzkumu, inovaci a kvalitě;

Textilní odvětví v EU a zaměstnanci

7. vyzývá Komisi, aby zaručila, že fond pro přizpůsobení se globalizaci bude z podstatné části využit k restrukturalizaci textilního odvětví a rekvalifikaci jeho pracovníků, a to zejména u malých a středních podniků, které jsou těžce zasaženy liberalizací trhu;

8. znovu navrhuje, aby byl vytvořen program Společenství pro textilní a oděvní odvětví s příslušnými podpůrnými prostředky, a to zejména pro nejvíce znevýhodněné regiony, které jsou na tomto odvětví závislé; náplní programu by měla být podpora výzkumu, inovací, odborného vzdělávání a malých a středních podniků; navrhuje také vytvoření programu Společenství, jenž by podporoval vytváření značek a vnější propagaci výrobků tohoto odvětví, zejména na mezinárodních veletrzích;

9. vyzývá Komisi a členské státy, aby v podnicích procházejících restrukturalizací pomáhaly zaměstnancům odvětví textilních a oděvních výrobků sociálními opatření a plány;

Nekalé obchodní praktiky a padělání

10. připomíná, že nástroje na ochranu obchodu (antidumpingová a ochranná opatření a opatření proti dotacím) jsou zásadními regulačními mechanismy a legitimními nástroji k aktivnímu řešení zákonného i nezákonného dovozu ze třetích zemí, a to zejména v textilním a oděvním odvětví, které je nyní kvótami nechráněným otevřeným trhem;

11. vyzývá Komisi, aby přiměla čínské orgány sladit své směnné kurzy a přezkoumat směnnou rovnováhu eura k dolaru, které nyní napomáhají obrovskému přílivu textilu a oděvů dovážených z Číny;

12. je znepokojen systematickým porušováním práv duševního vlastnictví; naléhavě vyzývá Komisi k boji proti tomuto porušování práv, zejména proti padělání, i všem formám nekalých obchodních praktik na mnohostranné, regionální a dvoustranné úrovni;

Dohled nad dovozem

13. vítá systém společného dohledu nad dovozem, v jehož rámci bude prováděna dvojí kontrola u osmi druhů textilních a oděvních výrobků vyvážených z Číny do EU; vyjadřuje však své vážné obavy ohledně způsobu fungování tohoto systému; vyzývá Komisi, aby zaručila řádné provádění této dvojí kontroly a zhodnotila její účinnost, aby byl zajištěn plynulý přechod k volnému obchodu s textilními výrobky;

14. zdůrazňuje, že systém dvojí kontroly nelze uplatňovat pouze v roce 2008, nýbrž že je třeba zajistit účinný systém dohledu na delší období;

15. domnívá se, že by skupina na vysoké úrovni měla zajistit kontrolu systému dohledu nad dovozem textilu a oděvů do Evropské unie;

16. vyzývá Komisi a USA, aby v otázce dovozu textilu z Číny zahájily konzultace;

17. vyzývá Komisi, aby před koncem prvního čtvrtletí roku 2008 zřídila monitorovací systém a zhodnotila výsledky, a tím zajistila, že negativní účinky nárůstu dovozu textilu budou řádně a rychle zohledněny, a vyzývá Komisi, aby o svých zjištěních informovala Parlament;

Bezpečnost a ochrana spotřebitele

18. naléhavě vyzývá Komisi, aby využila svých pravomocí a zakázala prodej nebezpečných výrobků na trhu EU, a to i v případě textilu a oděvů;

19. vyzývá Komisi, aby zajistila, že textilní výrobky uváděné na trh EU a dovážené zejména z Číny budou podléhat stejným požadavkům na bezpečnost a ochranu spotřebitelů jako textilní výrobky vyrobené v EU;

20. žádá Komisi, aby provedla řádné hodnocení a studii týkající se otázky údajného přenosu snížení cen na spotřebitele v EU;

Rozvojové země a středomořští partneři EU

21. vyzývá Komisi, aby podpořila vytvoření evropsko-středomořské výrobní oblasti v textilním odvětví, která by využívala zeměpisné blízkosti středomořských trhů a trhu EU, čímž by vznikla mezinárodně konkurenceschopná oblast, schopná zajistit udržení výrobního výkonu i úrovně zaměstnanosti;

22. zdůrazňuje, že konec omezení vztahujících se na dovoz textilu vyvolá nejen radikální změny ve vývoji dovozu na evropském trhu, ale může také ovlivnit oděvní a textilní průmysl v rozvojových zemích, včetně středomořských partnerů EU;

23. vyzývá Komisi, aby prozkoumala dopad úplné liberalizace textilního a oděvního odvětví na nejméně rozvinuté země; je znepokojen zejména porušováním základních sociálních a pracovních práv, ke kterému se uchylují některé nejméně rozvinuté země, aby si udržely konkurenceschopnost; vyzývá Komisi, aby zhodnotila, jak program „Podpora na rozvoj obchodu" (Aid-for-Trade) a podobné programy mohou pomoci nejméně rozvinutým zemím zapojit se do sociálně a environmentálně udržitelných odvětvových programů;

24. vyzývá Komisi, aby zhodnotila užitečnost nástrojů pro řízení nabídky v oděvním odvětví s cílem vyrovnat světovou hospodářskou soutěž a zabránit přístupu typu „nejnižšího společného jmenovatele" k sociálním normám a normám v oblasti životního prostředí;

Informování Evropského parlamentu

25. žádá Komisi, aby Parlamentu poskytovala úplné informace o všech významných změnách v rámci mezinárodního obchodu s textilními výrobky;

*

* *

26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0629

Hospodářské a obchodní vztahy s Koreou

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o obchodních a hospodářských vztazích s Koreou (2007/2186(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na rámcovou dohodu o obchodu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé [1],

— s ohledem na studii s názvem Hospodářský dopad potencionální dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Koreou, vypracovanou dánským ekonomickým institutem Copenhagen Economics a prof. J. F. Francoisem,

— s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem Globální Evropa: konkurenceschopnost na světovém trhu. Příspěvek ke strategii EU pro růst a zaměstnanost (KOM(2006)0567),

— s ohledem na svá usnesení ze dne 13. října 2005 o perspektivách obchodních vztahů mezi EU a Čínou [2] a ze dne 28. září 2006 o hospodářských a obchodních vztazích Evropské unie a Indie [3],

[1] Úř. věst. L 90 30.3.2001, s. 46.
[2] Úř. věst. C 233 E, 28.9.2006, s. 103.
[3] Úř. věst. C 306 E, 15.12.2006, s. 400.

— s ohledem na pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj o nadnárodních podnicích a tripartitní deklaraci Mezinárodní organizace práce o zásadách pro nadnárodní společnosti a sociální politiku,

— s ohledem na statistiky zaměstnanosti OECD za rok 2007,

— s ohledem na deklaraci o zlepšení vztahů mezi Jižní a Severní Koreou, míru a prosperitě přijatou dne 4. října 2007 Korejskou republikou (dále jen „Korea“) a Korejskou lidovou demokratickou republikou (dále jen „Severní Korea“),

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A6-0463/2007),

A. vzhledem k tomu, že multilaterální obchodní systém založený na pravidlech, který byl zřízen Světovou obchodní organizací (WTO), nadále představuje nejvhodnější rámec regulace a podpory spravedlivého a rovného obchodu prostřednictvím zavádění přiměřených pravidel a zajišťování jejich dodržování,

B. vzhledem k tomu, že prioritou EU by mělo být nadále dosažení vyváženého výsledku rozvojové agendy z Dohá (DDA), což by pomohlo rozvojovým zemím, aby se mohly plně zapojit do mezinárodního obchodního systému,

C. vzhledem k tomu, že bilaterální a meziregionální obchodní dohody mohou doplňovat soubor pravidel WTO o sociálních a environmentálních normách, kde je v současné době obtížné dospět k multilaterální dohodě,

D. vzhledem k tomu, že dohoda s Koreou se může rovněž týkat otázky investování a obchodu službami, přičemž by však mělo být zajištěno, že otevřením trhu nebudou porušena evropská ani korejská pravidla týkající se ochrany veřejných služeb a kulturní rozmanitosti, a nebude narušen politický prostor potřebný pro jednostranné stanovení udržitelných sociálních, hospodářských a environmentálních politik v EU a v Koreji,

E. vzhledem k tomu, že Korea je jednou z vůdčích světových ekonomik s příjmem na osobu, jenž odpovídá příjmu na osobu průměrně vyspělých členských států EU,

F. vzhledem k tomu, že chudoba zůstává v Koreji nevyřešeným a prohlubujícím se problémem, přičemž Korea patří mezi tři členy OECD s nejvyššími rozdíly v příjmech, které se současně nejvíce prohlubují; vzhledem k tomu, že je Korea mezi zeměmi OECD na posledním místě s méně než 5 procenty příjmů z daní vynakládaných na sociální zabezpečení v porovnání s průměrem OECD, který činí 43 procent,,

G. vzhledem k tomu, že Korea je čtvrtým největším mimoevropským obchodním partnerem EU, a vzhledem k tomu, že EU byla největším zahraničním investorem v Koreji v roce 2006,

H. vzhledem k tomu, že Korea uzavřela se Spojenými státy americkými a několika dalšími vůdčími obchodními partnery dohody o volném obchodu a zároveň jedná o dalších dohodách,

I. vzhledem k tomu, že přístup na trh je stále více omezován různými typy mimocelních překážek, mezi něž patří i překážky spočívající v nepřijetí mezinárodních norem a standardů, což je jednou z příčin strukturálního schodku EU v bilaterálních obchodních vztazích,

J. vzhledem k tomu, že ze studií vyplývá, že dohoda mezi EU a Koreou by mohla být výrazným hospodářským přínosem pro obě strany, přičemž by však za všech okolností dvě třetiny zisku obdržela Korea,

Všeobecné otázky

1. domnívá se, že úspěšný výsledek rozvojové agendy z Dohá zůstává prioritou obchodní politiky EU a že dosažení tohoto výsledku by bylo ohroženo, kdyby v rámci bilaterálního jednání s Koreou či dalšími partnery nebylo sledováno dosažení tohoto cíle;

2. je přesvědčen, že bilaterálními jednáními s hlavními obchodními partnery či regiony může být úspěšně doplněna kniha pravidel za předpokladu, že tato jednání vyústí v uzavření ambiciózních, vysoce kvalitních dohod, které půjdou nad rámec snižování cel;

3. domnívá se, že Korea je vzhledem k rozsahu a rychlému růstu své ekonomiky vhodným kandidátem pro uzavření takové dohody; upozorňuje nicméně na značné problémy – včetně mnoha mimocelních překážek –, které budou muset být vyřešeny, aby bylo možné uzavřít uspokojivou dohodu;

4. domnívá se, že dohoda omezená na snižování cel by měla pouze krátkodobý přínos, a proto požaduje odstranění mimocelních překážek a otevření odvětví služeb v Koreji;

5. domnívá se, že jakákoli dohoda o volném obchodu s Koreou by měla přihlížet ke čtyřem tzv. singapurským otázkám (obchod a investice, obchod a hospodářská soutěž, transparentnost veřejných zakázek a usnadňování obchodu);

6. usuzuje, že obsah dohody je mnohem důležitější než rychlé sestavení harmonogramu, a byl by proto znepokojen, kdyby umělé lhůty vedly k uzavření dohody, jež by nebyla dostatečně rozsáhlá, ambiciózní a vyvážená;

Udržitelný rozvoj

7. domnívá se, že cla uvalená na výrobky šetrné k životnímu prostředí by měla být snižována progresivněji a výrazněji než cla uvalená na jiné zboží; vyzývá Komisi a korejské vyjednavače, aby stanovili jasnou definici takových výrobků; důrazně doporučuje, aby byla v takové definici věnována patřičná pozornost environmentálním podmínkám výroby zboží;

8. lituje, že posuzování dopadu na udržitelný rozvoj nebylo vzhledem k plánovanému vyjednávacímu rozvrhu vypracováno v dřívější fázi; považuje za nanejvýš důležité, aby zjištění studie hodnocení dopadů byla zveřejněna s dostatečným předstihem před podepsáním dohody a aby tak byl vyhrazen dostatečný časový prostor pro úplnou veřejnou konzultaci a zapracování výsledků hodnocení do konečného textu dohody; vyzývá Komisi, aby konzultovala Parlament, Radu a občanskou společnost ohledně všech zjištění studie hodnocení dopadů, kde mohou být navrženy požadavky na zmírnění, a aby podle toho vyjednala konečné znění dohody o volném obchodu;

9. má za to, že ambiciózní postoj Komise, pokud jde o zajištění lepšího přístupu na trh, by měl být vyvážen stejně ambiciózním postojem, pokud jde o udržitelný rozvoj; rovněž trvá na tom, že nesmí existovat výjimky, pokud jde o pravidlo, že přístup na vnitřní evropský trh závisí na shodě se standardy ochrany životního prostředí;

10. vítá, že v důsledku nátlaku vyvinutého Kongresem Spojených států amerických byly do dohod o volném obchodu, které byly nedávno uzavřeny mezi USA a Koreou, začleněny zdokonalené sociální a environmentální doložky;

11. domnívá se, že pro vyjednavače EU musí udržitelný rozvoj představovat rámec, v němž lze uskutečňovat další rozvoj, zejména s ohledem na ratifikaci a uplatňování hlavních norem Mezinárodní organizace práce, účast Koreje na boji proti změnám klimatu po roce 2012 a uznání stávajících norem a právních předpisů EU v oblasti životního prostředí;

12. požaduje, aby jakákoliv obchodní dohoda s Koreou obsahovala závazná ustanovení v sociální oblasti a oblasti ochrany životního prostředí;

13. vyzývá členské státy a Komisi, aby v průběhu bilaterálních jednání s Koreou podporovaly a propagovaly hlavní zásady OECD týkající se sociální odpovědnosti podniků, pokud jde o korejské podniky působící v Evropě i evropské podniky usazené v Koreji;

14. domnívá se, že kapitola o udržitelném rozvoji je významnou součástí každé dohody, avšak připomíná, že konečným cílem je uplatňování schválených standardů; zastává názor, že je proto nutné, aby tato kapitola byla předmětem standardního mechanismu pro urovnání sporů;

15. věří, že fórum pro obchod a udržitelný rozvoj, jež sestává ze zástupců organizací zaměstnanců a zaměstnavatelů a z neziskových organizací, by mohlo hrát cennou úlohu při úsilí o to, aby bylo větší otevření trhů doprovázeno zvyšováním environmentálních a sociálních standardů;

16. navrhuje vytvoření mechanismu, v jehož rámci by mohly uznané evropské a korejské organizace zaměstnanců a zaměstnavatelů předkládat žádosti o opatření, která by byla prováděna v konkrétní lhůtě a jejichž výsledkem by byla trvalá ustanovení o následných opatřeních a přezkumu, aby se tak nadále bojovalo proti porušování práv pracovníků;

Odvětvové problémy

17. požaduje, aby uzavření dohody o volném obchodu s Koreou, která se bude týkat obchodu se zbožím a službami, bylo podstatnou součástí bilaterálních jednání v oblasti vědecké a technické spolupráce a duševního vlastnictví, aby podporovalo spolupráci v oblasti energetické účinnosti zabraňující změnám klimatu a aby dohoda obsahovala další vnější aspekty energetické politiky, nukleární a obnovitelné zdroje energie a program Galileo;

18. domnívá se, že odlišnost korejských norem a požadavků na označování od mezinárodních představuje hlavní mimocelní překážku, která může působit značné problémy v automobilovém, farmaceutickém, kosmetickém a elektronickém průmyslu; vyzývá korejskou vládu, aby tyto odlišnosti uspokojivě vysvětlila, popřípadě aby se v průběhu vyjednávání o dohodě o volném obchodu zavázala k jejich odstranění;

19. podporuje cíl Komise pomáhat vývozcům farmaceutických přípravků a zdravotnických prostředků z EU tím, že se zajistí větší transparentnost korejského systému zdravotní péče, ale trvá na tom, že by za účelem podpory přístupu k lékům v rozvojových zemích neměla dohoda vytvářet žádné právní nebo praktické překážky korejským firmám ohledně využívání jejich flexibilit stanovených v článcích 4 a 5 prohlášení o dohodě TRIPS a veřejném zdraví přijatého Konferencí ministrů WTO dne 14. listopadu 2001 v Dohá;

20. zdůrazňuje, že do rámce volném obchodu s Koreou je třeba začlenit dohodu o vzájemném uznávání, aby se dále odstraňovaly překážky způsobené nadměrným zdvojováním postupů prováděných korejskými úřady, které kladou překážky evropským společnostem z různých průmyslových odvětví, jež chtějí do Koreje prodávat své výrobky;

21. lituje, že v důsledku skutečnosti, že Korea nedodržuje mezinárodní normy, musí být zvířata podrobována zbytečným, opakovaným testům; domnívá se, že by dohoda měla usilovat o zajištění toho, aby vědecky potvrzené alternativy zkoušek na zvířatech schválené jednou stranou byly druhou stranou považovány za přijatelné;

22. je znepokojen tím, že dohoda o volném obchodu mezi EU a Koreou by mohla negativně ovlivnit evropský automobilový průmysl; požaduje proto, aby Komise zvážila strategii zrušení dovozních cel a ochranných opatření EU; doporučuje, aby se toto zrušení spojilo se zrušením hlavních mimocelních překážek na korejské straně;

23. konstatuje, s ohledem na automobilový průmysl, že Korea podepsala a ratifikovala v rámci Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) dohodu o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat, anebo užívat na kolových vozidlech, a zavázala se tak k uplatňování standardních předpisů; vyzývá Komisi, aby trvala na neprodleném zavedení těchto předpisů; současně vyzývá Komisi, aby trvala na tom, že automobily z EU, které splňují normy EHK/OSN, budou moci být vyváženy do Koreje bez zkoušek nebo homologace; nesouhlasí s ustanoveními, podle nichž se na korejská vozidla nevztahují emisní normy;

24. domnívá se, že vzhledem k problematickým zkušenostem EU s korejským loďařským průmyslem by tomuto odvětví v průběhu jednání měla být věnována obzvláštní pozornost;

25. domnívá se, že by v průběhu jednání měla Komise rovněž zohlednit zájmy korejského a evropského zemědělství, zejména s ohledem na možné negativní dopady dohody o volném obchodu na dotčené citlivé produkty;

26. považuje maximální výši cel a nepřiměřené požadavky na označování, jimž čelí odvětví lihovin, za prioritní záležitosti, které je třeba projednat; požaduje rychlé přijetí opatření za účelem boje proti mimocelním překážkám, které postihují pěstování ovoce a zeleniny a nepřiměřeně vysokým clům na konzervované ovoce; považuje za nanejvýš důležité, aby bylo dosaženo uspokojivého výsledku, pokud jde o zeměpisné ukazatele;

27. je znepokojen potížemi, se kterými se setkávají zahraniční firmy při přístupu na korejský trh služeb, včetně bankovnictví, pojištění a právního poradenství;

28. považuje za vysoce prioritní záležitost účinné vymáhání práv k duševnímu vlastnictví, což zahrnuje i zavádění přiměřených pokut za padělání a porušení autorských práv na výrobek; domnívá se, že by v rámci stávajících pravidel WTO měly být zahrnuty mechanismy rychlého a účinného řešení sporů, aby mohly být tyto praktiky i další praktiky nerovného obchodu v oblasti hospodářské soutěže přiměřeně řešeny; konstatuje, že by současná vyjednávání s Koreou o ochraně práv duševního vlastnictví neměla narušovat legitimní politické cíle, například přístup k léčivům tím, že se překračuje rámec povinností dohody TRIPS, ale že by se namísto toho mělo podporovat využívání flexibilit této dohody;

29. vyzývá Koreu, aby v souladu s Mezinárodní úmluvou na ochranu výkonných umělců, výrobců zvukových záznamů a rozhlasových organizací z r. 1961 (Římská úmluva), Smlouvou Světové organizaci duševního vlastnictví (WIPO) o výkonech profesionálních umělců a o zvukových záznamech z roku 1996 (WPPT) a směrnicí Evropského parlamentu a Rady č. 2006/115/ES ze dne 12. prosince 2006 o právu na pronájem a půjčování a o některých právech v oblasti duševního vlastnictví souvisejících s autorským právem [1] zavedla práva za veřejné představení výrobců zvukových záznamů;

[1] Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 28.

30. vyzývá Koreu, aby se plně přizpůsobila „internetovým smlouvám" WIPO (Smlouva WIPO o autorském právu z roku 1996 a WPPT), včetně úplné právní podpory opatření pro technologickou ochranu, kterou používají držitelé autorských práv; poskytnutí výlučných práv výrobcům zvukových nahrávek ke všem formám šíření po internetu; vytvoření účinného postupu oznamování a zaznamenávání; uznání ochrany dočasných kopií a zúžení výjimky pro soukromé kopie v digitální oblasti;

31. vyzývá Koreu, aby zesílila boj proti internetovým krádežím tím, že zlepší pobídky pro spolupráci poskytovatelů síťových služeb v boji proti krádežím; bude podporovat Středisko pro ochranu autorských práv za účelem soudržného postupu proti krádežím děl zahraničních držitelů práv; bude vyšetřovat a stíhat subjekty zapojené do provozování nezákonných internetových stránek, serverů, úložních služeb a služeb sdílení souborů;

32. zdůrazňuje, že jakákoliv dohoda o volném obchodu s Koreou by měla:

— zlepšit a zjednodušit pravidla Společenství pro označování původu,

— zaručit dalekosáhlejší sjednocení stávajících mezinárodních norem a standardů namísto zavedení nových standardů,

— zaručit přísnější požadavky na zveřejňování a podporu osvědčených postupů v souvislosti s regulací,

— zajistit transparentnost vnitrostátních mechanismů podpory a odstranění stávajících obchodních překážek, které nemají tarifní povahu;

Severní Korea a Kaesong

33. vítá úlohu, kterou plní průmyslový komplex Kaesong pro zachování míru a bezpečnosti v regionu; domnívá se nicméně, že zahrnutí zboží z průmyslového komplexu Kaesong do dohody o volném obchodu je spojeno s vážnými problémy právní a technické povahy;

34. doporučuje, aby Komise důkladně přezkoumala, do jaké míry by dohoda o volném obchodu s EU mohla podpořit obchodní vztahy mezi Severní a Jižní Koreou;

35. zdůrazňuje, že jakákoliv dohoda by měla zahrnovat opatření zamezující snižování pracovních standardů za účelem přilákání zahraničních investic, a to na celém území smluvních stran, včetně exportních zpracovatelských zón;

Další záležitosti

36. domnívá se, že Korea by měla být připravena prokázat svou ochotu nadále se účastnit multilaterálních jednání tím, že nabídne bezcelní a bezkvótový přístup na trh nejméně rozvinutým zemím, a následovat tak příklad programu EU nazvaného „Vše kromě zbraní" a dodržovat přitom plně rovnocenné pracovní a environmentální standardy;

Úloha Parlamentu

37. domnívá se, že pro zaručení legitimity a veřejné přijatelnosti dohody je v každé fázi jednání nezbytná úzká spolupráce s Parlamentem a že Parlament by měl mít možnost vyjádřit svůj názor na projednávaný text; očekává, že Komise a Rada budou usilovat o předložení dohody v podobě, která by vyžadovala vyslovení souhlasu Parlamentu podle čl. 300 odst. 3 druhého pododstavce Smlouvy o ES;

*

* *

38. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a vládě a parlamentu Korejské republiky.

Čtvrtek 13. prosince 2007

P6_TA(2007)0630

Východní Čad

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o východním Čadu

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o lidských právech v Čadu,

— s ohledem na své usnesení ze dne 27. září 2007 o operaci v rámci EBOP v Čadu a Středoafrické republice [1],

— s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1778 (2007) ze dne 25. září 2007, na základě které mají být ve východním Čadu a v severovýchodní části Středoafrické republiky rozmístěny všestranné mezinárodní jednotky, včetně mise EBOP EUFOR TCHAD/RCA,

— s ohledem na společnou akci Rady 2007/677/SZBP ze dne 15. října 2007 o vojenské operaci Evropské unie v Čadské republice a ve Středoafrické republice [2] (EUFOR TCHAD/RCA),

— s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1769 (2007) ze dne 31. července 2007, kterou se na počáteční období 12 měsíců zřizuje smíšená operace Africká unie/Spojené národy (AU/OSN) v Dárfúru (UNAMID),

— s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) ze dne 31. října 2000 o ženách, míru a bezpečnosti,

— s ohledem na článek 115 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že v pondělí 26. listopadu 2007 čadská armáda pobila podél východní hranice země stovky čadských povstalců a že v pondělí 3. prosince 2007 čadská armáda zahájila další útok proti jednotkám čadských povstalců,

B. vzhledem k tomu, že mezi čadskou armádou a povstalci ze Spojených sil za demokracii a rozvoj (UFFD) a Sdružení sil pro změnu (RFC) se po rozpadu křehkého mírového ujednání na konci listopadu opět rozpoutal ozbrojený boj; vzhledem k tomu, že skupiny povstalců, vládní úředníci a zahraniční pozorovatelé potvrzují, že boje, k nimž od 26. listopadu 2007 dochází, jsou nejtvrdší, jaké Čad zažil od doby, kdy se v prosinci 1990 dostal k moci prezident Idriss Deby Itno,

C. vzhledem k tomu, že ve 12 táborech podél východní hranice Čadu a Súdánu bylo přijato přibližně 238 000 uprchlíků ze Súdánů, 44 600 uprchlíků ze Středoafrické republiky a 170 000 vnitřně vysídlených osob,

D. vzhledem k tomu, že vysoký komisař OSN pro uprchlíky varoval v úterý 4. prosince 2007, že nárůst bojů ve východním Čadu mezi vládními silami a povstalci v předchozích 10 dnech omezil přístup OSN do táborů, v nichž bydlí statisíce uprchlíků a vnitřně vysídlených osob, a zvýšil napětí v této oblasti,

E. vzhledem k tomu, že boje omezují operace Světového potravinového programu OSN ve východním Čadu, neboť do některých uprchlických táborů znemožňují přístup a do jiných zpožďují potravinové mise; vzhledem k tomu, že boje v blízkosti města Farchana, kde se nachází tři uprchlické tábory, výrazně stěžují humanitární akce; vzhledem k tomu, že přinejmenším v jednom případě došlo k ozbrojenému přepadení vozu, který byl naložen potravinami dodávanými v rámci Světového potravinového programu,

[1] Přijaté texty, P6_TA(2007)0419.
[2] Úř. věst. L 279, 23.10.2007, s. 21.

F. vzhledem k tomu, že boje se soustředily zejména v oblastech Farchana, Iriba, Biltine a Guereda, které se nachází severovýchodně od významného města Abeché, hlavní operační základny, kterou využívá 12 uprchlických táborů; vzhledem k tomu, že se snížila také bezpečnost dalších oblastí v blízkosti uprchlických táborů na jih od města Abeché, jako např. oblast Goz Beida,

G. vzhledem k tomu, že podle Mezinárodního výboru Červeného kříže (ICRC) jsou akce humanitární pomoci ohroženy zejména ozbrojenými přepadeními a banditismem v regionu a ozbrojené ofenzívy podněcují zločinnost; vzhledem k tomu, že v důsledku zvyšujícího se počtu organizovaných krádeží ve východním Čadu jsou humanitární organizace nuceny snižovat počet zaměstnanců a omezovat pohyb v klíčových městech, což dále omezuje jejich schopnost poskytovat vysoce nezbytnou humanitární pomoc,

H. vzhledem k tomu, že čadský prezident nedávno odvolal vůdce Spojené fronty za demokratickou změnu z funkce ministra obrany, což nasvědčuje napětí a rozkolu na vládní úrovni,

I. vzhledem k tomu, že 15. října 2007 Rada schválila společnou akci týkající se operace EUFOR TCHAD/RCA, která má přispět k ochraně civilistů v nebezpečí, zejména uprchlíků a vysídlených osob, zajistit poskytování humanitární pomoci a volný pohyb pracovníků humanitárních organizací tím, že zlepší bezpečnost v oblasti, v nichž probíhá humanitární pomoc, a přispěje k ochraně pracovníků OSN, technických prostředků, zařízení a vybavení a zajistí bezpečnost a volný pohyb zaměstnanců OSN a jejich pomocného personálu,

J. vzhledem k tomu, že časový plán rozmístění jednotek EUFOR TCHAD/RCA, k němuž mělo dojít před koncem listopadu 2007, se stále posouvá; vzhledem k tomu, že se předpokládalo, že jakmile koncem října 2007 odezní období dešťů, skupiny povstalců budou opět schopny pohybu a začnou v regionu opět rozvíjet své akce; vzhledem k tomu, že ředitel čadské zpravodajské služby obvinil Súdán z toho, že dodává povstalcům zbraně,

K. vzhledem k tomu, že poté, co bude operace EUFOR TCHAD/RCA zahájena, bude na ni mít negativní dopad také jakákoli vnitřní nestabilita v Čadu – společně s nebezpečím v hraniční oblasti východního Čadu, Dárfúru a Středoafrické republiky,

L. vzhledem k tomu, že mezinárodní obavy z konfliktu vzrostly od té doby, kdy Svaz sil pro demokracii a rozvoj (UFDD), další skupina povstalců, začal hrozit útoky na francouzské i jiné zahraniční síly podílející se na operaci EUFOR TCHAD/RCA,

M. vzhledem k tomu, že válečný zločin v podobě sexuálního násilí, včetně znásilňování používaného jako válečného prostředku, je v uprchlických táborech i v jiných částech regionu velmi rozšířen, přičemž nejvíce ohroženy jsou ženy a dívky,

1. zdůrazňuje, že nedávné násilí a nepokoje v Čadu ukazují naléhavou potřebu, aby byly bez dalšího odkladu vyslány síly EUFOR TCHAD/RCA; vyzdvihuje skutečnost, že země EU a OSN mají „odpovědnost chránit“ uprchlíky i vnitřně vysídlené osoby v této oblasti; zdůrazňuje, že tyto síly musí mít k dispozici všechny prostředky nezbytné k ochraně ohrožených civilních obyvatel a musí je využívat, a to plně v souladu s mezinárodními právními předpisy týkajícími se lidských práv i s mezinárodním humanitárním právem;

2. lituje však, že této misi se stále nedostává životně důležitého vybavení, jako jsou vrtulníky a lékařské potřeby, které by vojenským jednotkám umožnilo plnit jejich povinnosti;

3. vyzývá orgány EU a její členské státy, aby uvedly do praxe politické rozhodnutí a co nejdříve poskytly této misi více vojenských jednotek a patřičné finanční, logistické a vzdušné podpory, včetně nezbytného počtu vrtulníků; zdůrazňuje, že důvěryhodnost zahraniční politiky EU na světové scéně bude ohrožena, nebude-li EU schopna zmobilizovat takový počet vojenských jednotek a vybavení, který by postačoval k provozuschopnosti této mise;

4. vyzývá Radu a Komisi, aby Parlament informovaly o krocích (např. v rámci Evropské obranné agentury), kterými jsou v současné době řešeny nedostatky, pokud jde o kapacity v klíčových oblastech a zejména co se týče vrtulníků a útvarů lékařské podpory, a aby předložily společné návrhy na krátkodobá i dlouhodobá řešení, která by zaručila přístup k těmto kapacitám jak pro humanitární účely, tak i účely EBOP;

5. zdůrazňuje, že krize v Dárfúru má regionální dimenzi a že je třeba řešit destabilizující dopad této krize na humanitární i bezpečnostní situaci v sousedních zemích a opakuje, že je na podporu vícerozměrné přítomnosti OSN ochoten tuto vojenskou přemosťující operaci uskutečnit;

6. připomíná své výše zmíněné usnesení ze dne 27. září 2007, ve kterém podpořil zahájení operace EBOP ve východním Čadu a severní části Středoafrické republiky, a naléhavě vyzývá Radu i Komisi, aby urychlily přijímání rozhodnutí o jejím zahájení, aby mohli být první vojáci vysláni před koncem roku 2007 a aby tato mise plně rozvinula svůj potenciál do února 2008 či v prvních březnových dnech příštího roku;

7. vítá, že Komise poskytla pro tuto misi financování přesahující 50 mil. EUR, včetně 10 mil. EUR z nástroje stability, určených na část této mírové operace, která se týká odborné přípravy policejních sil OSN; poznamenává, že se jedná o důkaz soudržného interinstitucionálního přístupu EU k evropské bezpečnostní a obranné politice;

8. hluboce lituje neústupnosti prezidenta Súdánu, podle nějž by síly UNAMID, jež mají EUFOR TCHAD/RCA posílit, měly být výlučně africké, což je v rozporu s příslušnou rezolucí Rady bezpečnosti OSN; zdůrazňuje rovněž, že je nezbytné urychlit vyslání mírových sil OSN a AU do Dárfúru; naléhavě vyzývá vládu Súdánu, aby spolupracovala s Mezinárodním trestním soudem, a navrhuje, aby součástí mandátu smíšených sil bylo také pátrání po osobách, na něž Mezinárodní trestní soud vydal zatykač, a jejich zatčení;

9. konstatuje, že se stupňují záměrné a cílené útoky na civilní obyvatelstvo ze strany džandžavídských milicí, které přicházejí ze Súdánu, a místních čadskoarabských i některých nearabských skupin; všímá si míry sexuálního násilí, obtěžování, zastrašování a znásilňování, ke kterému v tomto regionu dochází naprosto beztrestně; vyzývá čadské orgány, aby prošetřily zprávy o znásilňování a dalších případech vážného porušování lidských práv a pachatele postavily před soud;

10. zdůrazňuje obzvláště otázku sexuálního vykořisťování v tomto konfliktním regionu i to, že jednotky poskytnuté UNAMID a EUFOR TCHAD/RCA členskými státy musí být obeznámeny s tímto porušováním lidských práv a musí uplatňovat rozdílný přístup k mužům a ženám ve všech stadiích reakce na sexuální násilí v tomto konfliktu, včetně odborné přípravy týkající se toho, jak řešit specifické potřeby obětí; zdůrazňuje, že země poskytující pro účely této mírové operace vojenské a policejní jednotky musí zajistit, že budou uplatňovány nekompromisní kodexy chování a že bude zajištěna řádná odborná příprava a že viníci sexuálního násilí budou hnáni k odpovědnosti; konstatuje, že bylo prokázáno, že vysílání vyššího počtu žen v rámci mírových sil vede nejen k lepším vztahům s hostitelskými komunitami, ale i k lepšímu chování příslušníků mírových sil;

11. je hluboce znepokojen zprávami humanitárních pracovníků, že jak povstalci, tak i zástupci vlády navštívili uprchlické tábory, kde mezi dětmi prováděli nábor do svých jednotek;

12. naléhavě vyzývá Evropskou unii, aby vyvíjela tlak na uskutečnění komplexního mírového procesu za použití tlaku i pobídek, které by všechny strany konfliktu povzbudily k návratu k vyjednávacímu stolu, kde by formou dialogu řešily všechny úrovně konfliktu, který v současné době v Čadu probíhá, včetně napětí mezi vládou a povstalci a konfliktu mezi jednotlivými etnickými skupinami;

13. naléhavě vyzývá Čad, aby ve spolupráci se Súdánem a Libyí vytvořil nezbytné podmínky pro dlouhodobé politické řešení pro uplatňování mírové dohody ze Sirte, a vlády Súdánu a Čadu, aby plnily své závazky vyplývající z dohod z Tripolisu a Sirte;

14. vyjadřuje své obavy z růstu nezákonného prodeje a pašování zbraní, zejména zakázaných ručních a lehkých střelných zbraní;

15. připomíná, že žádná mírová mise ve východní části Čadu a severní části Středoafrické republiky nemůže uspět bez procesu opravdového politického usmíření;

16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Africké unii, generálnímu tajemníkovi OSN, spolupředsedům Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU a prezidentům, vládám a parlamentům Čadu, Středoafrické republiky a Súdánu.

P6_TA(2007)0631

Práva žen v Saudské Arábii

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o právech žen v Saúdské Arábii

Evropský parlament,

— s ohledem na Úmluvu OSN o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW), kterou Saúdská Arábie ratifikovala dne 7. září 2000,

— s ohledem na Úmluvu OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, kterou Saúdská Arábie ratifikovala dne 23. září 1997,

— s ohledem na skutečnost, že Saúdská Arábie je ode dne 26. ledna 1996 signatářským státem Úmluvy OSN o právech dítěte,

— s ohledem na to, že Saúdská Arábie byla v květnu 2006 zvolena členem nové Rady OSN pro lidská práva,

— s ohledem na svá předcházející usnesení o Saúdské Arábii ze dne 18. ledna 1996 ([1]) a ze dne 10. března 2005 ([2]),

— s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že ženy v Saúdské Arábii nadále čelí mnoha způsobům diskriminace v soukromém i veřejném životě, často jsou oběťmi sexuálního násilí a musí se potýkat s obrovskými překážkami v systému trestního soudnictví,

B. vzhledem k tomu, že v říjnu 2006 byla 19letá žena, označovaná jako „dívka z Al Qatif" odsouzena ke 90 ranám bičem poté, kdy byla napadena a znásilněna skupinou mužů v okamžiku, kdy hovořila o samotě v autě s mužem, který nebyl jejím blízkým příbuzným,

C. hluboce znepokojen skutečností, že odvolací soud v Al Qatifu (Saúdská Arábie) rozsudek v listopadu 2007 změnil a odsoudil ji k šesti měsícům vězení a 200 ranám bičem,

([1]) Úř. věst. C 32, 5.2.1996, s. 98.
([2]) Úř. věst. C 320 E, 15.12.2005, s. 281.

D. vzhledem k tomu, že úředník odvolacího soudu v Al Qatifu oznámil, že soud zvýšil této ženě trest na základě nařízení vrchního soudu, neboť se pokusila o hanobení a ovlivnění soudu prostřednictvím sdělovacích prostředků,

E. vzhledem k tomu, že právní zástupce oběti nebyl vpuštěn do soudní síně a bylo mu zakázáno jakékoli další zastupování jeho klientky poté, co se pokusil o právní řízení proti ministerstvu spravedlnosti, neboť mu neposkytlo kopii rozsudku nad jeho klientkou, která byla nezbytná k tomu, aby mohl připravit odvolání; vzhledem k tomu, že pan Al-Lahem nyní čelí disciplinárnímu řízení na ministerstvu spravedlnosti, z něhož pro něj mohou vyplývat sankce v podobě pozastavení činnosti na dobu tří let nebo vyškrtnutí ze seznamu advokátů,

F. vzhledem k tomu, že pan Al-Lahem zastupoval v soudním případu také manželský pár Fatimu a Mansoura Al-Taimaniovy, rodiče dvou dětí, kteří byli násilně rozvedeni na žádost manželčina bratra na základě argumentu, že rodinná linie Fatimy je nadřazená rodinné linii jejího muže; vzhledem k tomu, že oba manželé byli společně s jejich dětmi dlouhé dny, respektive měsíce vězněni neboť odmítali rozvod přijmout a Fatima byla od té doby nucena žít v útulku, neboť se odmítala vrátit k rodině,

G. je znepokojen zejména skutečností, že kriminalizace jakéhokoli blízkého kontaktu mezi nesezdanými jedinci opačného pohlaví v Saúdské Arábii naprosto znemožňuje obětem znásilnění, aby se dožadovaly spravedlnosti, a že soud může nahlížet na obvinění ze znásilnění jako na souhlas žalující ženy s mimomanželským sexuálním vztahem, pokud žena nepředloží jednoznačné důkazy, že ke styku došlo proti její vůli,

H. vzhledem k tomu, že přibližně dva miliony žen migrujících za prací jsou v Saúdské Arábii zaměstnány jako pracovnice v domácnosti, jež jsou často oběťmi zneužívání ze strany státních orgánů i soukromých zaměstnavatelů, včetně špatného fyzického i psychického zacházení, nevyplácení mzdy, zadržování bez obvinění nebo soudu, a dokonce i trestu smrti po nespravedlivém soudním řízení,

I. věnuje zvláštní pozornost případům Rizany Nafeekové, pracovnice v domácnosti ze Srí Lanky, která byla v červnu 2007 odsouzena k trestu smrti za smrt dítě svěřeného do její péče, když jí bylo pouze 17 let, a Siti Tarwiyah Slametové a Susmiyati Abdul Fulanové, indonéských pracovnic v domácnosti, které byly v srpnu 2007 ubity k smrti rodinou, která je zaměstnávala, přičemž dvě další ženy byly vážně zraněny,

J. bera na vědomí, že země, které jsou stranami mezinárodních úmluv o lidských právech (jako je např. Úmluva o odstranění všech forem diskriminace žen CEDAW) mají povinnost zajistit stejná práva pro muže i ženy,

1. trvá na tom, aby vláda Saúdské Arábie přijala další opatření, která povedou k odstranění omezení práv žen, včetně jejich volného pohybu, omezení zákazu řízení vozidel, omezení jejich pracovních příležitostí, jejich právní subjektivity a zastupování v soudních procesech, k odstranění všech forem diskriminace žen v soukromém a veřejném životě a k podpoře jejich účasti v hospodářské, sociální a politické oblasti;

2. lituje výše uvedené rozhodnutí, které přijal odvolací soud v Al Qatifu, potrestat oběť znásilnění; a vyzývá orgány Saúdské Arábie, aby zrušily rozsudek a stáhly všechna obvinění proti oběti znásilnění;

3. bere na vědomí, že král Abdulláh oznámil dne 3. října 2007 reformu soudního systému a přislíbil zřízení nových specializovaných soudů a lepší odbornou přípravu soudců a právníků; připomíná, že v květnu 2007 byla zveřejněna zpráva, že král Abdulláh nařídil, aby byl zřízen nový soud, který by se specializoval na soudní jednání zabývající se případy domácího násilí;

4. je toho názoru, že kampaň na zvýšení informovanosti o násilí páchaném na ženách v Saúdské Arábii, zejména domácím násilí, by byla velice vítána a její potřeba je velmi naléhavá;

5. naléhá na orgány, aby revidovaly a posílily vnitrostátní pracovní právo takovým způsobem, aby pracovníkům v domácnosti poskytovalo stejnou ochranu jako ostatním pracovníkům, a aby zajistily stíhání zaměstnavatelů odpovědných za sexuální či fyzické zneužívání i za porušování pracovních práv, jež je v rozporu se stávajícími vnitrostátními zákony;

6. vyzývá vládu Saúdské Arábie, aby přezkoumala všechny případy pachatelů z řad dětí, kteří byli odsouzeni k smrti, a odložila výkon trestu smrti pro pachatele z řad dětí a přijala moratorium na trest smrti;

7. vyzývá Radu a Komisi, aby tyto otázky otevřely na příštím společném zasedání Rady a ministrů mezi EU a Radou pro spolupráci arabských států v Perském zálivu;

8. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, generálnímu tajemníkovi OSN, vládě Saúdské Arábie, generálnímu tajemníkovi Organizace islámské konference a generálnímu tajemníkovi Rady pro spolupráci arabských států v Perském zálivu.

P6_TA(2007)0632

Spravedlnost pro ženy společnice

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2007 o spravedlnosti pro ženy společnice (sexuální otrokyně v Asii před druhou světovou válkou a v jejím průběhu)

Evropský parlament,

— s ohledem na dvousté výročí zrušení obchodu s otroky připadající na rok 2007,

— s ohledem na Úmluvu o potírání obchodu se ženami a dětmi z roku 1921, jejímž je Japonsko signatářem,

— s ohledem na Mezinárodní úmluvu Mezinárodní organizace práce č. 29 o nucené práci z roku 1930, kterou Japonsko ratifikovalo,

— s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) o ženách, míru a bezpečnosti z roku 2000,

— s ohledem na zprávu Gay McDougallové, zvláštní zpravodajky OSN o systematickém znásilňování, sexuálním otroctví a otrockých praktikách během ozbrojených konfliktů, ze dne 22. června 1998,

— s ohledem na závěry a doporučení Výboru OSN proti mučení z jeho 38. zasedání ve dnech 9.–10. května 2007,

— s ohledem na zprávu o studii zabývající se dokumenty nizozemské vlády o nucené prostituci nizozemských žen v Nizozemské východní Indii během japonské okupace zveřejněnou v roce 2004 v Haagu,

— s ohledem na usnesení Kongresu Spojených států amerických přijaté dne 30. července 2007 a usnesení kanadského parlamentu přijaté dne 29. listopadu 2007,

— s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že vláda Japonska během koloniální a válečné okupace Asie a tichomořských ostrovů od 30. let 20. století až do konce druhé světové války oficiálně nařizovala získávání mladých žen, které se ve světě staly známé jako „*ianfu*“ neboli „ženy utěšitelky“, a jejichž jediným úkolem bylo poskytovat sexuální služby císařským ozbrojeným silám,

B. vzhledem k tomu, že systém „žen utěšitelek“ zahrnoval znásilňování, nucené potraty, ponižování a sexuální násilí vedoucí k zmrzačení, smrti či k případným sebevraždám, a že se jednalo o jeden z nejrozsáhlejších případů obchodu s lidmi ve 20. století,

C. vzhledem k tomu, že desítky případů „žen utěšitelek“, které se dostaly před japonské soudy, skončily všechny zamítnutím žádostí žalující strany o odškodnění, navzdory tomu, že soudy v rozsudcích uznaly, že císařské ozbrojené síly byly do věci přímo i nepřímo zapojeny, a uznaly i odpovědnost státu,

D. vzhledem k tomu, že většina obětí systému „žen utěšitelek“ již zemřela a těm, které jsou stále naživu, je nyní 80 a více let,

E. vzhledem k tomu, že četní vysoce postavení členové japonské vlády a úředníci učinili v uplynulých letech o systému „žen utěšitelek“ omluvná prohlášení, zatímco někteří japonští úředníci v nedávné době projevili politováníhodnou snahu rozmělnit či odvolat tato prohlášení,

F. vzhledem k tomu, že japonská vláda nikdy plně neodhalila celý rozsah tohoto systému sexuálního otroctví a že se některá nová povinná četba v japonských školách pokouší zmenšovat tragédii „žen utěšitelek“ a dalších japonských válečných zločinů spáchaných za druhé světové války,

G. vzhledem k tomu, že mandát Fondu asijských žen, soukromé nadace iniciované ze strany vlády, jejíž posláním byla realizace programů a projektů odškodnění za zneužívání a utrpení „žen utěšitelek“, vypršel dne 31. března 2007,

1. vítá vynikající vztahy mezi Evropskou unií a Japonskem založené na vzájemně sdílených hodnotách pluralitní demokracie, právního státu a dodržování lidských práv;

2. vyjadřuje solidaritu se ženami, které se během druhé světové války staly oběťmi systému „žen utěšitelek“;

3. vítá prohlášení, které učinil hlavní tajemník japonské vlády Johei Kono v roce 1995 a tehdejší předseda vlády Tomiichi Murayama v roce 1994 o „ženách utěšitelkách“, stejně jako usnesení japonského parlamentu *(Diet)* z let 1995 a 2005, jež vyjadřují omluvy válečným obětem, a to i obětem systému „žen utěšitelek“;

4. vítá iniciativu japonské vlády vytvořit v roce 1995 nyní rozpuštěný Fond asijských žen, soukromou nadaci financovanou z velké části z vládních zdrojů, který poskytl finanční kompenzaci několika stům „žen utěšitelek“, avšak domnívá se, že tato humanitární iniciativa nemůže uspokojit žádosti obětí o právní uznání a odškodnění podle mezinárodního práva, jak uvedla ve výše uvedené zprávě z roku 1998 zvláštní zpravodajka OSN pro násilí páchané na ženách Gay McDougallová;

5. žádá japonskou vládu, aby jasně a jednoznačně formálně uznala, že císařské ozbrojené síly nutily během japonské koloniální a válečné okupace Asie a tichomořských ostrovů od 30. let 20. století až do konce druhé světové války mladé ženy, ve světě známé jako „ženy utěšitelky", k sexuálnímu otroctví, omluvila se a uznala jejich historickou a právní odpovědnost;

6. vyzývá japonskou vládu, aby zavedla efektivní administrativní mechanismy k odškodnění všech stále žijících obětí systému „žen utěšitelek" i rodin již zesnulých obětí;

7. žádá Japonský parlament, aby přijal právní opatření k odstranění stávajících překážek bránících získání odškodnění u japonských soudů; zejména je třeba ve vnitrostátním právu výslovně uznat právo jednotlivce žádat odškodnění od vlády a dále je třeba, aby případy o odškodnění obětí sexuálního otroctví, jež je podle mezinárodního práva zločinem, získaly prioritu, vzhledem k věku dosud žijících obětí;

8. vyzývá japonskou vládu, aby veřejně odmítla veškerá tvrzení, že nikdy nedocházelo k podmanění a zotročení „žen utěšitelek";

9. vybízí japonské obyvatele a vládu, aby provedli další kroky k uznání úplné historie svého národa, což je morální povinností všech zemí, a vytvářeli v Japonsku povědomí o jednání Japonska ve 30. a 40. letech 20. století, včetně povědomí o „ženách utěšitelkách"; vyzývá japonskou vládu, aby o těchto událostech vzdělávala současné i budoucí generace;

10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států, japonské vládě a parlamentu, Radě OSN pro lidská práva, vládám států ASEAN, vládě Korejské lidově demokratické republiky, Korejské republiky, Čínské lidové republiky, Tchaj-wanu a Východního Timoru.

Úterý 18. prosince 2007

ZASEDÁNÍ 2007–2008

Dílčí zasedání dne 18. prosince 2007

BRUSEL

ZÁPIS

(2008/C 323 E/05)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Pokračování zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 15:10.

2. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

3. Členství v politických skupinách

Dumitru Oprea, Nicolae Vlad Popa a Theodor Dumitru Stolojan jsou členy skupiny PPE-DE s účinností od 18. 12. 2007.

*

* *

Předseda poblahopřál Maďarsku, které velkou většinou právě ratifikovalo Lisabonskou smlouvu, a vyzval parlamenty dalších členských států, aby následovaly tento příklad.

4. Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2008 ve znění pozměněném Radou (všechny části) (podpis)

Hlasování se konalo dne 13. 12. 2007 *(bod 6.1 zápisu ze dne 13. 12. 2007)*

Předseda Evropského parlamentu podepsal rozpočet za přítomnosti Josého Sócratese (úřadujícího předsedy Rady), Josého Manuela Barrosa (předsedy Komise), Dalii Grybauskaitėové (členky Komise), Reimera Bögeho (předsedy výboru BUDG) a zpravodajů Kyöstiho Virrankoskeho a Villeho Itäly.

5. Výsledky zasedání Evropské rady 13.–14. prosince 2007 v Bruselu — Půlrok činnosti portugalského předsednictví (rozprava)

Zpráva Evropské rady a prohlášení Komise: Výsledky zasedání Evropské rady 13.–14. prosince 2007 v Bruselu

Prohlášení Rady a Komise: Půlrok činnosti portugalského předsednictví

José Sócrates (úřadující předseda Rady) uvedl zprávu Evropské rady a učinil prohlášení k půlroku činnosti portugalského předsednictví.

José Manuel Barroso (předseda Komise) učinil prohlášení k výsledkům zasedání Evropské rady a k půlroku činnosti portugalského předsednictví.

Vystoupili Joseph Daul za skupinu PPE-DE, a Martin Schulz za skupinu PSE.

*

* *

Předseda oznámil, že stát New Jersey zrušil trest smrti a že guvernérovi Jonu Corzinovi poblahopřál k tomuto rozhodnutí.

*

* *

Vystoupili: Graham Watson za skupinu ALDE, Brian Crowley za skupinu UEN, Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Nigel Farage za skupinu IND/DEM, Maciej Marian Giertych nezařazený, Carlos Coelho, Edite Estrela, Lena Ek, Guntars Krasts, Mary Lou McDonald, Jens-Peter Bonde, který v úvodu svého vystoupení oznámil, že se písemně omluvil za chování některých členů své skupiny vůči zaměstnancům služby v sále u příležitosti slavnostního podepsání Listiny základních práv dne 12. prosince 2007 *(bod 4 zápisu ze dne 12. 12. 2007)*, Hans-Peter Martin, Giles Chichester, Jo Leinen, Andrew Duff, Irena Belohorská, Avril Doyle, Józef Pinior, Cristina Gutiérrez-Cortines, José Sócrates a José Manuel Barroso.

Rozprava je uzavřena.

6. Členství ve výborech a delegacích

Předseda obdržel od skupin PPE-DE a PSE následující žádosti o jmenování:

— výbor CULT: Nicodim Bulzesc a Dumitru Oprea

— Delegace pro vztahy se státy jihovýchodní Evropy: Sorin Frunzăverde

— Delegace ve Výboru pro parlamentní spolupráci EU-Moldavsko: Titus Corlăţean, kterým je nahrazen Cătălin-Ioan Nechifor

— Delegace pro vztahy s Izraelem: Cătălin-Ioan Nechifor, kterým je nahrazen Titus Corlăţean

— Delegace pro vztahy se Spojenými státy americkými: Nicodim Bulzesc

— Delegace pro vztahy s Kanadou: Sebastian Valentin Bodu

Předseda oznámil, že nebyly vzneseny žádné námitky. Tato jmenování jsou schválena.

7. Termíny příštích zasedání

Příští zasedání se budou konat od 14. 1. 2008 do 17. 1. 2008.

8. Přerušení zasedání

Zasedání Evropského parlamentu bylo přerušeno.

Zasedání skončilo v 17:10.

Harald Rømer
generální tajemník

Hans-Gert Pöttering
předseda

Úterý 18. prosince 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Bauer, Becsey, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Binev, Bobošíková, Bodu, Böge, Bonde, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Casaca, Cashman, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Chichester, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Cornillet, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ek, Esteves, Estrela, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzăverde, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gklavakis, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Graça Moura, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Herczog, Hökmark, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Kaczmarek, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Koppa, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krupa, Kuc, Kuhne, Kusstatscher, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Lauk, Lax, Lebech, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Louis, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mladenov, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Mulder, Musacchio, Muscardini, Nassauer, Nechifor, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Papastamkos, Paşcu, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podimata, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Rosati, Rothe, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Skinner, Sógor, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Stubb, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Wagenknecht, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Zimmer, Zlotea, Zwiefka